

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse  
**www.moniteur.be**

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

173e ANNEE



N. 218

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden  
op : **www.staatsblad.be**

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

173e JAARGANG

LUNDI 16 JUNI 2003

MAANDAG 16 JUNI 2003

*Le Moniteur belge du 13 juin 2003 comporte deux éditions, qui portent les numéros 216 et 217.*

*Het Belgisch Staatsblad van 13 juni 2003 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 216 en 217.*

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Finances*

6 MAI 2003. — Arrêté ministériel relatif aux délégations de compétences au Président du Comité de direction du SPF Finances, p. 32126.

12 FEVRIER 2003. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 relatif à la simplification de la carrière de certains agents du Ministère des Finances appartenant aux niveaux 1 et 2+ et l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances. Errata, p. 32126.

9 MAI 2003. — Décision du Président du Comité de direction du SPF Finances, p. 32127.

#### *Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

4 JUNI 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux, p. 32127.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

28 MAI 2003. — Arrêté royal relatif à la surveillance de la santé des travailleurs, p. 32158.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

6 MEI 2003. — Ministerieel besluit houdende delegatie van bevoegdheden aan de Voorzitter van het Directiecomité van de FOD Financiën, bl. 32126.

12 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 betreffende de vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Financiën behorende tot de niveaus 1 en 2+ en het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën. Errata, bl. 32126.

9 MEI 2003. — Beslissing van de Voorzitter van het Directiecomité van de FOD Financiën, bl. 32127.

#### *Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

4 JUNI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen, bl. 32127.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

28 MEI 2003. — Koninklijk besluit betreffende het gezondheids-toezicht op de werknemers, bl. 32158.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Ministère de la Communauté flamande*

23 MAI 2003. — Décret modifiant le décret du 19 juillet 2002 relatif au contrôle des communications gouvernementales, p. 32216.

23 MAI 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand abrogeant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> mars 2002 octroyant une prime d'encouragement aux travailleurs isolés prenant la diminution de carrière, p. 32217.

*Région de Bruxelles-Capitale**Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale*

12 DECEMBRE 2002. — Arrêté 2002/454 du Collège de la Commission communautaire française relatif à l'agrément spécial et au subventionnement des centres de soins de jour, p. 32218.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Mobilité et Transports*

25 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 avril 2003 nommant les membres du Comité consultatif pour les télécommunications, p. 32227.

*Service public fédéral Justice*

Administration centrale. Démission, p. 32227. — Direction générale de la Législation civile et des Cultes. Arrêtés concernant les associations internationales et les établissements d'utilité publique, p. 32228. — Direction générale de la Législation civile et des Cultes. Arrêtés concernant les associations internationales et les établissements d'utilité publique. Erratum, p. 32228.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

27 MARS 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon adoptant l'avant-projet de révision du plan de secteur de Nivelles en vue de l'inscription d'un nouveau tronçon de la ligne de chemin de fer 124 Bruxelles-Charleroi destiné à permettre la rectification de la courbe de Baulers sur le territoire de Nivelles, p. 32228.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

23 MEI 2003. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 19 juli 2002 houdende controle op de regeringsmededelingen, bl. 32216.

23 MEI 2003. — Besluit van de Vlaamse regering tot opheffing van het besluit van de Vlaamse regering van 1 maart 2002 houdende toekenning van een aanmoedigingspremie aan alleenstaande werknemers die loopbaanvermindering opnemen, bl. 32217.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

12 DECEMBER 2002. — Besluit 2002/454 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de bijzondere erkenning en betoelaging van de dagverzorgingscentra, bl. 32222.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

25 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 april 2003 houdende de benoeming van de leden van het Raadgevend Comité voor de telecommunicatie, bl. 32227.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Centraal Bestuur. Ontslag, bl. 32227. — Directoraat-generaal Burgerlijke Wetgeving en Erediensten. Besluiten betreffende de internationale verenigingen en de instellingen van openbaar nut, bl. 32228. — Directoraat-generaal Burgerlijke Wetgeving en Erediensten. Besluiten betreffende de internationale verenigingen en de instellingen van openbaar nut. Erratum, bl. 32228.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Toekenning van een hoger ambt, bl. 32228.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

27 MAART 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot aanneming van het voorontwerp van herziening van het gewestplan Nijvel waarbij een nieuw baanvak van de spoorlijn 124 Brussel-Charleroi opgenomen wordt met het oog op de rechttrekking van de bocht van Baulers op het grondgebied van Nijvel, bl. 32232.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

27. MÄRZ 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Annahme des Vorentwurfs einer Revision des Sektorenplans Nivelles im Hinblick auf die Eintragung eines neuen Abschnitts der Eisenbahnlinie 124 Brüssel-Charleroi, der zur Begradigung der Kurve von Baulers auf dem Gebiet von Nivelles bestimmt ist, S. 32230.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

20 FEVRIER 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant une autorisation de fourniture d'électricité à la société Nuon Belgium S.A., p. 32234.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

20 FEBRUARI 2003. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit aan de vennootschap Nuon Belgium N.V., bl. 32234.

**Avis officiels**

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*  
Institut belge de Normalisation (IBN). Enregistrement de normes belges, p. 32235.

*Service public fédéral Justice*

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication. Erratum, p. 32257.

*Service public fédéral Finances*

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 32257.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 32258 à 32302.**

**Officiële berichten**

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*  
Belgisch Instituut voor Normalisatie (BIN). Registratie van Belgische normen, bl. 32235.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking. Erratum, bl. 32257.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 32257.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 32258 tot bl. 32302.**

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 2400 [2003/03284]

**6 MAI 2003. — Arrêté ministériel relatif aux délégations de compétences au Président du Comité de direction du SPF Finances**

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances, ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du Statut des agents de l'Etat, notamment l'article 59;

Vu l'arrêté ministériel du 25 septembre 2002 relatif aux délégations de compétences au Président du Comité de direction du SPF Finances;

Vu l'arrêté royal du 31 mars 2003 attribuant des compétences au Président du Comité de direction du Service public fédéral Finances pendant la durée de la cellule provisoire,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les délégations octroyées au Secrétaire général du Ministère des Finances sont transférées au Président du Comité de direction du SPF Finances.

**Art. 2.** L'arrêté ministériel du 25 septembre 2002 relatif aux délégations de compétences au Président du Comité de direction du SPF Finances est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

Bruxelles, le 6 mai 2003.

D. REYNDERS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2003 — 2400 [2003/03284]

**6 MEI 2003. — Ministerieel besluit houdende delegatie van bevoegdheden aan de Voorzitter van het Directiecomité van de FOD Financiën**

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid artikel 59;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 september 2002 houdende delegatie van bevoegdheden aan de Voorzitter van het Directiecomité van de FOD Financiën;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 maart 2003 tot toekenning van bevoegdheden aan de Voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Financiën gedurende het bestaan van de voorlopige cel,

Besluit :

**Artikel 1.** De delegaties toegekend aan de Secretaris-generaal van het Ministerie van Financiën worden overgedragen aan de Voorzitter van het Directiecomité van de FOD Financiën.

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 25 september 2002 houdende delegatie van bevoegdheden aan de Voorzitter van het Directiecomité van de FOD Financiën wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

Brussel, 6 mei 2003.

D. REYNDERS

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 2401 (2003 — 1461) [2003/03335]

**12 FEVRIER 2003. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 relatif à la simplification de la carrière de certains agents du Ministère des Finances appartenant aux niveaux 1 et 2+ et l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances. — Errata**

Au *Moniteur belge* du 15 avril 2003, première édition, il y a lieu de lire :

— à la page 18906, dans le tableau de l'article 2, dans la troisième colonne, à la huitième ligne, le montant « 349,05 » au lieu de « 340,05 »;

— à la page 18910, dans le tableau de l'article 6, dans la deuxième colonne, à la quatrième ligne, le montant « 619,37 » au lieu de « 618,37 »;

— à la page 18913, à l'article 10, dans le texte néerlandais, le mot « besluit » au lieu de « besluit ».

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2003 — 2401 (2003 — 1461) [2003/03335]

**12 FEBRUARI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 betreffende de vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Financiën behorende tot de niveaus 1 en 2+ en het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën. — Errata**

In het *Belgisch Staatsblad* van 15 april 2003, eerste editie, moet :

— op bladzijde 18906, in de tabel bij artikel 2, in de derde kolom, op de achtste rij, het bedrag « 349,05 » gelezen worden in plaats van « 340,05 »;

— op bladzijde 18910, in de tabel bij artikel 6, in de tweede kolom, op de vierde rij, het bedrag « 619,37 » gelezen worden in plaats van « 618,37 »;

— op bladzijde 18913, in artikel 10, in de Nederlandse tekst, het woord « besluit » gelezen worden in plaats van « esbluit ».

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 2402

[2003/03299]

**9 MAI 2003. — Décision du Président du Comité de direction du SPF Finances**

Le Président du Comité de direction,

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances, ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du Statut des agents de l'Etat, notamment l'article 59;

Vu l'arrêté royal du 31 mars 2003 attribuant des compétences au Président du Comité de direction du Service public fédéral Finances pendant la durée de la cellule provisoire, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté ministériel du 6 mai 2003 relatif aux délégations de compétences au Président du Comité de direction du SPF Finances;

Vu la décision du 25 septembre 2002 du Président du Comité de direction du SPF Finances,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les délégations de compétences attribuées par le Secrétaire général du Ministère des Finances sont maintenues.

**Art. 2.** La décision du 25 septembre 2002 est abrogée.

**Art. 3.** Le présente décision produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

Bruxelles, le 9 mai 2003.

J.-Cl. LAES

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2003 — 2402

[2003/03299]

**9 MEI 2003. — Beslissing van de Voorzitter van het Directiecomité van de FOD Financiën**

De Voorzitter van het Directiecomité,

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid artikel 59;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 maart 2003 tot toekenning van bevoegdheden aan de Voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Financiën gedurende het bestaan van de voorlopige cel, inzonderheid artikel 1, eerste alinea;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 mei 2003 houdende delegatie van bevoegdheden aan de Voorzitter van het Directiecomité van de FOD Financiën;

Gelet op de beslissing van 25 september 2002 van de Voorzitter van het Directiecomité van de FOD Financiën,

Besluit :

**Artikel 1.** De delegaties van bevoegdheden toegekend door de Secretaris-generaal van het Ministerie van Financiën worden behouden.

**Art. 2.** De beslissing van 25 september 2002 wordt opgeheven.

**Art. 3.** Deze beslissing heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

Brussel, 9 mei 2003.

J.-Cl. LAES

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

F. 2003 — 2403

[C — 2003/22627]

**4 JUNI 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 97 remplacé par la loi du 14 janvier 2002;

Vu l'arrêté du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux, modifié par les arrêtés royaux des 22 octobre 2002, 11 novembre 2002 et 29 janvier 2003;

Vu l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers, Section financement, donné le 12 décembre 2002;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 27 janvier 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 13 mars 2003;

Vu l'avis 35.152/3 du Conseil d'Etat, donné le 6 mai 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 15 de l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux sont ajoutés les points 28° et 29° rédigés comme suit :

« 28°. les moyens alloués aux hôpitaux disposant d'un programme de soins agréé 'Médecine de reproduction B';

29°. Les moyens alloués pour couvrir forfaitairement les coûts liés à la fonction de médiation dans les hôpitaux aigus et les services Sp isolés. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

N. 2003 — 2403

[C — 2003/22627]

**4 JUNI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 97, vervangen bij de wet van 14 januari 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 oktober 2002, 11 november 2002 en 29 januari 2003;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling financiering, gegeven op 12 december 2002;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 januari 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting gegeven op 13 maart 2003;

Gelet op het advies 35.152/3 van de Raad van State, gegeven op 6 mei 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 15 van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen in de ziekenhuizen worden de punten 28° en 29° toegevoegd, luidend als volgt :

« 28°. de middelen toegekend aan de ziekenhuizen die beschikken over een erkend zorgprogramma 'Reproductieve Geneeskunde B';

29°. de middelen die worden toegekend voor de forfaitaire dekking van de kosten die voortvloeien uit de bemiddelingsfunctie in de acute ziekenhuizen en de geïsoleerde Sp-diensten. »

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. A l'article 29, § 2, 1<sup>o</sup>, du même arrêté, le tableau figurant au 2<sup>e</sup> alinéa est remplacé par le tableau suivant :

	Groupe universitaire Universitaire groep	< 200 lits < 200 bedden	200 à 299 lits 200 tot 299 bedden	300 à 449 lits 300 tot 449 bedden	> 450 lits 450 bedden
Service d'urgences Spoedgevallendienst	3	3	3	5	3
Quartier opératoire Operatiekwartier	46	48	56	47	52
Maternité Materniteit	1	3	5	4	4
Néonatalogie intensive Intensieve neonatalogie	5	3	-	1	6
Soins intensifs Intensieve zorgen	20	16	13	15	13
Autres services Andere diensten	25	27	23	28	22

§ 2. L'article 29, § 2, 3<sup>o</sup>, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« 3<sup>o</sup>. Les montants calculés en application du 2<sup>o</sup>, a) à f), sont additionnés pour chaque hôpital et le résultat est dénommé «le forfait». Le passage du budget au 30 juin 2003 vers le forfait s'effectue progressivement. L'ajustement est fixé comme suit :

- au 1<sup>er</sup> juillet 2003, 34 % de la différence entre le forfait et le budget au 30 juin 2003;

- au 1<sup>er</sup> juillet 2004, 67 % de la différence entre le forfait et le budget au 30 juin 2003;

- au 1<sup>er</sup> juillet 2005, 100 % de la différence entre le forfait et le budget au 30 juin 2003. »

§ 3. L'article 29, § 3, 2<sup>o</sup>, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« 2<sup>o</sup>. Le passage du budget au 30 juin 2003 vers le forfait calculé conformément au 1<sup>o</sup> s'effectue progressivement. L'ajustement est fixé comme suit :

- au 1<sup>er</sup> juillet 2003, 34 % de la différence entre le forfait et le budget au 30 juin 2003;

- au 1<sup>er</sup> juillet 2004, 67 % de la différence entre le forfait et le budget au 30 juin 2003;

- au 1<sup>er</sup> juillet 2005, 100 % de la différence entre le forfait et le budget au 30 juin 2003. »

§ 4. L'article 29, § 4, 2<sup>o</sup>, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« 2<sup>o</sup>. Le passage du budget au 30 juin 2003 vers le forfait calculé conformément au 1<sup>o</sup> s'effectue progressivement. L'ajustement est fixé comme suit :

- au 1<sup>er</sup> juillet 2003, 34 % de la différence entre le forfait et le budget au 30 juin 2003;

- au 1<sup>er</sup> juillet 2004, 67 % de la différence entre le forfait et le budget au 30 juin 2003;

- au 1<sup>er</sup> juillet 2005, 100 % de la différence entre le forfait et le budget au 30 juin 2003. »

§ 5. L'article 29, § 5, 2<sup>o</sup>, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« 2<sup>o</sup>. Le passage du budget au 30 juin 2003 vers le forfait calculé conformément au 1<sup>o</sup> s'effectue progressivement. L'ajustement est fixé comme suit :

- au 1<sup>er</sup> juillet 2003, 34 % de la différence entre le forfait et le budget au 30 juin 2003;

- au 1<sup>er</sup> juillet 2004, 67 % de la différence entre le forfait et le budget au 30 juin 2003;

- au 1<sup>er</sup> juillet 2005, 100 % de la différence entre le forfait et le budget au 30 juin 2003. »

**Art. 2.** § 1. In artikel 29, § 2, 1<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit wordt de tabel in het 2<sup>e</sup> lid door de volgende tabel vervangen :

§ 2. Artikel 29, § 2, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« 3<sup>o</sup> De bedragen berekend in toepassing van 2<sup>o</sup>, a) tot f), worden samengevoegd voor ieder ziekenhuis en het resultaat wordt «het forfait» genoemd. De overgang van het budget op 30 juni 2003 naar het forfait gebeurt progressief. De aanpassing wordt vastgelegd als volgt :

- op 1 juli 2003, 34 % van het verschil tussen het forfait en het budget op 30 juni 2003;

- op 1 juli 2004, 67 % van het verschil tussen het forfait en het budget op 30 juni 2003;

- op 1 juli 2005, 100 % van het verschil tussen het forfait en het budget op 30 juni 2003. »

§ 3. Artikel 29, § 3, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« 2<sup>o</sup> De overgang van het budget op 30 juni 2003 naar het forfait berekend overeenkomstig 1<sup>o</sup> gebeurt progressief. De aanpassing wordt vastgelegd als volgt :

- op 1 juli 2003, 34 % van het verschil tussen het forfait en het budget op 30 juni 2003;

- op 1 juli 2004, 67 % van het verschil tussen het forfait en het budget op 30 juni 2003;

- op 1 juli 2005, 100 % van het verschil tussen het forfait en het budget op 30 juni 2003. »

§ 4. Artikel 29, § 4, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« 2<sup>o</sup> De overgang van het budget op 30 juni 2003 naar het forfait berekend overeenkomstig 1<sup>o</sup> gebeurt progressief. De aanpassing wordt vastgelegd als volgt :

- op 1 juli 2003, 34 % van het verschil tussen het forfait en het budget op 30 juni 2003;

- op 1 juli 2004, 67 % van het verschil tussen het forfait en het budget op 30 juni 2003;

- op 1 juli 2005, 100 % van het verschil tussen het forfait en het budget op 30 juni 2003. »

§ 5. Artikel 29, § 5, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« 2<sup>o</sup> De overgang van het budget op 30 juni 2003 naar het forfait berekend overeenkomstig 1<sup>o</sup> gebeurt progressief. De aanpassing wordt vastgelegd als volgt :

- op 1 juli 2003, 34 % van het verschil tussen het forfait en het budget op 30 juni 2003;

- op 1 juli 2004, 67 % van het verschil tussen het forfait en het budget op 30 juni 2003;

- op 1 juli 2005, 100 % van het verschil tussen het forfait en het budget op 30 juni 2003. »

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** L'article 30, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Les charges de crédit à court terme visées à l'article 10 sont déterminées avant chaque exercice et calculées selon la formule suivante :

$P \times B \times T$

où :

P est égal à 21 % pour hôpitaux généraux et 13 % pour les hôpitaux psychiatriques;

B est égal au budget des moyens financiers y compris la sous-partie C2 mais hors sous-partie A2 calculé pour l'exercice considéré, augmenté des interventions de l'assurance-maladie du dernier exercice connu pour les médicaments délivrés aux patients hospitalisés;

T est égal aux taux d'intérêt le plus bas du marché déterminé annuellement selon les modalités reprises au § 2. »

§ 2. L'article 30, § 2, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Le taux d'intérêt ainsi calculé est fixé par Nous au début de chaque exercice. Il peut être revu, l'exercice terminé, en cas de variation significative des taux. Par variation significative des taux, il faut entendre une variation de minimum 0,20 point du taux. »

**Art. 4.** L'article 38 du même arrêté est remplacé par :

« Sont considérés comme un hôpital ayant un caractère universitaire les hôpitaux visés à l'article 7, 2<sup>e</sup>, g), 1<sup>o</sup>, ainsi que les hôpitaux dont 75 % des lits sont désignés comme universitaires. »

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** A l'article 42, 1<sup>ère</sup> opération, alinéa 2, du même arrêté, les mots "et pendant la période d'ajustement visée à l'article 42, 6<sup>e</sup> opération" sont insérés entre les mots "1<sup>er</sup> juillet 2002" et "on entend par".

§ 2. A l'article 42, 4<sup>e</sup> opération du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

- le premier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« la partie du montant obtenu pour l'élément «Frais Administratifs», se rapportant aux dépenses de personnel est adaptée pour tenir compte de la moyenne salariale de l'hôpital par rapport à la moyenne salariale du groupe dont il fait partie. »

- au deuxième alinéa, les mots "2,5 %" et "3,93 %" sont remplacés respectivement par "3,5 %" et "4,93 %";

- le dernier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Cette adaptation ne s'effectue pas si le coût salarial est inférieur à 33 % du coût total. »

§ 3. A l'article 42 du même arrêté, les titres de rubrique "5<sup>e</sup> opération", "6<sup>e</sup> opération", "7<sup>e</sup> opération", "8<sup>e</sup> opération", "9<sup>e</sup> opération" et "10<sup>e</sup> opération" deviennent respectivement "6<sup>e</sup> opération", "7<sup>e</sup> opération", "8<sup>e</sup> opération", "9<sup>e</sup> opération", "10<sup>e</sup> opération" et "11<sup>e</sup> opération".

§ 4. A l'article 42 du même arrêté, il est inséré une 5<sup>e</sup> opération rédigée comme suit :

« 5<sup>e</sup> opération : 50 % de montants obtenus après la 4<sup>e</sup> opération, en ce qui concerne les éléments frais généraux, entretien, chauffage et frais administratifs sont adaptés en les divisant par le nombre de journées d'hospitalisations réalisées en 2000 et traduites en journées indemnisées tel que prévu à la 1<sup>ère</sup> opération de calcul du budget au 1<sup>er</sup> juillet 2002 et en les multipliant par le nombre de journées réalisées durant le même exercice. »

**Art. 3. § 1.** Artikel 30, § 1, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« De kortetermijnkredietlasten bedoeld in artikel 10 worden vóór elk dienstjaar vastgesteld en op basis van de volgende formule berekend :

$P \times B \times T$

waarbij :

P gelijk is aan 21 % voor de algemene ziekenhuizen en 13 % voor de psychiatrische ziekenhuizen;

B gelijk is aan het budget van financiële middelen met inbegrip van onderdeel C2, maar zonder onderdeel A2, berekend voor het betrokken dienstjaar, vermeerderd met de tegemoetkomingen van de ziekteverzekering van het laatst bekende dienstjaar voor de geneesmiddelen die aan de opgenomen patiënten worden afgeleverd;

T gelijk is aan de laagste marktinterestvoet die jaarlijks overeenkomstig de regels van § 2 vastgesteld wordt. »

§ 2. Artikel 30, § 2, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« De aldus berekende intrestvoet wordt door Ons vastgesteld aan het begin van elk dienstjaar. Als het dienstjaar afgelopen is, kan die intrestvoet worden herzien indien een aanzienlijke afwijking van de intrestvoeten wordt vastgesteld. Onder aanzienlijke afwijking van de intrestvoeten moet een afwijking van minimum 0,20 punten worden verstaan. »

**Art. 4.** Artikel 38 van hetzelfde besluit wordt vervangen, als volgt :

« Als ziekenhuis met universitair karakter worden beschouwd de ziekenhuizen bedoeld in artikel 7, 2<sup>e</sup>, g), 1<sup>o</sup>, alsook de ziekenhuizen waarvan 75 % van de bedden als universitair wordt aangewezen. »

**Art. 5. § 1.** In artikel 42, 1<sup>ste</sup> bewerking, 2<sup>de</sup> lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "en tijdens de aanpassingsperiode bedoeld in artikel 42, 6<sup>de</sup> bewerking" ingevoegd tussen de woorden "1 juli 2002" en "verstaat men onder".

§ 2. In artikel 42, 4<sup>e</sup> bewerking van hetzelfde koninklijk besluit van 25 april 2002 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

het eerste lid wordt vervangen als volgt :

« het deel van het verkregen bedrag voor het bestanddeel «Administratieve Kosten» dat betrekking heeft op de personeelsuitgaven, wordt aangepast om rekening te houden met de gemiddelde loonkost van het ziekenhuis in verhouding tot de gemiddelde loonkost van de groep waarvan het deel uitmaakt. »

- in het tweede lid worden de woorden "2,5 %" en "3,93 %" vervangen door respectievelijk "3,5 %" en "4,93 %";

- het laatste lid wordt vervangen als volgt :

« Deze aanpassing gebeurt niet indien de loonkost lager is dan 33 % van de totale kost. »

§ 3. In artikel 42 van hetzelfde besluit, veranderen de rubriektitels "5<sup>e</sup> bewerking", "6<sup>e</sup> bewerking", "7<sup>e</sup> bewerking", "8<sup>e</sup> bewerking", "9<sup>e</sup> bewerking" en "10<sup>e</sup> bewerking" respectievelijk in "6<sup>e</sup> bewerking", "7<sup>e</sup> bewerking", "8<sup>e</sup> bewerking", "9<sup>e</sup> bewerking", "10<sup>e</sup> bewerking" en "11<sup>e</sup> bewerking".

§ 4. In artikel 42 van hetzelfde besluit wordt een 5<sup>e</sup> bewerking ingevoegd, luidende :

« 5<sup>e</sup> bewerking : 50 % van de na de vierde bewerking verkregen bedragen voor de bestanddelen algemene onkosten, onderhoud, verwarming en administratieve kosten wordt aangepast door ze te delen door het aantal in 2000 gerealiseerde ligdagen en omgezet in vergoede dagen, zoals bedoeld in de eerste bewerking – berekening van het budget op 1 juli 2002, en te vermenigvuldigen met het aantal gerealiseerde dagen tijdens hetzelfde dienstjaar. »

§ 5. A l'article 42, 6<sup>e</sup> opération, qui devient 7<sup>e</sup> opération, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

- les mots "67 %" sont remplacés par les mots "20 %";
- la phrase commençant par "100 % de la différence" est supprimée;
- l'alinéa suivant est ajouté :

« Par budget actuel, il faut entendre le budget dont question à la 1<sup>re</sup> opération, y compris l'internat. Cependant, en attendant l'ajustement à 100 %, l'adaptation du budget actuel relative à la durée de séjour et au degré de substitution de l'hospitalisation classique par l'hôpital de jour est revue sur base des règles figurant en annexe 13 du présent arrêté en prenant en compte les données du dernier exercice connu. »

§ 6. A l'article 42, 7<sup>e</sup> opération, qui devient 8<sup>e</sup> opération, 2<sup>e</sup> alinéa, du même arrêté, la modification suivante est apportée :

les mots "à raison de 10 %" sont remplacés par les mots "à raison de 20 %".

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. A l'article 45, § 3, 2<sup>e</sup> alinéa, du même arrêté, les mots "et pendant la période d'ajustement visée à l'article 45, § 9," sont insérés entre les mots "au 1<sup>er</sup> juillet 2002," et les mots "le budget B2 au 30 juin 2002".

§ 2. L'article 45, § 9, 1<sup>er</sup> alinéa, du même arrêté, est complété par la disposition suivante :

« Pour l'exercice débutant le 1<sup>er</sup> juillet 2003, les deux pourcentages d'ajustement sont fixés à 20 %. »

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. A l'article 46 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 29 janvier 2003, § 2, 1<sup>o</sup> Financement de base, le point c) devient le point b).

§ 2. A l'article 46, § 2, 2<sup>o</sup>, du même arrêté, les tableaux figurant aux points a), 1<sup>o</sup>, b), 1<sup>o</sup>, et c), c.1) premier calcul, sont remplacés respectivement par les tableaux suivants :

a), 1<sup>o</sup>

Déciles Decielen	Nombre de points supplémentaires par lit Aantal bijkomende punten per bed
1	0
2	0
3	0
4	0,02
5	0,06
6	0,09
7	0,14
8	0,18
9	0,27
10	0,34

b), 1<sup>o</sup>

Déciles Decielen	Nombre de points supplémentaires par lit Aantal bijkomende punten per bed
1	0
2	0,01
3	0,05
4	0,10
5	0,13
6	0,15
7	0,18
8	0,20
9	0,25
10	0,38

§ 5. In artikel 42, 6e bewerking, die 7e bewerking wordt, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- de woorden "67 %" worden vervangen door de woorden "20 %";
- de zin beginnend met "100 % van het verschil" wordt geschrapt;
- het volgende lid wordt toegevoegd :

« Onder huidig budget moet worden verstaan het budget waarvan sprake in de 1ste bewerking met inbegrip van het internaat. Niettemin wordt in afwachting van de aanpassing tot 100 %, de aanpassing van het huidige budget met betrekking tot de ligduur en de substitutiegraad van klassieke hospitalisatie door daghospitalisatie herzien op basis van de regelen van bijlage 13 van dit besluit rekening houdend met de gegevens uit het laatste bekende dienstjaar. »

§ 6. In artikel 42, 7e bewerking, die 8e bewerking wordt, 2e lid, van hetzelfde besluit wordt de volgende wijziging aangebracht :

de woorden "voor 10 %" worden vervangen door de woorden "voor 20 %".

**Art. 6.** § 1. In artikel 45, § 3, 2e lid van hetzelfde besluit worden de woorden "en tijdens de aanpassingsperiode, bedoeld in artikel 45, § 9," ingevoegd tussen de woorden "op 1 juli 2002," en de woorden "het budget B2 op 30 juni 2002".

§ 2. Artikel 45, § 9, eerste lid, van hetzelfde besluit, wordt aangevuld met de volgende volzin :

« Voor het dienstjaar dat begint op 1 juli 2003 worden de twee aanpassingspercentages op 20 % vastgesteld. »

**Art. 7.** § 1. In artikel 46 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 januari 2003, § 2, 1<sup>o</sup>Basisfinanciering, wordt punt c) punt b).

§ 2. In artikel 46, § 2, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit, worden de tabellen in de punten a), 1<sup>o</sup>, b), 1<sup>o</sup>, en c), c.1) eerste berekening, respectievelijk vervangen door de volgende tabellen :

a), 1<sup>o</sup>



c), c.1) premier calcul

c), c.1) eerste berekening

Déciles Decielen	Nombre de points par lit Aantal punten per bed
1	0,08
2	0,08
3	0,08
4	0,08
5	0,10
6	0,13
7 moitié inférieure/7 onderste helft	0,15
7 moitié supérieure/7 bovenste helft	0,17
8 moitié inférieure/8 onderste helft	0,20
8 moitié supérieure/8 bovenste helft	0,21
9 moitié inférieure/9 onderste helft	0,24
9 moitié supérieure/9 bovenste helft	0,28
10 moitié inférieure/10 onderste helft	0,33
10 moitié supérieure/10 bovenste helft	0,41

§ 3. A l'article 46, § 3, d), 2°, c), 3° tiret, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

les mots "en fonction de la valeur par lit occupé" sont remplacés par les mots "en fonction de la valeur normalisée par lit occupé";

la phrase suivante est ajoutée après les mots "des honoraires forfaitaires. » :

« La valeur normalisée par lit occupé des prestations médicales est déterminée conformément aux dispositions de l'annexe 14 du présent arrêté. »

l'alinéa commençant par les mots "Ce facteur est" est remplacé par la disposition suivante :

« Ce facteur est :

- pour les hôpitaux qui appartiennent au 1<sup>er</sup> décile : 0,8;
- pour les hôpitaux qui appartiennent au 2<sup>e</sup> décile : 1,1;
- pour les hôpitaux qui appartiennent au 3<sup>e</sup> décile : 1,4;
- pour les hôpitaux qui appartiennent au 4<sup>e</sup> décile : 1,7;
- pour les hôpitaux qui appartiennent au 5<sup>e</sup> décile : 2,0;
- pour les hôpitaux qui appartiennent au 6<sup>e</sup> décile : 2,3;
- pour les hôpitaux qui appartiennent au 7<sup>es</sup> décile : 2,6;
- pour les hôpitaux qui appartiennent au 8<sup>es</sup> décile : 2,9;
- pour les hôpitaux qui appartiennent au 9<sup>es</sup> décile : 3,2;
- pour les hôpitaux qui appartiennent au 10<sup>es</sup> décile : 3,5. »

§ 4. L'article 46, § 4, du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 4. Le total des points attribués pour le personnel à chaque hôpital en application des §§ 2 et 3 est adapté de la manière suivante :

a) Le nombre de points est modifié pour tenir compte de la charge moyenne salariale de chaque hôpital par rapport à la charge salariale moyenne nationale.

Dans ce cas, la formule suivante est appliquée :

Nombre points relatif au personnel x  
charge moyenne salariale de l'hôpital  
charge moyenne salariale nationale

b) le calcul de la moyenne salariale de l'hôpital et de la moyenne salariale nationale est établi sur base de barèmes théoriques tenant compte des éléments suivants :

1) les barèmes des pouvoirs publics subordonnés du 1<sup>er</sup> novembre 1993, augmentés de 3,5 % pour le secteur privé et de 4,93 % pour le secteur public, correspondant à chaque grade ou fonction;

§ 3. In artikel 46, § 3, d), 2°, c), 3e streepje, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

de woorden "in functie van de waarde per bezet bed," worden vervangen door de woorden "in functie van de genormaliseerde waarde per bezet bed";

de volgende zin wordt toegevoegd na de woorden "forfaitaire honoraria. » :

« De genormaliseerde waarde per bezet bed van de medische verstrekkingen wordt overeenkomstig de bepalingen van bijlage 14 van dit besluit vastgesteld. »

het lid beginnend met de woorden "Deze factor bedraagt" wordt vervangen als volgt :

« Deze factor bedraagt :

- voor de ziekenhuizen die tot het 1e deciel behoren : 0,8;
- voor de ziekenhuizen die tot het 2e deciel behoren : 1,1;
- voor de ziekenhuizen die tot het 3e deciel behoren : 1,4;
- voor de ziekenhuizen die tot het 4e deciel behoren : 1,7;
- voor de ziekenhuizen die tot het 5e deciel behoren : 2,0;
- voor de ziekenhuizen die tot het 6e deciel behoren : 2,3;
- voor de ziekenhuizen die tot het 7e deciel behoren : 2,6;
- voor de ziekenhuizen die tot het 8e deciel behoren : 2,9;
- voor de ziekenhuizen die tot het 9e deciel behoren : 3,2;
- voor de ziekenhuizen die tot het 10e deciel behoren : 3,5. »

§ 4. Artikel 46, § 4, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« § 4. Het geheel van de punten dat aan elk ziekenhuis voor het personeel wordt toegekend overeenkomstig de §§ 2 en 3, wordt op de volgende wijze aangepast :

a) Het aantal punten wordt gewijzigd om rekening te houden met de gemiddelde loonkost van elk ziekenhuis ten opzichte van de nationale gemiddelde loonkost.

In dit geval wordt de volgende formule toegepast :

Aantal punten personeel x  
gemiddelde loonkost ziekenhuis  
nationaal gemiddelde loonkost

b) de berekening van de gemiddelde loonkost van het ziekenhuis en de nationale gemiddelde loonkost wordt vastgesteld op basis van de theoretische loonschalen waarbij rekening wordt gehouden met de volgende elementen :

1) de loonschalen van de ondergeschikte openbare besturen op 1 november 1993, vermeerderd met 3,5 % voor de privé- sector en met 4,93 % voor de openbare sector overeenstemmend met elke graad of functie;

Les fonctions retenues sont les suivantes :

- Directeur(trice) du nursing;
- Cadre intermédiaire;
- Infirmier(e) chef d'unité;
- Infirmier(e) en chef adjoint(e);
- Infirmier(e) gradué(e);
- Infirmier(e) breveté(e);
- Assistant(e) en soins hospitaliers;
- Puéricultrice;
- Aide-sanitaire;
- Personnel soignant non qualifié;

2) le nombre de personnes ETP par fonction.

Pour les fonctions bénéficiant d'une échelle barémique en carrière plane, le nombre total d'équivalents temps plein de la fonction doit être scindé pour tenir compte des sauts d'échelle prévus par le barème;

3) l'ancienneté pécuniaire moyenne pour chaque fonction. La scission visée au point précédent est également d'application.

Pour calculer l'ancienneté pécuniaire moyenne, il y a lieu de tenir compte des principes suivants :

- le cas échéant, l'ancienneté pécuniaire du membre du personnel doit être limitée au maximum d'ancienneté prévue dans l'échelle barémique;

- l'ancienneté pécuniaire est calculée sur base des anciennetés constatées le 31 décembre du dernier exercice connu en tenant compte également du personnel sorti pendant l'année considérée;

- la formule de calcul est la suivante :

$$(\Sigma \text{Anc.péc.} \times \text{ETP}) / \Sigma \text{ETP}$$

4) les charges sociales applicables aux secteurs privé et public;

5) la rémunération des prestations irrégulières calculée sur base d'un pourcentage moyen distinct par hôpital, privé ou public de la rémunération brute. Ce pourcentage est établi comme suit :

- soit calculer un nombre total d'ETP financés par la sous-partie B2, soit le nombre de points attribués pour le personnel divisé par 2,5;

- calculer un nombre d'ETP pour les lits à caractère intensif en multipliant par deux le nombre de lits à caractère intensif fixé sur base du RIM par le biais des journées ZIP. Ce nombre d'ETP ne peut jamais être inférieur à 12;

- calculer un nombre d'ETP pour le service des urgences en divisant par 2,5 le nombre de points personnel attribué pour ce service. Ce nombre d'ETP ne peut jamais être inférieur à 6;

- Sur base du coût réel de la rémunération des prestations extraordinaires constaté pour le dernier exercice connu, calculer le pourcentage réel, au niveau national pour le secteur public et pour le secteur privé, du coût de la rémunération des prestations extraordinaires par rapport au montant brut de la rémunération, et cela distinctement pour les soins intensifs, le service des urgences et les autres services hospitaliers;

- en appliquant à chacun de ces pourcentages une pondération fixée sur base du poids relatif du personnel de chacun des trois secteurs ainsi déterminés, sur l'ensemble du personnel financé par la sous-partie B2, on obtient un pourcentage moyen du montant brut de la rémunération représentant le coût de la rémunération des prestations extraordinaires dans l'hôpital concerné;

- le pourcentage moyen ainsi calculé est appliqué pour calculer les rémunérations du personnel qualifié hors Direction du Nursing et cadre intermédiaire.

Pour le personnel non qualifié des unités de soins, le pourcentage est fixé à 10 % du pourcentage retenu pour le personnel qualifié. Pour le personnel non qualifié des soins intensifs et du service des urgences, ce pourcentage est égal à zéro.

**Art. 8.** L'article 47, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, est complété par l'alinéa suivant :

« Hormis les services Sp-soins palliatifs, la sous-partie B2 des services Sp isolés, combinés ou non à des services G, provenant de la reconversion de lits S ou V et comptant au moins 40 lits agréés à l'exclusion des lits des services Sp-maladies chroniques, est augmentée à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2003 d'un montant de 1.492 EUR (valeur 1<sup>er</sup> juillet 2003) par lit agréé. »

Volgende functies worden in aanmerking genomen :

- Directeur(trice) Nursing;
- Middenkader;
- Verpleegkundige hoofd van een eenheid;
- Adjunct hoofdverpleegkundige;
- Gegradueerde verpleegkundige;
- Gebrevetteerde verpleegkundige;
- Ziekenhuisassistent;
- Kinderverzorgster;
- Sanitaire hulp;
- Niet-gekwalificeerd verzorgend personeel;

2) het aantal VTE's per functie.

Voor de functies met een loonschaal in vlakke loopbaan moet het totaal aantal VTE's van de functie worden gesplitst om rekening te houden met de loonschaalverhogingen waarin de loonschaal voorziet;

3) de gemiddelde geldelijke anciënniteit voor iedere functie. De splitsing bedoeld in het vorig punt is ook hier van kracht.

Om de gemiddelde geldelijke anciënniteit te berekenen, moet met de volgende principes rekening worden gehouden :

- indien nodig, moet de geldelijke anciënniteit van het personeelslid beperkt worden tot de maximale geldelijke anciënniteit waarin de loonschaal voorziet;

- de geldelijke anciënniteit wordt berekend op basis van de anciënniteiten vastgesteld op 31 december van het laatst bekende dienstjaar, waarbij ook rekening wordt gehouden met het personeel dat tijdens het betrokken jaar is vertrokken;

- Volgende berekeningsformule wordt toegepast :

$$(\Sigma \text{Geldelijke anciënniteit} \times \text{VTE}) / \Sigma \text{VTE}$$

4) de sociale lasten die van toepassing zijn op de privé-sector en de openbare sector;

5) de bezoldiging van de buitengewone prestaties berekend op basis van een apart gemiddeld percentage per ziekenhuis, openbaar of privé, van de brutobezoldiging. Dit percentage wordt als volgt vastgesteld :

- hetzij een aantal VTE's berekenen die door onderdeel B2 worden gefinancierd, hetzij het aantal punten toegekend voor het personeel gedeeld door 2,5;

- een aantal VTE's berekenen voor bedden met intensief karakter door het aantal bedden met intensief karakter dat op basis van de MVG door middel van de ZIP-dagen is vastgesteld, met twee te vermenigvuldigen. Dat aantal VTE's mag nooit lager dan 12 zijn;

- een aantal VTE's berekenen voor de spoedgevallendienst door het aantal punten toegekend voor het personeel van die dienst door 2,5 te delen. Dat aantal VTE's mag nooit lager dan 6 zijn;

- op basis van de reële kosten voor de bezoldiging van de buitengewone prestaties vastgesteld voor het laatst bekende dienstjaar, het reële percentage op nationaal vlak berekenen voor de openbare en privé sector, van de kosten voor de bezoldiging van de buitengewone prestaties ten opzichte van het brutobedrag van de bezoldiging, en dat apart voor de intensieve zorg, de spoedgevallendienst en de andere ziekenhuisdiensten;

- door elk van die percentages te wegen op basis van het relatieve gewicht van het personeel van elk van de op die manier bepaalde drie sectoren, voor al het personeel dat door onderdeel B2 wordt gefinancierd, verkrijgt men een gemiddeld percentage van het brutobedrag van de bezoldiging dat de kosten voor de bezoldiging van buitengewone prestaties in het betrokken ziekenhuis weergeeft;

- het op die manier berekende percentage wordt toegepast om de bezoldigingen te berekenen van het gekwalificeerd personeel dat niet behoort tot de Directie Nursing en het middenkader.

Voor het niet-gekwalificeerd personeel van de zorgeenheden wordt het percentage vastgesteld op 10 % van het percentage weerhouden voor het gekwalificeerd personeel. Voor het niet-gekwalificeerd personeel van de intensieve zorgen en de spoedgevallendiensten is dit percentage gelijk aan nul.

**Art. 8.** Artikel 47, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« Behalve de Sp-diensten voor palliatieve zorg, wordt, vanaf 1 juli 2003, het onderdeel B2 van de geïsoleerde Sp-diensten, al dan niet samen met G-diensten, die voortkomen uit de reconversie van V- of S-bedden en minder dan 40 erkende bedden tellen, de bedden van de Sp-diensten voor chronische ziekten niet meegerekend, verhoogd met een bedrag van 1.492 EUR (waarde 1 juli 2003) per erkend bed. »

**Art. 9.** L'article 52, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« 1<sup>o</sup> l'indemnité contient, sur base annuelle :

a) une indemnité de base par association fixée à 1.634,79 EUR (index 1<sup>er</sup> janvier 2002) pour le secteur privé et à 1.616,30 EUR (index 1<sup>er</sup> janvier 2002) pour le secteur public;

b) un montant de 32.695,78 EUR (index 1<sup>er</sup> janvier 2002) pour le secteur privé et 32.325,00 EUR (index 1<sup>er</sup> janvier 2002) pour le secteur public par 300.000 habitants desservis par l'association. »

**Art. 10.** Dans l'article 76 du même arrêté l'alinéa commençant par "A = représente la différence de budget..." est complété comme suit :

« la partie de la différence de budget, transféré au 1<sup>er</sup> juillet 2002, correspondant aux points supplémentaires pour les services C, D et E est transférée vers la sous-partie B2. »

**Art. 11.** Dans le même arrêté, dans le Chapitre VI, Section II, Sous-section 9, sont insérés les articles 76bis et 76ter rédigés comme suit :

« Art. 76bis. Aux hôpitaux disposant d'un programme de soins agréé de 'médecine de la reproduction B', il est alloué un montant forfaitaire de 1.182 EUR par cycle répondant aux conditions suivantes :

1<sup>o</sup> l'âge de la femme pour lequel le cycle est accompli est de 42 ans au maximum;

2<sup>o</sup> cette disposition s'applique pour un maximum de 6 cycles par femme visé au 1<sup>o</sup>.

Par "cycle", on entend l'ensemble des activités de laboratoire requises pour l'insémination au moyen de FIV/d'ICSI d'ovules.

Pour être susceptible de bénéficier du financement visé au présent article, le programme de soins doit respecter, pour toutes les patientes, les conditions visées à l'annexe 15 du présent arrêté.

Ce financement couvre de manière forfaitaire les coûts de laboratoire de la médecine de la reproduction tels que personnel, appareillage, matériel et coûts indirects.

Ceci comprend les coûts générés par la procédure de laboratoire incluant la recherche des gamètes en vue d'insémination, la mise en fécondation par FIV/ICSI, la culture des embryons obtenus et leur évaluation morphologique, ainsi que la cryoconservation (congélation, stockage et décongélation) des embryons.

Le nombre de cycles par hôpital qui répond aux conditions de l'alinéa 1<sup>er</sup> est communiqué par le Collège de médecins pour le programme de soins 'médecine de la reproduction', tel que visé à l'arrêté royal du 15 février 1999 relatif à l'évaluation qualitative de l'activité médicale dans les hôpitaux, à la Direction générale de l'Organisation des Etablissements de Soins, Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Il est interdit aux centres de médecine de la reproduction de facturer à la patiente les coûts visés au deuxième alinéa pour les cycles qui répondent aux conditions visées dans cet article.

Un montant provisoire est alloué au début de chaque exercice sur base des données du dernier exercice connu. Ce montant est revu sur base des données de l'exercice considéré, données établies sur base des déclarations certifiées des hôpitaux.

Les règles relatives au contrôle du respect du nombre maximum d'essais sont fixées par Nous.

Art. 76ter. Aux hôpitaux aigus et aux services Sp isolés disposant d'une fonction de médiation, il est accordé un montant fixé comme suit :

- pour les hôpitaux aigus de moins de 250 lits, il est accordé un forfait de 16.670,84 EUR;

- aux hôpitaux aigus de 250 lits et plus, il est accordé un forfait de 21.070,95 EUR;

- aux services Sp isolés de moins de 100 lits, il est accordé un forfait de 4.214,19 EUR;

- aux services Sp isolés de 100 à 400 lits, il est accordé un forfait de 8.428,38 EUR;

- aux services Sp isolés de plus de 400 lits, il est accordé un forfait de 10.535,47 EUR;

**Art. 9.** Artikel 52, § 1, 1<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« 1<sup>o</sup> de vergoeding omvat op jaarbasis :

a) een basisvergoeding per samenwerkingsverband van 1.634,79 EUR (index 1 januari 2002) voor de private sector en 1.616,30 EUR (index 1 januari 2002) voor de openbare sector;

b) een bedrag van 32.695,78 EUR (index 1 januari 2002) voor de private sector en 32.325,00 EUR (index 1 januari 2002) voor de openbare sector per 300.000 inwoners die door het samenwerkingsverband worden bediend. »

**Art. 10.** In artikel 76 van hetzelfde besluit wordt het lid beginnend met de woorden "A = het budget verschil..." aangevuld als volgt :

« Het deel van het verschil van het budget, overgebracht op 1 juli 2002, overeenstemmend met de bijkomende punten voor de diensten C, D en E wordt overgebracht naar het onderdeel B2. »

**Art. 11.** In hetzelfde besluit, in Hoofdstuk VI, Afdeling II, Onderafdeling 9, worden een artikel 76bis en een artikel 76ter ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 76bis. Aan de ziekenhuizen met een erkend zorgprogramma 'reproductieve geneeskunde B' wordt een forfaitair bedrag van 1.182 EUR toegekend per cyclus waarbij voldaan wordt aan de volgende voorwaarden :

1<sup>o</sup> de leeftijd van de vrouw waarvoor de cyclus wordt verricht is maximaal 42 jaar;

2<sup>o</sup> deze bepaling is van toepassing voor een maximum van 6 cycli per vrouw bedoeld in 1<sup>o</sup>.

Met «cyclus» wordt het geheel aan laboratoriumactiviteiten vereist voor de inseminatie bij middel van IVF/ICSI van eicellen.

Om voor de in dit artikel bedoelde financiering in aanmerking te komen, moet het zorgprogramma voor alle patiënten de voorwaarden naleven, bedoeld in bijlage 15 van dit besluit.

Deze financiering dekt op forfaitaire wijze de laboratoriumkosten van de reproductieve geneeskunde, met name personeel, apparatuur, materiaal en indirecte kosten.

Dat omvat de kosten verbonden aan de laboratoriumprocedure, met inbegrip van het opzoeken van kiemcellen met het oog op inseminatie, de bevruchting door middel van IVF/ICSI, de kweek van de verkregen embryo's en de morfologische evaluatie ervan alsmede de cryobewaring (invriezing, opslag, ontdoing) van de embryo's.

Het aantal cycli per ziekenhuis dat beantwoordt aan de voorwaarden van eerste lid, wordt meegedeeld door het College van geneesheren voor het zorgprogramma 'reproductieve geneeskunde', zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 15 februari 1999 betreffende de kwalitatieve toetsing van de medische activiteit in de ziekenhuizen aan het Directoraat-Generaal Organisatie van de Gezondheidszorgvoorzieningen van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Het is verboden aan de Centra voor reproductieve geneeskunde van de in het tweede lid bedoelde kosten aan de patiënt te factureren voor cycli die voldoen aan de in dit artikel bedoelde voorwaarden.

Bij het begin van elk dienstjaar wordt een voorlopig bedrag toegekend op basis van de gegevens van het laatst gekende dienstjaar. Dit bedrag wordt herzien op basis van de gegevens van het betrokken dienstjaar.

De regelen inzake toezicht op de naleving van het maximum aantal pogingen, worden door Ons bepaald.

Art. 76ter. De acute ziekenhuizen en de geïsoleerde Sp-diensten met een ombudsfunctie krijgen een bedrag toegekend, dat als volgt wordt vastgesteld :

- voor de acute ziekenhuizen met minder dan 250 bedden : een forfaitair bedrag van 16.670,84 EUR;

- voor de acute ziekenhuizen met 250 bedden en meer : een forfaitair bedrag van 21.070,95 EUR;

- voor de geïsoleerde Sp-diensten met minder van 100 bedden : een forfaitair bedrag van 4.214,19 EUR;

- voor de geïsoleerde Sp-diensten met 100 tot 400 bedden : een forfaitair bedrag van 8.428,38 EUR;

- voor de geïsoleerde Sp-diensten met meer dan 400 bedden : een forfaitair bedrag van 10.535,47 EUR;

Pour apprécier le nombre de lits les règles suivantes sont d'application :

- pour les hôpitaux aigus disposant aussi d'un service Sp, seuls les lits aigus sont pris en considération;

- pour les services Sp isolés, qui disposent aussi de lits G et de lits Sp palliatifs, le nombre de lits de ces deux services sont additionnés aux lits Sp.

Pour conserver le bénéfice de ce financement, les hôpitaux doivent transmettre, pour le 1<sup>er</sup> mai de chaque année, à la Direction générale de l'Organisation des établissements de soins, un rapport annuel reprenant au moins les éléments suivants :

- le nombre de plaintes;
- l'objet de ces plaintes;
- la suite réservée à ces plaintes;
- les difficultés rencontrées dans l'exercice de la mission;
- les recommandations du médiateur. »

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Dans l'article 77, § 4, 1<sup>er</sup> alinéa, du même arrêté, la phrase introductive est remplacée par la disposition suivante :

« Pour conserver le bénéfice du financement octroyé en application des §§ 1<sup>er</sup> à 3, les hôpitaux doivent répondre à la condition suivante : ».

§ 2. Dans le texte néerlandais de l'article 77, § 6, 2<sup>e</sup> alinéa, 2<sup>e</sup> tiret, et 6<sup>e</sup> alinéa, 3., du même arrêté, le mot "formulier" est à chaque fois remplacé par "formularium".

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. Dans l'article 79, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 11 novembre 2002, l'alinéa commençant par "1. la différence de budget..." est complété comme suit :

« la partie de la différence de budget, transféré au 1<sup>er</sup> juillet 2002, correspondant aux points supplémentaires pour les services C, D et E est transférée vers la sous-partie B2. »

§ 2. Dans le § 2, l'alinéa commençant par "A = la différence de budget..." est complété comme suit :

« la partie de la différence de budget, transféré au 1<sup>er</sup> juillet 2002, correspondant aux points supplémentaires pour les services C, D et E est transféré vers la sous-partie B2. »

**Art. 14.** A l'article 80, 1<sup>o</sup>, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> dans le 2<sup>e</sup> alinéa, le point a) est remplacé par les dispositions suivantes :

« a) ratio du nombre d'admissions relatives à des patients bénéficiant, au sein de la franchise sociale, d'une protection particulière compte tenu de leur situation très précaire, par rapport au nombre total d'admissions.

Par patients bénéficiant d'une protection particulière, il faut entendre les titulaires inscrits au registre national et les personnes à leur charge (code 101) visés à l'article 32, 15<sup>o</sup>, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 ainsi que les titulaires actifs du régime général et les personnes à leur charge (code 111) visés à l'article 32, 1<sup>o</sup>, et à l'article 32, 3<sup>o</sup> à 6<sup>o</sup>, de la même loi; ces deux catégories bénéficiant de l'intervention majorée de l'assurance visée à l'article 37, § 1<sup>er</sup> et § 19 de la même loi. »

2<sup>o</sup> dans le 4<sup>e</sup> alinéa, les mots "ratio a) : 0,30" et "ratio c) : 0,30" sont respectivement remplacés par "ratio a) : 0,20" et "ratio c) : 0,40. »

Voor het vaststellen van het aantal bedden gelden de volgende regels :

- voor de acute ziekenhuizen met een Sp-dienst worden enkel de acute bedden in aanmerking genomen;

- voor de geïsoleerde Sp-diensten met G-bedden en palliatieve Sp-bedden wordt het aantal bedden van die twee diensten bijgeteld bij het aantal Sp-bedden.

Om die financiering te blijven genieten moeten de ziekenhuizen, tegen 1 mei van elk jaar, het Directoraat-Generaal Organisatie Gezondheidszorgvoorzieningen een jaarverslag bezorgen dat minstens de volgende punten bevat :

- het aantal klachten;
- het voorwerp van die klachten;
- het gevolg dat aan die klachten is gegeven;
- de moeilijkheden bij het uitvoeren van de opdracht;
- de aanbevelingen van de ombudsman. »

**Art. 12.** § 1. In artikel 77, § 4, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt de inleidende zin vervangen als volgt :

« Om de krachtens §§ 1 tot 3 toegekende financiering te blijven genieten, moeten de ziekenhuizen aan de volgende voorwaarde voldoen : ».

§ 2. In de Nederlandse tekst van artikel 77, § 6, tweede lid, tweede streepje, en zesde lid, 3., van hetzelfde besluit wordt het woord "formulier" telkens vervangen door "formularium".

**Art. 13.** § 1. In artikel 79, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 november 2002, wordt het lid beginnend met de woorden "1. het budget verschil..." aangevuld als volgt :

« Het deel van het verschil van het budget, overgebracht op 1 juli 2002, overeenstemmend met de bijkomende punten voor de diensten C, D en E wordt overgebracht naar het onderdeel B2. »

§ 2. In § 2 wordt het lid beginnend met de woorden "A = het budget verschil..." aangevuld als volgt :

« Het deel van het verschil van het budget, overgebracht op 1 juli 2002, overeenstemmend met de bijkomende punten voor de diensten C, D en E wordt overgebracht naar het onderdeel B2. »

**Art. 14.** In artikel 80, 1<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in het tweede lid wordt littera a) vervangen als volgt :

« a) ratio van het aantal opnamen betreffende patiënten die, in het kader van de sociale franchise, wegens hun precare situatie een bijzondere bescherming genieten, ten opzichte van het totaal aantal opnamen.

Onder patiënten genietende van een bijzondere bescherming, moet men verstaan de titularissen ingeschreven in het nationaal register en de personen ten hunner laste (code 101) bedoeld in artikel 32, 15<sup>o</sup>, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, evenals de titularissen van het algemene regime en de personen ten hunner laste (code 111) bedoeld in artikel 32, 1<sup>o</sup>, en artikel 32, 3<sup>o</sup> tot 6<sup>o</sup>, van dezelfde wet; deze twee categorieën genieten van de verhoogde tussenkomst bedoeld in artikel 37, § 1 en § 19 van dezelfde wet. »

2<sup>o</sup> In het vierde lid worden de woorden "ratio a) : 0,30" en "ratio c) : 0,30" respectievelijk vervangen door "ratio a) 0,20" en "ratio c) : 0,40".

3° Le 7° et le 8° alinéa sont remplacés par les dispositions suivantes :

« 60 % du budget disponible sont répartis entre les 20 hôpitaux avec le score le plus élevé. 70 % de ces 60 % sont répartis entre les 10 premiers hôpitaux et 30 % de ces 60 % entre les 10 hôpitaux suivants. La répartition entre hôpitaux s'effectue sur base des journées justifiées dont question à l'annexe 3 du présent arrêté.

40 % du budget disponible sont répartis de la manière suivante entre tous les hôpitaux dont le score est plus élevé que le score moyen :

- ces hôpitaux sont classés en cinq groupes, constitués chacun d'un même nombre d'hôpitaux;

- 8 % du budget disponible sont répartis entre les hôpitaux du premier groupe avec les scores les plus élevés;

- 8 % du budget disponible sont répartis entre les hôpitaux des premier et deuxième groupes;

- 8 % du budget disponible sont répartis entre les hôpitaux des premier, deuxième et troisième groupes;

- 8 % du budget disponible sont répartis entre les hôpitaux des premier, deuxième, troisième et quatrième groupes;

- 8 % du budget disponible sont répartis entre les hôpitaux des cinq groupes

La répartition entre hôpitaux s'effectue sur base des journées justifiées dont question à l'annexe 3 du présent arrêté. »

**Art. 15.** A l'article 84 de l'arrêté précité, les mots "article 89." sont remplacés par "article 87, §§ 2 et 3. »

**Art. 16.** A l'article 88 du même arrêté, il est ajouté un § 3 rédigé comme suit :

« § 3. Pendant la période d'ajustement visée à l'article 45, § 9, les lits agréés fermés sont répartis entre lits justifiés et lits non justifiés au prorata du pourcentage d'ajustement, dont question à l'article 45, § 9, en vigueur pendant l'exercice au cours duquel les lits sont fermés. »

**Art. 17.** A l'article 89, 1<sup>er</sup> tiret, du même arrêté, les mots "ou d'un nombre de lits calculé en application de l'article 88, § 3" sont insérés entre les mots "par une réduction du nombre de lits justifiés" et les mots "dans un autre hôpital".

**Art. 18.** A l'article 92 du même arrêté, il est ajouté un point 9. rédigé comme suit :

« 9. le financement des programmes de soins de médecine de reproduction B comme visé à l'article 76bis. »

**Art. 19.** A l'article 97, § 2, a), 1<sup>er</sup> alinéa, du même arrêté, les mots "2002", "1<sup>er</sup> janvier 2000" et "31 décembre 2001" sont remplacés respectivement par "2003", "1<sup>er</sup> janvier 2002" et "31 décembre 2002".

**Art. 20.** Dans les annexes du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les annexes 3 et 13 sont remplacées respectivement par les annexes 1<sup>re</sup> et 2 du présent arrêté;

2° les annexes sont complétées par les annexes 14 et 15, respectivement les annexes 3 et 4 du présent arrêté.

**Art. 21.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2003.

**Art. 22.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juin 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

3° Het zevende en het achtste lid worden vervangen door de volgende bepalingen :

« 60 % van het beschikbare budget wordt verdeeld onder de 20 ziekenhuizen met de hoogste score. 70 % van die 60 % wordt verdeeld onder de eerste 10 ziekenhuizen en 30 % van die 60 % onder de 10 volgende ziekenhuizen. De verdeling onder de ziekenhuizen gebeurt op basis van de verantwoorde dagen waarvan sprake in bijlage 3 van dit besluit.

40 % van het beschikbare budget wordt als volgt verdeeld onder de ziekenhuizen met een score die hoger is dan de gemiddelde score :

- die ziekenhuizen worden in vijf groepen verdeeld, die elk bestaan uit eenzelfde aantal ziekenhuizen;

- 8 % van het beschikbare budget wordt verdeeld onder de ziekenhuizen van de eerste groep met de hoogste scores;

- 8 % van het beschikbare budget wordt verdeeld onder de ziekenhuizen van de eerste en de tweede groep;

- 8 % van het beschikbare budget wordt verdeeld onder de ziekenhuizen van de eerste, de tweede en de derde groep;

- 8 % van het beschikbare budget wordt verdeeld onder de eerste, de tweede, de derde en de vierde groep;

- 8 % van het beschikbare budget wordt verdeeld onder de ziekenhuizen van de vijf groepen;

De verdeling onder de ziekenhuizen gebeurt op basis van de verantwoorde dagen waarvan sprake in bijlage 3 van dit besluit. »

**Art. 15.** In artikel 84 van hetzelfde besluit worden de woorden "artikel 89." vervangen door "artikel 87, §§ 2 en 3. »

**Art. 16.** Artikel 88 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een § 3, luidende :

« § 3. Gedurende de aanpassingsperiode bedoeld in artikel 45, § 9, worden de gesloten erkende bedden verdeeld in verantwoorde en niet-verantwoorde bedden prorata het in artikel 45, § 9 bedoelde aanpassingspercentage dat geldt tijdens het dienstjaar waarin de bedden worden gesloten. »

**Art. 17.** In artikel 89, 1e streepje, van hetzelfde besluit worden de woorden "of met een aantal bedden berekend met toepassing van artikel 88, § 3" ingevoegd tussen de woorden "met een vermindering van het aantal verantwoorde bedden" en de woorden "in een ander ziekenhuis".

**Art. 18.** Artikel 92 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een punt 9, luidend als volgt :

« 9. de financiering van de zorgprogramma's reproductieve geneeskunde B zoals bedoeld in artikel 76bis. »

**Art. 19.** In artikel 97, § 2, a), 1e lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "2002", "1 januari 2000" en "31 december 2001" respectievelijk vervangen door "2003", "1 januari 2002" en "31 december 2002".

**Art. 20.** In de bijlagen bij hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bijlagen 3 en 13 worden vervangen overeenkomstig de bijlagen 1 en 2 bij dit besluit;

2° de bijlagen worden aangevuld met bijlagen 14 en 15, overeenkomstig de bijlagen 3 en 4 bij dit besluit.

**Art. 21.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2003.

**Art. 22.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juni 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE

ANNEXE 1<sup>re</sup>

## Annexe 3

Fixation d'une durée de séjour moyenne par groupe de diagnostics et calcul d'un nombre de lits justifiés

## 1. INTRODUCTION

## 1.1. Concepts et abréviations

Enregistrement RCM : l'enregistrement du Résumé Clinique Minimum tel que visé à l'arrêté royal du 6 décembre 1994 déterminant les règles suivant lesquelles certaines données statistiques doivent être communiquées au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

ICD-9-CM : International Classification of Diseases - 9th Edition - Clinical Modification.

MDC : Major Diagnostic Category, grands groupes de diagnostics qui concernent chacun un système ou un organe, tels que décrits dans les "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

AP-DRG : Diagnosis Related Groups, groupes de diagnostics tels que décrits dans les "All Patients Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 10.0".

APR-DRG : Diagnosis Related Groups, groupes de diagnostic tels que décrits dans les "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

Gravité clinique ou "severity of illness" : Etendue de la dégradation physiologique ou de la perte de fonction d'un système clinique, tels que décrits dans les "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

Risque de mortalité : probabilité de décès, tel que décrit dans les "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

Patients G<sub>fin</sub> : Les patients gériatriques sont classés dans un groupe distinct. Pour appartenir à ce groupe, les patients doivent satisfaire à un certain nombre de conditions :

1/ si l'âge moyen des patients qui ont séjourné dans le service de gériatrie de l'hôpital est d'au moins 75 ans, alors pour appartenir au groupe G<sub>fin</sub> les patients doivent réunir les 2 conditions suivantes :

a) Avoir été hospitalisés pendant 10 jours au moins dans un lit d'index G;

b) et avoir une durée de séjour à l'hôpital qui excède de 30 % au moins la durée de séjour moyenne standard des patients de 75 ans et plus présentant la même pathologie et la même gravité clinique mais n'ayant pas séjourné ou ayant séjourné moins de 10 jours dans un service G.

2/ si l'âge moyen des patients qui ont séjourné dans le service de gériatrie de l'hôpital est de moins de 75 ans, alors les patients doivent réunir les 2 conditions mentionnées ci-dessus et avoir en plus au minimum 75 ans.

## 1.2. Groupes de diagnostics

Les groupes de diagnostic sont constitués sur base des "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

Sur base du diagnostic principal, on effectue une première subdivision en groupes de diagnostics principaux, appelés MDC's, qui portent chacun sur un système ou un organe. Chaque MDC est ensuite scindé en un sous-groupe médical et un sous-groupe chirurgical selon qu'il y ait intervention chirurgicale ou non.

A l'intérieur de ces sous-groupes, on distingue les groupes de diagnostics proprement dits, c'est-à-dire les APR-DRG's, en tenant compte des éléments suivants : diagnostic principal, diagnostics associés, interventions chirurgicales, techniques spéciales, âge, sexe et type de sortie, conformément aux "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0". 355 APR-DRG de base sont ainsi obtenus.

## BIJLAGE 1

## Bijlage 3

Vaststelling van een gemiddelde ligduur per diagnosegroep en berekening van een aantal verantwoorde bedden

## 1. INLEIDING

## 1.1. Begrippen en afkortingen

MKG-registratie : de registratie van de Minimale Klinische Gegevens zoals bedoeld in het Koninklijk Besluit van 6 décembre 1994 houdende bepaling van de regels volgens welke bepaalde statistische gegevens moeten worden medegedeeld aan de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

ICD-9-CM : International Classification of Diseases - 9th edition - Clinical Modification.

MDC : Major Diagnostic Category, grote diagnosegroepen die elk een systeem of een orgaan omvatten, zoals beschreven in de "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

AP-DRG : Diagnosis Related Groups, diagnosegroepen zoals beschreven in de "All Patients Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 10.0".

APR-DRG : Diagnosis Related Groups, diagnosegroepen zoals beschreven in de "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

Klinische ernst of "severity of illness" : Omvang van de fysiologische decompensatie of van verlies van orgaanfunctie zoals beschreven in de "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

Sterfterisico : waarschijnlijkheid van overlijden, zoals beschreven in "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

G<sub>fin</sub>-patiënten : de geriatrische patiënten worden in een afzonderlijke groep ondergebracht. Om tot deze groep te behoren, dient de patiënt aan een aantal voorwaarden te voldoen :

1/ indien de gemiddelde leeftijd van de patiënten die verblijven op de geriatrische dienst van het ziekenhuis 75 jaar of ouder bedraagt, dan moeten de patiënten voldoen aan de volgende 2 voorwaarden :

a) minimaal 10 dagen in een G-bed verbleven hebben;

b) en minstens 30 % langer in het ziekenhuis verbleven hebben dan de gemiddelde standaardligduur van de patiënten van 75 jaar of ouder met een zelfde pathologie en een zelfde klinische ernst die niet of minder dan 10 dagen in een G-dienst verbleven hebben.

2/ indien de gemiddelde leeftijd van de patiënten die verblijven op de geriatrische dienst van het ziekenhuis minder dan 75 jaar bedraagt, dan moeten de patiënten voldoen aan de 2 hogervermelde voorwaarden en daarenboven minstens 75 jaar zijn.

## 1.2. Diagnosegroepen

De diagnosegroepen worden gevormd op grond van de "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

Op basis van de hoofddiagnose wordt een eerste indeling gemaakt in grote diagnosegroepen, hierna MDC's genoemd, die elk betrekking hebben op een systeem of orgaan. Elke MDC wordt vervolgens verder verdeeld in een medische en chirurgische subgroep op basis van het al dan niet voorkomen van een chirurgische ingreep.

Binnen deze subgroepen worden de eigenlijke diagnosegroepen, namelijk de APR-DRG's, onderscheiden, rekening houdend met de volgende elementen : hoofddiagnose, nevendiagnostics, chirurgische ingrepen, speciale technieken, leeftijd, geslacht en aard van ontslag overeenkomstig de "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0". Op die manier worden 355 basis-APR-DRG's verkregen.

Chaque APR-DRG de base (à l'exception des APR-DRG 955 et 956) est ensuite scindé en 4 niveaux de sévérité clinique. La détermination du niveau de sévérité clinique d'un séjour s'effectue en 3 étapes qui prennent notamment en compte les effets sur la gravité clinique des diagnostics secondaires non associés avec le diagnostic principal et non interreliés entre eux, de l'âge, du diagnostic principal, de l'existence de certaines procédures non opératoires,... (Cfr. All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0). Les quatre "niveaux de sévérité" obtenus sont :

- niveau 1 : niveau de sévérité faible
- niveau 2 : niveau de sévérité modéré
- niveau 3 : niveau de sévérité majeur
- niveau 4 : niveau de sévérité extrême.

Les patients pour lesquels il n'est pas fait mention d'un diagnostic principal (APR-DRG 955) ou pour lesquels il est fait mention d'un diagnostic ne pouvant être utilisé comme diagnostic principal (APR-DRG 956) constituent ce que l'on appelle, plus loin, le "groupe de diagnostics résiduels type I".

Aucune durée de séjour moyenne standard, NGL (voir point 2.4.6.), n'est calculée pour ce groupe.

Les patients pour lesquels il y a une importante intervention chirurgicale ne correspondant pas au diagnostic principal (APR-DRG 950, 951, 952) constituent ce que l'on appelle, plus loin, le "groupe de diagnostics résiduels type II". Aucune durée de séjour moyenne standard, NGL (voir point 2.4.6.), n'est calculée pour ce groupe.

### 1.3. Concaténation

Depuis l'enregistrement de 1999, le diagnostic principal est le diagnostic principal de la première spécialité à moins que celle-ci ne soit la spécialité psychiatrique.

### 1.4. Nombre de systèmes atteints

Pour le calcul du nombre de systèmes atteints, le système du diagnostic principal est considéré comme étant le premier système atteint et on y ajoute le nombre de systèmes (différents de celui du diagnostic principal) des complications ou comorbidités mentionnées, tels que décrits dans les "All Patients Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 10.0 - Appendix E".

## 2. CALCUL DE LA DUREE DE SEJOUR MOYENNE STANDARD

### 2.1. Objectif

L'objectif est d'expliquer le calcul de la durée de séjour moyenne standard par APR-DRG, niveau de sévérité et groupe d'âge.

### 2.2. Champ d'application

Pour réaliser l'objectif visé au point 2.1., on tient compte de tous les séjours des patients admis dans des hôpitaux aigus, à l'exception :

- 1) des patients ayant séjourné au moins une journée de leur séjour dans un service Sp;
- 2) des patients ayant séjourné au moins une journée de leur séjour dans un service A ou K;
- 3) des patients ayant séjourné dans un service G subaigu;
- 4) des séjours qui sont considérés comme séjours classiques inappropriés (voir point 4.3.2.)

### 2.3. Données sur base desquelles la durée de séjour est calculée

Les 3 derniers exercices connus d'enregistrement RCM serviront de base pour le calcul des durées de séjour moyenne standard. Pour le financement à partir de juillet 2003, les données RCM 1999, 2000 et 2001 seront utilisées.

### 2.4. Opérations

#### 2.4.1. Calcul de la durée de séjour

La durée de séjour est calculée par séjour hospitalier global et est égale au nombre de journées à facturer.

#### 2.4.2. Constitution des groupes de diagnostics

Les séjours enregistrés dans le cadre du RCM sont répartis dans des groupes, appelés APR-DRG's au moyen de la technique décrite au point 1.2. Chacun de ces groupes est ensuite scindé en 4 niveaux de sévérité, tel que décrit au point 1.2.

Elle basis-APR-DRG (met uitzondering van de APR-DRG's 955 en 956) wordt vervolgens opgesplitst in 4 niveaus van klinische ernst. De bepaling van het niveau van klinische ernst van een verblijf gebeurt in 3 fasen waarbij met name rekening wordt gehouden met de gevolgen op de klinische ernst van de nevendiaagnosen die geen verband houden met de hoofddiagnose en niet onderling verbonden zijn, de leeftijd, de hoofddiagnose, het bestaan van bepaalde niet-operatieve procedures,... (Cf. All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0). - De 4 verkregen "severities of illness" zijn :

- Niveau 1 : zwak niveau van klinische ernst
- Niveau 2 : gematigd niveau van klinische ernst
- Niveau 3 : groot niveau van klinische ernst
- Niveau 4 : extreem niveau van klinische ernst.

Patiënten zonder vermelding van een hoofddiagnose (APR-DRG 955) of met vermelding van een diagnose die niet als hoofddiagnose gebruikt mag worden (APR-DRG 956) worden verder de "rest diagnose-groepen type I" genoemd.

Hiervoor wordt geen gemiddelde standaardligduur, "NGL" (zie punt 2.4.6.), berekend.

Patiënten met een belangrijke chirurgische ingreep die niet overeenkomt met de hoofddiagnose (APR-DRG 950, 951, 952) worden verder de "restdiagnosegroepen type II" genoemd. Hiervoor wordt geen gemiddelde standaardligduur, "NGL" (zie punt 2.4.6.), berekend.

### 1.3. Concatenatie

Vanaf de registratie 1999 is de hoofddiagnose de hoofddiagnose van het eerste specialisme tenzij dit het psychiatisch specialisme is.

### 1.4. Aantal aangetaste systemen

Voor de berekening van het aantal aangetaste systemen wordt het systeem van de hoofddiagnose beschouwd als het eerste aangetaste systeem en wordt het aantal systemen (verschillend van dat van de hoofddiagnose) van de vermelde complicaties of comorbiditeiten hieraan toegevoegd, zoals beschreven in de "All Patients Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 10.0 - Appendix E".

## 2. BEREKENING VAN DE GEMIDDELDE STANDAARDLIGDUUR

### Doelstelling

Het doel bestaat erin de berekening van de gemiddelde standaardligduur per APR-DRG, severity of illness en leeftijdscategorie toe te lichten.

### 2.2. Toepassingsgebied

Om de in punt 2.1. beoogde doelstelling te realiseren, wordt rekening gehouden met alle verblijven in acute ziekenhuizen, uitgezonderd :

- 1) patiënten die minstens één dag van hun verblijf op een Sp-dienst verbleven hebben;
- 2) patiënten die minstens één dag van hun verblijf op een A-, of K-dienst verbleven hebben;
- 3) patiënten die op een subacute G-dienst verbleven hebben;
- 4) verblijven die als "oneigenlijk" klassieke verblijven worden beschouwd (zie punt 4.3.2.).

### 2.3. Gegevens op basis waarvan de ligduur wordt berekend

De laatste drie gekende dienstjaren van de MKG-registratie dienen als basis voor de berekening van de gemiddelde standaardligduren. Voor de financiering vanaf juli 2003, zullen de MKG-gegevens 1999, 2000 en 2001 worden gebruikt.

### 2.4. Bewerkingen

#### 2.4.1 Berekening van de ligduur

De ligduur wordt berekend per globaal ziekenhuisverblijf en is gelijk aan het aantal te factureren ligdagen.

#### 2.4.2 Bepalen van de diagnosegroepen

De verblijven zoals geregistreerd in de MKG-registratie worden ondergebracht in groepen, APR-DRG's genoemd, op basis van de techniek beschreven in punt 1.2. Elk van die groepen wordt vervolgens opgesplitst in 4 niveau's van severity of illness zoals beschreven in punt 1.2.

Les niveaux de sévérité 1 et 2 sont ensuite scindés en trois sous-groupes d'âge :

- 1) les patients de moins de 75 ans (hormis les patients Gfin);
- 2) les patients de 75 ans ou plus (hormis les patients Gfin);
- 3) les patients Gfin, tels que définis au point 1.1.

Les niveaux de sévérité 3 et 4 sont scindés quant à eux en deux sous-groupes :

- 1) les patients Gfin, tels que définis au point 1.1.;
- 2) les patients non Gfin.

Ci-après, on nommera sous-groupe d'APR-DRG, le croisement APR-DRG, niveau de sévérité et classe d'âge.

L'APR-DRG 862 est en outre scindé en APR-DRG 862.1 et APR-DRG 862.2. Ce dernier APR-DRG reprend uniquement les séjours pour polysomnographies.

En ce qui concerne les patients pour lesquels un enregistrement RCM par spécialité est effectué au cours d'un même séjour à l'hôpital, on choisit un diagnostic principal unique pour toute la durée du séjour hospitalier, conformément à la technique décrite au point 1.3.

2.4.3. Séjours qui ne sont pas retenus pour le calcul de la durée de séjour moyenne par sous-groupe d'APR-DRG

Les séjours qui appartiennent à un des groupes suivants sont exclus du calcul de la durée de séjour moyenne par sous-groupe d'APR-DRG :

a) les séjours qui ne sont pas terminés et les séjours dont la date d'admission précède le début de la période statistique de plus de 6 mois. Ceux-ci constituent des séjours de longue durée;

b) les séjours fautifs soit les séjours pour lesquels la durée de séjour est non valable (négative, pas en concordance avec le jour, le mois et l'année d'admission et de sortie ou non mentionnée, non concordance entre la durée de séjour calculée, la durée de séjour facturée et la somme des durées par index de lit), l'âge est non valable (pas entre 0 et 120 ans) ou le sexe est non valable (fautif ou non mentionné)

c) les séjours appartenant au "groupe de diagnostics résiduels type I et II", à savoir les APR-DRG's 950, 951, 952, 955 et 956 (voir point 1.2.);

d) les outliers "petits" (cfr. point 2.4.5.);

e) les outliers "type 1" (cfr. Point 2.4.5.);

f) les séjours dont le patient est décédé endéans les 3 jours.

2.4.4. Sous-groupes d'APR-DRG pour lesquels aucune durée de séjour moyenne n'est calculée

Les sous-groupes d'APR-DRG pour lesquels aucune durée de séjour moyenne n'est calculée sont :

a) les sous-groupes d'APR-DRG composés, au niveau national, de moins de 30 séjours après l'application des critères mentionnés ci-dessus;

b) les sous-groupes de niveau de sévérité extrême si ce niveau représente moins de 20 % des séjours de l'APR-DRG;

c) les sous-groupes d'APR-DRG résiduels type I et II (voir 1.2.).

#### 2.4.5. Outliers

Des séjours sont considérés comme outliers petits s'ils concernent :

\* des patients qui séjournent 1 jour dans l'hôpital et qui sont transférés vers un autre hôpital;

\* des patients qui ont une durée de séjour facturée plus petite ou égale à la limite inférieure de son sous-groupe d'APR-DRG pour lequel sa limite inférieure est égale à la valeur arrondie de  $\text{Exp}[\ln Q1 - 2x(\ln Q3 - \ln Q1)]$ . En outre, cette limite inférieure doit représenter au moins 10 % de la durée de séjour moyenne standard du sous-groupe d'APR-DRG concerné si cette durée est au moins égale ou supérieure à 10 jours. Dans chaque cas, la limite inférieure correspond avec une valeur qui, au minimum, se situe 3 jours en dessous de la durée de séjour moyenne standard.

Les outliers petits ne sont pas pris en compte pour les calculs des moyennes.

Deux types d'outliers grands sont définis : les outliers type 1 et type 2.

Les outliers type 1 sont les séjours qui, à l'intérieur de leur sous-groupe d'APR-DRG, dépassent la valeur arrondie de la limite supérieure suivante :  $Q3 + 4 \times (Q3 - Q1)$ .

Ces outliers type 1 ne sont pas pris en compte pour le calcul des durées moyennes de séjour par sous-groupe d'APR-DRG.

Vervolgens worden de severity of illness niveau's 1 en 2 opgesplitst in drie leeftijdscategorieën :

- 1) patiënten onder 75 jaar (uitgezonderd Gfin-patiënten)
- 2) patiënten van 75 jaar en ouder (uitgezonderd Gfin-patiënten)
- 3) Gfin-patiënten zoals beschreven in punt 1.1 :

De severity of illness 3 en 4 niveau's worden opgesplitst in twee subgroepen :

- 1) Gfin-patiënten, zoals beschreven in punt 1.1.;
- 2) niet-Gfin-patiënten.

Hieronder wordt de kruising APR-DRG, severitygraad en leeftijdscategorie als APR-DRG-subgroep aangeduid.

De APR-DRG 862 wordt bovendien gesplitst in APR-DRG 862.1 en APR-DRG 862.2. Die laatste APR-DRG bevat enkel de verblijven voor polysomnografieën.

Voor de patiënten waarvoor tijdens eenzelfde verblijf in het ziekenhuis een MKG-registratie per specialisme wordt uitgevoerd, wordt één enkele hoofddiagnose gekozen voor gans het ziekenhuisverblijf overeenkomstig de techniek beschreven in punt 1.3.

2.4.3. Verblijven die weerhouden worden voor de berekening van de gemiddelde verblijfsduur per APR-DRG-subgroep

De verblijven die behoren tot een van de volgende groepen worden uitgesloten voor de berekening van de gemiddelde ligduur per APR-DRG-subgroep :

a) de niet-beëindigde verblijven en de verblijven met een opnamedatum die meer dan zes maanden voor het begin van de statistische periode valt. Dit zijn de langdurige verblijven;

b) de foutieve verblijven, met name de verblijven met een ongeldige verblijfsduur (negatief, niet in overeenstemming met de dag, maand en jaar van opname en ontslag of niet ingevuld, incoherentie tussen de berekende verblijfsduur, de gefactureerde verblijfsduur en de som van de verblijfsduren per bedindex), ongeldige leeftijd (niet tussen 0 en 120 jaar) of ongeldig geslacht (foutief of niet ingevuld).

c) de verblijven die behoren tot de "restdiagnosegroepen type I en II", namelijk de APR-DRG's 950, 951, 952, 955 en 956 (zie punt 1.2.);

d) de "kleine" outliers (cf. punt 2.4.5.);

e) de outliers van "type 1" (cf. punt 2.4.5.);

de verblijven waarbij de patiënt binnen 3 dagen overleden is.

2.4.4. APR-DRG-subgroepen waarvoor geen gemiddelde ligduur is berekend

De APR-DRG-subgroepen waarvoor geen gemiddelde ligduur is berekend, zijn :

a) de APR-DRG-subgroepen waarin er nationaal minder dan 30 verblijven overblijven na toepassing van de bovenstaande criteria;

b) de subgroepen met een extreem niveau van severity of illness indien dit niveau minder dan 20 % van de APR-DRG-verblijven vertegenwoordigt;

c) de restdiagnosegroepen type I en II (zie 1.2.)

#### 2.4.5. Outliers

Verblijven worden als kleine outliers beschouwd als die

\* patiënten betreffen die één dag in het ziekenhuis verblijven en naar een ander ziekenhuis worden overgebracht;

\* patiënten betreffen met een gefactureerde ligduur die gelijk is aan of korter is dan de benedengrens van zijn APR-DRG-subgroep, waarvoor de benedengrens gelijk is aan de afgeronde waarde van  $\text{EXP}[\ln Q1 - 2x(\ln Q3 - \ln Q1)]$ . Die benedengrens moet bovendien minstens 10 % van de gemiddelde standaardligduur van de beschouwde APR-DRG-subgroep vertegenwoordigen, indien die duur minstens gelijk is aan of langer is dan 10 dagen. In elk geval stemt de benedengrens overeen met een waarde die ten minste drie dagen lager ligt dan de gemiddelde standaardligduur.

Met de kleine outliers wordt er bij de berekening van de gemiddelden geen rekening gehouden.

Er worden twee soorten grote outliers gedefinieerd : de outliers type 1 en type 2.

De outliers type 1 zijn die verblijven die binnen hun APR-DRG-subgroep de volgende afgeronde bovengrens overschrijden :  $Q3 + 4 \times (Q3 - Q1)$ .

Met die outliers type 1 wordt bij de berekening van de gemiddelde ligduren per APR-DRG-subgroep geen rekening gehouden.



Les outliers type 2 sont les séjours qui, à l'intérieur de leur sous-groupe d'APR-DRG, dépassent la valeur arrondie de la limite suivante :  $Q3 + 2 \times (Q3 - Q1)$ , mais se situent sous la limite inférieure des outliers type 1.

La limite supérieure des outliers type 2 se situe au moins 8 jours plus haut que la durée de séjour moyenne standard du sous-groupe d'APR-DRG.

Les outliers type 2 reçoivent une durée de séjour fictive qui est égale à la limite supérieure  $Q3 + 2 \times (Q3 - Q1)$ .

Les limites inférieure et supérieure sont calculées au niveau national, où

$Q1$  = la durée de séjour correspondant au seuil en deçà duquel se situe la durée de séjour de 25 % des séjours du sous-groupe d'APR-DRG et où  $Q3$  = la durée de séjour correspondant au seuil au delà duquel se situe la durée de séjour de 25 % des séjours du sous-groupe d'APR-DRG.

Les séjours participant au calcul de la durée de séjour moyenne standard mais n'étant pas outliers de type 2 sont appelés des séjours normaux.

2.4.6. Calcul de la durée de séjour moyenne standard par sous-groupe d'APR-DRG

On calcule par sous-groupe d'APR-DRG, tel que défini au point 2.4.2., une durée de séjour moyenne standard, en abrégé "NGL". Cette durée est calculée par sous-groupe d'APR-DRG en divisant la somme des journées facturées des "séjours retenus" (voir point 2.4.3.) par le nombre de "séjours retenus".

### 3. CALCUL D'UN NOMBRE DE LITS JUSTIFIES PAR HOPITAL POUR LES SEJOURS CLASSIQUES

#### 3.1. Détermination de la durée de séjour justifiée

\* Pour les séjours normaux : la durée de séjour justifiée est la durée de séjour moyenne standard du sous-groupe d'APR-DRG auquel il fait partie.

\* Pour les séjours outliers grands de type 2 (remis à la limite) : la durée de séjour justifiée est la somme de la durée de séjour moyenne standard du sous-groupe d'APR-DRG et de la différence entre la borne d'outliers de type 2 et la durée facturée.

\* Pour les séjours classés dans les APR-DRG's résiduels type I (définition : voir 1.2) : la durée de séjour justifiée est la durée de séjour facturée si celle-ci est inférieure ou égale à la durée de séjour moyenne de l'hôpital moins 2 jours. Par contre si elle est supérieure à la durée de séjour moyenne de l'hôpital moins 2 jours, elle sera remise à la durée de séjour moyenne de l'hôpital moins 2 jours.

\* Pour les séjours classés dans les APR-DRG type II (définition voir point 1.2.) : la durée de séjour justifiée est la durée de séjour facturée.

\* Pour les séjours fautifs : la durée de séjour justifiée est la durée de séjour moyenne observée dans l'hôpital. Cette durée est attribuée aux services C, D.

\* Pour les séjours ne participant pas aux calculs des moyennes (cfr pt 2.4.3. à l'exception des APR-DRG résiduels, des séjours fautifs et des outliers petits de l'APR-DRG 560) : la durée de séjour justifiée est la durée de séjour facturée.

\* Pour les séjours outliers petits de l'APR-DRG 560 "accouchement par voie vaginale" avec retour de la mère à domicile, la durée de séjour justifiée est égale à la limite inférieure de l'APR-DRG sous-groupe.

\* Pour les séjours compris dans les sous-groupes d'APR-DRG pour lesquels aucune durée de séjour moyenne n'est calculée (voir point 2.4.4.) (à l'exception des APR-DRG's résiduels) : la durée de séjour justifiée est la durée de séjour facturée.

\* Les séjours pour lesquels les patients sont restés plus de la moitié de leur durée de séjour dans un service A, K ou Sp : la durée de séjour justifiée est la durée de séjour facturée pour les services concernés par le calcul du nombre de lits justifiés.

\* Les séjours pour lesquels les patients sont restés la moitié ou moins de la moitié de leur durée de séjour dans un service A, K ou Sp : on répartira la durée de séjour justifiée au prorata de la durée de séjour facturée dans les services. La durée de séjour justifiée est la durée de séjour moyenne standard du sous-groupe d'APR-DRG auquel il fait partie.

De outliers type 2 zijn de verblijven die binnen hun APR-DRG-subgroep de volgende afgeronde bovengrens overschrijden :  $Q3 + 2 \times (Q3 - Q1)$ , maar die onder de bovengrens van de outliers type 1 liggen.

De bovengrens van de outliers type 2 ligt minstens 8 dagen hoger dan de gemiddelde standaardligduur van de APR-DRG-subgroep.

Aan de outliers type 2 wordt een fictieve ligduur toegekend die gelijk is aan de bovengrens  $Q3 + 2 \times (Q3 - Q1)$ .

De bovengrens en de benedengrens worden op nationaal niveau berekend, waarbij

$Q1$  = de ligduur die overeenstemt met de drempel waaronder de ligduur van 25 % van de verblijven van de APR-DRG-subgroep gelegen is en  $Q3$  = de ligduur die overeenstemt met de drempel waarboven de ligduur van 25 % van de verblijven van de APR-DRG-subgroep gelegen is.

De verblijven die in aanmerking worden genomen voor de berekening van de gemiddelde standaardligduur, maar die geen outliers type 2 zijn, worden normale verblijven genoemd.

2.4.6. Berekening van de gemiddelde nationale ligduur per APR-DRG-subgroep

Per APR-DRG-subgroep, zoals beschreven in punt 2.4.2., wordt een gemiddelde standaardligduur berekend, hierna afgekort "NGL". Die duur wordt per APR-DRG-subgroep berekend door de som van de gefactureerde dagen van de "in aanmerking genomen verblijven" (zie punt 2.4.3.) te delen door het aantal "in aanmerking genomen verblijven".

### 3. BEREKENING VAN EEN AANTAL VERANTWOORDE DAGEN PER ZIEKENHUIS VOOR DE KLASSIEKE VERBLIJVEN

#### 3.1 Bepaling van de verantwoorde verblijfsduur

\* Voor de normale verblijven : de verantwoorde ligduur is de gemiddelde standaardligduur van de APR-DRG-subgroep waartoe hij behoort;

\* Voor de verblijven grote outliers type 2 (teruggebracht tot de bovengrens) : de verantwoorde ligduur is de som van de gemiddelde standaardligduur van de APR-DRG-subgroep en het verschil tussen de grens van type-2 outliers en de gefactureerde duur.

\* Voor de verblijven ingedeeld bij de rest-APR-DRG's type I (definitie : zie punt 1.2.) : de verantwoorde ligduur is de gefactureerde ligduur als die lager is dan de gemiddelde ligduur van het ziekenhuis verminderd met twee dagen. Indien die ligduur daarentegen hoger is dan de gemiddelde ligduur van het ziekenhuis verminderd met twee dagen, wordt die teruggebracht tot de gemiddelde ligduur van het ziekenhuis verminderd met twee dagen.

\* Voor de verblijven ingedeeld bij de APR-DRG-restgroep type II (definitie : zie punt 1.2.) : de verantwoorde ligduur is gelijk aan de gefactureerde ligduur.

\* Voor de foutieve verblijven : de verantwoorde ligduur is de waargenomen gemiddelde ligduur in het ziekenhuis. Die duur wordt toegekend aan de C-, D-diensten;

\* Voor de verblijven die niet in aanmerking worden genomen voor de berekening van de gemiddelden (cf. punt 2.4.3.) met uitzondering van de restdiagnosegroepen, en de foutieve verblijven en de kleine outliers van APR-DRG 560 : de verantwoorde ligduur is gelijk aan de gefactureerde ligduur.

\* Voor de kleine outlierverblijven van APR-DRG 560 "vaginale bevalling" waarbij de moeder naar huis terugkeert, wordt de verantwoorde verblijfsduur gelijkgesteld aan de onderste limiet van de APR-DRG-subgroep;

\* Voor de verblijven begrepen in de APR-DRG-subgroepen waarvoor geen gemiddelde verblijfsduur wordt berekend : (zie punt 2.4.4.) (met uitzondering van de rest-APR-DRG's) : de verantwoorde ligduur is gelijk aan de gefactureerde ligduur.

\* De verblijven waarbij de patiënten meer dan de helft van hun verblijf in een A-, K- of Sp-dienst hebben doorgebracht : de verantwoorde ligduur is de gefactureerde ligduur voor de diensten die onder de berekening van het aantal verantwoorde bedden vallen.

\* De verblijven waarbij patiënten maximaal de helft van hun verblijf in een A-, K-, of Sp-dienst hebben doorgebracht : de verantwoorde ligduur wordt verdeeld pro rata de gefactureerde ligduur in de diensten. De verantwoorde ligduur is de gemiddelde standaardligduur van de APR-DRG-subgroep waartoe hij behoort.

### 3.2. Services pour lesquels un nombre de lits justifiés est calculé

L'objectif est de calculer un nombre de lits justifiés pour les services ci-après :

#### 3.2.1. Les lits C, D, H, I, L et B

Un nombre de lits justifiés sera calculé pour les lits C, D, H, I, L et B ensemble sur base de la pathologie et de la durée de séjour justifiée dans ces lits.

#### 3.2.2. Les lits E

Un nombre de lits justifiés sera calculé pour les lits E sur base de la pathologie et de la durée de séjour justifiée dans ces lits.

#### 3.2.3. Les lits G

Un nombre de lits justifiés sera calculé pour les lits G sur base de la pathologie et de la durée de séjour justifiée dans ces lits. Cependant, un nombre de lits G sera attribué, à concurrence maximum d'1/4 de la capacité d'une unité complète de lits G (soit 6 lits), sur base du profil gériatrique du patient et donc indépendamment de l'utilisation des lits G.

Ceci signifie :

##### a) Pour les hôpitaux ne disposant pas de lits G :

Pour qu'un patient soit considéré comme potentiellement G, il doit remplir 3 conditions :

- avoir au minimum 70 ans;
- avoir au minimum 2 systèmes atteints;
- avoir une durée de séjour facturée supérieure à la moyenne  $G_{fin} * 0,5$ .

La durée de séjour justifiée attribuée à ces séjours dépend de l'âge du patient et est calculée comme suit :

70-74 ans : durée justifiée en G = durée de séjour standard (< 75 ans)  $* 0,45$ .

Les 55 % de journées standards restants étant attribués aux autres lits au prorata de la durée de séjour facturée dans ces lits.

75-79 ans : durée justifiée en G = durée de séjour standard (= 75 ans)  $* 0,65$ .

80-84 ans : durée justifiée en G = durée de séjour standard (= 75 ans)  $* 0,75$ .

$\geq 85$  ans : durée justifiée en G = durée de séjour standard (= 75 ans)  $* 0,9$ .

Les hôpitaux ne disposant pas de lits G pourront donc s'en voir attribuer mais à concurrence de 6 lits maximum.

##### b) Pour les hôpitaux disposant de lits G :

Pour qu'un patient soit considéré comme potentiellement G, il ne peut pas être classé en  $G_{fin}$  et il doit remplir 3 conditions :

- avoir au minimum 70 ans;
- avoir au minimum 2 systèmes atteints;
- avoir une durée de séjour facturée  $>$  moyenne  $G_{fin} * 0,5$ .

Le principe des classes d'âge est également utilisé.

#### 3.2.4. Les lits M

On attribue un nombre de lits M correspondant à l'activité définie sur base du MDC 14 (grossesse et accouchement) pour autant que l'hôpital ait un service M agréé. La durée de séjour justifiée d'une patiente séjournant en M pour une raison autre que l'accouchement, ... (hors MDC 14) sera attribuée aux services C, D tandis que la durée de séjour justifiée d'une patiente séjournant en dehors des lits M mais pour une raison liée à l'accouchement (MDC 14) sera attribuée au service M.

#### 3.2.5. Les lits A, K, Sp et NIC

En ce qui concerne les lits A, K, Sp et NIC on ne calculera pas de lits justifiés. Les lits agréés seront assimilés aux activités justifiées.

### 3.2. Diensten waarvoor een aantal verantwoorde bedden wordt berekend

Het doel bestaat erin voor de hierna vermelde diensten een aantal verantwoorde bedden te berekenen :

#### 3.2.1. De C-, D-, H-, I-, L- en B-bedden

Er zal een aantal verantwoorde bedden worden berekend voor de C-, D-, H-, I-, L- en B-bedden samen op basis van de pathologie en de verantwoorde ligduur in die bedden.

#### 3.2.2. De E-bedden

Er zal een aantal verantwoorde bedden worden berekend voor de E-bedden op basis van de pathologie en de verantwoorde ligduur in die bedden.

#### 3.2.3. De G-bedden.

Er zal een aantal verantwoorde bedden worden berekend voor de G-bedden op basis van de pathologie en de verantwoorde ligduur in die bedden. Er zal hiernaast evenwel een aantal G-bedden worden toegekend, ten belope van maximum 1/4 van de capaciteit van een complete eenheid G-bedden (6 bedden) op basis van het geriatrisch profiel van de patiënt en dus onafhankelijk van het gebruik van G-bedden.

Dit betekent :

##### a) Voor de ziekenhuizen die niet over G-bedden beschikken :

Opdat een patiënt als potentieel G wordt beschouwd, moet hij aan drie voorwaarden voldoen :

- minimum 70 jaar zijn;
- minimum 2 aangetaste systemen hebben;
- een ligduur hebben die hoger is dan het gemiddelde  $G_{fin} * 0,5$ .

De verantwoorde ligduur die aan die verblijven wordt toegekend, hangt af van de leeftijd van de patiënt en wordt als volgt berekend :

70-74 jaar : verantwoorde duur in G = standaardligduur (< 75 jaar)  $* 0,45$ .

De 55 % resterende standaarddagen worden toegekend aan de andere bedden pro rata de gefactureerde ligduur in die bedden.

75-79 jaar : verantwoorde verblijfsduur in G = standaardligduur (= 75 jaar)  $* 0,65$ .

80-84 jaar : verantwoorde verblijfsduur in G = standaardligduur (= 75 jaar)  $* 0,75$ .

$\geq 85$  jaar : verantwoorde verblijfsduur in G = standaardligduur (= 75 jaar)  $* 0,9$ .

Er kunnen dus G-bedden worden toegekend aan de ziekenhuizen die niet over G-bedden beschikken, maar hoogstens 6 bedden.

##### b) voor de ziekenhuizen die over G-bedden beschikken :

Opdat een patiënt als potentieel G wordt beschouwd, mag hij niet bij  $G_{fin}$  ingedeeld zijn en moet hij aan drie voorwaarden voldoen :

- minimum 70 jaar zijn;
- minimum 2 aangetaste systemen hebben;
- een ligduur hebben die hoger is dan het gemiddelde  $G_{fin} * 0,5$ .

Het principe van leeftijds categorieën wordt ook hier gebruikt.

#### 3.2.4. De M-bedden

Men kent een aantal M-bedden toe dat beantwoordt aan de activiteit die op basis van de MDC 14 (zwangerschap en bevalling) bepaald is voor zover het ziekenhuis over een erkende M-dienst beschikt. De verantwoorde ligduur van een patiënte die verblijft in M voor een andere reden dan bevalling,...(buiten MDC 14) zal aan de C-, D-diensten worden toegekend, terwijl de verantwoorde ligduur van een patiënte die niet in een M-bed is opgenomen, maar wel voor een reden die verband houdt met de bevalling (MDC 14), aan de M-dienst zal worden toegekend.

#### 3.2.5. De A-, K-, Sp- en NIC-bedden

Wat de A-, K-, Sp-, en NIC-bedden betreft, zullen geen verantwoorde bedden worden berekend. De erkende bedden zullen worden geassimileerd met de verantwoorde activiteiten.

#### 4. CALCUL D'UN NOMBRE DE JOURNEES JUSTIFIEES PAR HOPITAL EN HOSPITALISATION DE JOUR CHIRURGICALE

##### 4.1. Sources de données

##### 4.1.1. Données de facturation INAMI

Année de référence = dernière année connue

Les données INAMI utilisées lors de la fixation des listes A et B (cf. points 6 et 7) comprennent des informations concernant le lieu du traitement (cabinet du médecin, polyclinique, hospitalisation de jour et hospitalisation classique), la fréquence de l'intervention dans ce lieu et la mesure dans laquelle une intervention en hospitalisation de jour évolue.

##### 4.1.2. Résumé clinique minimum

Années de référence = les trois dernières années connues

Le RCM comprend les informations nécessaires concernant le séjour, en particulier l'âge du patient, l'APR-DRG dont le séjour relève, le degré de gravité, le nombre de systèmes atteints, la mortalité, le code de procédure ICD-9-CM, le(s) code(s) INAMI, le nombre de journées d'hospitalisation, etc. Tant les séjours classiques que les séjours en hospitalisation de jour figurent dans la banque de données.

L'utilisation des deux sources de données permet de parvenir à une identification de l'activité chirurgicale de jour justifiée (l'hospitalisation chirurgicale de jour ayant réellement eu lieu, d'une part, et l'hospitalisation classique inappropriée, d'autre part).

##### 4.2. Sélection des listes nationales de nomenclature INAMI A et B

4.2.1. Sélection des codes de nomenclature INAMI - Liste A "Codes INAMI pour hospitalisation réalisée" (Cf. point 6).

Pour la sélection des codes de nomenclature Inami, on s'est fondé sur la liste nominative des prestations donnant droit à un maxiforfait, un superforfait, un forfait A, B, C ou D, tels que visés dans la convention nationale du 24 janvier 1996 entre les institutions de soins et les organismes assureurs.

Ont été retenues les prestations répondant simultanément à tous les critères de sélection mentionnés ci-après.

##### Les critères de sélection

il s'agit d'une intervention chirurgicale sanglante, telle que définie dans l'Arrêté Royal concernant la forfaitarisation de l'antibioprophylaxie en chirurgie et

le nombre de prestations (\*) en intra-muros doit représenter au moins 60 % du nombre total de prestations réalisées en ambulatoire. [(\*) intra-muros = dans un cadre hospitalier, soit en hospitalisation de jour, soit en polyclinique]

4.2.2. Sélection des codes de nomenclature INAMI - LISTE B "Codes Inami pour les hospitalisations classiques inappropriées" (Cf. point 7).

Pour la sélection des codes de nomenclature Inami, on s'est fondé sur la liste nominative des prestations donnant droit à un maxiforfait, un superforfait, un forfait A, B, C ou D, tels que visés dans la convention nationale du 24 janvier 1996 entre les institutions de soins et les organismes assureurs.

Ont été retenues les prestations répondant simultanément à tous les critères de sélection mentionnés ci-après :

##### Les critères de sélection :

il s'agit d'une intervention chirurgicale sanglante, telle que définie dans l'arrêté royal concernant la forfaitarisation de l'antibioprophylaxie en chirurgie et

le taux de substitution de l'hospitalisation classique par l'hospitalisation de jour doit être de 10 % au moins au cours de la période de référence.

Pour le financement 2003, la liste B du financement 2002 est maintenue, à l'exception des codes 432331-432342 qui ont été remplacés par les codes 432692-432703 et des codes 531812-531823 qui ont été supprimés.

4.3. Fixation de l'activité hospitalière justifiée en hospitalisation chirurgicale de jour

##### 4.3.1. Séjours réalisés en hospitalisation (chirurgicale) de jour

Pour la fixation de l'activité de jour réalisée justifiée, on utilise le RCM de la dernière année connue.

Tous les séjours en hospitalisation de jour enregistrés, pour lesquels au moins un code chirurgical de nomenclature INAMI de la liste A (cf. point 4.2.1.) a été enregistré, sont retenus comme hospitalisations de jour réalisées justifiées.

#### 4. BEREKENING VAN EEN AANTAL VERANTWOORDE DAGEN IN CHIRURGISCHE DAGHOSPITALISATIE PER ZIEKENHUIS

##### 4.1. Gegevensbronnen

##### 4.1.1. Facturatiegegevens R.I.Z.I.V.

Referentiejaar = laatst gekende jaar

De RIZIV-gegevens die gebruikt worden bij de bepaling van de lijsten A en B (cf. punten 6 en 7) bevatten informatie in verband met de behandelingsplaats (artsenkabinet, polikliniek, daghospitalisatie en klassieke hospitalisatie), de frequentie van de ingreep op deze plaatsen en de mate waarin een ingreep in daghospitalisatie evolueert.

##### 4.1.2. Minimale Klinische Gegevens

Referentiejaren = de drie laatst gekende jaren

De M.K.G. bevatten de noodzakelijke informatie in verband met het verblijf, meer bepaald de leeftijd van de patiënt, de APR-DRG waaronder het verblijf wordt gebracht, graad van klinische ernst, het aantal aangetaste systemen, de mortaliteit, de procedurecode ICD-9-CM, de RIZIV-code(s), het aantal verblijfsdagen, enzovoort. Zowel de klassieke als daghospitalisatieverblijven zijn in de databank opgenomen.

Door het gebruik van beide gegevensbronnen wordt het mogelijk om tot een identificatie van de verantwoorde heelkundige dagactiviteit (de reëel uitgevoerde heelkundige daghospitalisatie enerzijds en de oneigenlijk klassieke hospitalisatie anderzijds) te komen.

##### 4.2. Selectie van de nationale RIZIV-nomenclatuurlijsten A en B

4.2.1. Selectie van de RIZIV-nomenclatuurcodes - LIJST A "RIZIV-codes bij gerealiseerde daghospitalisatie" (cf. punt 6)

Bij de selectie van de RIZIV-nomenclatuurcodes is uitgegaan van de nominatieve lijst van prestaties welke recht geven op een maxi-, super-, A-, B-, C- of D-forfait, zoals bedoeld in de nationale overeenkomst van 24 januari 1996 tussen de verplegingsinrichtingen en de verzekering-sinstellingen.

Een prestatie werd weerhouden indien ze gelijktijdig aan alle hiernavermelde criteria voldeed.

##### De selectiecriteria

het betreft een bloederige heelkundige ingreep, zoals gedefinieerd in het Koninklijk Besluit betreffende de forfaitarisering van de antibiotica-profylaxie in de heelkunde en

het aantal intramurale (\*) prestaties moet minstens 60 % zijn van het totaal aantal ambulante gerealiseerde prestaties. [(\*)intramuraal = in ziekenhuisverband, hetzij in daghospitalisatie hetzij poliklinisch]

4.2.2. Selectie van de RIZIV-nomenclatuurcodes - LIJST B "RIZIV-codes bij oneigenlijke klassieke hospitalisaties" (cf. punt 7)

Bij de selectie van de RIZIV-nomenclatuurcodes is uitgegaan van de nominatieve lijst van prestaties welke recht geven op een maxi-, super-, A-, B-, C- of D-forfait, zoals bedoeld in de nationale overeenkomst van 24 januari 1996 tussen de verplegingsinrichtingen en de verzekeringsinstellingen.

Een prestatie werd weerhouden indien ze gelijktijdig aan alle van de hiernavermelde criteria voldeed.

##### De selectiecriteria :

het betreft een bloederige heelkundige ingreep, zoals gedefinieerd in het koninklijk besluit betreffende de forfaitarisering van de antibiotica-profylaxie in de heelkunde en

de substitutiegraad van de klassieke hospitalisatie door daghospitalisatie moet minstens 10 % bedragen in de referentieperiode.

Voor de financiering 2003 blijft de lijst B van de financiering 2002 behouden, behalve de codes 432331-432342 die vervangen werden door de codes 432692-432703 en de codes 531812-531823 die afgeschaft zijn.

4.3. Bepaling van de verantwoorde ziekenhuisactiviteit in chirurgische daghospitalisatie

##### 4.3.1 Gerealiseerde verblijven in (heelkundige) daghospitalisatie

Bij de bepaling van de verantwoorde gerealiseerde dagactiviteit wordt gebruik gemaakt van de MKG van het laatst gekende registratiejaar.

Alle in MKG geregistreerde dagverblijven waarvoor ten minste 1 heelkundige RIZIV-nomenclatuurcode uit de lijst A (cf. punt 4.2.1.) werd geregistreerd, worden weerhouden als een verantwoorde gerealiseerde daghospitalisatie.

Si un séjour comprend plusieurs codes de nomenclature INAMI de la liste, ce séjour n'est retenu qu'une fois comme hospitalisation de jour justifiée.

#### 4.3.2. Séjours classiques inappropriés

4.3.2.1. Fixation des APR-DRG's pour lesquels des séjours hospitaliers classiques inappropriés sont mentionnés

Sur la base des codes de nomenclature INAMI de la liste B (Cf. point 4.2.1.2.), on a retenu tous les séjours qui, au cours de la période de référence (RCM des trois dernières années d'enregistrement connues) comprennent au moins un code de la liste. Cette sélection comprend aussi bien les séjours en hospitalisation classique enregistrés que les séjours en hospitalisation de jour. Le nombre de séjours par APR-DRG a été calculé sur la base de cette sélection. Pour le financement 2003, la liste d'APR-DRG du financement 2002 est maintenue. Les 32 APR-DRG qui représentent 90 % des séjours sélectionnés figurent dans le tableau 1. Cette liste comprend 29 APR-DRG's chirurgicaux et 3 APR-DRG's médicaux.

TABLEAU 1. APR-DRG retenus pour la fixation des séjours hospitaliers classiques inappropriés

025 Interventions sur le système nerveux pour affections des nerfs périphériques

071 Interventions intraoculaires excepté cristallin

072 Interventions extraoculaires excepté sur l'orbite

073 Interventions sur le cristallin avec ou sans vitrectomie

093 Interventions sur sinus et mastoïde

094 Interventions sur la bouche

097 Adénoïdectomie et amygdalectomie

098 Autres interventions sur oreille, nez, bouche, gorge

114 Pathologies dentaires et orales

115 Autres diagnostics d'oreille, nez, bouche, gorge

179 Ligature de veine et stripping

226 Interventions sur anus et orifices de sortie artificiels

313 Interventions des memb.inf. et genoux excepté pied

314 Interventions du pied

315 Interventions épaule, coude et avant-bras

316 Interventions majeures main, poignet

317 Interventions des tissus mous

318 Enlèvement matériel de fixation interne

319 Enlèvement matériel du système musculosquelettique

320 Autres interventions du système musculosquelettique et tissu conjonctif

361 Greffe cutanée et/ou debridement excepté ulcère et cellulite

364 Autres interventions sur les seins, la peau et le tissu sous-cutané

446 Interventions urétrales et transurétrales

483 Interventions sur les testicules

484 Autres interventions sur le système génital masculin

501 Autres diagnostics à propos des organes génitaux masculins

513 Interventions sur utérus/annexes, pour carcinome in situ et aff. bénignes

515 Interventions sur vagin, col et vulve

516 Ligature tubaire par voie laparoscopie

517 Dilatation, curetage, conisation

544 Avortement, avec dilation, aspiration, curetage ou hystérectomie

850 Interventions avec des diagnostics d'autre contact

Détermination des séjours hospitaliers classiques inappropriés

Pour la détermination du nombre de séjours hospitaliers classiques inappropriés, on utilise le case-mix enregistré dans le RCM de la dernière année d'enregistrement connue.

Pour être désigné comme séjour hospitalier classique inapproprié, le séjour doit répondre simultanément aux critères mentionnés ci-dessous :

le séjour est rangé dans un des 32 APR-DRG retenus du tableau 1 (cf. point 4.3.2.1.);

il s'agit d'une hospitalisation classique;

il s'agit d'une admission prévue;

le séjour à l'hôpital a une durée maximale de trois jours;

le degré de sévérité = mineur (cf. 1.2.);

le patient n'est pas décédé pendant le séjour à l'hôpital;

Indien een verblijf meerdere RIZIV-nomenclatuurcodes uit de lijst bevat, dan wordt dit verblijf slechts éénmaal weerhouden als verantwoord daghospitalisatie.

#### 4.3.2. Oneigenlijk klassieke verblijven

4.3.2.1. Bepaling van de APR-DRG's waarvoor oneigenlijk klassieke ziekenhuisverblijven aangeduid worden

Op basis van de RIZIV-nomenclatuurcodes uit de lijst B (cf. punt 4.2.1.2.) werden alle verblijven weerhouden die gedurende de referentieperiode (MKG van de drie laatst gekende registratiejaren) minstens één code uit de lijst hebben. Deze selectie bevat zowel de geregistreerde klassieke als daghospitalisatieverblijven. Op basis van deze selectie werd het aantal verblijven per APR-DRG berekend. Voor de financiering 2003 blijft de lijst met APR-DRG van de financiering 2002 behouden. De 32 APR-DRG's die 90 % van de geselecteerde verblijven vertegenwoordigen zijn in tabel 1 opgenomen. Deze lijst bevat 29 chirurgische en 3 medische APR-DRG's.

TABEL 1. APR-DRG's weerhouden bij de bepaling van de oneigenlijk klassieke ziekenhuisverblijven

025 Ingrepen op neurologisch systeem voor perifere zenuwaandoeningen

071 Intra-oculaire ingrepen behalve op lens

072 Extra-oculaire ingrepen behalve op lens

073 Ingrepen op lens met of zonder vitrectomie

093 Ingrepen op sinussen en mastoïde

094 Ingrepen op mond

097 Adenoid en amygdalectomie

098 Andere ingrepen op neus, keel, oren en mond

114 Aandoeningen van tand en mond

115 Andere aandoeningen van neus, keel, oren en mond

179 Onderbinden en strippen van venen

226 Ingrepen op de anus en gastro-intestinaal stoma

313 Ingrepen onderste extremiteiten knie en onderbenen, behalve voet

314 Ingrepen op voet

315 Ingrepen op schouder, elleboog en voorarm

316 Ingrepen op hand en pols

317 Ingrepen op weke weefsels

318 Verwijderen van inwendige fixatoren

319 Locale excisie van musculo-sceletaal stelsel

320 Andere ingrepen op musculo-sceletaal stelsel en bindweefsel

361 Huidgreffe en/of debridatie behalve voor ulcus of cellulitis

364 Andere ingrepen op huid, subcutaan weefsel en borsten

446 Trans- en urethrale ingrepen

483 Ingrepen op de testes

484 Andere ingrepen op het mannelijk voorplantingsstelsel

501 Andere aandoeningen, behalve maligne, van het mannelijk voorplantingsstelsel

513 Ingrepen op uterus/adnexen voor carcinoom in situ en benigne aandoeningen

515 Ingrepen op de vagina, cervix en vulva

516 Laparoscopie en onderbreken tubae

517 Dilatatie en curetage, conisatie

544 Abortus met dilatatie en curetage, aspiratie curetage of hysterectomie

850 Ingrepen bij andere contacten

4.3.2.2. Bepaling van de oneigenlijk klassieke ziekenhuisverblijven

Bij de bepaling van het aantal oneigenlijk klassieke ziekenhuisverblijven wordt gebruik gemaakt van de case-mix geregistreerd in de MKG van het laatst gekende registratiejaar.

Om als oneigenlijk klassiek ziekenhuisverblijf aangeduid te worden, moet het verblijf gelijktijdig aan alle hiernavermelde criteria voldoen :

het verblijf is ondergebracht in één van de 32 weerhouden APR-DRG's uit tabel 1 (cf. punt 4.3.2.1.);

het betreft een klassieke hospitalisatie;

het betreft een geplande opname;

de ziekenhuisverblijfsduur is maximaal 3 dagen;

de severity of illness = zwak (cf. punt 1.2.);

de patiënt is gedurende het verblijf niet overleden;

le risque de mortalité = mineur (cf. Point 1.2.);

le patient n'a pas atteint l'âge de 75 ans et

pour les séjours appartenant à un des APR-DRG's chirurgicaux repris au tableau 1 (cf. point 4.3.2.1.) :

l'"operating room procedure" (ICD-9-CM-code), qui est déterminante pour le classement du séjour hospitalier au sein d'un APR-DRG chirurgical, a été effectuée au cours de la période de référence (RCM de 3 dernières années d'enregistrement connues) dans au moins 33 % des cas en hospitalisation de jour et, au niveau national, on a pu dénombrer au moins 90 séjours hospitaliers classiques inappropriés;

pour les séjours appartenant à un des APR-DRG's médicaux repris au tableau 1 (cf. point 4.3.2.1.) :

le séjour a au moins un code de nomenclature INAMI de la liste B (cf. point 4.2.2.).

4.4. Détermination du nombre de séjours justifiés en hospitalisation chirurgicale de jour par hôpital

Le nombre total des séjours justifiés en hospitalisation chirurgicale de jour par hôpital est obtenu en ajoutant le nombre total d'hospitalisations de jour réalisé (cf. point 4.3.1.) au nombre total de séjours hospitaliers classiques inappropriés (cf. point 4.3.2.).

Chaque séjour justifié en hospitalisation chirurgicale de jour obtient une durée de séjour justifiée de 0,81 jours (= multiplicateur), qui englobe l'effet de l'économie de 8.130.907,61 euros. Sans cette économie, le multiplicateur s'élève à 1,05.

5. Principes de conversion du nombre de journées justifiées en un nombre de lits justifiés

Sur base du case-mix de la dernière année de données connues, on calcule le nombre de journées justifiées pour chaque hôpital, par service ou groupe de services concernés (voir point 3). Il faut ajouter, en ce qui concerne le seul service C, le nombre de journées justifiées en hospitalisation de jour chirurgicale (voir point 4).

Lors du calcul de l'activité justifiée, on se base, par hôpital, sur le nombre de séjours RCM enregistrés pour l'année de référence. L'exhaustivité de l'enregistrement sera vérifiée pour les services concernés (C, D, G, L, B, H, E et M) sur la base de la comparaison du nombre de séjours RCM enregistrés avec le nombre de sorties communiquées à l'Administration dans le cadre des statistiques financières. Si l'écart ne dépasse pas les 3 % (en plus ou en moins), l'enregistrement RCM et le case-mix qui y figure sont considérés comme point de départ pour le calcul de l'activité justifiée de l'hôpital. Si l'écart entre les deux bases de données s'élève à plus de 3 %, l'hôpital se voit attribuer une activité justifiée qui est basée sur le plus petit nombre de séjours des deux bases de données. La correction qui doit être effectuée à cet égard, se fait à l'aide des formules suivantes.

Méthodologie concernant la correction du nombre de séjours pour les services C, D, G, L, B, H, E et M (cf. supra) :

a. le nombre de séjours RCM dépasse de plus de 3 % le nombre de sorties mentionnées en FINHOSTA :

1<sup>re</sup> étape : sur la base du case-mix RCM, un nombre de journées d'hospitalisation justifiées est calculé par hôpital

2<sup>e</sup> étape : ensuite, une correction a lieu basée sur la formule suivante pour le surplus de séjours (et par conséquent en matière de pathologie) qui est observé dans la banque de données RCM :

$$VAL_{ZH\ nd} = [VAL_{ZH} - \{(nombre\ de\ séjours\ RCM - nombre\ de\ sorties\ FINHOSTA) * GVL_{ZH}\}]$$

Où

$VAL_{ZH\ nd}$  : nombre de journées d'hospitalisation justifiées pour l'hôpital après correction des données

$VAL_{ZH}$  : nombre de journées d'hospitalisation justifiées de l'hôpital sur la base du case-mix enregistré dans le RCM de l'année de référence

$GVL_{ZH}$  : la durée de séjour moyenne justifiée pour l'hôpital sur la base du casemix RCM

het sterfterisico = zwak (cf. 1.2.);

de patiënt is jonger dan 75 jaar en

voor de verblijven behorende tot één van de chirurgische APR-DRG's opgenomen in tabel 1 (cf. punt 4.2.2.2.) :

de "operating room procedure" (ICD-9-CM-code) die determinerend is voor de indeling van het klassieke ziekenhuisverblijf in de chirurgische APR-DRG werd in de referentieperiode (MKG van de drie laatste gekende registratiejaren) in minimaal 33 % der gevallen in daghospitalisatie uitgevoerd en nationaal konden er minstens 90 oneigenlijk klassieke ziekenhuis-verblijven aangeduid worden;

voor de verblijven behorende tot één van de medische APR-DRG's opgenomen in tabel 1 (cf. punt 4.3.2.1.) :

het verblijf heeft minstens één RIZIV-nomenclatuurcode uit de lijst B (cf. punt 4.2.1.1.).

4.4. Bepaling van het aantal verantwoorde verblijven in heelkundige daghospitalisatie per ziekenhuis

Het totaal aantal verantwoorde verblijven in heelkundige daghospitalisatie wordt per ziekenhuis bekomen door het totaal aantal gerealiseerde daghospitalisaties (cf. punt 4.2.1.) te voegen bij het totaal aantal oneigenlijke klassieke ziekenhuisverblijven (cf. punt 4.2.2.).

Elk verantwoord verblijf in chirurgische daghospitalisatie krijgt een verantwoorde verblijfsduur van 0,81 dagen (= multiplicator) toegemeten, die het effect van de besparing van 8.130.907,61 euros bevat. Zonder deze besparing bedraagt deze multiplicator 1,05.

5. Principes m.b.t. de conversie van het aantal verantwoorde dagen in een aantal verantwoorde bedden

Op basis van de casemix van het laatste gegevensjaar dat gekend is, berekent men het aantal verantwoorde dagen voor elk ziekenhuis, per dienst of groep van betrokken diensten (zie punt 3). Wat de C-dienst betreft, dient men het aantal verantwoorde dagen in chirurgische daghospitalisatie toe te voegen (zie punt 4).

Bij de berekening van de verantwoorde activiteit wordt per ziekenhuis uitgegaan van het aantal geregistreerde MKG-verblijven voor het referentiejaar. De volledigheid van de registratie wordt voor de betrokken diensten (C, D, G, L, B, H, E en M) nagegaan door middel van de vergelijking van het aantal geregistreerde MKG-verblijven met het aantal ontslagen opgegeven aan de Administratie in het kader van de financiële statistieken. Indien de afwijking niet meer bedraagt dan 3 % (in plus of min) wordt de MKG-registratie en de daarin voorkomende casemix als uitgangspunt voor de berekening van de verantwoorde activiteit van het ziekenhuis genomen. Indien de afwijking tussen de twee databanken meer dan 3 % bedraagt, krijgt het ziekenhuis een verantwoorde activiteit die gebaseerd is op het laagste aantal verblijven uit de twee databanken. De correctie die hierbij moet doorgevoerd worden gebeurt aan de hand van de hierna volgende formules.

Methodologie bij correctie van het aantal verblijven voor de diensten C, D, G, L, B, H, E en M (cf. supra) :

a. het aantal MKG-verblijven is meer dan 3 % hoger dan het aantal ontslagen opgenomen in FINHOSTA :

stap 1 : op basis van de MKG -casemix wordt een verantwoord aantal ligdagen voor het ziekenhuis berekend

stap 2 : vervolgens wordt een correctie doorgevoerd op basis van de hiernavolgende formule voor het teveel aan verblijven (en bijgevolg pathologie) dat waargenomen wordt binnen de MKG-databank :

$$VAL_{ZH\ nd} = [VAL_{ZH} - \{(aantal\ MKG-verblijven - aantal\ ontslagen\ FINHOSTA) * GVL_{ZH}\}]$$

Waarbij

$VAL_{ZH\ nd}$  : verantwoord aantal ligdagen voor het ziekenhuis na datacorrectie

$VAL_{ZH}$  : verantwoord aantal ligdagen van het ziekenhuis op basis van de casemix geregistreerd in de MKG van het referentiejaar

$GVL_{ZH}$  : de gemiddelde verantwoorde ligduur voor het ziekenhuis op basis van de MKG-casemix

b. Le nombre de séjours RCM est inférieur de plus de 3 % du nombre de sorties mentionnées en FINHOSTA :

1<sup>re</sup> étape : sur la base du case-mix RCM, un nombre de journées d'hospitalisation justifiées est calculé pour l'hôpital

2<sup>e</sup> étape : ensuite, une correction est effectuée sur la base de la formule suivante pour le déficit en matière de séjours (et par conséquent en matière de pathologie) qui est observé dans la banque de données RCM :

$$VAL_{ZH\ nd} = [VAL_{ZH}]$$

où

$VAL_{ZH\ nd}$  : le nombre de journées d'hospitalisation pour l'hôpital après correction des données

$VAL_{ZH}$  : nombre de journées d'hospitalisation justifiées de l'hôpital sur la base du case-mix enregistré dans le RCM de l'année de référence

Les formules susmentionnées (cf. points a et b) ne tiennent pas compte des séjours en hospitalisation chirurgicale de jour. L'activité justifiée et le nombre de lits justifiés, attribués à ces séjours (cf. 4.4.) sont ajoutés, après application de toutes les corrections et après plafonnement de l'augmentation des lits justifiés par rapport aux lits agréés (cf. infra), au nombre de lits justifiés des autres séjours pour obtenir le nombre total de lits justifiés.

Lors de l'utilisation du RCM 2001, respectivement du RCM 2002, pour déterminer l'activité justifiée dans le financement, le pourcentage d'écart précité est ramené à 2 %, respectivement 1 %. Pour ce qui concerne les années d'enregistrement suivantes, on retiendra toujours le plus petit nombre de séjours pour calculer l'activité justifiée.

Par service (ou groupe de services), le nombre de journées justifiées est divisé par le taux d'occupation normatif du service multiplié par 365 pour obtenir par service un nombre de lits justifiés. Les taux d'occupation normatifs sont :

pour les lits E et M : 70 %;

pour les lits C, D, L, B et H : 80 %;

pour les lits G : 90 %.

Il y a lieu de tenir compte des dérogations géographiques prévus dans l'arrêté royal du 30 janvier 1989.

Une augmentation maximale de 12 % du nombre de lits justifiés (sans tenir compte de l'activité justifiée et des lits justifiés d'hospitalisation de jour chirurgicale y liés, tel que calculé au point 4.3.) par rapport au nombre de lits agréés pour les services C, D, G, L, B, H, E et M est intégralement attribuée à l'hôpital. L'activité justifiée se situant au-dessus de ce seuil est prise en considération pour 25 %. L'attribution de ces lits justifiés aux services concernés, évaluée à 25 %, est effectuée vis à vis des services qui dépassent le seuil de 12 % et intervient au prorata du dépassement absolu du nombre de lits justifiés calculés par rapport au seuil de 12 %.

Le nombre total de lits justifiés (tel que calculé au paragraphe précédent) est converti au nombre correspondant de journées justifiées.

Le nombre total de lits justifiés (tel que calculé ci-dessus) diminué du nombre de lits justifiés attribués pour les séjours réalisés en hospitalisation (chirurgicale) de jour (cf. 4.3.1.) est utilisé pour l'application de l'article 42, 7<sup>e</sup> opération.

b. het aantal MKG-verblijven is meer dan 3 % lager dan het aantal ontslagen opgenomen in FINHOSTA :

step 1 : op basis van de casemix MKG wordt een verantwoord aantal ligdagen voor het ziekenhuis berekend

step 2 : vervolgens wordt een correctie doorgevoerd op basis van de hiernavolgende formule voor het tekort aan verblijven (en bijgevolg aan pathologie) dat waargenomen wordt binnen de MKG-databank :

$$VAL_{ZH\ nd} = [VAL_{ZH}]$$

waarbij

$VAL_{ZH\ nd}$  : verantwoord aantal ligdagen voor het ziekenhuis na datacorrectie

$VAL_{ZH}$  : verantwoord aantal ligdagen van het ziekenhuis op basis van de casemix geregistreerd in de MKG van het referentiejaar

In bovenstaande formules (cf. punt a. en b) wordt geen rekening gehouden met de verblijven in chirurgische daghospitalisatie. De verantwoorde activiteit en aansluitend het verantwoord aantal bedden toegekend aan deze verblijven (cf. 4.4.) wordt, na toepassing van alle correcties en na plafonnering van de groei van de verantwoorde bedden ten opzichte van de erkende bedden (cf. infra), aan het aantal verantwoorde bedden van de overige verblijven toegevoegd om tot het totaal aantal verantwoorde bedden te komen.

Bij het gebruik van de MKG 2001, respectievelijk 2002 in het kader van de bepaling van de verantwoorde activiteit in de financiering wordt het boven vermelde afwijkingpercentage teruggebracht tot 2 %, respectievelijk 1 %. Voor de registratiejaren die daarop volgen zal steeds het laagste aantal verblijven weerhouden worden bij de berekening van de verantwoorde activiteit.

Per dienst (of groep van diensten) wordt het aantal verantwoorde ligdagen gedeeld door de normatieve bezettingsgraad van de dienst vermenigvuldigd met 365 om per dienst een aantal verantwoorde bedden te verkrijgen. De normatieve bezettingsgraden zijn :

voor de E- en M-bedden : 70 %;

voor de C, D, L, B en H-bedden : 80 %;

voor de G-bedden : 90 %.

Er dient rekening gehouden te worden met de geografische afwijkingen voorzien in het koninklijk besluit van 30 januari 1989.

Een maximale stijging van 12 % van het aantal verantwoorde bedden (zonder inachtnaam van de verantwoorde activiteit en de daaraan gekoppelde verantwoorde bedden voor chirurgische daghospitalisatie zoals berekend in punt 4.3.) ten opzichte van het aantal erkende bedden voor de diensten C, D, G, L, B, H, E en M wordt integraal toegekend aan het ziekenhuis. De verantwoorde activiteit die zich boven deze grens bevindt, wordt voor 25 % in aanmerking genomen. De toekenning aan de betrokken diensten van deze verantwoorde bedden, gewaardeerd aan 25 %, geschiedt enkel ten opzichte van de diensten die de 12 % -grens overschrijden en geschiedt pro rata de absolute overschrijding van het berekend aantal verantwoorde bedden ten opzichte van de 12 % -grens.

Het totaal aantal verantwoorde bedden (zoals berekend in bovenstaande paragraaf), wordt geconverteerd naar het overeenstemmend verantwoord aantal dagen.

Het totaal verantwoord aantal bedden (zoals hierboven berekend) verminderd met het verantwoord aantal bedden toegekend voor gerealiseerde verblijven in (heelkundige) daghospitalisatie (cf. 4.3.1.) wordt gebruikt bij de toepassing van artikel 42, 7<sup>e</sup> bewerking.

**6. CODES INAMI RETENUS POUR  
L'IDENTIFICATION DE  
L'HOSPITALISATION DE JOUR  
REALISEE (LISTE A)**

**6. WEERHOUDEN RIZIV-CODES BIJ  
DE IDENTIFICATIE VAN DE  
GEREALISEERDE  
DAGHOSPITALISATIE (LIJST A)**

**Nomenclatuurcode**

**Code de la nomenclature**

220231	247531	258090	285810	293156
220275	250132	258112	285832	293171
220290	250154	258156	285935	293230
220312	250176	258171	285972	293252
220334	250191	260315	286112	293274
221152	250213	260470	286134	293296
227076	251274	260676	286215	293311
228152	251311	260691	286230	293370
229176	251370	260735	286296	294210
230613	251650	260794	286451	294232
232013	253153	260853	287350	294475
232035	253190	260875	287372	294615
235174	253212	260890	287431	294674
238114	253551	260912	287453	294711
238173	253573	260934	287475	300252
238195	255172	260956	287490	300274
238210	255194	261214	287512	300296
241150	255231	261236	287534	300311
241312	255253	262216	287556	300333
241091	255592	262231	287571	310575
244193	255614	280055	287696	310715
244311	255695	280070	287711	310774
244436	255732	280092	287755	310796
244473	255776	280136	287792	310811
244495	255894	280151	287814	310855
244554	255916	280195	287836	310951
244635	255975	280534	288094	310973
245534	256115	280571	288116	310995
245571	256130	280674	291410	311312
245630	256174	280711	291970	311334
245733	256314	280755	291992	311452
245755	256336	280792	292014	311835
245814	256491	283010	292235	311990
245851	256513	284572	292574	312152
245873	256550	284911	292633	317214
246094	256653	285095	292736	350512
246212	256653	285235	292773	353253
246514	256815	285375	292795	354056
246551	256830	285390	292810	431056
246573	256852	285434	292832	431071
246595	257390	285456	292854	431513
246610	257434	285471	292891	432191
246632	257876	285574	292935	432213
246654	257891	285596	292972	432316
246676	257994	285611	292994	432434

246772	258031	285670	293016	432692
246831	258053	285692	293031	285994
			293053	286252
			293075	
			293134	

**7. CODES INAMI RETENUS EN VUE DE  
L'IDENTIFICATION DES SEJOURS  
HOSPITALIERS CLASSIQUES  
INAPPROPRIES (LISTE B)**

**7. WEERHOUDEN RIZIV-CODES BIJ DE  
IDENTIFICATIE VAN DE  
ONEIGENLIJK KLASSIEKE  
ZIEKENHUISVERBLIJVEN (LIJST B)**

**Nomenclatuurcode**

**Code de la nomenclature**

220231 - 220242	246831 - 246842	258090 - 258101	285810 - 285821	293075 - 293086
220275 - 220286	246853 - 246864	258112 - 258123	285832 - 285843	293134 - 293145
220290 - 220301	247531 - 247542	258156 - 258160	285935 - 285946	293156 - 293160
220312 - 220323	250132 - 250143	258171 - 258182	285972 - 285983	293230 - 293241
220334 - 220345	250154 - 250165	260175 - 260186	286112 - 286123	293252 - 293263
221152 - 221163	250176 - 250180	260315 - 260326	286134 - 286145	293274 - 293285
227076 - 227080	250191 - 250202	260676 - 260680	286215 - 286226	293311 - 293322
230613 - 230624	251274 - 251285	260691 - 260702	286230 - 286241	293370 - 293381
232013 - 232024	251370 - 251381	260735 - 260746	286296 - 286300	294210 - 294221
232035 - 232046	253190 - 253201	260794 - 260805	287350 - 287361	294232 - 294243
238114 - 238125	253551 - 253562	260890 - 260901	287372 - 287383	294615 - 294626
238151 - 238162	253573 - 253584	260912 - 260923	287431 - 287442	294674 - 294685
238173 - 238184	253654 - 253665	260934 - 260945	287453 - 287464	294711 - 294722
238195 - 238206	255172 - 255183	260956 - 260960	287475 - 287486	300252 - 300263
238210 - 238221	255194 - 255205	261214 - 261225	287490 - 287501	300274 - 300285
241150 - 241161	255231 - 255242	261236 - 261240	287512 - 287523	300296 - 300300
244311 - 244322	255253 - 255264	262231 - 262242	287534 - 287545	300311 - 300322
244436 - 244440	255592 - 255603	280055 - 280066	287556 - 287560	300333 - 300344
244473 - 244484	255614 - 255625	280070 - 280081	287571 - 287582	310575 - 310586
244495 - 244506	255695 - 255706	280092 - 280103	287696 - 287700	310715 - 310726
244576 - 244580	255732 - 255743	280136 - 280140	287711 - 287722	310774 - 310785
244591 - 244602	255754 - 255765	280151 - 280162	287755 - 287766	310855 - 310866
244635 - 244646	255776 - 255780	280195 - 280206	287792 - 287803	310951 - 310962
245114 - 245125	255894 - 255905	280534 - 280545	287814 - 287825	310973 - 310984
245534 - 245545	255916 - 255920	280571 - 280582	287836 - 287840	310995 - 311006
245571 - 245582	255975 - 255986	280674 - 280685	288094 - 288105	311312 - 311323
245630 - 245641	256115 - 256126	280711 - 280722	288116 - 288120	311334 - 311345
245733 - 245744	256130 - 256141	280755 - 280766	291410 - 291421	311452 - 311463
245755 - 245766	256174 - 256185	280792 - 280803	291970 - 291981	311835 - 311846
245770 - 245781	256314 - 256325	284572 - 284583	291992 - 292003	311990 - 312001
245792 - 245803	256336 - 256340	284911 - 284922	292014 - 292025	312152 - 312163
245814 - 245825	256491 - 256502	285095 - 285106	292633 - 292644	317214 - 317225
245851 - 245862	256513 - 256524	285110 - 285121	292736 - 292740	353253 - 353264
245873 - 245884	256550 - 256561	285235 - 285246	292773 - 292784	354056 - 354060
246094 - 246105	256653 - 256664	285375 - 285386	292810 - 292821	431056 - 431060
246514 - 246525	256815 - 256826	285390 - 285401	292832 - 292843	431071 - 431082
246551 - 246562	256830 - 256841	285434 - 285445	292891 - 292902	432191 - 432202



246573 - 246584	256852 - 256863	285456 - 285460	292935 - 292946	432213 - 432224
246595 - 246606	257390 - 257401	285471 - 285482	292972 - 292983	432294 - 432305
246610 - 246621	257434 - 257445	285574 - 285585	292994 - 293005	432316 - 432320
246632 - 246643	257876 - 257880	285670 - 285681	293016 - 293020	432692 - 432703
246676 - 246680	258031 - 258042	285692 - 285703	293053 - 293064	432434 - 432445
		285994 - 286005	286252 - 286263	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 4 juin 2003 modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

ANNEXE 2

Annexe n° 13

Règles de fixation des nombres DJP-DJN  
dont question à l'article 45, § 9, dernier alinéa

§ 1<sup>er</sup>. S'il est constaté, pendant un exercice déterminé, qu'un nombre DJP est fixé pour l'hôpital conformément aux dispositions du § 7, la Sous-partie B2 du budget actuel visé à l'article 45, § 9, dernier alinéa, est diminuée d'un montant calculé comme suit :

$75\% \times \text{journées DJP} \times \text{Sous-partie B2 par jour}$

Les 75 % sont ramenés à 50 % pour les journées DJP qui représentent le dépassement de 5 pourcents de la Sous-partie B2 précitée.

§ 2. 95 % du budget ainsi libéré en application du § 1<sup>er</sup> pour l'ensemble du pays est réparti entre les hôpitaux pour lesquels un nombre DJN est fixé en application des dispositions du § 7 proportionnellement au budget représenté par la multiplication du nombre DJN par la valeur par jour de la Sous-partie B2.

§ 3. Les adaptations visées aux § 1<sup>er</sup> et § 2 sont limitées à 7 % de la Sous-partie B2 du budget des moyens financiers précitée.

§ 4. Les adaptations calculées en application des §§ 1<sup>er</sup> et 2 se basent sur les données traitées de l'exercice de référence pour le calcul des lits justifiés visés à l'article 46.

§ 5. D'autre part, seules les demandes de dérogation dûment étayées par un rapport du médecin chef et portant sur les principes retenus pour le calcul des adaptations visées aux §§ 1<sup>er</sup> et 2, introduites en application de l'article 98 de la loi sur les hôpitaux, seront soumises pour avis motivé à la Commission pour la supervision et l'évaluation des données statistiques qui concernent les activités médicales dans les hôpitaux et pour décision au Ministre qui a la fixation du budget des moyens financiers dans ses attributions

§ 6. L'effet de l'ensemble des dérogations accordées en application du § 5 ne peut dépasser 5 % du budget libéré en application du § 1<sup>er</sup>.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 4 juni 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE

BIJLAGE 2

Bijlage nr. 13

Regels houdende vaststelling van het aantal PAL-NAL  
waarvan sprake in artikel 45, § 9, laatste lid

§ 1. Indien voor een gegeven dienstjaar blijkt dat voor het ziekenhuis een PAL is vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van § 7, wordt onderdeel B2 van het huidige budget bedoeld in artikel 45, § 9, laatste lid, verminderd met een bedrag dat als volgt wordt berekend :

$75\% \times \text{dagen PAL} \times \text{Onderdeel B2 per dag}$

Het percentage van 75 % wordt teruggebracht op 50 % voor de PAL-dagen die de overschrijding met 5 percent van voormeld onderdeel B2 vertegenwoordigen.

§ 2. 95 % van het aldus, met toepassing van § 1, voor het gehele land vrijgekomen budget wordt verdeeld onder de ziekenhuizen waarvoor een aantal NAL-dagen is bepaald overeenkomstig de bepalingen van § 7, in verhouding tot het budget dat resulteert uit de vermenigvuldiging van het aantal NAL-dagen met de waarde per dag van Onderdeel B2.

§ 3. De in § 1 en § 2 bedoelde aanpassingen worden beperkt tot 7 % van Onderdeel B2 van voormeld budget van financiële middelen.

§ 4. De aanpassingen berekend met toepassing van §§ 1 en 2 zijn gebaseerd op de verwerkte gegevens van het referentiedienstjaar voor de berekening van de verantwoorde bedden bedoeld in artikel 46.

§ 5. Bovendien zullen enkel de aanvragen tot afwijking die gestaafd zijn door een verslag van de hoofdgeneesheer en betrekking hebben op de principes die in aanmerking worden genomen voor de berekening van de in §§ 1 en 2 bedoelde aanpassingen, ingediend met toepassing van artikel 98 van de wet op de ziekenhuizen, onderworpen worden aan het gemotiveerd advies van de Commissie voor toezicht op en evaluatie van de statistische gegevens die verband houden met de medische activiteiten in de ziekenhuizen en aan de beslissing van de Minister die de vaststelling van het budget van financiële middelen onder zijn bevoegdheid heeft.

§ 6. De uitwerking van het geheel van de afwijkingen toegestaan met toepassing van § 5 mag niet groter zijn dan 5 % van het budget vrijgemaakt krachtens § 1.

## 1. INTRODUCTION

### 1.1. Concepts et abréviations

Enregistrement RCM : l'enregistrement du Résumé Clinique Minimum tel que visé à l'arrêté royal du 06/12/1994 déterminant les règles suivant lesquelles certaines données statistiques doivent être communiquées au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

ICD-9-CM : International Classification of Diseases - 9th Edition - Clinical Modification.

MDC : Major Diagnostic Category, grands groupes de diagnostics qui concernent chacun un système ou un organe, tels que décrits dans les "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

AP-DRG : Diagnosis Related Groups, groupes de diagnostics tels que décrits dans les "All Patients Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 10.0".

APR-DRG : Diagnosis Related Groups, groupes de diagnostic tels que décrits dans les "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

Gravité clinique ou "severity of illness" : Etendue de la dégradation physiologique ou de la perte de fonction d'un système clinique, tels que décrits dans les "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

Risque de mortalité : probabilité de décès, tel que décrit dans les "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

Patients Gfin : Les patients gériatriques sont classés dans un groupe distinct. Pour appartenir à ce groupe, les patients doivent satisfaire à un certain nombre de conditions :

1/ si l'âge moyen des patients qui ont séjourné dans le service de gériatrie de l'hôpital est d'au moins 75 ans, alors pour appartenir au groupe Gfin les patients doivent réunir les 2 conditions suivantes :

Avoir été hospitalisés pendant 10 jours au moins dans un lit d'index G;

et avoir une durée de séjour à l'hôpital qui excède de 30 % au moins la durée de séjour moyenne standard des patients de 75 ans et plus présentant la même pathologie et la même gravité clinique mais n'ayant pas séjourné ou ayant séjourné moins de 10 jours dans un service G.

2/ si l'âge moyen des patients qui ont séjourné dans le service de gériatrie de l'hôpital est de moins de 75 ans, alors les patients doivent réunir les 2 conditions mentionnées ci-dessus et avoir en plus au minimum 75 ans.

### 1.2. Groupes de diagnostics

Les groupes de diagnostic sont constitués sur base des "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

Sur base du diagnostic principal, on effectue une première subdivision en groupes de diagnostics principaux, appelés MDC's, qui portent chacun sur un système ou un organe. Chaque MDC est ensuite scindé en un sous-groupe médical et un sous-groupe chirurgical selon qu'il y ait intervention chirurgicale ou non.

A l'intérieur de ces sous-groupes, on distingue les groupes de diagnostics proprement dits, c'est-à-dire les APR-DRG's, en tenant compte des éléments suivants : diagnostic principal, diagnostics associés, interventions chirurgicales, techniques spéciales, âge, sexe et type de sortie, conformément aux "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0". 355 APR-DRG de base sont ainsi obtenus.

Chaque APR-DRG de base (à l'exception des APR-DRG 955 et 956) est ensuite scindé en 4 niveaux de sévérité clinique. La détermination du niveau de sévérité clinique d'un séjour s'effectue en 3 étapes qui prennent notamment en compte les effets sur la gravité clinique des diagnostics secondaires non associés avec le diagnostic principal et non interreliés entre eux, de l'âge, du diagnostic principal, de l'existence de certaines procédures non opératoires, ... (Cfr. All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0). Les quatre "niveaux de sévérité" obtenus sont :

- niveau 1 : niveau de sévérité faible
- niveau 2 : niveau de sévérité modéré
- niveau 3 : niveau de sévérité majeur
- niveau 4 : niveau de sévérité extrême.

## 1. INLEIDING

### 1.1. Begrippen en afkortingen

MKG-registratie : de registratie van de Minimale Klinische Gegevens zoals bedoeld in het Koninklijk Besluit van 06/12/1994 houdende bepaling van de regels volgens welke bepaalde statistische gegevens moeten worden meegedeeld aan de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

ICD-9-CM : International Classification of Diseases - 9th Edition - Clinical Modification.

MDC : Major Diagnostic Category, grote diagnosegroepen die elk een systeem of een orgaan omvatten, zoals beschreven in de "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

AP-DRG : Diagnosis Related Groups, diagnosegroepen zoals beschreven in de "All Patients Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 10.0".

APR-DR : Diagnosis Related Groups, diagnosegroepen zoals beschreven in de "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

Klinische ernst of "severity of illness" : Omvang van de fysiologische decompensatie of van verlies van orgaanfunctie zoals beschreven in de "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

Sterfterisico : waarschijnlijkheid van overlijden, zoals beschreven in "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

Gfin-patiënten : de geriatrische patiënten worden in een afzonderlijke groep ondergebracht. Om tot deze groep te behoren, dient de patiënt aan een aantal voorwaarden te voldoen :

1/ indien de gemiddelde leeftijd van de patiënten die verblijven op de geriatrische dienst van het ziekenhuis 75 jaar of ouder bedraagt, dan moeten de patiënten voldoen aan de volgende 2 voorwaarden :

minimaal 10 dagen in een G-bed verbleven hebben;

en minstens 30 % langer in het ziekenhuis verbleven hebben dan de gemiddelde standaardligduur van de patiënten van 75 jaar of ouder met een zelfde pathologie en een zelfde klinische ernst die niet of minder dan 10 dagen in een G-dienst verbleven hebben.

2/ indien de gemiddelde leeftijd van de patiënten die verblijven op de geriatrische dienst van het ziekenhuis minder dan 75 jaar bedraagt, dan moeten de patiënten voldoen aan de 2 hogervermelde voorwaarden en daarenboven minstens 75 jaar zijn.

### 1.2. Diagnosegroepen

De diagnosegroepen worden gevormd op grond van de "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0".

Op basis van de hoofddiagnose wordt een eerste indeling gemaakt in grote diagnosegroepen, hierna MDC's genoemd, die elk betrekking hebben op een systeem of orgaan. Elke MDC wordt vervolgens verder verdeeld in een medische en chirurgische subgroep op basis van het al dan niet voorkomen van een chirurgische ingreep.

Binnen deze subgroepen worden de eigenlijke diagnosegroepen, namelijk de APR-DRG's, onderscheiden, rekening houdend met de volgende elementen : hoofddiagnose, nevend diagnoses, chirurgische ingrepen, speciale technieken, leeftijd, geslacht en aard van ontslag overeenkomstig de "All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0". Op die manier worden 355 basis-APR-DRG's verkregen.

Elke basis-APR-DRG (met uitzondering van de APR-DRG's 955 en 956) wordt vervolgens opgesplitst in 4 niveaus van klinische ernst. De bepaling van het niveau van klinische ernst van een verblijf gebeurt in 3 fasen waarbij met name rekening wordt gehouden met de gevolgen op de klinische ernst van de nevend diagnoses die geen verband houden met de hoofddiagnose en niet onderling verbonden zijn, de leeftijd, de hoofddiagnose, het bestaan van bepaalde niet-operatieve procedures, ... (Cf. All Patients Refined Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 15.0). - De 4 verkregen "severities of illness" zijn :

- Niveau 1 : zwak niveau van klinische ernst
- Niveau 2 : gematigd niveau van klinische ernst
- Niveau 3 : groot niveau van klinische ernst
- Niveau 4 : extreem niveau van klinische ernst

Les patients pour lesquels il n'est pas fait mention d'un diagnostic principal (APR-DRG 955) ou pour lesquels il est fait mention d'un diagnostic ne pouvant être utilisé comme diagnostic principal (APR-DRG 956) constituent ce que l'on appelle, plus loin, le "groupe de diagnostics résiduels type I".

Aucune durée de séjour moyenne standard, NGL (voir point 2.4.6.), n'est calculée pour ce groupe.

Les patients pour lesquels il y a une importante intervention chirurgicale ne correspondant pas au diagnostic principal (APR-DRG 950, 951, 952) constituent ce que l'on appelle, plus loin, le "groupe de diagnostics résiduels type II". Aucune durée de séjour moyenne standard, NGL (voir point 2.4.6.), n'est calculée pour ce groupe.

### 1.3. Concaténation

Depuis l'enregistrement de 1999, le diagnostic principal est le diagnostic principal de la première spécialité à moins que celle-ci ne soit la spécialité psychiatrique.

### 1.4. Nombre de systèmes atteints

Pour le calcul du nombre de systèmes atteints, le système du diagnostic principal est considéré comme étant le premier système atteint et on y ajoute le nombre de systèmes (différents de celui du diagnostic principal) des complications ou comorbidités mentionnées, tels que décrits dans les "All Patients Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 10.0 - Appendix E".

## 2. DESCRIPTION DE LA MANIERE DONT IL EST TENU COMPTE DE LA DUREE DE SEJOUR

### 2.1. Objectif

Dans la présente annexe, on précise la manière dont est calculé l'exédent en journées d'hospitalisation utilisé lors de la fixation des sous-partie B1 et B2 du budget des moyens financiers.

### 2.2. Champ d'application

Pour réaliser l'objectif visé au point 2.1., on tient compte de tous les séjours des patients admis dans des hôpitaux aigus, à l'exception :

des patients ayant séjourné au moins une journée de leur séjour dans un service V, S ou Sp;

des patients ayant séjourné au moins une journée de leur séjour dans un service A ou K;

des patients ayant séjourné dans un service G subaigu;

4) des séjours qui sont considérés comme séjours classiques inappropriés.

### 2.3. Données sur base desquelles la durée de séjour est calculée

Les 3 derniers exercices connus d'enregistrement RCM serviront de base pour le calcul des durées de séjour moyenne standard. Pour le financement à partir de juillet 2003, les données RCM 1999, 2000 et 2001 seront utilisées.

### 2.4. Opérations

#### 2.4.1. Calcul de la durée de séjour

La durée de séjour est calculée par séjour hospitalier global et est égale au nombre de journées à facturer.

#### 2.4.2. Constitution des groupes de diagnostics

Les séjours enregistrés dans le cadre du RCM sont répartis dans des groupes, appelés APR-DRG's au moyen de la technique décrite au point 1.2. Chacun de ces groupes est ensuite scindé en 4 niveaux de sévérité, tel que décrit au point 1.2.

Les niveaux de sévérité 1 et 2 sont ensuite scindés en trois sous-groupes d'âge :

- 1) les patients de moins de 75 ans (hormis les patients Gfin);
- 2) les patients de 75 ans ou plus (hormis les patients Gfin);
- 3) les patients Gfin, tels que définis au point 1.1.

Patiënten zonder vermelding van een hoofddiagnose (APR-DRG 955) of met vermelding van een diagnose die niet als hoofddiagnose gebruikt mag worden (APR-DRG 956) worden verder de "rest diagnose-groepen type I" genoemd.

Hiervoor wordt geen gemiddelde standaardligduur, "NGL" (zie punt 2.4.6.), berekend.

Patiënten met een belangrijke chirurgische ingreep die niet overeenkomt met de hoofddiagnose (APR-DRG 950, 951, 952) worden verder de "restdiagnosegroepen type II" genoemd. Hiervoor wordt geen gemiddelde standaardligduur, "NGL" (zie punt 2.4.6.), berekend.

### 1.3. Concatenatie

Vanaf de registratie 1999 wordt de hoofddiagnose de hoofddiagnose van het eerste specialisme tenzij dit het psychiatisch specialisme is.

### 1.4. Aantal aangetaste systemen

Voor de berekening van het aantal aangetaste systemen wordt het systeem van de hoofddiagnose beschouwd als het eerste aangetaste systeem en wordt het aantal systemen (verschillend van dat van de hoofddiagnose) van de vermelde complicaties of comorbiditeiten hieraan toegevoegd, zoals beschreven in de "All Patients Diagnosis Related Groups, Definitions Manual, Version 10.0 - Appendix E".

## 2. BESCHRIJVING VAN DE WIJZE WAAROP MET DE LIGDUUR REKENING GEHOUDEN WORDT

### 2.1. Doelstelling

In deze bijlage wordt bepaald op welke wijze een afwijkend aantal ligdagen wordt berekend bij de vaststelling van de onderdelen B1 en B2 van het budget van financiële middelen.

### 2.2. Toepassingsgebied

Om de in punt 2.1. beoogde doelstelling te realiseren wordt rekening gehouden met alle verblijven in acute ziekenhuizen, uitgezonderd :

patiënten die minstens één dag van hun verblijf verbleven hebben op een V-, S- of Sp-diensten;

patiënten die minstens één dag van hun verblijf op een A-, of K-dienst verbleven hebben;

patiënten die op een subacute G-dienst verbleven hebben;

Verblijven die als oneigenlijk klassieke verblijven worden beschouwd.

### 2.3. Gegevens op basis waarvan de ligduur wordt berekend

De laatste drie gekende dienstjaren van de MKG-registratie dienen als basis voor de berekening van de gemiddelde standaardligduren. Voor de financiering vanaf juli 2003, zullen de MKG-gegevens 1999, 2000 en 2001 worden gebruikt.

### 2.4. Bewerkingen

#### 2.4.1. Berekening van de ligduur

De ligduur is gelijk aan het aantal te factureren ligdagen per globaal ziekenhuisverblijf.

#### 2.4.2. Bepalen van de diagnosegroepen

De verblijven zoals geregistreerd in de MKG-registratie worden ondergebracht in groepen, APR-DRG's genoemd, op basis van de techniek beschreven in punt 1.2. Elk van die groepen wordt vervolgens opgesplitst in 4 niveaus van severity of illness zoals beschreven in punt 1.2.

Vervolgens worden de severity of illness niveau's 1 en 2 opgesplitst in drie leeftijds categorieën :

- 1) patiënten onder 75 jaar (uitgezonderd Gfin-patiënten);
- 2) patiënten van 75 jaar en ouder (uitgezonderd Gfin-patiënten);
- 3) Gfin-patiënten zoals beschreven in punt 1.1.

Les niveaux de sévérité 3 et 4 sont scindés quant à eux en deux sous-groupes :

- 1) les patients Gfin, tels que définis au point 1.1.;
- 2) les patients non Gfin.

Ci-après, on nommera sous-groupe d'APR-DRG, le croisement APR-DRG, niveau de sévérité et classe d'âge.

L'APR-DRG 862 est en outre scindé en APR-DRG 862.1 et APR-DRG 862.2. Ce dernier APR-DRG reprend uniquement les séjours pour polysomnographies.

En ce qui concerne les patients pour lesquels un enregistrement RCM par spécialité est effectué au cours d'un même séjour à l'hôpital, on choisit un diagnostic principal unique pour toute la durée du séjour hospitalier, conformément à la technique décrite au point 1.3.

2.4.3. Séjours qui ne sont pas retenus pour le calcul de la durée de séjour moyenne par APR-DRG et sous-groupe

Les séjours qui appartiennent à un des groupes suivants sont exclus du calcul de la durée de séjour moyenne par sous-groupe d'APR-DRG :

a) les séjours qui ne sont pas terminés et les séjours dont la date d'admission précède le début de la période statistique de plus de 6 mois. Ceux-ci constituent des séjours de longue durée;

b) les séjours fautifs soit les séjours pour lesquels la durée de séjour est non valable (négative, pas en concordance avec le jour, le mois et l'année d'admission et de sortie ou non mentionnée, non concordance entre la durée de séjour calculée, la durée de séjour facturée et la somme des durées par index de lit), l'âge est non valable (pas entre 0 et 120 ans) ou le sexe est non valable (fautif ou non mentionné);

c) les séjours appartenant au "groupe de diagnostics résiduels type I et II", à savoir les APR-DRG's 950, 951, 952, 955 et 956 (voir point 1.2.);

d) les outliers "petits" (cfr. point 2.4.5.);

e) les outliers "type 1" (cfr. Point 2.4.5.);

f) les séjours dont le patient est décédé endéans les 3 jours.

2.4.4. Sous-groupes d'APR-DRG pour lesquels aucune durée de séjour moyenne n'est calculée

Les sous-groupes d'APR-DRG pour lesquels aucune durée de séjour moyenne n'est calculée sont :

a) les sous-groupes d'APR-DRG composés, au niveau national, de moins de 30 séjours après l'application des critères mentionnés ci-dessus;

b) les sous-groupes de niveau de sévérité extrême si ce niveau représente moins de 20 % des séjours de l'APR-DRG;

c) les sous-groupes d'APR-DRG résiduels type I et II (voir 1.2).

2.4.5. Outliers.

Des séjours sont considérés comme petits outliers s'ils concernent :

des patients qui séjournent 1 jour dans l'hôpital et qui sont transférés vers un autre hôpital;

des patients qui ont une durée de séjour facturée plus petite ou égale à la limite inférieure de son sous-groupe d'APR-DRG pour lequel sa limite inférieure est égale à la valeur arrondie de  $\text{Exp} [\ln Q1 - 2x (\ln Q3 - \ln Q1)]$ . En outre, cette limite inférieure doit représenter au moins 10 % de la durée de séjour moyenne standard du sous-groupe d'APR-DRG concerné si cette durée est au moins égale ou supérieure à 10 jours. Dans chaque cas, la limite inférieure correspond avec une valeur qui, au minimum, se situe 3 jours en dessous de la durée de séjour moyenne standard.

Les outliers petits ne sont pas pris en compte pour les calculs des moyennes.

Deux types d'outliers grands sont définis : les outliers type 1 et type 2.

De severity of illness 3 en 4 niveaux worden opgesplitst in twee subgroepen :

- 1) Gfin-patiënten, zoals beschreven in punt 1.1.;
- 2) niet-Gfin-patiënten.

Hieronder wordt de kruising APR-DRG, severitygraad en leeftijds-categorie als APR-DRG-subgroep aangeduid.

De APR-DRG 862 wordt bovendien gesplitst in APR-DRG 862.1 en APR-DRG 862.2. Die laatste APR-DRG bevat enkel de verblijven voor polysomnografieën.

Voor de patiënten waarvoor tijdens eenzelfde verblijf in het ziekenhuis een MKG-registratie per specialisme wordt uitgevoerd, wordt één enkele hoofddiagnose gekozen voor gans het ziekenhuisverblijf overeenkomstig de techniek beschreven in punt 1.3.

2.4.3. De verblijven die weerhouden worden voor de berekening van de gemiddelde verblijfsduur per APR-DRG-subgroep

De verblijven die behoren tot een van de volgende groepen worden uitgesloten voor de berekening van de gemiddelde ligduur per APR-DRG-subgroep :

a) de niet-beëindigde verblijven en de verblijven met een opnamedatum die meer dan zes maanden voor het begin van de statistische periode valt. Dit zijn de langdurige verblijven;

b) De foutieve verblijven, met name de verblijven met een ongeldige verblijfsduur (negatief, niet in overeenstemming met de dag, maand en jaar van opname en ontslag of niet ingevuld, incoherentie tussen de berekende verblijfsduur, de gefactureerde verblijfsduur en de som van de verblijfsduren per bedindex), ongeldige leeftijd (niet tussen 0 en 120 jaar) of ongeldig geslacht (foutief of niet ingevuld);

c) De verblijven die behoren tot de "restdiagnosegroepen type I en II", namelijk de APR-DRG's 950, 951, 952, 955 en 956 (zie punt 1.2.);

d) De "kleine" outliers (cf. punt 2.4.5.);

e) De outliers van "type 1" (cf. punt 2.4.5.);

f) De verblijven waarbij de patiënt binnen 3 dagen overleden is.

2.4.4. APR-DRG-subgroepen waarvoor geen gemiddelde ligduur is berekend

De APR-DRG-subgroepen waarvoor geen gemiddelde ligduur is berekend, zijn :

a) De APR-DRG-subgroepen waarin er nationaal minder dan 30 verblijven overblijven na toepassing van de bovenstaande criteria;

b) De subgroepen met een extreem niveau van severity of illness indien dit niveau minder dan 20 % van de APR-DRG-verblijven vertegenwoordigt;

c) De restdiagnosegroepen type I en II (zie 1.2).

2.4.5. Outliers

Verblijven worden als kleine outliers beschouwd als die :

patiënten betreffen die één dag in het ziekenhuis verblijven en naar een ander ziekenhuis worden overgebracht;

patiënten betreffen met een gefactureerde ligduur die gelijk is aan of korter is dan de benedengrens van zijn APR-DRG-subgroep, waarvoor de benedengrens gelijk is aan de afgeronde waarde van  $\text{EXP} [\ln Q1 - 2x (\ln Q3 - \ln Q1)]$ . Die benedengrens moet bovendien minstens 10 % van de gemiddelde standaard-ligduur van de beschouwde APR-DRG-subgroep vertegenwoordigen, indien die duur minstens gelijk is aan of langer is dan 10 dagen. In elk geval stemt de benedengrens overeen met een waarde die ten minste drie dagen lager ligt dan de gemiddelde standaardligduur.

Met de kleine outliers wordt er bij de berekening van de gemiddelden geen rekening gehouden.

Er worden twee soorten grote outliers gedefinieerd : de outliers type 1 en type 2.

Les outliers type 1 sont les séjours qui, à l'intérieur de leur sous-groupe d'APR-DRG, dépassent la valeur arrondie de la limite supérieure suivante :  $Q3 + 4 \times (Q3 - Q1)$ .

Ces outliers type 1 ne sont pas pris en compte pour le calcul des durées moyennes de séjour par sous-groupe à APR-DRG.

Les outliers type 2 sont les séjours qui, à l'intérieur de leur sous-groupe d'APR-DRG, dépassent la valeur arrondie de la limite suivante :  $Q3 + 2 \times (Q3 - Q1)$ , mais se situent sous la limite inférieure des outliers type 1. La limite supérieure des outliers type 2 se situe au moins 8 jours plus haut que la durée de séjour moyenne standard du sous-groupe d'APR-DRG.

Les outliers type 2 reçoivent une durée de séjour fictive qui est égale à la limite supérieure  $Q3 + 2 \times (Q3 - Q1)$ .

Les limites inférieure et supérieure sont calculées au niveau national, où

$Q1$  = la durée de séjour correspondant au seuil en deçà duquel se situe la durée de séjour de 25 % des séjours du sous-groupe d'APR-DRG et où  $Q3$  = la durée de séjour correspondant au seuil au delà duquel se situe la durée de séjour de 25 % des séjours du sous-groupe d'APR-DRG.

Les séjours participant au calcul de la durée de séjour moyenne standard mais n'étant pas outliers de type 2 sont appelés des séjours normaux.

2.4.6. Calcul de la durée de séjour moyenne nationale par Sous-groupe d'ARD-DRG

On calcule par sous-groupe d'APR-DRG, tel que défini au point 2.4.2., une durée de séjour moyenne standard, en abrégé "NGL". Cette durée est calculée par sous-groupe d'APR-DRG en divisant la somme des journées facturées des "séjours retenus" (voir point 2.4.3.) par le nombre de "séjours retenus".

2.4.7. Application de la NGL à chaque hôpital

On calcule pour chaque hôpital et pour chaque sous-groupe d'APR-DRG une durée de séjour moyenne réelle en abrégé "GRLZ", ainsi qu'une durée de séjour moyenne normalisée, en abrégé "GNLZ".

a) Pour calculer la GRLZ<sub>i</sub>, on fait la somme des journées d'hospitalisation à facturer des séjours retenus (après application du point 2.4.3. et 2.4.4.) et on la divise par le nombre de séjours retenus.

Pour déterminer la GNLZ<sub>i</sub> on attribue à tous les séjours retenus (après application du point 2.4.3. et 2.4.4.) un nombre de journées d'hospitalisation correspondant à la NGL de l'APR-DRG et sous-groupe auquel chacun d'entre eux appartient. La somme des nombres de journées d'hospitalisation ainsi attribués est ensuite divisée par le nombre de séjours retenus.

2.5. Calcul de l'excédent de journées d'hospitalisation

L'écart en jours entre la GRLZ<sub>i</sub> et la GNLZ<sub>i</sub> (voir point 2.4.7.) est multiplié par le nombre total de séjours tel que visé au point 2.2.

$$TLD1i = [GRLZi - GNLZi] \times N_{\text{total}}$$

où :

TLD1<sub>i</sub> = excédent de journées d'hospitalisation (peut également être un nombre négatif) pour l'hôpital *i*;

GRLZ<sub>i</sub> = durée de séjour moyenne réelle pour l'hôpital *i*;

GNLZ<sub>i</sub> = durée de séjour moyenne normalisée pour l'hôpital *i*;

$N_{\text{total}}$  = le nombre total de séjours de l'hôpital *i* tel que visé au point 2.2.;

De outliers type 1 zijn die verblijven die binnen hun APR-DRG-subgroep de volgende afgeronde bovengrens overschrijden :  $Q3 + 4 \times (Q3 - Q1)$ .

Met die outliers type 1 wordt bij de berekening van de gemiddelde ligduren per APR-DRG-subgroep geen rekening gehouden.

De outliers type 2 zijn de verblijven die binnen hun APR-DRG-subgroep de volgende afgeronde bovengrens overschrijden :  $Q3 + 2 \times (Q3 - Q1)$ , maar die onder de bovengrens van de outliers type 1 liggen. De bovengrens van de outliers type 2 ligt minstens 8 dagen hoger dan de gemiddelde standaardligduur van de APR-DRG-subgroep.

Aan de outliers type 2 wordt een fictieve ligduur toegekend die gelijk is aan de bovengrens  $Q3 + 2 \times (Q3 - Q1)$ .

De bovengrens en de benedengrens worden op nationaal niveau berekend, waarbij

$Q1$  = de ligduur die overeenstemt met de drempel waaronder de ligduur van 25 % van de verblijven van de APR-DRG-subgroep gelegen is en  $Q3$  = de ligduur die overeenstemt met de drempel waarboven de ligduur van 25 % van de verblijven van de APR-DRG-subgroep gelegen is.

De verblijven die in aanmerking worden genomen voor de berekening van de gemiddelde standaardligduur, maar die geen outliers type 2 zijn, worden normale verblijven genoemd.

2.4.6. Berekening van de gemiddelde nationale ligduur per APR-DRG-subgroep

Per APR-DRG-subgroep, zoals beschreven in punt 2.4.2., wordt een gemiddelde standaardligduur berekend, hierna afgekort "NGL". Die duur wordt per APR-DRG-subgroep berekend door de som van de gefactureerde dagen van de in aanmerking genomen verblijven" (zie punt 2.4.3.) te delen door het aantal "in aanmerking genomen verblijven".

2.4.7. Toepassing van de NGL op de individuele ziekenhuizen

Per ziekenhuis en per APR-DRG-subgroep wordt een gemiddelde reële ligduur berekend, hierna afgekort "GRLZ<sub>i</sub>", evenals een gemiddelde genormaliseerde ligduur, hierna "GNLZ<sub>i</sub>" genoemd.

a) Om de GNLZ<sub>i</sub> vast te stellen wordt de som gemaakt van de te factureren ligdagen van de weerhouden verblijven (na toepassing van punt 2.4.3. en 2.4.4.) en wordt deze som gedeeld door het aantal weerhouden verblijven.

b) Om de GNLZ<sub>i</sub> vast te stellen wordt aan alle "weerhouden verblijven" (punt 2.4.3. en 2.4.4.) een aantal ligdagen toegekend dat overeenstemt met de "NGL" van de APR-DRG-subgroep waartoe elk weerhouden verblijf behoort. Vervolgens wordt de som van het aldus toegekende aantal ligdagen gedeeld door het aantal weerhouden verblijven.

2.5. Berekenen van het teveel aan ligdagen

De afwijking in dagen tussen GRLZ<sub>i</sub> en GNLZ<sub>i</sub> (zie punt 2.4.7.), wordt vermenigvuldigd met het totaal aantal verblijven zoals bedoeld in punt 2.2.

$$TLD1i = [GRLZi - GNLZi] \times N_{\text{total}}$$

waarbij :

TLD1<sub>i</sub> = teveel aan ligdagen (kan ook een negatief getal zijn) voor ziekenhuis *i*;

GRLZ<sub>i</sub> = gemiddelde reële ligduur voor ziekenhuis *i*;

GNLZ<sub>i</sub> = gemiddelde genormaliseerde ligduur voor ziekenhuis *i*;

$N_{\text{total}}$  = het totaal aantal verblijven van ziekenhuis *i* zoals bedoeld in punt 2.2.;

## 3. MESURE POUR L'HOSPITALISATION DE JOUR

## 3.1. Règle générale

On augmente (diminue) le TLD<sub>1i</sub> (voir point 2.5.) d'une valeur complémentaire qui est calculée sur base d'un degré de remplacement (ci-après nommé DR) de l'hospitalisation par l'hospitalisation de jour. Pour un ensemble de prestations j sélectionnées (voir annexe a) pour lesquelles on impute un maxiforfait dans le cadre de l'assurance maladie conformément à l'article 4, §§ 4 et 5 de la convention conclue entre les établissements de soins et les organismes assureurs ou, à défaut, entre l'assurance maladie et les établissements de soins, on calcule un DR national (DRN) et un DR par hôpital (DR) :

$$DR_{ij} = \frac{N_{amb_{ij}}}{N_{amb_{ij}} + N_{hosp_{ij}}}$$

où:

$N_{amb_{ij}}$  = nombre d'interventions j en hospitalisation de jour dans l'hôpital i;

$N_{hosp_{ij}}$  = nombre d'interventions j en hospitalisation classique dans l'hôpital i.

On calcule le TLD<sub>id</sub> de la manière suivante:

$$TLD_{id} = \sum_{j=1}^{s+m} [(N_{amb_{ij}} + N_{hosp_{ij}}) * (DRN_j - DR_{ij}) * g * DSR_j]$$

où:

$\sum_{j=1}^{s+m}$  = somme de toutes les prestations

sélectionnées (y compris la chimiothérapie, voir point 3.2.);

$DRN_j$  = degré de remplacement national pour l'intervention j;

$DR_{ij}$  = degré de remplacement de l'hôpital i pour l'intervention j;  
 $g = 1$  si  $(DRN_j - DR_{ij})$  est inférieur, en valeur absolue, à 0,2;  
 $g = 1,50$  si  $(DRN_j - DR_{ij})$  est, en valeur absolue, supérieur ou égal à 0,2 et inférieur à 0,3;  
 $g = 1,75$  si  $(DRN_j - DR_{ij})$  est, en valeur absolue, supérieur ou égal à 0,3;

$DSR_j$  = durée de séjour de remplacement pour l'intervention j. (Une liste de ces valeurs nationales est jointe en annexe a).

$g$  est toujours égal à 0,5 pour la chimiothérapie (voir point 3.2.) et pour les interventions médicales 473211, 473174, 473196, 473454 et 473432.

## 3.2. Chimiothérapie

Pour l'application du point 3.1., le nombre de prestations de chimiothérapie réalisées en hospitalisation de jour et en hospitalisation classique est défini de la manière suivante :

$N_{amb}$  = nombre de prestations en hospitalisation de jour;

= nombre de séjours dans l'APR-DRG 693 "chimiothérapie".

$N_{hosp}$  = nombre de prestations en hospitalisation classique;

= nombre de séjours dans l'APR-DRG 693 "Chimiothérapie" avec moins de 5 journées facturées.

4. TLD<sub>jt</sub> TOTAL

Le TLD<sub>it</sub> total de l'hôpital i est la somme du TLD<sub>i</sub> de l'hospitalisation classique et du TLD<sub>id</sub> qui tient compte de l'hospitalisation de jour.

$TLD_{it} = TLD_i$  (Cf. point 2.5.) +  $TLD_{id}$  (Cf. point 3.1.)

## 3. MAATREGEL VOOR DE DAGHOSPITALISATIE

## 3.1. Algemene regel

De TLD<sub>1i</sub> (zie punt 2.5.) wordt verhoogd (verlaagd) met een bijkomende waarde die berekend wordt aan de hand van een substitutiegraad (hierna SG genoemd) van klassieke hospitalisatie naar daghospita-lisatie. Voor een selectie (zie bijlage a) van verstrekkingen j waarvoor een maxi- forfait in de ziekteverzekering aangerekend wordt overeenkomstig artikel 4, §§ 4 en 5 van de conventie gesloten tussen de verplegings-inrichtingen en de verzekeringsinstellingen of, bij ontstentenis hiervan, tussen de ziekteverzekering en de verplegings-inrichtingen, wordt een SG nationaal (NSG) en per ziekenhuis (SG) berekend :

$$DR_{ij} = \frac{N_{amb_{ij}}}{N_{amb_{ij}} + N_{hosp_{ij}}}$$

waarbij :

$N_{amb_{ij}}$  = aantal verstrekkingen j in daghospita-lisatie in ziekenhuis i.

$N_{hosp_{ij}}$  = aantal verstrekkingen j in klassieke hospitalisatie in ziekenhuis i;

De TLD<sub>id</sub> wordt als volgt berekend:

Waarbij :

$\sum_{j=1}^{s+m}$  = som voor alle geselecteerde

verstrekkingen (inclusief de chemotherapie, zie punt 3.2.);

$DRN_j$  = nationale substitutiegraad voor verstrekking j;

$DR_{ij}$  = substitutiegraad van het ziekenhuis i voor verstrekking j;  
 $g = 1$  indien  $(NSG_j - SG_j)$  lager is dan 0,2 in absolute waarde;  
 $g = 1,5$  indien  $(NSG_j - SG_j)$  hoger of gelijk is aan 0,2 en lager dan 0,3 in absolute waarde;  
 $g = 1,75$  indien  $(NSG_j - SG_j)$  hoger of gelijk is aan 0,3 in absolute waarde;

$DSR_j$  = substitutie verblijfsduur voor verstrekking j. (Een lijst met deze nationale waarden wordt in bijlage a toegevoegd).

$g$  is steeds gelijk aan 0,5 voor de RIZIV-pseudonomenclatuur code 761353 en 761390 (Chemotherapie, zie punt 3.2.) en voor de medische verstrekkingen 473211, 473174, 473196, 473454 en 473432.

## 3.2. Chemotherapie

Voor de toepassing van punt 3.1 wordt het aantal verstrekkingen chemotherapie in dag en klassieke hospitalisatie als volgt bepaald :

$N_{amb}$  = aantal verstrekkingen in daghospita-lisatie;

= aantal verblijven in APR-DRG 693 chemotherapie.

$N_{hosp}$  = aantal verstrekkingen in klassieke hospitalisatie;

= aantal verblijven in APR-DRG 693 "Chemotherapie" met minder dan 5 te factureren ligdagen.

4. DE TOTALE TLD<sub>jt</sub>

De totale TLD<sub>it</sub> voor ziekenhuis i is de som van de TLD<sub>i</sub> voor de klassieke hospitalisatie en de TLD<sub>id</sub> die de daghospita-lisatie in rekening brengt.

$TLD_{it} = TLD_i$  (uit punt 2.5.) +  $TLD_{id}$  (uit punt 3.1.)

## ANNEXE A - BIJLAGE A

Code AMB	Code HOS	DSR	Code AMB	Code HOS	DSR
220231	220242	3	280534	280545	2
220275	220286	4	280571	280582	3
220290	220301	2	280674	280685	4
220312	220323	2	280711	280722	2
220334	220345	3	280755	280766	3
221152	221163	3	280792	280803	4
227076	227080	2	283010	283021	2
229176	229180	2	284572	284583	2
230613	230624	2	284911	284922	2
232013	232024	2	285095	285106	3
235174	235185	2	285235	285246	2
238114	238125	3	285375	285386	2
238151	238162	3	285390	285401	4
238173	238184	2	285434	285445	4
238195	238206	3	285471	285482	2
238210	238221	2	285574	285585	2
241150	241161	3	285596	285600	2
244311	244322	3	285670	285681	2
244436	244440	2	285810	285821	2
244473	244484	3	285832	285843	4
244495	244506	2	285935	285946	3
244554	244565	3	285972	285983	2
244576	244580	4	286112	286123	2
244591	244602	3	286230	286241	2
244635	244646	2	286296	286300	4
245534	245545	2	286451	286462	4
245571	245582	2	287350	287361	3
245630	245641	2	287372	287383	2
245733	245744	2	287431	287442	2
245755	245766	2	287453	287464	2
245770	245781	2	287475	287486	2
245792	245803	4	287490	287501	2
245814	245825	2	287512	287523	2
245851	245862	3	287534	287545	2
245873	245884	2	287556	287560	2
24S094	246105	2	287571	287582	2
246212	246223	4	287696	287700	2
246514	246525	4	287711	287722	2
246551	246562	4	287755	287766	2
246573	246584	3	287792	287803	2
246595	246606	3	287814	287825	2
246610	246621	2	287836	287840	2
246654	246643	3	288094	288105	3
246654	246665	4	288116	288120	4
246676	246680	2	241970	291981	2
246772	246783	4	291992	292003	2
246831	246842	3	292014	292025	2
247531	247542	2	292235	292246	2
250132	250143	2	292633	292644	3
250154	250165	2	292736	292740	4

250176	250180	2	292795	292784	3
250191	250202	3	292795	292806	3
250213	250224	2	292832	292843	2
251274	251285	3	292891	292902	2
251311	251322	4	292935	292946	4
251370	251381	2	292972	292983	3
251650	251661	3	292994	293005	2
253153	253164	2	293016	293020	3
253190	253201	2	293031	293042	4
253212	253223	2	293053	293064	3
253551	253562	2	243075	293086	2
253573	253584	2	293134	293145	3
253654	253665	3	293156	293160	4
255172	255183	2	293171	293182	3
255194	255205	2	293193	293204	4
255231	255242	3	293230	293241	2
255592	255603	3	293252	293263	4
255614	255625	2	293274	293285	3
255695	255706	3	293311	293322	4
255732	255743	2	293370	293381	2
255754	255765	4	294210	294221	2
255776	255780	2	294232	294243	2
255894	255905	2	294475	294486	2
255916	255920	2	294615	294626	2
256115	256126	2	294674	294685	2
256130	256141	2	294711	294722	2
256174	256185	4	300252	300263	2
256314	256325	2	300274	300285	3
256336	256340	2	300296	300300	2
256491	256502	3	300311	300322	2
256513	256524	2	300333	300344	2
256653	256664	2	310715	310726	2
256815	256826	2	310796	310800	4
256830	256841	3	310855	310866	2
256852	256863	4	310951	310962	2
257390	257401	2	311334	311345	2
257434	257445	2	311452	311463	2
257876	257880	2	311835	311846	2
257891	257902	3	311990	312001	2
257994	258005	3	312152	312163	2
258031	258042	3	317214	317225	2
258053	258064	3	354056	354060	4
258156	258160	3	431056	431060	2
258171	258182	2	431071	431082	3
260691	260702	3	431513	431524	2
260735	260746	2	432294	432305	3
260794	260805	2	432316	432320	2
260853	260864	2	432331	432342	2
260875	260886	3	531812	531823	2
260890	260901	2	473211	473222	1
260912	260923	2	473174	473185	1
260934	260945	2	473196	473200	1
260956	260960	2	473454	473465	1
280055	280065	2	473432	473443	1



280070	280081	2 APR-DRG 693	1
280092	280103		2
280136	280140		2
280151	280162		3
280195	280206		4

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 4 juin 2003 modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

ANNEXE 3

Annexe 14 - Règles pour le calcul de la valeur normalisée des prestations médicales

Notions et abréviations :

- Institut : l'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité;
- SPF : le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;
- données RCM-RFM : les résumé clinique minimum et résumé financier minimum couplés par la Cellule Technique pour le traitement des données relatives aux hôpitaux, créée au sein de l'Institut et le SPF par la loi du 29 avril 1996 traitant des dispositions sociales;
- classification APRdr : classification regroupant les patients dans des groupes de diagnostics comme décrit dans le manuel "All Patient Refined Diagnosis Related Groups, Definition manual, version 15.0";
- niveau de sévérité : subdivision de l'APRdr en 4 classes selon la sévérité de l'affection comme décrit dans le manuel précité;
- case-mix d'un hôpital : le nombre de séjours par APRdr et niveau de sévérité, par an pour un hôpital.

Sélection des séjours :

Les séjours retenus pour le calcul sont les séjours classiques couplés corrects aigus.

2. Détermination des valeurs normalisées nationales par lit occupé des prestations médicales par APRdr

Le calcul des valeurs normalisées est exécuté sur base des données nationales RCM-RFM du dernier exercice connu.

Ce calcul se passe comme suit.

En première instance, les dépenses relatives aux prestations visées à l'article 46, § 3, c), 3<sup>e</sup> tiret sont agrégées au niveau de chaque séjour.

Afin de calculer les valeurs normalisées sur un nombre suffisant de séjours, les principes suivants sont appliqués :

si les 4 niveaux de sévérité d'un certain APRdr ne totalisent pas ensemble au moins 80 séjours, ils sont regroupés et le poids relatif calculé est valable pour les 4 niveaux;

si la somme du nombre des séjours de niveaux 1 et 2 n'atteint pas au moins 40 séjours, ces deux niveaux sont regroupés et le poids relatif calculé est valable pour les deux niveaux. La même règle s'applique pour les niveaux 3 et 4;

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 4 juni 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE

BIJLAGE 3

Bijlage 14 - Regels voor de berekening van de genormaliseerde waarde van de geneeskundige verstrekkingen

Begrippen en afkortingen :

- Instituut : Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;
- FOD : Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;
- MKG-MFG-gegevens : de minimale klinische gegevens en de minimale financiële gegevens gekoppeld door de Technische cel voor de verwerking van de ziekenhuisgegevens, opgericht in de schoot van het Instituut en van de FOD door de wet van 19 april 1996 houdende sociale bepalingen;
- APRdr-classificatie : classificatie waarbij de patiënten gegroepeerd worden in diagnosegroepen zoals omschreven in de handleiding "All Patient Refined Diagnosis Related Groups, Definition manual, version 15.0";
- severity-niveau : onderverdeling van de APRdr in 4 klassen volgens de ernst van de aandoening zoals omschreven in voornoemde handleiding;
- casemix van een ziekenhuis : het aantal verblijven per APRdr en severity-niveau, per jaar voor een ziekenhuis.

1. Selectie van de verblijven :

De voor de berekening in aanmerking genomen verblijven zijn de acute correcte gekoppelde klassieke verblijven.

2. Vaststelling van de genormaliseerde waarden per bezet bed van de medische verstrekkingen per APRdr

De genormaliseerde waarden worden berekend op basis van de nationale MKG-MFG-gegevens van het laatste bekende dienstjaar.

Die berekening gebeurt als volgt.

In eerste instantie worden de uitgaven voor de in artikel 46, § 3, c), 3<sup>e</sup> streepje bedoelde verstrekkingen geaggregeerd op het niveau van elk verblijf.

Teneinde de genormaliseerde waarden te berekenen over een voldoende aantal verblijven, worden de volgende principes toegepast :

indien de 4 severity-niveaus van een bepaalde APRdr samen niet minstens 80 verblijven tellen, worden ze samengevoegd en het berekende relatieve gewicht geldt voor de 4 niveaus;

indien de som van het aantal verblijven van niveau 1 en 2 niet minstens 40 verblijven oplevert, worden die twee niveaus samengevoegd en geldt het berekende relatieve gewicht voor de twee niveaus. Dezelfde regel is van toepassing voor niveaus 3 en 4;

si une classe n'atteint pas au moins 10 séjours, elle est groupée avec sa voisine et le poids relatif calculé est valable pour les deux classes (soit 1 + 2, ou 3 + 4)

Ensuite, les outliers sont retirés des séjours retenus dans chaque groupe. Les outliers sont les séjours dont les dépenses sont supérieures à  $Q3 + 2*(Q3 - Q1)$ , où  $Q1$  et  $Q3$  sont les valeurs respectives des premier et troisième quartiles de la distribution des dépenses. Pour les APRdrgr qui ont fait l'objet de groupement, la limite retenue pour les outliers est la plus haute des limites de chaque niveau de sévérité calculée individuellement.

Enfin, les valeurs normalisées nationales par lit occupé elles-mêmes sont calculés à l'exclusion des APRdrgr 955 ("diagnostic principal non valable comme diagnostic principal") et 956 ("séjours non groupables"). Ces valeurs normalisées sont les dépenses pour les prestations susmentionnées divisées par le nombre de journées totales au niveau de l'APRdrgr et niveau de sévérité/ou groupe, après élimination des outliers, comme décrit précédemment

### 3. Calcul des dépenses normalisées par hôpital

Les dépenses normalisées par hôpital sont calculées sur base des valeurs normalisées nationales calculées au point 2, et du nombre de journées des séjours du casemix le plus récent de l'hôpital.

Le calcul se passe comme suit.

#### Procédé de standardisation

Le casemix de l'hôpital comprend tous les séjours des services aigus dans les hôpitaux aigus (sauf les séjours des APRdrgr 955 et 956).

Par APRdrgr et niveau de sévérité (ou groupe le cas échéant), on exécute le produit entre le nombre de journées des séjours retenus de l'hôpital et la valeur normalisée par APR-DRG et niveau de sévérité (ou groupe).

$$DN_h = \sum NJ_{h,xy} * VN_{xy}$$

où

$DN_h$  = les dépenses normalisées de l'hôpital h

$NJ_{h,xy}$  = le nombre de journées totales des séjours retenus de l'hôpital h appartenant à l'APRdrgr x et niveau de sévérité/ou groupe y

$VN_{xy}$  = la valeur normalisée nationale par lit occupé des prestations médicales pour l'APRdrgr x et niveau de sévérité / ou groupe y

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 4 juin 2003 modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux

Indien een klasse niet minstens 10 verblijven telt, wordt ze bij haar buur gevoegd en geldt het berekende relatieve gewicht voor de twee klassen (ofwel 1 + 2, ofwel 3 + 4)

Vervolgens worden de outliers geëlimineerd uit de in aanmerking genomen verblijven in elke groep. De outliers zijn de verblijven waarvoor de uitgaven hoger zijn dan  $Q3 + 2*(Q3 - Q1)$ , waarbij  $Q1$  en  $Q3$  de respectieve waarden zijn van het eerste en het derde kwartiel van de distributie van de uitgaven. Voor de APRdrgr's die werden gegroepeerd, is de in aanmerking genomen limiet voor de outliers de hoogste van de limieten van elk individueel berekend severity-niveau.

Ten slotte worden de genormaliseerde waarden per bezet bed zelf berekend met uitsluiting van de APRdrgr's 955 ("hoofddiagnose niet geldig als hoofddiagnose) en 956 ("niet-groepbare verblijvent"). Deze genormaliseerde waarden zijn de uitgaven per verblijf voor bovenvermelde verstrekkingen gedeeld door het totale aantal verpleegdagen op het niveau van APRdrgr en severity-niveau/of groep, na eliminatie van de outliers, zoals hierboven beschreven.

### 3. Berekening van de genormaliseerde uitgaven per ziekenhuis

De genormaliseerde uitgaven per ziekenhuis worden berekend op basis van de genormaliseerde waarden zoals berekend in punt 2, en van het aantal dagen van de verblijven van de meeste recente casemix van het ziekenhuis.

De berekening gebeurt als volgt.

#### Standaardisatieprocédé

De casemix van het ziekenhuis omvat alle verblijven van de acute diensten in de acute ziekenhuizen (behalve de verblijven van de APRdrgr's 955 et 956).

Per APRdrgr en severity-niveau (of desgevallend groep) wordt het product gemaakt van het aantal in aanmerking genomen verpleegdagen van het ziekenhuis en de genormaliseerde waarde per APRdrgr en severity-niveau (of groep).

$$GU_h = \sum Av_{h,xy} * GW_{xy}$$

Waar :

$GU_h$  = de genormaliseerde uitgaven van ziekenhuis h

$Av_{h,xy}$  = het aantal in aanmerking genomen totale verpleegdagen van de verblijven van ziekenhuis h die behoren tot APRdrgr x en severity-niveau/of groep y

$GW_{xy}$  = de genormaliseerde waarde per bezet bed van de medische verstrekkingen voor APRdrgr x en severity-niveau /of groep y

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 4 juni 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen.

## ANNEXE 4

## Annexe 15

MODALITES POUR LE REGLEMENT  
RELATIF A LA REPRODUCTION MEDICALEMENT ASSISTEE

Pour bénéficier du financement prévu à l'article 76bis, les programmes de soins agréés Médecine de la reproduction B' ne peuvent, par patiente, qu'implanter un nombre limité d'embryons, cela en fonction de l'âge de la femme et de l'ordre du cycle :

si la femme a = 35 ans :

lors du premier essai (ou cycle) seulement implanter 1 embryon frais;

lors du deuxième essai : implanter 1 embryon frais ou 2 embryons frais si la qualité de l'embryon est insuffisante;

lors du troisième essai et lors des essais suivants : implanter 2 embryons frais au maximum.

Si la femme a 35 ans et = 39 ans :

lors du premier et du deuxième essai : implanter 2 embryons frais au maximum;

lors du troisième essai et lors des essais suivants : implanter trois embryons frais au maximum.

Ce n'est que dans le cas où la femme a 39 ans et = 42 ans qu'on n'impose pas de maximum en ce qui concerne le nombre d'embryons frais qui peuvent être remplacés.

Par dérogation aux 1° et 2°, 2 embryons au maximum peuvent être implantés lors de l'utilisation d'embryons décongelés.

En cas de combinaison d'embryons frais et décongelés, les critères d'application sont ceux fixés aux 1° et 2°.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 4 juin 2003 modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

## BIJLAGE 4

## Bijlage 15

MODALITEITEN VOOR DE REGELING  
INZAKE MEDISCH GEASSISTEERDE VOORTPLANTING

Om de voor artikel 76bis geplande financiering te genieten, mogen de erkende zorgprogramma's Reproductieve geneeskunde B', per patiënt, slechts een beperkt aantal embryo's inplanten, en dit naargelang van de leeftijd van de vrouw en de rangorde van de cyclus :

indien leeftijd van de vrouw = 35 jaar :

bij de eerste poging (of cyclus) slechts 1 vers embryo inplanten;

bij de tweede poging : 1 vers embryo inplanten of 2 verse embryo's indien onvoldoende kwaliteit van het embryo;

bij de derde en volgende pogingen : maximum 2 verse embryo's inplanten

Indien leeftijd van de vrouw > 35 en = 39 jaar :

eerste en tweede poging maximum 2 verse embryo's inplanten;

derde en volgende pogingen : maximum drie verse embryo's inplanten.

Enkel indien de leeftijd van de vrouw > 39 en = 42 jaar wordt geen maximum opgelegd inzake aantal verse embryo's dat mag teruggeplaatst worden.

In afwijking van 1° en 2° mogen bij gebruik van ontdooide embryo's maximum 2 embryo's worden ingeplant.

Bij combinatie van verse en ontdooide embryo's gelden de criteria zoals vastgelegd in 1° en 2°

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 4 juni 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2003 — 2404

[C - 2003/12303]

**28 MAI 2003. — Arrêté royal  
relatif à la surveillance de la santé des travailleurs**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, notamment l'article 4, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 7 avril 1999 et 11 juin 2002;

Vu l'avis du Conseil supérieur pour la Prévention et la Protection au travail, donné le 12 avril 2002;

Vu l'avis 34.251/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 avril 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

*Section 1<sup>re</sup>. — Champ d'application et définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux travailleurs, ainsi qu'aux personnes y assimilées, visés à l'article 2 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

**Art. 2.** Pour l'application des dispositions du présent arrêté, on entend par :

1° poste de sécurité :

tout poste de travail impliquant l'utilisation d'équipements de travail, la conduite de véhicules à moteur, de grues, de ponts roulants, d'engins de levage quelconques, ou de machines mettant en action des installations ou des appareils dangereux, ou encore le port d'armes en service, pour autant que l'utilisation de ces équipements de travail, la conduite de ces engins et de ces installations, ou le port de ces armes puissent mettre en danger la sécurité et la santé d'autres travailleurs de l'entreprise ou d'entreprises extérieures;

2° poste de vigilance :

tout poste de travail qui consiste en une surveillance permanente du fonctionnement d'une installation où un défaut de vigilance lors de cette surveillance du fonctionnement peut mettre en danger la santé et la sécurité d'autres travailleurs de l'entreprise ou d'entreprises extérieures;

3° activité à risque défini :

toute activité ou tout poste de travail pour lesquels les résultats de l'analyse des risques, font apparaître l'existence :

a) d'un risque identifiable pour la santé du travailleur dû à l'exposition à un agent physique, à un agent biologique, ou à un agent chimique;

b) d'un lien entre l'exposition à des contraintes à caractère ergonomique ou liées à la pénibilité du travail ou liées au travail monotone et répétitif, et un risque identifiable de charge physique ou mentale de travail pour le travailleur;

c) d'un lien entre l'activité et un risque identifiable de charge psycho-sociale pour le travailleur;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2003 — 2404

[C - 2003/12303]

**28 MEI 2003. — Koninklijk besluit  
betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, inzonderheid op artikel 4, § 1, gewijzigd bij de wet van 7 april 1999 en 11 juni 2002;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk, gegeven op 12 april 2002;

Gelet op advies 34.251/1 van de Raad van State, gegeven op 8 april 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

*Afdeling 1. — Toepassingsgebied en definities*

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en de werknemers evenals op de daarmee gelijkgestelde personen, bedoeld in artikel 2 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk.

**Art. 2.** Voor de toepassing van de bepalingen van dit besluit wordt verstaan onder :

1° veiligheidsfunctie :

elke werkpost waar gebruik wordt gemaakt van arbeidsmiddelen, waar motorvoertuigen, kranen, rolbruggen, hijstoestellen van welke aard ook, of machines die gevaarlijke installaties of toestellen in werking zetten, bestuurd worden of nog waar dienstwapens worden gedragen, voor zover het gebruik van die arbeidsmiddelen, het besturen van die werktuigen en installaties of het dragen van die wapens de veiligheid en gezondheid van andere werknemers van de onderneming of van ondernemingen van buitenaf, in gevaar kan brengen;

2° functie met verhoogde waakzaamheid :

elke werkpost die bestaat uit het permanent toezicht op de werking van een installatie en waar een gebrek aan waakzaamheid tijdens de uitvoering van het toezicht, de veiligheid en gezondheid van andere werknemers van de onderneming of van ondernemingen van buitenaf in gevaar kan brengen;

3° activiteit met welbepaald risico :

elke activiteit of werkpost waarvoor uit de resultaten van de risicoanalyse het bestaan blijkt van :

a) een identificeerbaar risico voor de gezondheid van de werknemer, te wijten aan de blootstelling aan een fysisch agens, een biologisch of chemisch agens;

b) een verband tussen de blootstelling aan een belasting van ergonomische aard of die verbonden is aan de zwaarte van het werk of aan monotoon en tempogebonden werk en een identificeerbaar risico op een fysieke of mentale werkbelasting voor de werknemer;

c) een verband tussen de activiteit en een identificeerbaar risico voor psycho-sociale belasting van de werknemer;

## 4° activité liée aux denrées alimentaires :

toute activité comportant une manipulation ou un contact directs avec des denrées ou substances alimentaires destinées à la consommation sur place ou à la vente et qui sont susceptibles d'être souillées ou contaminées;

## 5° analyse des risques :

l'analyse des risques telle que visée à l'article 8 de l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif à la politique du bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail;

## 6° risque :

la probabilité que le dommage potentiel d'un poste de travail ou d'une activité se réalise, dans les conditions d'utilisation ou d'exposition, lors de l'occupation à ce poste ou lors de l'exercice de cette activité;

## 7° poste de travail :

l'endroit où on travaille, l'appareil ou l'ensemble des équipements avec lesquels on travaille, ainsi que l'environnement de travail immédiat;

## 8° Comité :

le Comité pour la prévention et la protection au travail, ou à défaut, la délégation syndicale ou à défaut, les travailleurs eux-mêmes, conformément aux dispositions de l'article 53 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail;

## 9° l'arrêté royal relatif à la politique du bien-être :

l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif à la politique du bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail;

## 10° la loi :

la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

*Section 2. — Finalités*

**Art. 3.** La surveillance de la santé des travailleurs vise la promotion et le maintien de la santé des travailleurs par la prévention des risques. Elle est réalisée par l'application de pratiques de prévention qui permettent au conseiller en prévention-médecin du travail :

a) de promouvoir les possibilités d'emploi pour tout un chacun, notamment en proposant à l'employeur des méthodes de travail adaptées, des aménagements du poste de travail et la recherche d'un travail adapté, et ce également pour les travailleurs dont l'aptitude au travail est limitée;

b) de dépister aussi précocement que possible les maladies professionnelles et les affections liées au travail;

c) de renseigner et conseiller les travailleurs sur les affections ou déficiences dont ils seraient éventuellement atteints;

d) de collaborer à la recherche et l'étude des facteurs de risque des maladies professionnelles et des affections liées au travail;

e) d'éviter l'occupation de travailleurs à des tâches dont ils seraient incapables, en raison de leur état de santé, de supporter normalement les risques;

f) d'éviter l'admission au travail de personnes atteintes d'affections graves qui soient transmissibles, ou qui représentent un danger pour la sécurité des autres travailleurs;

g) de fonder la décision relative à l'aptitude au travail d'un travailleur, au moment de l'examen médical, en prenant en considération :

1° le poste de sécurité ou le poste de vigilance qu'il occupe ou va occuper effectivement et qui peut mettre en danger la santé et la sécurité d'autres travailleurs;

2° l'activité à risque défini qui entraîne ou qui est susceptible d'entraîner un dommage pour sa santé;

3° l'activité liée aux denrées alimentaires.

## 4° activiteit verbonden aan voedingswaren :

elke activiteit die een behandeling of een onmiddellijk contact inhoudt met voedingswaren of -stoffen die zijn bestemd voor consumptie ter plaatse of voor verkoop en die kunnen worden besmet of bezoedeld;

## 5° risicoanalyse :

de risicoanalyse bedoeld in artikel 8 van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende het beleid inzake het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk;

## 6° risico :

de waarschijnlijkheid dat de mogelijke schade van een werkpost of activiteit zich voordoet, in de gebruiks- of blootstellingsomstandigheden, bij de bezetting van die werkpost of bij de uitoefening van die activiteit;

## 7° werkpost :

de plek waar men werkt, het toestel of het geheel van uitrustingen waarmee men werkt, evenals de onmiddellijke werkomgeving;

## 8° Comité :

het Comité voor Preventie en Bescherming op het werk, bij ontstentenis van een Comité, de vakbondsafvaardiging en bij ontstentenis van een vakbondsafvaardiging de werknemers zelf overeenkomstig de bepalingen van artikel 53 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk;

## 9° het koninklijk besluit betreffende het beleid inzake het welzijn :

het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende het beleid inzake het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk;

## 10° de wet :

de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk.

*Afdeling 2. — Doelstellingen*

**Art. 3.** Het gezondheidstoezicht op de werknemers heeft tot doel de gezondheid van de werknemers te bevorderen en te behouden door risico's te voorkomen. Dit gebeurt door het stellen van preventieve handelingen, waardoor de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer in staat is om :

a) de tewerkstellingskansen te bevorderen voor iedereen, inzonderheid door aan de werkgever aangepaste werkmethode voor te stellen, het voorstellen van aanpassingen van de werkpost en het zoeken naar aangepast werk, ook voor werknemers met een beperkte arbeidsgeschiktheid;

b) zo vroeg mogelijk beroepsziekten en arbeidsgebonden aandoeningen op te sporen;

c) de werknemers te informeren en te adviseren over de aandoeningen en gebreken waardoor zij eventueel zijn getroffen;

d) mee te werken aan het opsporen en het onderzoek van de risicofactoren voor beroepsziekten en arbeidsgebonden aandoeningen;

e) te vermijden dat werknemers worden tewerkgesteld aan taken waarvan zij, wegens hun gezondheidstoestand normaal de risico's niet kunnen dragen;

f) te vermijden dat personen tot het werk worden toegelaten die getroffen zijn door ernstige besmettelijke aandoeningen of die een gevaar voor de veiligheid betekenen van de andere werknemers;

g) de beslissing inzake de arbeidsgeschiktheid van een werknemer op het ogenblik van het medisch onderzoek te staven, door rekening te houden met :

1° de veiligheidsfunctie of functie met verhoogde waakzaamheid die hij daadwerkelijk uitoefent of zal uitoefenen, en die de gezondheid en veiligheid van andere werknemers in gevaar kan brengen;

2° de activiteit met welbepaald risico die zijn gezondheid aantast of kan aantasten;

3° de activiteit verbonden met voedingswaren.

*Section 3. — Obligations de l'employeur en rapport avec l'application et l'exécution de la surveillance de santé*

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** L'employeur prend les mesures nécessaires pour que les travailleurs qui occupent un poste de sécurité, un poste de vigilance ou qui exercent une activité à risque défini ou une activité liée aux denrées alimentaires, soient soumis obligatoirement à la surveillance de santé et pour que l'exécution de cette surveillance de santé se déroule conformément aux prescriptions du présent arrêté.

§ 2. La surveillance de santé des travailleurs n'est pas obligatoire lorsque les résultats de l'analyse des risques, qui est exécutée en collaboration avec le conseiller en prévention-médecin du travail, et qui a été soumise à l'avis préalable du Comité, en démontrent l'inutilité.

§ 3. Les litiges pouvant résulter de l'application des dispositions visées aux § 1<sup>er</sup> et § 2 seront tranchés par le médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** L'employeur prend les mesures nécessaires afin que tout travailleur, s'il le souhaite, fasse l'objet d'une surveillance de santé à intervalles réguliers, concernant les risques pour sa sécurité et sa santé au travail.

Cette surveillance de santé s'exerce pour une période déterminée par le conseiller en prévention-médecin du travail et conformément aux dispositions du présent arrêté.

§ 2. L'employeur prend les mesures nécessaires pour avertir immédiatement le conseiller en prévention-médecin du travail afin que tout travailleur qui se plaint d'un malaise ou de signes d'affection, susceptibles d'être attribués à ses conditions de travail, soit examiné dans les meilleurs délais.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** Sur base des résultats de l'analyse permanente des risques, l'employeur établit et tient à jour les listes suivantes en fonction de l'effectif des travailleurs occupés :

1° une liste des postes de sécurité, des postes de vigilance, des activités à risque défini et des activités liées aux denrées alimentaires;

2° une liste nominative des travailleurs soumis obligatoirement à la surveillance de santé, en indiquant en regard de chaque nom le type de poste de sécurité ou de poste de vigilance occupé effectivement ou le type d'activité à risque défini ou d'activité liée aux denrées alimentaires exercée effectivement;

3° une liste nominative des travailleurs soumis aux vaccinations obligatoires ou aux tests tuberculiques;

4° une liste nominative des travailleurs visés à l'article 5, § 1<sup>er</sup>.

De plus, pour chaque activité à risque défini visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, il indique la nature des agents physique, chimique ou biologique, ou le type de charge physique ou mentale de travail, ou le type de charge psycho-sociale au travail.

§ 2. Les listes nominatives visées au § 1<sup>er</sup>, 2° et 3°, indiquent en outre pour chaque travailleur :

- 1) nom et prénom;
- 2) sexe;
- 3) date de naissance;
- 4) date de la dernière évaluation de santé obligatoire.

Ces listes sont appelées listes nominatives de surveillance de la santé et sont annexées au plan d'action annuel.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'employeur communique chaque année au conseiller en prévention-médecin du travail concerné la liste visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1°.

Ce dernier examine ces listes et rend, sur la base des résultats de l'analyse permanente des risques et de toute information qu'il juge utile, un avis dans un rapport écrit, adressé à l'employeur. Celui-ci joint ces listes annuellement au plan d'action annuel et consulte le Comité en respectant le délai fixé à l'article 12 de l'arrêté royal relatif à la politique du bien-être.

*Afdeling 3. — Verplichtingen van de werkgever in verband met de toepassing en de uitvoering van het gezondheidstoezicht*

**Art. 4. § 1.** De werkgever neemt de nodige maatregelen opdat de werknemers die een veiligheidsfunctie, een functie met verhoogde waakzaamheid, een activiteit met welbepaald risico, of een activiteit verbonden met voedingswaren uitoefenen, verplicht onder gezondheidstoezicht staan, en opdat de uitvoering van dit gezondheidstoezicht verloopt overeenkomstig de voorschriften van dit besluit.

§ 2. Het gezondheidstoezicht van werknemers is niet verplicht wanneer uit resultaten van de risicoanalyse die uitgevoerd is in samenwerking met de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer en die aan het voorafgaand advies van het Comité werd voorgelegd, blijkt dat dit niet nodig is.

§ 3. Over de betwistingen die kunnen voortvloeien uit de toepassing van de bepalingen bedoeld in § 1 en § 2 zal beslist worden door de geneesheer-arbeidsinspecteur van de medische arbeidsinspectie.

**Art. 5. § 1.** De werkgever neemt de nodige maatregelen opdat elke werknemer die dit wenst op gezette tijden van een gezondheidstoezicht kan genieten betreffende de risico's voor zijn veiligheid en gezondheid op het werk.

Dit gezondheidstoezicht wordt uitgeoefend voor een door de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer bepaalde periode, overeenkomstig de bepalingen van dit besluit.

§ 2. De werkgever neemt de nodige maatregelen om de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer onmiddellijk te verwittigen opdat elke werknemer die klaagt over ongemakken die kunnen worden toegeschreven aan zijn arbeidsomstandigheden, onverwijld wordt onderzocht.

**Art. 6. § 1.** Op basis van de resultaten van de permanente risicoanalyse maakt de werkgever in functie van het totaal aantal tewerkgestelde werknemers volgende lijsten op en houdt deze bij :

1° een lijst met de veiligheidsfuncties, functies met verhoogde waakzaamheid en activiteiten met welbepaald risico en activiteiten verbonden aan voedingswaren;

2° een naamlijst met de werknemers die verplicht aan het gezondheidstoezicht onderworpen zijn, met naast de naam van elke werknemer de aard van de effectief uitgeoefende veiligheidsfunctie, functie met verhoogde waakzaamheid of activiteit met welbepaald risico of activiteit verbonden aan voedingswaren;

3° een naamlijst met de werknemers die onderworpen zijn aan de verplichte inentingingen of tuberculinetests;

4° een nominatieve lijst van de werknemers bedoeld in artikel 5, § 1.

Bovendien duidt hij voor elke activiteit met een welbepaald risico bedoeld in het eerste lid, 1° de aard van de fysische, chemische of biologische agentia, of het soort fysieke of mentale werkbelasting, of het soort psycho-sociale belasting veroorzaakt door het werk aan.

§ 2. De in § 1, 2° en 3° bedoelde naamlijsten vermelden bovendien voor elke werknemer :

- 1) naam en voornaam;
- 2) geslacht;
- 3) geboortedatum;
- 4) datum van de laatste verplichte gezondheidsbeoordeling.

Deze lijsten worden naamlijsten van het gezondheidstoezicht genoemd en worden bij het jaarlijks actieplan gevoegd.

**Art. 7. § 1.** De werkgever bezorgt de betrokken preventieadviseur-arbeidsgeneesheer jaarlijks de in artikel 6, § 1, 1° bedoelde lijst.

Laatstgenoemde onderzoekt deze lijsten en bezorgt de werkgever een advies, onder de vorm van een schriftelijk verslag, opgemaakt op grond van de resultaten van de permanente risicoanalyse en alle gegevens die hij nuttig acht. De werkgever voegt deze lijsten jaarlijks toe aan het jaarlijks actieplan en raadpleegt het Comité overeenkomstig de termijn vastgesteld in artikel 12 van het koninklijk besluit betreffende het beleid inzake het welzijn.

§ 2. L'employeur ne peut supprimer aucun travailleur inscrit sur la liste nominative de surveillance de santé visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 2°, ni apporter aucune modification à cette liste, sauf s'il a obtenu l'accord du conseiller en prévention-médecin du travail et du Comité.

En cas de désaccord, l'employeur demande l'intervention du médecin-inspecteur de l'Inspection médicale du travail qui décide de modifier ou non cette liste.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Après avis conforme du Comité, l'employeur communique au moins une fois par an au conseiller en prévention-médecin du travail concerné, une copie des listes visées à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, adaptées, le cas échéant.

§ 2. Ces listes doivent permettre au conseiller en prévention-médecin du travail concerné de convoquer les travailleurs, par la voie de l'employeur, afin qu'ils se présentent à la date prévue aux évaluations de santé périodiques ou aux revaccinations ou aux tests tuberculiques auxquels ils sont assujettis, et de vérifier si tous les travailleurs soumis à la surveillance de santé y ont été soumis en temps opportun. Il adresse à ce sujet aux employeurs les rappels nécessaires.

**Art. 9.** Les listes visées à l'article 6, § 1<sup>er</sup> peuvent en tout temps être consultées au service interne pour la prévention et la protection au travail, sur place, par le comité. Les fonctionnaires chargés de la surveillance peuvent imposer que leur en soient délivrés les copies ou les extraits nécessaires à l'accomplissement de leur mission.

Ces listes ainsi que les listes établies avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont conservées par l'employeur pendant au moins 5 ans à partir de la date où ces listes ont été dressées, et leur archivage peut se faire soit sur support papier soit sous forme électronique.

**Art. 10.** L'employeur doit informer au préalable les travailleurs concernés par la surveillance de santé, de l'objet et de la nature des examens médicaux de prévention, des vaccinations et des tests tuberculiques auxquels ils sont soumis, et de la procédure à suivre pour s'y soumettre.

**Art. 11.** L'employeur remet à chaque candidat ou travailleur soumis à un examen médical de prévention, autre que l'évaluation de santé périodique, à l'intention du conseiller en prévention-médecin du travail, un formulaire de « demande de surveillance de santé des travailleurs » conforme au modèle figurant à l'annexe I au présent arrêté, qu'il a consciencieusement complété avec tous les renseignements exigés, et qui est conservé dans le dossier de santé.

L'employeur qui est affilié à un service externe pour la prévention et la protection au travail, contacte la section de surveillance médicale afin de fixer la date à laquelle le travailleur devra subir l'examen médical de prévention. Il communique cette date au travailleur.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Les travailleurs sont soumis aux examens médicaux de prévention, aux vaccinations et aux tests tuberculiques, ainsi qu'aux prestations médicales visées à l'article 15, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, pendant les horaires de travail. Le temps qu'ils y consacrent est rémunéré comme temps de travail et les frais de déplacement sont à charge de l'employeur.

§ 2. Les pratiques de prévention effectuées par les conseillers en prévention-médecins du travail en application des dispositions du présent arrêté, ainsi que les prestations médicales visées à l'article 15, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, ne peuvent entraîner aucune dépense pour les travailleurs.

§ 3. Sous réserve des dispositions concernant l'évaluation de santé préalable, toute demande de surveillance de santé ou toute convocation adressée à un travailleur l'invitant à se présenter devant une section ou un département de surveillance médicale, soit en dehors des horaires de travail, soit pendant la suspension de l'exécution du contrat de travail, soit au cours de la période de dispense de travail, est absolument nulle et a comme conséquence la nullité absolue de la décision du conseiller en prévention-médecin du travail.

§ 4. Le Ministre de l'Emploi peut prévoir pour certaines catégories d'employeurs des exceptions à la disposition d'interdiction relative aux horaires de travail, mentionnée au § 3, sur base de la nature du travail exécuté ou si des raisons objectives et techniques rendent impossible l'application de la disposition précitée, après avoir recueilli l'avis préalable de la commission paritaire compétente.

§ 2. De werkgever mag geen enkele werknemer schrappen die op de nominatieve lijst van het gezondheidstoezicht bedoeld in artikel 6, § 1, 2°, is ingeschreven, noch enige wijziging aan deze lijst aanbrengen, behalve als hij het akkoord bekomen heeft van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer en het Comité.

Ingeval van onenigheid vraagt de werkgever de tussenkomst van de geneesheer-inspecteur van de Medische Arbeidsinspectie die beslist om deze lijst al dan niet te wijzigen.

**Art. 8.** § 1. Na eensluidend advies van het Comité, bezorgt de werkgever de betrokken preventieadviseur-arbeidsgeneesheer minstens één maal per jaar een afschrift van de eventueel aangepaste lijsten, bedoeld in artikel 6, § 1.

§ 2. Deze lijsten moeten de betrokken preventieadviseur-arbeidsgeneesheer in staat stellen de werknemers via de werkgever op te roepen om zich op de voorziene datum aan te bieden voor de periodieke gezondheidsbeoordeling of de nieuwe inentingen of tuberculinetests waaraan ze zich moeten onderwerpen en na te gaan of alle werknemers die aan het gezondheidstoezicht onderworpen zijn dit daadwerkelijk tijdig hebben ondergaan. Waar nodig herinnert hij de werkgever hieraan.

**Art. 9.** De in artikel 6, § 1 bedoelde lijsten kunnen te allen tijde ter plaatse bij de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk geraadpleegd worden door het Comité. De met het toezicht belaste ambtenaren kunnen eisen dat hun de nodige afschriften of uittreksels voor de uitvoering van hun opdracht worden overhandigd.

De werkgever bewaart deze lijsten evenals de lijsten die werden opgesteld vóór de inwerkingtreding van dit besluit, gedurende ten minste vijf jaar vanaf de datum waarop deze lijsten werden opgesteld en zij mogen zowel op papier als op elektronische gegevensdrager worden bewaard.

**Art. 10.** De werkgever brengt de werknemers die aan het gezondheidstoezicht onderworpen worden vooraf op de hoogte van het doel en de aard van de preventieve medische onderzoeken, inentingen en tuberculinetests die zij moeten ondergaan, alsook van de procedure die zij moeten volgen om deze te ondergaan.

**Art. 11.** De werkgever overhandigt iedere kandidaat of werknemer die onderworpen is aan een preventief medisch onderzoek dat geen periodieke gezondheidsbeoordeling is een formulier « verzoek om gezondheidstoezicht over de werknemers ». Dit formulier is bestemd voor de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer. Het beantwoordt aan het model dat gaat als bijlage I bij dit besluit. Het wordt naar behoren door de werkgever aangevuld met de vereiste inlichtingen en wordt in het gezondheidsdossier bewaard.

De werkgever die aangesloten is bij een externe dienst voor preventie en bescherming op het werk, neemt contact op met de afdeling belast met medisch toezicht, om de datum vast te leggen waarop de werknemer het preventief medisch onderzoek zal moeten ondergaan. Hij deelt deze datum mee aan de werknemer.

**Art. 12.** § 1. De werknemers worden tijdens de werkuren onderworpen aan de medische onderzoeken, de inentingen en de tuberculinetests evenals aan de geneeskundige verstrekkingen bedoeld in artikel 15, § 1, tweede lid. De hieraan bestede tijd wordt als arbeidstijd bezoldigd en de verplaatsingskosten zijn ten laste van de werkgever.

§ 2. De preventieve handelingen die door de preventieadviseurs-arbeidsgeneesheren krachtens de bepalingen van dit besluit worden verricht, en de geneeskundige verstrekkingen, bedoeld in artikel 15, § 1, tweede lid, mogen voor de werknemers geen enkele uitgave meebrengen.

§ 3. Onder voorbehoud van de bepalingen betreffende de voorafgaande gezondheidsbeoordeling, is elk verzoek om gezondheidstoezicht of elke oproeping van een werknemer om te verschijnen voor een afdeling of een departement belast met het medisch toezicht, hetzij buiten zijn gewone werkuren, hetzij tijdens de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst, hetzij in de loop van de periode van vrijstelling van arbeid absoluut nietig en heeft zij de absolute nietigheid van de beslissing van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer tot gevolg.

§ 4. De Minister van Werkgelegenheid kan voor bepaalde categorieën van werkgevers afwijken van de verbodsbepaling betreffende de werkuren vermeld in § 3 op grond van de aard van het uitgevoerde werk of indien objectieve en technische redenen de toepassing van de voormelde bepaling onmogelijk maken, na hiertoe voorafgaand het advies van het bevoegde paritair comité te hebben ingewonnen.

**Art. 13.** Il est interdit aux employeurs de mettre ou de maintenir au travail des travailleurs qui se soustraient aux examens médicaux de prévention auxquels les assujettissent les dispositions du présent arrêté, ou des travailleurs soumis aux vaccinations obligatoires ou aux tests tuberculiques pour lesquels ils ne possèdent pas un certificat ou une fiche valable, établi conformément à l'annexe V de l'arrêté royal du 4 août 1996 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents biologiques au travail, et signé par un médecin.

**Art. 14.** Il est interdit aux employeurs de faire effectuer au cours de la procédure de recrutement et de sélection et au cours de la période d'occupation, d'autres tests ou d'autres examens médicaux que ceux qui peuvent être effectués par le conseiller en prévention-médecin du travail, en vertu du présent arrêté, notamment dans un autre but que celui de fonder la décision d'aptitude du candidat ou du travailleur, soumis à la surveillance de santé obligatoire, en rapport avec les caractéristiques du poste de travail ou de l'activité à risque défini concernés.

*Section 4.* — Les pratiques de prévention et les obligations spécifiques du conseiller en prévention-médecin du travail

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. Les pratiques de prévention qui doivent être réalisées comprennent les examens médicaux de prévention, l'établissement d'un dossier de santé, les vaccinations et les tests tuberculiques.

En dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les sections ou départements de surveillance médicale des services interne ou externe peuvent effectuer des prestations médicales en application d'autres lois et arrêtés que la loi et ses arrêtés d'exécution, uniquement pour les travailleurs des employeurs affiliés à ces services. Les dispositions de la section 6 s'appliquent à ces prestations.

§ 2. Les pratiques de prévention ne peuvent être effectuées pour d'autres finalités que celles visées à l'article 3.

**Art. 16.** Les examens médicaux de prévention correspondent à :

1. l'évaluation de santé préalable;
2. l'évaluation de santé périodique;
3. l'examen de reprise du travail.

Le cas échéant, ils correspondent également à :

1. la consultation spontanée;
2. la surveillance de santé prolongée;
3. l'évaluation de santé d'un travailleur en incapacité de travail définitive en vue de son reclassement;
4. l'extension de la surveillance de santé.

**Art. 17.** En vue de fonder sa décision concernant l'état de santé actuel de chaque candidat ou travailleur à examiner, le conseiller en prévention-médecin du travail lie les résultats de son examen médical de prévention aux résultats de l'analyse des risques actualisée du poste de sécurité ou du poste de vigilance ou de l'activité à risque défini ou de l'activité liée aux denrées alimentaires, auquel le candidat ou le travailleur est ou sera effectivement affecté.

**Art. 18.** § 1<sup>er</sup>. Les examens médicaux de prévention, les vaccinations et les tests tuberculiques sont réalisés personnellement par le même conseiller en prévention-médecin du travail qui collabore à l'exécution des missions en relation avec l'analyse des risques. Ce conseiller en prévention-médecin du travail peut se faire assister par du personnel infirmier ou du personnel ayant une formation adéquate.

§ 2. Si le conseiller en prévention-médecin du travail fait appel à des collaborateurs qualifiés pour procéder aux examens ou tests dirigés, à la surveillance biologique et aux explorations radiographiques visés à l'article 28, il veille à en obtenir les résultats, en temps utile, auprès des médecins, des organismes médicaux ou des laboratoires médicaux que lui a désignés, avec son accord, l'employeur ou le conseil d'administration du service externe, selon le cas.

**Art. 13.** De werknemers die zich onttrekken aan de preventieve medische onderzoeken waaraan zij zich krachtens de bepalingen van dit besluit moeten onderwerpen, alsook de werknemers die aan de verplichte inentingen of tuberculinetests zijn onderworpen maar niet beschikken over een geldig bewijs of over een geldige kaart, opgesteld overeenkomstig bijlage V bij het koninklijk besluit van 4 augustus 1996 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's van blootstelling aan biologische agentia op het werk en ondertekend door een arts, mogen door de werkgevers niet aan het werk worden gesteld of gehouden.

**Art. 14.** Tijdens de procedure van werving en selectie en tijdens de duur van de tewerkstelling mogen de werkgevers geen andere tests of medische onderzoeken laten uitvoeren dan deze die de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer krachtens dit besluit mag uitvoeren, inzonderheid met een ander doel dan het staven van de beslissing dat de kandidaat of werknemer die onderworpen is aan de verplichte beoordeling van de gezondheid geschikt is in functie van de kenmerken van de betrokken werkpost of activiteit met welbepaald risico.

*Afdeling 4.* — De preventieve handelingen en de specifieke verplichtingen van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer

**Art. 15.** § 1. De preventieve handelingen die moeten uitgevoerd worden omvatten de preventieve medische onderzoeken, het samenstellen van een geneeskundig dossier en de inentingen en tuberculinetests.

In afwijking van het eerste lid mogen de afdelingen of departementen belast met het medisch toezicht van de interne of externe diensten eveneens geneeskundige verstrekkingen uitvoeren met toepassing van andere wetten en besluiten dan de wet en de uitvoeringsbesluiten ervan, doch enkel voor de werknemers van de werkgevers die bij hen aangesloten zijn. De bepalingen van afdeling 6 zijn van toepassing op deze verstrekkingen.

§ 2. De preventieve handelingen mogen slechts worden toegepast om de doelstellingen, bedoeld in artikel 3 te bereiken.

**Art. 16.** De preventieve medische onderzoeken omvatten :

1. de voorafgaande gezondheidsbeoordeling;
2. de periodieke gezondheidsbeoordeling;
3. het onderzoek bij werkhervatting;

In voorkomend geval, omvatten zij eveneens :

1. de spontane raadpleging;
2. het voortgezet gezondheidstoezicht;
3. de gezondheidsbeoordeling van een definitief arbeidsongeschikte werknemer met het oog op zijn reïntegratie;
4. de uitbreiding van het gezondheidstoezicht.

**Art. 17.** Om zijn beslissing aangaande de huidige gezondheidstoestand van iedere te onderzoeken kandidaat of werknemer te staven, brengt de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer de resultaten van zijn preventief medisch onderzoek in verband met de resultaten van de geactualiseerde risicoanalyse van de veiligheidsfunctie, functie met verhoogde waakzaamheid of activiteit met welbepaald risico, of de activiteit verbonden aan voedingswaren, die de kandidaat of werknemer uitoefent of daadwerkelijk zal uitoefenen.

**Art. 18.** § 1. De preventieve medische onderzoeken, de inentingen en tuberculinetests worden persoonlijk uitgevoerd door dezelfde preventieadviseur-arbeidsgeneesheer als deze die meewerkt aan de uitvoering van de opdrachten in verband met de risicoanalyse. Deze preventieadviseur-arbeidsgeneesheer kan zich laten bijstaan door veeleer kundig personeel of door personeel met een passende opleiding.

§ 2. Indien de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer een beroep doet op bevoegde medewerkers voor het uitvoeren van de gerichte onderzoeken of tests, het biologisch toezicht en de radiografische onderzoeken bedoeld in artikel 28, zorgt hij ervoor dat de geneesheren, medische instellingen of medische laboratoria, die hem desgevallend door de werkgever of de bestuursraad van de externe dienst en met zijn goedkeuring werden aangewezen, hem tijdig hun onderzoeksresultaten bezorgen.



**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. Lorsqu'un conseiller en prévention-médecin du travail d'un service interne pour la prévention et la protection au travail interrompt ses fonctions à l'occasion d'un congé, d'une maladie, d'un accident ou pour toute autre cause, et que, de ce fait, le département de surveillance médicale du service interne se trouve dans l'impossibilité de faire face à ses obligations, au point de ne plus pouvoir effectuer, dans les délais prévus, les pratiques de prévention prescrites par le présent arrêté, l'employeur doit désigner un remplaçant temporaire de ce médecin.

§ 2. Dans la mesure exigée par les circonstances, le médecin remplaçant possède des qualifications particulières au moins égales à celles du médecin absent. Néanmoins, il doit toujours répondre aux prescriptions de l'article 25, alinéa 3, de l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif aux services externes pour la prévention et la protection au travail.

§ 3. Le conseiller en prévention-médecin du travail s'efforce d'indiquer à l'employeur des médecins qui pourraient le remplacer, compte tenu des exigences précitées. Le conseiller en prévention-médecin du travail tient à la disposition de l'employeur les coordonnées complètes de ces médecins.

**Art. 20.** § 1<sup>er</sup>. Le conseiller en prévention-médecin du travail informe d'initiative le candidat ou le travailleur des anomalies détectées lors des examens médicaux de prévention le concernant.

À l'occasion de ces examens, le conseiller en prévention-médecin du travail donne au candidat ou au travailleur les conseils justifiés par son état de santé.

§ 2. Il invite le travailleur chez qui il a constaté des altérations de la santé à consulter son médecin traitant. Il communique à ce dernier, sous réserve de l'assentiment de ce travailleur, tous renseignements qu'il juge utiles.

Lorsqu'il lui apparaît que ces altérations ont une origine professionnelle, il met en œuvre une des mesures visées à l'article 34, et remplit une déclaration de maladies professionnelles conformément à l'article 94.

§ 3. Le cas échéant, le conseiller en prévention-médecin du travail indique au travailleur les institutions ou les services sociaux susceptibles de lui fournir l'aide ou l'assistance souhaitables.

**Art. 21.** Le conseiller en prévention-médecin du travail participe aux réunions du Comité de l'entreprise intéressée, conformément aux dispositions de l'article 25 de l'arrêté royal du 3 mai 1999 relatif aux missions et au fonctionnement des comités pour la prévention et la protection au travail.

**Art. 22.** Le conseiller en prévention-médecin du travail, dans l'exercice de sa fonction, a la libre entrée dans les entreprises et les institutions.

Des facilités d'accès à tous les lieux de travail doivent lui être accordées.

**Art. 23.** En aucun cas, le conseiller en prévention-médecin du travail ne peut vérifier le bien-fondé des absences des travailleurs pour raisons de santé. Cependant, chaque fois qu'il l'estime utile, il peut s'informer auprès de leur médecin traitant des circonstances susceptibles d'être à l'origine de ces absences ainsi que de l'évolution de l'état de santé des intéressés, afin d'être en mesure de mieux apprécier l'efficacité du programme de prévention, de dépister les maladies professionnelles, d'identifier les risques, et d'affecter à des travaux appropriés à leur état les travailleurs moins valides ou handicapés, en vue de leur réinsertion au travail.

**Art. 24.** Sans préjudice des dispositions de la section 8 relative à la déclaration de maladies professionnelles, les conseillers en prévention-médecins du travail et les personnes qui les assistent sont strictement tenus au secret professionnel, en ce qui concerne le contenu du dossier de santé.

**Art. 19.** § 1. Wanneer een preventieadviseur-arbeidsgeneesheer van een interne dienst voor preventie en bescherming op het werk zijn functie onderbreekt om reden van verlof, ziekte, ongeval of om enige andere oorzaak, en wanneer daardoor het departement belast met het medisch toezicht van de interne dienst zijn verplichtingen onmogelijk kan nakomen, zodanig dat de in dit besluit opgelegde preventieve handelingen niet meer kunnen worden uitgevoerd binnen de voorziene termijnen, dient de werkgever een tijdelijke vervanger voor die geneesheer aan te stellen.

§ 2. Voor zover de omstandigheden het vereisen, bezit de vervangende arts minstens dezelfde bijzondere kwalificaties als deze van de arts die hij vervangt. Evenwel dient hij steeds te beantwoorden aan de voorschriften van artikel 25, derde lid van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk.

§ 3. De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer doet het nodige om aan de werkgever de artsen aan te wijzen die hem kunnen vervangen. Hij houdt hierbij rekening met de bovenvermelde voorwaarden. De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer stelt de volledige gegevens van deze artsen ter beschikking van de werkgever.

**Art. 20.** § 1. De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer brengt uit eigen beweging de betrokken kandidaat of werknemer op de hoogte van de afwijkingen, opgespoord tijdens de preventieve medische onderzoeken die op hem betrekking hebben.

Ter gelegenheid van die onderzoeken geeft de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer aan de kandidaat of de werknemer de nodige raadgevingen verantwoord door zijn gezondheidstoestand.

§ 2. Hij verzoekt de werknemer, bij wie hij een aantasting van zijn gezondheid vaststelt, zijn behandelend arts te raadplegen. Mits de werknemer hiermee instemt, verschaft hij de behandelende arts alle nuttige informatie.

Wanneer het hem lijkt dat die aantasting beroepsgebonden is, wendt hij één van de maatregelen bedoeld in artikel 34 aan en vult hij een aangifte van beroepsziekte in overeenkomstig artikel 94.

§ 3. Zonodig deelt de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer aan de werknemer mee welke sociale diensten of instellingen hem de gewenste hulp of bijstand kunnen verlenen.

**Art. 21.** De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer neemt deel aan de vergaderingen van het Comité van de betrokken onderneming overeenkomstig de bepalingen van artikel 25 van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de opdrachten en de werking van de Comités voor preventie en bescherming op het werk.

**Art. 22.** De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer heeft bij de uitvoering van zijn functie de vrije toegang tot de ondernemingen en de instellingen.

Hij dient toegang te krijgen tot alle arbeidsplaatsen.

**Art. 23.** De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer gaat in geen geval na of de afwezigheid van de werknemers om gezondheidsredenen gegrond is. Om beter de doeltreffendheid van het preventieprogramma te kunnen inschatten, beroepsziekten op te sporen, risico's te identificeren en de mindervalide of gehandicapte werknemer, met het oog op herinschakeling in het arbeidsproces, werk te geven dat overeenstemt met zijn toestand, mag hij nochtans telkens hij het nuttig acht, bij de behandelende arts informeren naar de omstandigheden die de oorzaak kunnen zijn van die afwezigheid en naar de evolutie van zijn gezondheidstoestand.

**Art. 24.** Onder voorbehoud van de bepalingen van afdeling 8 betreffende de aangifte van beroepsziekten, zijn, wat betreft de inhoud van het gezondheidsdossier, de preventieadviseurs-arbeidsgeneesheren en de personen die hen bijstaan strikt gebonden door het beroepsgeheim.

**Art. 25.** Toutes plaintes relatives à des fautes professionnelles reprochées aux conseillers en prévention-médecins du travail sont communiquées au médecin-directeur concerné de l'Inspection médicale du travail qui, après enquête ayant permis d'en reconnaître le bien-fondé, les soumet à l'Ordre des Médecins.

*Section 5. — Les différentes formes d'évaluation de la santé*

*Sous-section 1. — Evaluation de santé préalable*

**Art. 26.** L'employeur soumet les travailleurs suivants à une évaluation de santé préalable :

1° les travailleurs recrutés pour être occupés à un poste de sécurité, à un poste de vigilance, à une activité à risque défini ou à une activité liée aux denrées alimentaires;

2° les travailleurs en service à qui une autre affectation est attribuée au sein de l'entreprise ou de l'établissement, qui a pour effet de les occuper à un poste de sécurité, à un poste de vigilance, à une activité à risque défini ou à une activité liée aux denrées alimentaires, auquel ils n'étaient pas antérieurement occupés, ou qui a pour effet de les occuper pour la première fois à un tel poste ou à une telle activité.

**Art. 27.** Lors de l'évaluation préalable de la santé, le conseiller en prévention-médecin du travail prend sa décision concernant l'aptitude du travailleur, et il la notifie au travailleur et à l'employeur, à un des moments suivants :

1° dans le cas visé à l'article 26, 1°, avant que le travailleur ne soit occupé effectivement au poste ou à l'activité en question;

2° dans le cas visé à l'article 26, 2°, avant que le changement d'affectation n'ait lieu, et pour autant que ce changement se réalise effectivement, sous réserve de la décision du conseiller en prévention-médecin du travail.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, l'évaluation de santé préalable et la notification de la décision peuvent aussi être réalisées :

1° soit pendant la période de la clause d'essai, pour autant que celle-ci ne dépasse pas un mois, et pendant laquelle il ne peut être mis fin unilatéralement au contrat de travail sauf pour motif grave, conformément aux dispositions afférentes de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

2° soit avant que le contrat de travail ne soit conclu, pour autant que cette évaluation de santé soit la dernière étape dans la procédure de recrutement et de sélection, et que le contrat de travail aboutisse effectivement, sous réserve de la décision du conseiller en prévention-médecin du travail.

**Art. 28. § 1<sup>er</sup>.** L'évaluation préalable de la santé doit inclure au moins les prestations suivantes :

1° l'établissement et l'enregistrement de l'anamnèse professionnelle et des antécédents médicaux du travailleur;

2° un examen clinique de l'état général et des examens biométriques appropriés;

3° la recherche des anomalies et des contre-indications au poste de travail à occuper ou à l'activité à réaliser effectivement.

§ 2. Cette évaluation doit être complétée, dans la mesure où des dispositions réglementaires spécifiques prises en exécution de la loi les déterminent, par les prestations supplémentaires suivantes :

1° un examen dirigé ou des tests fonctionnels dirigés, centrés sur le ou les systèmes physiologiques concernés en raison de la nature de l'exposition ou des exigences des activités à accomplir. Les techniques d'investigation choisies sont conformes aux normes professionnelles de sécurité;

2° une surveillance biologique spécifique utilisant des indicateurs valides et fiables, spécifiques à l'agent chimique et ses métabolites, ou à l'agent biologique;

**Art. 25.** Elke klacht over beroepsfouten die de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer worden verweten wordt meegedeeld aan de betrokken geneesheer-directeur van de medische Arbeidsinspectie, die wanneer na onderzoek waaruit blijkt dat de klacht gegrond is, de Orde der Geneesheren ervan in kennis stelt.

*Afdeling 5. — De verschillende vormen van gezondheidsbeoordeling*

*Onderafdeling 1. — Voorafgaande gezondheidsbeoordeling*

**Art. 26.** De werkgever onderwerpt de volgende werknemers aan een voorafgaande gezondheidsbeoordeling :

1° de werknemers die in dienst genomen worden om te worden tewerkgesteld in een veiligheidsfunctie, een functie met verhoogde waakzaamheid, een activiteit met welbepaald risico of een activiteit verbonden aan voedingswaren;

2° de werknemers die in dienst zijn en aan wie een andere functie wordt toegewezen in de onderneming of inrichting, waardoor zij worden tewerkgesteld in een veiligheidsfunctie, een functie met verhoogde waakzaamheid of een activiteit met welbepaald risico, of een activiteit verbonden aan voedingswaren, waarin zij voorheen niet waren tewerkgesteld of waardoor zij voor het eerst in dergelijke functie of aan dergelijke activiteit worden tewerkgesteld.

**Art. 27.** Bij de voorafgaande gezondheidsbeoordeling neemt de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer zijn beslissing betreffende de geschiktheid van de werknemer, en deelt hij ze mee aan de werknemer en de werkgever, op één van de volgende ogenblikken :

1° in het geval bedoeld in artikel 26, 1°, vooraleer de werknemer effectief tewerkgesteld wordt in de desbetreffende functie of aan de desbetreffende activiteit;

2° in het geval bedoeld in artikel 26, 2°, vooraleer de wijziging van de functie of activiteit wordt doorgevoerd en voor zover deze wijziging effectief gebeurt, onder voorbehoud van de beslissing van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer.

In afwijking van het eerste lid, 1° mag de voorafgaande gezondheidsbeoordeling en de betekening van de beslissing ook gebeuren :

1° hetzij tijdens de periode van het proefbeding, voor zover deze niet de periode van één maand overschrijdt, en tijdens dewelke niet eenzijdig een einde kan worden gemaakt aan de arbeidsovereenkomst, tenzij wegens dringende redenen, overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

2° hetzij vooraleer de arbeidsovereenkomst gesloten wordt, voor zover deze gezondheidsbeoordeling de laatste stap is in de procedure van werving en selectie en de arbeidsovereenkomst, onder voorbehoud van de beslissing van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer, effectief tot stand komt.

**Art. 28. § 1.** De voorafgaande gezondheidsbeoordeling bevat minstens volgende handelingen :

1° het uitvoeren en het optekenen van de beroepsanamnese en de medische voorgeschiedenis van de werknemer;

2° een klinisch onderzoek van de algemene gezondheidstoestand en relevante biometrische onderzoeken;

3° de opsporing van afwijkingen en contra-indicaties om de werkpost in te nemen of de activiteit daadwerkelijk uit te oefenen.

§ 2. Deze beoordeling wordt aangevuld met de volgende bijkomende handelingen indien specifieke reglementaire bepalingen, genomen in uitvoering van de wet, zulks vaststellen :

1° een gericht onderzoek of gerichte functionele tests toegespitst op het of de betrokken fysiologische systemen die moeten onderzocht worden omwille van de aard van de blootstelling of de vereisten van de uit te voeren activiteiten. De gekozen onderzoekstechnieken beantwoorden aan de beroepsnormen die hun veiligheid waarborgen;

2° een biologisch toezicht waarbij betrouwbare en specifiek gevalideerde indicatoren gebruikt worden die specifiek zijn voor het chemisch agens en zijn metaboliëten of voor het biologisch agens;

3° test centré sur les effets précoces et réversibles secondaires à l'exposition en vue du dépiage du risque;

4° une exploration radiographique des organes thoraciques et ce dans la mesure où elle est justifiée préalablement, selon les principes définis par l'article 51 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants.

**Art. 29.** Le conseiller en prévention-médecin du travail peut dispenser de tout ou partie des prestations prévues pour l'évaluation préalable de santé, les candidats et les travailleurs visés à l'article 26 qui les ont subies récemment, à condition :

1° qu'il ait connaissance des résultats de ces prestations;

2° que le délai qui s'est écoulé depuis la réalisation de ces prestations ne soit pas supérieur à l'intervalle séparant les évaluations de santé périodiques prévues pour des travailleurs occupés à un poste de travail ou à une activité à risque défini similaires et soumis à la surveillance de santé.

#### Sous-section 2. — Evaluation de santé périodique

**Art. 30.** L'employeur est tenu de soumettre à une évaluation de santé périodique les travailleurs occupés à un poste de sécurité, à un poste de vigilance, à une activité à risque défini, ou à une activité liée aux denrées alimentaires.

**Art. 31.** L'évaluation de santé périodique doit inclure les prestations prescrites à l'article 28, § 1<sup>er</sup> et § 2.

**Art. 32.** Sur l'initiative du conseiller en prévention-médecin du travail, le type de prestations supplémentaires visées à l'article 28, § 2 peuvent être remplacées par d'autres types de prestations offrant, quant à leurs résultats, les mêmes garanties de validité et de fiabilité.

Dans ce cas, le conseiller en prévention-médecin du travail choisit les prestations qui respectent au mieux l'intégrité physique du travailleur et garantissent sa sécurité.

Le conseiller en prévention-médecin du travail informe alors le Comité du type de prestations effectuées.

**Art. 33.** § 1<sup>er</sup>. Cette évaluation de santé périodique a lieu une fois par an, sauf si d'autres arrêtés particuliers pris en exécution de la loi, prévoient une autre périodicité.

§ 2. Si le conseiller en prévention-médecin du travail l'estime nécessaire, il peut fixer une périodicité plus courte en raison de la nature du poste de travail ou de l'activité, de l'état de santé du travailleur, de l'appartenance du travailleur à un groupe à risque particulièrement sensible, ainsi qu'en raison d'incidents ou accidents survenus et susceptibles de modifier la durée et l'intensité de l'exposition.

Les prestations pratiquées dans l'intervalle sont les prestations supplémentaires visées à l'article 28, § 2. Si celles-ci amènent le conseiller en prévention-médecin du travail à estimer qu'il est contre-indiqué de maintenir un travailleur à son poste de travail ou à son activité, ces prestations seront complétées par un examen clinique général, avant que le conseiller en prévention-médecin du travail formule à son égard toute décision.

§ 3. Lorsque les résultats de l'évaluation de santé des travailleurs concernés indiquent une incertitude sur l'existence effective du risque, le conseiller en prévention-médecin du travail peut proposer d'allonger la périodicité de l'évaluation de santé périodique par tranche annuelle. Un système de contrôle approprié de l'exposition des travailleurs, comprenant les prestations supplémentaires visées à l'article 28, § 2, 2° et 3°, est installé dans l'intervalle et évalué annuellement.

§ 4. La périodicité proposée, raccourcie ou prolongée, ainsi que les résultats du système de contrôle approprié visé au § 3 sont soumis pour avis préalable au Comité, et notifiés au médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail.

3° een test naar vroegtijdige en omkeerbare effecten ten gevolge van de blootstelling, bedoeld om het risico op te sporen;

4° een radiografisch onderzoek van de borstorganen indien dit vooraf gerechtvaardigd werd volgens de principes, bepaald in artikel 51 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen.

**Art. 29.** De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer mag de in artikel 26 bedoelde kandidaten en werknemers vrijstellen van alle of een deel van de handelingen die deel uitmaken van de voorafgaande gezondheidsbeoordeling indien zij deze onlangs hebben ondergaan, mits :

1° hij in kennis wordt gesteld van het resultaat van deze handelingen;

2° de tijdsperiode die verstreken is sinds de uitvoering van die handelingen niet groter is dan het tijdsverloop tussen de periodieke gezondheidsbeoordelingen die worden voorzien voor de werknemers die een gelijkaardige werkpost bezetten of een gelijkaardige activiteit met welbepaald risico uitoefenen en onderworpen zijn aan het gezondheidstoezicht.

#### Onderafdeling 2. — Periodieke gezondheidsbeoordeling

**Art. 30.** De werkgever is gehouden de werknemers, die een veiligheidsfunctie, een functie met verhoogde waakzaamheid, een activiteit met welbepaald risico op een activiteit verbonden aan voedingswaren uitoefenen, aan een periodieke gezondheidsbeoordeling te onderwerpen.

**Art. 31.** De periodieke gezondheidsbeoordeling omvat de handelingen, voorgeschreven in artikel 28, § 1 en § 2.

**Art. 32.** Op initiatief van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer kan het soort bijkomende handelingen bedoeld in artikel 28, § 2, vervangen worden door andere type handelingen waarvan het resultaat dezelfde waarborgen inzake validiteit en betrouwbaarheid biedt.

In dat geval kiest de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer voor handelingen die de lichamelijke integriteit van de werknemer het meest respecteren en zijn veiligheid waarborgen.

De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer licht het Comité vervolgens in over het type uitgevoerde handelingen.

**Art. 33.** § 1. Deze periodieke gezondheidsbeoordeling wordt eenmaal per jaar uitgevoerd, tenzij wanneer andere bijzondere besluiten, genomen in uitvoering van de wet, een andere periodiciteit voorzien.

§ 2. Indien de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer dit noodzakelijk acht, kan hij een kortere tussentijd vastleggen wegens de aard van de werkpost of activiteit of de gezondheidstoestand van de werknemer, of omdat de werknemer behoort tot een bijzonder gevoelige risicogroep, of wegens incidenten of ongevallen die zich hebben voorgedaan en die de duur en intensiteit van de blootstelling kunnen wijzigen.

De uitgevoerde handelingen tussen twee periodieke beoordelingen in, zijn de bijkomende handelingen bedoeld bij artikel 28, § 2. Wanneer deze de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer tot de mening brengen dat het niet aangewezen is een werknemer op zijn werkpost te houden of zijn activiteit verder te laten uitoefenen, worden deze handelingen aangevuld met een algemeen klinisch onderzoek, vooraleer de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer een beslissing ten aanzien van deze werknemer neemt.

§ 3. Wanneer de resultaten van de gezondheidsbeoordeling van de werknemers wijzen op een onzekerheid betreffende het effectief bestaan van het risico kan de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer voorstellen de tussentijd van de periodieke gezondheidsbeoordeling met één jaar te verlengen. Een gepast systeem voor toezicht op de blootstelling van de werknemers wordt binnen de tussentijd ingesteld en jaarlijks geëvalueerd. Dit systeem bevat de bijkomende handelingen bedoeld in artikel 28, § 2, 2° en 3°.

§ 4. De voorgestelde ingekorte of verlengde tussentijd en de resultaten van het gepaste systeem voor toezicht, bedoeld in § 3, worden voor voorafgaandelijk advies voorgelegd aan het Comité en meegedeeld aan de geneesheer-arbeidsinspecteur van de medische Arbeidsinspectie.

§ 5. Le médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail, peut, s'il l'estime nécessaire, modifier la périodicité proposée par le conseiller en prévention-médecin du travail ou instaurer une nouvelle périodicité de l'évaluation de santé périodique pour certains travailleurs.

§ 6. Le travailleur atteint d'affection d'origine professionnelle dont le diagnostic ne peut être suffisamment établi par les moyens définis à l'article 28 doit être soumis à tous examens complémentaires que le conseiller en prévention-médecin du travail ou le médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail, jugent indispensables.

**Art. 34.** § 1<sup>er</sup>. Suite aux résultats de l'évaluation de santé périodique et lorsque l'état de santé du travailleur le nécessite, le conseiller en prévention-médecin du travail doit proposer à l'employeur toutes les mesures appropriées de protection ou de prévention individuelles et collectives.

§ 2. Ces mesures peuvent consister en :

1° une réduction de la durée, de l'intensité ou de la fréquence de l'exposition à ces agents ou contraintes;

2° une proposition d'aménagement ou d'adaptation du poste de travail ou de l'activité et/ou des méthodes de travail et/ou des conditions de travail;

3° une formation ou une information au sujet des mesures générales de prévention et de protection à mettre en oeuvre;

4° l'évaluation de santé de tous les travailleurs ayant subi une exposition analogue ou ayant été occupés à des activités similaires;

5° le renouvellement de l'analyse des risques spécifiques au poste de travail ou à l'activité, notamment en cas d'application d'une technique nouvelle, de l'utilisation d'un produit nouveau ou de l'augmentation du rythme de travail;

6° le retrait du travailleur concerné de toute exposition à un agent ou une contrainte visés à l'article 2, 3°, ou la mutation temporaire du travailleur de son poste de travail ou de son activité exercée.

Les mesures concernant chaque travailleur individuel sont prises conformément aux dispositions de la section 6 qui règlent les décisions du conseiller en prévention-médecin du travail.

Les mesures collectives qui sont prises sont portées à la connaissance du Comité.

#### Sous-section 3. — L'examen de reprise du travail

**Art. 35.** Après une absence de quatre semaines au moins due soit à une maladie, à une affection ou à un accident quelconques, soit après un accouchement, les travailleurs(ses) occupés(es) à un poste de sécurité, à un poste de vigilance, à une activité à risque défini ou à une activité liée aux denrées alimentaires, sont obligatoirement soumis(es) à un examen de reprise du travail.

Lorsque le conseiller en prévention-médecin du travail le juge utile en raison de la nature de la maladie, de l'affection ou de l'accident, cet examen peut avoir lieu après une absence de plus courte durée.

Cet examen a lieu au plus tôt le jour de la reprise du travail ou du service et au plus tard dans les huit jours ouvrables.

**Art. 36.** L'examen de reprise du travail doit permettre au conseiller en prévention-médecin du travail de vérifier l'aptitude du travailleur au poste de travail ou à l'activité qu'il occupait antérieurement et, en cas d'inaptitude, d'appliquer les mesures de protection ou de prévention appropriées visées à l'article 34.

#### Sous-section 4. — Consultation spontanée

**Art. 37.** Tout travailleur soumis ou non à la surveillance de santé a le droit de consulter sans délai le conseiller en prévention-médecin du travail pour des plaintes liées à sa santé qu'il attribue à un manque de prise de mesures de prévention, telles que visées à l'article 9 de l'arrêté royal relatif à la politique du bien-être. Cette évaluation de santé peut être sanctionnée le cas échéant par une décision du conseiller en prévention-médecin du travail et est alors assortie de toutes les conditions d'exécution de la surveillance de santé.

§ 5. Zo hij het nodig acht, kan de geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische Arbeidsinspectie, de door de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer voorgestelde tussentijd wijzigen of voor sommige werknemers een nieuwe tussentijd voor de periodieke gezondheidsbeoordeling vaststellen.

§ 6. De werknemer die getroffen is door een beroepsgebonden aandoening waarvan de diagnose aan de hand van de in artikel 28 bepaalde handelingen niet voldoende kan worden gesteld, wordt onderworpen aan elk bijkomend onderzoek dat door de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer of de geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische Arbeidsinspectie als noodzakelijk wordt aangezien.

**Art. 34.** § 1. Op grond van de resultaten van de periodieke gezondheidsbeoordeling, en wanneer de gezondheidstoestand van de werknemer dit vereist, stelt de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer aan de werkgever alle gepaste individuele en collectieve preventie- of beschermingsmaatregelen voor.

§ 2. Die maatregelen kunnen er in bestaan :

1° de duur, intensiteit of frequentie van de blootstelling aan dergelijke agentia of belasting te verminderen;

2° een herinrichting of aanpassing van de werkpost of activiteit en/of de werkmethode en/of de arbeidsomstandigheden voor te stellen;

3° vorming of informatie te verstrekken over de algemene preventie- en beschermingsmaatregelen die moeten toegepast worden;

4° de gezondheid te beoordelen van alle werknemers die een analoge blootstelling hebben ondergaan of die werden tewerkgesteld aan gelijkaardige activiteiten;

5° de risico-analyse opnieuw uit te voeren met betrekking tot de specifieke risico's van de werkpost of activiteit, inzonderheid bij toepassing van een nieuwe techniek, het gebruik van een nieuw product of de verhoging van het werkritme;

6° de betrokken werknemer niet meer bloot te stellen aan een agens of belasting bedoeld in artikel 2, 3° of de werknemer tijdelijk over te plaatsen van zijn werkpost of de uitgeoefende activiteit.

De maatregelen betreffende elke individuele werknemer worden genomen overeenkomstig de bepalingen van afdeling 6 die de beslissingen van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer regelen.

De collectieve maatregelen die genomen zijn worden ter kennis gebracht van het Comité.

#### Onderafdeling 3. — Onderzoek bij werkhervatting

**Art. 35.** Na minstens vier weken afwezigheid wegens om het even welke ziekte, aandoening of ongeval of wegens bevalling, worden de werkne(e)m(st)ers tewerkgesteld aan een veiligheidsfunctie, functie met verhoogde waakzaamheid, een activiteit met welbepaald risico, of een activiteit verbonden aan voedingswaren, verplicht aan een onderzoek bij werkhervatting onderworpen.

Wanneer de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer het nodig oordeelt wegens de aard van de ziekte, de aandoening of het ongeval, kan dit onderzoek plaats vinden na een afwezigheid van kortere duur.

Dit onderzoek gebeurt ten vroegste op de dag waarop het werk of de dienst wordt hernomen en ten laatste op de achtste werkdag daarna.

**Art. 36.** Het onderzoek bij werkhervatting moet de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer in staat stellen na te gaan of de werknemer nog steeds geschikt is voor de werkpost die hij voordien bezette of de activiteit die hij voordien uitoefende, en in geval van ongeschiktheid, de in artikel 34 bedoelde gepaste preventie- of beschermingsmaatregelen te nemen.

#### Onderafdeling 4. — Spontane raadpleging

**Art. 37.** Elke werknemer, al dan niet onderworpen aan het gezondheidstoezicht, heeft het recht zonder verwijl de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer te raadplegen voor gezondheidsklachten die hij wijt aan het feit dat onvoldoende preventiemaatregelen werden genomen, zoals bedoeld in artikel 9 van het koninklijk besluit betreffende het beleid inzake het welzijn. Deze gezondheidsbeoordeling wordt, in voorkomend geval, bekrachtigd door een beslissing van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer waaraan alle voorwaarden betreffende de uitvoering van het gezondheidstoezicht verbonden zijn.

## Sous-section 5. — Surveillance de santé prolongée

**Art. 38.** § 1<sup>er</sup>. L'employeur prend les mesures nécessaires pour que les travailleurs qui ont été exposés à des agents chimiques, physiques ou biologiques dans les cas visés par les arrêtés particuliers pris en exécution de la loi, puissent bénéficier d'une surveillance de leur état de santé après cessation de l'exposition.

§ 2. Cette surveillance comprend tous les examens et tests fonctionnels dirigés nécessités par l'état de santé du travailleur concerné et par les conditions dans lesquelles ce dernier a été exposé.

§ 3. Lorsque le travailleur concerné fait partie du personnel de l'entreprise où il a été exposé, les frais couvrant cette surveillance de santé prolongée sont à charge de l'employeur.

§ 4. Lorsque le travailleur concerné ne fait plus partie du personnel de l'entreprise où il a été exposé, la surveillance de santé prolongée peut être assurée par le Fonds des maladies professionnelles dans les conditions et selon les modalités prévues par les lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles et à la prévention de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970.

L'employeur déclare sans délai, au Fonds susdit, quels sont les travailleurs qui doivent bénéficier de cette surveillance de santé prolongée.

§ 5. Cette surveillance de santé prolongée peut également être imposée par le médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail, s'il l'estime nécessaire.

## Sous-section 6. — L'évaluation de santé d'un travailleur en incapacité de travail définitive en vue de sa réintégration

**Art. 39.** Lorsque le médecin traitant désigné par un travailleur, déclare celui-ci en incapacité définitive de poursuivre le travail convenu, pour cause de maladie ou d'accident, ce travailleur a le droit de bénéficier d'une procédure de reclassement, qu'il soit ou non soumis à la surveillance de santé obligatoire.

A cet effet, le travailleur adresse sa demande de reclassement à l'employeur, sous pli recommandé, en y joignant l'attestation du médecin traitant.

**Art. 40.** L'employeur, dès qu'il a reçu la demande du travailleur, remet à celui-ci un formulaire de « demande de surveillance de santé des travailleurs » visé à l'article 11.

Ce formulaire est destiné au conseiller en prévention-médecin du travail qui examine le travailleur et donne son avis ou sa décision dans les mêmes conditions et suivant les mêmes règles que celles visées à la section 6.

**Art. 41.** Le conseiller en prévention-médecin du travail mentionne à la rubrique C du formulaire d'évaluation de santé visé à l'article 48 :

- soit que le travailleur a les aptitudes suffisantes pour poursuivre le travail convenu;

- soit que le travailleur peut exécuter le travail convenu, moyennant certains aménagements qu'il détermine;

- soit que le travailleur a les aptitudes suffisantes pour exercer une autre fonction, le cas échéant moyennant l'application des aménagements nécessaires et dans les conditions qu'il fixe;

- soit que le travailleur est inapte définitivement.

Si l'employeur juge qu'il n'est pas objectivement ni techniquement possible de procurer un travail aménagé ou un autre travail, ni que cela peut être exigé, pour des motifs dûment justifiés, il en avise le conseiller en prévention-médecin du travail.

## Onderafdeling 5. — Voortgezet gezondheidstoezicht

**Art. 38.** § 1. De werkgever neemt de nodige maatregelen opdat de werknemers die blootgesteld werden aan biologische, fysische of chemische agentia, in de gevallen bedoeld bij de bijzondere besluiten genomen in uitvoering van de wet, na het einde van de blootstelling kunnen blijven genieten van een toezicht op hun gezondheidstoestand.

§ 2. Dit toezicht bevat alle gerichte functionele onderzoeken en tests die nodig zijn gelet op de gezondheidstoestand van de werknemer en de omstandigheden waaronder hij werd blootgesteld.

§ 3. Indien de betrokken werknemer deel uitmaakt van het personeel van de onderneming waar hij werd blootgesteld, vallen de kosten van het voortgezet gezondheidstoezicht ten laste van de werkgever.

§ 4. Indien de betrokken werknemer niet langer deel uitmaakt van het personeel van de onderneming waar hij werd blootgesteld, kan het voortgezet gezondheidstoezicht verzekerd worden door het Fonds voor beroepsziekten onder de voorwaarden en volgens de nadere regels zoals bepaald bij de wetten betreffende de schadeloosstelling voor en de voorkoming van beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970.

De werkgever meldt het Fonds zonder verwijl welke werknemers recht hebben op een voortgezet gezondheidstoezicht.

§ 5. Zo hij het nodig acht, kan de geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische Arbeidsinspectie het voortgezet gezondheidstoezicht opleggen.

## Onderafdeling 6. — De gezondheidsbeoordeling van een definitief arbeidsongeschikte werknemer met het oog op zijn reïntegratie

**Art. 39.** Wanneer de door de werknemer aangeduide behandelende geneesheer, de werknemer definitief ongeschikt verklaart om het overeen gekomen werk uit te voeren wegens ziekte of ongeval, geniet deze werknemer het recht van een procedure voor reïntegratie, ongeacht of hij al dan niet onderworpen is aan het medisch gezondheidstoezicht.

Met dit doel dient de werknemer zijn vraag om integratie bij de werkgever in door middel van een aangetekende brief, met toevoeging van het attest van zijn behandelend geneesheer.

**Art. 40.** De werkgever overhandigt, van zodra hij de vraag van de werknemer heeft ontvangen, aan deze werknemer een formulier: « verzoek om gezondheidstoezicht over de werknemers » bedoeld in artikel 11.

Dit formulier is bestemd voor de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer die de werknemer onderzoekt en zijn advies geeft of zijn beslissing neemt volgens dezelfde voorwaarden en regels als deze bedoeld in afdeling 6.

**Art. 41.** De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer vermeldt in rubriek C van het formulier voor de gezondheidsbeoordeling bedoeld bij artikel 48 :

- ofwel dat de werknemer voldoende geschikt is om het overeengekomen werk verder te zetten;

- ofwel dat de werknemer het overeengekomen werk kan uitoefenen, mits enkele aanpassingen die hij vaststelt;

- ofwel dat de werknemer voldoende geschikt is om een andere functie uit te oefenen, in voorkomend geval mits uitvoering van de nodige aanpassingen en in de voorwaarden die hij vastlegt;

- ofwel dat de werknemer definitief ongeschikt is.

Wanneer de werkgever oordeelt dat het noch objectief, noch technisch mogelijk is een aangepast of een ander werk te geven, of dat dit niet kan worden geëist om gegronde redenen, licht hij de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer hiervan in.

## Sous-section 7. — Extension de la surveillance de santé

**Art. 42.** A l'initiative soit du conseiller en prévention-médecin du travail, soit de l'employeur, soit des représentants des travailleurs, sur avis du Comité, et sur base des résultats de l'analyse des risques, la surveillance de santé peut être étendue à tous les travailleurs qui sont occupés dans l'environnement immédiat du poste de travail d'un travailleur soumis à la surveillance de santé obligatoire. Les pratiques de prévention pour ces travailleurs sont similaires à celles applicables au travailleur soumis.

**Art. 43.** Les caractéristiques et les conséquences de l'extension de la surveillance de santé visée à l'article 42 sont déterminées par le conseiller en prévention-médecin du travail et notifiées au médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail. Ce dernier peut également imposer toute nouvelle évaluation de santé qu'il juge nécessaire.

## Sous-section 8. — Dispositions particulières à certaines catégories de travailleurs

**Art. 44.** La présente section s'applique :

1° aux travailleurs handicapés que l'employeur est tenu d'engager en application de l'article 21, § 1<sup>er</sup> de la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés;

2° aux jeunes au travail tels que visés à l'article 12 de l'arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la protection des jeunes au travail, remplacé par l'arrêté royal du 3 mai 2003;

3° aux travailleuses enceintes et allaitantes telles que visées à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 2 mai 1995 relatif à la protection de la maternité;

4° aux stagiaires, aux élèves et étudiants, tels que visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 1°, d) et e) de la loi;

5° aux travailleurs intérimaires tels que visés à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 19 février 1997 fixant des mesures relatives à la sécurité et la santé au travail des intérimaires;

6° aux travailleurs ALE tels que visés par l'article 4, § 2, de la loi.

**Art. 45.** L'employeur prend les mesures nécessaires pour que les travailleurs visés à l'article 44 soient soumis à une surveillance de santé appropriée.

Les conditions d'exercice de cette surveillance de santé sont fixées par les arrêtés royaux spécifiques qui concernent les catégories particulières de travailleurs visées à l'article 44.

**Art. 46.** Cette surveillance de santé appropriée vise à prendre en considération les caractéristiques spécifiques ou la nature de la relation de travail des travailleurs visés à l'article 44, ayant comme conséquence que ces travailleurs sont considérés comme des travailleurs à risques particuliers, du fait de leur vulnérabilité ou sensibilité plus élevées, de leur manque d'expérience, de leur développement différent, et pour lesquels des mesures spécifiques de protection et de surveillance de la santé s'imposent.

**Art. 47.** Aucun travailleur qui appartient à une des catégories visées à l'article 44 ne peut être licencié ni refusé d'être engagé par l'employeur, du seul fait qu'il appartient à une de ces catégories.

## Section 6. — La décision du conseiller en prévention-médecin du travail concernant l'évaluation de la santé

## Sous-section 1. — Formulaire d'évaluation de santé

**Art. 48.** Le formulaire d'évaluation de santé dont le modèle figure à l'annexe II, première partie, est le document par lequel le conseiller en prévention-médecin du travail communique sa décision après chaque examen médical de prévention.

Le texte des articles 64 à 69, qui figure dans la deuxième partie de l'annexe II, doit être inscrit sur le formulaire d'évaluation de santé.

Le conseiller en prévention-médecin du travail remplit ce document en triple exemplaire dès qu'il est en possession de tous les éléments d'appréciation, et en particulier des résultats des prestations visées à l'article 28, et après que les mesures visées aux articles 55 à 58 ont été prises.

## Onderafdeling 7. — Uitbreiding van het gezondheidstoezicht

**Art. 42.** Op initiatief van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer, de werkgever of de vertegenwoordigers van de werknemers, op advies van het Comité, en op basis van de resultaten van de risicoanalyse, kan het gezondheidstoezicht uitgebreid worden tot alle werknemers die werken in de onmiddellijke omgeving van de werkpost van een werknemer die onderworpen is aan het verplicht gezondheidstoezicht. De preventieve handelingen voor deze werknemers zijn gelijkaardig aan deze die worden gesteld bij de onderworpen werknemer.

**Art. 43.** De kenmerken en de gevolgen van de uitbreiding van het gezondheidstoezicht bedoeld bij artikel 42 worden vastgelegd door de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer en worden meegedeeld aan de geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische Arbeidsinspectie. Deze laatste kan eveneens eender welke nieuwe gezondheidsbeoordeling opleggen die hij nodig acht.

## Onderafdeling 8. — Bijzondere bepalingen voor bepaalde categorieën werknemers

**Art. 44.** Deze afdeling is van toepassing op :

1° de minder-valide werknemers die de werkgever moet in dienst nemen overeenkomstig artikel 21, § 1, van de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen;

2° de jongeren op het werk zoals bedoeld in artikel 12, van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de bescherming van de jongeren op het werk, vervangen door het koninklijk besluit van 3 mei 2003;

3° de werknemers tijdens de zwangerschap of de lactatie zoals bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 2 mei 1995 betreffende de moederschapsbescherming;

4° de stagiairs, de leerlingen en de studenten zoals bedoeld in artikel 2, § 1, tweede lid, 1°, d) en e), van de wet;

5° de uitzendkrachten zoals bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 februari 1997 tot vaststelling van maatregelen betreffende de veiligheid en de gezondheid op het werk van uitzendkrachten;

6° de PWA'ers zoals bedoeld in artikel 4, § 2, van de wet.

**Art. 45.** De werkgever treft de nodige maatregelen opdat de in artikel 44 bedoelde werknemers onderworpen worden aan een gepast gezondheidstoezicht.

De voorwaarden tot uitoefening van dit gezondheidstoezicht zijn vastgelegd in specifieke koninklijke besluiten die betrekking hebben op de bijzondere categorieën werknemers bedoeld in artikel 44.

**Art. 46.** Voornoemd gepast gezondheidstoezicht wordt ingesteld om rekening te houden met de specifieke eigenschappen van de werknemers of de aard van de arbeidsrelatie bedoeld in artikel 44, die tot gevolg hebben dat zij beschouwd worden als werknemers met bijzonder risico wegens hun grotere kwetsbaarheid of gevoeligheid, gebrek aan ervaring, verschillende ontwikkeling, en voor wie bijzondere maatregelen inzake bescherming en toezicht op de gezondheid moeten worden getroffen.

**Art. 47.** De werkgever mag de werknemers die behoren tot één van de categorieën bedoeld in artikel 44 noch weigeren in dienst te nemen, noch ontslaan louter en alleen om het feit dat zij behoren tot één van die categorieën.

## Afdeling 6

## De beslissing van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer betreffende de beoordeling van de gezondheid

## Onderafdeling 1. — Formulier voor de gezondheidsbeoordeling

**Art. 48.** Het formulier voor de gezondheidsbeoordeling, waarvan het model opgenomen is als bijlage II, eerste deel, is het document waarmee de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer zijn beslissing na elk preventief medisch onderzoek meedeelt.

De tekst van de artikelen 64 tot 69, die in het tweede deel van bijlage II is opgenomen, moet worden vermeld op het formulier voor de gezondheidsbeoordeling.

Zodra hij beschikt over alle beoordelingselementen, en meer bepaald de resultaten van de handelingen bedoeld in artikel 28, en nadat de maatregelen bedoeld in de artikelen 55 tot 58 werden getroffen, vult de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer dit document in drie exemplaren in.

Le conseiller en prévention-médecin du travail adresse, sous pli fermé, un exemplaire de ce document à l'employeur et un autre au travailleur, ou bien il le remet personnellement à ceux-ci. Il insère le troisième exemplaire dans le dossier de santé du travailleur, conformément à l'article 81.

Le formulaire d'évaluation de santé ne peut porter aucune indication diagnostique, ni comporter toute autre formulation, qui serait de nature à porter atteinte au respect de la vie privée.

Toute restriction à l'aptitude au travail inscrite sur le formulaire d'évaluation de santé est assortie de mesures préventives, visées à l'article 34.

**Art. 49.** S'il s'agit d'une évaluation de santé préalable d'un candidat ou d'un travailleur, le conseiller en prévention-médecin du travail mentionne sur le formulaire d'évaluation de santé soit que le candidat ou le travailleur a les aptitudes suffisantes, soit que le candidat ou le travailleur est inapte définitivement ou inapte pour une période qu'il fixe.

Toute déclaration d'inaptitude sanctionnant une évaluation de santé préalable est justifiée par le conseiller en prévention-médecin du travail. Les éléments justificatifs de cette décision d'inaptitude peuvent être transmis par le conseiller en prévention-médecin du travail au médecin traitant désigné par le candidat ou le travailleur et à leur demande, en vue de permettre une meilleure adaptation et adéquation de l'état de santé du candidat ou du travailleur à une autre possibilité d'emploi.

**Art. 50.** S'il s'agit d'une évaluation de santé préalable, d'une évaluation de santé périodique ou d'un examen de reprise de travail d'un travailleur affecté à un poste de sécurité ou de vigilance ou à une activité à risque lié à l'exposition aux rayonnements ionisants, le conseiller en prévention-médecin du travail mentionne sur le formulaire d'évaluation de santé soit que le travailleur a les aptitudes suffisantes, soit que le travailleur est inapte définitivement ou inapte pour une période qu'il fixe et qu'il est interdit de l'affecter ou de le maintenir au poste ou à l'activité concernés. Dans ce cas, il recommande de l'affecter à un poste ou à une activité dont il détermine les conditions d'occupation à la rubrique F, soit que le travailleur doit être mis en congé de maladie.

**Art. 51.** S'il s'agit de tout autre examen médical de prévention, le conseiller en prévention-médecin du travail mentionne sur le formulaire d'évaluation de santé :

- soit que le travailleur a les aptitudes suffisantes;
- soit qu'il recommande que le travailleur soit muté définitivement ou muté pour une période qu'il fixe à un poste ou une activité dont il détermine les conditions d'occupation à la rubrique F;
- soit que le travailleur doit être mis en congé de maladie;
- soit que le travailleur est inapte définitivement.

**Art. 52.** S'il s'agit de l'examen d'une travailleuse enceinte ou allaitante, le conseiller en prévention-médecin du travail mentionne sur le formulaire d'évaluation de santé :

- soit que la travailleuse a les aptitudes suffisantes pour poursuivre ses activités ou pour poursuivre ses activités aux conditions qu'il détermine ou pour occuper la nouvelle activité proposée pour une période qu'il fixe;
- soit que la travailleuse est inapte à poursuivre ses activités pour une période qu'il fixe ou à occuper la nouvelle activité proposée pour une période qu'il fixe et doit donc être mise en écartement;
- soit que la travailleuse doit être mise en congé de maladie pour une affection étrangère à la grossesse ou à l'allaitement.

De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer zendt een exemplaar van dit document in een gesloten enveloppe naar de werkgever en een ander naar de werknemer, of bezorgt hen dit persoonlijk. Hij voegt het derde exemplaar in het gezondheidsdossier van de werknemer, overeenkomstig artikel 81.

Het formulier voor de gezondheidsbeoordeling mag geen enkele aanwijzing over de diagnose bevatten, noch enige andere formulering die de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer in het gedrang zou kunnen brengen.

Elke beperking inzake de arbeidsgeschiktheid vermeld op het formulier voor de gezondheidsbeoordeling gaat vergezeld met preventieve maatregelen zoals bedoeld in artikel 34.

**Art. 49.** Indien het gaat om een voorafgaande gezondheidsbeoordeling van een kandidaat of een werknemer, vermeldt de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer op het formulier voor de gezondheidsbeoordeling dat de kandidaat of de werknemer ofwel voldoende arbeidsgeschikt is, ofwel definitief of voor een periode die hij bepaalt ongeschikt is.

De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer motiveert elke verklaring tot arbeidsongeschiktheid die resulteert uit een voorafgaande gezondheidsbeoordeling. Om de gezondheidstoestand van de kandidaat of van de werknemer beter aan te passen aan en af te stemmen op een andere mogelijkheid van tewerkstelling, kan, op hun verzoek, de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer de gegevens die deze beslissing tot arbeidsongeschiktheid staven naar de door de werknemer of door de kandidaat aangeduide behandelende arts zenden.

**Art. 50.** Indien het gaat om een voorafgaande gezondheidsbeoordeling, een periodieke gezondheidsbeoordeling of een onderzoek bij werkherhvatting van een werknemer die een controle- of veiligheidsfunctie bekleedt ofwel belast is met een activiteit met een welbepaald risico verbonden aan de blootstelling aan ioniserende straling, vermeldt de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer op het formulier voor de gezondheidsbeoordeling dat de werknemer ofwel in voldoende mate arbeidsgeschikt is, ofwel definitief of voor een periode die hij bepaalt ongeschikt is en dat het verboden is hem op de bewuste werkpost of activiteit aan het werk te stellen of te houden. In dat geval geeft hij de raad hem tewerk te stellen op een werkpost of activiteit waarvan hij de tewerkstellingsvoorwaarden bepaalt in rubriek F ofwel vermeldt hij dat de werknemer met ziekteverlof moet worden gestuurd.

**Art. 51.** Indien het om het even welk ander preventief medisch onderzoek betreft, vermeldt de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer op het formulier voor de gezondheidsbeoordeling dat de werknemer :

- ofwel in voldoende mate arbeidsgeschikt is;
- ofwel dat het aangeraden is dat de werknemer definitief of voor een periode die hij bepaalt zou worden overgeplaatst naar een andere werkpost of activiteit waarvan hij de tewerkstellingsvoorwaarden bepaalt in rubriek F;
- ofwel dat de werknemer met ziekteverlof moet worden gestuurd;
- ofwel dat de werknemer definitief arbeidsgeschikt is.

**Art. 52.** Indien het gaat om een onderzoek van een werkneemster tijdens de zwangerschap of de lactatie, vermeldt de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer op het formulier voor de gezondheidsbeoordeling dat de werkneemster :

- ofwel voldoende geschikt is om haar activiteit zonder meer voort te zetten, of om haar activiteit voort te zetten onder de door hem bepaalde voorwaarden, of om de voorgestelde, nieuwe activiteit te verrichten voor een door hem bepaalde duur;
- ofwel ongeschikt is om haar activiteit voort te zetten voor een door hem bepaalde duur of om de voorgestelde nieuwe activiteit te verrichten voor een door hem bepaalde duur en aldus verwijderd dient te worden;
- ofwel met ziekteverlof moet worden gestuurd wegens een aandoening die geen verband houdt met de zwangerschap of de lactatie.

**Art. 53.** S'il s'agit de l'examen médical d'un jeune au travail tel que visé à l'article 12 de l'arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la protection des jeunes au travail remplacé par l'arrêté royal du 3 mai 2003, avant la toute première affectation au travail, le conseiller en prévention-médecin du travail mentionne sur le formulaire d'évaluation de santé soit que le jeune au travail a les aptitudes suffisantes, soit que le jeune au travail est apte pour une affectation dont il détermine les conditions d'occupation.

**Art. 54.** L'employeur classe les formulaires d'évaluation de santé par travailleur. Aussi longtemps que celui-ci reste occupé dans l'entreprise, l'employeur conserve au moins les formulaires des trois dernières années ainsi que tous les formulaires comportant des recommandations.

Il les tient en tout temps à la disposition des médecins-inspecteurs du travail et des contrôleurs sociaux de l'Inspection médicale du travail.

#### Sous-section 2. — Mesures à prendre avant toute décision

**Art. 55.** Avant de proposer la mutation temporaire ou définitive d'un travailleur ou de prendre une décision d'invalidité, le conseiller en prévention-médecin du travail doit procéder aux examens complémentaires appropriés, qui seront à charge de l'employeur, notamment dans le cas où le travailleur est atteint d'affectation présumée d'origine professionnelle et dont le diagnostic n'a pu être suffisamment établi par les moyens définis à l'évaluation de santé périodique. Il doit en outre s'enquérir de la situation sociale du travailleur, renouveler l'analyse des risques, et examiner sur place les mesures et les aménagements susceptibles de maintenir à son poste de travail ou à son activité le travailleur, compte tenu de ses possibilités. Le travailleur peut se faire assister par un délégué du personnel au Comité ou, à défaut, par un représentant syndical de son choix.

**Art. 56.** Lorsque le conseiller en prévention-médecin du travail estime que le maintien d'un travailleur à son poste de travail ou à son activité est possible, il indique sur le formulaire d'évaluation de santé, à la rubrique F, quelles sont les mesures à prendre pour réduire au plus tôt et au minimum les facteurs de risques en appliquant les mesures de protection et de prévention en rapport avec l'analyse des risques.

**Art. 57.** Les possibilités de nouvelle affectation et les mesures d'aménagement des postes de travail font l'objet d'une concertation préalable entre l'employeur, le conseiller en prévention-médecin du travail et le cas échéant d'autres conseillers en prévention, le travailleur et les délégués du personnel au Comité ou, à défaut, les représentants syndicaux, choisis par le travailleur.

**Art. 58.** Le conseiller en prévention-médecin du travail informe le travailleur de son droit à bénéficier des procédures de concertation et de recours visées par le présent arrêté.

#### Sous-section 3. — Procédure de concertation

**Art. 59.** Hormis le cas de l'évaluation de santé préalable visée à l'article 27, si le conseiller en prévention-médecin du travail juge qu'une mutation temporaire ou définitive est nécessaire, parce qu'un aménagement du poste de sécurité ou de vigilance ou de l'activité à risque défini n'est pas techniquement ou objectivement possible ou ne peut être raisonnablement exigé pour des motifs dûment justifiés, le travailleur peut faire appel à la procédure de concertation décrite ci-après, dans les conditions qui y sont énoncées.

**Art. 60.** § 1<sup>er</sup>. Avant de remplir le formulaire d'évaluation de santé, le conseiller en prévention-médecin du travail informe le travailleur de sa proposition de mutation définitive, soit en lui remettant un document que le travailleur signe pour réception, soit en lui envoyant un pli recommandé avec accusé de réception.

§ 2. Le travailleur dispose d'un délai de cinq jours ouvrables, qui suivent l'accusé de réception, pour donner ou non son accord.

**Art. 53.** Indien het gaat om het medisch onderzoek van een jongere op het werk zoals bedoeld in artikel 12, van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de bescherming van de jongeren op het werk, vervangen bij het koninklijk besluit van 3 mei 2003, dat plaatsvindt vóór de allereerste tewerkstelling, vermeldt de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer op het formulier voor de gezondheidsbeoordeling dat de jongere op het werk ofwel voldoende geschikt is, ofwel dat de jongere op het werk geschikt is voor een betrekking waarvan hij de tewerkstellingsvoorwaarden bepaalt.

**Art. 54.** De werkgever rangschikt de formulieren voor de gezondheidsbeoordeling per werknemer. Zolang deze in de onderneming tewerkgesteld is, houdt de werkgever minstens de formulieren van de drie laatste jaren bij alsook alle formulieren waarop aanbevelingen vermeld staan.

Hij houdt ze op elk ogenblik ter beschikking van de geneesheren-arbeidsinspecteurs en van de sociale controleurs van de medische Arbeidsinspectie.

#### Onderafdeling 2. — Vóór elke beslissing te nemen maatregelen

**Art. 55.** Vooraleer een tijdelijke of definitieve werkverandering van een werknemer voor te stellen of een beslissing tot arbeidsongeschiktheid te nemen, voert de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer gepaste bijkomende onderzoeken uit, die ten laste vallen van de werkgever, inzonderheid wanneer de werknemer een aandoening heeft waarvan vermoed wordt dat ze beroepsgebonden is en waarvan de diagnose niet afdoende kon worden gesteld met de middelen bepaald voor de periodieke gezondheidsbeoordeling. Daarnaast doet de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer navraag naar de sociale toestand van de werknemer, maakt hij een nieuwe risicoanalyse en onderzoekt hij ter plaatse welke maatregelen en aanpassingen het mogelijk zouden maken om de werknemer zijn werkpost of activiteit te laten behouden, rekening houdend met zijn mogelijkheden. De werknemer kan zich daarbij laten bijstaan door een werknemersafgevaardigde van het Comité of bij ontstentenis door een syndicale vertegenwoordiger van zijn keuze.

**Art. 56.** Wanneer de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer oordeelt dat de werknemer zijn werkpost kan behouden of zijn activiteiten kan voortzetten, vermeldt hij op het formulier voor de gezondheidsbeoordeling, in rubriek F, welke maatregelen moeten worden genomen om zo snel mogelijk de risicofactoren tot een minimum te beperken door, overeenkomstig de risicoanalyse, de beschermings- en preventiemaatregelen toe te passen.

**Art. 57.** De werkgever, de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer, en in voorkomend geval andere preventieadviseurs de werknemer en de afgevaardigden van het personeel in het Comité, of bij ontstentenis van het Comité, de door de werknemer gekozen vertegenwoordigers van de vakbond, plegen voorafgaandelijk overleg over de mogelijkheden voor ander werk en de maatregelen voor aanpassing van de werkposten.

**Art. 58.** De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer brengt de werknemer op de hoogte van zijn recht om een beroep te doen op de overleg- en beroepsprocedures bedoeld in dit besluit.

#### Onderafdeling 3. — Overlegprocedure

**Art. 59.** Behalve in het geval van de voorafgaande gezondheidsbeoordeling bedoeld in artikel 27, kan de werknemer onder de hierna vermelde voorwaarden een beroep doen op de hieronder beschreven overlegprocedure, indien de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer oordeelt dat een definitieve of tijdelijke werkverandering noodzakelijk is, omdat een aanpassing van de veiligheidsfunctie of controlefunctie of van de activiteit met welbepaald risico technisch of objectief niet mogelijk is of om gegronde redenen redelijkerwijze niet kan worden geëist.

**Art. 60.** § 1. Alvorens het formulier voor de gezondheidsbeoordeling in te vullen, brengt de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer de werknemer schriftelijk op de hoogte van zijn voorstel tot definitieve werkverandering door de werknemer ofwel een document af te leveren dat hij tekent voor ontvangst, ofwel door hem een aangetekende brief met ontvangstmelding te sturen.

§ 2. De werknemer beschikt over een termijn van vijf werkdagen die volgen op de ontvangstmelding om al dan niet zijn akkoord te geven.



§ 3. Si le travailleur n'est pas d'accord, il désigne au conseiller en prévention-médecin du travail un médecin traitant de son choix. Le conseiller en prévention-médecin du travail communique à ce médecin sa décision motivée. Les deux médecins s'efforcent de prendre une décision en commun. Chacun d'entre eux peut demander les examens ou les consultations complémentaires qu'il juge indispensable. Seuls les examens ou consultations complémentaires demandés par le conseiller en prévention-médecin du travail sont à charge de l'employeur.

**Art. 61.** Lorsque la concertation est suspensive de la décision du conseiller en prévention-médecin du travail, ce dernier attend la fin de cette procédure pour remplir le formulaire d'évaluation de santé.

**Art. 62.** § 1<sup>er</sup>. La concertation ne suspend pas la décision du conseiller en prévention-médecin du travail lorsqu'il s'agit d'un examen médical d'un travailleur chargé d'un poste de sécurité ou de vigilance ou d'une activité à risque d'exposition aux rayonnements ionisants, ou d'une travailleuse enceinte ou allaitante occupée à un poste de travail dont l'évaluation a révélé une activité à risque spécifique ou encore lorsque le travailleur est atteint d'une grave maladie contagieuse.

§ 2. Dans ces cas, le conseiller en prévention-médecin du travail remplit un premier formulaire d'évaluation de santé au moment où il communique au travailleur sa décision de proposer une mutation définitive. Il inscrit à la rubrique G que le travailleur peut, s'il n'est pas d'accord, bénéficier de la procédure de concertation visée à l'article 60, et à la rubrique F, qu'il recommande de l'affecter à un poste ou à une activité dont il détermine les conditions d'occupation.

§ 3. A la fin de la procédure de concertation, il remplit un nouveau formulaire d'évaluation de santé.

**Art. 63.** Lorsque les deux médecins n'ont pas réussi à prendre une décision commune, ou quand la procédure de concertation n'a pas pu se terminer dans un délai de 14 jours ouvrables, le conseiller en prévention-médecin du travail maintient sa propre décision sur le formulaire d'évaluation de santé. Il mentionne à la rubrique G que le médecin du travailleur est d'un autre avis ou que la procédure n'a pas pu se terminer dans le délai fixé, et à la rubrique F, que la mutation définitive est nécessaire et qu'il recommande d'affecter le travailleur à un poste ou à une activité dont il détermine les conditions d'occupation.

#### Sous-section 4. — Procédure de recours

**Art. 64.** Hormis le cas de l'évaluation de santé préalable visée à l'article 27, un recours peut être introduit par le travailleur, qu'il ait ou non bénéficié de la procédure de concertation prévue à l'article 60, contre la décision du conseiller en prévention-médecin du travail ayant pour effet de restreindre son aptitude au travail exercé, ou de déclarer son inaptitude au travail exercé. A cette fin il utilise le formulaire dont le modèle est fixé à l'annexe II, troisième partie.

**Art. 65.** Ce recours est introduit valablement à condition qu'il soit adressé sous pli recommandé au médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail compétent, dans les sept jours ouvrables de la date d'envoi ou de remise au travailleur du formulaire d'évaluation de santé.

**Art. 66.** Le médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail convoque, par écrit, à une date et dans un lieu qu'il fixe, le conseiller en prévention-médecin du travail et le médecin traitant du travailleur, en leur demandant de se munir des documents pertinents établissant l'état de santé du travailleur, ainsi que le travailleur en vue d'y être entendu et examiné le cas échéant.

**Art. 67.** La séance de recours doit avoir lieu au plus tard dans les vingt et un jours ouvrables qui suivent la date de réception du recours du travailleur. Dans le cas d'une suspension de l'exécution du contrat de travail du travailleur, due à une mise en congé de maladie, ce délai peut être porté à trente et un jours ouvrables.

§ 3. Indien de werknemer niet akkoord gaat, wijst hij aan de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer een behandelend arts naar eigen keuze aan. De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer deelt die arts zijn met redenen omklede beslissing mede. De twee artsen trachten tot een gemeenschappelijke beslissing te komen. Elk van hen mag om bijkomende onderzoeken of raadplegingen verzoeken die hij onontbeerlijk acht. Enkel de door de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer gevraagde bijkomende onderzoeken of raadplegingen zijn ten laste van de werkgever.

**Art. 61.** Wanneer het overleg de beslissing van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer schorst, wacht deze tot die procedure beëindigd is om het formulier voor de gezondheidsbeoordeling in te vullen.

**Art. 62.** § 1. Indien het gaat over een medisch onderzoek van een werknemer die belast is met een veiligheids- of controlefunctie, of met een activiteit met een risico op blootstelling aan ioniserende straling of van een werkneemster tijdens de zwangerschap of de lactatie, die is tewerkgesteld op een werkpost waarvan de beoordeling wijst op een activiteit met een specifiek risico, of nog wanneer de werknemer getroffen is door een ernstige besmettelijke ziekte, dan schorst het overleg de beslissing van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer niet.

§ 2. In die gevallen vult de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer een eerste formulier voor de gezondheidsbeoordeling in op het ogenblik dat hij de werknemer op de hoogte brengt van zijn beslissing om een definitieve werkverandering voor te stellen. In rubriek G tekent hij aan dat de werknemer, indien hij niet akkoord gaat, kan gebruik maken van de in artikel 60 bedoelde overlegprocedure. In rubriek F vermeldt hij dat hij aanbeveelt de werknemer te werk te stellen op een werkpost of aan een activiteit waarvan hij de tewerkstellingsvoorwaarden bepaalt.

§ 3. Na afloop van de overlegprocedure vult hij een nieuw formulier voor de gezondheidsbeoordeling in.

**Art. 63.** Wanneer de twee artsen er niet in slagen een gemeenschappelijke beslissing te nemen, of wanneer de overlegprocedure niet is kunnen eindigen binnen een termijn van 14 werkdagen, handhaaft de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer zijn eigen beslissing op het formulier voor de gezondheidsbeoordeling. Hij vermeldt in rubriek G dat de arts van de werknemer een andere mening toegedaan is of dat de procedure niet is kunnen eindigen binnen de gestelde termijn, en in rubriek F dat de definitieve werkverandering noodzakelijk is en dat hij aanbeveelt om de werknemer te werk te stellen op een werkpost of aan een activiteit waarvan hij de tewerkstellingsvoorwaarden bepaalt.

#### Onderafdeling 4. — Beroepsprocedure

**Art. 64.** Behalve in het geval van de voorafgaande gezondheidsbeoordeling bedoeld in artikel 27, kan door de werknemer, die al dan niet gebruik heeft gemaakt van de overlegprocedure bedoeld in artikel 60, beroep ingesteld worden tegen de beslissing van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer waarbij de geschiktheid in verband met het uitgevoerde werk wordt beperkt of waarbij hij ongeschikt wordt bevonden om het uitgevoerde werk verder te zetten. Hij gebruikt hiertoe het formulier waarvan het model is opgenomen in bijlage II, derde deel.

**Art. 65.** Dit beroep is geldig ingesteld op voorwaarde dat het bij aangetekende brief wordt toegezonden aan de toegevoegde geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische Arbeidsinspectie binnen de zeven werkdagen na de verzendingsdatum of overhandiging van het formulier voor de gezondheidsbeoordeling aan de werknemer.

**Art. 66.** De geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische Arbeidsinspectie roept de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer en de behandelende arts van de werknemer schriftelijk samen voor de beroepsprocedure waarvan hij de datum en de plaats bepaalt en hij vraagt hen de relevante documenten mee te brengen in verband met de gezondheids-toestand van de werknemer. Hij roept ook de werknemer op om, in voorkomend geval, te worden gehoord en onderzocht.

**Art. 67.** De behandeling van het beroep heeft uiterlijk plaats binnen eenentwintig werkdagen na de ontvangstdatum van het beroep van de werknemer. In het geval van een schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst van de werknemer wegens ziekteverlof, kan die termijn worden verlengd tot eenendertig werkdagen.

**Art. 68.** § 1<sup>er</sup>. Si au cours de la séance une expertise est demandée par un médecin, le délai de prise de décision ne peut dépasser trente et un jours ouvrables à partir du jour où la séance a eu lieu.

Lors de la séance définitive, les trois médecins prennent une décision à la majorité des voix.

En cas d'absence du médecin traitant désigné par le travailleur ou du conseiller en prévention-médecin du travail, et en cas de désaccord entre les médecins présents, le médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail prend lui-même la décision.

§ 2. La décision médicale est consignée par le médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail dans un procès-verbal signé par les médecins présents et est classée dans le dossier de santé du travailleur.

Une copie du procès-verbal consignant la décision prise est communiquée immédiatement à l'employeur et au travailleur par le médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail.

**Art. 69.** Le recours est suspensif de la décision du conseiller en prévention-médecin du travail. Il ne l'est pas pour l'examen médical d'un travailleur chargé d'un poste de sécurité ou de vigilance ou d'une activité à risque d'exposition aux rayonnements ionisants ou d'une travailleuse enceinte ou allaitante occupée à un poste dont l'analyse a révélé une activité à risque spécifique.

#### Sous-section 5. — Affectation temporaire pendant les procédures de concertation et de recours

**Art. 70.** § 1<sup>er</sup>. L'employeur s'efforce d'affecter le plus rapidement possible à un autre poste ou à une autre activité conformes aux recommandations fournies par le conseiller en prévention-médecin du travail, tout travailleur dont le formulaire d'évaluation de santé en fait la recommandation.

L'employeur qui est dans l'impossibilité d'offrir un autre poste ou une autre activité tels que visés à l'alinéa premier, doit pouvoir fournir une justification au médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail.

§ 2. Le travailleur qui a introduit un recours ne pourra subir aucune perte de salaire jusqu'au jour où la décision définitive est prise. Durant cette période, il devra accepter toute activité que le conseiller en prévention-médecin du travail jugera compatible avec son état de santé.

§ 3. Tant qu'une décision définitive concernant l'aptitude au travail du travailleur n'est pas prise, l'incapacité de travail définitive n'est pas prouvée.

#### Sous-section 6. — Conséquences de la décision définitive du conseiller en prévention-médecin du travail

**Art. 71.** § 1<sup>er</sup>. Il est interdit d'affecter ou de maintenir à des postes de sécurité ou de vigilance, ou à des activités à risque lié à l'exposition aux rayonnements ionisants, tout travailleur déclaré, par le conseiller en prévention-médecin du travail, inapte à occuper ces postes.

§ 2. Il est interdit d'affecter ou de maintenir à des postes dont l'évaluation a révélé une activité à risque spécifique pour une travailleuse enceinte ou allaitante, et pour lesquels un aménagement n'est pas techniquement ou objectivement possible ou ne peut être raisonnablement exigé pour des motifs dûment justifiés, toute travailleuse déclarée, par le conseiller en prévention-médecin du travail, inapte à occuper ces postes.

**Art. 72.** Sous réserve de l'application de l'article 71, l'employeur est tenu de continuer à occuper le travailleur qui a été déclaré définitivement inapte par une décision définitive du conseiller en prévention-médecin du travail conformément aux recommandations de ce dernier, en l'affectant à un autre travail sauf si cela n'est pas techniquement ou objectivement possible ou si cela ne peut être raisonnablement exigé pour des motifs dûment justifiés.

**Art. 68.** § 1. Indien een arts tijdens de beroepsprocedure een deskundig onderzoek vraagt, mag de termijn voor het nemen van de beslissing de termijn van eenendertig werkdagen vanaf de dag waarop het beroep behandeld werd niet overschrijden.

Tijdens de definitieve zitting nemen de drie artsen een beslissing bij meerderheid van stemmen.

Indien de door de werknemer aangeduide behandelende arts of de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer afwezig is en in geval er geen akkoord wordt bereikt onder de aanwezige artsen, neemt de geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische Arbeidsinspectie zelf de beslissing.

§ 2. De medische beslissing wordt door de geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische Arbeidsinspectie opgetekend in een verslag dat door de aanwezige artsen wordt ondertekend en in het gezondheidsdossier van de werknemer wordt bewaard.

Een afschrift van het verslag van de beslissing wordt door de geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische Arbeidsinspectie onmiddellijk aan de werkgever en aan de werknemer bezorgd.

**Art. 69.** Het beroep schorst de beslissing van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer. Dit geldt niet voor het medisch onderzoek van een werknemer met een veiligheidsfunctie, een functie met verhoogde waakzaamheid, of een activiteit die een risico op blootstelling aan ioniserende stralingen inhoudt of van een werknemer tijdens de zwangerschap of lactatie die op een werkpost is tewerkgesteld waarvan de beoordeling uitwijst dat deze een activiteit met een specifiek risico betreft.

#### Onderafdeling 5. — Tussentijdse tewerkstelling tijdens de overleg- en beroepsprocedures

**Art. 70.** § 1. De werkgever tracht, overeenkomstig de aanbevelingen van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer, zo snel mogelijk elke werknemer, voor wie op het formulier voor de gezondheidsbeoordeling aanbevelingen in die zin zijn aangetekend, te werk te stellen op een andere werkpost of aan een andere activiteit waarvan hij de tewerkstellingsvoorwaarden bepaalt.

De werkgever die in de onmogelijkheid verkeert om een andere werkpost of activiteit aan te bieden zoals bedoeld in het eerste lid, moet dit aan de geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische Arbeidsinspectie kunnen verantwoorden.

§ 2. De werknemer die in beroep gaat, mag, tot de dag van de definitieve beslissing, geen enkele vorm van loonverlies lijden. Tijdens die periode neemt hij elk werk aan dat naar het oordeel van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer bij zijn gezondheidstoestand past.

§ 3. Zolang er geen definitieve beslissing omtrent de arbeidsgeschiedheid van de werknemer genomen is, is de definitieve arbeidsongeschiedheid niet bewezen.

#### Onderafdeling 6. — Gevolgen van de definitieve beslissing van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer

**Art. 71.** § 1. Het is verboden een werknemer te werk te stellen of te blijven tewerkstellen aan een veiligheidsfunctie, een functie met verhoogde waakzaamheid of aan activiteiten, waaraan een risico voor blootstelling aan ioniserende stralingen is verbonden wanneer hij door de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer hiervoor ongeschikt werd verklaard.

§ 2. Het is verboden werknemers, die door de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer hiervoor ongeschikt werden verklaard, aan het werk te stellen of te houden op werkposten waarvan de beoordeling heeft aangetoond dat er een bijzonder risico bestaat voor zwangere werknemers en werknemers die borstvoeding geven en waarvoor een aanpassing technisch of objectief niet mogelijk is of om gegronde redenen redelijkerwijze niet kan worden geëist.

**Art. 72.** Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 71, is de werkgever ertoe gehouden de werknemer die definitief ongeschikt is verklaard door een definitieve beslissing van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer, aan het werk te houden overeenkomstig de aanbevelingen van deze laatste, door hem ander werk te geven, tenzij wanneer dat noch technisch noch objectief mogelijk is of wanneer dat om gegronde redenen redelijkerwijze niet kan worden geëist.

**Art. 73.** Le travailleur atteint d'une maladie contagieuse grave qui est tenu de prendre un congé de maladie, recommandé par le conseiller en prévention-médecin du travail sur le formulaire d'évaluation de santé, est tenu de consulter sans retard son médecin traitant avec lequel le conseiller en prévention-médecin du travail aura pris contact.

Dans ce cas, les dispositions relatives à l'examen de reprise du travail visées à la sous-section 3 de la section 5 sont applicables à ce travailleur.

*Section 7. — Dispositions générales relatives aux vaccinations et tests tuberculiques*

**Art. 74.** Si l'évaluation des risques liés à l'exposition à des agents biologiques au travail révèle que des travailleurs sont exposés ou susceptibles d'être exposés à des agents biologiques, pour lesquels soit une vaccination est obligatoire, et dans ce cas l'employeur soumet à la vaccination les travailleurs qui ne sont pas encore immunisés; soit un vaccin efficace est disponible, et dans ce cas l'employeur doit donner la possibilité à ces travailleurs de se faire vacciner lorsque ceux-ci ne sont pas encore immunisés.

**Art. 75.** L'employeur informe les travailleurs concernés à l'embauche et préalablement à l'exposition aux agents biologiques soit de l'obligation d'être vacciné, soit de la disponibilité d'un vaccin efficace. Ces travailleurs sont également informés des avantages et des inconvénients tant de la vaccination que de l'absence de vaccination.

**Art. 76.** La vaccination ne peut en aucun cas se substituer à la mise en place de mesures de prévention collectives et individuelles.

**Art. 77.** Les vaccinations, revaccinations et tests tuberculiques sont effectués soit par le conseiller en prévention-médecin du travail, soit par un autre médecin choisi par le travailleur intéressé.

**Art. 78.** Les dispositions spécifiques relatives aux vaccinations et tests tuberculiques sont fixées à la section X de l'arrêté royal du 4 août 1996 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents biologiques au travail.

*Section 8. — Le dossier de santé*

*Sous-section 1. — finalités*

**Art. 79.** § 1<sup>er</sup>. Le dossier de santé du travailleur constitue la mémoire des informations pertinentes concernant un travailleur, qui permet au conseiller en prévention-médecin du travail d'exercer la surveillance de la santé, et de mesurer l'efficacité des mesures de prévention et de protection appliquées sur le plan individuel et sur le plan collectif dans l'entreprise.

§ 2. Le traitement des données médicales à caractère personnel et des données d'exposition, à des fins de recherches scientifiques, d'enregistrements épidémiologiques, d'enseignement et de formation continue, doit respecter les conditions et les modalités prévues par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

**Art. 80.** Le conseiller en prévention-médecin du travail est responsable de l'établissement et de la tenue à jour du dossier de santé pour chaque travailleur qu'il est appelé à examiner.

La section ou le département de surveillance médicale définit les règles de procédure relatives à l'établissement et la tenue à jour du dossier de santé selon les dispositions de la présente section.

Ces procédures font partie du manuel de qualité de la section de surveillance médicale.

**Art. 73.** De werknemer met een ernstige besmettelijke ziekte, die verplicht is om ziekteverlof te nemen dat aanbevolen werd door de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer op het formulier voor de gezondheidsbeoordeling, is er toegehouden zonder verwijl zijn behandelende arts te raadplegen met wie de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer contact zal genomen hebben.

In dit geval zijn de bepalingen met betrekking tot het onderzoek bij werkherhating bedoeld in onderafdeling 3 van afdeling 5 op deze werknemer van toepassing.

*Afdeling 7. — Algemene bepalingen betreffende de inenting en tuberculinetests*

**Art. 74.** Indien uit de beoordeling van de risico's verbonden aan de blootstelling aan biologische agentia op het werk blijkt dat de werknemers worden blootgesteld of kunnen blootgesteld worden aan biologische agentia waarvoor een inenting verplicht is, moet de werkgever de werknemers die nog niet immuun zijn doen inenten of indien het gaat om biologische agentia waarvoor er een doeltreffend vaccin beschikbaar is, moet de werkgever de werknemers in de mogelijkheid stellen zich te laten inenten, wanneer zij nog niet immuun zijn.

**Art. 75.** De werkgever informeert de werknemers op het ogenblik van de indienstneming en voorafgaand aan de blootstelling aan biologische agentia hetzij over de verplichting ingeënt te zijn hetzij over het feit dat een doeltreffend vaccin beschikbaar is. Deze werknemers worden eveneens geïnformeerd over de voor- en nadelen van zowel de inenting zelf als de afwezigheid van inenting.

**Art. 76.** De inenting kan in geen enkel geval de toepassing van collectieve en individuele preventiemaatregelen vervangen.

**Art. 77.** De inenting, herinentingen en tuberculinetests worden hetzij door de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer hetzij door een andere door de betrokken werknemer gekozen arts uitgevoerd.

**Art. 78.** De bijzondere bepalingen betreffende de inenting en de tuberculinetests zijn vastgesteld in afdeling X van het koninklijk besluit van 4 augustus 1996 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's bij blootstelling aan biologische agentia op het werk.

*Afdeling 8. — Het gezondheidsdossier*

*Onderafdeling 1. — Doelstellingen*

**Art. 79.** § 1. Het gezondheidsdossier van de werknemer bestaat uit de opslag van alle relevante informatie betreffende de werknemer die de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer in staat stelt het gezondheids-toezicht uit te voeren en de doeltreffendheid te meten van de preventie- en beschermingsmaatregelen die in de onderneming individueel en collectief worden toegepast.

§ 2. De verwerking van de medische persoonsgegevens en van de blootstellingsgegevens voor wetenschappelijk onderzoek, epidemiologische registratie, onderwijs en voortgezette vorming moet gebeuren met eerbiediging van de voorwaarden en de nadere regels bedoeld in de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

**Art. 80.** De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer staat in voor de samenstelling en het bijhouden van het gezondheidsdossier voor elke werknemer die hij moet onderzoeken.

De afdeling of het departement belast met het medisch toezicht bepaalt de procedureregels betreffende de samenstelling en het bijhouden van het gezondheidsdossier, overeenkomstig de bepalingen van deze afdeling.

Deze procedures maken deel uit van het kwaliteitshandboek van de afdeling belast met het medisch toezicht.

## Sous-section 2. — Contenu

**Art. 81.** § 1<sup>er</sup>. Le dossier de santé contient un ensemble de données structurées et ordonnées ainsi que des documents. Il est constitué de quatre parties distinctes :

a) les données socio-administratives relatives à l'identification du travailleur et de son employeur;

b) l'anamnèse professionnelle et les données objectives médicales à caractère personnel, visées à l'article 82, et résultant des prestations obligatoires effectuées lors d'examens médicaux de prévention. Ces données personnelles sont en relation avec le poste de travail ou l'activité du travailleur;

c) les données particulières à caractère personnel relevées par le conseiller en prévention-médecin du travail à l'occasion d'examens médicaux de prévention et qui lui sont spécifiquement réservées;

d) les données d'exposition, visées à l'article 83, pour chaque travailleur occupé à un poste de travail ou à une activité l'exposant à des agents biologiques, physiques ou chimiques.

§ 2. Le dossier de santé n'inclut pas d'informations relatives à la participation à des programmes de santé publique non liés à la profession.

**Art. 82.** Les données objectives médicales à caractère personnel, visées à l'article 81, § 1<sup>er</sup>, b), contiennent :

1° la « Demande de surveillance de santé des travailleurs » visée à l'article 11;

2° la date et le type d'examen médical de prévention pratiqué et les résultats des prestations effectuées et déterminées à la section 4;

3° la date et les résultats des examens dirigés ou des tests fonctionnels dirigés;

4° la date et les résultats de la surveillance biologique;

5° les radiographies et les protocoles d'examens radiologiques;

6° tous autres documents ou données relatifs aux examens dirigés subis par le travailleur concerné et réalisés par des médecins ou des services extérieurs, chacun de ces documents devant être daté et identifier le travailleur;

7° le formulaire d'évaluation de santé visé à l'article 48;

8° la date et la nature des vaccinations et revaccinations, les résultats des tests tuberculiques, les fiches de vaccination et, le cas échéant, les raisons médicales précises des contre-indications;

9° toutes indications utiles relatives à la surveillance médicale prolongée exercée éventuellement en application de l'article 38;

10° tous autres documents médicaux ou médico-sociaux que le conseiller en prévention-médecin du travail juge utile de joindre au dossier, notamment les échanges d'informations avec le médecin choisi par le travailleur;

11° une copie de la déclaration de maladie professionnelle visée à l'article 95;

12° une copie de la fiche d'accident du travail que l'employeur doit envoyer à la section ou au département chargé de la surveillance médicale, conformément à l'article 27 de l'arrêté royal relatif à la politique du bien-être.

## Onderafdeling 2. — Inhoud

**Art. 81.** § 1. Het gezondheidsdossier omvat een geheel van gestructureerde en duidelijk geordende gegevens en een aantal documenten. Het bestaat uit vier verschillende delen :

a) de sociaal-administratieve gegevens betreffende de identificatie van de werknemer en zijn werkgever;

b) de beroepsanamnese en de objectieve medische persoonsgegevens, bedoeld in artikel 82 die zijn vastgesteld aan de hand van de verplichte handelingen verricht tijdens de preventieve medische onderzoeken. Deze persoonsgegevens houden verband met de werkpost of de activiteit van de werknemer;

c) de specifieke gegevens van persoonlijke aard vastgesteld door de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer tijdens de preventieve medische onderzoeken en die aan laatstgenoemde arts zijn voorbehouden;

d) de blootstellingsgegevens, bedoeld in artikel 83, van elke werknemer die is tewerkgesteld op een werkpost of aan een activiteit waarbij hij blootstaat aan biologische, fysische of chemische agentia.

§ 2. Het gezondheidsdossier bevat geen informatie over de medewerking aan programma's inzake volksgezondheid die geen verband houden met het beroep.

**Art. 82.** De objectieve medische persoonsgegevens, bedoeld in het artikel 81, § 1, b) bevatten :

1° het in artikel 11 bedoelde « Verzoek om gezondheidstoezicht over de werknemers »;

2° de datum en de aard van het soort uitgevoerd preventief medisch onderzoek en de resultaten van de handelingen uitgevoerd volgens en bepaald in afdeling 4;

3° de resultaten van de gerichte onderzoeken of van de gerichte functionele tests met hun datum;

4° de resultaten van het biologisch toezicht met hun datum;

5° de radiografieën en de verslagen van de radiologische onderzoeken;

6° alle andere documenten of gegevens met betrekking tot de gerichte onderzoeken die de betrokken werknemer heeft ondergaan en die door externe artsen of diensten zijn verricht. Al die documenten zijn gedateerd en vermelden de identiteitsgegevens van de werknemer;

7° het in artikel 48 bedoelde formulier voor de gezondheidsbeoordeling;

8° de datum en de aard van de inenting en hernieuwde inenting, de uitslagen van de tuberculinetests, de inentingskaarten en desgevallend de nauwkeurig omschreven redenen van medische aard van het bestaan van contra-indicaties;

9° alle nuttige aanwijzingen met betrekking tot het voortgezet gezondheidstoezicht dat eventueel wordt uitgeoefend in toepassing van artikel 38;

10° alle andere medische of medisch-sociale documenten die de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer nuttig acht om bij het dossier te voegen, meer bepaald de uitwisseling van informatie met de door de werknemer gekozen arts;

11° een afschrift van de in artikel 95 bedoelde aangifte van beroepsziekte;

12° een afschrift van de arbeidsongevallensteekkaart die de werkgever, in toepassing van artikel 27 van het koninklijk besluit betreffende het beleid inzake het welzijn, stuurt naar de afdeling of het departement belast met het medisch toezicht.

**Art. 83.** Les données d'exposition, visées à l'article 81, § 1<sup>er</sup>, d), contiennent, pour le travailleur concerné :

1° la liste des substances chimiques identifiées par leur numéro CAS, EINECS, ELINCS, ou par toute autre information qui permet une identification précise;

2° des données tant qualitatives que quantitatives et représentatives de la nature, de l'intensité, de la durée et de la fréquence de l'exposition du travailleur à des agents chimiques ou physiques;

3° la date et le niveau d'exposition en cas de dépassement des valeurs limites d'exposition;

4° la liste des agents biologiques et les incidents ou accidents éventuellement survenus.

#### Sous-section 3. — Modalités de conservation

**Art. 84.** Le dossier de santé est tenu au sein de la section ou du département de surveillance médicale ou du centre régional d'examen du service externe, selon le cas.

Il est confié à la garde et à la responsabilité exclusive du conseiller en prévention-médecin du travail responsable de la section ou du département de surveillance médicale qui en est le gestionnaire, et qui seul peut désigner un ou plusieurs membres du personnel qui l'assiste(nt), astreint(e)s au secret professionnel, et qui seul(s) peut(peuvent) y avoir accès.

Par dérogation à l'alinéa premier, auprès des employeurs des groupes A et B comme il est prévu à l'article 3 de l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif au Service interne pour la prévention et la protection au Travail, où la présence du conseiller en prévention-médecin du travail est permanente, le dossier de santé peut être tenu dans l'entreprise.

**Art. 85.** § 1<sup>er</sup>. Sauf le cas où il le transmet à un autre département ou Section de surveillance médicale, conformément aux dispositions de l'article 88, le département ou la section de surveillance médicale conserve dans des conditions qui sauvegardent le secret médical, en bon état, au complet et bien classé dans ses archives, le dossier du travailleur qui a cessé de faire partie du personnel soumis à la surveillance de la santé. Ce dossier contient les données visées à l'article 81, § 1<sup>er</sup>, a), b) et d).

§ 2. Cette conservation sera assurée pendant quinze ans au moins à dater du départ du travailleur. Passé ce délai, la section ou le département de surveillance médicale peut détruire le dossier ou le remettre au médecin que le travailleur aura désigné, si ce dernier l'a demandé en temps utile après avoir été informé de cette possibilité.

§ 3. Toutefois, lorsque le dossier doit être conservé pendant une durée supérieure à quinze ans, dans les cas prévus par les dispositions spécifiques des arrêtés pris en exécution de la loi, la section ou le département de surveillance médicale en assure la conservation en archives, à dater du jour où ce travailleur a cessé de faire partie du personnel soumis à la surveillance de santé.

Dans ce cas, passé le délai précité, le dossier ne peut ni être détruit, ni être remis au travailleur ou à quelque organisme que ce soit, mais il doit être transmis au Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale - Administration de l'hygiène et de la médecine du travail.

**Art. 86.** Aucune section ou département de surveillance médicale du travail ne peut être supprimé sans que son médecin dirigeant ait averti de cette suppression au moins trois mois à l'avance, le Service public fédéral - Administration de l'hygiène et de la médecine du travail - afin de permettre à celle-ci de décider, en temps utile, des mesures à prendre concernant la destination à donner aux dossiers de santé se trouvant dans cette section ou ce département.

**Art. 87.** La destruction des dossiers de santé, le transfert de ceux-ci ainsi que le prêt ou la fourniture en copie des documents qu'ils contiennent, tels qu'ils sont prévus dans la présente section, se font dans des conditions qui sauvegardent entièrement le secret médical.

**Art. 83.** De in artikel 81, § 1, d) bedoelde blootstellingsgegevens van de betrokken werknemer bevatten :

1° de lijst van de chemische stoffen geïdentificeerd aan de hand van hun CAS-, EINECS-, of ELINCS- nummer, of aan de hand van alle andere informatie die een nauwkeurige identificatie mogelijk maakt;

2° de kwalitatieve, kwantitatieve en representatieve gegevens in verband met de aard, de intensiteit, de duur en de frequentie van de blootstelling van de werknemer aan chemische of fysische agentia;

3° de datum en het blootstellingsniveau in geval de grenswaarden worden overschreden;

4° de lijst van de biologische agentia en van de eventuele incidenten of ongevallen.

#### Onderafdeling 3. — Wijze van bewaren

**Art. 84.** Het gezondheidsdossier wordt al naargelang het geval bijgehouden binnen de afdeling of het departement belast met het medisch toezicht of op het gewestelijk centrum voor onderzoek van de externe dienst.

Alleen de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer, verantwoordelijk voor de afdeling of voor het departement van het medisch toezicht, en die er de beheerder van is, is belast met de bewaring ervan en is er exclusief verantwoordelijk voor en hij alleen kan een of meerdere leden van het personeel die hem bijstaan en die onderworpen zijn aan het beroepsgeheim aanduiden om er uitsluitend toegang toe te hebben.

In afwijking van het eerste lid, mag voor de werkgevers van groepen A en B, zoals bepaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de Interne Dienst voor preventie en bescherming op het Werk, waar de aanwezigheid van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer permanent is, het gezondheidsdossier bijgehouden worden in de onderneming.

**Art. 85.** § 1. Het departement of de afdeling belast met het medisch toezicht bewaart het dossier van de werknemer die geen deel meer uitmaakt van het personeel dat onderworpen is aan het gezondheids-toezicht in goede staat, volledig en goed gerangschikt in zijn archieven en onder voorwaarden die het medisch geheim waarborgen, behalve indien hij het overeenkomstig artikel 88 doorstuurt aan een ander departement of een andere afdeling belast met het medisch toezicht. Dit dossier bevat de gegevens bedoeld in artikel 81, § 1, a), b) en d).

§ 2. Het dossier wordt daar, ten minste vijftien jaar na het vertrek van de werknemer bewaard. Eens die tijd verstreken mag de afdeling of het departement belast met het medisch toezicht het dossier vernietigen, of het aan de door de werknemer aangewezen arts bezorgen, indien deze werknemer dit tijds gevraagd heeft na op de hoogte te zijn gebracht van deze mogelijkheid.

§ 3. Nochtans, wanneer het dossier in de gevallen bepaald door de specifieke bepalingen van de besluiten vastgesteld in uitvoering van de wet, langer dan vijftien jaar moet worden bewaard, bewaart de afdeling of het departement belast met het medisch toezicht het in het archief vanaf de dag dat de werknemer geen deel meer uitmaakt van het aan het gezondheidstoezicht onderworpen personeel.

Na verloop van deze termijn wordt het dossier noch vernietigd, noch overhandigd aan de werknemer of aan om het even welke instelling, maar wordt het gestuurd naar de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg - Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde.

**Art. 86.** Geen enkele afdeling of geen enkel departement belast met het medisch toezicht mag worden opgeheven indien de geneesheer belast met het beheer ervan, niet ten minste drie maanden vooraf de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg - Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde, hiervan op de hoogte heeft gesteld zodat deze administratie in de mogelijkheid wordt gesteld om tijds te beslissen welke maatregelen er moeten genomen worden met betrekking tot de bestemming die moet gegeven worden aan de gezondheidsdossiers die zich in deze afdeling of in dit departement bevinden.

**Art. 87.** De vernietiging en de overdracht van de gezondheidsdossiers, evenals het uitlenen en het verstrekken van kopies van de documenten die ze bevatten, zoals bepaald in deze afdeling, gebeurt onder voorwaarden die het medisch geheim volledig waarborgen.

## Sous-section 4. — Transfert et mouvements

**Art. 88.** § 1<sup>er</sup>. Le dossier de santé, contenant les données visées à l'article 81, § 1<sup>er</sup>, a), b) et d), d'un travailleur qui change d'employeur, doit être conservé au complet au siège du département ou de la section de surveillance médicale du travail actuel(le) chargé(e) de la surveillance de santé de ce travailleur.

§ 2. En application des dispositions de l'article 29, 1<sup>o</sup>, afin d'éviter d'imposer des prestations médicales à un candidat ou un travailleur qui les aurait subies récemment, si un dossier de santé au nom de cette personne existe dans une autre entreprise, et s'il le juge opportun, le conseiller en prévention-médecin du travail demande au département ou à la section de surveillance médicale de cette autre entreprise, le transfert des données objectives médicales à caractère personnel concernant cette personne, ainsi que les données d'exposition visées à l'article 83, s'il s'agit d'un travailleur qui était exposé aux rayonnements ionisants et qui est appelé à l'être à nouveau.

§ 3. Le département ou la section de surveillance médicale du travail qui choisit de ne pas transférer la partie concernant les données objectives médicales à caractère personnel, est tenu(e) de prêter ou de fournir sans délai au conseiller en prévention-médecin du travail une copie conforme des pièces sollicitées par ce médecin. Toutefois, les radiographies doivent toujours être soumises à ce médecin sous leur forme originale.

La section ou le département de surveillance médicale du travail qui délivre ces copies doit y apposer la mention « pour copie conforme au document original ».

§ 4. Chaque dossier ou partie de dossier transféré(e) est accompagné(e) d'un inventaire complet des pièces qui le composent.

Chaque section ou département de surveillance médicale du travail enregistre les mouvements des dossiers et parties de dossiers, en mentionnant, pour chaque dossier ou chacune des parties de dossiers envoyé(e)s ou reçu(e)s, les nom et prénom du travailleur intéressé ainsi que l'adresse de la section ou du département de surveillance médicale du travail, destinataire ou expéditeur, selon le cas.

Tous les mouvements précités de dossiers ou de parties de dossier se font sous la responsabilité exclusive des personnes mentionnées à l'article 84.

**Art. 89.** Les dossiers et documents sont expédiés aux sections ou départements de surveillance médicale du travail ou aux médecins traitants des travailleurs sous pli fermé et personnel. L'expédition est assurée par les soins et sous la responsabilité exclusive du conseiller en prévention-médecin du travail responsable de la gestion du dossier ou du membre du personnel qui l'assiste, astreint(e) au secret professionnel. Les dossiers et documents sont envoyés aux destinataires par la poste ou par toute autre voie offrant au moins les mêmes garanties contre la perte ou les détériorations.

**Art. 90.** Le département ou la section de surveillance médicale qui choisit la transmission par voie électronique du dossier ou des parties de dossier doit se conformer aux principes et garanties que sont l'authenticité, la fiabilité et la confidentialité.

La transmission des données médicales s'effectue sous la responsabilité du médecin dirigeant le département ou la section de surveillance médicale, qui doit s'assurer de la protection et de la sécurité de ces données, tant en ce qui concerne l'accès et l'utilisation que le transfert, par des méthodes d'efficacité démontrée.

Les mesures prises sont définies dans des instructions précises fixées dans un règlement interne dont l'application et le contrôle sont confiés à un médecin dirigeant le département ou la section de surveillance médicale.

## Onderafdeling 4. — Overdracht en bewegingen

**Art. 88.** § 1. Het gezondheidsdossier van een werknemer die van werkgever verandert en dat de gegevens bedoeld in artikel 81, § 1, a), b) en d) bevat, moet volledig bewaard worden op de zetel van het huidige departement of de huidige afdeling belast met het medisch toezicht dat het gezondheidstoezicht op de werknemer heeft uitgeoefend.

§ 2. Om te vermijden dat aan een kandidaat of een werknemer geneeskundige handelingen worden opgelegd die hij onlangs reeds heeft gekregen en wanneer een gezondheidsdossier op naam van deze persoon reeds bestaat in een andere onderneming, dan verzoekt de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer indien hij dit nuttig acht in toepassing van artikel 29, 1<sup>o</sup> dat het departement of de afdeling belast met het medisch toezicht van deze andere onderneming hem de objectieve medische persoonsgegevens over die persoon zou opsturen evenals de blootstellingsgegevens bedoeld in artikel 83, indien het een werknemer betreft die aan ioniserende stralen werd blootgesteld en het opnieuw zal worden.

§ 3. Het departement of de afdeling belast met het medisch toezicht, dat verkiest het gedeelte met de objectieve medische persoonsgegevens niet over te dragen, leent de bedoelde stukken uit aan de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer of bezorgt hem onverwijld een eensluidend afschrift van de documenten die deze laatste heeft gevraagd. Van radiografieën wordt evenwel steeds het origineel aan deze arts voorgelegd.

De afdeling of het departement belast met het medisch toezicht die afschriften aflevert moet hierop de vermelding « voor eensluidend afschrift van het oorspronkelijk document » aanbrengen.

§ 4. Bij elk overgedragen dossier of dossiergedeelte wordt een volledige inventaris gevoegd van de documenten die het bevat.

Elke afdeling of elk departement belast met het medisch toezicht registreert de bewegingen van de dossiers en de delen van dossiers door voor elk dossier of deel van een dossier dat verzonden of ontvangen wordt, de naam en voornaam van de betrokken werknemer te vermelden evenals het adres van de afdeling of het departement belast met het medisch toezicht dat er al naargelang het geval de bestemming of de afzender van is.

Alle voornoemde bewegingen van dossiers of dossiergedeelten gebeuren onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de in artikel 84 vermelde personen.

**Art. 89.** De dossiers en documenten worden in een gesloten enveloppe en ten persoonlijke titel naar de afdelingen of departementen belast met het medisch toezicht of naar de behandelende artsen van de werknemers gestuurd. De verzending wordt verzekerd door en onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer verantwoordelijk voor het beheer van het dossier, of van het onder het beroepsgeheim vallende personeelslid dat hem bijstaat. De dossiers en documenten worden met de post of langs eender welke andere weg, die tenminste dezelfde waarborgen biedt tegen verlies of beschadiging, aan de bestemmingen bezorgd.

**Art. 90.** Het departement of de afdeling belast met het medisch toezicht dat kiest voor de elektronische overdracht van het dossier of de gedeelten ervan moet de principes en waarborgen van authenticiteit, betrouwbaarheid en vertrouwelijkheid toepassen.

De overdracht van de medische gegevens gebeurt onder de verantwoordelijkheid van de geneesheer die de leiding heeft over het departement of de afdeling belast met het medisch toezicht en die, aan de hand van bewezen doeltreffende methodes, instaat voor de bescherming en de beveiliging van die gegevens op gebied van toegang, gebruik en overdracht.

De maatregelen die hiervoor worden genomen, worden vastgelegd in gedetailleerde instructies die zijn opgenomen in een intern reglement waarvan de toepassing en het toezicht worden toevertrouwd aan de geneesheer die de leiding heeft over het departement of de afdeling belast met het medisch toezicht.

## Sous-section 5. — Accès

**Art. 91.** § 1<sup>er</sup>. A la demande ou avec l'accord du travailleur intéressé, le conseiller en prévention-médecin du travail peut se mettre en rapport avec le médecin traitant de ce travailleur et lui prêter ou lui fournir en copie des documents figurant dans le dossier de santé, et contenant les données visées à l'article 81, § 1<sup>er</sup>, a), b) et d)..

§ 2. Le travailleur a le droit de prendre connaissance de l'ensemble des données médicales à caractère personnel et des données d'exposition constituant son dossier de santé. La demande de prise de connaissance, ainsi que les demandes de correction ou de suppression de données objectives médicales à caractère personnel faisant partie du dossier de santé se font par l'intermédiaire du médecin choisi par le travailleur.

§ 3. Sans préjudice des dispositions des § 1<sup>er</sup> et § 2, et des articles 84 et 88, toutes mesures nécessaires sont prises pour que nul n'ait la possibilité de prendre connaissance du dossier de santé.

## Sous-section 6. — Traitement automatisé

**Art. 92.** Les données du dossier de santé peuvent faire l'objet d'un traitement automatisé ou manuel conformément aux dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, et aux dispositions de la présente section.

**Art. 93.** Sous réserve des dispositions de l'article 16, § 1<sup>er</sup> de la loi visée à l'article 92, si le dossier de santé fait l'objet d'un traitement automatisé, le conseiller en prévention-médecin du travail qui dirige la section ou le département de surveillance médicale est le responsable du traitement des données. En tant que tel, il veille à ce qu'un état descriptif du fichier informatique soit établi et contienne les données suivantes :

- 1° les règles de description de la structure du dossier;
- 2° les règles de classement par rubriques des différentes catégories de données du dossier;
- 3° les systèmes de codification appliqués;
- 4° les mesures et la qualité des personnes garantissant la continuité et la sécurité du traitement automatisé des données;
- 5° la qualité des personnes qui peuvent consulter et traiter les différentes catégories de données.

## Section 9. — Déclaration des maladies professionnelles

**Art. 94.** Le conseiller en prévention-médecin du travail, qui constate l'un des cas énumérés ci-après, ou qui en a été informé par un autre médecin, est tenu de le déclarer au médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail et au médecin-conseil du Fonds des maladies professionnelles :

- 1° cas de maladies professionnelles figurant sur la liste de ces maladies établie en application de l'article 30 des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles et à la prévention de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970;
- 2° cas ne figurant pas sur la liste précitée, mais bien sur la liste européenne des maladies professionnelles et sur la liste complémentaire des maladies dont l'origine professionnelle est soupçonnée, qui devraient faire l'objet d'une déclaration et dont l'inscription dans l'annexe I de la liste européenne pourrait être envisagée dans le futur, qui constituent les annexes I et II de la Recommandation 90/326/C.E.E. de la Commission du 22 mai 1990 concernant l'adoption d'une liste européenne des maladies professionnelles;
- 3° cas d'autres maladies dont l'origine professionnelle est établie ou dont le médecin qui les a constatées atteste ou soupçonne semblable origine;
- 4° cas de prédisposition à l'une des maladies professionnelles mentionnées ci-dessus ou des premiers symptômes de celle-ci, chaque fois que cette constatation peut influencer la stabilité de l'emploi ou le salaire du travailleur intéressé.

Les listes visées à l'alinéa 1, 2°, sont reproduites, à titre indicatif, à l'annexe III du présent arrêté.

## Onderafdeling 5. — Toegang

**Art. 91.** § 1. Op verzoek van of met akkoord van de betrokken werknemer, mag de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer de arts die deze werknemer behandelt contacteren en hem documenten uit het gezondheidsdossier dat de gegevens bevat bedoeld in artikel 81, § 1, a), b) en d) lenen of hem er een afschrift van bezorgen.

§ 2. De werknemer heeft het recht kennis te nemen van alle medische persoonsgegevens en van de blootstellingsgegevens uit zijn gezondheidsdossier. Het verzoek om kennisneming evenals de aanvragen tot verbetering of schrapping van objectieve medische persoonsgegevens die deel uitmaken van het dossier, gebeuren door tussenkomst van een arts die hiervoor door de werknemer wordt aangeduid.

§ 3. Onder voorbehoud van de bepalingen van § 1 en § 2, en van de artikelen 84 en 88, worden alle nodige maatregelen genomen opdat niemand kan kennis nemen van het gezondheidsdossier.

## Onderafdeling 6. — Geautomatiseerde verwerking

**Art. 92.** De gegevens uit het gezondheidsdossier kunnen automatisch of manueel worden verwerkt overeenkomstig de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonlijke gegevens en de bepalingen van deze afdeling.

**Art. 93.** Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 16, § 1 van de in artikel 92 bedoelde wet, is de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer, die de leiding heeft over de afdeling of het departement belast met het medisch toezicht, die verantwoordelijke voor de verwerking indien het gezondheidsdossier automatisch wordt verwerkt. In die hoedanigheid zorgt hij ervoor dat een beschrijvende staat van het elektronisch bestand wordt opgemaakt die de volgende gegevens vermeldt :

- 1° de wijze waarop de structuur van het dossier wordt beschreven;
- 2° de wijze waarop de verschillende gegevenscategorieën van het dossier in rubrieken worden onderverdeeld;
- 3° de toegepaste coderingssystemen;
- 4° de maatregelen en de hoedanigheid van de personen die de continuïteit en de veiligheid van de geautomatiseerde gegevensverwerking verzekeren;
- 5° de hoedanigheid van de personen die de verschillende gegevenscategorieën mogen raadplegen en verwerken.

## Afdeling 9. — Aangifte van de beroepsziekten

**Art. 94.** De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer die één van de hierna opgesomde gevallen vaststelt, of ervan op de hoogte wordt gesteld door een andere arts, doet hiervan aangifte bij de geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische Arbeidsinspectie en bij de geneesheer-adviseur van het Fonds voor beroepsziekten :

- 1° de gevallen van beroepsziekten op de lijst van deze ziekten opgemaakt in toepassing van artikel 30 van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor en de voorkoming van beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970;
- 2° de gevallen die niet voorkomen op bovenvermelde lijst maar wel op de Europese lijst van beroepsziekten en op de aanvullende lijst van ziekten welke vermoedelijk door beroepsuitoefening veroorzaakt worden, die zouden moeten aangegeven worden en die worden vermeld in de bijlagen I en II van de Aanbeveling 90/326/E.E.G. van de Commissie van 22 mei 1990 betreffende de goedkeuring van een Europese lijst van beroepsziekten waarvan de opname in bijlage I van de Europese lijst in de toekomst kan overwogen worden;
- 3° de gevallen van andere ziekten waarvan vaststaat dat ze hun oorsprong in het beroep vinden of waarvoor de arts die ze heeft vastgesteld een gelijkaardige oorsprong bevestigt of vermoedt;
- 4° de gevallen van voorbeschiktheid voor één van de hierboven vermelde beroepsziekten of van de eerste symptomen hiervan, telkens dit een invloed kan hebben op de vastheid van betrekking of het loon van de betrokken werknemer.

De lijsten bedoeld in het eerste lid, 2° zijn ter informatie opgenomen in de bijlage III bij dit besluit.

**Art. 95.** § 1<sup>er</sup>. Le conseiller en prévention-médecin du travail établit sa déclaration dans le plus court délai possible au moyen d'un formulaire conforme au modèle figurant à l'annexe IV du présent arrêté.

Il complète le formulaire en triple exemplaire et adresse le premier exemplaire au médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail, le deuxième au médecin-conseil du Fonds des maladies professionnelles, et insère le troisième exemplaire dans le dossier de santé de l'intéressé.

L'envoi se fait sous pli fermé.

§ 2. Les documents de déclaration sont mis gratuitement à la disposition du conseiller en prévention-médecin du travail sur demande adressée soit au Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale - Administration de l'hygiène et de la médecine du travail, soit au Fonds des maladies professionnelles.

§ 3. Si le travailleur qu'il a déclaré atteint de maladie professionnelle, ou d'une autre maladie dont l'origine professionnelle peut être établie, se trouve dans les conditions requises pour bénéficier de la législation relative à la réparation des dommages causés par les maladies professionnelles, le conseiller en prévention-médecin du travail ne manque pas d'en informer ce travailleur et de lui fournir les attestations nécessaires à la constitution de son dossier de demande de réparation.

#### Section 10. — Litiges

**Art. 96.** Sauf le cas de la procédure de recours visée aux articles 64 à 69, tous litiges ou toutes difficultés pouvant résulter des prescriptions du présent arrêté, sont traités par les médecins-inspecteurs du travail de l'Inspection médicale du travail.

#### Section 11. — Dispositions modificatives et abrogatoires

##### Sous-section 1. — Modification du Règlement général pour la protection au travail

**Art. 97.** Les articles 115 à 118 du Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, modifiés par les arrêtés royaux des 16 avril 1965 et 4 août 1996 sont abrogés.

**Art. 98.** A l'article 120 du même règlement, modifié par les arrêtés royaux des 16 avril 1965, 2 août 1968 et 20 mai 1980 sont apportées les modifications suivantes :

1° Au 1°, avant-dernier alinéa, les mots « l'article 125, § 1<sup>er</sup>, 1° » sont remplacés par les mots « l'article 28, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

2° Au 2°, b), avant-dernier alinéa, les mots « les dossiers médicaux des travailleurs, dont question à l'article 146quinquies » sont remplacés par les mots « les dossiers de santé des travailleurs dont question à la section 8 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

**Art. 99.** L'article 123 du même règlement, modifié par les arrêtés royaux des 16 avril 1965 et 15 mai 1981, est abrogé.

**Art. 100.** L'intitulé de la sous-section II du Titre II, Chapitre III, section I du même règlement, modifié par l'arrêté royal du 16 avril 1965, est remplacé comme suit :

« Sous-section II. — Surveillance de la santé des travailleurs ».

**Art. 101.** Le titre II, chapitre III, Section première, sous-section II, Dispositions générales, point A. Examens médicaux, points 1, 2, 3 et 3bis, comportant les articles 123bis à 131ter; du même règlement, modifié par les arrêtés royaux des 16 avril 1965, 10 avril 1974, 28 novembre 1978, 10 février 1982, 22 novembre 1984, 5 décembre 1990, 18 septembre 1991, 26 septembre 1991, 14 septembre 1992, 27 août 1993, 5 juillet 1996, 4 août 1996, 25 avril 1997 et 3 mai 1999 est abrogé.

**Art. 95.** § 1. De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer doet de aangifte zo snel mogelijk en aan de hand van een formulier dat overeenstemt met het model in de bijlage IV bij dit besluit.

Hij vult het formulier in drievoud in, zendt een exemplaar naar de geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische Arbeidsinspectie, een tweede naar de geneesheer-adviseur van het Fonds voor beroepsziekten en voegt een derde bij het gezondheidsdossier van de betrokkene.

De verzending gebeurt in een gesloten enveloppe.

§ 2. De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer kan de aangifteformulieren op aanvraag gratis bekomen bij de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg - Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde of bij het Fonds voor beroepsziekten.

§ 3. Indien de werknemer waarvoor door de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer aangifte werd gedaan wegens beroepsziekte of een andere ziekte waarvan de oorsprong in het beroep kan worden aangetoond, voldoet aan de vereiste voorwaarden om in aanmerking te komen voor de wetgeving betreffende de vergoeding van schade wegens beroepsziekte, brengt de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer deze werknemer hiervan op de hoogte en verstrekt hij hem alle attesten die nodig zijn om zijn dossier betreffende die aanvraag tot vergoeding samen te stellen.

#### Afdeling 10. — Meningsverschillen

**Art. 96.** Behalve in het geval van de beroepsprocedure bedoeld in de artikelen 64 tot 69 worden alle meningsverschillen of alle moeilijkheden die kunnen voortvloeien uit de bepalingen van dit besluit behandeld door de geneesheren-arbeidsinspecteurs van de Medische Arbeidsinspectie.

#### Afdeling 11. — Wijzigings-en opheffingsbepalingen

##### Onderafdeling 1. — Wijziging van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming

**Art. 97.** De artikelen 115 tot 118 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 april 1965 en 4 augustus 1996 worden opgeheven.

**Art. 98.** In artikel 120 van hetzelfde reglement, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 april 1965, 2 augustus 1968 en 20 mei 1980 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In 1°, voorlaatste lid, worden de woorden « artikel 125, § 1, 1° » vervangen door de woorden « artikel 28, § 1 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers »;

2° In 2°, b), voorlaatste lid, worden de woorden « de medische dossiers der werknemers waarvan sprake in artikel 146quinquies » vervangen door de woorden « de gezondheidsdossiers van de werknemers zoals bedoeld in afdeling 8 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

**Art. 99.** Artikel 123 van hetzelfde reglement, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 april 1965 en 15 mei 1981, wordt opgeheven.

**Art. 100.** Het opschrift van Onderafdeling II van Titel II, hoofdstuk III, afdeling I van hetzelfde reglement, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 april 1965 wordt vervangen als volgt :

« Onderafdeling II - Gezondheidstoezicht op de werknemers ».

**Art. 101.** Titel II, hoofdstuk III, afdeling I, onderafdeling II, Algemene bepalingen, punt A. Medische onderzoeken, punten 1, 2, 3, en 3bis, van hetzelfde reglement, dat de artikelen 123bis tot 131ter omvat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 april 1965, 10 april 1974, 28 november 1978, 10 februari 1982, 22 november 1984, 5 december 1990, 18 september 1991, 26 september 1991, 14 september 1992, 27 augustus 1993, 5 juli 1996, 4 augustus 1996, 25 april 1997 en 3 mei 1999 wordt opgeheven.



**Art. 102.** L'article 135ter du même règlement, inséré par l'arrêté royal du 28 août 1986 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 135ter. Pour les travailleurs exposés au risque de maladies professionnelles prévu à l'annexe II, rubrique 5.1.2 de la présente section, l'employeur veillera à ce que les mesures suivantes soient prises :

1. Préalablement à l'exposition à la poussière provenant de l'asbeste ou des matériaux contenant de l'asbeste, chaque travailleur concerné doit bénéficier d'une évaluation préalable de la santé.

Cette évaluation préalable de la santé doit inclure un examen spécifique du thorax. Les recommandations pratiques figurent à l'annexe XII à la présente section.

Aussi longtemps que dure l'exposition, les travailleurs doivent être soumis à une évaluation de santé périodique au moins une fois par an.

Un dossier de santé est établi, pour chaque travailleur, en conformité avec les dispositions de la section 8 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs.

2. Conséquemment à la surveillance de la santé visée au point 1, le conseiller en prévention-médecin du travail doit, en conformité avec les dispositions de la section 6 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs, se prononcer sur ou déterminer les éventuelles mesures individuelles de protection ou de prévention à prendre; ces mesures peuvent comprendre, le cas échéant, le retrait du travailleur concerné de toute exposition à la poussière provenant de l'asbeste ou de matériaux contenant de l'asbeste.

3. Les travailleurs concernés doivent recevoir des informations concernant la possibilité d'une surveillance de santé prolongée, conformément à l'article 38 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs.

4. Le travailleur concerné peut demander la révision de l'évaluation de santé visée au point 2, en conformité avec les dispositions de la section 6 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs. »

**Art. 103.** L'article 135quinquies du même règlement, inséré par l'arrêté royal du 10 avril 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 135quinquies. Pour les travailleurs exposés au risque de maladies professionnelles prévu à l'annexe II, rubrique 5.3bis à la présente section, l'employeur veillera à ce que les mesures suivantes soient prises :

1. Préalablement à l'exposition à la poussière provenant de matériaux contenant du cobalt, chaque travailleur concerné doit être soumis à une évaluation de santé préalable.

Cette évaluation doit inclure un examen médical des poumons et des fonctions pulmonaires.

Aussi longtemps que dure l'exposition, les travailleurs doivent être soumis à une évaluation de santé périodique au moins une fois par an.

Un dossier de santé est établi, pour chaque travailleur, conformément aux dispositions de la section 8 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs.

2. Conséquemment à l'évaluation de santé visée au point 1, le conseiller en prévention-médecin du travail doit, en conformité avec les dispositions de la section 6 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs, se prononcer sur ou déterminer les éventuelles mesures individuelles de protection ou de prévention à prendre. Ces mesures peuvent comprendre, le cas échéant, le retrait du travailleur concerné de toute exposition à la poussière provenant de matériaux contenant du cobalt.

3. Les travailleurs concernés doivent recevoir des informations concernant la possibilité d'une surveillance de santé prolongée, conformément à l'article 38 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs.

4. Le travailleur concerné peut introduire un recours contre la décision du conseiller en prévention-médecin du travail visée au point 2, conformément aux dispositions de la sous-section 4 de la section 6 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs. »

**Art. 102.** Artikel 135ter van hetzelfde reglement, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 28 augustus 1986 wordt vervangen als volgt :

« Art. 135ter. Voor de werknemers die blootgesteld zijn aan het risico voor beroepsziekte voorzien in bijlage II, rubriek 5.1.2. van deze afdeling, dient de werkgever er voor te zorgen dat de hiernavolgende maatregelen genomen worden :

1. Voor de blootstelling aan stof afkomstig van asbest of van asbesthoudende materialen moet elke betrokken werknemer een voorafgaande gezondheidsbeoordeling ondergaan.

Deze voorafgaande gezondheidsbeoordeling dient een specifiek onderzoek van de borstkas te omvatten. De praktische aanbevelingen staan vermeld in bijlage XII van deze afdeling.

De werknemers dienen, zolang de blootstelling duurt, minstens éénmaal per jaar aan een periodieke gezondheidsbeoordeling te worden onderworpen.

Een gezondheidsdossier wordt voor elke werknemer aangelegd overeenkomstig de bepalingen van afdeling 8 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers.

2. Naar aanleiding van de gezondheidsbeoordeling als bedoeld in punt 1, dient de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer overeenkomstig de bepalingen van afdeling 6 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers zich uit te spreken over of de eventueel te nemen individuele beschermings- of preventieve maatregelen te bepalen; deze maatregelen kunnen in voorkomend geval inhouden dat de betrokken werknemer onttrokken wordt aan elke blootstelling aan stof afkomstig van asbest of van asbesthoudende materialen.

3. De betrokken werknemers moeten informatie krijgen over de mogelijkheid van een voortgezet gezondheidstoezicht, overeenkomstig artikel 38 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers.

4. De betrokken werknemer kan verzoeken om de herziening van de gezondheidsbeoordeling bedoeld in punt 2 overeenkomstig afdeling 6 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers. »

**Art. 103.** Artikel 135quinquies van hetzelfde reglement, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 april 1991, wordt vervangen als volgt :

« Art. 135quinquies. Voor de werknemers die worden blootgesteld aan het risico voor beroepsziekten bepaald in bijlage II, rubriek 5.3bis, bij deze afdeling, zal de werkgever er op toezien dat de volgende maatregelen worden genomen :

1. Voor de blootstelling aan stof afkomstig van kobalthoudende materialen moet elke betrokken werknemer aan een voorafgaande gezondheidsbeoordeling worden onderworpen.

In deze beoordeling moet een geneeskundig onderzoek van de longen en van de longfunctie begrepen zijn.

De werknemers worden, zolang de blootstelling duurt, minstens eenmaal per jaar aan een periodieke gezondheidsbeoordeling onderworpen.

Overeenkomstig de bepalingen van afdeling 8 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers wordt voor elke werknemer een gezondheidsdossier opgesteld.

2. Na het in punt 1 voorgeschreven onderzoek moet de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer, overeenkomstig de bepalingen van afdeling 6 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers, zich uitspreken over of bepalen welke individuele beschermings- of preventie maatregelen er eventueel dienen te worden genomen. Die maatregelen kunnen, in voorkomend geval, inhouden dat de betrokken werknemer onttrokken wordt aan elke blootstelling aan stof afkomstig van kobalthoudende materialen.

3. De betrokken werknemers moeten informatie krijgen over de mogelijkheid van een voortgezet gezondheidstoezicht, overeenkomstig artikel 38 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers.

4. De betrokken werknemer kan tegen de in punt 2 bedoelde beslissing van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer beroep aantekenen overeenkomstig het bepaalde in onderafdeling 4 van afdeling 6 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers. »

**Art. 104.** A l'article 135*sexies* du même règlement, inséré par l'arrêté royal du 26 septembre 1991, sont apportées les modifications suivantes :

a) les points 1 à 3 sont remplacés par le texte suivant :

« 1. Préalablement à l'exposition au bruit de niveau sonore supérieur à 85dB(A) ou 200Pa pour les bruits impulsifs, chaque travailleur concerné doit bénéficier d'une évaluation de santé préalable.

2. Cette évaluation de santé comprend un examen médical et un examen de la fonction auditive. L'examen de la fonction auditive est répété dans les douze mois qui suivent la première évaluation.

3. Après l'évaluation de santé préalable initiale, le travailleur doit être soumis à une évaluation de santé périodique. »

b) au point 5, les alinéas 1 et 2 sont remplacés par le texte suivant :

« 5. L'évaluation de santé préalable comporte un examen clinique général.

L'évaluation de la fonction auditive consiste au moins en une anamnèse, une otoscopie et une audiométrie tonale en conduction. »;

c) au point 7, les mots « dossier médical individuel » sont remplacés par les mots « dossier de santé » et les mots « des articles 146*quinquies* et suivants » sont remplacés par les mots « de la section 8 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

d) aux points 8 et 10, les mots « des articles 146*bis* et suivants » sont remplacés par les mots « de la section 6 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

e) au point 9, les mots « toute évaluation de leur santé à laquelle ils peuvent se soumettre après la fin de l'exposition » sont remplacés par les mots « la surveillance de santé prolongée ».

**Art. 105.** Le titre II, chapitre III, Section première, sous-section II, point A, point 5, du même règlement, comportant les articles 136 à 138, modifié par l'arrêté royal du 16 avril 1965, est abrogé.

**Art. 106.** Le titre II, chapitre III, Section première, sous-section II, Dispositions générales, points C à G, du même règlement, comportant les articles 146*bis* à 147*sexies*, modifié par les arrêtés royaux des 16 avril 1965, 3 décembre 1969, 14 mars 1974, 10 et 24 avril 1974, 28 novembre 1978, 15 décembre 1978, 20 novembre 1987, 5 décembre 1990, 8 mai 1992, 2 mai 1995, 4 août 1996, 25 avril 1997 et 20 février 2002, est abrogé.

**Art. 107.** Le titre II, chapitre III, Section première, sous-section III, du même règlement, comportant l'article 147*septies*, modifié par l'arrêté royal du 27 mars 1998, est abrogé.

**Art. 108.** Le titre II, chapitre III, Section première, sous-section IV, du même règlement, comportant les articles 148*bis* à 148*nonies*, modifié par les arrêtés royaux des 16 avril 1965, 2 août 1968, 10 avril 1974, 28 novembre 1978, 2 février 1988, 24 juin 1993 et 4 août 1996, est abrogé.

**Art. 109.** Dans le titre II, chapitre III, Section première, du même règlement, les annexes suivantes sont supprimées :

1° l'annexe II*bis*, Surveillance médicale des travailleurs occupant une situation de travail qui expose à des contraintes liées au travail, insérée par l'arrêté royal du 12 août 1993 et modifiée par l'arrêté royal du 27 août 1993;

2° l'annexe III, Modèle de la « Demande de surveillance de santé des travailleurs » prévue à l'article 126 de la présente section, remplacée par l'arrêté royal du 5 juillet 1996;

3° l'annexe VII, Modèle de la « Fiche d'examen médical » prévue à l'article 146*bis* de la présente section, Extrait du règlement général pour la protection du travail, et la feuille détachable, modifiée par l'arrêté royal du 3 décembre 1969, 12 février 1993 et 2 mai 1995;

**Art. 104.** In artikel 135*sexies* van hetzelfde reglement, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 26 september 1991, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de punten 1 tot 3 worden vervangen door de volgende tekst :

« 1. Voorafgaand aan de blootstelling aan geluid van een geluidsniveau hoger dan 85dB(A) of 200 Pa voor impulsgeluid, moet elke betrokken werknemer een voorafgaande gezondheidsbeoordeling ondergaan.

2. Deze gezondheidsbeoordeling behelst een medisch onderzoek alsmede een onderzoek van de gehoorfunctie. Het onderzoek van de gehoorfunctie wordt herhaald binnen de twaalf maanden die volgen op de eerste evaluatie.

3. Na de oorspronkelijke voorafgaande gezondheidsbeoordeling moet de werknemer aan een periodieke gezondheidsbeoordeling onderworpen worden. »;

b) punt 5, eerste en tweede lid, worden vervangen door de volgende tekst :

« 5. De voorafgaande gezondheidsbeoordeling behelst een algemeen klinisch onderzoek.

Het onderzoek van de gehoorfunctie bestaat ten minste uit een anamnese, een otoscopie en een toon-gehoormeting bij luchtgeleiding. »;

c) in punt 7, worden de woorden « individueel medisch dossier » vervangen door het woord « gezondheidsdossier » en worden de woorden « de artikelen 146*quinquies* en volgende » vervangen door de woorden « Afdeling 8 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers »;

d) in de punten 8 en 10, worden de woorden « de artikelen 146*bis* en volgende » vervangen door de woorden « Afdeling 6 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers »;

e) in punt 9 worden de woorden « elke medische keuring van de gezondheid waaraan zij zich kunnen onderwerpen na het beëindigen van de blootstelling » vervangen door de woorden « het voortgezet gezondheidstoezicht ».

**Art. 105.** Titel II, hoofdstuk III, afdeling I, onderafdeling II, punt A, punt 5, van hetzelfde reglement, dat de artikelen 136 tot 138 omvat, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 april 1965, wordt opgeheven.

**Art. 106.** Titel II, hoofdstuk III, afdeling I, onderafdeling II, Algemene bepalingen, punten C tot G, van hetzelfde reglement, dat de artikelen 146*bis* tot 147*sexies* omvat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 april 1965, 3 december 1969, 14 maart 1974, 10 en 24 april 1974, 28 november 1978, 15 december 1978, 20 november 1987, 5 december 1990, 8 mei 1992, 2 mei 1995, 4 augustus 1996, 25 april 1997 en 20 februari 2002, wordt opgeheven.

**Art. 107.** Titel II, hoofdstuk III, afdeling I, onderafdeling III, van hetzelfde reglement, dat artikel 147*septies* omvat, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 maart 1998, wordt opgeheven.

**Art. 108.** Titel II, hoofdstuk III, afdeling I, onderafdeling IV, van hetzelfde reglement dat de artikelen 148*bis* tot 148*nonies* omvat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 april 1965, 2 augustus 1968, 10 april 1974, 28 november 1978, 2 februari 1988, 24 juni 1993 en 4 augustus 1996, wordt opgeheven.

**Art. 109.** In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, van hetzelfde reglement, worden de volgende bijlagen opgeheven :

1° bijlage II*bis*, Geneeskundig toezicht op de werknemers die in arbeidsomstandigheden werken waardoor zij aan beroepsgebonden uitwendige belasting worden blootgesteld, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 augustus 1993 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 augustus 1993;

2° bijlage III, Model van het in artikel 126 van deze afdeling bedoelde « Verzoek om gezondheidstoezicht over de werknemers », vervangen bij het koninklijk besluit van 5 juli 1996;

3° bijlage VII, Model van « Kaart van medisch onderzoek » voorzien in artikel 146*bis* van deze afdeling, Uittreksel uit het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming en het los neembaar blad, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 december 1969, 12 februari 1993 en 2 mei 1995;

4° l'annexe VIII, Modalités d'établissement du dossier médical prescrit à l'article 146quinquies de la présente section, modifiée par l'arrêté royal du 16 avril 1965;

5° l'annexe IX, Déclaration des maladies professionnelles, modifiée par l'arrêté royal du 16 avril 1965;

6° l'annexe X, Liste européenne des maladies professionnelles, remplacée par l'arrêté royal du 8 mai 1992.

Sous-section 2. — Modification de l'arrêté royal du 12 août 1993 concernant la manutention manuelle de charges

**Art. 110.** L'article 11, 3° de l'arrêté royal du 12 août 1993 concernant la manutention manuelle de charges, est remplacé comme suit :

« 3° un dossier de santé est établi pour chaque travailleur en conformité avec les dispositions de la section 8 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

Sous-section 3. — Modification de l'arrêté royal du 27 août 1993 relatif au travail sur des équipements à écran de visualisation

**Art. 111.** A l'article 5, § 2, de l'arrêté royal du 27 août 1993 relatif au travail sur des équipements à écran de visualisation, les mots « l'article 124, § 5 du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « l'article 6, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

**Art. 112.** A l'article 7, 1°, modifié par l'arrêté royal du 20 février 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « examen médical » sont remplacés par les mots « évaluation de santé »;

2° à l'alinéa 2, les mots « un examen médical périodique » sont remplacés par les mots « une évaluation de santé périodique », les mots « cet examen périodique est renouvelé » sont remplacés par les mots « cette évaluation de santé périodique est renouvelée » et les mots « cet examen périodique est complété » sont remplacés par les mots « cette évaluation de santé périodique est complétée »;

3° l'alinéa 3 est remplacé comme suit :

« Un dossier de santé est établi pour chaque travailleur en conformité avec les dispositions de la sous-section 2 de la section 8 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

Sous-section 4. — Modification de l'arrêté royal du 2 décembre 1993 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents cancérigènes et mutagènes au travail

**Art. 113.** L'article 15 de l'arrêté royal du 2 décembre 1993 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents cancérigènes et mutagènes au travail, modifié par les arrêtés royaux des 4 mai 1999 et 20 février 2002 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 15. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs, l'employeur prend les mesures suivantes pour assurer la surveillance appropriée de la santé des travailleurs affectés à des activités susceptibles de présenter un risque d'exposition à des agents cancérigènes ou mutagènes telles que visées à l'article 4 :

1° Préalablement à l'exposition, chaque travailleur concerné fait l'objet d'une évaluation de santé adéquate selon les modalités prévues aux articles 1 à 37 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs.

Cette évaluation de santé comprend une surveillance biologique si cela est approprié. Les examens spéciaux pratiqués consistent en tests de dépistage des effets précoces et réversibles secondaires à l'exposition.

Cette évaluation de santé doit être effectuée au moins une fois par an aussi longtemps que dure l'exposition.

4° bijlage VIII, In acht te nemen richtlijnen met het oog op het opmaken van het onder artikel 146quinquies van deze afdeling voorgeschreven medisch dossier, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 april 1965;

5° bijlage IX, Aangifte van beroepsziekten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 april 1965;

6° bijlage X, Europese lijst van beroepsziekten, vervangen bij het koninklijk besluit van 8 mei 1992.

Onderafdeling 2. — Wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 1993 betreffende het manueel hanteren van lasten

**Art. 110.** Artikel 11, 3° van het koninklijk besluit van 12 augustus 1993 betreffende het manueel hanteren van lasten, wordt vervangen als volgt :

« 3° een gezondheidsdossier wordt voor elke werknemer opgemaakt in overeenstemming met de bepalingen van afdeling 8 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers »;

Onderafdeling 3. — Wijziging van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 betreffende het werken met beeldschermapparatuur

**Art. 111.** In artikel 5, § 2, van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 betreffende het werken met beeldschermapparatuur, worden de woorden « artikel 124, § 5 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « artikel 6, § 1 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers »;

**Art. 112.** In artikel 7, 1°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 februari 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « medisch onderzoek, dat » vervangen door de woorden « voorafgaande gezondheidsbeoordeling, die »;

2° in het tweede lid worden de woorden « periodiek medisch onderzoek » vervangen door de woorden « periodieke gezondheidsbeoordeling » en worden de woorden « dit periodiek onderzoek » vervangen door de woorden « deze periodieke gezondheidsbeoordeling »;

3° het derde lid wordt vervangen als volgt :

« Een gezondheidsdossier wordt opgemaakt voor elke werknemer in overeenstemming met de bepalingen van onderafdeling 2 van afdeling 8 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

Onderafdeling 4. — Wijziging van het koninklijk besluit van 2 december 1993 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's van blootstelling aan kankerverwekkende en mutagene agentia op het werk

**Art. 113.** Artikel 15 van het koninklijk besluit van 2 december 1993 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's van blootstelling aan kankerverwekkende en mutagene agentia op het werk, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 mei 1999 en 20 februari 2002, wordt vervangen als volgt :

« Art. 15. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers, neemt de werkgever de volgende maatregelen om in het gepaste gezondheidstoezicht te voorzien voor de werknemers die werkzaamheden moeten verrichten waarbij zich het risico kan voordoen van blootstelling aan kankerverwekkende of mutagene agentia, zoals bedoeld in artikel 4 :

1° Voorafgaand aan de blootstelling dient elke betrokken werknemer aan een aangepaste gezondheidsbeoordeling te worden onderworpen volgens de bepalingen van de artikelen 1 tot 37 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers.

Deze gezondheidsbeoordeling omvat een biologisch toezicht, indien dat gepast is. De speciale onderzoeken die worden uitgevoerd bestaan in tests ter opsporing van de vroegtijdige en omkeerbare gevolgen na de blootstelling.

Zolang de blootstelling duurt, dient deze gezondheidsbeoordeling minstens eens per jaar te worden uitgevoerd.

2° Conséquemment à l'évaluation de santé visée au 1°, le conseiller en prévention-médecin du travail doit se prononcer sur, sinon déterminer les mesures de protection individuelle et de prévention à prendre.

Ces mesures peuvent comprendre, le cas échéant, l'écartement du travailleur de toute exposition aux agents cancérigènes ou mutagènes ou une réduction de la durée de son exposition en conformité avec les dispositions de la section 6 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs.

3° Lorsqu'il apparaît qu'un travailleur est atteint d'une anomalie résultant de l'exposition à des agents cancérigènes ou mutagènes, le conseiller en prévention-médecin du travail peut soumettre les travailleurs ayant subi une exposition analogue, à la surveillance de la santé. Dans ce cas, une évaluation du risque d'exposition est renouvelée conformément à l'article 4.

4° Un dossier de santé est établi pour chaque travailleur en conformité avec les dispositions de la section 8 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs.

5° Le travailleur concerné doit recevoir des informations concernant la possibilité d'une surveillance de santé prolongée, conformément à l'article 38 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs.

6° Le travailleur concerné peut demander la révision de l'évaluation de santé visée au 1°, en conformité avec les dispositions de la section 6 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs.

7° Le travailleur a accès aux résultats de la surveillance de la santé et biologique le concernant. »

**Art. 114.** A l'article 16 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 4 mai 1999 et 20 février 2002, les mots « article 146sexies du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « article 85 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs » et les mots « dossier médical » sont remplacés par les mots « dossier de santé. »

Sous-section 5. — Modification de l'arrêté royal du 2 mai 1995 concernant la protection de la maternité

**Art. 115.** Dans l'arrêté royal du 2 mai 1995 concernant la protection de la maternité, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'article 9, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « un examen médical conformément aux dispositions du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « la surveillance de santé telle que fixée dans l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

2° aux articles 9, alinéas 2 et 10, les mots « la fiche d'examen médical prévue à l'article 146bis, § 1<sup>er</sup> du même règlement » sont remplacés par les mots « le formulaire d'évaluation de santé prévu à la sous-section 1 de la section 6 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

Sous-section 6. — Modification de l'arrêté royal du 4 août 1996 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents biologiques au travail

**Art. 116.** A l'article 11 de l'arrêté royal du 4 août 1996 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents biologiques au travail, les mots « l'article 147quater du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « l'article 6 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs. »

2° Na de in 1° genoemde gezondheidsbeoordeling dient de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer zich uit te spreken over, dan wel te bepalen welke individuele beschermings- en preventiemaatregelen dienen te worden genomen.

Die maatregelen kunnen in voorkomend geval bestaan in het onttrekken van de werknemer aan iedere blootstelling aan kankerverwekkende of mutagene agentia of in een vermindering van de duur van zijn blootstelling overeenkomstig de bepalingen van afdeling 6 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers.

3° Wanneer blijkt dat een werknemer is getroffen door een afwijking die het resultaat is van de blootstelling aan kankerverwekkende of mutagene agentia, kan de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer de werknemers die een analoge blootstelling hebben ondergaan, aan het gezondheidstoezicht onderwerpen. In dit geval wordt de beoordeling van het blootstellingsrisico herhaald overeenkomstig artikel 4.

4° Voor iedere werknemer wordt een gezondheidsdossier opgesteld overeenkomstig de bepalingen van afdeling 8 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers.

5° De betrokken werknemer moet informatie krijgen over de mogelijkheid van een voortgezet gezondheidstoezicht, overeenkomstig artikel 38 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers.

6° De betrokken werknemer kan overeenkomstig de bepalingen van afdeling 6 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht over de werknemers een herziening van de in 1° bedoelde beoordeling vragen.

7° De werknemer heeft toegang tot de resultaten van het hem betreffende gezondheids- en biologisch toezicht. »

**Art. 114.** In artikel 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 mei 1999 en 20 februari 2002 worden de woorden « artikel 146sexies van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « artikel 85 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers » en worden de woorden « medisch dossier » vervangen door het woord « gezondheidsdossier. »

Onderafdeling 5. — Wijziging van het koninklijk besluit van 2 mei 1995 inzake de moederschapsbescherming.

**Art. 115.** In het koninklijk besluit van 2 mei 1995 inzake moederschapsbescherming worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in artikel 9, eerste lid, worden de woorden « een geneeskundig onderzoek overeenkomstig de bepalingen van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « het gezondheidstoezicht zoals geregeld in het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers »;

2° in de artikelen 9, tweede lid en 10, worden de woorden « de kaart van medisch onderzoek bedoeld in artikel 146bis, § 1 van hetzelfde reglement » vervangen door « het formulier voor de gezondheidsbeoordeling bedoeld in onderafdeling 1 van afdeling 6 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

Onderafdeling 6. — Wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1996 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's bij blootstelling aan biologische agentia op het werk

**Art. 116.** In artikel 11 van het koninklijk besluit van 4 augustus 1996 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's bij blootstelling aan biologische agentia op het werk worden de woorden « artikel 147quater van het Algemeen reglement voor de arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « artikel 6 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers. »

**Art. 117.** A l'article 35 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 29 avril 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

2° à l'alinéa 2, les mots « aux examens médicaux préalables, périodiques et le cas échéant, de reprise du travail » sont remplacés par les mots « à l'évaluation de santé préalable, l'évaluation de santé périodique, et le cas échéant, à l'examen de reprise de travail. »

**Art. 118.** A l'article 36, les mots « d'un examen médical préalable » sont remplacés par les mots « d'une évaluation de santé préalable »;

**Art. 119.** A l'article 37 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 29 avril 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « surveillance médicale périodique » sont remplacés par les mots « évaluation de santé périodique »;

2° aux alinéas 2 et 5, les mots « l'examen médical périodique » sont remplacés par les mots « l'évaluation de santé périodique »;

3° à l'alinéa 6, les mots « des articles 146*bis* à 146*quater* du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « de la section 6 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

**Art. 120.** A l'article 38, alinéa 2, les mots « surveillance médicale » sont remplacés par les mots « surveillance de santé. »

**Art. 121.** A l'article 39, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « un examen médical destiné » sont remplacés par les mots « une surveillance de santé destinée » et les mots « de l'article 148*ter* du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « des articles 5, § 2, 34, § 2, 5° et 43 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs. »

**Art. 122.** A l'article 42 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 29 avril 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé comme suit :

« Un dossier de santé est établi pour chaque travailleur soumis à la surveillance de santé, conformément aux dispositions de la section 8 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

2° à l'alinéa 2, les mots « l'article 146*sexies* du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « l'article 85 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs » et les mots « dossier médical » sont remplacés par les mots « dossier de santé. »

**Art. 123.** A l'article 43 du même arrêté, les mots « sur la surveillance médicale appropriée à laquelle ils peuvent se soumettre après cessation de l'exposition » sont remplacés par les mots « sur la surveillance de santé prolongée ».

**Art. 117.** In artikel 35 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 april 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden « Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers »;

2° in het tweede lid, worden de woorden « voorafgaande medische onderzoeken, periodieke onderzoeken en in voorkomend geval aan een medisch onderzoek bij werkhervatting » vervangen door de woorden « voorafgaande gezondheidsbeoordeling, periodieke gezondheidsbeoordeling, en in voorkomend geval aan een onderzoek bij werkhervatting. »

**Art. 118.** In artikel 36 worden de woorden « voorafgaand geneeskundig onderzoek » vervangen door de woorden « voorafgaande gezondheidsbeoordeling. »

**Art. 119.** In artikel 37 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 april 1999 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « periodiek geneeskundig toezicht » vervangen door de woorden « een periodieke gezondheidsbeoordeling »;

2° in het tweede en vijfde lid, worden de woorden « het periodiek geneeskundig onderzoek » vervangen door de woorden « de periodieke gezondheidsbeoordeling »;

3° in het zesde lid, worden de woorden « de artikelen 146*bis* tot 146*quater* van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « afdeling 6 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers. »

**Art. 120.** In artikel 38, tweede lid, worden de woorden « geneeskundig toezicht » vervangen door het woord « gezondheidstoezicht. »

**Art. 121.** In artikel 39, eerste lid, worden de woorden « geneeskundig toezicht » vervangen door het woord « gezondheidstoezicht » en worden de woorden « artikel 148*ter* van het A.R.A.B. » vervangen door de woorden « de artikelen 5, § 2, 34, § 2, 5° en 43 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers »;

**Art. 122.** In artikel 42 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 april 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Voor elke werknemer die aan het gezondheidstoezicht is onderworpen, wordt een gezondheidsdossier opgesteld in overeenstemming met de bepalingen van afdeling 8 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers »;

2° in het tweede lid worden de woorden « artikel 146*sexies* van het Algemeen reglement voor de arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « artikel 85 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers » en worden de woorden « medisch dossier » vervangen door het woord « gezondheidsdossier. »

**Art. 123.** In artikel 43 van hetzelfde besluit worden de woorden « gepaste geneeskundig toezicht waaraan ze zich na het einde van de blootstelling kunnen onderwerpen » vervangen door de woorden « voortgezet gezondheidstoezicht ».

**Art. 124.** A l'article 48, alinéa 2, du même arrêté, les mots « des articles 147<sup>quater</sup> et 147<sup>quinquies</sup> du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « des articles 6, 8, et 9 et de la section 7 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

**Art. 125.** A l'article 55, alinéa 4, du même arrêté, les mots « fiches d'examen médical visées à l'article 146<sup>bis</sup> du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « formulaires d'évaluation de santé visés à la sous-section 1 de la section 6 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

Sous-section 7. — Modification de l'arrêté royal du 19 février 1997 fixant des mesures relatives à la sécurité et la santé au travail des intérimaires

**Art. 126.** A l'article 1<sup>er</sup>, § 2, de l'arrêté royal du 19 février 1997 fixant des mesures relatives à la sécurité et la santé au travail des intérimaires, les mots « du Règlement général pour la protection du travail relatives à la surveillance médicale des travailleurs » sont remplacés par les mots « de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

**Art. 127.** A l'article 2 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, alinéa 2, les mots « de l'article 124, § 1<sup>er</sup>, 1°, 2°, 3° et 6° du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « des articles 2, 1°, 2°, 3° et 4° et 4, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

2° au § 3, 3°, *b*), les mots « surveillance médicale » sont remplacés par les mots « surveillance de santé ».

**Art. 128.** A l'article 3 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 3, alinéa 2, les mots « de la fiche d'examen médical visée à l'article 146<sup>bis</sup>, § 1<sup>er</sup> du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « du formulaire d'évaluation de santé visé à la sous-section 1 de la section 6 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

2° au § 4, les mots « examen d'embauche » sont remplacés par les mots « évaluation de santé préalable ».

**Art. 129.** A l'article 6 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 2, les mots « fiches d'examen médical visées à l'article 146<sup>bis</sup> du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « formulaires d'évaluation de santé visés à la sous-section 1 de la section 6 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

2° l'alinéa, 4° est remplacé comme suit :

« 4° évaluation de santé suite à une consultation spontanée ».

**Art. 130.** A l'article 7 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 2, les mots « dossiers médicaux » sont remplacés par les mots « dossiers de santé »;

2° à l'alinéa 3, les mots « article 146<sup>septies</sup> du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « article 88 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

**Art. 131.** A l'article 9 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, les mots « dossier médical » sont remplacés par les mots « dossier de santé »;

2° au § 2, les mots « l'article 124, § 1<sup>er</sup>, 1° à 5° du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « les articles 2, 1°, 3° et 4° et 44, 1° et 2° de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

**Art. 124.** In artikel 48, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « de artikelen 147<sup>quater</sup> en 147<sup>quinquies</sup> van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « de artikelen 6, 8 en 9 en afdeling 7 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

**Art. 125.** In artikel 55, vierde lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « kaarten van medisch onderzoek bedoeld in artikel 146<sup>bis</sup> van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « formulieren voor de gezondheidsbeoordeling bedoeld in onderafdeling 1 van afdeling 6 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

Onderafdeling 7. — Wijziging van het koninklijk besluit van 19 februari 1997 tot vaststelling van de maatregelen betreffende de veiligheid en de gezondheid op het werk van uitzendkrachten

**Art. 126.** In artikel 1, § 2, van het koninklijk besluit van 19 februari 1997 tot vaststelling van de maatregelen betreffende de veiligheid en de gezondheid op het werk van uitzendkrachten worden de woorden « Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming betreffende het geneeskundig toezicht op de werknemers » vervangen door de woorden « koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

**Art. 127.** In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, tweede lid, worden de woorden « artikel 124, § 1, 1°, 2°, 3° en 6° van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « de artikelen 2, 1°, 2°, 3° en 4° en 4, § 1 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers »;

2° in § 3, 3°, *b*) worden de woorden « geneeskundig toezicht » vervangen door het woord « gezondheidstoezicht ».

**Art. 128.** In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 3, tweede lid, worden de woorden « de kaart van medisch onderzoek bedoeld in artikel 146<sup>bis</sup>, § 1 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « het formulier voor de gezondheidsbeoordeling zoals bedoeld in onderafdeling 1 van afdeling 6 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op werknemers »;

2° in § 4, worden de woorden « elk onderzoek bij indienstneming » vervangen door de woorden « elke voorafgaande gezondheidsbeoordeling ».

**Art. 129.** In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, worden de woorden « kaarten van medisch onderzoek bedoeld bij artikel 146<sup>bis</sup> van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « formulieren voor de gezondheidsbeoordeling zoals bedoeld in onderafdeling 1 van afdeling 6 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers »;

2° het derde lid, 4° wordt vervangen als volgt :

« 4° gezondheidsbeoordeling naar aanleiding van een spontane raadpleging ».

**Art. 130.** In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, worden de woorden « medische dossiers » vervangen door het woord « gezondheidsdossiers »;

2° in het derde lid worden de woorden « artikel 146<sup>septies</sup> van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « artikel 88 van koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

**Art. 131.** In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, worden de woorden « medisch dossier » vervangen door het woord « gezondheidsdossier »;

2° in § 2 worden de woorden « artikel 124, § 1, 1° tot 5° van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « de artikelen 2, 1°, 3° en 4° en 44, 1° en 2° van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

Sous-section 8. — Modification de l'arrêté royal du 25 avril 1997 concernant la protection des travailleurs contre les risques résultant des rayonnements ionisants

**Art. 132.** A l'article 4 de l'arrêté royal du 25 avril 1997 concernant la protection des travailleurs contre les risques résultant des rayonnements ionisants, les mots « surveillance médicale du travail » sont remplacés par les mots « surveillance de la santé ».

**Art. 133.** A l'article 5 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « un examen médical d'embauchage », sont remplacés par les mots « une évaluation de santé préalable »;

2° à l'alinéa 2, les mots « l'examen médical préalable à l'exposition est postposé » sont remplacés par les mots « l'évaluation de santé préalable est postposée »;

3° à l'alinéa 3, les mots « d'examen médical périodique » sont remplacés par les mots « d'évaluation de santé périodique »;

4° à l'alinéa 4, les mots « L'examen d'embauchage est répété » sont remplacés par les mots « L'évaluation de santé préalable est répétée »;

5° à l'alinéa 5, modifié par l'arrêté royal du 2 avril 2002, les mots « l'examen d'embauchage » sont remplacés par les mots « l'évaluation de santé préalable »;

6° à l'alinéa 6, les mots « un examen médical préalable à l'exposition » sont remplacés par les mots « une évaluation de santé préalable » et les mots « Cet examen est assimilé à un examen médical d'embauchage » sont supprimés.

**Art. 134.** A l'article 6 du même arrêté, les mots « aux examens médicaux périodiques » sont remplacés par les mots « à l'évaluation de santé périodique ».

**Art. 135.** A l'article 7, alinéa 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 2 avril 2002, les mots « l'examen périodique annuel ou semestriel » sont remplacés par les mots « l'évaluation de santé périodique annuelle ou semestrielle ».

**Art. 136.** A l'article 16 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 2 avril 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 2, les mots « dossier médical » sont remplacés par les mots « dossier de santé »;

2° à l'alinéa 3, les mots « l'article 146septies du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « l'article 88, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

**Art. 137.** A l'article 18 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 2 avril 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « l'article 129, 1<sup>er</sup> alinéa du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « l'article 33, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

2° à l'alinéa 3, les mots « des articles 146bis, § 3 et 146quater du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « des sous-sections 3 et 4 de la section 6 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

3° à l'alinéa 4, les mots « de l'article 146ter, §§ 3 et 4 du même règlement » sont remplacés par les mots « des articles 57 et 70 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

**Art. 138.** A l'article 27, § 3 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 2 avril 2002, les mots « à l'article 146quinquies, § 1<sup>er</sup>, 7°, a et b du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « aux articles 83, 2° et 3° de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

Onderafdeling 8. — Wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1997 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's voortvloeiende uit ioniserende straling

**Art. 132.** In artikel 4 van het koninklijk besluit van 25 april 1997 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's voortvloeiende uit ioniserende straling worden de woorden « arbeids-geneeskundig toezicht » vervangen door het woord « gezondheidstoezicht ».

**Art. 133.** In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden « geneeskundig onderzoek bij indienstneming » vervangen door de woorden « voorafgaande gezondheidsbeoordeling »;

2° in het tweede lid, worden de woorden « het geneeskundig onderzoek dat voorafgaat aan de blootstelling » vervangen door de woorden « de voorafgaande gezondheidsbeoordeling »;

3° in het derde lid, worden de woorden « periodiek onderzoek » vervangen door de woorden « periodieke gezondheidsbeoordeling »;

4° in het vierde lid, worden de woorden « Het onderzoek bij indienstneming » vervangen door de woorden « De voorafgaande gezondheidsbeoordeling »;

5° in het vijfde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 april 2002, worden de woorden « het onderzoek bij indienstneming » vervangen door de woorden « de voorafgaande gezondheidsbeoordeling »;

6° in het zesde lid, worden de woorden « geneeskundig onderzoek dat voorafgaat aan de blootstelling » vervangen door de woorden « voorafgaande gezondheidsbeoordeling » en vervallen de woorden « Dat onderzoek wordt gelijkgesteld met een geneeskundig onderzoek bij indienstneming ».

**Art. 134.** In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de woorden « het periodiek geneeskundig onderzoek » vervangen door de woorden « de periodieke gezondheidsbeoordeling ».

**Art. 135.** In artikel 7, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 april 2002 worden de woorden « het jaarlijks of halfjaarlijks periodiek onderzoek » vervangen door de woorden « de jaarlijkse of halfjaarlijkse periodieke gezondheidsbeoordeling ».

**Art. 136.** - In artikel 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 april 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, worden de woorden « medisch dossier » vervangen door het woord « gezondheidsdossier »;

2° in het derde lid, worden de woorden « artikel 146septies van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « artikel 88, § 1 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

**Art. 137.** In artikel 18 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 april 2002 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « artikel 129, eerste lid van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « artikel 33, § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers »;

2° in het derde lid, worden de woorden « artikelen 146bis, § 3, en 146quater van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « onderafdelingen 3 en 4 van afdeling 6 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers »;

3° in het vierde lid worden de woorden « artikel 146ter, §§ 3 en 4 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « de artikelen 57 en 70 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

**Art. 138.** In artikel 27, § 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 april 2002 worden de woorden « artikel 146quinquies, § 1, 7°, a en b van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « de artikelen 83, 2° en 3° van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

Sous-section 9. — Modification de l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif aux services externes pour la prévention et la protection au travail

**Art. 139.** A l'article 13octies, alinéa 2, de l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif aux services externes pour la prévention et la protection au travail, inséré par l'arrêté royal du 20 février 2002, les mots « l'article 124, § 4 et § 5 du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « aux articles 6, § 1<sup>er</sup> et 7, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

**Art. 140.** Aux articles 24, dernier alinéa et 25, alinéa 3 du même arrêté, modifiés par l'arrêté royal du 20 février 2002, les mots « articles 115, 117, 118 et 148<sup>quater</sup> du R.G.P.T. » sont remplacés par les mots « articles 18, 19, 23 et 25 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

Sous-section 10. Modification de l'arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la protection des jeunes au travail.

**Art. 141.** A l'article 12 de l'arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la protection des jeunes au travail, remplacé par l'arrêté royal du 3 mai 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 2, les mots « un examen médical, tel que visé à l'article 125, § 1<sup>er</sup>, 1° du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « une évaluation préalable de la santé, telle que visée par l'article 28, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

2° au § 4, les mots « la sous-section II de la section I du chapitre III du titre II du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

3° au § 5, les mots « la fiche d'examen médical, visée à l'article 146bis du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « le formulaire d'évaluation de santé, visé à la sous-section 1 de la section 6 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

**Art. 142.** A l'article 12bis, alinéa 2, 1° du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 3 mai 2003, les mots « l'examen médical visé » sont remplacés par les mots « l'évaluation préalable de la santé visée ».

**Art. 143.** A l'article 12ter, § 3 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 3 mai 2003, les mots « de la fiche d'examen médical visée à l'article 146bis du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « du formulaire d'évaluation de santé, visé à la sous-section 1 de la section 6 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

**Art. 144.** A l'article 12quater, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 3 mai 2003, les mots « les examens médicaux » sont remplacés par les mots « la surveillance de la santé ».

**Art. 145.** A l'article 12quinquies du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 3 mai 2003, les mots « aux examens médicaux » sont remplacés par les mots « à la surveillance de la santé ».

Onderafdeling 9. — Wijziging van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk

**Art. 139.** In artikel 13octies, tweede lid van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende de externe diensten voor preventie en bescherming op het werk, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 20 februari 2002, worden de woorden « artikel 124, § 4 en § 5 van het A.R.A.B. » vervangen door « de artikelen 6, § 1 en 7, § 1 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

**Art. 140.** In de artikelen 24, laatste lid en 25, derde lid van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 februari 2002, worden de woorden « de artikelen 115, 117, 118 en 148<sup>quater</sup> van het A.R.A.B. » vervangen door de woorden « de artikelen 18, 19, 23 en 25 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

Onderafdeling 10. — Wijziging van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de bescherming van de jongeren op het werk

**Art. 141.** In artikel 12 van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de bescherming van de jongeren op het werk, vervangen door het koninklijk besluit van 3 mei 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 2 worden de woorden « een medisch onderzoek, zoals bedoeld in artikel 125, § 1, 1° van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « een voorafgaande gezondheidsbeoordeling, zoals bedoeld in artikel 28, § 1 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers »;

2° In § 4 worden de woorden « in onderafdeling II van afdeling I van hoofdstuk III van titel II van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

3° in § 5 worden de woorden « de kaart van medisch onderzoek, bedoeld in artikel 146bis van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « het formulier voor de gezondheidsbeoordeling bedoeld in onderafdeling 1 van afdeling 6 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

**Art. 142.** In artikel 12bis, tweede lid, 1° van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 mei 2003, worden de woorden « het medisch onderzoek » vervangen door de woorden « de voorafgaande gezondheidsbeoordeling ».

**Art. 143.** In artikel 12ter, § 3 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 mei 2003, worden de woorden « de kaart van medisch onderzoek bedoeld in artikel 146bis van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « het formulier voor gezondheidsbeoordeling bedoeld in onderafdeling 1 van afdeling 6 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers. »

**Art. 144.** In artikel 12quater, eerste lid, 3° van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 mei 2003, worden de woorden « de uit te voeren medische onderzoeken » vervangen door de woorden « het uit te voeren gezondheidstoezicht ».

**Art. 145.** In artikel 12quinquies van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 mei 2003, worden de woorden « de medische onderzoeken » vervangen door de woorden « het gezondheidstoezicht ».



Sous-section 11. — Modification de l'arrêté royal du 11 mars 2002 relatif à la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs contre les risques liés à des agents chimiques sur le lieu de travail

**Art. 146.** A l'article 40 de l'arrêté royal du 11 mars 2002 relatif à la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs contre les risques liés à des agents chimiques sur le lieu de travail, les mots « la sous-section II du Titre II, Chapitre III, section I du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

**Art. 147.** A l'article 42 du même arrêté, les mots « des dossiers médicaux sont établis et tenus à jour en vertu des articles 146quinquies à 146decies du Règlement général pour la protection du travail » sont remplacés par les mots « des dossiers de santé sont établis et tenus à jour en vertu de la section 8 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

**Art. 148.** A l'article 43 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « dossiers médicaux » sont remplacés par les mots « dossiers de santé »;

2° l'alinéa 3 est remplacé comme suit :

« Les données d'exposition font partie du dossier de santé et sont, dans le respect du secret médical, conservées par la section ou le département de surveillance médicale »;

3° l'alinéa 5 est remplacé comme suit :

« Les dossiers de santé sont conservés selon les dispositions de la sous-section 3 de la section 8 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs »;

4° à l'alinéa 6, les mots « dossiers médicaux » sont remplacés par les mots « dossiers de santé »;

5° à l'alinéa 7, les mots « dossier médical » sont remplacés par les mots « dossier de santé »;

6° l'alinéa 8 est remplacé comme suit :

« Lorsqu'une entreprise cesse ses activités, les dossiers de santé continuent à être conservés ou traités par la section ou le département de surveillance médicale selon les dispositions de la sous-section 3 de la section 8 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs ».

#### Section 12. — Dispositions finales

**Art. 149.** Les dispositions des articles 1 à 96 constituent le chapitre IV du titre I du Code sur le bien-être au travail avec les intitulés suivants :

1° « Titre I. Principes généraux »;

2° « Chapitre IV. Mesures relatives à la surveillance de la santé des travailleurs ».

**Art. 150.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Onderafdeling 11. — Wijziging van het koninklijk besluit van 11 maart 2002 betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de werknemers tegen de risico's van chemische agentia op het werk

**Art. 146.** In artikel 40 van het koninklijk besluit van 11 maart 2002 betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de werknemers tegen de risico's van chemische agentia op het werk worden de woorden « onderafdeling II van Titel II, Hoofdstuk III, afdeling I van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

**Art. 147.** In artikel 42 van hetzelfde besluit worden de woorden « medisch dossier, bedoeld in de bepalingen van artikelen 146quinquies tot 146decies van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming » vervangen door de woorden « gezondheidsdossier, bedoeld in afdeling 8 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

**Art. 148.** In artikel 43 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden « medische dossiers » vervangen door het woord « gezondheidsdossiers »;

2° het derde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« De blootstellingsgegevens zijn een onderdeel van het gezondheidsdossier en worden, met inachtneming van het medisch geheim, bewaard door het departement of de afdeling belast met het medisch toezicht »;

3° het vijfde lid wordt vervangen door het volgende lid :

« De gezondheidsdossiers worden bewaard volgens de bepalingen van onderafdeling 3 van afdeling 8 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers »;

4° in het zesde lid worden de woorden « medische dossiers » vervangen door het woord « gezondheidsdossiers »;

5° in het zevende lid worden de woorden « medisch dossier » vervangen door het woord « gezondheidsdossier »;

6° het achtste lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Indien een onderneming haar werkzaamheden staakt, worden de gezondheidsdossiers door de afdeling of het departement belast met het medisch toezicht verder bewaard of behandeld volgens de bepalingen van onderafdeling 3 van afdeling 8 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers ».

#### Afdeling 12. — Slotbepalingen

**Art. 149.** De bepalingen van de artikelen 1 tot 96 vormen titel I, hoofdstuk IV van de codex over het welzijn op het werk met de volgende opschriften :

1° « Titel I. Algemene beginselen »;

2° « Hoofdstuk IV - Maatregelen in verband met het gezondheidsstoezicht op de werknemers ».

**Art. 150.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

## ANNEXE I

Modèle de la "Demande de surveillance de santé des travailleurs" prévue à l'article 11 de l'arrêté royal du 28 mai 2003  
relatif à la surveillance de la santé des travailleurs

## Demande de surveillance de santé des travailleurs

L'employeur soussigné (nom, prénom et adresse de l'employeur, personne physique, ou forme juridique, dénomination et siège de l'entreprise ou de l'organisme)

prie le conseiller en prévention-médecin du travail de soumettre à l'évaluation de santé prescrite par l'arrêté royal du 28 mai 2003  
relatif à la surveillance de la santé des travailleurs

Monsieur, Madame (nom, prénom de la personne à examiner) .....

né(e) le .....

demeurant à .....

et de procéder à cette évaluation en se référant aux indications ci-après

Poste ou activité : (\*) à occuper :  
effectivement occupé(e) :

Nature de l'évaluation de santé: (\*)

1. évaluation de santé préalable à l'affectation: (°)

- à un poste de sécurité
- à un poste de vigilance
- à une activité à risque défini: type d'activité: .....
- à une activité liée aux denrées alimentaires
- pour une personne handicapée
- pour un jeune au travail avant la toute première affectation

2. évaluation de santé préalable à un changement d'affectation : (°)

- à un poste de sécurité
- à un poste de vigilance
- à une activité à risque défini: type d'activité: .....
- à une activité liée aux denrées alimentaires

3. examen de reprise du travail

4. examen dans le cadre de la protection de la maternité: (°)

travailleuse enceinte/allaitante/accouchée (\*)

- occupée à un poste dont l'évaluation a révélé une activité à risque spécifique  
(type: ..... )

- occupée à un poste dont l'évaluation a révélé une exposition interdite  
(type: ..... )
- devant effectuer un travail de nuit (horaire: ..... )
- demandant une consultation
- qui reprend le travail

5. consultation spontanée

6. évaluation de santé dans le cadre d'une procédure de reclassement (incapacité de travail définitive)

Date et signature de l'employeur ou de son délégué,  
.....

(\*) Biffer les mentions inutiles

(°) Cocher la case ad hoc

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 mai 2003

Par le Roi:  
La Ministre de l'Emploi,

L. ONKELINX

## ANNEXE II - 1ère partie

## Modèle du "Formulaire d'évaluation de santé"

Formulaire d'évaluation de santé visé à l'article 48 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif  
à la surveillance de la santé des travailleurs

Nom, prénom et adresse du travailleur examiné:

Nom, prénom et adresse de l'employeur:

Date de naissance:

(\*) Poste de travail effectivement occupé proposé à partir de .....  
depuis le .....

(\*) Activité à risque ou liée aux denrées alimentaires effectivement occupée proposée à partir de.....  
depuis le.....

---

A. S'il s'agit d'une évaluation de santé préalable

Le conseiller en prévention-médecin du travail soussigné déclare que la personne prénommée (°)

a les aptitudes suffisantes pour le poste ou l'activité précités

est inapte définitivement (\*)

pour une période de (\*) au poste ou à l'activité précités

---

B. S'il s'agit de l'examen d'un travailleur chargé d'un poste de sécurité ou d'un poste de vigilance ou d'une activité à risque lié à l'exposition aux rayonnements ionisants (1) (2)

Le conseiller en prévention-médecin du travail soussigné déclare que la personne prénommée (°)

a les aptitudes suffisantes pour le poste ou l'activité précités

est inapte définitivement (\*)

pour une période de (\*) pour le poste ou l'activité précités, qu'il est interdit de l'affecter (\*), de le maintenir (\*) à ce poste ou cette activité et recommande de l'affecter à un poste ou une activité répondant aux recommandations en F ci-après.

que la personne prénommée doit être mise en congé de maladie

---

C. S'il s'agit de tout autre examen

Le conseiller en prévention-médecin du travail soussigné déclare que la personne prénommée (°)

a les aptitudes suffisantes pour le poste ou l'activité précités

recommande que la personne prénommée soit mutée

définitivement (\*)

à un poste ou une activité répondant aux recommandations en F ci-après.

pour une période de (\*)

doit être mise en congé de maladie

est inapte définitivement

---

---

D. S'il s'agit de l'examen d'une travailleuse enceinte ou allaitante

Le conseiller en prévention-médecin du travail soussigné

1° déclare que la travailleuse prénommée (°)

a les aptitudes suffisantes pour:

poursuivre ses activités

poursuivre ses activités aux conditions requises sous 2° pour une période de ...

occuper la nouvelle activité proposée pour une période de ...

est inapte à

poursuivre ses activités pour une période de ...

occuper la nouvelle activité proposée pour une période de ... et est mise en écartement.

doit être mise en congé de maladie pour une autre cause

2° fait les propositions suivantes concernant l'aménagement des conditions de travail, l'aménagement des temps de travail à risques, les conditions sous lesquelles un travail de jour peut être accompli et les mesures de prévention à prendre à l'égard des travailleuses pendant la grossesse et pendant l'allaitement.

---

E. S'il s'agit de l'examen d'un jeune au travail avant la toute première affectation,

Le conseiller en prévention-médecin du travail soussigné déclare que la personne prénommée (°)

a les aptitudes suffisantes

est apte pour une affectation à un poste de travail ou à une activité répondant aux conditions d'occupation fixées sous F

---

F. Recommandations et propositions du conseiller en prévention-médecin du travail concernant les conditions d'occupation et d'aménagement et les mesures de prévention, relatives au poste de travail ou à l'activité.

---

G. Concertation.

---

Durée de validité:

6 mois (\*)

1 an (\*)

3 ans (\*)

5 ans (\*)

Date de l'examen médical:

Date de communication du formulaire - à l'employeur :

- au travailleur :

---

Cachet du service pour la prévention et la protection au travail:

Nom et prénom du conseiller en prévention-médecin du travail:

Signature

---

(\*) Biffer les mentions inutiles.

(°) Cocher la case ad hoc

Au verso: procédure de recours.

- (1) Evaluation de santé préalable, évaluation de santé périodique, examen de reprise du travail.
- (2) Si un travailleur, visé sous cette rubrique, demande à bénéficier de la procédure de concertation, un nouveau formulaire d'évaluation de santé sera établi à l'issue de cette procédure. C'est la date de communication de ce dernier formulaire qui constituera le point de départ de la procédure de recours décrite dans la 2<sup>ème</sup> partie de la présente annexe.

## ANNEXE II - 2ème partie

Extrait de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs

Art. 64.- Hormis le cas de l'évaluation de santé préalable visée à l'article 27, un recours peut être introduit par le travailleur, qu'il ait ou non bénéficié de la procédure de concertation prévue à l'article 60, contre la décision du conseiller en prévention-médecin du travail ayant pour effet de restreindre son aptitude au travail exercé, ou de déclarer son inaptitude au travail exercé. A cette fin il utilise le formulaire dont le modèle est fixé à l'annexe II, troisième partie.

Art. 65.- Ce recours est introduit valablement à condition qu'il soit adressé sous pli recommandé au médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail compétent, dans les sept jours ouvrables de la date d'envoi ou de remise au travailleur du formulaire d'évaluation de santé;

Art. 66.- Le médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail convoque, par écrit, à une date et dans un lieu qu'il fixe, le conseiller en prévention-médecin du travail et le médecin traitant du travailleur, en leur demandant de se munir des documents pertinents établissant l'état de santé du travailleur, ainsi que le travailleur en vue d'y être entendu et examiné le cas échéant.

Art. 67.- La séance de recours doit avoir lieu au plus tard dans les vingt et un jours ouvrables qui suivent la date de réception du recours du travailleur.

Dans le cas d'une suspension de l'exécution du contrat de travail du travailleur, due à une mise en congé de maladie, ce délai peut être porté à trente et un jours ouvrables.

Art. 68. - § 1er. Si au cours de la séance une expertise est demandée par un médecin, le délai de prise de décision ne peut dépasser trente et un jours ouvrables à partir du jour où la séance a eu lieu.

Lors de la séance définitive, les trois médecins prennent une décision à la majorité des voix.

En cas d'absence du médecin traitant désigné par le travailleur ou du conseiller en prévention-médecin du travail, et en cas de désaccord entre les médecins présents, le médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail prend lui-même la décision.

§ 2. La décision médicale est consignée par le médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail dans un procès-verbal signé par les médecins présents et est classée dans le dossier de santé du travailleur.

Une copie du procès-verbal consignant la décision prise est communiquée immédiatement à l'employeur et au travailleur par le médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail.

Art. 69.- Le recours est suspensif de la décision du conseiller en prévention-médecin du travail. Il ne l'est pas pour l'examen médical d'un travailleur chargé d'un poste de sécurité ou de vigilance ou d'une activité à risque d'exposition aux rayonnements ionisants ou d'une travailleuse enceinte ou allaitante occupée à un poste dont l'analyse a révélé une activité à risque spécifique.

Formulaire de recours.

Le recours contre la décision du conseiller en prévention-médecin du travail peut être introduit sur le formulaire ci-annexé, dûment complété, daté et signé par le travailleur. Ce formulaire doit être envoyé, par recommandé, au médecin-inspecteur du travail de l'Inspection médicale du travail dont l'adresse figure ci-dessous.

Adresse du médecin-inspecteur du travail (1) :

- IIème direction de l'Inspection médicale: rue Belliard 51, 1040 Bruxelles
- IIIème direction de l'Inspection médicale: Bd de la Sauvenière 73, 4000 Liège
- IVème direction de l'Inspection médicale: rue de l'Ecluse 7, 6000 Charleroi.

Adresse du Service externe pour la prévention et la protection au travail (2) :

(1) Le conseiller en prévention-médecin du travail est tenu de biffer les adresses inutiles.

(2) Le conseiller en prévention-médecin du travail est tenu de compléter le cas échéant.

## ANNEXE II - 3ème partie

## Formulaire de recours

Recommandé

Date

Au médecin-inspecteur du travail

Inspection médicale

.....  
.....

OBJET: Recours contre la décision du conseiller en prévention-médecin du travail

Service pour la prévention et la protection au travail: .....  
.....  
.....Employeur: .....  
.....  
.....

A l'attention du Médecin-inspecteur du travail,

Ayant pris connaissance de la décision notifiée le ..... par le conseiller en prévention-médecin du travail attaché au service pour la prévention et la protection du travail précité, je vous informe que j'introduis un recours contre ladite décision.

J'ai prié le Docteur ....., à ..... de vous adresser les conclusions médicales qu'il estimera devoir formuler à mon sujet.

Signature,

Nom:

Prénom:

Adresse personnelle:

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 mai 2003

Par le Roi:  
La Ministre de l'Emploi,

L. ONKELINX



## ANNEXE III

## Liste européenne des maladies professionnelles

(art. 94 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs)

## I. Liste européenne des maladies professionnelles

## 1. Maladies provoquées par les agents chimiques suivants:

100	Acrylonitrile
101	Arsenic ou ses composés
102	Beryllium (glucinium) ou ses composés
103.01	Oxyde de carbone
103.02	Oxychlorure de carbone
104.01	Acide cyanhydrique
104.02	Cyanures et ses composés
104.03	Isocyanates
105	Cadmium ou ses composés
106	Chrome ou ses composés
107	Mercure ou ses composés
108	Manganèse ou ses composés
109.01	Acide nitrique
109.02	Oxydes d'azote
109.03	Ammoniaque
110	Nickel ou ses composés
111	Phosphore ou ses composés
112	Plomb ou ses composés
113.01	Oxydes de soufre
113.02	Acide sulfurique
113.03	Sulfure de carbone
114	Vanadium ou ses composés
115.01	Chlore
115.02	Brome
115.04	Iode
115.05	Fluor ou ses composés
116	Hydrocarbures aliphatiques ou alicycliques constituants de l'ether de pétrole et de l'essence
117	Dérivés halogénés des hydrocarbures aliphatiques ou alicycliques
118	Alcool butylique, méthylique et isopropylique
119	Ethylèneglycol, diéthylèneglycol, 1-4 butanédiol ainsi que les dérivés nitrés des glycols et du glycérol
120	Méthyléther, éthyléther, isopropyléther, vinyléther, dichloroisopropyléther, guaiacol méthyléther et éthyléther de l'éthylène-glycol
121	Acétone, chloroacétone, bromoacétone, hexafluoroacétone, méthyléthyl-cétone, méthyl n-butylcétone, méthyliso-butylcétone, diacétone alcool, mésityloxyde, 2-méthylcyclohexanone

122	Esters organophosphoriques
123	Acides organiques
124	Formaldéhyde
125	Nitrodérivés aliphatiques
126.01	Benzène ou ses homologues (les homologues du benzène sont définis par la formule: $C_nH_{2n-6}$ )
126.02	Naphtalène ou ses homologues (l'homologue du naphtalène est défini par la formule: $C_nH_{2n-12}$ )
126.03	Vinylbenzène et divinylbenzène
127	Dérivés halogénés des hydrocarbures aromatiques
128.01	Phénols ou ses homologues ou leurs dérivés halogénés
128.02	Naphtols ou ses homologues ou leurs dérivés halogénés
128.03	Dérivés halogénés des alkylaryloxydes
128.04	Dérivés halogénés des alkylarylsulfures
128.05	Benzoquinones
129.01	Amines aromatiques ou hydrazines aromatiques ou leurs dérivés halogénés phénoliques, nitrosés, nitrés ou sulfonés
129.02	Amines aliphatiques et leurs dérivés halogénés
130.01	Nitrodérivés des hydrocarbures aromatiques
130.02	Nitrodérivés des phénols ou de leurs homologues
131	Antimoine et ses dérivés

## 2. Maladies de la peau causées par des substances et agents non compris sous d'autres positions

201	Maladies de la peau et cancers cutanés dus:
201.01	A la suie
201.02	Au goudron
201.03	Au bitume
201.04	Au brai
201.05	A l'anthracène ou ses composés
201.06	Aux huiles et aux graisses minérales
201.07	A la parafine brute
201.08	Au carbazol ou des composés
201.09	Aux sous-produits de la distillation de la houille
202	Affections cutanées provoquées dans le milieu professionnel par des substances allergisantes ou irritatives scientifiquement reconnues non considérées sous d'autres positions.

## 3. Maladies provoquées par l'inhalation de substances et agents non compris sous d'autres positions:

301	Maladies de l'appareil respiratoire et cancers
301.11	Silicose
301.12	Silicose associée à la tuberculose pulmonaire
301.21	Asbestose
301.22	Mésothéliome consécutif à l'inhalation des poussières d'amiante
301.31	Pneumoconioses dues aux poussières de silicates

- 302 Complication de l'asbestose par le cancer bronchique
- 303 Affections broncho-pulmonaires dues aux poussières de métaux frittés
- 304.01 Alvéolites allergiques extrinsèques
- 304.02 Affection pulmonaire provoquée par l'inhalation de poussières et de fibres de coton, de lin, de chanvre, de jute, de sisal et de bagasse
- 304.03 Troubles respiratoires de caractère allergique provoqués par l'inhalation de substances allergisantes reconnues chaque fois comme telles et inhérentes au type de travail
- 304.04 Affections respiratoires provoquées par l'inhalation de poussières de cobalt, d'étain, de baryum et de graphite
- 304.05 Sidérose
- 305.01 Affections cancéreuses des voies respiratoires supérieures provoquées par les poussières de bois

#### 4. Maladies infectieuses et parasitaires:

- 401 Maladies infectieuses ou parasitaires transmises à l'homme par des animaux ou débris d'animaux
- 402 Tétanos
- 403 Brucellose
- 404 Hépatite virale du personnel s'occupant de la prévention des soins et l'aide à domicile, examens et autres travaux pour lesquels il existe un risque d'infection
- 405 Tuberculose du personnel s'occupant de la prévention des soins et l'aide à domicile, examens et autres travaux pour lesquels il existe un risque d'infection
- 406 Amibiase

#### 5. Maladies provoquées par les agents physiques suivants:

- 502.01 Cataracte provoquée par le rayonnement thermique
- 502.02 Affections conjonctivales consécutives aux expositions aux rayonnements ultraviolets
- 503 Hypoacousie ou surdité provoquée par le bruit lésionnel
- 504 Maladie provoquée par la compression ou décompression atmosphériques
- 505.01 Maladies ostéoarticulaires des mains et des poignets provoquées par les vibrations mécaniques
- 505.02 Maladies angio-neurotiques provoquées par les vibrations mécaniques
- 506.10 Maladies des bourses péri-articulaires dues à la pression
- 506.21 Maladies par surmenage des gaines tendineuses
- 506.22 Maladies par surmenage du tissu péri-tendineux
- 506.23 Maladies par surmenage des insertions musculaires et tendineuses
- 506.30 Lésions méniscales consécutives à des travaux prolongés effectués en position agenouillée ou accroupie
- 506.40 Paralysies des nerfs dues à la pression
- 507 Nystagmus des mineurs
- 508 Maladies provoquées par les radiations ionisantes

II. Liste complémentaire de maladies dont l'origine professionnelle est soupçonnée, qui devraient faire l'objet d'une déclaration et dont l'inscription dans l'annexe I de la liste européenne pourrait être envisagée dans le futur

#### 2.1. Maladies provoquées par les agents chimiques suivants:

- 2.101 Ozone

2.102	Hydrocarbures aliphatiques autres que ceux visés sous la rubrique 1.116 de l'annexe I
2.103	Diphényle
2.104	Decaline
2.105	Acides aromatiques - anhydrides aromatiques et leurs dérivés halogénés
2.106	Oxyde de diphényle
2.107	Tetrahydrophurane
2.108	Thiopène
2.109	Méthacrylonitrile Acétronitrile
2.110	Hydrogène sulfuré
2.111	Thioalcools
2.112	Marcaptants et thioéthers
2.113	Thallium ou ses composés
2.114	Alcools ou leurs dérivés halogénés non visés sous la rubrique 1.118 de l'annexe I
2.115	Glycols ou leurs dérivés halogénés non visés sous la rubrique 1.119 de l'annexe I
2.116	Ethers ou leurs dérivés halogénés non visés sous la rubrique 1.120 de l'annexe I
2.117	Cétones ou leurs dérivés halogénés non visés sous la rubrique 1.121 de l'annexe I
2.118	Esters ou leurs dérivés halogénés non visés sous la rubrique 1.122 de l'annexe I
2.119	Furfural
2.120	Thiophénols ou homologues ou leurs dérivés halogénés
2.121	Argent
2.122	Sélénium
2.123	Cuivre
2.124	Zinc
2.125	Magnésium
2.126	Platine
2.127	Tantale
2.128	Titane
2.129	Terpènes
2.130	Boranes
2.140	Maladies provoquées par l'inhalation des poussières de nacre
2.141	Maladies provoquées par des substances hormonales
2.150	Caries des dents dues aux travaux dans les industries chocolatières, sucrières et de la farine

2.2. Maladies de la peau causées par des substances et agents non compris sous d'autres positions:

2.201	Affections cutanées allergiques et orthoergiques non reconnues dans l'annexe I
-------	--

2.3. Maladies provoquées par l'inhalation de substances non comprises sous d'autres positions

2.301	Fibroses pulmonaires dues aux métaux non compris dans la liste européenne
2.302	Affections broncho-pulmonaires dues aux poussières ou fumées d'aluminium ou de ses composés

- 2.302 Affections broncho-pulmonaires et cancers broncho-pulmonaires secondaires à l'exposition:
- à la suie,
  - au goudron,
  - au bitume,
  - au brai,
  - à l'anthracène ou ses composés
  - aux huiles et aux graisses minérales
- 2.304 Affections broncho-pulmonaires dues aux fibres minérales artificielles
- 2.305 Affections broncho-pulmonaires dues aux fibres synthétiques
- 2.306 Affections broncho-pulmonaires causées par les poussières de scories Thomas

2.4. Maladies infectieuses et parasitaires non décrites dans l'annexe I:

- 2.401 Maladies parasitaires
- 2.402 Maladies tropicales
- 2.430 Maladies infectieuses non comprises dans l'annexe I du personnel s'occupant de prévention, soins, assistance à domicile ou travaux de laboratoire et autres activités pour lesquelles un risque d'infection existe

2.5. Arrachement par surmenage des apophyses épineuses.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 mai 2003

Par le Roi:  
La Ministre de l'Emploi,

L. ONKELINX

## ANNEXE IV

## Déclaration des maladies professionnelles

(Application de l'art. 61 des lois coordonnées relatives à la réparation des maladies professionnelles, de l'article 95 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs et de l'article 64 ter du R.G.H.S. des travailleurs dans les mines, minières et carrières souterraines)

1. <input type="checkbox"/> TRAVAILLEUR		<input type="checkbox"/> OUVRIER		<input type="checkbox"/> EMPLOYE	
1.1. Nom .....	Prénoms .....	Nom de jeune fille .....			
1.2. Date de naissance .....			Nationalité .....		
1.3. Adresse: Commune	Code postal	Rue	N°		
(1) .....	.....	.....	.....		
2. <input type="checkbox"/> EMPLOYEUR					
2.1. Nom ou raison sociale .....					
2.2. Adresse: Commune					
Code postal Rue N°					
.....					
3. <input type="checkbox"/> NATURE DE LA MALADIE					
3.1. Maladie professionnelle figurant sur la liste des maladies établie en application des dispositions de l'article 30 des lois coordonnées relatives à la réparation des maladies professionnelles					
					(2)
3.2. Maladie ne figurant pas sur la liste précitée sub 3.1 mais bien sur la liste européenne des maladies professionnelles ou sur la liste indicative y annexée					
					(2)
3.3. Autres maladies dont l'origine professionnelle est établie ou soupçonnée comme telle					
.....					
3.4. Cas de prédisposition à l'une des maladies professionnelles mentionnées ci-dessus ou des premiers symptômes de celles-ci, chaque fois que cette constatation peut influencer la stabilité de l'emploi ou le salaire du travailleur intéressé					
					(2)
3.5. Symptômes ou signes biologiques .....					
.....					
4. <input type="checkbox"/> NATURE DU RISQUE PROFESSIONNEL					
4.1. Description des activités exercées par le travailleur .....					
.....					
4.2. Dénomination des substances ou des agents en cause .....					
.....					
5. <input type="checkbox"/> CONSEQUENCES DE LA MALADIE					
5.1. Le travailleur a arrêté le travail le .....					
					(3)
5.2. Le travailleur n'a pas arrêté le travail <input type="checkbox"/>					
5.3. Le travailleur a été muté dans l'entreprise <input type="checkbox"/>					
5.4. Autres conséquences pour le travailleur .....					
.....					
6. <input type="checkbox"/> ORGANISME ASSUREUR A.M.I.					
6.1. Dénomination .....					
(ou vignette de la mutuelle (4))					
6.2. Adresse: Commune					
Code postal Rue N°					
.....					

7.  CONSEILLER EN PREVENTION-MEDECIN DU TRAVAIL AYANT ETABLI CETTE DECLARATION

7.1 Nom .....

7.2. Adresse: Commune ..... Code postal Rue ..... N° .....

7.3. N° de téléphone .....

7.4. Date

7.5. Signature du médecin .....

- (1) Joindre si possible photocopie de la carte d'identité ou extrait de la population à l'exemplaire destiné au médecin-conseil du Fonds des maladies professionnelles.
- (2) Code ou dénomination de la maladie d'après la liste figurant sur la couverture du dossier communiqué au conseiller en prévention-médecin du travail.
- (3) Mentionner la date de reprise de travail si possible.
- (4) A coller uniquement sur l'exemplaire destiné au médecin-conseil du Fonds des maladies professionnelles.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 mai 2003

Par le Roi:  
La Ministre de l'Emploi,

L. ONKELINX

## BIJLAGE I

Model van het in artikel 11 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers bedoelde "Verzoek om gezondheidstoezicht over de werknemers."

## Verzoek om gezondheidstoezicht over de werknemers

De ondergetekende werkgever (naam, voornaam en adres van de werkgever, natuurlijke persoon of rechtsvorm, naam en zetel van de onderneming of instelling)

.....  
verzoekt de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer

de heer/mevrouw (naam, voornaam van de te onderzoeken persoon) .....

geboren op .....

en wonende te .....

aan de door het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers voorgeschreven gezondheidsbeoordeling te onderwerpen en tot die beoordeling over te gaan, rekeninghoudend met onderstaande aanwijzingen:

Werkpost of activiteit(\*) die zal uitgeoefend worden:  
die effectief wordt uitgeoefend:

Aard van de gezondheidsbeoordeling: (\*)

## 1. gezondheidsbeoordeling voorafgaand aan de tewerkstelling: (°)

- aan een veiligheidsfunctie
- aan een functie met verhoogde waakzaamheid
- aan een activiteit met welbepaald risico: aard van de activiteit .....
- aan een activiteit verbonden aan voedingswaren
- voor een mindervalide
- voor een jongere op het werk voor de allereerste tewerkstelling

## 2. beoordeling van de gezondheid vóór de verandering van tewerkstelling (°)

- aan een veiligheidsfunctie
- aan een functie met verhoogde waakzaamheid
- aan een activiteit met welbepaald risico: aard van de activiteit .....
- aan een activiteit verbonden aan voedingswaren

## 3. onderzoek bij werkhervatting

## 4. onderzoek in het kader van de moederschapsbescherming: (°)

zwangere/zogende/bevallen (\*) werkneemster

- die een werkpost bekleedt waarvan de beoordeling wijst op een activiteit met een welbepaald risico  
(aard: ..... )



- die een werkpost bekleedt waarvan de beoordeling wijst op verboden blootstelling  
(aard: ..... )
- die nachtarbeid moet verrichten (werkrooster: ..... )
- die om een raadpleging verzoekt
- die het werk hervat

5. spontane raadpleging

6. gezondheidsbeoordeling in het kader van een wedertewerkstellingsprocedure (definitieve arbeidsongeschiktheid)

Datum en handtekening van de werkgever of zijn afgevaardigde,  
.....

(\*) De onnodige vermeldingen schrappen.

(°) Het vak ad hoc aankruisen

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 28 mei 2003

Van Koningswege:  
De Minister van Werkgelegenheid,

L. ONKELINX

BIJLAGE II – 1<sup>ste</sup> deel

## Model van "Formulier voor de gezondheidsbeoordeling"

Formulier voor de gezondheidsbeoordeling bedoeld in artikel 48 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers

Naam, voornaam en adres van de onderzochte werknemer:

Naam, voornaam en adres van de werkgever:

Geboortedatum:

Voorgestelde of beklede werkpost (\*)                      vanaf .....

sinds .....

Voorgestelde of beklede risico-activiteit verbonden aan voedingswaren (\*)    vanaf .....

sinds .....

A. Indien het een voorafgaande gezondheidsbeoordeling betreft

De ondergetekende preventieadviseur-arbeidsgeneesheer verklaart dat de bovengenoemde persoon (°)

voldoende geschikt is voor de werkpost of activiteit (\*)

ongeschikt is (\*)      definitief (\*)

voor een duur van (\*)

voor de bovengenoemde werkpost of activiteit

B. Indien het een onderzoek betreft van een werknemer die belast is met een veiligheidsfunctie of met een activiteit die een risico voor blootstelling aan ioniserende straling met zich brengt (1) (2)

De ondergetekende preventieadviseur-arbeidsgeneesheer verklaart dat de bovengenoemde persoon (°)

voldoende geschikt is voor de voornoemde werkpost of activiteit (\*)

ongeschikt is      definitief (\*)

voor een periode van (\*) voor de voormelde werkpost of activiteit, dat het verboden is hem op deze werkpost of activiteit te werk te stellen (\*), of te behouden (\*)      en beveelt aan om hem opeen werkpost of aan een activiteit te werk te stellen die beantwoordt aan de in F vermelde aanbevelingen.

met ziekteverlof moet worden gezonden

C. Indien het enig ander onderzoek betreft

De ondergetekende preventieadviseur-arbeidsgeneesheer verklaart dat de bovengenoemde persoon (°)

voldoende geschikt is voor de werkpost of activiteit

aanbeveelt dat voornoemde persoon overgeplaatst wordt:

definitief (\*)

naar een werkpost of activiteit die beantwoordt aan de hierna in F vermelde aanbevelingen.

voor een periode van (\*)

- met ziekteverlof moet worden gezonden
- definitief ongeschikt is

---

D. Indien het een onderzoek betreft van een werknemster tijdens de zwangerschap of de borstvoeding

De ondergetekende preventieadviseur-arbeidsgeneesheer

1° verklaart dat bovengenoemde werknemster (°)

- voldoende geschikt is om:
  - haar activiteiten voort te zetten
  - haar activiteiten onder de in 2° vermelde voorwaarden voort te zetten voor een duur van ...
  - de voorgestelde, nieuwe activiteit te verrichten voor een duur van ...
- ongeschikt is om:
  - haar activiteiten voort te zetten voor een duur van ...
  - de voorgestelde, nieuwe activiteit te verrichten voor een duur van ... en verwijderd moet worden.
- met ziekteverlof moet worden gezonden om een andere reden

2° doet de volgende voorstellen betreffende de aanpassing van de arbeidsomstandigheden, de aanpassing van de risicogebonden werktijden, de omstandigheden waarin werk overdag kan worden verricht en de te nemen preventiemaatregelen ten opzichte van werknemers tijdens de zwangerschap en de borstvoeding.

---

E. Indien het een onderzoek betreft van een jongere op het werk voor zijn allereerste tewerkstelling, verklaart.

de ondergetekende preventieadviseur-arbeidsgeneesheer dat de bovengenoemde persoon: (°)

- voldoende geschikt is
- geschikt is voor een tewerkstelling op een werkpost of aan een activiteit die beantwoordt aan de voorwaarden voor tewerkstelling bedoeld onder F

---

F. Aanbevelingen en voorstellen van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer in verband met de tewerkstellingsvoorwaarden, de aanpassingen en preventiemaatregelen met betrekking tot de werkpost of activiteit.

---

G. Overleg.

---

Geldigheidsduur:

- 6 maanden (\*)
- 1 jaar (\*)
- 3 jaar (\*)
- 5 jaar (\*)

Datum van het medisch onderzoek:

Datum van de mededeling van het formulier - aan de werkgever:  
- aan de werknemer:

Stempel van de dienst voor preventie en bescherming op het werk:

Naam en voornaam van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer:

Handtekening

---

(\*) De overbodige vermeldingen doorhalen.

(°) Het vak ad hoc aankruisen

Op de versozijde: beroepsprocedure.

- (1) Voorafgaande gezondheidsbeoordeling, periodieke gezondheidsbeoordeling, onderzoek bij werkhervatting.
- (2) Indien een in deze rubriek bedoelde werknemer verlangt gebruik te maken van de overlegprocedure wordt na afloop van die procedure een nieuw formulier opgesteld. De datum waarop dit formulier wordt opgestuurd of afgegeven geldt als aanvangsdatum van de in het tweede deel van deze bijlage uiteengezette beroepsprocedure.

BIJLAGE II – 2<sup>de</sup> deel

Uittreksel uit het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers

Art. 64.- Behalve in het geval van de voorafgaande gezondheidsbeoordeling bedoeld in artikel 27, kan door de werknemer, die al dan niet gebruik heeft gemaakt van de overlegprocedure bedoeld in artikel 60, beroep ingesteld worden tegen de beslissing van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer waarbij de geschiktheid in verband met het uitgevoerde werk wordt beprkt of waarbij hij ongeschikt wordt bevonden om het uitgevoerde werk verder te zetten. Hij gebruikt hiertoe het formulier waarvan het model is opgenomen in bijlage II, derde deel.

Art. 65.- Dit beroep is geldig ingesteld op voorwaarde dat het bij aangetekende brief wordt toegezonden aan de bevoegde geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische arbeidsinspectie binnen de zeven werkdagen na de verzendingsdatum of overhandiging van het formulier voor de gezondheidsbeoordeling aan de werknemer.

Art. 66.- De geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische Arbeidsinspectie roept de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer en de behandelende arts van de werknemers schriftelijk samen voor de beroepsprocedure waarvan hij de datum en de plaats bepaalt en hij vraagt hen de relevante documenten mee te brengen in verband met de gezondheidstoestand van de werknemer. Hij roept ook de werknemer op om, in voorkomend geval, te worden gehoord en onderzocht.

Art. 67.- De behandeling van het beroep heeft uiterlijk plaats binnen eenentwintig werkdagen na de ontvangstdatum van het beroep van de werknemer. In het geval van een schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst van de werknemer wegens ziekteverlof, kan die termijn worden verlengd tot eenendertig werkdagen.

Art. 68.- § 1. Indien een arts tijdens de beroepsprocedure een deskundig onderzoek vraagt, mag de termijn voor het nemen van de beslissing de termijn van eenendertig werkdagen vanaf de dag waarop het beroep behandeld werd niet overschrijden.

Tijdens de definitieve zitting nemen de drie artsen een beslissing bij meerderheid van stemmen.

Indien de door de werknemer aangeduide behandelende arts of de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer afwezig zijn en in geval er geen akkoord wordt bereikt onder de aanwezige artsen, neemt de geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische arbeidsinspectie zelf de beslissing.

§ 2. De medische beslissing wordt door de geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische Arbeidsinspectie opgetekend in een verslag dat door de aanwezige artsen wordt ondertekend en in het gezondheidsdossier van de werknemer wordt bewaard.

Een afschrift van het verslag van de beslissing wordt door de geneesheer-arbeidsinspecteur van de Medische Arbeidsinspectie onmiddellijk aan de werkgever en aan de werknemer bezorgd.

Art. 69.- Het beroep schorst de beslissing van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer. Dit geldt niet voor het medisch onderzoek van een werknemer met een veiligheidsfunctie, een functie met verhoogde waakzaamheid, of een activiteit die een risico op blootstelling aan ioniserende stralingen inhoudt of van een werkneemster tijdens de zwangerschap of borstvoeding die op een werkpost is tewerkgesteld waarvan de beoordeling uitwijst dat deze een activiteit met een specifiek risico betreft.

Formulier van beroep.

Het beroep tegen de beslissing van de adviseur-arbeidsgeneesheer kan ingediend worden op bijgaand formulier, volledig ingevuld, gedateerd en ondertekend door de werknemer. Dit formulier moet aangetekend opgestuurd worden aan de geneesheer-arbeidsinspecteur waarvan het adres hierna wordt vermeld.

Adres van de geneesheer-arbeidsinspecteur (1):

- Iste Directie van de Medische inspectie: Theaterbuilding, Italiëlei 124 – bus 80, 2000 Antwerpen
- IIde Directie van de Medische inspectie: Belliardstraat 51, 1040 Brussel
- Vde Directie van de Medische inspectie: St. Lievenslaan 33 B (4<sup>de</sup> verdieping), 9000 Gent.

Adres van de Externe dienst voor preventie en bescherming op het Werk (2) :

- (1) De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer is ertoe gehouden de overbodige adressen te schrappen.
- (2) De preventieadviseur-arbeidsgeneesheer is ertoe gehouden te vervullen in voorkomend geval.

BIJLAGE II – 3<sup>de</sup> deel

## Formulier van beroep

Aangetekend

Datum

Aan de geneesheer-arbeidsinspecteur  
Medische inspectie

.....  
.....

BETREFT: Beroep tegen de beslissing van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer

Dienst voor preventie en bescherming op het werk:

.....  
.....  
.....

Werkgever: .....  
.....  
.....

Ter attentie van de geneesheer-arbeidsinspecteur,

Na kennis te hebben genomen van de mij betekende beslissing d.d. .... van de aan bovengenoemde dienst voor preventie en bescherming verbonden preventieadviseur-arbeidsgeneesheer, deel ik u mede dat ik beroep aanteken tegen die beslissing.

Ik heb dokter ....., te ..... verzocht u de medische conclusies toe te sturen die hij oordeelt te moeten formuleren over mijn zaak.

Handtekening,

Naam:

Voornaam:

Persoonlijk adres:

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 28 mei 2003

Van Koningswege:  
De Minister van Werkgelegenheid,

L. ONKELINX

## BIJLAGE III

## Europese lijst van beroepsziekten

(Artikel 94 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers)

## I. Europese lijst van beroepsziekten

## 1. Door de volgende chemische agentia veroorzaakte ziekten:

100	Acrylonitril
101	Arsenicum en arsenicumverbindingen
102	Beryllium en berylliumverbindingen
103.01	Koolmonoxyde
103.02	Koolstofoxychloride
104.01	Cyaanwaterstofzuur
104.02	Cyaniden en verbindingen daarvan
104.03	Isocyanaten
105	Cadmium en cadmiumverbindingen
106	Chroom en chroomverbindingen
107	Mercurium en mercuriumverbindingen
108	Mangaan en mangaanverbindingen
109.01	Salpeterzuur
109.02	Stikstofoxyden
109.03	Ammoniak
110	Nikkel of nikkelverbindingen
111	Fosfor of fosforverbindingen
112	Lood of loodverbindingen
113.01	Zwaveloxyden
113.02	Zwavelzuur
113.03	Zwavelkoolstof
114	Vanadium of vanadiumverbindingen
115.01	Chloor
115.02	Broom
115.04	Jodium
115.05	Fluor of fluorverbindingen
116	Alifatische of alicyclische koolwaterstoffen uit petroleumether en bezine
117	Gehalogeneerde derivaten van alifatische of acyclische koolwaterstoffen
118	Butyl-, methyl- en isopropylalcohol
119	Ethyleenglycol, diëthyleenglycol, 1,4-butaanediol alsmede genitreerde derivaten van glycol en glycerol
120	Methylether, ethylether, isopropylether, vinylether, dichloorisopropylether en guaia colmethylether en ethylether van ethyleenglycol
121	Aceton, chlooraceton, broomaceton, hexafluoraceton, methylethylceton, methyl-n-butylceton, methylisobutylceton, diacetonol, mesithyloxyde en 2-methylcyclohexanon

122	Organofosforesters
123	Organische zuren
124	Formaldehyde
125	Alifatische nitroderivaten
126.01	Benzeen of homologen daarvan (benzeenhomologen worden aangeduid met de formule: $C_nH_{2n-6}$ )
126.02	Naftalenen of homologen daarvan (naftaleenhomologen worden aangeduid met de formule: $C_nH_{2n-12}$ )
126.03	Vinylbenzeen en divinylbenzeen
127	Halogeenderivaten van aromatische koolwaterstoffen
128.01	Fenolen of homologen of halogeenderivaten daarvan
128.02	Naftolen of homologen of halogeenderivaten daarvan
128.03	Halogeenderivaten van alkylaryloxyden
128.04	Halogeenderivaten van alkylarysulfiden
128.05	Benzochinonen
129.01	Aromatische aminen of aromatische hydrazinen of halogeen-, fenol-, nitro-, nitr- of sulfonderivaten daarvan
129.02	Alifatische aminen en halogeenderivaten
130.01	Nitroderivaten van aromatische koolwaterstoffen
130.02	Nitroderivaten van fenolen en homologen
131	Antimoon en antimoonderivaten

2. Huidziekten, veroorzaakt door stoffen en agentia die niet onder andere posten zijn opgenomen:

201	Huidziekten en huidkanker veroorzaakt door:
201.01	Roet
201.02	Teer
201.03	Bitumen
201.04	Pek
201.05	Anthraceen of anthraceenverbindingen
201.06	Oliën en minerale vetten
201.07	Ruwe paraffine
201.08	Carbazol of carbazolverbindingen
201.09	Bijproducten van de steenkooldistillatie
202	Dermatites en dermatosen, veroorzaakt in het werkmilieu door wetenschappelijk erkende allergenen of irritatieve stoffen die niet onder andere posten zijn opgenomen

3. Ziekten veroorzaakt door het inademen van niet onder andere posten opgenomen stoffen en agentia

301	Ziekten van het ademhalingsstelsel en kanker
301.11	Silicose
301.12	Silicose gepaard met longtuberculose
301.21	Asbestose
301.22	Mesothelioom, veroorzaakt door de inademing van stof van asbeststof
301.31	Pneumoconiosen, veroorzaakt door stof van silicaten
302	Complicatie van asbestose door brochiale kanker



- 303 Bronchopulmonale aandoeningen, veroorzaakt door stof van gesinterde metalen
- 304.01 Extrinsieke allergische alveolitis
- 304.02 Longaandoeningen, veroorzaakt door de inademing van stof en vezels van katoen, vlas, hennep, jute, sisal en bagasse
- 304.03 Allergische ademhalingsstoornissen, veroorzaakt door de inademing van als zodanig erkende en aan het soort werk inherente allergenen
- 304.04 Aandoeningen van de ademhalingswegen, veroorzaakt door de inademing van stof van kobalt, tin, barium en grafiet
- 304.05 Siderose
- 305.01 Door houtstof veroorzaakte kanker van de bovenste ademhalingswegen

#### 4. Infectieuze en parasitaire ziekten:

- 401 Infectieuze of parasitaire ziekten die door dieren of dierlijke resten op mensen worden overgebracht
- 402 Tetanus
- 403 Brucellose
- 404 Virushepatitis van het personeel dat zich bezighoudt met preventie, verzorging en hulp aan huis, onderzoek en andere werkzaamheden waarvoor een infectierisico bestaat
- 405 Tuberculose van het personeel dat zich bezighoudt met preventie, verzorging en hulp aan huis, onderzoek en andere werkzaamheden waarvoor een infectierisico bestaat
- 406 Amoebiasis

#### 5. Door de volgende fysische agentia veroorzaakte beroepsziekten:

- 502.01 Staar, veroorzaakt door thermische stralen
- 502.02 Conjunctivale aandoeningen als gevolg van de blootstelling aan ultraviolette straling
- 503 Hardhorendheid of doofheid ten gevolge van lawaai
- 504 Ziekte veroorzaakt door compressie en decompressie van de lucht
- 505.01 Osteoarticulaire aandoeningen van de handen en polsen ten gevolge van mechanische trillingen
- 505.02 Angioneurotische aandoeningen veroorzaakt door mechanische trillingen
- 506.10 Ontsteking van de periarticulaire slijmbeurzen als gevolg van druk
- 506.21 Ontstekingen door overmatige inspanning van peesscheden
- 506.22 Ontstekingen door overmatige inspanning van het weefsel van peesscheden
- 506.23 Ontstekingen door overmatige inspanning van de inplantingen van spieren en pezen
- 506.30 Beschadigingen van de meniscus als gevolg van langdurig werken in geknieelde of gehurkte houding
- 506.40 Zenuwverlamming door druk
- 507 Nystagmus van mijnwerkers
- 508 Ziekten veroorzaakt door ioniserende stralen

II. Aanvullende lijst van ziekten welke vermoedelijk door de beroepsuitoefening veroorzaakt worden, gemeld zouden moeten worden en in de toekomst in bijlage I van de Europese lijst opgenomen zouden kunnen worden

#### 2.1. Ziekten veroorzaakt door onderstaande chemische agentia:

- 2.101 Ozon
- 2.102 Andere dan de in rubriek 1.116 van bijlage I bedoelde alifatische koolwaterstoffen

- 2.103 Difenyl
- 2.104 Decaline
- 2.105 Aromatische zuren — aromatische anhydriden en halogeenderivaten daarvan
- 2.106 Difenyloxyde
- 2.107 Tetrahydrofuraan
- 2.108 Thiofeen
- 2.109 Mathacrylnitriël Acetonitril
- 2.110 Zwavelwaterstof
- 2.111 Thioalcohol
- 2.112 Mercaptan en thioëthers
- 2.113 Thallium of thalliumverbindingen
- 2.114 Alcoholen of gehalogeneerde derivaten daarvan welke niet onder rubriek 1.118 van bijlage I bedoeld zijn
- 2.115 Glycolen of gehalogeneerde derivaten daarvan welke niet onder rubriek 1.119 van bijlage I bedoeld zijn
- 2.116 Ethers of gehalogeneerde derivaten daarvan welke niet onder rubriek 1.120 van bijlage I bedoeld zijn
- 2.117 Ketonen of gehalogeneerde derivaten daarvan welke niet onder rubriek 1.121 van bijlage I bedoeld zijn
- 2.118 Esters of gehalogeneerde derivaten daarvan welke niet onder rubriek 1.122 van bijlage I bedoeld zijn
- 2.119 Furfural
- 2.120 Thiofenolen of homologe verbindingen of gehalogeneerde derivaten daarvan
- 2.121 Zilver
- 2.122 Selenium
- 2.123 Koper
- 2.124 Zink
- 2.125 Magnesium
- 2.126 Platina
- 2.127 Tantalium
- 2.128 Titanium
- 2.129 Terpenen
- 2.130 Boranen
- 2.140 Door inademing van paarlemoerstof veroorzaakte ziekten
- 2.141 Door hormonale stoffen veroorzaakt ziekten
- 2.150 Cariës van de tanden ten gevolge van werkzaamheden in de chocolade-, suiker- en meelindustrie

2.2. Huidziekten veroorzaakt door niet onder andere posten opgenomen stoffen en agentia:

- 2.201 Niet in bijlage I erkende allergische en orthoergische dermatites en dermatosen

2.3. Ziekten veroorzaakt door het inademen van niet onder andere posten opgenomen stoffen:

- 2.301 Aan niet in de Europese lijst opgenomen metalen te wijten longfibrosen
- 2.302 Bronchopneumonale aandoeningen ten gevolge van stof of rook van aluminium of samenstellingen daarvan

- 2.303 Bronchopneumonale aandoeningen en kanker ten gevolge van blootstelling aan:
- roet,
  - teer,
  - asfalt,
  - pek,
  - anthraceen of samenstellingen daarvan
  - oliën en minerale vetten
- 2.304 Bronchopneumonale aandoeningen ten gevolge van anorganische kunstvezels
- 2.305 Bronchopneumonale aandoeningen ten gevolge van synthetische vezels
- 2.306 Bronchopneumonale aandoeningen veroorzaakt door stof van Thomasslakken

2.4. Niet in bijlage I opgenomen infectieuze en parasitaire ziekten:

- 2.401 Parasitaire ziekten
- 2.402 Tropische ziekten
- 2.403 Infectieuze, niet in bijlage I opgenomen ziekten van het personeel dat zich bezighoudt met preventie, verzorging, hulp aan huis of laboratoriumwerkzaamheden en andere werkzaamheden waarvoor een infectierisico bestaat

2.5. Afscheuring door overmatige inspanning van doornuitsteeksels:

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 28 mei 2003

Van Koningswege:  
De Minister van Werkgelegenheid,

L. ONKELINX

## BIJLAGE IV

## Aangifte van beroepsziekten

(Toepassing van artikel 61 van de gecoördineerde wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, van artikel 95 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers en van artikel 64ter van het A.R.H.G. der arbeiders in de mijnen, ondergrondse groeven en graverijen)

1. <input type="checkbox"/> WERKNEMER	<input type="checkbox"/> ARBEIDER	<input type="checkbox"/> BEDIENDE
1.1. Naam ..... Voornamen ..... Jongemeisjesnaam .....		
1.2. Geboortedatum ..... Nationaliteit .....		
1.3. Adres: Gemeente ..... Postnummer ..... Straat ..... Nr. ....		
(1) .....		
2. <input type="checkbox"/> WERKGEVER		
2.1. Naam of handelsnaam .....		
2.2. Adres: Gemeente ..... Postnummer ..... Straat ..... Nr. ....		
3. <input type="checkbox"/> SOORT ZIEKTE		
3.1. Beroepsziekte voorkomend op de lijst van de ziekten opgemaakt in uitvoering van artikel 30 van de gecoördineerde wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (2)
3.2. Ziekte die niet voorkomt op de onder 3.1 vermelde lijst maar wel op de Europese lijst der beroepsziekten of op de toegevoegde indicatieve lijst		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (2)
3.3. Andere ziekte waarvan de beroepsoorsprong vastgesteld is of vermoed wordt .....		
3.4. Geval van vatbaarheid voor een van de hierboven vermelde beroepsziekten of constatacie van de eerste symptomen ervan. Deze vaststelling kan de vastheid van betrekking of het loon van de betrokken werknemer beïnvloeden		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (2)
3.5. Symptomen of biologische verschijnselen .....		
.....		
.....		
4. <input type="checkbox"/> AARD VAN HET BEROEPSRISICO		
4.1. Beschrijving van het werk dat de betrokkene verricht .....		
.....		
4.2. Opgave van de ziekteverwekkende stoffen of agentia .....		
.....		
5. <input type="checkbox"/> GEVOLGEN VAN DE ZIEKTE		
5.1. De werknemer heeft het werk gestaakt op ..... (3)		
5.2. De werknemer heeft het werk niet gestaakt <input type="checkbox"/>		
5.3. De werknemer werd verplaatst in het bedrijf <input type="checkbox"/>		
5.4. Andere gevolgen voor de werknemer .....		
.....		
6. <input type="checkbox"/> VERZEKERINGSINSTELLING Z.I.V.		
6.1. Benaming ..... (of vignet van de mutualiteit (4))		
6.2. Adres: Gemeente ..... Postnummer ..... Straat ..... Nr. ....		
.....		

---

**7.  PREVENTIEADVISEUR-ARBEIDSGENEESHEER DIE DEZE AANGIFTE DOET**

---

7.1 Naam .....

7.2. Adres: Gemeente ..... Postnummer    Straat .....    Nr. ....

7.3. Telefoonnummer .....

7.4. Datum

7.5. Handtekening geneesheer .....

- 
- (1) Zo mogelijk fotokopie van de identiteitskaart of uittreksel uit het bevolkingsregister bijvoegen bij het exemplaar dat bestemd is voor de geneesheer-adviseur van het Fonds voor de beroepsziekten.
  - (2) Code of benaming van de ziekte volgens de lijst voorkomend op de formulierenmap medegedeeld aan de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer.
  - (3) Zo mogelijk de datum van werkhervatting vermelden.
  - (4) Enkel te kleven op het exemplaar bestemd voor de geneesheer-adviseur van het Fonds voor beroepsziekten.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 28 mei 2003

Van Koningswege:  
De Minister van Werkgelegenheid,

L. ONKELINX

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2003 — 2405

[C — 2003/35620]

**23 MEI 2003. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 19 juli 2002  
houdende controle op de regeringsmededelingen (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :  
Decreet houdende wijziging van het decreet van 19 juli 2002 houdende controle op de regeringsmededelingen.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** In het decreet van 19 juli 2002 houdende controle op de regeringsmededelingen, wordt artikel 10 vervangen door wat volgt :

« Artikel 10

Dit decreet is van toepassing op regeringsmededelingen die van start gaan de dag na de inwerkingtreding van het decreet van 23 mei 2003 houdende wijziging van het decreet van 19 juli 2002 houdende controle op de regeringsmededelingen.

Voor regeringsmededelingen die van start gaan in de periode tussen de dag na de inwerkingtreding van het decreet van 23 mei 2003 houdende wijziging van het decreet van 19 juli 2002 houdende controle op de regeringsmededelingen, en de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de normen bedoeld in artikel 3, § 2, van het decreet van 19 juli 2002 houdende de controle op de communicatie van de Vlaamse overheid, vraagt de Controlecommissie, in afwijking van artikel 9, eerste lid, geen gemotiveerd advies aan de Expertencommissie. »

**Art. 3.** Dit decreet treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 mei 2003.

De Minister-President van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

Nota's

(1) *Zitting 2002-2003.*

*Stukken*

— Voorstel van decreet : 1638 - Nr. 1.

— Verslag : 1638 - Nr. 2.

— Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1638 - Nr. 3.

*Handelingen*

— Bespreking en aanneming : vergaderingen van 14 mei 2003.

TRADUCTION

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE**

F. 2003 — 2405

[C — 2003/35620]

**23 MAI 2003. — Décret modifiant le décret du 19 juillet 2002  
relatif au contrôle des communications gouvernementales (1)**

Le Parlement Flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :  
Décret modifiant le décret du 19 juillet 2002 relatif au contrôle des communications gouvernementales.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

**Art. 2.** Dans le décret du 19 juillet 2002 relatif au contrôle des communications gouvernementales, l'article 10 est remplacé par ce qui suit :

« Article 10

Le présent décret est applicable aux communications gouvernementales prenant cours le jour suivant l'entrée en vigueur du décret du 23 mai 2003 modifiant le décret du 19 juillet 2002 relatif au contrôle des communications gouvernementales.

En ce qui concerne les communications gouvernementales prenant cours dans la période entre le jour suivant l'entrée en vigueur du décret du 23 mai 2003 modifiant le décret du 19 juillet 2002 relatif au contrôle des communications gouvernementales, et le jour de la publication au moniteur belge des normes visées à l'article 3, § 2 du décret du 19 juillet 2002 relatif au contrôle de la communication des autorités flamandes, la Commission de contrôle, par dérogation à l'article 9, alinéa premier, ne prend pas l'avis motivé de la Commission d'experts. »

**Art. 3.** Le présent décret spécial entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.  
Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.  
Bruxelles, le 23 mai 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

---

Notes

(1) *Session 2002-2003*

*Documents*

- Projet de décret : 1638 - N° 1.
- Rapport : 1638 - N° 2.
- Texte adopté en séance plénière : 1638 - N° 3.

*Annales*

- Discussion et adoption : Séances du 14 mai 2003.

---

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 2406

[C - 2003/35619]

**23 MEI 2003.** — **Besluit van de Vlaamse regering tot opheffing van het besluit van de Vlaamse regering van 1 maart 2002 houdende toekenning van een aanmoedigingspremie aan alleenstaande werknemers die loopbaanvermindering opnemen**

De Vlaamse regering,

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 1 maart 2002 houdende toekenning van een aanmoedigingspremie aan alleenstaande werknemers die loopbaanvermindering opnemen;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 23 mei 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het besluit van de Vlaamse regering van 1 maart 2002 houdende toekenning van een aanmoedigingspremie aan alleenstaande werknemers die loopbaanvermindering opnemen, niet mocht gepubliceerd worden in het *Belgisch Staatsblad* omdat de Vlaamse regering dit besluit heeft genomen onder voorbehoud dat de federale overheid geen maatregelen zou nemen i.v.m. de toekenning van een aanmoedigingspremie aan alleenstaande werknemers die loopbaanvermindering opnemen.

Gezien de federale overheid zelf maatregelen heeft genomen, is voormeld besluit van 1 maart 2002 zonder voorwerp geworden. Bijgevolg mocht het niet in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd worden. Door een onvoorziene omstandigheid is het toch gepubliceerd geworden. Voorliggend besluit heft bijgevolg dit besluit met terugwerkende kracht op zodanig dat dit misverstand terug wordt rechtgezet.

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het besluit van de Vlaamse regering van 1 maart 2002 houdende toekenning van een aanmoedigingspremie aan alleenstaande werknemers die loopbaanvermindering opnemen, wordt opgeheven.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 mei 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De Minister vice-president van de Vlaamse regering,  
Vlaams minister van Werkgelegenheid en Toerisme,  
R. LANDUYT

---

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 2406

[C - 2003/35619]

**23 MAI 2003.** — **Arrêté du Gouvernement flamand abrogeant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> mars 2002 octroyant une prime d'encouragement aux travailleurs isolés prenant la diminution de carrière**

Le Gouvernement flamand,

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> mars 2002 octroyant une prime d'encouragement aux travailleurs isolés prenant la diminution de carrière;

Vu l'accord du Ministre chargé du Budget, donné le 23 mai 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> mars 2002 octroyant une prime d'encouragement aux travailleurs isolés prenant la diminution de carrière ne devait pas être publié au *Moniteur belge*, le Gouvernement flamand ayant pris cet arrêté sous réserve que les autorités fédérales ne prennent pas de mesures relatives à l'octroi d'une prime d'encouragement aux travailleurs isolés prenant la diminution de carrière.

Etant donné que les autorités fédérales ont pris des mesures, l'arrêté susvisé du 1<sup>er</sup> mars 2002 est devenu sans objet. Par conséquent, il n'aurait pas dû être publié au *Moniteur belge*. A la suite d'une circonstance imprévue, l'arrêté a cependant été publié. Le présent arrêté abroge dès lors ledit arrêté à effet rétroactif, afin de rectifier ce malentendu.

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> mars 2002 octroyant une prime d'encouragement aux travailleurs isolés prenant la diminution de carrière, est abrogé.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

**Art. 3.** Le Ministre ayant la politique de l'emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 23 mai 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre Vice-Président du Gouvernement flamand,

Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,

R. LANDUYT

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 2407

[C - 2003/31296]

#### 12 DECEMBRE 2002. — Arrêté 2002/454 du Collège de la Commission communautaire française relatif à l'agrément spécial et au subventionnement des centres de soins de jour

Le Collège,

Vu la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur certains hôpitaux et relative à certaines autres formes de soins, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>, modifiée par la loi du 8 août 1980, par l'arrêté royal n° 59 du 22 juillet 1982 et par la loi du 25 janvier 1999;

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 30 mars 1983 sur l'organisation des établissements de soins dans la Communauté française, notamment les articles 2, 4, §§ 1<sup>er</sup>, 3 et 5;

Vu l'avis de la section "Hébergement" du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux Personnes et de la Santé;

Vu l'avis de l'Inspectrice des Finances, donné le 3 septembre 2002;

Vu la délibération du Collège sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 34.143/4 du Conseil d'Etat, donné le 22 novembre 2002, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant l'avenant n° 2 au Protocole du 9 juin 1997 conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution concernant la politique à mener à l'égard des personnes âgées;

Considérant l'avenant n° 3 au Protocole du 9 juin 1997 concernant la politique de la santé à mener à l'égard des personnes âgées;

Considérant l'arrêté royal du 2 décembre 1982 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins, modifié par les arrêtés royaux des 30 juillet 1986, 8 décembre 1986, 21 avril 1987, 5 juin 1990, 12 juillet 1991, 17 décembre 1992, 12 octobre 1993, 29 décembre 1994 et 24 juin 1999 introduit les centres de soins de jour parmi les structures de soins et qu'il importe d'en préciser les conditions et modalités d'agrément;

Considérant qu'il importe de renforcer les alternatives d'accueil et de service pour les personnes âgées afin de favoriser le maintien à domicile;

Sur la proposition du Membre du Collège chargé de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128 de celle-ci.

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

- le Collège : le Collège de la Commission communautaire française;
- le Membre du Collège : le Membre du Collège de la Commission communautaire française chargé de la Santé;
- l'administration : les services du Collège;
- le Conseil consultatif : la section "Hébergement" du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux Personnes et de la Santé;
- le centre : centre de soins de jour;
- le bénéficiaire : la personne âgée relevant des catégories B, C ou Cd, telles que définies dans l'échelle de Katz;
- le projet de vie : les objectifs du centre en matière de qualité de vie, d'autonomie, d'indépendance et de bien-être optimal du bénéficiaire et les moyens mis en œuvre pour réaliser ces objectifs.



CHAPITRE II. — *Modalités et conditions d'agrément**Section 1<sup>re</sup>*. — Demande d'agrément spécial provisoire

**Art. 3.** Le centre qui introduit pour la première fois une demande d'agrément spécial, peut être agréé provisoirement par le Collège, à condition que cette demande réponde aux conditions d'agrément de recevabilité énumérées à l'article 4.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Pour être agréé, le centre doit satisfaire, outre aux normes fixées par l'arrêté royal du 2 décembre 1982 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins ou comme centre de soins de jour, aux conditions suivantes :

- 1° être constitué sous la forme d'une personne morale;
- 2° disposer d'un projet de vie;
- 3° disposer d'un rapport favorable du service d'incendie, daté de moins d'un an au jour de l'introduction de la demande d'agrément, autorisant le fonctionnement du centre;
- 4° avoir conclu un contrat d'assurance couvrant la responsabilité civile des membres du personnel et des personnes accueillies;
- 5° avoir conclu un contrat d'assurance couvrant le risque d'incendie.

§ 2. Pour être recevable, la demande d'agrément spécial doit être introduite à l'administration par lettre recommandée ou contre accusé de réception et doit être accompagnée des documents et renseignements suivants :

- 1° une copie des statuts tels que publiés au *Moniteur belge*, accompagnés de leurs éventuelles modifications;
- 2° la dénomination du centre et son adresse;
- 3° un document mentionnant le nom du responsable chargé de la gestion journalière et mandaté par le pouvoir organisateur pour représenter le centre auprès l'administration;
- 4° le projet de vie;
- 5° une copie des plans indiquant les voies de communication internes de l'établissement, la destination et la superficie des locaux;
- 6° un rapport du service d'incendie autorisant le fonctionnement du centre et datant de moins d'un an au moment de l'introduction de la demande d'agrément. Ce rapport sera transmis au bourgmestre;
- 7° la liste du personnel du centre avec sa qualification, sa fonction, son volume hebdomadaire de prestations ou, à défaut, le plan d'engagement du personnel;
- 8° une copie du contrat en matière d'assurance en responsabilité civile pour les membres de ce personnel et les personnes accueillies et la preuve du dernier paiement;
- 9° une copie de l'assurance incendie et la preuve du dernier paiement;
- 10° une copie de la convention établie avec une maison de repos ou de repos et de soins, agréée pour la liaison fonctionnelle;
- 11° le règlement d'ordre intérieur;
- 12° s'il échet, les conventions de collaboration conclues avec des structures sanitaires, sociales et culturelles susceptibles de collaborer à une meilleure prise en charge globale des bénéficiaires.

Le dossier ainsi complété doit être signé par la personne mandatée pour représenter le centre.

**Art. 5.** Si la demande du centre n'est pas complète, l'administration demande au gestionnaire responsable de lui fournir tous documents ou renseignements complémentaires.

**Art. 6.** Lorsque l'administration dispose d'un dossier administratif complet, elle instruit la demande. Si la demande est recevable, le Collège statue sur la demande d'agrément spécial provisoire et notifie sa décision au demandeur.

**Art. 7.** En cas de refus d'agrément spécial provisoire, la décision est notifiée par lettre recommandée au demandeur.

Lorsqu'une décision de refus d'agrément spécial provisoire est intervenue, le demandeur concerné ne peut pas introduire une nouvelle demande d'agrément provisoire pendant un an à dater de la notification de la décision.

**Art. 8.** Pendant la période couvrant l'agrément spécial provisoire, l'administration procède à une inspection afin de vérifier si le centre répond aux conditions d'agrément prévues par le présent arrêté et par l'arrêté royal du 2 décembre 1982 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins ou comme centre de soins de jour et s'il respecte son projet de vie.

**Art. 9.** L'agrément spécial provisoire est accordé pour un terme d'un an renouvelable. Le service reste agréé aussi longtemps qu'une décision du Collège n'est pas intervenue, laquelle doit intervenir avant l'expiration de l'agrément en cours.

*Section 2.* — Demande d'agrément spécial définitif

**Art. 10.** Six mois au plus tard avant l'expiration de l'agrément spécial provisoire, le centre introduit à l'administration, par lettre recommandée ou contre accusé de réception, une demande d'agrément définitif. Celui-ci comprend les documents actualisés visés à l'article 4 du présent arrêté, s'ils ont fait l'objet de modification.

**Art. 11.** Si la demande du centre n'est pas complète, l'administration demande au gestionnaire responsable de lui fournir tous documents ou renseignements complémentaires.

**Art. 12.** Lorsque la demande est complète, l'administration instruit la demande d'agrément spécial et procède à une inspection afin de vérifier si le centre répond aux conditions d'agrément prévues par le présent arrêté et par l'arrêté royal du 2 décembre 1982 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins ou comme centre de soins de jour et s'il respecte son projet de vie.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'administration transmet le dossier au Membre du Collège. Celui-ci soumet la proposition au Conseil consultatif. Celui-ci examine la demande et transmet son avis au Membre du Collège dans les trois mois de sa saisine. Passé ce délai, l'avis est réputé positif. Le Collège statue sur la demande et notifie sa décision au centre.

§ 2. L'agrément spécial est accordé pour un terme de cinq ans renouvelable.

§ 3. En cas de refus d'agrément spécial, la décision est notifiée au centre. Une copie de cette décision est communiquée au Conseil consultatif.

#### Section 3. — Modifications de l'agrément

**Art. 14.** Si, au cours de la période d'agrément spécial, les données visées à l'article 4 du présent arrêté subissent des modifications, celles-ci sont immédiatement communiquées à l'administration.

**Art. 15.** Toute modification des conditions d'agrément et de recevabilité, visées à l'article 4, est susceptible d'entraîner une modification de l'agrément étant entendu que le Collège est tenu de modifier celui-ci lorsque des modifications sont apportées à la dénomination ou à l'adresse du centre, ainsi qu'à la convention qu'il a conclue avec la maison de repos et de soins avec laquelle il est en liaison fonctionnelle.

**Art. 16.** La modification éventuelle de l'agrément spécial est instruite suivant les règles applicables à la demande d'agrément. Seules les pièces relatives aux modifications sont demandées.

#### Section 4. — Renouvellement d'agrément spécial

**Art. 17.** La demande de renouvellement d'agrément spécial est introduite auprès de l'administration par le centre, par recommandé ou contre accusé de réception, au plus tard six mois avant le terme de l'agrément en cours. Elle est accompagnée d'un dossier administratif comprenant les documents visés à l'article 4.

Le centre reste agréé aussi longtemps qu'une décision du Collège n'est pas intervenue, laquelle doit intervenir avant l'expiration de l'agrément en cours.

**Art. 18.** La procédure de renouvellement est celle définie aux articles 11 à 13.

#### Section 5. — Retrait d'agrément spécial

**Art. 19.** Si un centre ne répond plus aux normes imposées, le Membre du Collège peut, à tout moment, entamer une procédure de retrait d'agrément spécial.

Il notifie, par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, une proposition motivée de retrait d'agrément spécial au gestionnaire responsable et en communique une copie au Conseil consultatif.

Une fois reçue la lettre visée à l'alinéa 2, le centre ne peut plus accueillir de nouveaux bénéficiaires jusqu'à la notification de la décision du Collège, celle-ci devant intervenir dans un délai de deux mois.

Le gestionnaire responsable dispose de quinze jours calendrier, à partir du jour de la notification de la proposition, pour introduire ses observations auprès du Membre du Collège qui en transmet une copie au Conseil consultatif. Ce dernier invite le gestionnaire responsable à comparaître devant lui s'il le souhaite et examine la proposition de retrait d'agrément spécial. Il transmet son avis au Collège dans un délai de deux mois prenant cours au jour de la saisine. Passé ce délai, l'avis est négligé.

La décision du Collège est notifiée au gestionnaire responsable par lettre recommandée avec accusé de réception.

**Art. 20.** La décision de retrait d'agrément spécial entraîne la fermeture du centre au plus tard à la fin du troisième mois qui suit celui de la notification de la décision de retrait d'agrément spécial.

Le centre avertit le personnel, les bénéficiaires, la famille et les mandataires par écrit.

#### Section 6. — Fermeture volontaire

**Art. 21.** Lorsque le centre décide volontairement de mettre fin à ses activités, il communique cette décision au Membre du Collège et à l'administration, au plus tard, trois mois avant qu'elle ne produise ses effets.

Il avertit le personnel, les bénéficiaires, la famille et les mandataires par écrit.

#### Section 7. — Fermeture pour raisons urgentes de santé publique

**Art. 22.** § 1<sup>er</sup>. Lorsque des raisons urgentes de santé publique le justifient, le Membre du Collège peut ordonner, à titre provisoire, la fermeture d'urgence d'un centre.

Il en informe le centre qui doit cesser immédiatement toute activité.

Le centre avertit le personnel, les bénéficiaires, la famille et les mandataires par écrit.

Le Conseil consultatif en est simultanément informé.

§ 2. Le Conseil consultatif informe dans les quinze jours le pouvoir organisateur de la date à laquelle l'affaire est examinée et l'invite à faire valoir ses observations et à comparaître devant lui.

Le Conseil consultatif délibère quelle que soit la suite qui ait été donnée à l'invitation à comparaître et transmet, dans les huit jours de sa délibération, son avis au Collège qui statue définitivement sur la fermeture.

En cas de fermeture définitive, la décision est motivée puis publiée au *Moniteur belge* sous forme d'extrait.

### CHAPITRE III. — Normes

#### Section 1<sup>re</sup>. — Normes générales et d'organisation

**Art. 23.** Le centre doit dans le cadre de son projet de vie :

- 1° assurer le transport aller et retour pour les bénéficiaires qui le demandent;
- 2° assurer au moins un repas chaud par jour. Il doit être préparé et distribué dans le respect des normes en matière de propreté et d'hygiène. Les aliments doivent être variés et adaptés à l'état de santé des bénéficiaires;
- 3° être ouvert au moins 8 h 30 m par jour et ce, du lundi au vendredi à l'exception des jours fériés;
- 4° organiser des activités à valeur stimulative visant à favoriser le maintien du plus haut niveau d'autonomie possible chez les bénéficiaires et éventuellement assurer leur revalidation;
- 5° garantir l'accueil des bénéficiaires sans distinction de sexe, d'origine ethnique, d'orientation sexuelle, d'appartenance idéologique, philosophique ou religieuse;

6° garantir le libre choix du médecin traitant.

7° tenir journallement un registre de présence des bénéficiaires.

**Art. 24.** Outre les normes d'organisation prévues à l'annexe II B de l'arrêté royal du 2 décembre 1982 fixant les normes pour l'agrément spécial des maisons de repos et de soins, le centre doit tenir un dossier individuel par bénéficiaire comprenant :

1° la convention fixant les conditions d'accueil, la participation financière, ainsi que les droits et obligations réciproques liés à l'accueil en centre de soins de jour;

2° la fiche individuelle comprenant l'identité du bénéficiaire, les coordonnées des personnes à avertir en cas de nécessité, les renseignements relatifs à la mutualité et toutes les dispositions prises par des tiers relatifs à la sécurité du bénéficiaire;

3° le dossier médical avec l'évaluation du degré de dépendance du bénéficiaire;

4° en cas d'utilisation de bracelets anti-fugue, les documents prouvant que le droit au respect de la vie privée et à la dignité humaine est garanti et que la liberté et la dignité des résidents garanties par le règlement de l'Assemblée de la Commission communautaire française du 17 décembre 1993 fixant les normes auxquelles doivent répondre les maisons de repos des personnes âgées, en son article 5, § 2, 2° et § 3, 1° et 2°, sont respectés.

**Art. 25.** Le responsable chargé de la gestion journalière doit être titulaire d'un diplôme de l'enseignement supérieur.

**Art. 26.** Pour chaque membre du personnel du centre, un dossier doit être tenu à jour et comprend les éléments suivants :

1° la copie du diplôme certifiée conforme;

2° le contrat de travail;

3° l'horaire;

4° le certificat de bonne vie et mœurs.

**Art. 27.** En aucun cas, un membre ou du personnel du centre ou de son pouvoir organisateur ne peut être gestionnaire du patrimoine d'un bénéficiaire du centre, à moins d'avoir un lien de parenté avec celui-ci. Dans ce cas, le membre concerné doit, soit être son représentant légal, soit être désigné comme tuteur, administrateur provisoire ou conseil judiciaire.

#### *Section 2. — Normes architecturales et de sécurité*

**Art. 28.** La conception architecturale du centre est adaptée aux besoins et à la nature des problèmes de santé des personnes accueillies.

**Art. 29.** Les établissements à étages disposeront d'ascenseurs permettant l'accès aux non valides ou de monte-malades assurant la circulation verticale.

**Art. 30.** Le centre doit assurer l'accessibilité des bâtiments depuis l'extérieur, en tenant compte de la nature du handicap des personnes accueillies.

**Art. 31.** Tous les planchers et parois sont lavables, lisses et faciles à désinfecter.

Les installations des services généraux – notamment la cuisine – sont organisées de façon à ne pas incommoder par leurs odeurs ou leurs vapeurs.

**Art. 32.** L'aération et un éclairage naturel suffisants des locaux de séjour et d'activité sont assurés.

**Art. 33.** Les pièces doivent être chauffées de manière telle que la température puisse toujours y être portée à 22 degrés.

**Art. 34.** Le centre dispose d'au moins :

1° une salle d'eau disposant d'une baignoire ou d'une douche et comprenant un espace d'habillage permettant de garantir à tout moment le respect de l'intimité des personnes;

2° un WC pour six personnes dont un adapté aux personnes handicapées;

3° un lavabo à eau courante pour six personnes.

**Art. 35.** La surface totale des locaux d'activités et celle des locaux de séjour (salon, salle à manger, salle de jeux) est de 6 m<sup>2</sup> par personne.

**Art. 36.** Le centre doit disposer d'une pièce séparée avec un minimum de deux lits afin de permettre le repos des patients.

**Art. 37.** L'équipement du centre est adapté aux besoins des personnes et un fauteuil doit être prévu par personne.

**Art. 38.** Le centre doit disposer d'une salle d'examen pouvant également servir d'infirmerie et de local de soins.

**Art. 39.** Les mesures nécessaires sont prises par le centre pour prévenir et combattre l'incendie, ainsi que pour assurer l'évacuation des occupants en cas de sinistre. Le centre respecte les normes de sécurité conformes au type d'institution dans lequel il s'inscrit.

CHAPITRE IV. — *Subventionnement*

**Art. 40.** Dans les limites des crédits disponibles et nonobstant la possibilité pour un centre d'être également agréé en centre de jour, les subventions sont destinées à couvrir :

- 1° les frais de rémunération, de sous-traitance ou d'honoraires de kinésithérapeute, d'ergothérapeute, de logopède, d'éducateur en gérontologie exerçant une fonction de réactivation;
- 2° les frais de la formation continuée du personnel, à concurrence de 1% minimum du subside global;
- 3° les frais de transport des bénéficiaires du centre;
- 4° les frais de fonctionnement;
- 5° les frais des activités stimulatives, de réactivation et de revalidation;
- 6° certains frais de petit équipement spécifique qui favorise la revalidation et/ou le maintien de l'autonomie.

**Art. 41.** Le Collège accorde au centre disposant d'un accueil minimal de 10 places et maximal de 20 places, une subvention pour la première année d'un montant de 17.350 € ou d'un montant inférieur calculé au prorata du nombre de mois d'activité et, une subvention d'un montant de 24.800 € pour les années suivantes. La subvention visée au présent article est adaptée annuellement à chaque 1<sup>er</sup> janvier compte tenu de l'indice des prix à la consommation visé au chapitre II de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, si après dénommé indice santé, suivant la formule :

$$\frac{\text{Montant de base x indice santé de décembre de l'année précédente}}{\text{Indice santé de décembre 2002}}$$

**Art. 42.** Des avances sur subvention sont accordées au centre et sont liquidées trimestriellement. Le premier quart de la subvention est liquidé au plus tard le 15 février, le deuxième quart le 15 mai au plus tard, le troisième quart le 15 août au plus tard et un cinquième de la subvention le 15 novembre au plus tard. Le solde de la subvention d'une année est versé au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre de l'année suivante pour autant que les pièces justificatives, les comptes et bilan et le rapport d'activités aient été remis au plus tard le 30 avril de l'année qui suit. Le centre agréé est soumis aux contrôles de l'administration et produit une copie du registre des présences si celle-ci le requiert.

CHAPITRE V. — *Dispositions transitoires*

**Art. 43.** Pour les centres agréés avant le 1<sup>er</sup> janvier 2003, une période transitoire est prévue afin de rendre le site conforme aux normes des centres de soins de jour. Les travaux auront une durée maximale de deux mois, à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Art. 44.** Le présent arrêté sort ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2002, à l'exception des articles 41, 42 et 43 qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

**Art. 45.** Le Membre du Collège est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 46.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2002.

Bruxelles, le 12 décembre 2002.

Par le Collège :

Président du Collège,  
Eric TOMAS

Membre du Collège chargé de la Santé, de la Culture, du Tourisme, du Sport et de la Jeunesse,  
D. GOSUIN

## VERTALING

## FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 2407

[C - 2003/31296]

**12 DECEMBER 2002. — Besluit 2002/454 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de bijzondere erkenning en betoelaging van de dagverzorgingscentra**

Het College,

Gelet op de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging, inzonderheid op artikel 5, § 1, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1980, bij koninklijk besluit nr. 59 van 22 juli 1982 en bij de wet van 25 januari 1999;

Gelet op het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 30 maart 1983 tot inrichting van de verzorgingsinstellingen in de Franse Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 2, 4, §§ 1, 3 en 5;

Gelet op het advies van de afdeling « Opnames » van de Franstalige Brusselse Adviesraad voor Welzijnzorg en Gezondheidsbeleid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 3 september 2002;

Gelet op de beslissing van het College om de Raad van State te vragen ons binnen één maand van zijn advies te dienen;

Gelet op advies 34.143/4 van de Raad van State gegeven op 22 november 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende aanhangsel nr. 2 bij het Protocol van 9 juni 1997 gesloten tussen de federale Regering en de overheden die bedoeld zijn in de artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet betreffende het gezondheidsbeleid dat ten opzichte van senioren gevoerd moet worden;

Overwegende aanhangsel nr. 3 bij het Protocol van 9 juni 1997 betreffende het gezondheidsbeleid dat ten opzichte van senioren gevoerd moet worden.

Overwegende het koninklijk besluit van 2 december 1982 houdende vaststelling van de normen van de bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 juli 1986, 8 december 1986, 21 april 1987, 5 juni 1990, 12 juli 1991, 17 december 1992, 12 oktober 1993, 29 december 1994 en 24 juni 1999 tot invoering van de dagverzorgingscentra bij de verzorgingsinstellingen, waarbij het aangewezen is de voorwaarden en toepassingswijze van de erkenning nader te bepalen;

Overwegende dat andere vormen van opvang en diensten voor senioren uitgebouwd moeten worden, met name betere bijstand verleend aan de thuisblijvers;

Op voorstel van het Lid van het College bevoegd voor Gezondheidsbeleid,

Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Met toepassing van artikel 138 van de Grondwet regelt dit besluit regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 128 van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- College : het College van de Franse Gemeenschapscommissie;
- Lid van het College : het Lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie bevoegd voor Gezondheidsbeleid;
- bestuur : de diensten van het College;
- Adviesraad : de afdeling « opnames » van de Franstalige Brusselse Adviesraad voor Welzijn en Gezondheidsbeleid;
- centrum : dagverzorgingscentrum
- de rechthebbende : de bejaarde die onder de categorieën B, C of Cd van de Katz-schaal valt;
- leefproject : de doelstelling van het centrum inzake leefkwaliteit, zelfredzaamheid en optimaal welzijn van de rechthebbende en de toegepaste middelen om deze doelstellingen te bereiken.

#### HOOFDSTUK II. — *Toepassingswijze en erkenningsvoorwaarden*

##### *Afdeling 1. — Voorlopige bijzondere erkenningsaanvraag*

**Art. 3.** Het College kan het centrum dat voor het eerst een bijzondere erkenningsaanvraag indient, voorlopig erkennen, mits deze erkenningsaanvraag de in artikel 4 gestelde erkennings- en ontvankelijkheidsvoorwaarden vervult.

**Art. 4.** § 1. Om erkend te worden dient het centrum, naast de normen die vastgesteld zijn in het koninklijk besluit van 2 december 1982 houdende vaststelling van de normen van de bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis of als dagverzorgingscentrum, te voldoen aan de volgende voorwaarden :

- 1° een rechtspersoon zijn;
- 2° over een leefproject beschikken;
- 3° in het bezit zijn van een gunstig verslag van de Brandweerdienst dat niet ouder is dan een jaar de dag waarop de erkenningsaanvraag wordt ingediend, en waarbij toelating wordt gegeven om het centrum open te stellen;
- 4° een verzekeringspolis inzake burgerlijke aansprakelijkheid van de personeelsleden en opgevangen personen hebben aangegaan;
- 5° een brandverzekering hebben aangegaan.

§ 2. Om ontvankelijk te zijn, dient de erkenningsaanvraag per ter post aangetekende zending of tegen ontvangstbewijs bij het bestuur te worden ingediend, samen met de volgende stukken en inlichtingen :

- 1° een afschrift van de statuten als in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt, samen met de eventuele wijzigingen;
- 2° de benaming van het centrum en het adres;
- 3° een document met vermelding van de naam van de verantwoordelijke van het dagelijks beheer die door de inrichtende macht wordt gemachtigd om het centrum bij het bestuur te vertegenwoordigen;
- 4° het leefproject;
- 5° een afschrift van de plannen tot aanduiding van het verplaatsingsplan binnen de instelling, de bestemming en de oppervlakten van de ruimten;
- 6° een verslag van de brandweerdienst waarbij toelating wordt gegeven het centrum open te stellen, verslag dan niet ouder is dan een jaar op het ogenblik van indiening van de erkenningsaanvraag. Dit verslag wordt aan de burgemeester bezorgd;
- 7° de lijst van het personeel van het centrum met ieders hoedanigheid, ambt, wekelijks prestatieritme, of bij ontstentenis, het personeelwervingsplan;
- 8° een afschrift van de verzekeringspolis inzake burgerlijke aansprakelijkheid met betrekking tot die personeelsleden en opgevangen personen, alsook het jongste betaalbewijs;
- 9° een afschrift van de brandverzekering en het jongste betaalbewijs;
- 10° een afschrift van de overeenkomst met een rusthuis of met een rust-en verzorgingstehuis, dat voor de functionele verbinding is erkend;
- 11° het huishoudelijk reglement;
- 12° in voorkomend geval, de samenwerkingsovereenkomsten die gesloten zijn met sanitaire, sociale en culturele structuren die zouden kunnen bijdragen tot een globaliter betere tenlasteneming van de rechthebbenden.

Het aldus samengestelde dossier dient ondertekend te zijn door de persoon die gemachtigd is om het centrum te vertegenwoordigen.

**Art. 5.** Wanneer het dossier niet volledig is, vraagt het bestuur aan de verantwoordelijke beheerder alle aanvullende stukken en inlichtingen te bezorgen.

**Art. 6.** Zodra het bestuur over een volledig administratief dossier beschikt, wordt de aanvraag onderzocht. Als de aanvraag ontvankelijk is, doet het College uitspraak over de voorlopige bijzondere erkenningsaanvraag en wordt de aanvrager van die beslissing in kennis gesteld.

**Art. 7.** Bij weigering van de voorlopige bijzondere aanvraag wordt die beslissing bij een ter post aangetekende zending betekend.

Wanneer de voorlopige bijzondere erkenningsaanvraag geweigerd wordt, is de betrokken aanvrager niet geoorloofd om binnen een jaar na betekening van de beslissing opnieuw een voorlopige erkenningsaanvraag in te dienen.

**Art. 8.** Tijdens de geldigheidsduur van de bijzondere erkenningsaanvraag voert het bestuur een controlebezoek uit om na te gaan of het centrum aan de in dit besluit gestelde erkenningsvoorwaarden voldoet alsook aan die van het koninklijk besluit van 2 december 1982 houdende vaststelling van de normen van bijzondere erkenning als rust- en verzorgingsstehuis of als dagverzorgingscentrum, en of het eigen leefproject er in acht wordt genomen.

**Art. 9.** De voorlopige bijzondere erkenning wordt voor een jaar toegekend en kan worden verlengd. Zolang het College vóór het verstrijken van de geldende erkenning geen beslissing heeft genomen, blijft de dienst zijn erkenning genieten.

#### *Afdeling 2. — Definitieve bijzondere erkenningsaanvraag*

**Art. 10.** Uiterlijk zes maanden na het verstrijken van de voorlopige bijzondere erkenning dient het centrum bij een ter post aangetekende zending of tegen ontvangstbewijs een definitieve erkenningsaanvraag bij het bestuur in. Deze omvat de eventueel bijgewerkte stukken bedoeld bij artikel 4 van dit besluit.

**Art. 11.** Wanneer de aanvraag van het centrum onvolledig is, vraagt het bestuur aan de verantwoordelijke beheerder hem alle aanvullende stukken en inlichtingen te verstrekken.

**Art. 12.** Wanneer de aanvraag volledig is, onderzoekt het bestuur de bijzondere erkenningsaanvraag en wordt een controlebezoek uitgevoerd om na te gaan of het centrum aan de in dit besluit gestelde erkenningsvoorwaarden voldoet alsook aan die van het koninklijk besluit van 2 december 1982 houdende vaststelling van de normen van bijzondere erkenning als rust- en verzorgingsstehuis of als dagverzorgingscentrum, en of het eigen leefproject er in acht wordt genomen.

**Art. 13.** § 1. Het bestuur bezorgt het dossier aan het Lid van het College. Het Lid legt het voorstel voor aan de Adviesraad die de aanvraag onderzoekt en binnen drie maanden na aanhangigmaking zijn advies aan het Lid van het College bezorgt. Na die termijn wordt het advies geacht gunstig te zijn. Het College doet uitspraak over de aanvraag en stelt het centrum in kennis van zijn beslissing.

§ 2. De bijzondere erkenning wordt voor een termijn van vijf jaar toegekend en kan worden verlengd.

§ 3. Bij weigering van de bijzondere erkenning wordt de beslissing ter kennis van het centrum gebracht. Er wordt een afschrift van deze beslissing aan de Adviesraad bezorgd.

#### *Afdeling 3. — Wijziging van de erkenning*

**Art. 14.** Wanneer de gegevens bedoeld bij artikel 4 van dit besluit in de loop van de bijzondere erkenningperiode gewijzigd worden, wordt dit onmiddellijk ter kennis van het bestuur gebracht.

**Art. 15.** Elke wijziging aan de erkennings- en ontvankelijkheidsvoorwaarden bedoeld bij artikel 4 kan een wijziging van de erkenning voor gevolg hebben, met dien verstande dat het College ertoe gehouden is de erkenning te wijzigen wanneer het centrum van naam verandert of verhuist, of wanneer een wijziging werd aangebracht aan de overeenkomst die gesloten werd met het rust- en verzorgingsstehuis waarmee het functioneel verbonden is.

**Art. 16.** De eventuele wijziging van de bijzondere erkenning wordt onderzocht op grond van de regels die van toepassing zijn op de erkenningsaanvraag. Enkel die stukken die betrekking hebben op de wijzigingen dienen te worden voorgelegd.

#### *Afdeling 4. — Hernieuwing van de bijzondere erkenning*

**Art. 17.** De verlengingsaanvraag voor de bijzondere erkenning wordt uiterlijk zes maanden vóór beëindiging van de geldende erkenning bij ter post aangetekende zending of tegen ontvangstbewijs bij het bestuur ingediend. De aanvraag is vergezeld van een administratief dossier dat de in artikel 4 bedoelde stukken omvat.

Het centrum blijft erkend zolang het College vóór het verstrijken van de geldende erkenningstermijn geen beslissing heeft genomen.

**Art. 18.** De hernieuwingsprocedure wordt in de artikelen 11 tot 13 nader bepaald.

#### *Afdeling 5. — Intrekking van de bijzondere erkenning*

**Art. 19.** Als een centrum niet langer aan de vereiste normen voldoet, kan het Lid van het College op elk ogenblik de procedure voor de intrekking van de bijzondere erkenning aanvatten.

Bij een ter post aangetekende zending met ontvangstbewijs brengt hij een met redenen omkleed voorstel van intrekking van de bijzondere erkenning ter kennis van de verantwoordelijke beheerder en bezorgt hij een afschrift hiervan aan de Adviesraad.

Zodra het centrum de in het tweede lid bedoelde brief ontvangt, mag het niet langer nieuwe rechthebbenden opvangen totdat hem de binnen twee maanden te nemen beslissing van het College wordt megedeeld.

De verantwoordelijke beheerder beschikt over vijftien kalenderdagen vanaf de dag van kennisgeving van het voorstel om zijn opmerkingen bij het Lid van het College te laten geworden, dat hiervan een afschrift aan de Adviesraad bezorgt. De laatstgenoemde verzoekt de verantwoordelijke beheerder om indien gewenst, voor hem te verschijnen en onderzoekt het voorstel van intrekking van de bijzondere erkenning. Binnen twee maanden na aanhangigmaking ervan bezorgt hij zijn advies aan het College. Na het verstrijken van deze termijn wordt geen rekening meer gehouden met het verwachte advies.

De beslissing van het College wordt bij een ter post aangetekende zending met ontvangstbewijs aan de verantwoordelijke beheerder betekend.

**Art. 20.** De beslissing tot intrekking van de bijzondere erkenning heeft de sluiting van het centrum voor gevolg, dit uiterlijk binnen drie maanden na de betekening van de beslissing tot intrekking van de bijzondere erkenning.

Het personeel, de rechthebbenden, de gezinnen en de mandatarissen worden bij een schrijven door het centrum verwittigd.

#### *Afdeling 6. — Vrijwillige sluiting*

**Art. 21.** Wanneer het centrum beslist zijn activiteiten stop te zetten wordt die beslissing drie maanden vóór de effectieve stopzetting aan het Lid van het College en het bestuur meegedeeld.

Het personeel, de rechthebbenden, de gezinnen en de mandatarissen worden hiervan bij een schrijven verwittigd.

#### *Afdeling 7. — Sluiting wegens dringende redenen inzake volksgezondheid*

**Art. 22.** § 1. Bij dringende redenen inzake volksgezondheid kan het Lid van het College voorlopig bevelen dat een centrum dringend gesloten moet worden.

Zodra het centrum op de hoogte is gebracht, dient het terstond alle activiteiten stop te zetten.

Het personeel, de rechthebbenden, de gezinnen en de mandatarissen worden hiervan bij een schrijven door het centrum verwittigd.

De Adviesraad wordt tegelijk op de hoogte gebracht.

§ 2. Binnen vijftien dagen deelt de Adviesraad aan de inrichtende macht de datum mee waarop de zaak onderzocht wordt en wordt hij tevens verzocht zijn opmerkingen te doen gelden en vóór hem te verschijnen.

De Adviesraad bespreekt de zaak, welk gevolg ook aan het verzoek tot verschijning werd gegeven, en binnen acht dagen na die bespreking wordt zijn advies naar het College overgezonden dat definitief uitspraak doet over de sluiting.

Ingeval van definitieve sluiting wordt de beslissing met redenen omkleed en bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

### HOOFDSTUK III. — Normen

#### *Afdeling 1. — Algemene inrichtingsnormen*

**Art. 23.** In het kader van zijn leefproject dient het centrum te zorgen voor wat volgt :

- 1° instaan voor het heen-en weervervoer van de rechthebbenden die hierom vragen;
- 2° instaan voor minstens een warme maaltijd per dag. De maaltijd moet worden voorbereid en uitgedeeld met inachtneming van de geldende hygiënische normen. De voeding moet gevarieerd zijn en afgestemd op de gezondheidstoestand van de rechthebbenden;
- 3° minstens 8 u. 30 m. per dag open zijn, en dit van maandag tot vrijdag, met uitzondering van de feestdagen;
- 4° stimulerende activiteiten opzetten om de rechthebbenden zo zelfredzaam mogelijk te maken en eventueel te zorgen voor hun revalidatie;
- 5° instaan voor de opvang van de rechthebbenden zonder onderscheid op het vlak van het geslacht, etnische afkomst, seksuele gezindheid, ideologische, filosofische of godsdienstige strekking;
- 5° vrije keuze van de behandelende geneesheer;
- 7° een aanwezigheidsregister m.b.t. de rechthebbenden bijhouden.

**Art. 24.** Naast de normen die opgenomen zijn in bijlage II B bij het koninklijk besluit van 2 december 1982 houdende vaststelling van de normen van bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis, dient het centrum voor elke rechthebbende een individueel dossier bij te houden dat omvat wat volgt :

- 1° de overeenkomst tot vaststelling van de opnanevoorwaarden, de financiële bijdrage, alsook de wederzijdse rechten en plichten bij opvang in een dagverzorgingscentrum;
- 2° de individuele fiche met de persoonsgegevens van de rechthebbende, de nadere gegevens van de personen die verwittigd kunnen worden, de inlichtingen over de zorgkas en alle door derden genomen beschikkingen m.b.t. het gevoel van veiligheid van de rechthebbende;
- 3° het medisch dossier met een inschatting van de afhankelijkheidsgraad van de rechthebbende;
- 4° in geval van gebruik van elektronische huisarresten, de bewijsstukken waaruit blijkt dat het recht op een menswaardig privé-leven gevrijwaard wordt en dat het principe van vrijheid en waardigheid van de residenten als gewaarborgd in artikel 5, § 2, 2° en § 3, 1° en 2° van de verordening van de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie van 17 december 1993 tot vaststelling van de normen waaraan de rustoorden voor bejaarden moeten voldoen, nagekomen is.

**Art. 25.** De verantwoordelijke belast met het dagelijks beheer moet houder zijn van een diploma van het hoger onderwijs.

**Art. 26.** Voor ieder personeelslid van het centrum moet een dossier worden bijgehouden dat de volgende stukken omvat :

- 1° een afschrift van het eensluidend verklaard eindgetuigschrift;
- 2° de arbeidsovereenkomst;
- 3° de werkuren;
- 4° een getuigschrift van goed zedelijk gedrag.

**Art. 27.** In geen geval mag een personeelslid of een lid van de inrichtende macht het erfgoed van een rechthebbende beheren, tenzij hij met hem verwant is. In dat geval dient het betrokken lid zijn wettelijke vertegenwoordiger te zijn, of aangewezen te zijn als voogd, voorlopige beheerder of juridische raadgever.

#### *Afdeling 2. — Bouwkundige en veiligheidsnormen*

**Art. 28.** Het bouwconcept van het centrum is aangepast aan de behoeften en de aard van de gezondheidsproblemen van de opgevangen personen.

**Art. 29.** De instellingen met verdiepingen beschikken over liften zodat niet-validen toegang kunnen krijgen, of over ziekenliften voor een vertikaal verkeer.

**Art. 30.** Het centrum dient vanaf buiten makkelijk bereikbaar te zijn waarbij rekening wordt gehouden met de aard van de handicap van de opgevangen personen.

**Art. 31.** Alle vloeren en wanden zijn afwasbaar, glad en makkelijk te ontsmetten.

De algemene diensten – met name de keuken – worden op die wijze ingericht dat ze qua geur of uitwasemingen niet hinderlijk zijn.

**Art. 32.** Er wordt gezorgd voor voldoende verluchting en verlichting van de woon- en activiteitenruimten.

**Art. 33.** De ruimten worden bestendig tegen een temperatuur van 22 graden verwarmd.

**Art. 34.** Het centrum beschikt minstens :

1° over een badkamer met badkuip of douchecel, een kledingsruimte waardoor de intimiteit van de personen steeds gevrijwaard kan worden;

2° een toilet per zes personen waaronder een aangepast aan personen met een handicap;

3° een wastafel met stromend water per zes personen.

**Art. 35.** De totale oppervlakte van de activiteiten- en woonruimten (salon, eetkamer, speelkamer) bedraagt 6 m<sup>2</sup> per persoon.

**Art. 36.** Het centrum moet over een aparte ruimte met minstens twee bedden beschikken om er patiënten te laten rusten.

**Art. 37.** De uitrusting van het centrum is aangepast aan de behoeften van de personen en er moet een zetel per persoon ter beschikking staan.

**Art. 38.** Het centrum moet beschikken over een onderzoekzaal die tevens als verpleeg- en verzorgingszaal kan dienen.

**Art. 39.** Het centrum neemt de nodige maatregelen om brandgevaar te voorkomen, alsook om de aanwezigen bij rampen te evacueren. Het centrum leeft de veiligheidsnormen na die gelden voor dit soort instellingen.

#### HOOFDSTUK IV. — *Betoelaging*

**Art. 40.** Binnen de perken van de beschikbare geldmiddelen en ondanks de mogelijkheid voor een centrum om eveneens als dagcentrum te worden erkend, worden de toelagen aangewend voor :

1° de bezoldigingskosten, de kosten voor onderaanbesteding of erelonen van kinesist, ergotherapeut, logopedist, geriatisch opvoeder met een functie van reactivering;

2° de kosten voor voortgezette opleiding van het personeel, ten belope van minstens 1 % van de totale toelage;

3° de vervoerkosten van de rechthebbenden van het centrum;

4° de werkingskosten;

5° de kosten voor de stimulerende, reactiverings- en revalidatieactiviteiten;

6° sommige kosten voor klein gerief ter bevordering van revalidatie en/of behoud van de zelfredzaamheid.

**Art. 41.** Aan het centrum dat minstens 10 en hoogstens 20 plaatsen ter beschikking stelt kent het College voor het eerste jaar een toelage toe ten bedrage van 17.350 € of een kleiner bedrag dat berekend wordt op grond van het aantal maanden activiteit en, de daaropvolgende jaren een toelage ten bedrage van 24.800 €. De in dit artikel bedoelde toelage wordt elk jaar op 1 januari aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijzen als bedoeld in hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 24 december 1993 houdende uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, hierna gezondheidsindex genoemd, volgens de formule :

$$\frac{\text{Basisbedrag} \times \text{gezondheidsindexcijfer van december van het vorig jaar}}{\text{gezondheidsindexcijfer van december 2002}}$$

**Art. 42.** Aan het centrum worden per kwartaal toelagervoorschotten uitbetaald. Een kwart van de toelage wordt uiterlijk op 15 februari betaald, het tweede kwart uiterlijk op 15 mei, het derde kwart uiterlijk op 15 augustus en een vijfde van de toelage uiterlijk op 15 november. Het saldo van de toelage wordt uiterlijk op 1 oktober van het daaropvolgende jaar betaald mits voorlegging, uiterlijk op 30 april van dat daaropvolgende jaar, van de bewijsstukken, rekeningen en balans alsook van het activiteitenverslag. Het erkende centrum wordt onderworpen aan het toezicht van het bestuur en bezorgt een afschrift van het aanwezigheidsregister als hierom gevraagd wordt.

#### HOOFDSTUK V. — *Overgangsbepalingen*

**Art. 43.** Voor de centra die vóór 1 januari 2003 zijn erkend wordt een overgangperiode vastgesteld zodat de plaats aangepast kan worden aan de normen m.b.t. de dagverzorgingscentra. De verbouwingen zullen hoogstens twee maanden in beslag nemen, te rekenen vanaf 1 januari 2003.

**Art. 44.** Dit besluit heeft volkomen gevolg met ingang van 1 oktober 2002, met uitzondering van de artikelen 41, 42 en 43 die op 1 januari 2003 in werking treden.

#### HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

**Art. 45.** Het Lid van het College is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 46.** Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2002.

Brussel, 12 december 2002.

Namens het College :

Voorzitter van het College,

E. TOMAS

Lid van het College bevoegd voor Gezondheidsbeleid, Cultuur, Toerisme, Sport en Jeugd,

D. GOSUIN



## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2003/14133]

25 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 avril 2003 nommant les membres du Comité consultatif pour les télécommunications

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment les articles 80 et 81;

Vu l'arrêté royal du 5 mars 1992 réglant la composition et le fonctionnement du Comité Consultatif pour les télécommunications, modifié par l'arrêté royal du 5 avril 1995 et par l'arrêté royal du 19 avril 1999, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel de 7 avril 2003 nommant les membres du Comité consultatif pour les télécommunications, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Considérant les candidatures reçues de la part d'organisations représentatives des différentes catégories,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 7 avril 2003 nommant les membres du Comité consultatif pour les télécommunications sont apportées les modifications suivantes :

a) Au point 2°, les mots "BERTIN, Pierre" sont remplacés par les mots "SCIUS, Marc" et les mots "VANPEBORGH, Gitta" sont remplacés par les mots "VANPEBORG, Gitta".

b) Au point 5°, les mots "DE WASCH, Erik" sont remplacés par les mots "DE WASCH, Eric" et les mots "DEWITTE, Virginie" sont remplacés par les mots "DEWITTE, Virginie".

c) Au point 7°, les mots "HAESAERT, Hilde" sont remplacés par les mots "HAESAERT, Ilse".

d) Au point 14°, les mots "VAN BASTELAER, Béatrice" sont remplacés par les mots "VAN BASTELAER, Bénédicte".

e) Le 17° est remplacé par la disposition suivante :

« 17° un membre désigné par la Communauté française :

membre effectif :

BLANCHART, Jean-Louis.

membre suppléant :

DEOM, Valérie. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 25 avril 2003.

R. DAEMS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2003/14133]

25 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 april 2003 houdende de benoeming van de leden van het Raadgevend Comité voor de telecommunicatie

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand,

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op de artikelen 80 en 81;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 maart 1992 tot regeling van de samenstelling en de werking van het Raadgevend Comité voor de telecommunicatie, gewijzigd bij koninklijk besluit van 5 april 1995 en bij koninklijk besluit van 19 april 1999, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 7 april 2003 houdende de benoeming van de leden van het Raadgevend Comité voor de telecommunicatie, inzonderheid op artikel 1;

Overwegende de kandidaatstellingen van de representatieve organisaties uit de verschillende belangengroepen,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 7 april 2003 houdende de benoeming van de leden van het Raadgevend Comité voor de telecommunicatie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) In de bepaling onder 2°, worden de woorden "BERTIN, Pierre" vervangen door de woorden "SCIUS, Marc" en worden de woorden "VANDEBORG, Gitta" vervangen door de woorden "VANPEBORG, Gitta".

b) In de bepaling onder 5°, worden de woorden "DE WASCH, Erik" vervangen door de woorden "DE WASCH, Eric" en worden de woorden "DEWITTE, Virginie" vervangen door de woorden "DEWITTE, Virginie".

c) In de bepaling onder 7°, worden de woorden "HAESAERT, Hilde" vervangen door de woorden "HAESAERT, Ilse".

d) In de bepaling onder 14°, worden de woorden "VAN BASTELAER, Béatrice" vervangen door de woorden "VAN BASTELAER, Bénédicte".

e) De bepaling onder 17° wordt vervangen als volgt :

« 17° een lid aangewezen door de Franse Gemeenschap :

effectief lid :

BLANCHART, Jean-Louis.

plaatsvervangend lid :

DEOM, Valérie. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 25 april 2003.

R. DAEMS

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09535]

## Administration centrale. — Démission

Par arrêté royal du 23 janvier 2003, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2003, il est mis fin aux fonctions de M. Van Wanzele, Roger, conseiller.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09535]

## Centraal Bestuur. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 23 januari 2003, dat in werking treedt op 1 juli 2003, wordt een einde gemaakt aan de functie van de heer Van Wanzele, Roger, adviseur.

Het is hem vergund zijn pensioenaanspraak te doen gelden en hij is ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve uit te voeren.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09517]

**Direction générale de la Législation civile et des Cultes**  
**Arrêtés concernant les associations internationales**  
**et les établissements d'utilité publique**

Un arrêté royal du 11 mai 2003 :

1° accorde la personnalité civile à l'établissement d'utilité publique « Fondation Louis Van der Warden », dont le siège est établi à Leuze-en-Hainaut;

2° approuve les statuts de cet établissement.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09517]

**Directoraat-generaal Burgerlijke Wetgeving en Erediensten**  
**Besluiten betreffende de internationale verenigingen**  
**en de instellingen van openbaar nut**

Bij koninklijk besluit van 11 mei 2003 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de instelling van openbaar nut « Fondation Louis Van der Warden », waarvan de zetel te Leuze-en-Hainaut gevestigd is;

2° worden de statuten van deze instelling goedgekeurd.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09131]

**Direction générale de la Législation civile et des Cultes**  
**Arrêtés concernant les associations internationales**  
**et les établissements d'utilité publique. — Erratum**

Au *Moniteur belge* du 13 janvier 2003, p. 996, deuxième arrêté, 4<sup>e</sup> ligne, il y a lieu de lire « 1040 Bruxelles » au lieu de « 1050 Bruxelles ».

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09131]

**Directoraat-generaal Burgerlijke Wetgeving en Erediensten**  
**Besluiten betreffende de internationale verenigingen**  
**en de instellingen van openbaar nut. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 13 januari 2003, blz. 996, tweede besluit, 4<sup>e</sup> lijn, leze men « 1040 Brussel » in plaats van « 1050 Brussel ».

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[2003/35621]

**Toekenning van een hoger ambt**

Bij besluit van de Vlaamse regering van 21 februari 2003 wordt de heer Freddy Colson, eerste opdrachthouder van de administratie Wetenschap en Innovatie, met ingang van 1 maart 2003 belast met de uitoefening van het hoger ambt van secretaris-generaal van het departement Wetenschap, Innovatie en Media.

Bij besluit van de Vlaamse regering van 21 februari 2003 wordt de heer Alfons, Maes, leidend ambtenaar van de administratie Economie, met ingang van 1 maart 2003 belast met de uitoefening van het hoger ambt van secretaris-generaal van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw.

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[C - 2003/27416]

**27 MARS 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon adoptant l'avant-projet de révision du plan de secteur de Nivelles en vue de l'inscription d'un nouveau tronçon de la ligne de chemin de fer 124 Bruxelles-Charleroi destiné à permettre la rectification de la courbe de Baulers sur le territoire de Nivelles**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment les articles 39*bis* et 42 à 46;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1981 établissant le plan de secteur de Nivelles, modifié notamment par les arrêtés de l'Exécutif régional wallon des 6 août 1992, 2 mars 1995 et 23 juillet 1998;

Vu le schéma de développement de l'espace régional (SDER) adopté par le Gouvernement wallon le 27 mai 1999;

Vu la loi du 22 mars 2002 portant assentiment à l'accord de coopération du 11 octobre 2001 entre l'Etat fédéral, les Régions flamande, wallonne et de Bruxelles-Capitale relatif au plan d'investissements pluriannuel 2001-2012 de la SNCB;

Considérant la situation existante de droit et de fait;

Considérant le projet de la SNCB de rectifier la courbe de Baulers, dans le cadre de la pose d'une 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> voies, afin de porter la vitesse nominale à 160 km/h sur le tronçon Uccle-Nivelles de la ligne 124;

Considérant la Déclaration de Rio sur l'environnement et le développement du 14 juin 1992, ainsi que l'Accord de Kyoto, ratifié par la Belgique en 1997, dont l'objectif est de limiter la production de gaz à effet de serre;

Considérant le Livre blanc de la Communauté européenne « Politique européenne des transports à l'horizon 2010 : l'heure des choix » du 12 septembre 2001 préconisant le transfert modal;

Considérant le plan fédéral de développement durable approuvé par le Conseil des Ministres le 20 juillet 2000 allant dans le même sens;

Considérant que, dans son option VI.3 « Maîtriser la mobilité en vue d'atteindre un équilibre entre la satisfaction de la demande de déplacement et la préservation du cadre de vie », le SDER préconise de recourir au mode de transport le plus respectueux de l'environnement et du cadre de vie, en particulier en promouvant les transferts de modes vers les transports en commun et en améliorant l'équilibre général du réseau au profit du chemin de fer;

Considérant l'engorgement progressif du réseau routier ainsi que l'émergence de zones de congestion structurelle généralement sur les axes de pénétration et voiries périphériques des grandes villes;

Considérant que cette situation est particulièrement préoccupante en Brabant wallon, dans la mesure où cette Province connaît, par sa proximité avec la Région bruxelloise, d'importants mouvements pendulaires quotidiens vers celle-ci;

Considérant que, dans son option VI.2 « Contribuer au renforcement de la structure spatiale de la Wallonie » le SDER, estime que la mise en place d'une desserte de qualité par chemin de fer de type RER, à bonne fréquence, permettra de limiter le trafic de transit réalisé en voiture particulière et améliorera parallèlement les relations de la Wallonie avec le pôle de développement économique important que constitue la Région bruxelloise;

Considérant que cette mesure s'inscrit pleinement dans la volonté exprimée par le SDER de structurer l'aire de coopération transrégionale avec Bruxelles;

Considérant, comme le reconnaît le SDER, que la création du RER requiert notamment de porter à quatre voies la capacité ferroviaire de la ligne 124 entre Bruxelles et Nivelles conformément à la décision de la Conférence interministérielle des communications et de l'infrastructure du 30 mars 1999;

Considérant que le Contrat d'avenir pour la Wallonie, adopté le 20 janvier 2000, privilégie, dans sa sous-fiche 42.6, la mise en œuvre d'un RER répondant aux besoins wallons de déplacement vers Bruxelles, dont notamment la mise à quatre voies de la ligne 124 de Bruxelles à Nivelles;

Considérant que le Plan pluriannuel d'investissements 2001-2012 de la SNCB constate que l'intégration de l'offre RER à l'offre actuelle se traduirait non seulement par un accroissement quantitatif du nombre de trains mais également par un accroissement de la mixité des trafics, très pénalisante en terme de capacité; que la configuration actuelle de la ligne 124 ne permet pas d'y accroître l'offre ferroviaire; qu'un accroissement de capacité de cette ligne est dès lors nécessaire;

Considérant que le plan d'investissements propose dès lors la mise à quatre voies de la ligne 124 entre Linkebeek et Nivelles;

Considérant par ailleurs la nécessité d'augmenter la vitesse nominale des trains pour le trafic de voyageurs afin d'accroître l'attractivité du transport par chemin de fer;

Considérant que, dans l'avis qu'il a rendu le 21 juin 2001 sur le Plan « décennal » de la SNCB, le Gouvernement wallon a rappelé qu'un accroissement des vitesses de référence notamment sur la relation Bruxelles-Charleroi constituait une de ses priorités;

Considérant que les caractéristiques techniques du tracé actuel traversant Baulers et Nivelles ne permettent pas d'atteindre l'objectif de relèvement de la vitesse nominale, actuellement limitée à 60 km/h;

Considérant qu'une rectification du tracé s'impose dès lors pour les voies rapides (liaison Bruxelles-Charleroi) afin d'éviter la courbe de Baulers;

Considérant que le Plan d'investissements pluriannuel 2001-2012 de la SNCB prévoit l'étude de la rectification du tracé actuel de la ligne 124 entre Lillois et Nivelles;

Considérant que le présent projet de la SNCB s'inscrit dans ce cadre;

Considérant que la réalisation de ce nouveau tracé de la ligne 124 nécessite son inscription préalable au plan de secteur;

Considérant que ce tracé pour les voies rapides (liaison Bruxelles-Charleroi) est compatible avec le maintien du tracé actuel pour les voies lentes (branche R2 du RER), ce qui a pour conséquence de n'exiger pour la nouvelle ligne qu'une plate-forme limitée à deux voies;

Considérant que le Gouvernement wallon a, en date du 11 juillet 2002, décidé que des mesures environnementales seraient prises dans le cadre de la mise à quatre voies de la ligne 124 notamment;

Considérant qu'aux termes des articles 8 et 10 de la loi du 22 mars 2002 précitée, le Gouvernement de la Région wallonne s'engage, notamment pour le projet de mise à quatre voies de la ligne 124 entre Bruxelles et Nivelles, à terminer les différentes procédures relatives aux demandes d'autorisations administratives et permis requis selon les différentes réglementations relevant de ses compétences, tels les permis d'urbanisme, dans un délai maximum de dix-huit mois à partir de l'introduction du dossier complet par le demandeur et, s'il échet, à modifier les plans d'aménagement à cet effet;

Considérant que, par l'article 13 de ladite loi, le Gouvernement fédéral donne instruction à la SNCB d'introduire avant la fin de l'année 2002 les dossiers relatifs aux demandes de permis requis notamment pour le projet de mise à quatre voies de la ligne entre Bruxelles et Nivelles;

Considérant que la révision du plan de secteur de Nivelles en vue de l'inscription du tracé rectifié de la courbe de Baulers revêt dès lors un caractère d'urgence indéniable;

Considérant que Nivelles est un pôle reconnu par le SDER, lequel préconise de créer des infrastructures de transfert (parking-relais) en favorisant l'usage des gares existantes dans les agglomérations afin de contribuer à l'attractivité des centres et au bon usage des transports en commun;

Considérant que la réalisation du tracé en projet suppose l'aménagement du croisement entre les RN27 et 252, actuellement géré par un passage dénivelé; que la réalisation d'un giratoire pourrait être envisagée;

Considérant que le viaduc prévu dans la partie sud du tracé permet de préserver la zone d'activité économique industrielle, laquelle bénéficiera en outre d'une meilleure accessibilité, favorable à son développement futur;

Considérant que l'impact visuel de la nouvelle plate-forme est particulièrement important dans le franchissement de cette zone d'activité économique industrielle;

Considérant que, dans la partie Nord du tracé, la nouvelle assiette ferroviaire est totalement invisible compte tenu de ce qu'elle est fortement en déblai;

Considérant que le tracé en projet empiète très légèrement sur le domaine de Fonteneau, classé comme site le 12 avril 1977 pour son intérêt esthétique; que ce tracé se superpose à la ferme dite de l'Hostellerie, reprise à l'Inventaire du Patrimoine monumental de Wallonie, et implique sa démolition;

Considérant que le tracé en projet ne porte atteinte :

- ni à un élément protégé par la législation sur la conservation de la nature;
- ni à un périmètre d'intérêt paysager;

Considérant que le tracé en projet est situé à proximité relative d'une prise d'eau de la SWDE;

Considérant que l'étude d'incidences de plan aura à évaluer l'impact du tracé en projet notamment sur la zone de prévention de captage;

Considérant que le tracé en projet, étant situé à proximité de 3 sièges d'exploitations agricoles, en affecte directement la rentabilité;

Considérant que l'étude d'incidences de plan analysera l'impact du tracé en projet notamment sur le cadre paysager et la fonction agricole ainsi que les mesures palliatives qu'il y aurait lieu d'y apporter;

Considérant que le tracé en projet ne surplombe aucun gisement connu exploitable;

Considérant que les archives minières de l'administration régionale ne relèvent la présence ni d'anciens puits de mine, ni de carrières souterraines, ni d'exploitations de minerai de fer sous ou à proximité du projet;

Considérant qu'il y aura cependant lieu de vérifier la stabilité du sol lors des travaux futurs;

Considérant qu'il s'indique de prévoir un périmètre de réservation de 75 m de part et d'autre du tracé de manière à pouvoir l'affiner ultérieurement sur les plans technique et environnemental;

Considérant que l'ensemble de ces développements constitue l'analyse de la situation existante de fait et de droit visée à l'article 42<sup>o</sup> du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine;

Sur la proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Gouvernement wallon adopte l'avant-projet de révision de la planche n° 39/7 du plan de secteur de Nivelles en vue de l'inscription d'un nouveau tronçon de la ligne de chemin de fer 124 Bruxelles-Charleroi destiné à permettre la rectification de la courbe de Baulers sur le territoire de Nivelles conformément au plan ci-annexé.

**Art. 2.** Le Ministre de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 mars 2003.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

M. FORET

Le plan peut être consulté auprès de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, rue des Brigades d'Irlande 1, à 5100 Jambes, et auprès de l'administration communale de et à Nivelles.

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[C – 2003/27416]

**27. MÄRZ 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Annahme des Vorentwurfs einer Revision des Sektorenplans Nivelles im Hinblick auf die Eintragung eines neuen Abschnitts der Eisenbahnlinie 124 Brüssel-Charleroi, der zur Begradigung der Kurve von Baulers auf dem Gebiet von Nivelles bestimmt ist**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, insbesondere der Artikel 39<sup>bis</sup> und 42 bis 46;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1981 zur Festlegung des Sektorenplans Nivelles, in seiner insbesondere durch die Erlasse der Wallonischen Regionalexekutive vom 6. August 1992, vom 2. März 1995 und vom 23. Juli 1998 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des am 27. Mai 1999 durch die Wallonische Regierung verabschiedeten Entwicklungsplans des regionalen Raums (SDER);

Aufgrund des Gesetzes vom 22. März 2002 zur Genehmigung des Zusammenarbeitsabkommens vom 11. Oktober 2001 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt über den mehrjährigen Investitionsplan 2001-2012 der Nationalgesellschaft der belgischen Eisenbahnen;

In der Erwägung der Sach- und Rechtslage;

In Erwägung des Projekts der NGBE, die Kurve von Baulers im Rahmen der Anlage eines 3. und eines 4. Gleises zu begradigen, um die Nenngeschwindigkeit auf 160 km/h im Abschnitt Uccle-Nivelles der Linie 124 zu erhöhen;

In Erwägung der Rio-Erklärung über die Umwelt und die Entwicklung vom 14. Juni 1992 sowie des 1997 von Belgien ratifizierten Kyoto-Abkommens, die zum Zweck haben, die Entwicklung von Treibhausgas zu begrenzen;

In Erwägung des Weißbuchs der Europäischen Gemeinschaft "Die europäische Verkehrspolitik bis 2010: Weichenstellungen für die Zukunft" vom 12. September 2001, das ein Wechseln auf andere Verkehrsmittel befürwortet;

In Erwägung des föderalen Umweltplanes für die nachhaltige Entwicklung, der am 20. Juli 2000 vom Ministerrat gutgeheißen wurde, der in die gleiche Richtung läuft;

In der Erwägung, dass der Entwicklungsplan des regionalen Raums in seiner Zielsetzung VI.3 "Die Mobilität im Hinblick auf die Erreichung eines Gleichgewichts zwischen der Befriedigung der Nachfrage im Verkehrsbereich und einer Erhaltung guter Umwelt- und Lebensbedingungen beherrschen" empfiehlt, Verkehrsmittel zu benutzen, die die Umwelt am meisten schonen und Rücksicht auf den Lebensraum nehmen, insbesondere dadurch, dass der Wechsel zu öffentlichen Verkehrsmitteln gefördert wird und das allgemeine Gleichgewicht des Verkehrsnetztes zugunsten der Eisenbahn verbessert wird;

In Erwägung der allmählichen Verstopfung des Straßennetzes sowie der Entstehung struktureller Stauzonen meistens auf den Zubringerachsen und Randstraßen der Großstädte;

In der Erwägung, dass dieser Zustand in Wallonisch-Brabant besonders besorgniserregend ist, insofern diese Provinz durch ihre Nähe zur Brüsseler Region täglich mit einem starken Pendelverkehr nach und von Brüssel konfrontiert ist;

In der Erwägung, dass laut dem Entwicklungsplan des regionalen Raums in seiner Zielsetzung VI.2 "zur Verstärkung der Raumstruktur in Wallonien beitragen" die Einrichtung einer guten Bedienung mit der Bahn von der Art des RER mit guter Frequenz gestatten würde, den Personenwagenverkehr zu begrenzen und parallel hierzu die Beziehungen der Wallonie mit dem wichtigen wirtschaftlichen Entwicklungsschwerpunkt der Brüsseler Region verbessern würde;

In der Erwägung, dass diese Maßnahme dem im Entwicklungsplan des regionalen Raums ausgedrückten Willen völlig entspricht, das Gebiet transregionaler Zusammenarbeit mit Brüssel zu strukturieren;

In der Erwägung, dass die Verwirklichung des RER voraussetzt, wie es im SDER zugegeben wird, dass die Bahnkapazität der Linie 124 zwischen Brüssel und Nivelles auf vier Gleise erhöht wird, in Übereinstimmung mit dem Beschluss der am 30. März 1999 stattgefundenen Interministeriellen Konferenz für Verkehr und Infrastrukturen;

In der Erwägung, dass der am 20. Januar 2000 verabschiedete Vertrag für die Zukunft der Wallonie in Teil 42.6 die Einführung eines RER zur Begegnung der wallonischen Bedürfnisse, was die Fahrten nach Brüssel betrifft, insbesondere durch den viergleisigen Ausbau der Linie 124 von Brüssel bis Nivelles bevorzugt;

In der Erwägung, dass es im mehrjährigen Investitionsplan 2001-2012 der NGBE festgestellt wird, dass die Eingliederung des RER-Angebots in das heutige Angebot nicht nur eine quantitative Erhöhung der Anzahl Züge, sondern auch eine größere Mischung der Verkehrsmittel zur Folge hätte, was für die Kapazität sehr benachteiligend ist; dass die heutige Beschaffenheit der Linie 124 es nicht erlaubt, das Eisenbahnangebot zu erhöhen; dass eine Steigerung der Bahnkapazität dieser Linie deshalb notwendig ist;

In der Erwägung, dass der Investitionsplan infolgedessen vorschlägt, die Strecke der Linie 124 zwischen Linkebeek und Nivelles auf vier Gleisen zu erweitern;

In Erwägung außerdem der Notwendigkeit, die Nenngeschwindigkeit der Züge für den Personenverkehr zu erhöhen, um die Attraktivität des Eisenbahnverkehrs zu verbessern;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung in ihrem Gutachten vom 21. Juni 2001 über den "Zehnjahresplan" der NGBE darauf hingewiesen hat, dass eine Erhöhung der Nenngeschwindigkeiten insbesondere auf der Linie Brüssel-Charleroi zu seinen Prioritäten zählt;

In der Erwägung, dass es wegen der technischen Eigenschaften der heutigen Trasse durch Baulers und Nivelles nicht möglich ist, das Ziel der Steigerung der Nenngeschwindigkeit, die z.Z. auf 60 km/h begrenzt ist, zu erreichen;

In der Erwägung, dass eine Begradigung der Trasse also für Schnellstraßen (Verbindung Brüssel-Charleroi) unerlässlich ist, um die Kurve von Baulers zu meiden;

In der Erwägung, dass es im mehrjährigen Investitionsplan 2001-2012 der NGBE vorgesehen ist, eine Begradigung der heutigen Trasse 124 zwischen Lillois und Nivelles zu untersuchen;

In der Erwägung, dass sich das vorliegende Projekt der NGBE in diesen Rahmen einfügt;

In der Erwägung, dass diese neue Trasse der Linie 124 in den Sektorenplan eingetragen werden muss, bevor sie verwirklicht werden kann;

In der Erwägung, dass diese Trasse für die Schnellstraßen (Verbindung Brüssel-Charleroi) mit der Erhaltung der heutigen Trasse für die langsamen Verkehrswege (Zweig R2 des RER) vereinbar ist, was zur Folge hat, dass nur eine auf zwei Gleisen beschränkte Plattform für die neue Linie erforderlich ist;

In der Erwägung, dass die Wallonische Regierung am 11. Juli 2002 beschlossen hat, Umweltmaßnahmen zu ergreifen, insbesondere im Rahmen des viergleisigen Ausbaus der Linie 124;

In der Erwägung, dass sich die Wallonische Regierung gemäß Artikel 8 und 10 des vorerwähnten Gesetzes vom 22. März 2002 verpflichtet, insbesondere für das Projekt der Erweiterung der Linie 124 auf vier Gleise zwischen Brüssel und Nivelles die verschiedenen Verfahren bezüglich der Beantragung der erforderlichen administrativen Genehmigungen und Erlaubnisse, die in ihren Zuständigkeitsbereich fallen, wie etwa die Städtebaugenehmigungen, innerhalb einer Frist von höchstens achtzehn Monaten ab dem Zeitpunkt, an dem der Antragsteller die vollständige Akte eingereicht hat, abzuschließen, und ggf. die Raumordnungspläne zu diesem Zweck abzuändern;

In der Erwägung, dass die Föderalregierung durch Artikel 13 des genannten Gesetzes der NGBE die Anweisung gibt, vor Ende des Jahres 2002 die Akten bezüglich der Genehmigungsanträge einzureichen, insbesondere für das Projekt der Erweiterung auf vier Gleise der Linie zwischen Brüssel und Nivelles;

In der Erwägung, dass die Revision des Sektorenplanes Nivelles zur Eintragung der abgeänderten Trasse der Kurve von Baulers also zweifellos einen dringlichen Charakter aufweist;

In der Erwägung, dass der Entwicklungsplan des regionalen Raums Nivelles als Schwerpunkt anerkannt und empfiehlt, Transfer-Infrastrukturen (Relais-Parkplätze) zu schaffen, und dabei die Benutzung der in besiedelten Gebieten bestehenden Bahnhöfe zu fördern, um zur Attraktivität der Zentren und zur sinnvollen Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel beizutragen;

In der Erwägung, dass die Verwirklichung der im Entwurf befindlichen Trasse voraussetzt, dass die Kreuzung zwischen den RN27 und 252, die zur Zeit eine Über- bzw. Unterführung ist, umgestaltet wird; dass die Anlage eines Kreisverkehrs denkbar ist;

In der Erwägung, dass der im südlichen Teil der Trasse vorgesehene Viadukt ermöglicht, das industrielle Gewerbegebiet zu erhalten, und dass dieses außerdem besser zugänglich sein wird, was für seine zukünftige Entwicklung günstig ist;

In der Erwägung, dass der optische Impakt der neuen Plattform an der Überquerung dieses industriellen Gewerbegebietes besonders groß ist;

In der Erwägung, dass das neue Schienenbett im nördlichen Teil der Trasse völlig unsichtbar ist, da es in einem Geländeeinschnitt gebaut wird;

In Erwägung des kleinen Überbaus der geplanten Trasse auf die Domäne Fonteneau, die am 12. April 1977 als Landschaft aufgrund ihres ästhetischen Interesses unter Schutz gestellt wurde; dass diese Trasse auf dem Gebiet des im Verzeichnis der wallonischen Erbgüter aufgenommenen Bauernhofes "ferme de l'Hostellerie" liegt, und dessen Abbruch voraussetzt;

In der Erwägung, dass die Trasse:

- weder ein aufgrund der Naturschutzgesetzgebung geschütztes Gut;
- noch einen Umkreis von landschaftlichem Interesse antastet;

In der Erwägung, dass die geplante Trasse in relativer Nähe zu einer Wasserentnahmestelle der "Société wallonne des eaux" (Wallonische Wassergesellschaft) liegt;

In der Erwägung, dass die Umweltverträglichkeitsprüfung bezüglich dieses Plans die Auswirkungen der geplanten Trasse insbesondere auf die Präventivzone zum Schutze der Wasserentnahmestellen einzuschätzen haben wird;

In der Erwägung, dass die geplante Trasse in der Nähe von drei Landwirtschaftsbetrieben liegt und daher deren Rentabilität unmittelbar beeinflusst;

In der Erwägung, dass die Umweltverträglichkeitsprüfung bezüglich dieses Plans die Auswirkungen der geplanten Trasse insbesondere auf den Landschaftsrahmen und die landwirtschaftliche Funktion sowie die notwendigen Abhilfemaßnahmen analysieren wird;

In der Erwägung, dass die geplante Trasse kein bekanntes eschließbares Vorkommen überragt;

In der Erwägung, dass in den Bergbauarchiven der regionalen Verwaltung weder ehemalige Bergbauschächte noch unterirdische Steinbrüche noch Eisenerzabbaubetrieb unter oder in der Nähe von dem Projekt erwähnt werden;

In der Erwägung, dass die Bodenstabilität bei zukünftigen Bauarbeiten jedoch zu überprüfen sein wird;

In der Erwägung, dass es Anlass gibt, einen Reserveumkreis von 75 m auf beiden Seiten der Trasse vorzusehen, um sie ggf. auf technischer wie auch auf umweltbezogener Ebene nachträglich näher bestimmen zu können;

In der Erwägung, dass diese Erläuterungen die in Artikel 42 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe erwähnte Analyse der bestehenden Sach- und Rechtslage bildet;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Wallonische Regierung nimmt den Vorentwurf einer Revision der Karte 39/7 des Sektorenplans Nivelles im Hinblick auf die Eintragung eines neuen Abschnitts der Eisenbahnlinie 124 Brüssel-Charleroi, der zur Begradigung der Kurve von Baulers auf dem Gebiet von Nivelles bestimmt ist, gemäß dem beigefügten Plan an.

**Art. 2** - Der Minister der Raumordnung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. März 2003

Der Minister-Präsident,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

M. FORET

Der Plan kann bei der Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes, rue des Brigades d'Irlande 1, in 5100 Jambes, und bei der Gemeindeverwaltung Nivelles eingesehen werden.

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[C - 2003/27416]

**27 MAART 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot aanneming van het voorontwerp van herziening van het gewestplan Nijvel waarbij een nieuw baanvak van de spoorlijn 124 Brussel-Charleroi opgenomen wordt met het oog op de rechtekking van de bocht van Baulers op het grondgebied van Nijvel**

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, inzonderheid op de artikelen 39bis en 42 tot 46;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1981 tot bepaling van het gewestplan Nijvel, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Gewestexecutieve van 6 augustus 1992, 2 maart 1995 en 23 juli 1998;

Gelet op het gewestelijk ruimtelijk ontwikkelingsplan (SDER), op 27 mei 1999 aangenomen door de Waalse Regering;

Gelet op de wet van 22 maart 2002 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 11 oktober 2001 tussen de federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het meerjarige investeringsplan 2001-2002 van de NMBS;

Gelet op de bestaande rechts- en feitelijke toestand;

Gelet op het project van de NMBS betreffende de rechtekking van de bocht van Baulers in het kader van de aanleg van een derde en een vierde spoor om de nominale snelheid tot 160 km/u. te verhogen op het baanvak Ukkel-Nijvel van de lijn 124;

Gelet op de Verklaring van Rio de Janeiro inzake milieu en ontwikkeling van 14 juni 1992 en het Protocol van Kyoto, bekrachtigd door België in 1997, die de beperking van de productie van broeikasgassen beogen;

Gelet op het Witboek van de Europese Commissie "Europees vervoersbeleid tot het jaar 2010 : tijd om te kiezen" van 12 september 2001 waarbij het modaal shift wordt aanbevolen;

Overwegende dat het federaal plan inzake duurzame ontwikkeling, op 20 juli 2000 door de Ministerraad goedgekeurd, hetzelfde standpunt inneemt;

Overwegende dat het "S.D.E.R." in optie VI.3. "De mobiliteit beheersen om een evenwicht te bereiken tussen het voorzien in verplaatsingsbehoeften en de bescherming van het leefkader", het gebruik aanbeveelt van het vervoermiddel dat het milieuvriendelijkst is en het meest rekening houdt met het leefkader, meer bepaald door de modale overdracht naar de openbare vervoermiddelen te bevorderen en door het globale evenwicht van het net te verbeteren ten gunste van de spoorwegen;

Gelet op de geleidelijke opstopping van het wegennet en op de zones met structurele verkeersopstoppingen die over het algemeen ontstaan op de aanvoerwegen en op de wegen aan de rand van de grote steden;

Overwegende dat die toestand bijzonder zorgwekkend is in Waals-Brabant aangezien die provincie, doordat ze vlakbij de Brusselse regio ligt, het toneel is van een belangrijk dagelijks pendelverkeer in die richting;

Overwegende dat het "S.D.E.R." in optie VI.2. "Bijdragen tot de versterking van de ruimtelijke structuur in Wallonië" van mening is dat de totstandbrenging van een kwaliteitsvolle bediening d.m.v. GEN-spoorwegen met vlotte frequentie, het transitieverkeer van privé-wagens zal helpen beperken en tegelijkertijd zal bijdragen tot betere verbindingen tussen Wallonië en de belangrijke groeipool van het Brussels Gewest;

Overwegende dat deze maatregel volledig beantwoordt aan de in het "S.D.E.R." uitgedrukte wil om een gebied voor transregionale samenwerking met Brussel te structureren;

Overwegende dat voor de totstandbrenging van het GEN, zoals in het "S.D.E.R." toegegeven, o.m. vereist wordt dat de capaciteit van lijn 124 tussen Brussel en Nijvel op vier sporen wordt gebracht, overeenkomstig de beslissing van de Interministeriële Conferentie voor Verkeer en Infrastructuur van 30 maart 1999;

Overwegende dat het Toekomstcontract voor Wallonië, aangenomen op 20 januari 2000 in onderrubriek 42.06 de voorrang geeft aan de totstandbrenging van een GEN dat in de Waalse verplaatsingsbehoeften richting Brussel voorziet, waaronder de aanleg van vier sporen op de lijn 124 van Brussel naar Nijvel;

Overwegende dat het meerjareninvesteringsplan 2001-2012 van de NMBS vaststelt dat de integratie van het GEN-aanbod in het huidige aanbod aanleiding zou geven niet alleen tot een kwantitatieve groei van het aantal treinen maar ook tot een toename van het gemengde verkeer die qua capaciteit heel nadelig zou uitvallen; dat de huidige configuratie van lijn 124 geen hoger spooraanbod toelaat; dat de capaciteit van die lijn dan ook vergroot moet worden;

Overwegende dat het investeringsplan dan ook voorstelt om vier sporen aan te leggen op lijn 124 tussen Linkebeek en Nijvel;

Overwegende anderzijds dat de nominale snelheid van de reizigerstreinen verhoogd moet worden om de attractiviteit van het spoorvervoer te vergroten;

Overwegende dat de Waalse Regering in haar advies van 21 juni 2001 over het "tienjarenplan" van de NMBS eraan herinnert heeft dat de verhoging van de referentiesnelheden, meer bepaald op de lijn Brussel-Charleroi, één van haar prioriteiten is;

Overwegende dat de technische kenmerken van het huidige tracé door Baulers en Nijvel geen verhoging toelaten van de nominale snelheid, thans beperkt tot 60 km/u.;

Overwegende dat het tracé bijgevolg rechtgetrokken moet worden voor de snelle spoorlijnen (verbinding Brussel-Charleroi) om de bocht van Baulers te omzeilen;

Overwegende dat het meerjareninvesteringsplan 2001-2012 van de NMBS voorziet in het analyse van de rechtekking van het huidige tracé van lijn 124 tussen Lillois en Nijvel;

Overwegende dat het huidige NMBS-project in die lijn ligt;

Overwegende dat het nieuwe tracé van lijn 124 op het gewestplan moet worden opgenomen voordat het verwezenlijkt kan worden;

Overwegende dat dat tracé voor snelle spoorlijnen (verbinding Brussel-Charleroi) verenigbaar is met het behoud van het huidige tracé voor trage lijnen (tak R2 van het GEN), met als gevolg dat voor de nieuwe lijn slechts één platform van hoogstens twee sporen vereist wordt;

Overwegende dat de Waalse Regering op 11 juli 2002 beslist heeft dat milieumaatregelen zouden worden genomen in het kader van de aanleg van vier sporen op lijn 124;

Overwegende dat de Regering van het Waalse Gewest krachtens de artikelen 8 en 10 van bovenvermelde wet van 22 maart 2002 zich ertoe verbindt, meer bepaald voor de geplande uitbreiding tot vier sporen op lijn 124 tussen Brussel en Nijvel, binnen hoogstens achttien maanden na indiening van een volledig dossier door de aanvrager de verschillende procedures te beëindigen wat betreft de aanvragen om toekenning van de administratieve toelatingen en de vergunningen vereist overeenkomstig de verschillende reglementeringen die onder haar bevoegdheden vallen, zoals stedenbouwkundige vergunningen, en daartoe in voorkomend geval de plannen van aanleg te wijzigen;

Overwegende dat de federale Regering in artikel 13 van dezelfde wet de NMBS gelast de dossiers betreffende de aanvragen tot toekenning van de vereiste vergunningen, meer bepaald voor het project van uitbreiding tot vier sporen op lijn 124 tussen Brussel en Nijvel, vóór einde 2002 in te dienen;

Overwegende dat de herziening van het gewestplan Nijvel met het oog op de opnemings van het rechtgetrokken tracé van de bocht van Baulers bijgevolg ontegensprekelijk een dwingend karakter heeft;

Overwegende dat het "S.D.E.R." Nijvel als pool erkent en aanbeveelt een overdrachtsinfrastructuur op te richten (overstapparkerplaatsen) door het gebruik van de bestaande stations in de stadsagglomeraties te bevorderen teneinde tot de aantrekkingskracht van de centra en tot een doelmatig gebruik van het openbaar vervoer bij te dragen;

Overwegende dat de verwezenlijking van het geplande tracé de aanleg van de kruising RN 27 - RN 252, thans ongelijkvloerse kruising, inhoudt; dat de aanleg van een rotonde overwogen zou kunnen worden;

Overwegende dat de in het zuidelijke gedeelte van het tracé geplande viaduct toelaat de industriële bedrijfsruimte te handhaven en de toegang ertoe zal vergemakkelijken wat haar toekomstige ontwikkeling ten goede zal komen;

Overwegende dat het visuele effect van het nieuwe platform bijzonder belangrijk is bij het doorkruisen van die industriële bedrijfsruimte;

Overwegende dat de nieuwe spoorbedding in het noordelijke gedeelte van het tracé totaal onzichtbaar is aangezien ze diep aangelegd is;

Overwegende dat het geplande tracé zich uitbreidt ten koste van een klein deel van het domein van Fonteneau dat op 12 april 1977 als landschap met esthetische waarde op de beschermingslijst werd opgenomen; dat het tracé de zgn. "ferme de l'Hostellerie", die op de monumentenlijst "Inventaire du patrimoine monumental de Wallonie" staat, gedeeltelijk in beslag neemt en het slopen ervan inhoudt;

Overwegende dat het geplande tracé geen schade toebrengt aan :

- een bij de wetgeving over natuurbehoud beschermd element;
- een perimeter met een landschappelijke waarde;

Overwegende dat het geplande tracé in de buurt komt van een waterwinning van de "SWDE" (Waalse waterdistributiemaatschappij);

Overwegende dat het milieueffectenonderzoek de weerslag van het geplande tracé op de preventiezone voor waterwinning moet onderzoeken;

Overwegende dat het geplande tracé in de buurt van de zetel van drie landbouwbedrijven ligt en bijgevolg hun rendabiliteit rechtstreeks in het gedrang brengt;

Overwegende dat het milieueffectenonderzoek de weerslag van het geplande tracé op de landschappelijke omgeving en de landbouwfunctie alsmede de oplossingen hiervoor zal onderzoeken;

Overwegende dat het geplande tracé niet boven een gekende ontginbare afzetting loopt;

Overwegende dat uit het mijnarchief van de gewestelijke administratie blijkt dat onder of naast het geplande tracé geen oude mijnputten of ondergrondse steengroeven, of uitbatingen van ijzerertsen liggen;

Overwegende dat de stabiliteit van de grond evenwel onderzocht moet worden voor toekomstige werken;

Overwegende dat aan weerskanten van het tracé een perimeter van 75 meter vrijgehouden moet worden zodat het later technisch en op milieuvlak gefinaliseerd kan worden;

Overwegende dat al deze gegevens de analyse van de feitelijke en de juridische toestand vormen zoals bedoeld in artikel 42 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De Waalse Regering neemt het voorontwerp van herziening van blad 39/7 van het gewestplan Nijvel aan waarbij een nieuw baanvak van spoorlijn 124 Brussel-Charleroi opgenomen wordt met het oog op de rechttrekking van de bocht van Baulers op het grondgebied van Nijvel overeenkomstig het bijgevoegde plan.

**Art. 2.** De Minister van Ruimtelijke Ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 maart 2003.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

M. FORET

Het plan ligt ter inzage bij het "Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine", rue des Brigades d'Irlande, 1 - 5100 Jambes en bij het gemeentebestuur van Nijvel.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### MINISTERE

#### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2003/31330]

**20 FEVRIER 2003.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant une autorisation de fourniture d'électricité à la société Nuon Belgium S.A.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, notamment les articles 21, alinéa 2, 31, § 2 et 35, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession, et de retrait d'une autorisation de fourniture d'électricité, notamment les articles 10 et 11;

Vu le dossier complet de demande d'autorisation introduit le 16 janvier 2003 par la société Nuon Belgium S.A.;

Vu l'avis DR-030131-03 du Service régulation de l'IBGE transmis au Ministre le 6 février 2003;

Sur la proposition du Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une autorisation de fourniture d'électricité est octroyée, pour une durée indéterminée, à la société Nuon Belgium S.A. ayant son siège social à la Medialaan 34, à 1800 Vilvoorde.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 février 2003.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement  
de la Région de Bruxelles-Capitale,  
F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,  
E. TOMAS

### MINISTERIE

#### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2003/31330]

**20 FEBRUARI 2003.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit aan de vennootschap Nuon Belgium N.V.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikelen 21, tweede lid, 31, § 2 en 35, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit en met name de artikelen 10 en 11;

Gelet op het volledige dossier bij toelatingsaanvraag ingediend op 16 januari 2003 door de vennootschap Nuon Belgium N.V.;

Gelet op het advies DR-030131-03 van de Dienst Regulering van het BIM op 6 februari 2003 aan de Minister toegezonden;

Op voorstel van de Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Een leveringsvergunning voor elektriciteit voor onbepaalde duur wordt toegekend aan de vennootschap Nuon Belgium N.V., met maatschappelijke zetel op de Medialaan 34, te 1800 Vilvoorde.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor het Energiebeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 februari 2003.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting,  
E. TOMAS



## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2003/11338]

**Institut belge de Normalisation (IBN)  
Enregistrement de normes belges**

1. Conformément au § 5 de l'arrêté royal du 30 juillet 1976, relatif à l'homologation et l'enregistrement des normes rendues publiques par l'Institut belge de Normalisation, cet Institut annonce l'enregistrement des normes belges ci-après :

**NBN EN 40-7**

Candélabres - Partie 7 : Spécifications pour les candélabres en composite renforcés de fibres (2e édition)

**NBN EN 54-4/A1**

Systèmes de détection et d'alarme incendie - Partie 4 : Equipement d'alimentation électrique (1e édition)

**NBN EN 54-12**

Systèmes de détection et d'alarme incendie - Partie 12 : Détecteurs de fumée - Détecteurs linéaires fonctionnant suivant le principe de la transmission d'un faisceau d'ondes optiques rayonnées (1e édition)

**NBN EN 111**

Lave-mains suspendus - Cotes de raccordement (1e édition)

**NBN EN 144-3**

Appareils de protection respiratoire - Robinets de bouteille à gaz - Partie 3 : Raccords de sortie pour gaz de plongée Nitrox et oxygène (1e édition)

**NBN EN 205**

Adhésifs - Colles pour bois à usages non structuraux - Détermination du pouvoir adhésif des collages longitudinaux par l'essai de cisaillement (2e édition)

**NBN EN 253**

Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes bloqués de tuyaux préisolés pour les réseaux d'eau chaude enterrés directement - Tube de service en acier, isolation thermique en polyuréthane et tube de protection en polyéthylène (2e édition)

**NBN EN 297/A6**

Chaudières de chauffage central utilisant les combustibles gazeux - Chaudières des types B11 et B11BS équipées de brûleurs atmosphériques dont le débit calorifique nominal est inférieur ou égal à 70 kW (1e édition)

**NBN EN 352-5**

Protecteurs individuels contre le bruit - Exigences de sécurité et essais - Partie 5 : Serre-tête à atténuation active du bruit (1e édition)

**NBN EN 352-6**

Protecteurs individuels contre le bruit - Exigences de sécurité et essais - Partie 6 : Serre-tête avec entrée audio-électrique (1e édition)

**NBN EN 352-7**

Protecteurs individuels contre le bruit - Exigences de sécurité et essais - Partie 7 : Bouchons d'oreilles à atténuation dépendante du niveau (1e édition)

**NBN EN 419-1/A3**

Appareils surélevés de chauffage à rayonnement lumineux au gaz à usage non domestique - Partie 1 : Sécurité (1e édition)

**NBN EN 448**

Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes bloqués de tuyaux pré-isolés pour les réseaux d'eau chaude enterrés directement - Raccords préisolés en acier pour tubes de service en acier, isolation thermique en polyuréthane et tube de protection en polyéthylène (2e édition)

**NBN EN 485-3**

Aluminium et alliages d'aluminium - Tôles, bandes et tôles épaisses - Partie 3 : Tolérances de dimensions et de forme des produits laminés à chaud (2e édition)

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2003/11338]

**Belgisch Instituut voor Normalisatie (BIN)  
Registratie van Belgische normen**

1. Overeenkomstig § 5 van het koninklijk besluit van 30 juli 1976 betreffende de bekrachtiging en de registratie van de door het Belgisch Instituut voor Normalisatie openbaar gemaakte normen, kondigt dit Instituut de registratie aan van de hierna volgende Belgische normen :

**NBN EN 40-7**

Lichtmasten - Deel 7 : Eisen voor composiet lichtmasten van met vezel versterkte polymeren (2e uitgave)

**NBN EN 54-4/A1**

Brandmeld- en brandalarmstelsels - Deel 4 : Energietoevoer (1e uitgave)

**NBN EN 54-12**

Brandmeld- en brandalarmstelsels - Deel 12 : Rookmelders - Lijnvormige, optische detectoren met lichtstraal (1e uitgave)

**NBN EN 111**

Handwasbakken voor bevestiging aan de wand - Aansluitmaten (1e uitgave)

**NBN EN 144-3**

Ademhalingsbeschermingsmiddelen - Afsluiters voor gasflessen - Deel 3 : Uitlaatverbindingen voor Nitrox en zuurstof duikgas (1e uitgave)

**NBN EN 205**

Lijmen - Houtlijmen voor niet-constructieve toepassingen - Bepaling van de lijmsterkte van vlakverbindingen bij trek en onder statische belasting (2e uitgave)

**NBN EN 253**

Stadsverwarmingsbuizen - In de fabriek geïsoleerde buissystemen voor stadsverwarming - Buiselement bestaande uit een stalen buis met polyurethaanschuim als thermisch isolatiemateriaal en met een ommanteling van polyethyleen (2e uitgave)

**NBN EN 297/A6**

Centrale verwarmingsketels met atmosferische branders - Type B11 en B11 BS-ketels met atmosferische branders met een nominale belasting tot en met 70 kW (1e uitgave)

**NBN EN 352-5**

Gehoordeschermers - Veiligheidseisen en proeven - Deel 5 : Actieve geluidsreducerende oorkappen (1e uitgave)

**NBN EN 352-6**

Gehoordeschermers - Veiligheidseisen en beproevingsmethoden - Deel 6 : Gehoorkappen met elektrische audio-invoer (1e uitgave)

**NBN EN 352-7**

Gehoordeschermers - Veiligheidseisen en beproevingsmethoden - Deel 7 : Niveau-afhankelijke oorproppen (1e uitgave)

**NBN EN 419-1/A3**

Met gas gestookte hoge-temperatuurstralers voor niet-huishoudelijk gebruik - Deel 1 : Veiligheid (1e uitgave)

**NBN EN 448**

Stadsverwarmingsbuizen - In de fabriek geïsoleerde buissystemen voor stadsverwarming - Hulpstukken bestaande uit stalen buizen met polyurethaanschuim als thermisch isolatiemateriaal en met een ommanteling van polyethyleen (2e uitgave)

**NBN EN 485-3**

Aluminium en aluminiumlegeringen - Plaat, band en dikke plaat - Deel 3 : Toleranties op afmetingen en vorm van warmgewalste producten (2e uitgave)

**NBN EN 488**

Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes bloqués de tuyaux préisolés pour les réseaux d'eau chaude enterrés directement - Robinets préisolés pour tubes de service en acier, isolation thermique en polyuréthane et tube de protection en polyéthylène (2e édition)

**NBN EN 489**

Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes bloqués de tuyaux pré-isolés pour les réseaux d'eau chaude enterrés directement - Assemblage préisolé pour tube de service en acier, isolation thermique en polyuréthane et tube de protection en polyéthylène (2e édition)

**NBN EN 527-3**

Mobilier de bureau - Tables de travail de bureau - Partie 3 : Méthodes d'essai pour la détermination de la stabilité et de la résistance mécanique de la structure (1e édition)

**NBN EN 528/A1**

Transtockeurs - Sécurité (1e édition)

**NBN EN 648**

Papier et carton destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires - Détermination de la solidité du papier et du carton blanchis par des agents d'azurage fluorescents (2e édition)

**NBN EN 658-4**

Céramiques techniques avancées - Propriétés techniques des céramiques composites à température ambiante - Partie 4 : Détermination de la résistance au cisaillement interlaminaire par compression d'éprouvettes entaillées (2e édition)

**NBN EN 673/A2**

Verre dans la construction - Détermination du coefficient de transmission thermique (valeur U) - Méthode de calcul (1e édition)

**NBN ENV 737-6**

Système de distribution de gaz médicaux - Partie 6 : Dimensions et attribution des embouts pour prises murales pour gaz médicaux comprimés et pour le vide (aspiration) (1e édition)

**NBN EN 858-2**

Installations de séparation de liquides légers (par exemple hydrocarbures) - Partie 2 : Choix des tailles nominales, installation, service et entretien (1e édition)

**NBN EN 1015-21**

Méthodes d'essai des mortiers pour maçonneries - Partie 21 : Détermination de la compatibilité des mortiers d'enduit extérieur mono-couches avec leur armature (1e édition)

**NBN EN 1051-1**

Verre dans la construction - Briques en verre et pavés en verre - Définitions, exigences, méthode d'essai et contrôles (1e édition)

**NBN EN 1154/A1**

Quincaillerie pour le bâtiment - Dispositifs de fermeture de porte avec amortissement - Prescriptions et méthodes d'essai (1e édition)

**NBN EN 1155/A1**

Quincaillerie pour le bâtiment - Dispositifs de retenue électromagnétique pour portes battantes - Prescriptions et méthodes d'essai (1e édition)

**NBN EN 1158/A1**

Quincaillerie pour le bâtiment - Dispositifs de sélection des vantaux - Prescriptions et méthodes d'essai (1e édition)

**NBN EN 1330-10**

Essais non destructifs - Terminologie - Partie 10 : Termes utilisés en contrôle visuel (1e édition)

**NBN EN 1443**

Conduits de fumée - Exigences générales (1e édition)

**NBN EN 1503-4**

Appareils de robinetterie - Matériaux pour les corps, chapeaux et couvercles - Partie 4 : Alliages de cuivre spécifiés dans les normes européennes (1e édition)

**NBN EN 1555-1**

Systèmes de canalisations en plastique pour la distribution de combustibles gazeux - Polyéthylène (PE) - Partie 1 : Généralités (1e édition)

**NBN EN 1555-3**

Systèmes de canalisations en plastique pour la distribution de combustibles gazeux - Polyéthylène (PE) - Partie 3 : Raccords (2e édition)

**NBN EN 488**

Stadsverwarmingsbuizen - In de fabriek geïsoleerde buissystemen voor stadsverwarming - Stalen afsluiters voor stalen leidingen met polyurethaanschuim als thermisch isolatiemateriaal en met een ommanteling van polyethyleen (2e uitgave)

**NBN EN 489**

Stadsverwarmingsbuizen - In de fabriek geïsoleerde buissystemen voor stadsverwarming - Verbindingen voor stalen buizen met polyurethaanschuim als thermisch isolatiemateriaal en met een ommanteling van polyethyleen (2e uitgave)

**NBN EN 527-3**

Kantoormeubelen - Kantoortafels en bureaus - Deel 3 : Beproevingmethoden voor de bepaling van de stabiliteit en de mechanische sterkte van de constructie (1e uitgave)

**NBN EN 528/A1**

Railgebonden stellingbedieningsapparatuur - Veiligheid (1e uitgave)

**NBN EN 648**

Papier en karton bestemd om in contact te komen met voedingsmiddelen - Bepaling van de weerstand tegen afgifte van optisch-witmakers (2e uitgave)

**NBN EN 658-4**

Technische keramiek - Mechanische eigenschappen van keramische composieten bij kamertemperatuur - Deel 4 : Bepaling van de interlaminaire afschuifsterkte door middel van drukbelasting van gekerfde proefstukken (2e uitgave)

**NBN EN 673/A2**

Glas voor gebouwen - Bepaling van de warmtedoorgangscoefficiënt (U-waarde) - Berekeningsmethode (1e uitgave)

**NBN ENV 737-6**

Pijpleidingsystemen voor medische gassen - Deel 6 : Afmetingen en toewijzing van de koppelstukken voor de afnamepunten voor medische gassen en vacuüm (1e uitgave)

**NBN EN 858-2**

Afscheiders voor lichte vloeistoffen (bijv. olie en benzine) - Deel 2 : Bepaling van nominale afmeting, installatie, functionering en onderhoud (1e uitgave)

**NBN EN 1015-21**

Proeven voor metselmortel - Deel 21 : Bepaling van de compatibiliteit van eenlaagse pleistermortels met de ondergrond (1e uitgave)

**NBN EN 1051-1**

Glas voor gebouwen - Glazen stenen en glazen tegels - Deel 1 : Definities en beschrijvingen (1e uitgave)

**NBN EN 1154/A1**

Hang- en sluitwerk - Deurdrangers - Eisen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 1155/A1**

Hang- en sluitwerk - Elektrische open-standhouders voor draaideuren - Eisen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 1158/A1**

Hang- en sluitwerk - Regelaars voor de sluitvolgorde van deuren - Eisen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 1330-10**

Niet-destructief onderzoek - Termen en definities - Deel 10 : Termen gebruikt bij de visuele beproeving (1e uitgave)

**NBN EN 1443**

Schoorstenen - Algemene eisen (1e uitgave)

**NBN EN 1503-4**

Afsluiters - Materialen voor huizen, kappen en deksels - Deel 4 : Koperlegeringen gespecificeerd in Europese normen (1e uitgave)

**NBN EN 1555-1**

Kunststofleidingssystemen voor de verdeling van gasvormige brandstoffen - Polyethyleen (PE) - Deel 1 : Algemeen (1e uitgave)

**NBN EN 1555-3**

Kunststofleidingssystemen voor de verdeling van gasvormige brandstoffen - Polyethyleen (PE) - Deel 3 : Hulpstukken (2e uitgave)

**NBN EN 1555-4**

Systèmes de canalisations en plastique pour la distribution de combustibles gazeux - Polyéthylène (PE) - Partie 4 : Robinets (2e édition)

**NBN EN 1555-5**

Systèmes de canalisations en plastique pour la distribution de combustibles gazeux - Polyéthylène (PE) - Partie 5 : Aptitude à l'emploi du système (2e édition)

**NBN EN 1789/A1**

Véhicules de transport sanitaire et leurs équipements - Véhicule d'ambulances (1e édition)

**NBN EN 1792**

Soudage - Liste multilingue de termes concernant le soudage et les techniques connexes (2e édition)

**NBN EN 1846-3**

Véhicules des services de secours et de lutte contre l'incendie - Partie 3 : Équipement installé à demeure - Sécurité et performance (1e édition)

**NBN EN 1860-1**

Appareils, combustibles solides et allume-barbecue pour la cuisson au barbecue - Partie 1 : Barbecue utilisant les combustibles solides - Exigences et méthodes d'essai (1e édition)

**NBN EN 1888**

Articles de puériculture - Voitures d'enfant - Exigences de sécurité et méthodes d'essai (1e édition)

**NBN EN 1942**

Rubans auto-adhésifs - Mesure de l'épaisseur (2e édition)

**NBN EN 1981**

Cuivre et alliages de cuivre - Alliages-mères (2e édition)

**NBN EN 3005**

Série aérospatiale - Ecrous à freinage interne, à filetage MJ, en alliage résistant à chaud à base de nickel NI-PH1302 (Waspaloy), argentés - Classification : 1 210 MPa (à température ambiante)/730 °C - Spécification technique (1e édition)

**NBN EN 3471**

Ecrous à pincer, métrique - Trou d'installation (1e édition)

**NBN EN 3724**

Série aérospatiale - Vis à tête bihexagonale, fût dégagé, filetage long, en alliage de titane TI-P64001, anodisées, revêtues MoS<sub>2</sub> - Classe de résistance : 1 100 MPa (à température ambiante) (1e édition)

**NBN EN 3725**

Série aérospatiale - Vis à tête cylindrique, à empreinte six lobes, fût normal, filetage long, en alliage de titane TI-P64001, anodisées, revêtues MoS<sub>2</sub> - Classe de résistance : 1 100 MPa (à température ambiante) (1e édition)

**NBN EN 3726**

Série aérospatiale - Ecrous à pincer, à freinage interne, en acier résistant à chaud FE-PA2601 (A286), revêtus MoS<sub>2</sub> - Classification : 1 100 MPa (à température ambiante)/425 °C (1e édition)

**NBN EN 3746**

Joints toriques en élastomère fluorosilicone (1e édition)

**NBN EN 3747**

Joints toriques en élastomère fluorosilicone - Spécification technique (1e édition)

**NBN EN 3752**

Série aérospatiale - Ecrous, à freinage interne, à filetage MJ, en acier résistant à chaud FE-PA2601 (A286), revêtus MoS<sub>2</sub> - Classification : 1 100 MPa (à température ambiante)/425 °C - Spécification technique (1e édition)

**NBN EN 3818**

Série aérospatiale - Vis à filetage MJ, en alliage de titane TI-P64001 - Classe de résistance : 1 100 MPa (à température ambiante) - Spécification technique (1e édition)

**NBN EN 1555-4**

Kunststofleidingsystemen voor de verdeling van gasvormige brandstoffen - Polyethyleen (PE) - Deel 4 : Afsluiters (2e uitgave)

**NBN EN 1555-5**

Kunststofleidingsystemen voor de verdeling van gasvormige brandstoffen - Polyethyleen (PE) - Deel 5 : Geschiktheid voor de toepassing van het systeem (2e uitgave)

**NBN EN 1789/A1**

Medische voertuigen en hun uitrusting - Ambulances (1e uitgave)

**NBN EN 1792**

Lassen - Meertalige lijst van termen voor lassen en verwante processen (2e uitgave)

**NBN EN 1846-3**

Brandweer- en reddingsvoertuigen - Deel 3 : Permanent geïnstalleerd materiaal - Veiligheid en prestatie (1e uitgave)

**NBN EN 1860-1**

Apparaten, vaste brandstoffen en aanmaakhulpmiddelen voor barbecuen - Deel 1 : Barbecues voor vaste brandstoffen - Eisen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 1888**

Artikelen voor zuigelingen en peuters - Kinder- en wandelwagens - Veiligheidseisen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 1942**

Zelfklevend band - Meting van de dikte (2e uitgave)

**NBN EN 1981**

Koper en koperlegeringen - Voorlegeringen (2e uitgave)

**NBN EN 3005**

Lucht- en ruimtevaart - Moeren, zelfborgend, van hittevaste legering op nikkelbasis NI-P101HT (Waspaloy) - Indeling : 1210 MPa/730 °C - Technische specificatie (1e uitgave)

**NBN EN 3471**

Lucht- en ruimtevaart - Klemmoeren, metrisch - Inbouwpaten en montage (1e uitgave)

**NBN EN 3724**

Lucht- en ruimtevaart - Dubbelzeskante bouten, met dunne schacht, lange schroefdraad, van titaanlegering TI-P64001, met een deklaag van MoS<sub>2</sub> - Indeling : 1 100 MPa (bij omgevingstemperatuur) (1e uitgave)

**NBN EN 3725**

Lucht- en ruimtevaart - Cilinderkopschroeven, met zeslobbige uitboring, normale schacht, lange schroefdraad, van titaanlegering TI-P64001, met een MoS<sub>2</sub>-deklaag - Indeling : 1 100 MPa (bij omgevingstemperatuur) (1e uitgave)

**NBN EN 3726**

Lucht- en ruimtevaart - Klemmoeren, zelfborgend, van hittevast staal FE-PA92HT (A286), met een deklaag van MoS<sub>2</sub> - Indeling : 1 100 MPa (bij omgevingstemperatuur)/425 °C (1e uitgave)

**NBN EN 3746**

Lucht- en ruimtevaart - O-ringen, van fluorsiliconrubber (FVMQ) - Hardheid 80 IRHD (1e uitgave)

**NBN EN 3747**

Lucht- en ruimtevaart - O-ringen, van fluorsiliconrubber (FVMQ) - Technische specificatie (1e uitgave)

**NBN EN 3752**

Lucht- en ruimtevaart - Moeren, zelfborgend, met MJ-schroefdraad, van hittevast staal FE-PA92HT (A286), met MoS<sub>2</sub>-deklaag - Indeling : 1 100 MPa (bij omgevingstemperatuur)/425 °C - Technische specificatie (1e uitgave)

**NBN EN 3818**

Lucht- en ruimtevaart - Bouten met MJ-schroefdraad, van titaanlegering TI-P64001 - Indeling : 1 100 MPa (bij omgevingstemperatuur) - Technische specificatie (1e uitgave)

**NBN EN 3831**

Série aérospatiale - Douilles filetées, à paroi renforcée, à freinage interne, à filetage MJ, en acier résistant à chaud FE-PM3801 (17-4PH), revêtus MoS<sub>2</sub> (1e édition)

**NBN EN 3832**

Série aérospatiale - Vis à tête bihexagonale, fût dégagé, filetage long, en alliage résistant à chaud à base de nickel NI-PH2601 (Inconel 718) - Classification : 1 550 MPa (à température ambiante)/650 °C (1e édition)

**NBN EN 3833**

Série aérospatiale - Vis à filetage MJ, en alliage résistant à chaud à base de nickel NI-PH2601 (Inconel 718) - Classification : 1 550 MPa (à température ambiante)/650 °C - Spécification technique (1e édition)

**NBN EN 3851**

Série aérospatiale - Raccords sphériques, 60°, en alliage de titane TI-P64001 - Ecrous prisonniers, droits (1e édition)

**NBN EN 3852**

Série aérospatiale - Système de raccordement, 60°, sphérique, en alliage de titane TI-P64001 - Raccords droits, soudés, filetés (1e édition)

**NBN EN 3854**

Série aérospatiale - Système de raccordement, 60°, sphérique, en alliage de titane TI-P64001 - Olives à souder (1e édition)

**NBN EN 3855**

Série aérospatiale - Raccords sphériques, 60°, en alliage de titane TI-P64001 - Bouchons (1e édition)

**NBN EN 3856**

Série aérospatiale - Système de raccordement, 60°, sphérique, en alliage de titane TI-P64001 - Ecrous prisonniers à jonc (1e édition)

**NBN EN 3857**

Série aérospatiale - Système de raccordement, 60°, sphérique, en alliage de titane TI-P64001 - Raccords à coudes à 90°, soudés (1e édition)

**NBN EN 3858**

Série aérospatiale - Raccords sphériques, 60°, en alliage de titane TI-P64001 - Joncs en acier FE-PA13 (1e édition)

**NBN EN 3867**

Série aérospatiale - Raccords, brides amovibles et joints - Brides en alliage de titane TI-P64001 (1e édition)

**NBN EN 3868**

Série aérospatiale - Raccords, brides amovibles et joints - Raccords à souder en alliage de titane TI-P64001 (1e édition)

**NBN EN 3869**

Série aérospatiale - Raccords, brides amovibles et joints - Joints en élastomère fluorocarbène et armature en alliage d'aluminium (1e édition)

**NBN EN 3899**

Série aérospatiale - Douilles filetées, à paroi renforcée à freinage interne, à filetage MJ, en acier résistant à chaud FE-PM3801 (17-4PH) - Spécification technique (1e édition)

**NBN EN 3907**

Série aérospatiale - Vis à tête bihexagonale, fût normal, filetage long, en alliage de titane TI-P64001, anodisés, revêtus MoS<sub>2</sub> - Classification : 1 100 MPa (à température ambiante)/350 °C (1e édition)

**NBN EN 4009**

Série aérospatiale - Vis à tête bihexagonale, tige à tolérance serrée, filetage moyen en alliage résistant à chaud à base de nickel NI-P100HT (Inconel 718) - Classification : 1550 MPa (à température ambiante)/650 °C (1e édition)

**NBN EN 4011**

Série aérospatiale - Ecrous bihexagonaux, à freinage interne, en alliage résistant à chaud à base de nickel NI-PH2601 (Inconel 718), argentés - Classification : 1 550 MPa (à température ambiante)/600 °C (1e édition)

**NBN EN 3831**

Lucht-en ruimtevaart - Inzetstukken, dikwandig, zelfborgend, van hittevast staal FE-PM3801 (17-4PH), met een deklaag van MoS<sub>2</sub> (1e uitgave)

**NBN EN 3832**

Lucht-en ruimtevaart - Dubbelzeskante bouten, met dunne schacht, lange schroefdraad, van hittevaste legering op nikkelbasis NI-P100HT (Inconel 718) - Indeling : 1 550 MPa (bij omgevingstemperatuur)/650 °C (1e uitgave)

**NBN EN 3833**

Lucht- en ruimtevaart - Bouten, met MJ-schroefdraad, van hittevaste op nikkel gebaseerde legering NI-PH2601 (Inconel 718) - Indeling : 1 550 MPa (bij omgevingstemperatuur)/650 °C - Technische specificaties (1e uitgave)

**NBN EN 3851**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppelingen, 60°, sferisch, van titaanlegering TI-P64001 - Wartelmoeren, recht (1e uitgave)

**NBN EN 3852**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppelingen, 60°, sferisch, van titaanlegering TI-P64001 - Rechte koppelingen, gelast, met schroefdraad (1e uitgave)

**NBN EN 3854**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppelingen, 60°, sferisch, van titaanlegering TI-P64001 - Gelaste ringen (1e uitgave)

**NBN EN 3855**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppelingen, 60°, sferisch, van titaanlegering TI-P64001 - Doppen (1e uitgave)

**NBN EN 3856**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppelingen, 60°, sferisch, van titaanlegering TI-P64001 - Wartelmoeren voor drukdraad (1e uitgave)

**NBN EN 3857**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppelingen, 60°, sferisch, van titaanlegering TI-P64001 - Bochtstukken 90°, gelast (1e uitgave)

**NBN EN 3858**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppelingen, 60°, sferisch, van titaanlegering TI-P64001 - Drukdraad van staal FE-PA 13 (1e uitgave)

**NBN EN 3867**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling, losse flenzen en afdichtingen - Flenzen van titaanlegering TI-P64001 (1e uitgave)

**NBN EN 3868**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppelingen, losse flenzen en afdichtingen - Flensaansluitstukken, gelast, van titaanlegering TI-P64001 (1e uitgave)

**NBN EN 3869**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppelingen, losse flenzen en afdichtingen - Afdichtingen in fluorkoolstofrubber en met een wapening van aluminiumlegering (1e uitgave)

**NBN EN 3899**

Lucht- en ruimtevaart - Inzetstukken, dikwandig, zelfborgend, met MJ-schroefdraad, van hittevast staal FE-PM3801 (17-4PH) - Technische specificatie (1e uitgave)

**NBN EN 3907**

Lucht- en ruimtevaart - Dubbelzeskantbouten, met normale schacht, lange schroefdraad, van titaanlegering TI-P64001, met MoS<sub>2</sub>-deklaag - Indeling : 1 100 MPa (bij omgevingstemperatuur)/350 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4009**

Lucht- en ruimtevaart - Bouten, twaalfkantkop, met schacht met nauwe tolerantie en schroefdraad met gemiddelde lengte, van hittevaste legering op nikkelbasis NI-P100HT (Inconel 718) - Indeling : 1 550 MPa (bij omgevingstemperatuur)/650 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4011**

Lucht- en ruimtevaart - Dubbelzeskante moeren, zelfborgend, van hittevaste legering op nikkelbasis TI-P100HT (Inconel 718), verzilverd - Indeling : 1 550 MPa (bij omgevingstemperatuur)/600 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4012**

Série aérospatiale - Ecrous bihexagonaux, à freinage interne, en alliage résistant à chaud à base de nickel NI-P100HT (Inconel 718), revêtus MoS<sub>2</sub> - Classification : 1 550 MPa (à température ambiante)/425 °C (1e édition)

**NBN EN 4013**

Série aérospatiale - Ecrous à sertir, à freinage interne, en alliage résistant à chaud à base de nickel NI-PH2601 (Inconel 718), argentés - Classification : 1 550 MPa (à température ambiante)/600 °C (1e édition)

**NBN EN 4014**

Série aérospatiale - Douilles filetées à paroi renforcée, à freinage interne - Norme de conception (1e édition)

**NBN EN 4015**

Série aérospatiale - Douilles filetées, à paroi renforcée, à freinage interne - Procédures d'installation et d'extraction (1e édition)

**NBN EN 4047**

Série aérospatiale - Ecrous à freinage interne, à filetage MJ, en alliage résistant à chaud à base de nickel NI-PH2601 (Inconel 718), argentés - Classification : 1 550 MPa (à température ambiante)/600 °C - Spécification technique (1e édition)

**NBN EN 4048**

Série aérospatiale - Ecrous à freinage interne, à filetage MJ, en alliage résistant à chaud à base de nickel NI-PH2601 (Inconel 718), revêtus MoS<sub>2</sub> - Classification : 1550 MPa (à température ambiante)/425 °C - Spécification technique (1e édition)

**NBN EN 4051**

Série aérospatiale - Raccords, sphériques, 60°, en alliage de titane - Logement d'implantation (1e édition)

**NBN EN 4054**

Série aérospatiale - Raccords, brides amovibles et joints - Joints en élastomère fluorocarbène et armature en alliage d'aluminium - Spécification technique (1e édition)

**NBN EN 4116**

Série aérospatiale - Ecrous hexagonaux, à freinage interne, en acier résistant à chaud FE-PA92HT (A286), argentés sur filetage - Classification : 1 100 MPa (à température ambiante)/425 °C (1e édition)

**NBN EN 4117**

Série aérospatiale - Ecrous bihexagonaux, à freinage interne, - En alliage résistant à chaud à base de nickel NI-P100HT (Inconel 718), argentés sur filetage - Classification : 1 550 MPa (à température ambiante)/600 °C (1e édition)

**NBN EN 4118**

Série aérospatiale - Ecrous bihexagonaux, à freinage interne, en acier résistant à chaud FE-PA92HT (A286), argentés sur filetage - Classification : 1 100 MPa (à température ambiante)/650 °C (1e édition)

**NBN EN 4119**

Série aérospatiale - Ecrous bihexagonaux, à freinage interne, à chambrage profond, en acier résistant à chaud FE-PA2601 (A286), argentés sur filetage - Classification : 1 100 MPa (à température ambiante)/650 °C (1e édition)

**NBN EN 4120**

Série aérospatiale - Ecrous bihexagonaux, à freinage interne, en alliage résistant à chaud à base de nickel NI-PH1302 (Waspaloy), argentés sur filetage - Classification : 1 210 MPa (à température ambiante)/730 °C (1e édition)

**NBN EN 4121**

Série aérospatiale - Ecrous dentelés à sertir, à freinage interne, en acier résistant à chaud FE-PA2601 (A286), argentés sur filetage - Classification : 1 100 MPa (à température ambiante)/650 °C (1e édition)

**NBN EN 4122**

Série aérospatiale - Ecrous à sertir, à freinage interne, en acier résistant à chaud FE-PA92HT (A286), argentés sur filetage - Classification : 1 100 MPa (à température ambiante)/650 °C (1e édition)

**NBN EN 4123**

Série aérospatiale - Ecrous à sertir, à freinage interne, en alliage résistant à chaud à base de nickel NI-PH2601 (Inconel 718), argentés sur filetage - Classification : 1 550 MPa (à température ambiante)/600 °C (1e édition)

**NBN EN 4012**

Lucht- en ruimtevaart - Twaalfkantmoeren, zelfborgend, van hitte-vaste legering op nikkelbasis NI-P100HT (Inconel 718), met MoS<sub>2</sub>-deklaag - Indeling : 1 500 MPa (bij omgevingstemperatuur)/425 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4013**

Lucht- en ruimtevaart - Felsmoeren, zelfborgend, van hitte-vaste legering op nikkelbasis NI-P100HT (Inconel 718), verzilverd - Indeling : 1 550 MPa (bij omgevingstemperatuur)/600 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4014**

Lucht- en ruimtevaart - Inzetstukken, zelfborgend - Ontwerpnorm (1e uitgave)

**NBN EN 4015**

Lucht- en ruimtevaart - Inzetstukken, dikwandig, zelfborgend - Werkwijze voor het plaatsen en verwijderen (1e uitgave)

**NBN EN 4047**

Lucht- en ruimtevaart - Moeren, zelfborgend, met MJ-schroefdraad, van hitte-vaste legering op nikkelbasis NI-PH2601 (Inconel 718), verzilverd - Indeling : 1 550 MPa (bij omgevingstemperatuur)/600 °C - Technische specificatie (1e uitgave)

**NBN EN 4048**

Lucht- en ruimtevaart - Moeren, zelfborgend, MJ-schroefdraad, van hitte-vaste legering op nikkelbasis NI-PH2601 (Inconel 718), met MoS<sub>2</sub>-deklaag - Indeling : 1 550 MPa (bij omgevingstemperatuur)/425 °C - Technische specificatie (1e uitgave)

**NBN EN 4051**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppelingen, 60°, sferisch, van titaanlegering - Poort aansluiting (1e uitgave)

**NBN EN 4054**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppelingen, losse flenzen en afdichtingen - Afdichtingen in fluorkoolstofrubber met een wapening van aluminiumlegering - Technische specificatie (1e uitgave)

**NBN EN 4116**

Lucht- en ruimtevaart - Zeskantmoeren, zelfborgend, van hitte-vast staal FE-PA92HT (A286), met verzilverde schroefdraad - Indeling : 1 100 MPa (bij omgevingstemperatuur)/425 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4117**

Lucht- en ruimtevaart - Twaalfkantmoeren, zelfborgend, van hitte-vaste legering op nikkelbasis NI-PH 2601 (Inconel 718), met verzilverde schroefdraad - Indeling : 1550 MPa (bij omgevingstemperatuur)/600 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4118**

Lucht- en ruimtevaart - Twaalfkantmoeren, zelfborgend, van hitte-vast staal FE-PA92HT (A286), met verzilverde schroefdraad - Indeling : 1 100 MPa (bij omgevingstemperatuur)/650 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4119**

Lucht- en ruimtevaart - Dubbelzeskante moeren, zelfborgend, diep verzonken, van hitte-vast staal FE-PA92HT (A286), met verzilverde schroefdraad - Indeling : 1 100 MPa (bij omgevingstemperatuur)/650 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4120**

Lucht- en ruimtevaart - Dubbelzeskantbouten, zelfborgend, van hitte-vaste legering op nikkelbasis NI-PH-1302 (Waspaloy), met verzilverde schroefdraad - Indeling : 1210 MPa (bij omgevingstemperatuur)/730 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4121**

Lucht- en ruimtevaart - Felsmoeren, getand, zelfborgend, van hitte-vast staal FE-PA92HT (A286), met verzilverde schroefdraad - Indeling : 1 100 MPa (bij omgevingstemperatuur)/650 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4122**

Lucht- en ruimtevaart - Felsmoeren, zelfborgend, van hitte-vast staal FE-PA92HT (A286), met verzilverde schroefdraad - Indeling : 1 100 MPa (bij omgevingstemperatuur)/650 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4123**

Lucht- en ruimtevaart - Felsmoeren, zelfborgend, van hitte-vaste legering op nikkelbasis NI-PH2601 (Inconel 718), met verzilverde schroefdraad - Indeling : 1 550 MPa (bij omgevingstemperatuur)/600 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4124**

Série aérospatiale - Ecrous à sertir, à freinage interne, en alliage résistant à chaud à base de nickel NI-PH1302 (Waspaloy), argentés sur filetage, pour sertissage 60° - Classification : 1 210 MPa (à température ambiante)/730 °C (1e édition)

**NBN EN 4166**

Série aérospatiale - Colliers de fixation à ressort en trois parties - Bagues en PTFE (1e édition)

**NBN EN 4167**

Série aérospatiale - Colliers de fixation à ressort en trois parties - Demi-colliers intérieurs, en acier résistant à chaud FE-PA2601(A286) (1e édition)

**NBN EN 4168**

Série aérospatiale - Colliers de fixation à ressort en trois parties - Demi-colliers extérieurs, en acier résistant à la corrosion FE-PA2601 (A286) (1e édition)

**NBN EN 4321**

Série aérospatiale - Vis à tête bihexagonale avec trous de fil frein, fût dégagé, filetage long, en alliage résistant à chaud à base de nickel NI-PH2601 (Inconel 718), argentées - Classification : 1 550 MPa (à température ambiante)/650 °C (1e édition)

**NBN EN 4322**

Série aérospatiale - Vis à tête bihexagonale avec trous de fil frein, fût dégagé, filetage long, en alliage de titane TI-P63, anodisées, revêtues MoS<sub>2</sub> - Classe de résistance : 1 100 MPa (à température ambiante) (1e édition)

**NBN EN 4323**

Série aérospatiale - Vis à tête fraisée 100°, à empreinte six lobes, filetées sous tête, en alliage de titane TI-P64001, anodisées, revêtues MoS<sub>2</sub> - Classification : 1 100 MPa (à température ambiante)/350 °C (1e édition)

**NBN EN 4352**

Série aérospatiale - Vis à tête bihexagonale avec trous de fil frein, fût dégagé, filetage long, en alliage résistant à chaud à base de nickel NI-PH 2601 (Inconel 718), revêtues MoS<sub>2</sub> - Classification : 1 550 MPa (à température ambiante)/425 °C (1e édition)

**NBN EN 4549**

Série aérospatiale - Système de raccordement, en acier résistant à chaud ou en alliage de nickel résistant à chaud - Extrémités à souder Configuration géométrique - Série inch (1e édition)

**NBN EN 4550-1**

Série aérospatiale - Système de raccordement sphérique 37° - Configuration géométrique - Série inch - Partie 1 : Extrémités d'étanchéité mâles (1e édition)

**NBN EN 4550-2**

Série aérospatiale - Système de raccordement sphérique 37° - Configuration géométrique - Série inch - Partie 2 : extrémité à implanter (1e édition)

**NBN EN 4550-3**

Série aérospatiale - Système de raccordement 37° - Configuration géométrique - Série inch - Partie 3 : Implantations (1e édition)

**NBN EN 4550-4**

Série aérospatiale - Système de raccordement 37° - Configuration géométrique - Série inch - Partie 4 : Extrémités d'étanchéité femelles (1e édition)

**NBN EN 4551**

Série aérospatiale - Système de raccordement 37°, en acier résistant à chaud - Ecrous prisonniers - Série inch (1e édition)

**NBN EN 4552**

Série aérospatiale - Système de raccordement sphérique 37°, en acier résistant à chaud - Mamelons droits à souder - Série inch (1e édition)

**NBN EN 4553**

Série aérospatiale - Système de raccordement sphérique 37°, en acier résistant à chaud - Mamelons coudés à 90° à souder - Série inch (1e édition)

**NBN EN 4554**

Série aérospatiale - Système de raccordement sphérique 37°, en acier résistant à chaud - Mamelons droits à implanter - Série inch (1e édition)

**NBN EN 4124**

Lucht- en ruimtevaart - Felsmoeren, zelfborgend, van hittevast legering op nikkelbasis NI-PH-1302 (Waspaloy), met verzilverde schroefdraad, voor gaten met een conus van 60° - Indeling : 1 210 MPa (bij omgevingstemperatuur)/730 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4166**

Lucht- en ruimtevaart - Veerklemmen, drielidig - Hulzen van PTFE (1e uitgave)

**NBN EN 4167**

Lucht- en ruimtevaart - Veerklemmen, drielidig - Binnenklemmen van hittevast staal FE-PA92HT (A286) (1e uitgave)

**NBN EN 4168**

Lucht- en ruimtevaart - Veerklemmen, drielidig - Buitenklemmen van hittevast staal FE-PA92HT (A286) (1e uitgave)

**NBN EN 4321**

Lucht- en ruimtevaart - Dubbel-zeskante bouten met gaten voor borgdraad, dunne schacht, lange schroefdraad, van hittevast legering op nikkelbasis NI-PH2601 (Inconel 718), verzilverd - Indeling : 1 550 MPa (bij omgevingstemperatuur)/650 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4322**

Lucht- en ruimtevaart - Dubbelzeskantbouten met gaten voor borgdraad, met dunne schacht, lange schroefdraad, van titaanlegering TI-P64001, geanodiseerd, met een deklaag van MoS<sub>2</sub> - Sterkteklasse : 1 100 MPa (bij omgevingstemperatuur) (1e uitgave)

**NBN EN 4323**

Lucht- en ruimtevaart - Schroeven, met 100° verzonken kop, zeslobbige uitboring en schroefdraad tot aan de kop, van titaanlegering TI-P64001, geanodiseerd, met een deklaag van MoS<sub>2</sub> - Indeling : 900 MPa (bij omgevingstemperatuur)/350 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4352**

Lucht- en ruimtevaart - Dubbelzeskante bouten met gaten voor borgdraad, met dunne schacht, lange schroefdraad, van hittevast legering op nikkelbasis NI-PH 2601 (Inconel 718), met een deklaag van MoS<sub>2</sub> - Indeling : 1 550 MPa (bij omgevingstemperatuur)/425 °C (1e uitgave)

**NBN EN 4549**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling, van hittevast staal of hittevast nikkellegering - Laseinde - Geometrische configuratie - Inch-reeks (1e uitgave)

**NBN EN 4550-1**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling, 37° - Geometrische configuratie - Inch-reeks - Deel 1 : Mannelijke afdichtingseinden, sferisch (1e uitgave)

**NBN EN 4550-2**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling, 37° - Geometrische configuratie - Inch-reeks - Deel 2 : Insteekseinden (1e uitgave)

**NBN EN 4550-3**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling, 37° - Geometrische configuratie - Inch-reeks - Deel 3 : Insteekaansluitingen (1e uitgave)

**NBN EN 4550-4**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling, 37° - Geometrische configuratie - Inch-reeks - Deel 4 : Vrouwelijke afdichtingseinden (1e uitgave)

**NBN EN 4551**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling 37°, van hittevast staal - Wartelmoeren - Inch-reeks (1e uitgave)

**NBN EN 4552**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling 37°, sferisch, van hittevast staal - Rechte nippels met gelast uiteinde - Inch-reeks (1e uitgave)

**NBN EN 4553**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling 37°, sferisch, van hittevast staal - Elleboog 90° nippels, met gelast einde - Inch-reeks (1e uitgave)

**NBN EN 4554**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling 37°, sferisch, van hittevast staal - Rechte koppelingen, met schroefdraad - Inch-reeks (1e uitgave)

**NBN EN 4555**

Série aérospatiale - Système de raccordement 37°, en acier résistant à chaud - Ajustages à souder - Série inch (1e édition)

**NBN EN 4556**

Série aérospatiale - Système de raccordement 37°, en acier résistant à chaud - Ensembles d'obturation - Série inch (1e édition)

**NBN EN 4557**

Série aérospatiale - Système de raccordement sphérique, 37°, en acier résistant à chaud - Mamelons en Té à souder - Série inch (1e édition)

**NBN EN 4560**

Série aérospatiale - Système de raccordement sphérique 37°, jusqu'à 21 000 kPa - Série inch - Spécification technique (1e édition)

**NBN EN 4561**

Série aérospatiale - Système de raccordement à souder, en acier résistant à chaud - Coudes à 90° - Série inch (1e édition)

**NBN EN 4562**

Série aérospatiale - Système de raccordement à souder, en acier résistant à chaud - Réducteurs - Série inch (1e édition)

**NBN EN 4563**

Série aérospatiale - Système de raccordement à souder, en acier résistant à chaud - Tés - Série inch (1e édition)

**NBN EN 4585**

Série aérospatiale - Colliers lyre - Spécification technique (1e édition)

**NBN EN 10031**

Demi-produits pour forgeage - Tolérances sur des dimensions, la forme et la masse (1e édition)

**NBN EN 10089**

Aciers laminés à chaud pour ressorts trempés et revenus - Conditions techniques de livraison (1e édition)

**NBN EN 10220**

Tubes lisses en acier, soudés et sans soudure - Tableaux généraux des dimensions et des masses linéiques (1e édition)

**NBN EN 10224**

Tubes et raccords en acier non allié pour le transport de liquides aqueux, incluant l'eau destinée à la consommation - Conditions techniques de livraison (1e édition)

**NBN EN 10242/A2**

Raccords de tuyauterie filetés en fonte malléable (1e édition)

**NBN EN 10297-1**

Tubes sans soudure en acier pour utilisation en mécanique générale et en construction mécanique - Conditions techniques de livraison - Partie 1 : Tubes en acier non allié et allié (1e édition)

**NBN EN 10312**

Tubes soudés en acier inoxydable pour le transport des liquides aqueux, y compris l'eau destinée à la consommation humaine - Conditions techniques de livraison (1e édition)

**NBN EN 12094-3**

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Eléments constitutifs pour installations d'extinction à gaz - Partie 3 : Exigences et méthodes d'essai pour dispositifs manuels de déclenchement et d'arrêt d'urgence (1e édition)

**NBN EN 12094-9**

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Eléments constitutifs pour installations d'extinction à gaz - Partie 9 : Exigences et méthodes d'essai pour détecteurs spéciaux (1e édition)

**NBN EN 12094-11**

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Eléments constitutifs pour installations d'extinction à gaz - Partie 11 : Exigences et méthodes d'essai pour dispositifs de pesée mécaniques (1e édition)

**NBN EN 12094-12**

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Eléments constitutifs pour systèmes d'extinction à gaz - Partie 12 : Exigences et méthodes d'essai pour dispositifs pneumatiques d'alarme (1e édition)

**NBN EN 4555**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling 37°, van hittevast staal - Spruitstukken, met gelast uiteinde - Inch-reeks (1e uitgave)

**NBN EN 4556**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling 37°, van hittevast staal - Afsluitdopeenheden - Inch-reeks (1e uitgave)

**NBN EN 4557**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling 37°, sferisch, van hittevast staal - T-nippels, met gelast einde - Inch-reeks (1e uitgave)

**NBN EN 4560**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling 37°, sferisch, tot 21 000 kPa - Inch-reeks - Technische specificatie (1e uitgave)

**NBN EN 4561**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling, gelast, van hittevast staal - Elleboog 90° - Inch-reeks (1e uitgave)

**NBN EN 4562**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling, gelast, van hittevast staal - Verloopstukken - Inch-reeks (1e uitgave)

**NBN EN 4563**

Lucht- en ruimtevaart - Leidingkoppeling, gelast, van hittevast staal - T-stukken - Inch-reeks (1e uitgave)

**NBN EN 4585**

Lucht- en ruimtevaart - Veerklemmen - Technische specificatie (1e uitgave)

**NBN EN 10031**

Halfabrikaten voor het smeden - Toleranties op afmetingen, vorm en gewicht (1e uitgave)

**NBN EN 10089**

Warmgewalste staalsoorten voor te veredelen veren - Technische leveringsvoorwaarden (1e uitgave)

**NBN EN 10220**

Naadloze en gelaste stalen buizen - Algemene tabellen met afmetingen en massa's per lengte (1e uitgave)

**NBN EN 10224**

Ongelegeerde stalen buizen en hulpstukken voor het transport van waterige vloeistoffen, inclusief drinkwater - Technische leveringsvoorwaarden (1e uitgave)

**NBN EN 10242/A2**

Smeedbaar gietijzeren pijpfittingen met schroefdraad (1e uitgave)

**NBN EN 10297-1**

Naadloze stalen buizen voor mechanische en algemene technische doeleinden - Technische leveringsvoorwaarden - Deel 1 : Ongelegeerde en gelegeerde buizen van staal (1e uitgave)

**NBN EN 10312**

Gelaste corrosievaste stalen buizen voor het transport van waterige vloeistoffen inclusief drinkwater - Technische leveringsvoorwaarden (1e uitgave)

**NBN EN 12094-3**

Vaste brandbestrijdingsstelsels - Bouwdelen voor blusstelsels met gasvormige blusmiddelen - Deel 3 : Eisen en beproevingsmethoden voor installaties met handbediening voor activeren en stoppen (1e uitgave)

**NBN EN 12094-9**

Vaste brandbestrijdingsstelsels - Bouwdelen voor blusstelsels met gasvormige blusmiddelen - Deel 9 : Eisen en beproevingsmethoden voor speciale brandmelders (1e uitgave)

**NBN EN 12094-11**

Vaste brandbestrijdingsstelsels - Bouwdelen voor blusstelsels met gasvormige blusmiddelen - Deel 11 : Eisen en beproevingsmethoden voor mechanische weegmiddelen (1e uitgave)

**NBN EN 12094-12**

Vaste brandbestrijdingsstelsels - Bouwdelen voor blusstelsels met gasvormige blusmiddelen - Deel 12 : Eisen en beproevingsmethoden voor pneumatische alarmapparatuur (1e uitgave)

**NBN EN 12094-16**

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Eléments constitutifs pour installations d'extinction à gaz - Partie 16 : Exigences et méthodes d'essai pour dispositifs odorisants pour installations à CO<sub>2</sub> basse pression (1e édition)

**NBN EN 12098-3**

Régulation pour les systèmes de chauffage - Partie 3 : Equipements de régulation en fonction de la température extérieure pour les systèmes de chauffage électrique (1e édition)

**NBN EN 12201-1**

Systèmes de canalisations en plastiques pour alimentation en eau - Polyéthylène (PE) - Partie 1 : Généralités (1e édition)

**NBN EN 12201-2**

Système de canalisations en plastique pour l'alimentation en eau - Polyéthylène (PE) - Partie 2 : Tubes (1e édition)

**NBN EN 12201-3**

Systèmes de canalisations en plastique pour l'alimentation en eau - Polyéthylène (PE) - Partie 3 : Aptitude à l'emploi (1e édition)

**NBN EN 12201-5**

Systèmes de canalisations en plastique pour l'alimentation en eau - Polyéthylène (PE) - Partie 5 : Aptitude à l'emploi (1e édition)

**NBN EN 12255-13**

Stations d'épuration - Partie 13 : Traitement chimique - Traitement des eaux usées par précipitation/floculation (1e édition)

**NBN EN 12266-1**

Robinetterie industrielle - Essais des appareils de robinetterie - Partie 1 : Essais sous pression, procédures d'essai et critère d'acceptation - Prescriptions obligatoires (1e édition)

**NBN EN 12272-3**

Enduits superficiels - Méthode d'essai - Partie 3 : Détermination de l'adhésivité liants-granulats par mesure de la cohésion Vialit (1e édition)

**NBN EN 12274-2**

Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthode d'essai - Partie 2 : Détermination de la teneur en liant résiduel (1e édition)

**NBN EN 12274-4**

Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthode d'essai - Partie 4 : Détermination de la cohésion du mélange (1e édition)

**NBN EN 12274-5**

Matériaux bitumineux coulés à froid - Méthode d'essai - Partie 5 : Détermination de l'usure (1e édition)

**NBN EN 12355**

Machines pour les produits alimentaires - Machines à découper, éplucher et peler - Prescriptions relatives à la sécurité et à l'hygiène (1e édition)

**NBN EN 12441-4**

Zinc et alliages de zinc - Analyse chimique - Partie 4 : Dosage du fer dans les alliages de zinc - Méthode spectrophotométrique (1e édition)

**NBN EN 12441-5**

Zinc et alliages de zinc - Analyse chimique - Partie 5 : Dosage du fer dans le zinc primaire - Méthode spectrophotométrique (1e édition)

**NBN EN 12441-6**

Zinc et alliages de zinc - Analyse chimique - Partie 6 : Dosage de l'aluminium et du fer - Méthode par spectrométrie d'absorption atomique dans la flamme (1e édition)

**NBN EN 12499**

Protection cathodique interne des structures métalliques (1e édition)

**NBN EN 12541**

Robinetterie sanitaire - Robinets de chasse d'eau et d'urinoirs à fermeture hydraulique automatique PN 10 (1e édition)

**NBN EN 12629-8**

Machines pour la fabrication de produits de construction en béton et silico-calcaire - Sécurité - Partie 8 : Machines et installations pour la fabrication de produits de construction en silico-calcaire (et en béton) (1e édition)

**NBN EN 12094-16**

Vaste brandbestrijdingsstelsels - Bouwdelen voor blusstelsels met gasvormige blusmiddelen - Deel 16 : Eisen en beproevingsmethoden voor geurtoevoeginstallaties in CO<sub>2</sub>-systemen met lage druk (1e uitgave)

**NBN EN 12098-3**

Meet- en regelapparatuur voor verwarmingssystemen - Deel 3 : Voor de buitentemperatuur gecompenseerde meet- en regelapparatuur voor elektrische verwarmingssystemen (1e uitgave)

**NBN EN 12201-1**

Kunststofleidingssystemen voor de drinkwatervoorziening - Polyethyleen (PE) - Deel 1 : Algemeen (1e uitgave)

**NBN EN 12201-2**

Kunststofleidingssystemen voor de drinkwatervoorziening - Polyethyleen (PE) - Deel 2 : Buizen (1e uitgave)

**NBN EN 12201-3**

Kunststofleidingssystemen voor de drinkwatervoorziening - Polyethyleen (PE) - Deel 3 : Hulpstukken (1e uitgave)

**NBN EN 12201-5**

Kunststofleidingssystemen voor de drinkwatervoorziening - Polyethyleen (PE) - Deel 5 : Geschiktheid voor de toepassing (1e uitgave)

**NBN EN 12255-13**

Afvalwaterzuiveringsinstallaties - Deel 13 : Chemische behandeling - Afvalwaterzuivering door precipitatie/vlokvorming (1e uitgave)

**NBN EN 12266-1**

Industriële afsluiters - Beproeving van afsluiters - Deel 1 : Drukbeproevingen, beproevingsprocedures en aanvaardingscriteria - Verplichte eisen (1e uitgave)

**NBN EN 12272-3**

Oppervlakbehandeling van verhardingsoppervlakken - Beproevingsmethode - Deel 3 : Bepaling van het hechtvermogen van bindmiddel en steenslag met de Vialitplaat-schokproef (1e uitgave)

**NBN EN 12274-2**

Emulsie-asfaltbeton - Beproevingsmethoden - Deel 2 : Bepaling van het bitumengehalte van het mengsel (1e uitgave)

**NBN EN 12274-4**

Emulsie-asfaltbeton - Beproevingsmethoden - Deel 4 : Bepaling van de cohesie van het mengsel (1e uitgave)

**NBN EN 12274-5**

Emulsie-asfaltbeton - Beproevingsmethoden - Deel 5 : Bepaling van de slijtage (1e uitgave)

**NBN EN 12355**

Machines voor voedselbereiding - Ontzwoerd-, ontvel- en ontvliemachines - Veiligheids- en hygiëne-eisen (1e uitgave)

**NBN EN 12441-4**

Zink en zinklegeringen - Chemische analyse - Deel 4 : Bepaling van het gehalte aan ijzer in zinklegeringen - Spectrofotometrische methode (1e uitgave)

**NBN EN 12441-5**

Zink en zinklegeringen - Chemische analyse - Deel 5 : Bepaling van het gehalte aan ijzer in primair zink - Spectrofotometrische methode (1e uitgave)

**NBN EN 12441-6**

Zink en zinklegeringen - Chemische analyse - Deel 6 : Bepaling van het gehalte aan aluminium en ijzer met vlam-atomaire-absorptiespectrometrie methode (1e uitgave)

**NBN EN 12499**

Inwendige kathodische bescherming van metalen constructies (1e uitgave)

**NBN EN 12541**

Sanitaire kranen - Drukspoelers PN 10 met automatische sluiting voor toiletten en urinoirs (1e uitgave)

**NBN EN 12629-8**

Machines voor de vervaardiging van bouwproducten van beton en kalkzandsteen - Veiligheid - Deel 8 : Machines en uitrusting voor de vervaardiging van bouwproducten van beton en kalkzandsteen (1e uitgave)



**NBN ENV 12633**

Méthode de détermination de la valeur de résistance au dérapage/à la glissance des pavés polis ou non polis (1e édition)

**NBN EN 12680-1**

Fonderie - Contrôle par ultrasons - Partie 1 : Pièces moulées en acier pour usages généraux (1e édition)

**NBN EN 12680-2**

Fonderie - Contrôle par ultrasons - Partie 2 : Pièces moulées en acier pour composants fortement sollicités (1e édition)

**NBN EN 12680-3**

Fonderie - Contrôle par ultrasons - Partie 3 : Pièces moulées en fonte à graphite sphéroïdal (1e édition)

**NBN EN 12681**

Fonderie - Contrôle par radiographie (1e édition)

**NBN EN 12697-6**

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour enrobés à chaud - Partie 6 : Détermination de la masse volumique apparente des éprouvettes bitumineuses (1e édition)

**NBN EN 12697-8**

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour enrobés à chaud - Partie 8 : Détermination de la teneur en vides des éprouvettes bitumineuses (1e édition)

**NBN EN 12697-15**

Mélanges bitumineux - Méthode d'essai pour enrobés à chaud - Partie 15 : Détermination de la sensibilité à la ségrégation (1e édition)

**NBN EN 12697-32**

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essais pour enrobés à chaud - Partie 32 : Compactage en laboratoire de mélanges bitumineux par compacteur vibratoire (1e édition)

**NBN EN 12697-36**

Matériaux enrobés - Méthodes d'essai pour enrobés à chaud - Partie 36 : Méthode d'évaluation d'épaisseur d'un revêtement bitumineux (1e édition)

**NBN EN 12795**

Télématique de la circulation et du Transport routier - Communication à courte portée - Couche de liaison de contrôle d'accès au média et de contrôle logique de liaison (1e édition)

**NBN EN 12828**

Systèmes de chauffage dans les bâtiments - Conception des systèmes de chauffage à eau (1e édition)

**NBN EN 12952-9**

Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires - Partie 9 : Exigences pour les équipements de chauffe pour combustibles pulvérisés de la chaudière (1e édition)

**NBN EN 12952-13**

Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires - Partie 13 : Exigences pour les systèmes de traitement des fumées (1e édition)

**NBN EN 12952-16**

Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires - Partie 16 : Exigences pour les équipements de chauffe à lit fluidisé et à grille pour combustibles solides de la chaudière (1e édition)

**NBN EN 13010**

Emballages - Emballages unitaires - Dimensions et exigences relatives aux présentoirs à tige (1e édition)

**NBN EN 13076**

Dispositifs de protection contre la pollution de l'eau potable par retour - Surverse totale - Famille A - Type A (1e édition)

**NBN EN 13143**

Revêtements métalliques et autres revêtements non organiques - Définitions et principes concernant la porosité (1e édition)

**NBN EN 13230-1**

Applications ferroviaires - Voie - Traverses et supports en béton - Partie 1 : Prescriptions générales (1e édition)

**NBN ENV 12633**

Methode voor de bepaling van de slip-/glijweerstand van ongepolijste en gepolijste oppervlakken (1e uitgave)

**NBN EN 12680-1**

Gieterijtechniek - Ultrasoon onderzoek - Deel 1 : Gietstukken van staal voor algemene doeleinden (1e uitgave)

**NBN EN 12680-2**

Gieterijtechniek - Ultrasoon onderzoek - Deel 2 : Gietstukken voor hoog belaste onderdelen (1e uitgave)

**NBN EN 12680-3**

Gieterijtechniek - Ultrasoon onderzoek - Deel 3 : Gietstukken van nodulair gietijzer (1e uitgave)

**NBN EN 12681**

Gieterijtechniek - Radiografisch onderzoek (1e uitgave)

**NBN EN 12697-6**

Bitumineuze mengsels - Beproevingmethoden voor warm bereid asfalt - Deel 6 : Bepaling van de bulkdichtheid van bitumineuze proefstukken (1e uitgave)

**NBN EN 12697-8**

Bitumineuze mengsels - Beproevingmethoden voor warm bereid asfalt - Deel 8 : Bepaling van het gehalte aan poriën in bitumineuze proefstukken (1e uitgave)

**NBN EN 12697-15**

Bitumineuze mengsels - Beproevingmethoden voor warm bereid asfalt - Deel 15 : Bepaling van de ontmengingsgevoeligheid (1e uitgave)

**NBN EN 12697-32**

Bitumineuze mengsels - Beproevingmethoden voor warm bereid asfalt - Deel 32 : Verdichting van bitumineuze mengsels in het laboratorium met een trillingsverdichter (1e uitgave)

**NBN EN 12697-36**

Bitumineuze mengsels - Beproevingmethoden voor warm bereid asfalt - Deel 36 : Bepaling van de dikte van een bitumineuze laag (1e uitgave)

**NBN EN 12795**

Telematica voor wegvervoer en -verkeer - Korte-afstandscommunicatie (DSRC) - Data-link laag voor DSRC : Toegang tot het medium en sturing van de verbinding (1e uitgave)

**NBN EN 12828**

Verwarmingssystemen in gebouwen - Ontwerp van verwarmingssystemen met water (1e uitgave)

**NBN EN 12952-9**

Ketels met pijpen en hulpinstallaties - Deel 9 : Eisen voor stookinstallaties voor verpoederde vaste brandstoffen voor de ketel (1e uitgave)

**NBN EN 12952-13**

Ketels met pijpen en hulpinstallaties - Deel 13 : Eisen voor reinigingssystemen voor verbrandingsgas (1e uitgave)

**NBN EN 12952-16**

Ketels met pijpen en hulpinstallaties - Deel 16 : Eisen voor wervelbed- en roosterstookinstallaties voor vaste brandstoffen voor de ketel (1e uitgave)

**NBN EN 13010**

Verpakking - Eenheidsverpakkingen - Afmetingen en eisen voor uitstallen op pennenborden (1e uitgave)

**NBN EN 13076**

Middelen ter voorkoming van verontreiniging van drinkwater door terugstroming - Ongehinderde doorstroming - Familie A - Type A (1e uitgave)

**NBN EN 13143**

Metallieke en andere niet-organische deklagen - Definitie en afspraken over porositeit (1e uitgave)

**NBN EN 13230-1**

Spoortoepassingen - Bovenbouw - Bielzen en dragers van beton - Deel 1 : Algemene eisen (1e uitgave)

**NBN EN 13230-2**

Applications ferroviaires - Voie - Traverses et supports en béton - Partie 2 : Traverses monoblocs précontraintes (1e édition)

**NBN EN 13230-3**

Applications ferroviaires - Voie - Traverses et support en béton - Partie 3 : Traverses biblocs en béton armé (1e édition)

**NBN EN 13230-5**

Applications ferroviaires - Voie - Traverses et supports en béton - Partie 5 : Eléments spéciaux (1e édition)

**NBN EN 13242**

Granulats pour matériaux traités aux liants hydrauliques et matériaux non traités utilisés pour les travaux de génie civil et pour la construction des chaussées (1e édition)

**NBN EN 13258**

Matériaux et articles en contact avec les denrées alimentaires - Méthodes d'essai de la résistance au tressillage des articles en céramique (1e édition)

**NBN EN 13274-7**

Appareils de protection respiratoire - Méthodes d'essai - Partie 7 : Détermination de la pénétration des filtres à particules (1e édition)

**NBN EN 13274-8**

Appareils de protection respiratoire - Méthodes d'essai - Partie 8 : Détermination du colmatage par la poussière de dolomie (1e édition)

**NBN EN 13278**

Appareils de chauffage indépendants à foyer ouvert utilisant les combustibles gazeux (1e édition)

**NBN EN 13286-1**

Mélanges traités et mélanges non traités aux liants hydrauliques - Partie 1 : Méthodes d'essai pour la masse volumique de référence et la teneur en eau en laboratoire - Introduction, exigences générales et échantillonnage (1e édition)

**NBN EN 13286-3**

Mélanges traités et mélanges non traités aux liants hydrauliques - Partie 3 : Méthodes d'essai pour la masse volumique de référence et la teneur en eau en laboratoire - Compactage à paramètres contrôlés (1e édition)

**NBN EN 13286-4**

Mélanges traités et mélanges non traités aux liants hydrauliques - Partie 4 : Méthodes d'essai pour la masse volumique de référence et la teneur en eau en laboratoire - Marteau vibrant (1e édition)

**NBN EN 13286-5**

Mélanges traités et mélanges non traités aux liants hydrauliques - Partie 5 : Méthodes d'essai pour la masse volumique de référence et la teneur en eau en laboratoire - Table vibrante (1e édition)

**NBN EN 13286-40**

Mélanges traités et mélanges non traités aux liants hydrauliques - Partie 40 : Méthode d'essai de détermination de la résistance à la traction directe des mélanges traités aux liants hydrauliques (1e édition)

**NBN EN 13286-41**

Mélanges traités et mélanges non traités aux liants hydrauliques - Partie 41 : Méthode d'essai pour la détermination de la résistance à la compression des mélanges traités aux liants hydrauliques (1e édition)

**NBN EN 13286-42**

Mélanges traités et mélanges non traités aux liants hydrauliques - Partie 42 : Méthode d'essai pour la détermination de la résistance à la traction indirecte des mélanges traités aux liants hydrauliques (1e édition)

**NBN EN 13286-43**

Mélanges traités et mélanges non traités aux liants hydrauliques - Partie 43 : Méthode d'essai pour la détermination du module d'élasticité des graves traités aux liants hydrauliques (1e édition)

**NBN EN 13286-46**

Mélanges traités et mélanges non traités aux liants hydrauliques - Partie 46 : Méthodes d'essai pour la détermination de la compactibilité (1e édition)

**NBN EN 13298**

Applications ferroviaires - Eléments de suspension - Ressorts de compression hélicoïdaux, en acier (1e édition)

**NBN EN 13230-2**

Spoortoepassingen - Bovenbouw - Bielzen en dragers van beton - Deel 2 : Voorgespannen bielzen uit een stuk (1e uitgave)

**NBN EN 13230-3**

Spoortoepassingen - Bovenbouw - Bielzen en dragers van beton - Deel 3 : Voorgespannen bielzen uit twee delen van gewapend beton (1e uitgave)

**NBN EN 13230-5**

Spoorwegtoepassingen - Bovenbouw - Bielzen en dragers van beton - Deel 5 : Speciale onderdelen (1e uitgave)

**NBN EN 13242**

Toeslagmaterialen voor ongebonden en hydraulisch gebonden materialen voor burgerlijke bouwkunde en wegenbouw (1e uitgave)

**NBN EN 13258**

Materialen en artikelen in contact met voedingsmiddelen - Beproevingmethoden voor de weerstand tegen haarscheuren van keramische artikelen (1e uitgave)

**NBN EN 13274-7**

Ademhalingsbeschermingsmiddelen - Beproevingmethoden - Deel 7 : Bepaling van de doordringing van deeltjesfilters (1e uitgave)

**NBN EN 13274-8**

Ademhalingsbeschermingsmiddelen - Beproevingmethoden - Deel 8 : Bepaling van verstopping door dolomietstof (1e uitgave)

**NBN EN 13278**

Met gas gestookte blokkenvuren (1e uitgave)

**NBN EN 13286-1**

Ongebonden en hydraulisch gebonden mengsels - Deel 1 : Laboratoriumbeproevingmethoden voor het bepalen van de referentiedichtheid en het vochtgehalte - Inleiding, algemene eisen en monsterneming (1e uitgave)

**NBN EN 13286-3**

Ongebonden en hydraulisch gebonden mengsels - Deel 3 : Laboratoriumbeproevingmethoden voor het bepalen van de referentiedichtheid en het vochtgehalte - "Controlled Parameters Vibrocompression" (CPVC) (1e uitgave)

**NBN EN 13286-4**

Ongebonden en hydraulisch gebonden mengsels - Deel 4 : Laboratoriumbeproevingmethoden voor het bepalen van de referentiedichtheid en het vochtgehalte - Trilhamer (1e uitgave)

**NBN EN 13286-5**

Ongebonden en hydraulisch gebonden mengsels - Deel 5 : Laboratoriumbeproevingmethoden voor het bepalen van de referentiedichtheid en het vochtgehalte - Triltafel (1e uitgave)

**NBN EN 13286-40**

Ongebonden en hydraulisch gebonden mengsels - Deel 40 : Bepaling van de treksterkte van hydraulisch gebonden mengsels onder directe trekbelasting (1e uitgave)

**NBN EN 13286-41**

Ongebonden en hydraulisch gebonden mengsels - Deel 41 : Bepaling van de druksterkte van hydraulisch gebonden mengsels (1e uitgave)

**NBN EN 13286-42**

Ongebonden en hydraulisch gebonden mengsels - Deel 42 : Bepaling van de slijttreksterkte van hydraulisch gebonden mengsels (1e uitgave)

**NBN EN 13286-43**

Ongebonden en hydraulisch gebonden mengsels - Deel 43 : Bepaling van de elasticiteitsmodulus van hydraulisch gebonden mengsels (1e uitgave)

**NBN EN 13286-46**

Ongebonden en hydraulisch gebonden mengsels - Deel 46 : Beproevingmethoden voor de bepaling van de verdichtbaarheid, het vochtgehalte (MCV) (1e uitgave)

**NBN EN 13298**

Spoorwegtoepassingen - Onderdelen van de ophanging - Schroefvormige veren van staal (1e uitgave)

**NBN EN 13322-1**

Bouteilles à gaz transportables - Bouteilles à gaz rechargeables soudées en acier - Conception et construction - Partie 1 : Acier au carbone (1e édition)

**NBN EN 13322-2**

Bouteilles à gaz transportables - Bouteilles à gaz rechargeables soudées en acier - Conception et construction - Partie 2 : Acier inoxydable (1e édition)

**NBN EN 13347**

Cuivre et alliages de cuivre - Barres et fils pour soudage et brasage (1e édition)

**NBN EN 13357**

Bitumes et liants bitumineux - Détermination du temps d'écoulement des bitumes fluidifiés et fluxés (1e édition)

**NBN EN 13360**

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Terminologie (1e édition)

**NBN EN 13384-1**

Conduits de fumée - Méthodes de calcul thermo-aéraulique - Partie 1 : Conduits de fumée ne desservant qu'un seul appareil (1e édition)

**NBN EN 13450**

Granulats pour ballasts de voies ferrées (1e édition)

**NBN EN 13452-1**

Applications ferroviaires - Freinage - Systèmes de freinage des transports publics et suburbains - Partie 1 : Exigences de performances (1e édition)

**NBN EN 13452-2**

Applications ferroviaires - Freinage - Systèmes de freinage des transports publics urbains et suburbains - Partie 2 : Méthodes d'essais (1e édition)

**NBN EN 13488**

Planchers et parquets en bois - Eléments de parquet mosaïque (1e édition)

**NBN EN 13489**

Planchers en bois - Eléments de parquet contrecollé (1e édition)

**NBN EN 13524**

Machines de maintenance des routes - Exigences de sécurité (1e édition)

**NBN EN 13566-4**

Rénovation des réseaux d'assainissement gravitaires enterrés par canalisations plastiques - Partie 4 : Chemisage continu polymérisé en place (1e édition)

**NBN EN 13590**

Emballage - Sacs en matériau souple pour le transport de marchandises de détail variées - Caractéristiques générales et méthodes d'essai pour la détermination du volume et de la capacité de transport (1e édition)

**NBN EN 13592**

Sacs en plastique pour la collecte des déchets ménagers - Types, exigences et méthodes d'essai (1e édition)

**NBN EN 13593**

Emballage - Sacs en papier pour la collecte de déchets ménagers - Types, spécifications et méthodes d'essai (1e édition)

**NBN EN 13597**

Applications ferroviaires - Pièces de suspension à base d'élastomère - Membranes à base d'élastomère pour ressorts pneumatiques de suspension (1e édition)

**NBN EN 13610**

Désinfectants chimiques - Essai quantitatif de suspension pour l'évaluation de l'activité virucide contre les bactériophages des désinfectants chimiques utilisés dans le domaine de l'agro-alimentaire et dans l'industrie - Méthode d'essai et exigences (phase 2, étape 1) (1e édition)

**NBN EN 13677-1**

Préimprégnés renforcés thermoplastiques - Spécifications des GMT - Partie 1 : Désignation (1e édition)

**NBN EN 13322-1**

Verplaatsbare gasflessen - Hervulbare gasflessen van gelast staal - Ontwerp en constructie - Deel 1 : Koolstofstaal (1e uitgave)

**NBN EN 13322-2**

Verplaatsbare gasflessen - Hervulbare gasflessen van gelast corrosievast staal - Ontwerp en constructie - Deel 2 : Corrosievast staal (1e uitgave)

**NBN EN 13347**

Koper en koperlegeringen - Staven en draad voor lassen en solderen (1e uitgave)

**NBN EN 13357**

Bitumen en bitumineuze bindmiddelen - Bepaling van de uitstroomtijd van vloeibitumen-producten (1e uitgave)

**NBN EN 13360**

Met rubber of kunststof beklede weefsels - Terminologie (1e uitgave)

**NBN EN 13384-1**

Schoorstenen - Thermische en dynamische berekeningsmethoden - Deel 1 : Schoorstenen die op één enkel toestel zijn aangesloten (1e uitgave)

**NBN EN 13450**

Toeslagmaterialen voor spoorwegballast (1e uitgave)

**NBN EN 13452-1**

Spoorwegtoepassingen - Remmen - Remsystemen voor lokaal openbaar vervoer - Deel 1 : Prestatie-eisen (1e uitgave)

**NBN EN 13452-2**

Spoorwegtoepassingen - Remmen - Remsystemen voor lokaal openbaar vervoer - Deel 2 : Beproevingmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 13488**

Houten vloeren - Elementen voor mozaïekparket (1e uitgave)

**NBN EN 13489**

Houten vloeren - Elementen voor meerlaags parket (1e uitgave)

**NBN EN 13524**

Onderhoudsmachines voor wegen - Veiligheidseisen (1e uitgave)

**NBN EN 13566-4**

Kunststofleidingssystemen voor renovatie van ondergrondse drukloze rioleringsnetwerken - Deel 4 : Geïmpregneerde kousmethode (CIP) (1e uitgave)

**NBN EN 13590**

Verpakking - Flexibele draagtassen voor het transport van diverse detailhandelgoederen - Algemene eigenschappen en beproevingsmethoden voor de bepaling van volume en draagcapaciteit (1e uitgave)

**NBN EN 13592**

Kunststof zakken voor inzameling van huishoudelijk afval - Typen, eisen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 13593**

Verpakking - Papieren zakken voor inzameling van huishoudelijk afval - Typen, eisen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 13597**

Spoorwegtoepassingen - Rubberen onderdelen van de ophanging - Rubberen membranen voor pneumatische ophangingsveren (1e uitgave)

**NBN EN 13610**

Chemische desinfectantia - Kwantitatieve suspensiebeproeving voor de bepaling van de virusdodende werking tegen bacteriofagen van chemische desinfectantia gebruikt in de voedingssector en in een industriële omgeving - Beproevingmethode en eisen (fase 2, stap 1) (1e uitgave)

**NBN EN 13677-1**

Versterkte thermoplastische vormcompounds - Specificatie voor GMT - Deel 1 : Aanduiding (1e uitgave)

**NBN EN 13677-2**

Préimprégnés renforcés thermoplastiques - Spécifications des GMT - Partie 2 : Méthodes d'essai et exigences générales (1e édition)

**NBN EN 13677-3**

Préimprégnés renforcés thermoplastiques - Spécifications des GMT - Partie 3 : Exigences particulières (1e édition)

**NBN EN 13717**

Agents de surface - Détermination de la teneur en azote sous forme amine primaire, secondaire et tertiaire - Titrage potentiométrique (1e édition)

**NBN EN 13736**

Sécurité des machines-outils - Presses pneumatiques (1e édition)

**NBN EN 13739-1**

Matériel agricole - Distributeurs d'engrais solides en nappe et centrifuges - Protection de l'environnement - Partie 1 : Prescriptions (1e édition)

**NBN EN 13739-2**

Matériel agricole - Distributeurs d'engrais solides en nappe et centrifuges - Protection de l'environnement - Partie 2 : Méthodes d'essai (1e édition)

**NBN EN 13752**

Produits utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Dioxyde de manganèse (1e édition)

**NBN EN 13754**

Produits utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Bentonite (1e édition)

**NBN EN 13757-1**

Systèmes de communication et de télérelevé de compteurs - Partie 1 : Echange de données (1e édition)

**NBN EN 13765**

Tuyaux et flexibles en thermoplastique multicouches (non vulcanisés) utilisés pour le dépotage d'hydrocarbures, solvants et produits chimiques - Spécification (1e édition)

**NBN EN 13766**

Tuyaux et flexibles en thermoplastique multicouches (non vulcanisés) utilisés pour le dépotage de gaz pétrolier liquide et de gaz naturel liquéfié - Spécification (1e édition)

**NBN EN 13772**

Textiles et produit textiles - Comportement au feu - Rideaux et tentures - Mesurage de la propagation de flamme d'éprouvettes orientées verticalement avec une grande source d'allumage (1e édition)

**NBN EN 13773**

Textiles et produits textiles - Rideaux et tentures - Comportement au feu - Plan de classification (1e édition)

**NBN EN 13780**

Fermetures auto-agrippantes - Détermination de la résistance à la traction longitudinale (1e édition)

**NBN EN 13809**

Services touristiques - Agences de voyage et voyagistes - Terminologie (1e édition)

**NBN EN 13819-1**

Protecteurs individuels contre le bruit - Essais - Partie 1 : Méthodes d'essai physique (1e édition)

**NBN EN 13843**

Equipements de sport à roulettes - Patins à roulettes en ligne - Exigences de sécurité et méthodes d'essais (1e édition)

**NBN EN 13860-1**

Essais non destructifs - Examen par courants de Foucault - Caractéristiques des équipements et vérification - Partie 1 : Caractéristiques des appareils et vérification (1e édition)

**NBN EN 13860-2**

Essais non destructifs - Examen par courants de Foucault - Caractéristiques et vérification de l'appareillage - Partie 2 : Caractéristiques du traducteur et vérifications (1e édition)

**NBN EN 13677-2**

Versterkte thermoplastische vormcompounds - Specificatie voor GMT - Deel 2 : Beproevingmethoden en algemene eisen (1e uitgave)

**NBN EN 13677-3**

Versterkte thermoplastische vormcompounds - Specificatie voor GMT - Deel 3 : Specifieke eisen (1e uitgave)

**NBN EN 13717**

Oppervlakactieve stoffen - Bepaling van de primaire, secundaire en tertiäre aminostikstof - Potentiometrische titratie (1e uitgave)

**NBN EN 13736**

Veiligheid van gereedschapsmachines - Pneumatische persen (1e uitgave)

**NBN EN 13739-1**

Landbouw- en bosbouwmachines - Centrifugaalstrooiers en sproei-apparatuur over de gehele breedte voor vaste meststoffen - Milieubescherming - Deel 1 : Eisen (1e uitgave)

**NBN EN 13739-2**

Landbouwmachines - Breedwerpige strooiers en strooiapparatuur over de gehele breedte voor vaste meststoffen - Milieubescherming - Deel 2 : Beproevingmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 13752**

Producten gebruikt voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - Mangaandioxide (1e uitgave)

**NBN EN 13754**

Producten gebruikt voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - Bentoniet (1e uitgave)

**NBN EN 13757-1**

Communicatiesysteem voor meters en het op afstand lezen van meters - Deel 1 : Gegevensuitwisseling (1e uitgave)

**NBN EN 13765**

Thermoplastische meerlaagse(niet-ge vulcaniseerde) slangen en slang-assemblages voor het transport van koolwaterstoffen, oplosmiddelen en chemicalien - Specificatie (1e uitgave)

**NBN EN 13766**

Thermoplastische (niet-ge vulcaniseerde) meerlaagse slangen en slang-assemblages voor het transport van vloeibaar petroleumgas en vloeibaar aardgas - Specificatie (1e uitgave)

**NBN EN 13772**

Textiel en textielproducten - Brandgedrag - Gordijnen en draperieën - Meting van de vlamverspreiding in verticaal geplaatste proefstukken met grote ontstekingsbron (1e uitgave)

**NBN EN 13773**

Textiel en textielproducten - Brandgedrag - Gordijnen en draperieën - Classificatieschema (1e uitgave)

**NBN EN 13780**

Klittenband-sluitingen - Bepaling van de overlangse schuifsterkte (1e uitgave)

**NBN EN 13809**

Dienstverlening voor het toerisme - Reisbureaus en reisorganisatoren - Terminologie (1e uitgave)

**NBN EN 13819-1**

Gehoorschermers - Beproeving - Deel 1 : Fysische beproevingsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 13843**

Rolsportmaterieel - Inline schaatsen - Veiligheidseisen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 13860-1**

Niet-destructief onderzoek - Wervelstroomonderzoek - Eigenschappen en verificatie van apparatuur - Deel 1 : Eigenschappen en verificatie van instrumenten (1e uitgave)

**NBN EN 13860-2**

Niet-destructief onderzoek - Wervelstroomonderzoek - Eigenschappen en verificatie van apparatuur - Deel 2 : Eigenschappen en verificatie van sondes (1e uitgave)

**NBN EN 13895**

Textiles - Monofilaments - Détermination des propriétés en traction (1e édition)

**NBN EN 13899**

Equipements de sport à roulettes - Patins à roulettes - Exigences de sécurité et méthodes d'essai (1e édition)

**NBN EN 13900-1**

Pigments et matières de charge - Méthodes de dispersion et évaluation des caractéristiques de dispersibilité dans les plastiques - Partie 1 : Introduction générale (1e édition)

**NBN EN 13900-2**

Pigments et matières de charge - Méthodes de dispersion et évaluation des caractéristiques de dispersibilité dans les plastiques - Partie 2 : Détermination des propriétés colorimétriques et de la facilité de dispersion dans le chlorure de polyvinyle plastifié par calandrage sur bicylindre (1e édition)

**NBN EN 13900-3**

Pigments et matières de charge - Méthodes de dispersion et évaluation des caractéristiques de dispersibilité dans les plastiques - Partie 3 : Détermination des propriétés colorimétriques et de la facilité de dispersion des pigments noirs et colorés dans le polyéthylène par calandrage sur bicylindre (1e édition)

**NBN EN 13919**

Méthodes d'essai pour éléments en pierre naturelle - Détermination de la résistance au vieillissement accéléré au SO<sub>2</sub> en présence d'humidité (1e édition)

**NBN EN 13925-1**

Essais non destructifs - Diffraction des rayons X appliquée aux matériaux polycristallins et amorphes - Partie 1 : Principes généraux (1e édition)

**NBN EN 13925-2**

Essais non destructifs - Diffraction des rayons X appliquée aux matériaux polycristallins et amorphes - Partie 2 : Procédures (1e édition)

**NBN EN 13926**

Agents de surface - Dérivés alkyloxylés - Détermination de l'indice d'hydroxyle - Méthode à la N-méthylimidazole (1e édition)

**NBN EN 13927**

Essais non destructifs - Contrôle visuel - Equipement (1e édition)

**NBN EN 13938-3**

Explosifs à usage civil - Poudre propulsive et propergol - Partie 3 : Méthode de détermination du passage de la déflagration à la détonation (1e édition)

**NBN EN 13941**

Conception et installation des systèmes bloqués de tuyaux préisolés pour les réseaux enterrés d'eau chaude (1e édition)

**NBN EN 13949**

Appareils respiratoires - Appareils de plongée autonomes à circuit ouvert pour une utilisation au Nitrox et à l'oxygène - Exigences, essai, marquage (1e édition)

**NBN EN 13951**

Pompes pour liquides - Prescriptions de sécurité - Matériel agroalimentaire - Règles de conception pour assurer l'hygiène à l'utilisation (1e édition)

**NBN EN 13971**

Amendements minéraux basiques carbonatés - Détermination de la réactivité - Méthode par titration potentiométrique à l'acide chlorhydrique (1e édition)

**NBN EN 13975**

Procédures d'échantillonnage utilisées pour l'acceptation des essais des dispositifs médicaux de diagnostic in vitro - Aspects statistiques (1e édition)

**NBN EN 13985**

Machines-outils - Sécurité - Cisailles guillotines (1e édition)

**NBN EN 14011**

Qualité de l'eau - Echantillonnage des poissons à l'électricité (1e édition)

**NBN EN 13895**

Textiel - Monofilamenten - Bepaling van elastische eigenschappen (1e uitgave)

**NBN EN 13899**

Rolsportmaterieel - Rolschaatsen - Veiligheidseisen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 13900-1**

Pigmenten en vulstoffen - Methoden van dispersie en beoordeling van de disperseerbaarheid in kunststof - Deel 1 : Algemene inleiding (1e uitgave)

**NBN EN 13900-2**

Pigmenten en vulstoffen - Methoden van dispersie en beoordeling van de disperseerbaarheid in kunststoffen - Deel 2 : Bepaling van kleureigenschappen en gemak van dispersie in geplastificeerd polyvinylchloride door twee-rolkalenders (1e uitgave)

**NBN EN 13900-3**

Pigmenten en vulstoffen - Methoden van dispersie en beoordeling van de disperseerbaarheid in kunststof - Deel 3 : Beoordeling van kleureigenschappen en gemak van dispersie van zwarte en gekleurde pigmenten in polyethyleen door twee-rolfreesen (1e uitgave)

**NBN EN 13919**

Beproevingmethoden voor natuursteen - Bepaling van de weerstand tegen veroudering door de inwerking van SO<sub>2</sub> en vocht (1e uitgave)

**NBN EN 13925-1**

Niet-destructief onderzoek - Röntgen-diffractie van polykristallijn en amorf materiaal - Deel 1 : Algemene principes (1e uitgave)

**NBN EN 13925-2**

Niet-destructief onderzoek - Röntgen-diffractie van polykristallijn en amorf materiaal - Deel 2 : Procedures (1e uitgave)

**NBN EN 13926**

Oppervlakactieve stoffen - Alkoxyleerde mestproducten - Bepaling van de hydroxylwaarde - N-methylimidazool methode (1e uitgave)

**NBN EN 13927**

Niet-destructief onderzoek - Visueel onderzoek - Apparatuur (1e uitgave)

**NBN EN 13938-3**

Explosieven voor civiel gebruik - Kruit en raketkruit - Deel 3 : Bepaling van de overgang van deflagratie naar detonatie (1e uitgave)

**NBN EN 13941**

Ontwerp en installatie van voor-geïsoleerde buissystemen voor stadsverwarming (1e uitgave)

**NBN EN 13949**

Ademhalingstoestellen - Onafhankelijke duiktoestellen met gecomprimeerde Nitrox en zuurstof - Eisen, beproevingsmethoden, merken (1e uitgave)

**NBN EN 13951**

Vloeistofpompen - Veiligheidseisen - Materiaal voor landbouw en voeding - Ontwerpregels voor de waarborging van hygiëne bij het gebruik (1e uitgave)

**NBN EN 13971**

Carbonaat- kalkmeststoffen - Bepaling van de reactiviteit - Potentiometrische titratiemethode met chloorwaterstofzuur (1e uitgave)

**NBN EN 13975**

Steekproefprocedures voor gebruik bij de afnamebeproeving van in-vitro-diagnostische medische apparatuur - Statistische overwegingen (1e uitgave)

**NBN EN 13985**

Gereedschapswerktuigen - Veiligheid - Guillotinescharen (1e uitgave)

**NBN EN 14011**

Water - Bemonstering van vis met behulp van elektriciteit (1e uitgave)

**NBN EN 14012**

Services postaux - Qualité du service - Mesure des réclamations et procédures de réparation (1e édition)

**NBN EN 14020-2**

Renforts - Spécification des stratifils (rovings) de verre textile - Partie 2 : Méthodes d'essai et exigences générales (1e édition)

**NBN EN 14031**

Atmosphères des lieux de travail - Détermination des endotoxines en suspension dans l'air (1e édition)

**NBN EN 14045**

Emballage - Evaluation de la désintégration des matériaux d'emballage lors d'essais à usage pratique dans des conditions de compostage définies (1e édition)

**NBN EN 14046**

Emballage - Evaluation de la biodégradabilité aérobie ultime et de la désintégration des matériaux d'emballage dans des conditions contrôlées de compostage - Méthode par analyse du dioxyde de carbone libéré (1e édition)

**NBN EN 14057**

Plomb et alliages de plomb - Scrappes (matières premières de recyclage) - Termes et définitions (1e édition)

**NBN EN 14082**

Produits alimentaires - Dosage des éléments traces - Détermination du plomb, cadmium, zinc, cuivre, fer et chrome par spectrométrie d'absorption atomique (AAS) après calcination à sec (1e édition)

**NBN EN 14085**

Revêtements de sol résilients - Spécification des panneaux de plancher pour pose volante (1e édition)

**NBN EN 14086**

Papiers et cartons - Mesurage du brillant spéculaire - Brillant à 45° avec un faisceau parallèle, méthode DIN (1e édition)

**NBN EN 14118-1**

Renfort - Spécifications des mats de verre textile (mats à fils coupés et mats à fils continus) - Partie 1 : Désignation (1e édition)

**NBN EN 14118-2**

Renfort - Spécifications des mats de verre textile (mats à fils coupés et mats à fils continus) - Partie 2 : Méthodes d'essai et exigences générales (1e édition)

**NBN EN 14118-3**

Renfort - Spécifications des mats de verre textile (mats à fils coupés et mats à fils continus) - Partie 3 : Exigences spécifiques (1e édition)

**NBN EN 14142-1**

Services postaux - Bases de données d'adresse - Partie 1 : Composants des adresses postales (1e édition)

**NBN ENV 14232**

Céramiques techniques avancées - Termes, définitions et abréviations (1e édition)

**NBN EN 14382**

Dispositifs de sécurité pour postes et installations de détente-régulation de pression de gaz - Clapets de sécurité pour pressions amont jusqu'à 100 bar (1e édition)

**NBN EN 14410**

Rubans auto-adhésifs - Mesurage de la résistance à la rupture et de l'allongement à la rupture (1e édition)

**NBN ENV 14459**

Méthode d'analyse des risques et recommandations d'utilisation de l'électronique dans les systèmes de commande des brûleurs à gaz et appareils à gaz (1e édition)

**NBN EN ISO 178**

Plastiques - Détermination des propriétés en flexion (ISO 178:2001) (2e édition)

**NBN EN ISO 293**

Plastiques - Moulage par compression des éprouvettes en matières thermoplastiques (ISO 293:1986) (1e édition)

**NBN EN 14012**

Postdiensten - Kwaliteit van de dienstverlening - Meetmethoden van klachten en vergoedingsprocedures (1e uitgave)

**NBN EN 14020-2**

Versterkingen - Specificatie voor glasvezelrovings - Deel 2 : Beproevingmethoden en algemene eisen (1e uitgave)

**NBN EN 14031**

Werkplekatmosfeer - Meting van in de lucht aanwezige endotoxines (1e uitgave)

**NBN EN 14045**

Verpakking - Evaluatie van de desintegratie van verpakkingsmaterialen in praktisch georiënteerde beproevingen onder gedefinieerde composteringomstandigheden (1e uitgave)

**NBN EN 14046**

Verpakking - Evaluatie van de ultieme aërobe biologische afbreekbaarheid en de desintegratie van verpakkingsmaterialen onder gecontroleerde composteringomstandigheden - Methode door analyse van de vrijgekomen koolstofdioxide (1e uitgave)

**NBN EN 14057**

Lood en loodlegeringen - Loodafval - Terminologie en definities (1e uitgave)

**NBN EN 14082**

Voedingsmiddelen - Bepaling van sporenelementen - Bepaling van lood, cadmium, zink, koper, ijzer en chroom met behulp van atomaire-absorptiespectrometrie (AAS) na droge verassing (1e uitgave)

**NBN EN 14085**

Elastische vloerbekledingen - Specificatie voor los te leggen vloerpanelen (1e uitgave)

**NBN EN 14086**

Papier en karton - Bepaling van de reflecterende glans - 45° glans met een parallelle straal, DIN methode (1e uitgave)

**NBN EN 14118-1**

Versterkingen - Specificaties voor glasvezelmatten (gesneden filamentmatten en filamentmatten) - Deel 1 : Aanduiding (1e uitgave)

**NBN EN 14118-2**

Versterkingen - Specificatie voor glasvezelmatten (gesneden filamentmatten en filamentmatten) - Deel 2 : Beproevingmethoden en algemene eisen (1e uitgave)

**NBN EN 14118-3**

Versterkingen - Specificatie voor glasvezelmatten (gesneden filamentmatten en filamentmatten) - Deel 3 : Bijzondere eisen (1e uitgave)

**NBN EN 14142-1**

Postdiensten - Adresdatabanken - Deel 1 : Componenten van postadressen (1e uitgave)

**NBN ENV 14232**

Technische keramiek - Terminologie, definities en afkortingen (1e uitgave)

**NBN EN 14382**

Veiligheidsvoorzieningen voor gasdrukregelstations en -installaties - Gasveiligheidsafsluiters voor inlaatdrukken tot 100 bar (1e uitgave)

**NBN EN 14410**

Zelfklevend band - Meting van de breeksterkte en rek bij breuk (1e uitgave)

**NBN ENV 14459**

Methode voor risico-analyse en aanbevelingen voor het gebruik van elektronica in systemen voor de sturing van gasbranders en gasverbruiktoestellen (1e uitgave)

**NBN EN ISO 178**

Kunststoffen - Bepaling van de buigeigenschappen (ISO 178:2001) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 293**

Kunststoffen - Het persen van proefstukken van thermoplastische materialen (ISO 293:1986) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 294-4**

Plastiques - Moulage par injection des éprouvettes de matériaux thermoplastiques - Partie 4 : Détermination du retrait au moulage (ISO 294-4:2001) (2e édition)

**NBN EN ISO 1628-3**

Plastiques - Détermination de la viscosité des polymères en solution diluée à l'aide de viscosimètres à capillaires - Partie 3 : Polyéthylènes et polypropylènes (ISO 1628-3:2001) (2e édition)

**NBN EN ISO 2039-1**

Plastiques - Détermination de la dureté - Partie 1 : Méthode de pénétration à la bille (ISO 2039-1:2001) (2e édition)

**NBN EN ISO 2417**

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de l'absorption statique d'eau (ISO 2417:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 2419**

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Préparation et conditionnement des échantillons (ISO 2419:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 2538**

Spécification géométrique des produits (GPS) - Séries d'angles et d'inclinaisons de prismes (ISO 2538:1998) (1e édition)

**NBN EN ISO 2589**

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de l'épaisseur (ISO 2589:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 2789**

Information et documentation - Statistiques internationales de bibliothèques (ISO 2789:2003) (2e édition)

**NBN EN ISO 3251**

Peintures, vernis et plastiques - Détermination de l'extrait sec (ISO 3251:2003) (3e édition)

**NBN EN ISO 3380**

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de la température de rétrécissement jusqu'à 100 degrés C (ISO 3380:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 3727-3**

Beurre - Détermination des teneurs en eau, en matière sèche non grasse et en matière grasse - Partie 3 : Calcul de la teneur en matière grasse (ISO 3727-3:2003) (3e édition)

**NBN EN ISO 3887**

Aciers - Détermination de la profondeur de décarburation (ISO 3887:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 3977-5**

Turbines à gaz - Spécifications pour l'acquisition - Partie 5 : Applications pour les industries du pétrole et du gaz naturel (ISO 3977-5:2001) (1e édition)

**NBN EN ISO 4126-2**

Dispositifs de sécurité pour la protection contre les pressions excessives - Partie 2 : Dispositifs de sûreté à disque de rupture (ISO 4126-2:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 4833**

Microbiologie des aliments - Méthode horizontale pour le dénombrement des micro-organismes - Technique de comptage des colonies à 30 degrés C (ISO 4833:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 5167-1**

Mesure de débit des fluides au moyen d'appareils déprimogènes insérés dans des conduites en charge de section circulaire - Partie 1 : Principes généraux et exigences générales (ISO 5167-1:2003) (2e édition)

**NBN EN ISO 5167-3**

Mesure de débit des fluides au moyen d'appareils déprimogènes insérés dans des conduites en charge de section circulaire - Partie 3 : Tuyères et Venturi-tuyères (ISO 5167-3:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 6845**

Agents de surface - Alcanesulfonates techniques - Détermination de la masse moléculaire relative moyenne des alcanemonosulfonates et de leur teneur (ISO 6845:1989) (3e édition)

**NBN EN ISO 6888-3**

Microbiologie des aliments - Méthode horizontale pour le dénombrement des staphylocoques à coagulase positive (Staphylococcus aureus et autres espèces) - Partie 3 : Recherche et méthode NPP pour les faibles nombres (ISO 6888-3:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 294-4**

Kunststoffen - Het spuitgieten van proefstukken van thermoplastische materialen - Deel 4 : Bepaling van de vormkrimp (ISO 294-4:2001) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 1628-3**

Kunststoffen - Bepaling van de viscositeit van polymeren in verdunde oplossing met capillaire viscometers - Deel 3 : Polyethyleen en polypropyleen (ISO 1628-3:2001) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 2039-1**

Kunststoffen - Bepaling van de hardheid - Deel 1 : Kogelindruk-methode (ISO 2039-1:2001) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 2417**

Leer - Fysische en mechanische proeven - Bepaling van de statische wateropname (ISO 2417:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 2419**

Leer - Fysische en mechanische beproevingen - Vervaardiging en conditionering van proefstukken (ISO 2419:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 2538**

Geometrische productspecificaties (GPS) - Reeksen hoeken en hellingen op prisma's (ISO 2538:1998) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 2589**

Leer - Fysische en mechanische proeven - Bepaling van de dikte (ISO 2589:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 2789**

Informatie en documentatie - Internationale bibliotheekstatistiek (ISO 2789:2003) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 3251**

Verven, vernissen en kunststoffen - Bepaling van het gehalte aan niet-vluchtige bestanddelen (ISO 3251:2003) (3e uitgave)

**NBN EN ISO 3380**

Leer - Fysische en mechanische proeven - Bepaling van de temperatuur waarbij krimp optreedt tot 100 graden C (ISO 3380:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 3727-3**

Boter - Bepaling van het vochtgehalte, vetvrije droge stof en vetgehalte - Deel 3 : Berekening van het vetgehalte (ISO 3727-3:2003) (3e uitgave)

**NBN EN ISO 3887**

Staal - Bepaling van de diepte van ontkoling (ISO 3887:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 3977-5**

Gasturbines - Aanbesteding - Deel 5 : Toepassingen voor aardolie- en aardgasindustrie (ISO 3977-5:2001) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 4126-2**

Veiligheidsvoorzieningen voor bescherming tegen ontoelaatbare overdruk - Deel 2 : Veiligheidsvoorzieningen met een breekplaat (ISO 4126-2:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 4833**

Microbiologie van voedingsmiddelen en diervoeders - Horizontale methode voor het tellen van micro-organismen - Telplaattechniek bij 30 °C (ISO 4833:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 5167-1**

Metingen van gas- en vloeistofstromen in leidingen met volledige stroming en een cirkelvormige doorsnede met gebruik van drukverschilmeters - Deel 1 : Algemene principes en voorwaarden (ISO 5167-1:2003) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 5167-3**

Metingen van gas- en vloeistofstromen in leidingen met volledige stroming en een cirkelvormige doorsnede met gebruik van drukverschilmeters - Deel 3 : Mondstukken en Venturimondstukken (ISO 5167-3:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 6845**

Oppervlaktactieve stoffen - Technische alkaansulfonaten - Bepaling van de gemiddelde relatieve molecuulmassa van de alkaanmonosulfonaten en het alkaanmonosulfonaatgehalte (ISO 6845:1989) (3e uitgave)

**NBN EN ISO 6888-3**

Microbiologie van voedingsmiddelen en diervoeders - Horizontale methode voor de telling van coagulase positieve staphylococci (Staphylococcus aureus en andere soorten) - Deel 3 : Detectie en MPN techniek voor lage aantallen (ISO 6888-3:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 7494-2**

Art dentaire - Units dentaires - Partie 2 : Alimentation en eau et en air (ISO 7494-2:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 7539-6**

Corrosion des métaux et alliages - Essais de corrosion sous contrainte Partie 6 : Préparation et utilisation des éprouvettes préfissurées pour essais sous charge constante ou sous déplacement constant (ISO 7539-6:2003) (2e édition)

**NBN EN ISO 7779/A1**

Acoustique - Mesurage du bruit aérien émis par les équipements liés aux technologies de l'information et aux télécommunications - Amendement 1 : Spécifications relatives au mesurage du bruit pour les lecteurs de CD/DVD-ROM (ISO 7779:2001/AM 1:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 8224-1**

Machines d'arrosage mobiles - Partie 1 : Caractéristiques opérationnelles et méthodes d'essai en laboratoire et au champ (ISO 8224-1:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 8254-1**

Papiers et cartons - Mesurage du brillant spéculaire - Partie 1 : Brillant à 75° avec un faisceau convergent, méthode TAPPI (ISO 8254-1:1999) (1e édition)

**NBN EN ISO 8254-2**

Papiers et cartons - Mesurage du brillant spéculaire - Partie 2 : Brillant à 75° avec un faisceau parallèle, méthode DIN (ISO 8254-2:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 8362-3**

Réceptacles et accessoires pour produits injectables - Partie 3 : Capsules en aluminium pour flacons (ISO 8362-3:2001) (2e édition)

**NBN EN ISO 9073-6**

Textiles - Méthodes d'essai pour nontissés - Partie 6 : Absorption (ISO 9073-6:2000) (1e édition)

**NBN EN ISO 9080**

Systèmes de canalisations et de gaines en matières plastiques - Détermination de la résistance hydrostatique à long terme des matières thermoplastiques sous forme de tubes par extrapolation (ISO 9080:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 9094-1**

Petits navires - Protection contre l'incendie - Partie 1 : Bateaux d'une longueur de coque inférieur ou égale à 15 m (ISO 9094-1:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 10380**

Tuyauteries - Tuyaux et tuyauteries métalliques flexibles onduleux (ISO 10380:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 10442**

Industries du pétrole, de la chimie et du gaz naturel - Compresseurs d'air centrifuges assemblés à multiplicateur intégré (ISO 10442:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 10993-17**

Evaluation biologique des dispositifs médicaux - Partie 17 : Etablissement des limites admissibles des substances relargables (ISO 10993-17:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 11403-1**

Plastiques - Acquisition et présentation de données multiples comparables - Partie 1 : Propriétés mécaniques (ISO 11403-1:2001) (2e édition)

**NBN EN ISO 11816-2**

Lait et produits laitiers - Détermination de l'activité de la phosphatase alcaline - Partie 2 : Méthode fluorométrique pour le fromage (ISO 11816-2:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 12676**

Produits réfractaires - Détermination de la résistance au monoxyde de carbone (ISO 12676:2000) (1e édition)

**NBN EN ISO 12777-3**

Méthodes d'essai des assemblages de palettes - Partie 3 : Détermination de la résistance des assemblages de palettes (ISO 12777-3:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 13426-1**

Géotextiles et produits apparentés - Résistance des liaisons de structures internes - Partie 1 : Géosynthétiques alvéolaires (ISO 13426-1:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 13625**

Industries du pétrole et du gaz naturel - Equipement de forage et de production - Connecteurs de tubes prolongateurs pour forages en mer (ISO 13625:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 7494-2**

Tandheelkunde - Tandheelkundige instrumenten - Deel 2 : Water- en luchtvoorziening (ISO 7494-2:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 7539-6**

Corrosie van metalen en legeringen - Spanningscorrosieproefing - Deel 6 : Vervaardiging en gebruik van proefstukken met scheuren voor het testen onder constante belasting of constante verplaatsing (ISO 7539-6:2003) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 7779/A1**

Geluidleer - Meten van luchtlawaai uitgestraald door informatietechnologie- en telecommunicatie-uitrusting - Amendement 1 : Specificatie voor lawaaimeting voor CD/DVD-ROM drives (ISO 7779:2001/AM 1:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 8224-1**

Mobiele irrigatie-apparatuur - Deel 1 : Operationele karakteristieken en laboratorium- en veldonderzoeksmethoden (ISO 8224-1:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 8254-1**

Papier en karton - Meting van de glans - Deel 1 : Glans bij 75° met een convergerende straal, TAPPI methode (ISO 8254-1:1999) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 8254-2**

Papier en karton - Meting van de glans - Deel 2 : Glans bij 75° met behulp van een parallelle straal, DIN methode (ISO 8254-2:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 8362-3**

Containers en accessoires voor parenteralia - Deel 3 : Aluminium fleskapjes voor injectieflacons (ISO 8362-3:2001) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 9073-6**

Textiel - Beproevingmethoden voor vezelvlizen - Deel 6 : Absorptie (ISO 9073-6:2000) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 9080**

Kunststofleiding- en mantelbuissystemen - Bepaling van de langeduur hydrostatische sterkte van thermoplastische materialen in buisvorm door extrapolatie (ISO 9080:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 9094-1**

Kleine vaartuigen - Brandbescherming - Deel 1 : Vaartuigen met een romplengte tot en met 15 m (ISO 9094-1:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 10380**

Pijpleidingen - Gegolfde metalen slangen en slangassemblages (ISO 10380:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 10442**

Aardolie-, chemische en aardgasindustrie - Samengebouwde centrifugaalcompressoren voor lucht met geïntegreerde tandwieloverbrenging (ISO 10442:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 10993-17**

Biologische evaluatie van medische hulpmiddelen - Deel 17 : Vaststellen van toelaatbare grenzen voor uitlogende stoffen (ISO 10993-17:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 11403-1**

Kunststoffen - Verwerving en presentatie van vergelijkbare meervoudige gegevens - Deel 1 : Mechanische eigenschappen (ISO 11403-1:2001) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 11816-2**

Melk en melkproducten - Bepaling van de alkalische fosfatase-activiteit - Deel 2 : Fluorimetrische methode voor kaas (ISO 11816-2:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 12676**

Vuurvaste producten - Bepaling van weerstand tegen koolmonoxide - Vuurvaste producten - Bepaling van weerstand tegen koolmonoxide (ISO 12676:2000) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 12777-3**

Beproevingmethoden voor verbindingen in pallets - Deel 3 : Bepaling van de sterkte van verbindingen in pallets (ISO 12777-3:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 13426-1**

Geotextiel en soortgelijke producten - Sterkte van de interne verbindingstructuur - Deel 1 : Geocellen (ISO 13426-1:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 13625**

Aardolie- en aardgasindustrie - Boor- en productieapparatuur - Onderzeese boorstijgbuiskoppelingen (ISO 13625:2002) (1e uitgave)



**NBN EN ISO 13927**

Plastiques - Essai simple pour la détermination du débit calorifique au moyen d'un radiateur conique et d'une sonde à thermopile (ISO 13927:2001) (1e édition)

**NBN EN ISO 13998**

Vêtements de protection - Tabliers, pantalons et vestes de protection contre les coupures et les coups de couteaux à main (ISO 13998:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 14155-1**

Investigation clinique des dispositifs médicaux pour sujets humains Partie 1 : Exigences générales (ISO 14155-1:2003) (2e édition)

**NBN EN ISO 14233**

Art dentaire - Produits à base de polymère pour matrices (ISO 14233:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 14268**

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de la perméabilité à la vapeur d'eau (ISO 14268:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 14356**

Art dentaire - Produits pour duplication (ISO 14356:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 14557**

Tuyaux de lutte contre l'incendie - Tuyaux d'aspiration et flexibles en caoutchouc et en plastique (ISO 14557:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 14675**

Lait et produits laitiers - Lignes directrices pour une description normalisée des tests immuno-enzymatiques - Détermination de la teneur en aflatoxine M1 (ISO 14675:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 14692-1**

Industries du pétrole et du gaz naturel - Canalisations en plastique renforcé de verre (PRV) - Partie 1 : Vocabulaire, symboles, applications et matériaux (ISO 14692-1:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 14692-2**

Industries du pétrole et du gaz naturel - Canalisations en plastique renforcé de verre (PRV) - Partie 2 : Conformité aux exigences de performance et fabrication (ISO 14692-2:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 14692-3**

Industries du pétrole et du gaz naturel - Canalisations en plastique renforcé de verre (PRV) - Partie 3 : Conception des systèmes (ISO 14692-3:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 14692-4**

Industries du pétrole et du gaz naturel - Canalisations en plastique renforcé de verre (PRV) - Partie 4 : Construction, installation et mise en œuvre (ISO 14692-4:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 14971/A1**

Dispositifs médicaux - Application de la gestion des risques aux dispositifs médicaux - Amendement 1 : Justification des exigences (ISO 14971:2000/AM1:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 15008**

Véhicules routiers - Aspects ergonomiques des systèmes d'information et de contrôle du transport - Spécifications et modes opératoires de conformité pour la présentation visuelle à bord du véhicule (ISO 15008:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 15083**

Navires de plaisance - Systèmes de pompage de cale (ISO 15083:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 15084**

Petits navires - Mouillage, amarrage et remorquage - Points d'ancrage (ISO 15084:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 15189**

Laboratoires d'analyses de biologie médicale - Exigences particulières concernant la qualité et la compétence (ISO 15189:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 15546**

Industries du pétrole et du gaz naturel - Tige de forage en alliage d'aluminium (ISO 15546:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 15616-1**

Essais de réception des machines de soudage et de coupage de qualité par faisceau laser CO<sub>2</sub> - Partie 1 : Principes généraux et conditions de réception (ISO 15616-1:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 15616-2**

Essais de réception des machines de soudage et de coupage de qualité par faisceau laser CO<sub>2</sub> - Partie 2 : Mesure de la précision du système de mise en œuvre du faisceau en statique et en dynamique (ISO 15616-2:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 13927**

Kunststoffen - Eenvoudige warmte-afgifteproef met een conische straalverwarming en een thermozuildetector (ISO 13927:2001) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 13998**

Beschermende kleding - Schorten, broeken en vesten voor de bescherming tegen snij- en steekwonden door handmessen (ISO 13998:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 14155-1**

Klinisch onderzoek van medische hulpmiddelen voor gebruik bij mensen - Deel 1 : Algemene eisen (ISO 14155-1:2003) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 14233**

Tandheelkunde - Op polymeren gebaseerde stomp-/modelmaterialen (ISO 14233:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 14268**

Leer - Fysische en mechanische proeven - Bepaling van de waterdampdoorlatendheid (ISO 14268:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 14356**

Tandheelkunde - Dupliceermateriaal (ISO 14356:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 14557**

Brandslangen - Rubber en kunststof zuigslangen en slangsamenstellen (ISO 14557:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 14675**

Melk en melkproducten - Richtlijnen voor een gestandaardiseerde beschrijving van competitieve enzym-immunochemische bepalingen - Bepaling van het aflatoxine M1 gehalte (ISO 14675:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 14692-1**

Aardolie- en aardgasindustrie - Met glasvezel versterkte kunststofbuizen (GVK) - Deel 1 : Woordenlijst, symbolen, toepassingen en materialen (ISO 14692-1:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 14692-2**

Aardolie- en aardgasindustrie - Met glasvezel versterkte kunststofbuizen (GVK) - Deel 2 : Kwalificatie en fabricage (ISO 14692-2:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 14692-3**

Aardolie- en aardgasindustrie - Met glasvezel versterkte kunststofbuizen (GVK) - Deel 3 : Systeemontwerp (ISO 14692-3:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 14692-4**

Aardolie- en aardgasindustrie - Met glasvezel versterkte kunststofbuizen (GVK) - Deel 4 : Vervaardiging, installatie en functionering (ISO 14692-4:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 14971/A1**

Medische hulpmiddelen - Toepassing van risicomanagement op medische hulpmiddelen - Amendement 1 : Rechtvaardiging van de eisen (ISO 14971:2000/AM1:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 15008**

Wegvoertuigen - Ergonomische aspecten van transportinformatie- en beheersystemen - Specificaties en controleprocedures voor de visuele presentatie in voertuigen (ISO 15008:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 15083**

Kleine vaartuigen - Lenspompsysteem (ISO 15083:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 15084**

Kleine vaartuigen - Ankeren, meren en slepen - Sterke punten (ISO 15084:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 15189**

Medische laboratoria - Bijzondere eisen voor kwaliteit en competentie (ISO 15189:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 15546**

Aardolie- en aardgasindustrie - Boorpijpen van aluminiumlegeringen (ISO 15546:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 15616-1**

Afnamebeproevingen voor CO<sub>2</sub>-laserbundelmachines voor lassen en snijden van hoge kwaliteit - Deel 1 : Algemene principes, afnamevoorwaarden (ISO 15616-1:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 15616-2**

Afnamebeproevingen voor CO<sub>2</sub>-laserbundelmachines voor lassen en snijden van hoge kwaliteit - Deel 2 : Meting van de statische en dynamische nauwkeurigheid (ISO 15616-2:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 15616-3**

Essais de réception des machines de soudage et de coupage de qualité par faisceau laser CO<sub>2</sub> - Partie 3 : Etalonnage des instruments de mesure de débit et de pression des gaz d'assistance (ISO 15616-3:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 15761**

Robineets-vannes, robinets à soupape et clapets de non-retour en acier de dimensions DN 100 et inférieures, pour les industries du pétrole et du gaz naturel (ISO 15761:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 15783**

Pompes rotodynamiques sans dispositif d'étanchéité d'arbre - Classe II Spécifications (ISO 15783:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 15882**

Stérilisation des produits de santé - Indicateurs chimiques - Lignes directrices pour le choix, l'emploi et l'interprétation des résultats (ISO 15882:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 15913**

Qualité de l'eau - Dosage de certains herbicides phénoxyalcanoïques, y compris bentazones et hydroxybenzonnitriles, par chromatographie en phase gazeuse et spectrométrie de masse après extraction en phase solide et dérivation (ISO 15913:2000) (1e édition)

**NBN EN ISO 16048**

Passivation des éléments de fixation en acier inoxydable résistant à la corrosion (ISO 16048:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 16091**

Systèmes spatiaux - Soutien logistique intégré (ISO 16091:2002) (1e édition)

**NBN EN ISO 16672**

Implants ophtalmiques - Produits de tamponnement endoculaires (ISO 16672:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 17236**

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de la déformabilité (1e édition)

**NBN EN ISO 17510-2**

Thérapie de l'apnée du sommeil - Partie 2 : Masques et accessoires thérapeutiques (ISO 17510-2:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 17653**

Essais destructifs des soudures sur matériaux métalliques - Essai de torsion de soudures par résistance par points (ISO 17653:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 17654**

Essais destructifs des soudures sur matériaux métalliques - Soudage par résistance - Essai de pression des soudures par résistance à la molette (ISO 17654:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 17655**

Essais destructifs des soudures sur matériaux métalliques - Méthode d'échantillonnage pour la mesure de la ferrite delta (ISO 17655:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 18812**

Informatique de santé - Interfaces d'analyseur clinique pour systèmes d'information de laboratoire - Profils d'utilisation (ISO 18812:2003) (1e édition)

**NBN EN ISO 19900**

Industries du pétrole et du gaz naturel - Exigences générales pour les structures en mer (ISO 19900:2002) (1e édition)

**NBN EN 300 444**

Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT); Generic Access Profile (GAP) (V1.4.2e édition)

**NBN EN 301 905**

Corporate telecommunication Networks (CN); Signalling interworking between QSIG and H.323; Generic functional protocol for the support of supplementary services [ISO/IEC 21409 (2001) modified] (V1.1.1e édition)

**NBN EN 301 906**

Corporate telecommunication Networks (CN); Signalling interworking between QSIG and H.323; Call Diversion supplementary services [ISO/IEC 21411 (2001) modified] (V1.1.1e édition)

**NBN EN 301 927**

Satellite Earth Stations and Systems (SES); European Co-operation for Space Standardization (ECSS); Satellite Software Data Handling Interfaces (SSDHI) (V1.1.1e édition)

**NBN EN 301 989**

Corporate telecommunication Networks (CN); Signalling interworking between QSIG and H.323; Call Completion supplementary services [ISO/IEC 21991 (2002) modified] (V1.1.1e édition)

**NBN EN ISO 15616-3**

Afnamebeproevingen voor CO<sub>2</sub>-laserbundelmachines voor lassen en snijden van hoge kwaliteit - Deel 3 : Kalibratie van instrumenten voor meting van de gasstroom en -druk (ISO 15616-3:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 15761**

Stalen schuif-, klepafsluiters en terugslagkleppen in de maten DN 100 en kleiner, voor de aardolie- en aardgasindustrie (ISO 15761:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 15783**

Centrifugaalpompen zonder afdichtingen - Klasse II - Specificatie (ISO 15783:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 15882**

Sterilisatie van producten voor de gezondheidszorg - Chemische indicatoren - Richtlijnen voor selectie, gebruik en interpretatie van resultaten (ISO 15882:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 15913**

Waterkwaliteit - Bepaling van geselecteerde fenoxylalkanherbicides, inclusief bentazonen en hydroxybenzonnitrillen met gaschromatografie en massaspectrometrie na vaste-fase-extractie en derivatisering (ISO 15913:2000) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 16048**

Passiveren van bevestigingsartikelen van corrosievast staal (ISO 16048:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 16091**

Ruimtevaartsystemen - Geïntegreerde logistieke ondersteuning (ISO 16091:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 16672**

Oogheelkundige implantaten - Oculaire endotamponnades (ISO 16672:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 17236**

Leer - Fysische en mechanische beproevingen - Bepaling van de blijvende rek (1e uitgave)

**NBN EN ISO 17510-2**

Slaap-apneu ademhalingstherapie - Deel 2 : Maskers en toepassingshulpstukken (ISO 17510-2:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 17653**

Destructieve beproevingen van lasverbindingen in metalen - Torsie-beproeving van puntlasverbindingen (ISO 17653:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 17654**

Destructieve beproevingen van lasverbindingen in metalen - Weerstandlassen - Drukbeproeving van rolnaadlasverbindingen (ISO 17654:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 17655**

Destructieve beproevingen van lasverbindingen in metalen - Methode voor het nemen van monsters voor meting van delta-ferriet (ISO 17655:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 18812**

Medische informatica - Klinische analyse-interfaces voor laboratoriuminformatiesystemen - Gebruiksprofielen (ISO 18812:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 19900**

Aardolie- en aardgasindustrie - Algemene eisen voor buitengaate constructies (ISO 19900:2002) (1e uitgave)

**NBN EN 300 444**

Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT); Generic Access Profile (GAP) (V1.4.2e uitgave)

**NBN EN 301 905**

Corporate telecommunication Networks (CN); Signalling interworking between QSIG and H.323; Generic functional protocol for the support of supplementary services [ISO/IEC 21409 (2001) modified] (V1.1.1e uitgave)

**NBN EN 301 906**

Corporate telecommunication Networks (CN); Signalling interworking between QSIG and H.323; Call Diversion supplementary services [ISO/IEC 21411 (2001) modified] (V1.1.1e uitgave)

**NBN EN 301 927**

Satellite Earth Stations and Systems (SES); European Co-operation for Space Standardization (ECSS); Satellite Software Data Handling Interfaces (SSDHI) (V1.1.1e uitgave)

**NBN EN 301 989**

Corporate telecommunication Networks (CN); Signalling interworking between QSIG and H.323; Call Completion supplementary services [ISO/IEC 21991 (2002) modified] (V1.1.1e uitgave)

**NBN ISO 1139**

Textiles - Désignation des fils (2e édition)

**NBN ISO 1763**

Moquettes - Détermination du nombre de touffes ou de boucles par unité de longueur et par unité de surface (2e édition)

**NBN ISO 7769**

Textiles - Méthode d'essai pour l'évaluation de l'aspect des plis des étoffes traitées "plissage permanent" après le lavage et le séchage domestiques (2e édition)

2. Les normes dérivées des normes européennes (EN) sont en principe disponibles en anglais, en français et en allemand; les normes dérivées des normes internationales (ISO) sont en principe disponibles en anglais et en français.

3. Ces normes peuvent être obtenues contre paiement de leur prix à l'Institut belge de Normalisation, avenue de la Brabançonne 29, 1000 Bruxelles.

## 4. Les normes :

NBN EN 40-7, 2e édition remplace NBN CR 40-7, 1e édition  
 NBN EN 205, 2e édition remplace NBN EN 205, 1e édition  
 NBN EN 253, 2e édition remplace NBN EN 253, 2e édition  
 NBN HD 361, 3e édition remplace NBN C 30-002/A1, 1e édition  
 NBN HD 361, 3e édition remplace NBN C 30-002/A2, 1e édition  
 NBN HD 361, 3e édition remplace NBN C 30-002/A3, 1e édition  
 NBN EN 448, 2e édition remplace NBN EN 448, 1e édition  
 NBN EN 485-3, 2e édition remplace NBN EN 485-3, 1e édition  
 NBN EN 488, 2e édition remplace NBN EN 488, 1e édition  
 NBN EN 489, 2e édition remplace NBN EN 489, 1e édition  
 NBN EN 648, 2e édition remplace NBN EN 648, 1e édition  
 NBN EN 658-4, 2e édition remplace NBN ENV 658-4, 1e édition  
 NBN EN 1792, 2e édition remplace NBN EN 1792, 1e édition  
 NBN EN 1942, 2e édition remplace NBN EN 1942, 1e édition  
 NBN EN 1981, 2e édition remplace NBN EN 1981, 1e édition  
 NBN EN 10220, 1e édition remplace NBN ENV 10220, 1e édition  
 NBN EN 12795, 1e édition remplace NBN ENV 12795, 1e édition  
 NBN EN 13258, 1e édition remplace NBN ENV 13258, 1e édition  
 NBN ENV 14459, 1e édition remplace NBN ENV 1954, 1e édition  
 NBN EN ISO 178, 2e édition remplace NBN EN ISO 178, 1e édition  
 NBN EN ISO 294-4, 2e édition remplace NBN EN ISO 294-4, 1e édition  
 NBN EN ISO 1628-3, 2e édition remplace NBN EN ISO 1628-3, 1e édition  
 NBN EN ISO 2039-1, 2e édition remplace NBN EN ISO 2039-1, 1e édition  
 NBN EN ISO 2789, 2e édition remplace NBN EN ISO 2789, 1e édition  
 NBN EN ISO 3251, 3e édition remplace NBN EN ISO 3251, 2e édition  
 NBN EN ISO 5167-1, 2e édition remplace NBN EN ISO 5167-1, 1e édition  
 NBN EN ISO 5167-1, 2e édition remplace NBN EN ISO 5167-1/A1, 1e édition  
 NBN EN ISO 5167-2, 1e édition remplace NBN EN ISO 5167-1, 1e édition  
 NBN EN ISO 5167-2, 1e édition remplace NBN EN ISO 5167-1/A1, 1e édition  
 NBN EN ISO 5167-3, 1e édition remplace NBN EN ISO 5167-1, 1e édition  
 NBN EN ISO 5167-3, 1e édition remplace NBN EN ISO 5167-1/A1, 1e édition  
 NBN EN ISO 5167-4, 1e édition remplace NBN EN ISO 5167-1, 1e édition  
 NBN EN ISO 5167-4, 1e édition remplace NBN EN ISO 5167-1/A1, 1e édition  
 NBN EN ISO 6845, 3e édition remplace NBN ISO 6845, 2e édition  
 NBN EN ISO 7539-6, 2e édition remplace NBN EN ISO 7539-6, 1e édition  
 NBN EN ISO 8362-3, 2e édition remplace NBN EN 28362-3, 1e édition  
 NBN EN ISO 11403-1, 2e édition remplace NBN EN ISO 11403-1, 1e édition  
 NBN EN ISO 13998, 1e édition remplace NBN EN 412, 1e édition  
 NBN EN ISO 14155-1, 2e édition remplace NBN EN 540, 1e édition  
 NBN EN 50065-1, 2e édition remplace NBN C 94-065-1/A1, 1e édition

**NBN ISO 1139**

Textiel - Aanduiding van garens (2e uitgave)

**NBN ISO 1763**

Tapijten - Bepaling van het aantal toefen en/of lussen per lengte-eenheid en per oppervlakte-eenheid (2e uitgave)

**NBN ISO 7769**

Textiel - Methode voor het beoordelen van het uitzicht van kreuken in duurzaam geperste producten na huishoudelijk wassen en drogen (2e uitgave)

2. De normen afgeleid van de Europese normen (EN) zijn in principe beschikbaar in het Engels, het Frans en het Duits; de normen afgeleid van de internationale normen (ISO) zijn in principe beschikbaar in het Engels en in het Frans.

3. Deze normen zijn verkrijgbaar bij het Belgisch Instituut voor Normalisatie, Brabançonnellaan 29, 1000 Brussel, tegen betaling van hun prijs.

## 4. De normen :

NBN EN 40-7, 2e uitgave vervangt NBN CR 40-7, 1e uitgave  
 NBN EN 205, 2e uitgave vervangt NBN EN 205, 1e uitgave  
 NBN EN 253, 2e uitgave vervangt NBN EN 253, 2e uitgave  
 NBN HD 361, 3e uitgave vervangt NBN C 30-002/A1, 1e uitgave  
 NBN HD 361, 3e uitgave vervangt NBN C 30-002/A2, 1e uitgave  
 NBN HD 361, 3e uitgave vervangt NBN C 30-002/A3, 1e uitgave  
 NBN EN 448, 2e uitgave vervangt NBN EN 448, 1e uitgave  
 NBN EN 485-3, 2e uitgave vervangt NBN EN 485-3, 1e uitgave  
 NBN EN 488, 2e uitgave vervangt NBN EN 488, 1e uitgave  
 NBN EN 489, 2e uitgave vervangt NBN EN 489, 1e uitgave  
 NBN EN 648, 2e uitgave vervangt NBN EN 648, 1e uitgave  
 NBN EN 658-4, 2e uitgave vervangt NBN ENV 658-4, 1e uitgave  
 NBN EN 1792, 2e uitgave vervangt NBN EN 1792, 1e uitgave  
 NBN EN 1942, 2e uitgave vervangt NBN EN 1942, 1e uitgave  
 NBN EN 1981, 2e uitgave vervangt NBN EN 1981, 1e uitgave  
 NBN EN 10220, 1e uitgave vervangt NBN ENV 10220, 1e uitgave  
 NBN EN 12795, 1e uitgave vervangt NBN ENV 12795, 1e uitgave  
 NBN EN 13258, 1e uitgave vervangt NBN ENV 13258, 1e uitgave  
 NBN ENV 14459, 1e uitgave vervangt NBN ENV 1954, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 178, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 178, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 294-4, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 294-4, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 1628-3, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 1628-3, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 2039-1, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 2039-1, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 2789, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 2789, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 3251, 3e uitgave vervangt NBN EN ISO 3251, 2e uitgave  
 NBN EN ISO 5167-1, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 5167-1, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 5167-1, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 5167-1/A1, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 5167-2, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 5167-1, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 5167-2, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 5167-1/A1, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 5167-3, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 5167-1, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 5167-3, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 5167-1/A1, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 5167-4, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 5167-1, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 5167-4, 1e uitgave vervangt NBN EN ISO 5167-1/A1, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 6845, 3e uitgave vervangt NBN ISO 6845, 2e uitgave  
 NBN EN ISO 7539-6, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 7539-6, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 8362-3, 2e uitgave vervangt NBN EN 28362-3, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 11403-1, 2e uitgave vervangt NBN EN ISO 11403-1, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 13998, 1e uitgave vervangt NBN EN 412, 1e uitgave  
 NBN EN ISO 14155-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 540, 1e uitgave  
 NBN EN 50065-1, 2e uitgave vervangt NBN C 94-065-1/A1, 1e uitgave

NBN EN 50065-1, 2e édition remplace NBN C 94-065-1/A3, 1e édition

NBN EN 50065-1, 2e édition remplace NBN C 94-065-1/A2, 1e édition

NBN EN 50088, 2e édition remplace NBN C 73-335-99/A1, 1e édition

NBN EN 50117-1, 2e édition remplace NBN EN 50117-1/A1, 1e édition

NBN EN 50290-2-28, 2e édition remplace NBN HD 624.8/A1, 1e édition

NBN EN 50334, 3e édition remplace NBN C 30-001/A1, 1e édition

NBN EN 55015, 4e édition remplace NBN EN 55015/A2, 1e édition

NBN EN 55020, 2e édition remplace NBN EN 55020/A1, 1e édition

NBN EN 55020, 2e édition remplace NBN EN 55020/A4, 1e édition

NBN EN 55020, 2e édition remplace NBN EN 55020/A3, 1e édition

NBN EN 55020, 2e édition remplace NBN EN 55020/A2, 1e édition

NBN EN 60034-12, 2e édition remplace NBN EN 60034-12/A1, 1e édition

NBN EN 60034-12, 2e édition remplace NBN EN 60034-12/A2, 1e édition

NBN EN 60076-3, 12e édition remplace NBN C 52-103/A1, 1e édition

NBN EN 60076-10, 3e édition remplace NBN EN 60551/A1, 1e édition

NBN EN 60086-1, 7e édition remplace NBN EN 60086-1/A1, 1e édition

NBN EN 60086-1, 7e édition remplace NBN EN 60086-1/A2, 1e édition

NBN EN 60130-9, 2e édition remplace NBN EN 60130-9/A1, 1e édition

NBN EN 60192, 3e édition remplace NBN EN 60192/A1, 1e édition

NBN EN 60282-1, 3e édition remplace NBN EN 60282-1/A1, 1e édition

NBN EN 60282-1, 3e édition remplace NBN EN 60282-1/A2, 1e édition

NBN EN 60317-11, 2e édition remplace NBN EN 60317-11/A1, 1e édition

NBN EN 60320-1, 5e édition remplace NBN EN 60320-1/A1, 1e édition

NBN EN 60320-1, 5e édition remplace NBN EN 60320-1/A2, 1e édition

NBN EN 60335-2-6, 3e édition remplace NBN C 73-335-06/A1, 1e édition

NBN EN 60335-2-6, 3e édition remplace NBN C 73-335-06/A4, 1e édition

NBN EN 60335-2-6, 3e édition remplace NBN C 73-335-06/A6, 1e édition

NBN EN 60335-2-6, 3e édition remplace NBN C 73-335-06/A5, 1e édition

NBN EN 60335-2-6, 3e édition remplace NBN C 73-335-06/A2, 1e édition

NBN EN 60335-2-6, 3e édition remplace NBN C 73-335-06/A3, 1e édition

NBN EN 60335-2-7, 4e édition remplace NBN C 73-335-07/A1, 1e édition

NBN EN 60335-2-7, 4e édition remplace NBN C 73-335-07/A4, 1e édition

NBN EN 60335-2-7, 4e édition remplace NBN C 73-335-07/A3, 1e édition

NBN EN 60335-2-7, 4e édition remplace NBN C 73-335-07/A2, 1e édition

NBN EN 60335-2-7, 5e édition remplace NBN EN 60335-2-7/A1, 1e édition

NBN EN 60335-2-11, 4e édition remplace NBN EN 60335-2-11/A1, 1e édition

NBN EN 60335-2-17, 1e édition remplace NBN C 73-967/A1, 1e édition

NBN EN 60335-2-17, 1e édition remplace NBN C 73-967/A2, 1e édition

NBN EN 60335-2-36, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-36/A1, 1e édition

NBN EN 60335-2-36, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-36/A2, 1e édition

NBN EN 60335-2-37, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-37/A1, 1e édition

NBN EN 50065-1, 2e uitgave vervangt NBN C 94-065-1/A3, 1e uitgave

NBN EN 50065-1, 2e uitgave vervangt NBN C 94-065-1/A2, 1e uitgave

NBN EN 50088, 2e uitgave vervangt NBN C 73-335-99/A1, 1e uitgave

NBN EN 50117-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 50117-1/A1, 1e uitgave

NBN EN 50290-2-28, 2e uitgave vervangt NBN HD 624.8/A1, 1e uitgave

NBN EN 50334, 3e uitgave vervangt NBN C 30-001/A1, 1e uitgave

NBN EN 55015, 4e uitgave vervangt NBN EN 55015/A2, 1e uitgave

NBN EN 55020, 2e uitgave vervangt NBN EN 55020/A1, 1e uitgave

NBN EN 55020, 2e uitgave vervangt NBN EN 55020/A4, 1e uitgave

NBN EN 55020, 2e uitgave vervangt NBN EN 55020/A3, 1e uitgave

NBN EN 55020, 2e uitgave vervangt NBN EN 55020/A2, 1e uitgave

NBN EN 60034-12, 2e uitgave vervangt NBN EN 60034-12/A1, 1e uitgave

NBN EN 60034-12, 2e uitgave vervangt NBN EN 60034-12/A2, 1e uitgave

NBN EN 60076-3, 12e uitgave vervangt NBN C 52-103/A1, 1e uitgave

NBN EN 60076-10, 3e uitgave vervangt NBN EN 60551/A1, 1e uitgave

NBN EN 60086-1, 7e uitgave vervangt NBN EN 60086-1/A1, 1e uitgave

NBN EN 60086-1, 7e uitgave vervangt NBN EN 60086-1/A2, 1e uitgave

NBN EN 60130-9, 2e uitgave vervangt NBN EN 60130-9/A1, 1e uitgave

NBN EN 60192, 3e uitgave vervangt NBN EN 60192/A1, 1e uitgave

NBN EN 60282-1, 3e uitgave vervangt NBN EN 60282-1/A1, 1e uitgave

NBN EN 60282-1, 3e uitgave vervangt NBN EN 60282-1/A2, 1e uitgave

NBN EN 60317-11, 2e uitgave vervangt NBN EN 60317-11/A1, 1e uitgave

NBN EN 60320-1, 5e uitgave vervangt NBN EN 60320-1/A1, 1e uitgave

NBN EN 60320-1, 5e uitgave vervangt NBN EN 60320-1/A2, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-6, 3e uitgave vervangt NBN C 73-335-06/A1, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-6, 3e uitgave vervangt NBN C 73-335-06/A4, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-6, 3e uitgave vervangt NBN C 73-335-06/A6, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-6, 3e uitgave vervangt NBN C 73-335-06/A5, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-6, 3e uitgave vervangt NBN C 73-335-06/A2, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-6, 3e uitgave vervangt NBN C 73-335-06/A3, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-7, 4e uitgave vervangt NBN C 73-335-07/A1, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-7, 4e uitgave vervangt NBN C 73-335-07/A4, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-7, 4e uitgave vervangt NBN C 73-335-07/A3, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-7, 4e uitgave vervangt NBN C 73-335-07/A2, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-7, 5e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-7/A1, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-11, 4e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-11/A1, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-17, 1e uitgave vervangt NBN C 73-967/A1, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-17, 1e uitgave vervangt NBN C 73-967/A2, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-36, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-36/A1, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-36, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-36/A2, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-37, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-37/A1, 1e uitgave

NBN EN 60335-2-37, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-37/A2, 1e édition	NBN EN 60335-2-37, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-37/A2, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-38, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-38/A1, 1e édition	NBN EN 60335-2-38, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-38/A1, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-38, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-38/A2, 1e édition	NBN EN 60335-2-38, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-38/A2, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-39, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-39/A1, 1e édition	NBN EN 60335-2-39, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-39/A1, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-39, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-39/A2, 1e édition	NBN EN 60335-2-39, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-39/A2, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-42, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-42/A1, 1e édition	NBN EN 60335-2-42, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-42/A1, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-42, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-42/A2, 1e édition	NBN EN 60335-2-42, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-42/A2, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-44, 2e édition remplace NBN C 73-335-44/A1, 1e édition	NBN EN 60335-2-44, 2e uitgave vervangt NBN C 73-335-44/A1, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-47, 2e édition remplace NBN C 73-335-47/A2, 1e édition	NBN EN 60335-2-47, 2e uitgave vervangt NBN C 73-335-47/A2, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-47, 2e édition remplace NBN C 73-335-47/A3, 1e édition	NBN EN 60335-2-47, 2e uitgave vervangt NBN C 73-335-47/A3, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-47, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-47/A1, 1e édition	NBN EN 60335-2-47, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-47/A1, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-47, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-47/A2, 1e édition	NBN EN 60335-2-47, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-47/A2, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-48, 2e édition remplace NBN C 73-335-48/A1, 1e édition	NBN EN 60335-2-48, 2e uitgave vervangt NBN C 73-335-48/A1, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-48, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-48/A1, 1e édition	NBN EN 60335-2-48, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-48/A1, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-48, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-48/A2, 1e édition	NBN EN 60335-2-48, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-48/A2, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-49, 2e édition remplace NBN C 73-335-49/A1, 1e édition	NBN EN 60335-2-49, 2e uitgave vervangt NBN C 73-335-49/A1, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-49, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-49/A1, 1e édition	NBN EN 60335-2-49, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-49/A1, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-49, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-49/A2, 1e édition	NBN EN 60335-2-49, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-49/A2, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-50, 2e édition remplace NBN C 73-335-50/A1, 1e édition	NBN EN 60335-2-50, 2e uitgave vervangt NBN C 73-335-50/A1, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-50, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-50/A1, 1e édition	NBN EN 60335-2-50, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-50/A1, 1e uitgave
NBN EN 60335-2-50, 3e édition remplace NBN EN 60335-2-50/A2, 1e édition	NBN EN 60335-2-50, 3e uitgave vervangt NBN EN 60335-2-50/A2, 1e uitgave
NBN EN 60360, 3e édition remplace NBN C 72-360/A1, 1e édition	NBN EN 60360, 3e uitgave vervangt NBN C 72-360/A1, 1e uitgave
NBN EN 60360, 3e édition remplace NBN C 72-360/A2, 1e édition	NBN EN 60360, 3e uitgave vervangt NBN C 72-360/A2, 1e uitgave
NBN EN 60439-1, 5e édition remplace NBN EN 60439-1/A1, 1e édition	NBN EN 60439-1, 5e uitgave vervangt NBN EN 60439-1/A1, 1e uitgave
NBN EN 60439-1, 5e édition remplace NBN EN 60439-1/A2, 1e édition	NBN EN 60439-1, 5e uitgave vervangt NBN EN 60439-1/A2, 1e uitgave
NBN EN 60598-1, 7e édition remplace NBN EN 60598-1/A2, 1e édition	NBN EN 60598-1, 7e uitgave vervangt NBN EN 60598-1/A2, 1e uitgave
NBN EN 60598-1, 7e édition remplace NBN EN 60598-1/A3, 6e édition	NBN EN 60598-1, 7e uitgave vervangt NBN EN 60598-1/A3, 6e uitgave
NBN EN 60598-2-4, 3e édition remplace NBN C 71-598-204/A1, 1e édition	NBN EN 60598-2-4, 3e uitgave vervangt NBN C 71-598-204/A1, 1e uitgave
NBN EN 60598-2-5, 3e édition remplace NBN C 71-598-205/A1, 1e édition	NBN EN 60598-2-5, 3e uitgave vervangt NBN C 71-598-205/A1, 1e uitgave
NBN EN 60598-2-20, 3e édition remplace NBN C 71-598-220/A1, 1e édition	NBN EN 60598-2-20, 3e uitgave vervangt NBN C 71-598-220/A1, 1e uitgave
NBN EN 60601-1-1, 2e édition remplace NBN EN 60601-1-1/A1, 1e édition	NBN EN 60601-1-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 60601-1-1/A1, 1e uitgave
NBN EN 60601-2-29, 2e édition remplace NBN EN 60601-2-29/A1, 1e édition	NBN EN 60601-2-29, 2e uitgave vervangt NBN EN 60601-2-29/A1, 1e uitgave
NBN EN 60730-1, 3e édition remplace NBN EN 60730-1/A1, 1e édition	NBN EN 60730-1, 3e uitgave vervangt NBN EN 60730-1/A1, 1e uitgave
NBN EN 60730-1, 3e édition remplace NBN EN 60730-1/A9, 1e édition	NBN EN 60730-1, 3e uitgave vervangt NBN EN 60730-1/A9, 1e uitgave
NBN EN 60730-1, 3e édition remplace NBN EN 60730-1/A8, 2e édition	NBN EN 60730-1, 3e uitgave vervangt NBN EN 60730-1/A8, 2e uitgave
NBN EN 60730-1, 3e édition remplace NBN EN 60730-1/A2, 1e édition	NBN EN 60730-1, 3e uitgave vervangt NBN EN 60730-1/A2, 1e uitgave
NBN EN 60730-1, 3e édition remplace NBN EN 60730-1/A3, 1e édition	NBN EN 60730-1, 3e uitgave vervangt NBN EN 60730-1/A3, 1e uitgave
NBN EN 60730-1, 3e édition remplace NBN EN 60730-1/A6, 1e édition	NBN EN 60730-1, 3e uitgave vervangt NBN EN 60730-1/A6, 1e uitgave
NBN EN 60730-1, 3e édition remplace NBN EN 60730-1/A7, 1e édition	NBN EN 60730-1, 3e uitgave vervangt NBN EN 60730-1/A7, 1e uitgave

NBN EN 60730-2-1, 2e édition remplace NBN EN 60730-2-1/A1, 1e édition

NBN EN 60730-2-1, 2e édition remplace NBN EN 60730-2-1/A2, 1e édition

NBN EN 60730-2-1, 2e édition remplace NBN EN 60730-2-1/A3, 1e édition

NBN EN 60730-2-2, 2e édition remplace NBN EN 60730-2-2/A1, 1e édition

NBN EN 60730-2-2, 2e édition remplace NBN EN 60730-2-2/A2, 1e édition

NBN EN 60730-2-5, 2e édition remplace NBN EN 60730-2-5/A1, 1e édition

NBN EN 60730-2-5, 2e édition remplace NBN EN 60730-2-5/A2, 1e édition

NBN EN 60730-2-8, 2e édition remplace NBN EN 60730-2-8/A1, 1e édition

NBN EN 60730-2-8, 2e édition remplace NBN EN 60730-2-8/A2, 1e édition

NBN EN 60730-2-9, 2e édition remplace NBN EN 60730-2-9/A1, 1e édition

NBN EN 60730-2-9, 2e édition remplace NBN EN 60730-2-9/A3, 1e édition

NBN EN 60730-2-9, 2e édition remplace NBN EN 60730-2-9/A2, 1e édition

NBN EN 60799, 2e édition remplace NBN C 61-799/A1, 1e édition

NBN EN 60825-2, 2e édition remplace NBN EN 60825-2/A1, 1e édition

NBN EN 60934, 3e édition remplace NBN EN 60934/A1, 1e édition

NBN EN 60934, 3e édition remplace NBN EN 60934/A2, 1e édition

NBN EN 60934, 3e édition remplace NBN EN 60934/A3, 1e édition

NBN EN 60947-4-1, 5e édition remplace NBN EN 60947-4-1/A1, 1e édition

NBN EN 60947-4-1, 5e édition remplace NBN EN 60947-4-1/A2, 1e édition

NBN EN 60947-4-2, 2e édition remplace NBN EN 60947-4-2/A2, 1e édition

NBN EN 60958-1, 2e édition remplace NBN EN 60958/A1, 1e édition

NBN EN 61000-3-2, 2e édition remplace NBN C 92-555-2, 2e édition

NBN EN 61000-3-2, 3e édition remplace NBN EN 61000-3-2/A2, 1e édition

NBN EN 61000-4-3, 2e édition remplace NBN EN 61000-4-3/A1, 1e édition

NBN EN 61000-4-3, 2e édition remplace NBN EN 61000-4-3/A2, 1e édition

NBN EN 61058-1, 3e édition remplace NBN C 61-058-1/A1, 1e édition

NBN EN 61347-2-1, 4e édition remplace NBN EN 60926/A1, 1e édition

NBN EN 61347-2-2, 3e édition remplace NBN EN 61046/A1, 1e édition

NBN EN 61347-2-3, 3e édition remplace NBN EN 60928/A1, 2e édition

NBN EN 61347-2-8, 2e édition remplace NBN C 71-920/A1, 1e édition

NBN EN 61347-2-8, 2e édition remplace NBN C 71-920/A2, 1e édition

NBN EN 61347-2-8, 2e édition remplace NBN C 71-920/A3, 1e édition

NBN EN 61347-2-11, 2e édition remplace NBN C 71-920/A1, 1e édition

NBN EN 61347-2-11, 2e édition remplace NBN C 71-920/A3, 1e édition

NBN EN 61347-2-11, 2e édition remplace NBN C 71-920/A2, 1e édition

NBN EN 62271-102, 3e édition remplace NBN EN 60129/A1, 1e édition

NBN EN 62271-102, 3e édition remplace NBN EN 61129/A1, 1e édition

NBN EN 60730-2-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-1/A1, 1e uitgave

NBN EN 60730-2-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-1/A2, 1e uitgave

NBN EN 60730-2-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-1/A3, 1e uitgave

NBN EN 60730-2-2, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-2/A1, 1e uitgave

NBN EN 60730-2-2, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-2/A2, 1e uitgave

NBN EN 60730-2-5, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-5/A1, 1e uitgave

NBN EN 60730-2-5, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-5/A2, 1e uitgave

NBN EN 60730-2-8, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-8/A1, 1e uitgave

NBN EN 60730-2-8, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-8/A2, 1e uitgave

NBN EN 60730-2-9, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-9/A1, 1e uitgave

NBN EN 60730-2-9, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-9/A3, 1e uitgave

NBN EN 60730-2-9, 2e uitgave vervangt NBN EN 60730-2-9/A2, 1e uitgave

NBN EN 60799, 2e uitgave vervangt NBN C 61-799/A1, 1e uitgave

NBN EN 60825-2, 2e uitgave vervangt NBN EN 60825-2/A1, 1e uitgave

NBN EN 60934, 3e uitgave vervangt NBN EN 60934/A1, 1e uitgave

NBN EN 60934, 3e uitgave vervangt NBN EN 60934/A2, 1e uitgave

NBN EN 60934, 3e uitgave vervangt NBN EN 60934/A3, 1e uitgave

NBN EN 60947-4-1, 5e uitgave vervangt NBN EN 60947-4-1/A1, 1e uitgave

NBN EN 60947-4-1, 5e uitgave vervangt NBN EN 60947-4-1/A2, 1e uitgave

NBN EN 60947-4-2, 2e uitgave vervangt NBN EN 60947-4-2/A2, 1e uitgave

NBN EN 60958-1, 2e uitgave vervangt NBN EN 60958/A1, 1e uitgave

NBN EN 61000-3-2, 2e uitgave vervangt NBN C 92-555-2, 2e uitgave

NBN EN 61000-3-2, 3e uitgave vervangt NBN EN 61000-3-2/A2, 1e uitgave

NBN EN 61000-4-3, 2e uitgave vervangt NBN EN 61000-4-3/A1, 1e uitgave

NBN EN 61000-4-3, 2e uitgave vervangt NBN EN 61000-4-3/A2, 1e uitgave

NBN EN 61058-1, 3e uitgave vervangt NBN C 61-058-1/A1, 1e uitgave

NBN EN 61347-2-1, 4e uitgave vervangt NBN EN 60926/A1, 1e uitgave

NBN EN 61347-2-2, 3e uitgave vervangt NBN EN 61046/A1, 1e uitgave

NBN EN 61347-2-3, 3e uitgave vervangt NBN EN 60928/A1, 2e uitgave

NBN EN 61347-2-8, 2e uitgave vervangt NBN C 71-920/A1, 1e uitgave

NBN EN 61347-2-8, 2e uitgave vervangt NBN C 71-920/A2, 1e uitgave

NBN EN 61347-2-8, 2e uitgave vervangt NBN C 71-920/A3, 1e uitgave

NBN EN 61347-2-11, 2e uitgave vervangt NBN C 71-920/A1, 1e uitgave

NBN EN 61347-2-11, 2e uitgave vervangt NBN C 71-920/A3, 1e uitgave

NBN EN 61347-2-11, 2e uitgave vervangt NBN C 71-920/A2, 1e uitgave

NBN EN 62271-102, 3e uitgave vervangt NBN EN 60129/A1, 1e uitgave

NBN EN 62271-102, 3e uitgave vervangt NBN EN 61129/A1, 1e uitgave

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09147]

**Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms  
Publication. — Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 47 du jeudi 13 février 2003, page 7363, texte français de l'arrêté royal du 6 décembre 2002 concernant M. El Merzougui, il faut lire :

« M. El Merzougui, Adil Jean Benoît, né à Ixelles le 11 septembre 1989, demeurant à Pironchamps, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Wiart », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion. »

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09147]

**Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen  
Bekendmaking. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 47 van donderdag 13 februari 2003, blz. 7363, in de Franse tekst van het koninklijk besluit van 6 december 2002 betreffende de heer El Merzougui, gelieve te lezen :

« M. El Merzougui, Adil Jean Benoît, né à Ixelles le 11 septembre 1989, demeurant à Pironchamps, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Wiart », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion. »

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

**Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines**

*Publications prescrites par l'article 770  
du Code civil*

[2003/54131]

**Succession en déshérence de Deglume, Lucy Marie**

Deglume, Lucy Marie, célibataire, née à Fontaine-l'Évêque le 26 avril 1912, domiciliée à Lede, Reymeersstraat 13, est décédée à Aalst le 30 mai 2001, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Dendermonde, a, par ordonnance du 21 mars 2003, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Malines, le 16 mai 2003.

Le directeur régional a.i. de l'enregistrement et des domaines,  
K. Neckebrouck.

(54131)

**Succession en déshérence de Goiris, Hendrik**

Goiris, Hendrik Philomena Maurits, époux de Volckerick, Linda, né à Bornem le 30 juillet 1955, domicilié à Beveren, Bijlstraat 180, bus 101, est décédé à Beveren le 29 juin 2000, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Dendermonde, a, par ordonnance du 23 décembre 2002, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Malines, le 16 mai 2003.

Le directeur régional a.i. de l'enregistrement et des domaines,  
K. Neckebrouck.

(54132)

**Succession en déshérence de Dupont, Georgetta**

Dupont, Georgetta, veuve de Berbers, Frans, née à Gand le 7 novembre 1923, sans profession, domiciliée à 9000 Gand, Bevrijdingslaan 95, est décédée à Gand le 21 juillet 2001, sans laisser de successeurs connus.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Gand a, par ordonnance du 10 avril 2003, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Gand, le 5 juin 2003.

Le directeur,  
P. Verstraete.

(54133)

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

**Administratie van het kadaster, registratie en domeinen**

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770  
van het Burgerlijk Wetboek*

[2003/54131]

**Erfloze nalatenschap van Deglume, Lucy Marie**

Deglume, Lucy Marie, ongehuwd, geboren te Fontaine-l'Évêque op 26 april 1912, wonende te Lede, Reymeersstraat 13, is overleden te Aalst op 30 mei 2001, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Dendermonde, bij beschikking van 21 maart 2003, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Mechelen, 16 mei 2003.

De gewestelijke directeur a.i. van de registratie en domeinen,  
K. Neckebrouck.

(54131)

**Erfloze nalatenschap van Goiris, Hendrik**

Goiris, Hendrik Philomena Maurits, echtgenoot van Volckerick, Linda, geboren te Bornem op 30 juli 1955, wonende te Beveren, Bijlstraat 180, bus 101, is overleden te Beveren op 29 juni 2000, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Dendermonde, bij beschikking van 23 december 2002, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Mechelen, 16 mei 2003.

De gewestelijke directeur a.i. van de registratie en domeinen,  
K. Neckebrouck.

(54132)

**Erfloze nalatenschap van Dupont, Georgetta**

Dupont, Georgetta, weduwe van de heer Berbers, Frans, geboren te Gent op 7 november 1923, zonder beroep, laatst gehuisvest te 9000 Gent, Bevrijdingslaan 95, is overleden te Gent op 21 juli 2001, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Gent, bij beschikking van 10 april 2003, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Gent, 5 juni 2003.

De directeur,  
P. Verstraete.

(54133)

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <http://aivwww.rug.ac.be/Personielsdienst/vacatures/AAP.pl>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit letteren en wijsbegeerte is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die éénmaal hernieuwbaar is.

LW03

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Middel-  
eeuwse geschiedenis (tel : 09-264 40 21).

Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor in de geschiedenis;

onderzoek op het gebied van de politieke en institutionele geschiedenis van de late Middeleeuwen;

publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische en/of voortgezette academische opleidingen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de politieke en institutionele geschiedenis van de late Middeleeuwen;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae en een afschrift van het vereist diploma moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 30 juni 2003. (19452)

Bij de Faculteit toegepaste wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

TW15

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep civiele techniek (tel. : 09-264 32 81).

Profiel van de kandidaat :

diploma van burgerlijk bouwkundig ingenieur of van burgerlijk werktuigkundig elektrotechnisch ingenieur of van bio-ingenieur in het land- en bosbeheer;

laatstejaarsstudenten kunnen eveneens kandideren;

belangstelling en motivatie hebben voor het vakgebied hydraulica.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek in de hydraulica ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 30 juni 2003. (19453)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die hernieuwbaar is.

PP06

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep onderwijskunde (tel. : 09-331 29 64)

Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor in de pedagogische wetenschappen;

onderwijskundig onderzoek verricht hebben omtrent cultuur en educatie;

getuigen van een goede methodologische kennis en vaardigheid in de kwantitatieve en kwalitatieve gegevensverwerking binnen onderwijskundig onderzoek;

publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekken tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek.

De kandidaturen, met curriculum vitae en een afschrift van het vereist diploma moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 30 juni 2003. (19455)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

PP07

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep ontwikkelings-, persoonlijkheids- en sociale psychologie (tel. : 09-264 64 14).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de psychologie;

laatstejaarsstudenten kunnen eveneens kandideren;

interesse hebben voor empirisch onderzoek op het gebied van de sociale psychologie of de persoonlijkheidspsychologie;

ervaring met tekstverwerking en analyse van onderzoeksgegevens.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

empirisch wetenschappelijk onderzoek in het vakgebied sociale psychologie of persoonlijkheidspsychologie, ter voorbereiding van een doctoraat.

Indiensttreding : ten vroegste 1 oktober 2003.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar) moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 30 juni 2003. (19456)



Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

PP07

Twee betrekkingen van deeltijds praktijkassistent (20 %) bij de vakgroep ontwikkelings-, persoonlijkheids- en sociale psychologie (tel. : 09-264 64 14).

Betrekking 1.

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de psychologie;

overige beroepsactiviteiten uitoefenen die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs;

een specialisatie-opleiding gevolgd hebben in de psychotherapie strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het praktijkgerichte onderwijs van de vakgroep.

Betrekking 2.

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de psychologie of van licentiaat in de pedagogische wetenschappen;

overige beroepsactiviteiten uitoefenen die bijdragen tot de kwaliteit van praktijkgebonden onderwijs;

het gevolgd hebben van een specialisatie-opleiding in de psychotherapie strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het praktijkgerichte onderwijs,

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae en een afschrift van het vereist diploma moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 30 juni 2003. (19457)

Bij de Faculteit landbouwkundige en toegepaste biologische wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

LA04

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep bos- en waterbeheer (tel. : 09-264 61 19 - 09-264 61 18).

Profiel van de kandidaat :

diploma van bio-ingenieur;

bekwaamheid en interesse voor het vakdomein 'ruimtelijke informatietechnieken' (Teledetectie en GIS);

laatstejaarsstudenten kunnen eveneens kandideren.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek in het vermelde vakdomein ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

Indiensttreding : ten vroegste 1 oktober 2003.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar) moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 30 juni 2003. (19458)

Bij de Faculteit landbouwkundige en toegepaste biologische wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling van twee jaar die hernieuwbaar is.

LA07

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep levensmiddelen-technologie en voeding (tel. : 09-264 61 63).

Profiel van de kandidaat :

diploma van bio-ingenieur in de scheikunde of van bio-ingenieur in de cel- & genbiotechnologie of van licentiaat in de biotechnologie of van dierenarts;

laatstejaarsstudenten kunnen eveneens kandideren;

kennis van de microbiologie en genetica en meer in het bijzonder van de microbiële voedselpathogenen en microbiologische analyses in levensmiddelen;

kennis van de virologie strekt tot aanbeveling;

goede onderzoekskwaliteiten strekken tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek binnen het vakgebied "virologie toegepast in het gebied van de voedingsmiddelen en water", ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 30 juni 2003. (19459)

**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)**  
**Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)**

—  
*Stad Gistel*  
—

Herziening bijzonder plan van aanleg "Nederenheirweg"  
Bekendmaking van het openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt,

Overeenkomstig het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en wijzigingen tot en met heden, ter kennis aan de bevolking dat de herziening van het Bijzonder Plan van Aanleg "Nederenheirweg", omvattende de memorie van toelichting, de stedenbouwkundige voorschriften, plan bestaande toestand en bestemmingsplan opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen, door de gemeenteraad voorlopig werd aangenomen in zitting van 8 mei 2003.

Het zal voor eenieder ter inzage liggen op het Administratief Centrum, Heyvaertlaan 18, te 8470 Gistel, van 23 juni 2003, om 11 uur, tot 24 juli 2003, om 11 uur.

Al wie omtrent dat plan bezwaren en opmerkingen te maken heeft, moet die schriftelijk en aangetekend of tegen ontvangstbewijs, aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Administratief Centrum, Heyvaertlaan 18, te 8470 Gistel, toesturen of overhandigen tegen uiterlijk 24 juli 2003, te 11 uur. (20060)

**Herziening bijzonder plan van aanleg "De Stuiver - Galgestraat"**  
**Bekendmaking van het openbaar onderzoek**

Het college van burgemeester en schepenen brengt,

Overeenkomstig het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en wijzigingen tot en met heden, ter kennis aan de bevolking dat de herziening van het bijzonder plan van aanleg "De Stuiver - Galgestraat", omvattende de memorie van toelichting, de stedenbouwkundige voorschriften, plan bestaande toestand en bestemmingsplan opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen, door de gemeenteraad voorlopig werd aangenomen in zitting van 8 mei 2003.

Het zal voor eenieder ter inzage liggen op het Administratief Centrum, Heyvaertlaan 18, te 8470 Gistel, van 23 juni 2003, om 11 uur, tot 24 juli 2003, om 11 uur.

Al wie omtrent dat plan bezwaren en opmerkingen te maken heeft, moet die schriftelijk en aangetekend of tegen ontvangstbewijs, aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Administratief Centrum, Heyvaertlaan 18, te 8470 Gistel, toesturen of overhandigen tegen uiterlijk 24 juli 2003, te 11 uur. (20061)

## Annonces – Aankondigingen

### SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Electrotechnique et Mécanique Putman Frères, société anonyme,**  
**rue de la Senne 98, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 520435 — T.V.A. 437.709.827

*Assemblée générale ordinaire*

Les actionnaires sont invités à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social, rue de la Senne 98, à 1000 Bruxelles, le mardi 24 juin 2003, à 10 heures précises.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion et rapport des commissaires.
2. Examen et approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
3. Décharge aux administrateurs et aux commissaires.
4. Conseil d'administration : démissions, nominations statutaires.

Pour prendre part à cette assemblée, les actionnaires auront à se conformer à l'article 21 des statuts. Les dépôts de titres seront reçus au siège social jusqu'au 17 juin 2003.

(20062) Le conseil d'administration.

**Bâtiments & Maintenance, société anonyme,**  
**avenue des Martyrs 26, 4620 Fléron**

R.C. Liège 167687 — T.V.A. 436.835.243

L'assemblée générale ordinaire se tiendra au siège social, le mardi 24 juin 2003, à 18 heures, avec l'ordre du jour suivant :

1. Rapports du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
3. Décharge aux administrateurs.
4. Nominations statutaires. (20063)

**Etablissements Movilliat, société anonyme,**  
**rue de Diekirch 75, 6700 Arlon**

R.C. Arlon 22813

Assemblée générale ordinaire le 24 juin 2003, à 16 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister, se conformer aux statuts. (20064)

**Movilliat Construction, société anonyme,**  
**rue de Diekirch 75, 6700 Arlon**

R.C. Arlon 7705 — T.V.A. 417.439.894

Assemblée générale ordinaire le 24 juin 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour y assister, se conformer aux statuts. (20065)

**Vasto Group, société anonyme,**  
**boulevard Tirou 189, 6000 Charleroi**

R.C. Charleroi 196324 — T.V.A. 466.445.878

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 25 juin 2003, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (20066)

**Immo Jambes, société anonyme,**  
**chaussée de Dinant 981, 5100 Wepion-Namur**

R.C. Namur 45224 — T.V.A. 419.714.248

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 25 juin 2003, à 17 heures, au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
  2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
  3. Décision sur l'affectation du résultat.
  4. Décharge de leur mandat aux administrateurs.
  5. Démissions et nominations statutaires éventuelles. (20067)
- Le conseil d'administration.

**GSM Holding, société anonyme,**  
**avenue A. Lacomblé 69/71, 1030 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 539291 — T.V.A. 441.518.462

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 25 juin 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002.
3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur.
5. Divers. (20068)

**E. Zimmermann,, société anonyme, 4834 Goé-Limbourg**

R.C. Verviers 44424 — T.V.A. 415.791.785

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 25 juin 2003, à 11 heures, au siège social, rue de l'Invasion 7-9, à 4834 Goé-Limbourg. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration et du commissaire-réviseur. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat 2002. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Décharge au commissaire-réviseur. 6. Nominations des administrateurs. 7. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer à l'article 20 des statuts. (20069)

**Zimmo, société anonyme, rue de l'Invasion 7-9, Goé (Limbourg)**

R.C. Verviers 59900 — NN 436.270.267

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 25 juin 2003 à 12 heures, au siège social, rue de l'Invasion 7-9, à 4834 Goé-Limbourg. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations. 6. Divers. (20070)

**Bureau Guy Tourneur et Cie, société anonyme, rue Albert I<sup>er</sup> 78/A, 4280 Hannut**

R.C. Huy 43643

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 25 juin 2003, à 20 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (20071)

**Prago, société anonyme, rue de l'Invasion 7-9, 4834 Goé-Limbourg**

R.C. Verviers 59901 — T.V.A. 436.270.366

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 25 juin 2003 à 10 heures, au siège social, rue de l'Invasion 7-9, à 4834 Goé-Limbourg. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations. 6. Divers. (20072)

**Laboratoire d'Orthodontie J.-P. Grommet, société anonyme, rue de Herve 97, 4651 Herve**

R.C. Verviers 59662 — T.V.A. 435.683.616

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le mercredi 25 juin 2003 à 20 heures. — Ordre du jour : 1. Approbation du bilan et du compte de résultats au 31 décembre 2002. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. (20073)

**Immo C.M., naamloze vennootschap, Gaverlandstraat 47, 9031 Drogen**

H.R. Gent 158425

Jaarvergadering d.d. 25 juni 2003, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Toewijziging van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Verderzetting van de vennootschap. (20074)

**Vahele, naamloze vennootschap, Isschot 36, 2460 Kasterlee**

H.R. Turnhout 62932 — NN 438.250.552

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 25 juni 2003, te 17 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (20075)

**Flanders Film Promotors, naamloze vennootschap, Dommelstraat 113, 9250 Waasmunster**

H.R. Dendermonde 56526 — NN 444.127.861

Jaarvergadering op 25 juni 2003, om 18 u. 30 m., op de zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting van bestuurders. 5. Verslagen in het kader van art. 523 Ven. Wet. 6. Rondvraag. Voor deelname gelieve de statuten te volgen. (20076)

**La Fiesta, naamloze vennootschap, Demerstraat 45, 3770 Riemst**

H.R. Tongeren 68823 — BTW 441.733.050

Jaarvergadering op de zetel op 25 juni 2003, om 18 uur. — Dagorde : 1. Rapport raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002 en bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (20077)

**Diamondland, naamloze vennootschap, Appelmanstraat 33A, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 279688 — BTW 441.782.144

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 25 juni 2003, te 12 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Varia.

Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, vijf dagen vóór de vergadering. (20078)

**Eurostar Diamond Traders, naamloze vennootschap, Hoveniersstraat 53, bus 79, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 282125 — BTW 443.117.279

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 25 juni 2003, te 20 uur. — Agenda : verslag bestuurders en college van commissarissen. Bestemming resultaat en goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. Kwijting aan de bestuurders en aan het college van commissarissen voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en benoemingen. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (20079)

**Residentie Spanjeberg, naamloze vennootschap,  
Brusselsesteenweg 544, 1731 Asse**

H.R. Brussel 614999

Jaarvergadering op 25 juni 2003, om 10 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Herbenoeming bestuurders. (20080)

**Sovitra, naamloze vennootschap,  
te 1800 Vilvoorde**

De jaarvergadering zal bijeenkomen op 25 juni 2003, te 16 uur, op de zetel, te Vilvoorde, Schaarbeeklei 56. — Dagorde : lezing van het verslag der bestuurders. Goedkeuring van bilan en resultatenrekening. Ontlasting te geven aan bestuurders. Verschillende.

Ten einde aan deze vergadering te kunnen deelnemen dienen de heren aandeelhouders zich te gedragen volgens de voorziene voorwaarden aangehaald in de statuten. (20081)

**Curandimi, naamloze vennootschap,  
Klaprozenpad 3, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 74298 — BTW 444.895.646

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 25 juni 2003, te 15 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (20082)

**Coco Rico, naamloze vennootschap,  
Industrielaan 32, 9660 Brakel**

H.R. Dendermonde 163845 — BTW 445.761.817

Jaarvergadering d.d. 25 juni 2003, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Verderzetting van de vennootschap. (20083)

**Concept Bouwgroep, naamloze vennootschap,  
Heppensesteenweg 12A, 3945 Ham**

H.R. Hasselt 104441 — BTW 472.281.518

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 25 juni 2003, te 14 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (20084)

**E.T.C., naamloze vennootschap,  
Kortrijksesteenweg 90G, 9830 Sint-Martens-Latem**

H.R. Gent 185052

Jaarvergadering d.d. 25 juni 2003, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Herbenoeming bestuurder. 6. Benoeming commissaris. (20085)

**Flanders Construction Company,  
in afkorting « F.C.C. », naamloze vennootschap,  
Kennedylaan 14, 9000 Gent**

H.R. Gent 179542 — BTW 456.560.588

Daar de buitengewone algemene vergadering, gehouden op 10 juni 2003, niet in getal was, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een tweede buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Angélique Vandaele, te Gent (Sint-Amandsberg), Antwerpsesteenweg 193, op maandag 30 juni 2003, om 10 uur, met volgende dagorde :

1. Verkorting van het huidig boekjaar dat gestart is op 1 januari 2003 tot 30 juni 2003 en bepaling dat de volgende boekjaren telkens zullen lopen van 1 juli tot en met 30 juni van het volgend kalenderjaar.

Derhalve schrapping van de eerste alinea van artikel 31 der statuten en vervanging van deze alinea door de volgende tekst :

« Het maatschappelijk boekjaar begint op 1 juli en eindigt op 30 juni van het volgende kalenderjaar. »

2. Verplaatsing van het tijdstip van de gewone algemene vergadering van de laatste vrijdag van de maand juni, om 15 uur, naar de eerste vrijdag van de maand december, om 15 uur.

Derhalve schrapping van de eerste alinea van artikel 22 der statuten en vervanging van deze alinea door de volgende tekst :

« De jaarlijkse algemene vergadering wordt gehouden de eerste vrijdag van de maand december, om 15 uur. »

3. Aanpassing van de statuten aan de wet van 2 augustus 2002.

4. Volmacht voor het vervullen van alle formaliteiten inzake het handelsregister.

Om toegelaten te worden tot de vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar artikel 24 der statuten.

Deze vergadering zal kunnen beslissen ongeacht welk aantal aandelen aanwezig of vertegenwoordigd zal zijn. (20086)

**Aldaver, naamloze vennootschap,  
Stationsstraat 30, 8460 Oudenburg**

H.R. Oostende 45303

De gewone jaarlijkse algemene vergadering van de aandeelhouders zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op vrijdag 27 juni 2003, om 18 uur.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Verslag van de commissaris-revisor.
3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002.
4. Bestemming van het resultaat.
5. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris-revisor.
6. Benoemingen.
7. Varia.

De heren aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten. (20087)

**Orient Antiques, société anonyme,  
quai aux Briques 58, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 569332 — T.V.A. 450.011.902

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 27 juin 2003, à 10 heures.

Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (20088)

**New Car Auto, société anonyme,  
rue Herkolies 49, 1080 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 452537 — T.V.A. 423.969.578

L'assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social, le 27 juin 2003, à 15 heures.

Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (20089)

**Inedithing, société anonyme,  
rue Louis Titeca 51, 1150 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 467136 — T.V.A. 426.767.138

L'assemblée générale se tiendra au siège social, le lundi 30 juin 2003, à 14 heures, avec à son ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002 et affectation du résultat. 3. Décisions conformément à l'article 633 du Code des sociétés. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (20090)

**Euro Peint, société anonyme,  
rue Ernest Solvay 218, 4000 Sclessin**

R.C. Liège 185988 — T.V.A. 451.828.473

Convocation de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 26 juin 2003, à 17 h 30 m.

Ordre du jour :

1. Approbation du rapport de gestion pour l'exercice au 31 décembre 2002.  
2. Approbation du bilan et les comptes pour l'exercice au 31 décembre 2002.  
3. Décharge aux administrateurs.  
4. Approbation du procès-verbal. (20091)

**Louis Delhaize, Compagnie franco-belge d'Alimentation, en abrégé :  
« Louis Delhaize S.A. », société anonyme, place Louis Delhaize 1, à  
Charleroi (Ransart)**

R.C. Charleroi 394 — T.V.A. 401.641.663

Mmes et MM. les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire, qui se tiendra au siège social, place Louis Delhaize 1, à Ransart, le vendredi 27 juin 2003, à 10 h 30 m.

Ordre du jour :

1. Examen du rapport de gestion du conseil d'administration et du rapport du commissaire-réviseur sur l'exercice 2002.  
2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002.  
3. Affectation des résultats.  
4. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur pour l'exercice 2002.  
5. Nominations statutaires.

6. Divers.

Les actionnaires au porteur qui désirent assister à l'assemblée générale ordinaire précitée sont tenus de déposer leurs titres dans une banque installée en Belgique au moins cinq jours avant la réunion, soit pour le 19 juin 2003 au plus tard, contre remise d'un certificat de dépôt et de blocage des actions jusqu'à l'issue de la réunion, éventuellement prorogée ou ajournée. Ce certificat est à faire parvenir à la S.A. Louis Delhaize (c/o S.A. Delfipar), à l'attention personnelle de M. Adrien Segantini, à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue de l'Espérance 84, trois jours francs avant l'assemblée générale, soit pour le 23 juin 2003 par lettre recommandée.

Les actionnaires nominatifs sont dispensés du dépôt de titres, mais doivent signaler par écrit au conseil d'administration à la même adresse (Montignies-sur-Sambre), leur intention d'assister à l'assemblée générale pour le 19 juin 2003 au plus tard. Un modèle de lettre est joint à cet effet.

Tout propriétaire de titre peut se faire représenter à l'assemblée générale ordinaire par un fondé de pouvoirs dont la procuration doit être déposée à la S.A. Louis Delhaize (c/o S.A. Delfipar), à l'attention personnelle de M. Adrien Segantini, à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue de l'Espérance 84, pour le 19 juin 2003, pourvu que ce fondé de pouvoirs soit lui-même actionnaire et qu'il ait lui-même le droit d'assister à l'assemblée. Une procuration est jointe à cet effet.

(20092)

Le conseil d'administration.

**Astrid, naamloze vennootschap,  
Van Zurpeledijk 9, 3545 Halen**

H.R. Hasselt A/17273 — BTW 470.791.874

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 17 juni 2003, te 11 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (20387)

**Acacia, naamloze vennootschap,  
Bosweg 26, 8760 Meulebeke**

H.R. Kortrijk 95993 — BTW 419.142.938

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 27.06.2003, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Nazicht en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (84653)

**Adami, société anonyme,  
Les Closures 22, 4970 Stavelot**

R.C. Verviers 66049 — T.V.A. 452.902.601

Assemblée générale ordinaire le 28.06.2003, à 15.00 h., au siège social. — Ordre du jour : 1. Examen et approbation des comptes annuels au 31.12.2002; 2. Affectation du résultat; 3. Décharge aux administrateurs; 4. Divers. (84654)

**Apotheek O. Van Melkebeke & C°, naamloze vennootschap,  
Kerkstraat 22A, 9550 Herzele**

H.R. Oudenaarde 26992 — BTW 423.030.757

Jaarvergadering op 25.06.2003 14 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2002.3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (84655)

**Baveco, naamloze vennootschap,**  
**Hoogbavegemstraat 26, 9520 Bavegem**  
 H.R. Oudenaarde 48433 — BTW 400.123.416

Buitengewone algemene vergadering op 26 juni 2003, om 11.00 uur, in Holiday Inn, Akkerhage 2, te 9000 Gent. — Dagorde : 1. Ontslag en benoemingen. 2. Bespreking marktsituatie. 3. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te richten naar de statuten. De aandelen kunnen eveneens gedeponereerd worden bij de kantoren van Dexia Bank. (84656)

**Bekaert Design, naamloze vennootschap,**  
**Voordelaan 13, 9831 Sint-Martens-Latem**  
 H.R. Gent 117693 — BTW 415.461.688

Jaarvergadering op 26.06.2003, om 14.00 uur, op de zetel. Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (84657)

« **Brabo Business Services** », naamloze vennootschap,  
**Ijzerlaan 54-56, 2060 Antwerpen**  
 H.R. Antwerpen 244183 — BTW 426.689.637

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 27.06.2003, te 11 uur. — Agenda : 1. Bespreking jaarverslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Herbenoeming bestuurders. 5. Eventueel allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (84658)

**Bricoburton, société anonyme,**  
**chaussée de Charleroi 100A, 5070 Fosses-la-Ville**  
 R.C. Namur 57934 — T.V.A. 434.558.317

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 28.06.2003, à 20 h., au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002; 2. Affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. Se conformer aux statuts. (84659)

**Brugse Vleescentrale, naamloze vennootschap,**  
**Blankenbergsesteenweg 173, 8000 Brugge**  
 H.R. Brugge 50942 — BTW 417.457.316

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die gehouden zal worden 28.06.2003, om 15 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Tegenstrijdige belangen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Benoemingen - ontslagen. 7. Diversen. Voor het bijwonen van de vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. Gelieve u te melden op de zetel van de vennootschap om uw aandelen aan te passen met het correcte bedrag van het kapitaal in euro. (84660)

**Burton Bois, société anonyme,**  
**chaussée de Charleroi 100B, 5070 Fosses-la-Ville**  
 R.C. Namur 66626 — T.V.A. 449.949.247

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 28.06.2003, à 19 h., au siège social; Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 2. Affectation du

résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Continuation des activités malgré la réduction du capital social à un montant inférieur au quart du capital souscrit. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (84661)

« **Canaria Invest Company** », naamloze vennootschap,  
**Boeksheide 63, 1840 Londerzeel**

H.R. Brussel 628151 — BTW 464.134.013

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal plaatshebben op 28.06.2003, om 14 uur. — Agenda : Goedkeuring van de jaarrekening. Kwijting aan de bestuurders. Rondvraag. (84662)

**Cobavex, naamloze vennootschap,**  
**Lange Lozanastraat 270, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 305124 — BTW 452.537.662

Buitengewone algemene vergadering op 26 juni 2003, om 09.50 uur, in Holiday Inn, Akkerhage 2, te 9000 Gent. — Dagorde : 1. Ontslag en benoemingen. 2. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te richten naar de statuten. De aandelen kunnen eveneens gedeponereerd worden bij de kantoren van Dexia Bank. (84663)

**Cominbel, naamloze vennootschap,**  
**Wettersesteenweg 104, 9520 Bavegem**

H.R. Oudenaarde 48275 — BTW 402.201.590

Buitengewone algemene vergadering op 26 juni 2003, om 10.45 uur, in Holiday Inn, Akkerhage 2, te 9000 Gent. — Dagorde : 1. Ontslag en benoemingen. 2. Bespreking marktsituatie. 3. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te richten naar de statuten. De aandelen kunnen eveneens gedeponereerd worden bij de kantoren van Dexia Bank. (84664)

**Dalle, société anonyme,**  
**boulevard Industriel 80, 7700 Mouscron**

R.C. Tournai 80014 — T.V.A. 444.519.722

Les actionnaires sont priés d'assister à l'Assemblée Générale qui sera tenue au siège social de la société le vendredi 27.06.2003 à 11 heures. Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Lecture du rapport du commissaire. 3. Discussion et approbation des comptes annuels clôturés au 31.12.2002. 4. Décharge. 5. Démission et nomination. 6. Rémunérations. Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. (84665)

**Dalle Invest, société anonyme,**  
**boulevard Industriel 80, 7700 Mouscron**

R.C. Tournai 80015 — NN 444.500.718

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale qui sera tenue au siège social de la société le vendredi 27.06.2003 à 14 heures. Ordre du jour : 1. Discussion et approbation des comptes annuels clôturés au 31.12.2002. 2. Décharge. 3. Rémunérations. Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. (84666)

**Desimo, société anonyme,**  
rue des Orphelins 11, 7060 Soignies  
R.C. Mons 180325 — T.V.A. 419.091.765

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 28.06.2003, à 19.00 h., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (84667)

**Diacem, naamloze vennootschap,**  
Vestingstraat 53-55, 2018 Antwerpen  
H.R. Antwerpen 129424 — BTW 406.299.247

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 26.06.2003, om 16.00 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. (84668)

**Ets Joseph Donea, société anonyme,**  
rue Val Dieu 19, 4880 Aubel  
R.C. Verviers 20826

Assemblée générale ordinaire le 28.06.2003, à 10.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (84669)

**Fodeva naamloze vennootschap**  
Vaart Noord 11, 8730 Beernem  
H.R. Brugge 46917 — BTW 413.628.586

De gewone algemene vergadering zal plaatshebben op zaterdag 28 juni 2003, om 16 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslagen raad van bestuur en commissaris-revisor
  2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31 december 2002.
  3. Bestemming resultaat.
  4. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor.
  5. Benoeming bestuurders.
  6. Rondvraag.
- Zich schikken naar de statuten. (84670)

**Forimca, naamloze vennootschap,**  
Sint-Bernardsesteenweg 657, 2660 Hoboken  
H.R. Antwerpen 124778

Jaarvergadering op 27.06.2003, om 16.00 uur, op de zetel. Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 29.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (84671)

**Frema Toitures, société anonyme,**  
rue de Heigne 6-8, 6044 Roux

Assemblée générale ordinaire le 28.06.2003, à 17.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (84672)

**Fribella, naamloze vennootschap,**  
Basilieklaan 329/12, 1081 Brussel

H.R. Brussel 557144 — BTW 447.155.548

Buitengewone algemene vergadering op 26 juni 2003, om 09.40 uur, in Holiday Inn, Akkerhage 2, te 9000 Gent. — Dagorde : 1. Ontslag en benoemingen. 2. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te richten naar de statuten. De aandelen kunnen eveneens gedeponereerd worden bij de kantoren van Dexia Bank. (84673)

**« GE Lighting », naamloze vennootschap,**  
Kouterveldstraat 20, bus 1, 1831 Diegem

H.R. Brussel 108281 — B.T.W. 402.250.684

De jaarlijkse algemene vergadering van de vennootschap zal gehouden worden op 30 juni 2003, om 11.00 uur, op de maatschappelijke zetel te 1831 Diegem, Kouterveldstraat 20, bus 1.

Agenda :

1. Lezing van het jaarverslag van de raad van bestuur, het verslag van de commissaris en de jaarrekening afgesloten per 31 december 2001
2. Lezing van het jaarverslag van de raad van bestuur, het verslag van de commissaris en de jaarrekening afgesloten per 31 december 2002
3. Beslissing met betrekking tot de bestemming van het resultaat per 31 december 2001 en per 31 december 2002
4. Beslissing betreffende de goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op respectievelijk 31 december 2001 en 31 december 2002
5. Beslissing betreffende het verlenen van decharge aan de bestuurders en de commissaris voor de uitoefening van hun mandaat tijdens de boekjaren eindigend op 31 december 2001 en 31 december 2002
6. Beslissing betreffende de vernieuwing van het mandaat van de commissaris (84674)

**Geco Immobilier, naamloze vennootschap,**  
Moerhofflaan 25, 2970 Schilde

H.R. Antwerpen 290107 — BTW 447.383.596

Jaarvergadering op 28.06.2003, om 11.00 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Staat van schuldvordering. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (84675)

**Gestion et Courtage en Assurances, société anonyme,**  
rue de l'Yser 60, 6536 Thuillies

Assemblée générale ordinaire le 28.06.2003 à 10H, au siège social. Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation du résultat. Décharge administrateurs. Divers. (84676)

**« Graba Trading », naamloze vennootschap,**  
Wolfsakker 6, 9160 Lokeren

H.R. Sint-Niklaas 63649 — BTW 459.454.851

Buitengewone algemene vergadering op 26 juni 2003, om 10.10 uur, in Holiday Inn, Akkerhage 2, te 9000 Gent. — Dagorde : 1. Ontslag en benoemingen. 2. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te richten naar de statuten. De aandelen kunnen eveneens gedeponereerd worden bij de kantoren van de Dexia Bank. (84677)

**Granimex, naamloze vennootschap,  
Wolfsakker 4, 9160 Lokeren**

H.R. Sint-Niklaas 63278 — BTW 435.230.288

Buitengewone algemene vergadering op 26 juni 2003, om 10.20 uur, in Holiday Inn, Akkerhage 2, te 9000 Gent. — Dagorde : 1. Ontslag en benoemingen. 2. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te richten naar de statuten. De aandelen kunnen eveneens gedeponereerd worden bij de kantoren van Dexia Bank. (84678)

**Green Leaf International, naamloze vennootschap,  
Brusselsesteenweg 151, 9090 Melle**

H.R. Gent 160860 — BTW 443.117.081

Jaarvergadering op 28.06.2003, om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (84679)

**Groep Muffels, naamloze vennootschap,  
Meeënweg 100, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 78872 — BTW 455.966.217

De jaarvergadering zal gehouden worden op vrijdag 27.06.2003, op de maatschappelijke zetel om 10.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedekeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Bijzonder verslag ingevolge art. 96.6 W. Venn.; 5. Kwijting aan de bestuurders; 6. Goedkeuring der bezoldigingen; 7. Diverse. Zich richten naar de statuten. (84680)

**Hôtel Mozart, société anonyme,  
rue Marché aux Fromages 23, 1000 Bruxelles-1**

R.C. Bruxelles 617412 — T.V.A. 461.569.352

Assemblée générale ordinaire le 27.06.2003 à 20 heures au siège social.

Ordre du jour :

1. Approbation report de l'AG. 2. Rapport du conseil d'administration. 3. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux administrateurs; 6. Nominations statutaires; 7. Conversion du capital en euro. 8. Divers. (84681)

**Image Mediastores SA  
rue de Namur 87, 6041 Gosselies**

T.V.A. 466.348.185

Assemblée Générale Ordinaire du lundi 30.06.2003, se tenant au siège social, à 10 h. — Ordre du jour : 1. Lecture et approbation des comptes au 31.12.2002; 2. Affectation des résultats; 3. Décharge aux Administrateurs; 4. Divers.

Assemblée Générale Extraordinaire du lundi 30/06/2003, se tenant au siège social à 11h00. Ordre du Jour : 1. Révocation et nomination d'administrateurs; 2. Dispositions à prendre suivant l'article 633 et 634 du Code des sociétés. (84682)

**Image Videothèques, société anonyme,  
rue de Namur 87, 6041 Gosselies**

T.V.A. 464.721.753

Assemblée Générale Ordinaire du lundi 30.06.2003, se tenant au siège social à 10h30. — Ordre du jour : 1. Lecture et approbation des comptes au 31.12.2002; 2. Affectation des résultats; 3. Décharge aux administrateurs; 4. Divers.

Assemblée Générale Extraordinaire du lundi 30/06/2003, se tenant au siège social à 11h30. Ordre du Jour : 1. Révocation et nomination d'administrateurs; 2. Dispositions à prendre suivant l'article 633 et 634 du Code des sociétés. (84683)

**Immo Bis, naamloze vennootschap,  
Kustlaan 259, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 49698 — BTW 417.045.857

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 28.06.2003, om 16.00 uur op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Lezing en onderzoek van de balans, jaarrekening en de V.&W.-rekening afgesloten op 31 december 2002. 6. Vergoeding aan de bestuurders. 7. Vergoeding aan het kapitaal. 8. Allerlei. Zich richten naar statuten. (84684)

**Immo Bis Albertstrand, naamloze vennootschap,  
Zeedijk 527, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 84377 — BTW 457.822.083

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 28.06.2003, om 14.00 uur op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Lezing en onderzoek van de balans, jaarrekening en de V.&W.-rekening afgesloten op 31 december 2002. 6. Vergoeding aan de bestuurders. 7. Vergoeding aan het kapitaal. 7. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (84685)

**Immo Loonbeek, naamloze vennootschap,  
Broustinlaan 34, 1090 Brussel (Jette)**

H.R. Brussel 651982 — NN 458.567.203

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal gehouden worden op zaterdag 28.06.2003, te 20 uur, op de maatschappelijke zetel, met de volgende dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (84686)

**Immo Villa, société anonyme,  
avenue Centrale 41, 6001 Marcinelle**

R.C. Charleroi 175545 — T.V.A. 448.564.127

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 28.06.2003, à 19 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. (84687)



**Immobilière du Bon Mari, société anonyme,  
rue du Val Dieu 19, 4880 Aubel**

R.C. Verviers 53550

Assemblée générale ordinaire le 28.06.2003 à 09.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (84688)

**Imir, naamloze vennootschap,  
Haverstraat 1, 2610 Antwerpen (Wilrijk)**

H.R. Antwerpen 195570 — BTW 413.751.817

De aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Luc Van Pelt te 2000 Antwerpen, Britselei 10, op 26 juni 2003, om 11.00 uur, met als agenda :

- voorstel tot ontbinding van de vennootschap;
- benoeming van vereffenaars;
- sluiting van de vereffening.

Handelen overeenkomstig de statuten. (84689)

**Ivenbo, naamloze vennootschap,  
Rijkswachtlaan 17, 8300 Knokke**

H.R. Brugge 92511 — BTW 449.266.980

Algemene Vergadering op 27.06.2003, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Aanvaarding van de wijze van samenroeping van de algemene vergadering. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Goedkeuring van de aan de bestuurders eventueel toegekende bestuursvergoedingen. 5. Goedkeuring van de bestemming van het resultaat. 6. Kwijting te verlenen aan de raad van bestuur. 7. Rondvraag. De aandeelhouders worden vriendelijk verzocht zich te richten naar de voorschriften van de statuten teneinde hun aanwezigheid en aandeelhouderschap kenbaar te maken. De aandeelhouders worden erop gewezen dat deze vergadering zal kunnen beslissen ongeacht het aantal aanwezige aandelen gezien de eerste bijeengeroepen vergadering van 03.06.2003, onvoldoende in getal was om rechtsgeldig te vergaderen. (84690)

**Jet , société anonyme,  
rue M. de la Brassine 15, 4051 Vaux-sous-Chèvremont**

R.C. Liège 153638 — T.V.A. 428.236.984

Assemblée générale ordinaire le 28.06.2003, à 18.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (84691)

**Korimmo, naamloze vennootschap,  
Ichtegemstraat 2, 8610 Kortemark**

H.R. Veurne 27781 — BTW 421.989.194

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die gehouden zal worden op 28.06.2003, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Tegenstrijdige belangen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Benoemingen - ontslagen. 7. Diversen. Voor het bijwonen van de vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. Gelieve u te melden op de zetel van de vennootschap om uw aandelen aan te passen met het correcte bedrag van het kapitaal in euro. (84692)

**Librairie du Millénaire, société anonyme,  
rue Ph. Baucq 45-47, 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 576720 — T.V.A. 451.677.332

Assemblée générale ordinaire le 28.06.2003, à 20.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (84693)

**Limburgse Remcentrale, naamloze vennootschap,  
Herkenrodesingel 8, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 74285 — BTW 438.626.674

De algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 28.06.2003, om 15.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (84694)

**Limrem, naamloze vennootschap,  
Herkenrodesingel 8, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 48150 — BTW 415.202.263

De algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 28.06.2003, om 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (84695)

**Malbroecken, naamloze vennootschap,  
Bartstraat 34, 2560 Nijlen**

H.R. Mechelen 340230 — BTW 468.965.801

Buitengewone algemene vergadering op 26 juni 2003, om 09.30 uur, in Holiday Inn, Akkerhage 2, te 9000 Gent. — Dagorde : 1. Ontslag en benoemingen. 2. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te richten naar de statuten. De aandelen kunnen eveneens gedeponereerd worden bij de kantoren van Dexia Bank. (84696)

**Muffels Leon, naamloze vennootschap,  
Meeënweg 100, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 68836 — BTW 434.002.843

De jaarvergadering zal gehouden worden op vrijdag 27.06.2003, op de maatschappelijke zetel om 19.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag van raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Goedkeuring der bezoldigingen. 6. Diverse. Zich richten naar de statuten. (84697)

**O.T.M., coöperatieve vennootschap, in vereffening,  
Tolstraat 9, 2000 Antwerpen p/a Louisalei 49, 2660 Hoboken**

H.R. Antwerpen 259924

Jaarvergadering op 26.06.2003, om 19.00 u, te 2000 Antwerpen, Groenplaats 28 (taverne Castellino di Camastra). — Dagorde : 1. Voorlezing en goedkeuring jaarrekeningen. 2. Kwijting verlenen aan de bestuurders. 3. verslag van de vereffenaars en commissaris. 4. goedkeuring verslag en kwijting vereffenaars. 5. besluit tot afsluiting vereffening. (84698)

**Panda Meubles, société anonyme,**  
rue de Jemeppe 14, 5060 Velaine-sur-Sambre  
R.C. Namur 65415

Assemblée générale ordinaire le 28.06.2003, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (84699)

**Paracof, naamloze vennootschap,**  
Hoevelei 80, 2630 Aartselaar  
H.R. Antwerpen 326167

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag 30.06.2003, te 19 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten om tot de vergadering toegelaten te worden. (84700)

**PG58, naamloze vennootschap,**  
della Faillelaan 76, 2020 Antwerpen  
H.R. Antwerpen 315127

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 26.06.2003, te 17 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (84701)

**Pharmacie Huart, société anonyme,**  
Grand-Rue 60, 6940 Barvaux  
T.V.A. 429.345.556

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 28.06.2003 à 18 heures et aura pour ordre du Jour : 1. Lecture du rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge, aux administrateurs, du chef de leur gestion, durant l'exercice écoulé. 5. Elections statutaires. (84702)

**Pharus, naamloze vennootschap,**  
Heerbaan 70A, 3472 Kortenaeken  
H.R. Leuven 68659 — BTW 429.934.187

De jaarvergadering die werd gehouden op 07.06.2003, heeft beslist om de datum van de algemene vergadering te verdagen met drie weken naar 28.06.2003, om 15.00 uur, op de maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag en het geconsolideerd jaarverslag. 2. Lezing van het verslag van de commissaris en van het geconsolideerd verslag van de commissaris. 3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002 en bespreking van de geconsolideerde jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 4. Kwijting. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Bezoldigingen. (84703)

**Place de Ninove, naamloze vennootschap,**  
Ninoveplein 9, 1000 Brussel  
H.R. Brussel 550021

Bijzondere algemene vergadering op 30.06.2003, om 17.00 uur, E. De Baerdemaekerstraat 15 - 1601 Ruisbroek. — Agenda : 1. verslag raad van bestuur. 2. goedkeuring balans en verlies en winstrekening 31.12.2002. 3. toewijzing resultaat en verantwoording waarderingsregels. 4. ontslag raad van bestuur. 5. benoeming bestuurders. 6. verplaatsing maatschappelijke zetel. 7. varia. (84704)

**Ponlot, société anonyme,**  
rue Jules Panier 21/23, 6040 Jumet (Charleroi)  
R.C. Charleroi 137297 — T.V.A. 423.222.183

Assemblée générale ordinaire le 28.06.2003, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (84705)

**Revada, société anonyme,**  
rue Préfeuille 11, 7370 Dour

R.C. Mons 68709 — T.V.A. 401.795.576

Assemblée générale extraordinaire le 26 juin 2003 à 10.00 h, Holiday Inn, Akkerhage 2 à 9000 Gand. — Ordre du jour : 1. Démission et nominations. 2. Divers. Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. Les titres peuvent également être déposés dans les agences de Dexia Banque. (84706)

**Rijcken & C°, naamloze vennootschap,**  
Lozenweg 19, 3930 Hamont-Achel

H.R. Hasselt 82345 — BTW 448.840.873

De aandeelhouders die wensen kunnen op vrijdag 27.06.2003, de jaarlijkse algemene vergadering bijwonen, die gehouden wordt op de zetel van de vennootschap met volgende agenda : A. Voorlegging van het jaarverslag van de raad van bestuur. B. Voorlegging van de jaarrekening. C. Bestemming van het resultaat. D. Kwijting. E. Machten aan de raad van bestuur. F. Allerlei. Dhr Rijcken A. Afgevaardigde-bestuurder. (84707)

**Société internationale de Travaux publics, en abrégé : « SITP »,**  
société anonyme, rue de Hottleux 71, 4950 Waimes

R.C. Verviers 53799 — T.V.A. 426.737.246

Assemblée générale ordinaire le 28.06.2003, à 19 h., au siège social. Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (84708)

**Somedhar, société anonyme,**  
avenue Molière 88, 1190 Bruxelles

R.C. Bruxelles 255144 — T.V.A. 402.967.692

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social le 27.06.2003 à 11.00 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. (84709)

**Soneico, naamloze vennootschap,**  
Hertenstraat 30, 3830 Wellen

H.R. Tongeren 90619 — BTW 464.243.582

Jaarvergadering op 27.06.2003, om 16 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (84710)

**Spirimmo, SC sous la forme d'une société anonyme**  
rue Saint-Gilles 159A, 4000 Liège-1

Registre des sociétés civiles  
ayant emprunté la forme commerciale, Liège, n° 292

Assemblée générale ordinaire le 30.06.2003, à 20.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (84711)

**TCPS, naamloze vennootschap,**  
Zonnedauwstraat 12, 3110 Rotselaar

H.R. Leuven 78759 — BTW 442.889.528

Jaarvergadering op 26.06.2003, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.03.2003. Bestemming van het resultaat. Kwijting van de bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Allerlei. (84712)

**Tragimmo, société anonyme,**  
rue de Hottleux 71, 4950 Waimes

R.C. Verviers 62975

Assemblée générale ordinaire le 28.06.2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (84713)

**Vereymo, naamloze vennootschap,**  
Genthof 7, 9255 Buggenhout

H.R. Dendermonde 44963 — BTW 421.655.832

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal plaatshebben op 28.06.2003, om 15 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Resultaatbestemming. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Varia. (84714)

**Westservice, naamloze vennootschap,**  
Ezelstraat 43, 8000 Brugge

H.R. Brugge 45477

Jaarvergadering op 26.06.2003, om 17.00 uur, op de zetel. Dagorde : Verslag raad van bestuur. Verslag van de commissaris. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming Bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (84715)

**Wouters, naamloze vennootschap,**  
Wolfsakker 6, 9160 Lokeren

H.R. Sint-Niklaas 57763 — BTW 452.771.848

Buitengewone algemene vergadering op 26 juni 2003, om 10.30 uur, in Holiday Inn, Akkerhage 2, te 9000 Gent. — Dagorde : 1. Ontslag en benoemingen. 2. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te richten naar de statuten. De aandelen kunnen eveneens gedeponerd worden bij de kantoren van Dexia Bank. (84716)

**Zakenkantoor Willy Van Den Broeck, naamloze vennootschap,**  
Kapellenstraat 85, 9280 Denderbelle

H.R. Dendermonde 34242 — BTW 420.153.124

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 28.06.2003, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Resultaatbestemming. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. (84717)

**Immo Staelens, naamloze vennootschap,**  
Hommelvennestraat 5, 3500 Hasselt

H.R. Hasselt 75670 — NN 440.369.211

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 16.00 uur. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en beslissing over hun vergoedingen. Ontslagen en benoemingen. Diversen. (20093)

**Firma Levecke, naamloze vennootschap,**  
Liefkemorestraat 6, 8400 Oostende

H.R. Oostende 32649 — BTW 416.087.339

Jaarvergadering op 28/06/2003 om 15 u. in de kantoren, gelegen Driftweg 11 te 8450 Bredene. Agenda : Jaarverslag van raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders. Verplaatsing maatschappelijke zetel. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering dienen de houders van titels aan toonder, deze titels te deponeren, minstens 5 dagen voor de vergadering op de zetel van de vennootschap. Aandelen in onverdeeldheid worden slechts tot de vergadering toegelaten voorzover één enkele persoon aangewezen is om ten aanzien van de vennootschap als eigenaar op te treden. (20094)

**Knapp, naamloze vennootschap,**  
Eeuwfeestlaan 56, 2500 Lier

H.R. Mechelen 64450 — BTW 433.000.674

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia : benoeming, herbenoeming. (20095)

**Algemene Schrijnwerkerij Cornelis, naamloze vennootschap,**  
Handelsstraat, 8630 Veurne

H.R. Veurne 21164 — BTW 405.248.182

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 14 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20096)

**Liebert, naamloze vennootschap,**  
Terheydestraat 11, 1640 Sint-Genesius-Rode

H.R. Brussel 558270 — BTW 446.700.341

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20097)

**Finestone, naamloze vennootschap,  
Fazantenlaan 8, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 146954 — BTW 451.049.604

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 30/06/2003 om 11.00 uur op de zetel. Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Kwijting Raad van Bestuur. Om toegelaten te worden zich schikken naar de statuten. (20098) De raad van bestuur.

**Better Access, naamloze vennootschap,  
Dalemhof 28, 3000 Leuven**

H.R. Leuven 94236 — BTW 458.075.273

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (20099)

**Stefrans, naamloze vennootschap,  
Mechelsesteenweg 2010, 3020 Herent**

H.R. Leuven 101134 — BTW 447.278.480

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (20100)

**Immomax, naamloze vennootschap,  
Mechelsesteenweg 163, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 273730 — BTW 436.047.266

Algemene Vergadering op 30 juni 2003 om 10.00 uur. ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Bezoldiging bestuurders. 5. Kwijting aan bestuurders. 6. Verslag art. 633-634 Wb van Venn, mbt besluitvorming aangaande de voortzetting van de vennootschap. 7. Allerlei. (20101)

**Comati, naamloze vennootschap,  
Steenpoort 12, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 105749 — BTW 425.826.139

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 18 u op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/01/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (20102)

**Homes & Dreams, naamloze vennootschap,  
Elizabethlaan 147, 8300 Knokke**

H.R. Brugge 85116 — BTW 458.899.080

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 9 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20103)

**Severina, naamloze vennootschap,  
Churchillaan 69, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 102584 — BTW 423.479.234

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 20 u. op de zetel. Agenda : Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Goedkeuring bezoldigingen en R/C bestuurders. Varia. Zich houden naar de statuten. (20104)

**Conburha, naamloze vennootschap,  
Strombeek Beverselaan 120, 1860 Meise**

H.R. Brussel 406108 — BTW 425.911.855

Jaarvergadering op 28/06/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20105)

**Immomali, naamloze vennootschap,  
Anker 1, 9260 Serskamp**

H.R. Dendermonde 47547 — BTW 447.495.048

Jaarvergadering op 27/06/2003 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20106)

**Bomaco, naamloze vennootschap,  
Doornveld 3, Pand 12, 1731 Zellik**

H.R. Brussel 196352 — BTW 402.593.748

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 16 u op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20107)

**Leieburcht-d'Oostpoorte, naamloze vennootschap,  
Emiel Clausstraat 41, 8793 Sint-Eloois-Vijve**

H.R. Kortrijk 104524 — BTW 425.120.712

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 10 u op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20108)

**Anli, naamloze vennootschap,  
Toleindestraat 115, 9080 Lochristi**

H.R. Gent 167138 — BTW 447.298.969

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 28/02/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20109)

**Taeymans Meesterschilders, naamloze vennootschap,  
Satenrozen 10, 2550 Kontich**

H.R. Antwerpen 260980 — BTW 433.001.664

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20110)

**Eclips Systems, naamloze vennootschap,  
Lodewijk Mercelislanaan 8, 2275 Lille**

H.R. Turnhout 86735 — BTW 465.408.671

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 20 u op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2003. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20111)

**Capricio, naamloze vennootschap,  
Frankrijklei 42, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 140536 — BTW 404.820.095

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Ontslagname overleden bestuurder. Benoeming nieuwe bestuurder. Kosteloos mandaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20112)

**BST Building & Service Team, naamloze vennootschap,  
Moerstraat 37, 9970 Kaprijke**

H.R. Gent 182865 — BTW 458.903.040

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20113)

**Immo Bollen, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Gellenbergstraat 15, 3470 Hoeleden**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Leuven, nr. 189  
NN 437.301.041

Jaarvergadering op 27/06/2003 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (20114)

**Verbol, naamloze vennootschap,  
Zijdelingsestraat 54, 3300 Tienen**

H.R. Leuven 68721 — BTW 430.065.336

Jaarvergadering op 27/06/2003 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (20115)

**Immo Peters, naamloze vennootschap,  
Rozenkranslaan 28, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 63469 — BTW 433.282.865

Buitengewone Algemene Vergadering op 26/06/03 om 14 uur, op het kantoor van notaris Herbert HOUBEN te Genk, Bochtlaan 29. Agenda : 1. Kapitaalsvermindering ten belope 127.864,70 euro zonder vernietiging van aandelen. 2. Aanpassing statuten aan Wetboek Vennootschappen. 3. Machtigingen Raad van Bestuur. (20116)

**Apotheek Mortelmans-Lantsoght, naamloze vennootschap,  
Mechelsesteenweg 105, 2220 Heist-op-den-Berg**

H.R. Mechelen 55914 — BTW 422.805.578

Jaarvergadering op 27/06/2003 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20117)

**Loupar, naamloze vennootschap,  
Alice Nahonlei 88, 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 241434 — BTW 426.017.169

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20118)

**Simar, naamloze vennootschap,  
Alice Nahonlei 88, 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 238251 — BTW 424.899.590

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20119)

**Heruga, naamloze vennootschap,  
Berendonk 20, 2370 Arendonk**

H.R. Turnhout 60609 — BTW 434.216.936

De gewone algemene vergadering zal gehouden ten maatschappelijke zetel op 30/06/2003 te 20 u. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Resultaatsbestemming. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Vergoeding bestuurders. 6. Rondvraag. Om toegelaten te worden op de vergadering gelieve zich te schikken nr art. 15 vd statutaire belangen. (20120)

**International Roof Systems, naamloze vennootschap,  
Europalaan 73, 9800 Deinze**

H.R. Gent 168670 — BTW 449.610.440

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Verslag betreffende controle en toezicht. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Bezoldigingen. Vergoeding van het kapitaal en de lopende rekeningen. Statutaire benoemingen. Kwijting bestuurders. Allerei. (20121)

**Vogel Import Export, naamloze vennootschap,  
Lodewijk de Raetlaan 28, 8870 Izegem (Kachtem)**

H.R. Kortrijk 118446 — BTW 437.434.168

De aandeelhouders worden verzocht om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 26 juni 2003 om 14 uur ten kantore van Notaris Francis Vlegels te 8770 Ingelmunster, Meulebekestraat 3, met volgende agenda : 1/ Omzetting van het kapitaal in euro. 2/ Kapitaalverhoging met tweeduizend honderd en zes euro zevenenveertig cent (2.106,47 euro) om het kapitaal te brengen op tweehonderd vijftigduizend euro (250.000,00 euro) door inlijving van beschikbare reserves ten belope van het overeenkomstig bedrag, zonder creatie en uitgifte van nieuwe aandelen. 3/ Vaststelling en verwezenlijking van de kapitaalverhoging hiervoor. 4/ Wijziging van het boekjaar om het voortaan te laten eindigen op ééndertig december van elk jaar. Overgangsbepaling. 5/ Wijziging van datum en uur van de jaarvergadering die voortaan zal gehouden worden op de laatste zaterdag van de maand mei om elf uur. Overgangsbepaling. 6/ (Her)formulering van de modaliteiten inzake : zetel; uitoefening van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; bijeenkomst, samenstelling, bevoegdheid en werking van de raad van bestuur; benoeming en bezoldiging van bestuurders en commissarissen; bijeenkomst, werking en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; winstverdeling. Schraping van de statutaire bepalingen inzake het toegestaan kapitaal. 7/ Aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig te nemen besluiten en actualisering met onder meer schrapping van de overbodige bepalingen en verwijdering van alle verwijzingen naar (de artikelen van) de vennootschappenwet. 8/ Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten. Zich gedragen naar de statuten. (20122)

De raad van bestuur.

**Pijl-Blommaert / Brouwerij De Kroon, naamloze vennootschap,  
Antwerpse Steenweg 325, 2070 Zwijndrecht**

H.R. Antwerpen 321675

De algemene vergadering heeft plaats donderdag 26 juni 2003 om 19.00 uur te 2070 Zwijndrecht, Antwerpse Steenweg 325. Dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening en bestemming van het resultaat. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Ontslagen en benoemingen. 4 Diversen. Om de vergadering bij te wonen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (20123)

**K&L, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Kleemstraat 84, bus 1, 9111 Belsele**

H.R. Dendermonde 90053896

De algemene vergadering heeft plaats donderdag 26 juni 2003 om 9.00 uur te 2050 Antwerpen, Thonetlaan 110. Dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening en bestemming van het resultaat. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Ontslagen en benoemingen. 4 Diversen. Om de vergadering bij te wonen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (20124)

**Hela, naamloze vennootschap,  
Haltstraat 53, 3900 Overpelt**

H.R. Hasselt 90766 — BTW 456.268.402

Jaarvergadering op 26/06/2003 om 9 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Goedkeuring bezoldigingen. Ontslagen en benoemingen. Diversen. Aansluitend op de gewone algemene vergadering worden de aandeelhouders opgeroepen om aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op donderdag 26 juni 2003 om 10 uur in het kantoor van "Berben, Topff & Lopez-Hernandez", geassocieerde notarissen, met zetel te Neerpelt, Boseind 23. Agenda : Vaststelling en uitdrukking van het kapitaal in euro. Kapitaalverhoging met 50.026,62 euro om het

kapitaal van 61.973,38 euro te verhogen tot 112.000,00 euro. De kapitaalverhoging zal verwezenlijkt worden door incorporatie van reserves en zonder uitgifte van nieuwe aandelen. Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging. Aanpassing van de statuten aan het nieuwe wetboek van vennootschappen. Aanpassing van de statuten aan de genomen beslissingen. Machtiging tot coördinatie van de statuten. Volmacht voor de vervulling van de formaliteiten bij het handelsregister en andere diensten. (20125)

De raad van bestuur.

**N.V. Argina AR.S, naamloze vennootschap,  
Nieuwe molenstraat 200, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Dendermonde 90060817 — BTW 467.906.224

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 20 u. op de zetel. Agenda : Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Kwijting bestuurders. Bezoldigingen. Benoemingen Zich schikken naar de statuten. (20126)

**Trac, naamloze vennootschap,  
Leuvensesteenweg 52, 1932 Sint-Stevens-Woluwe**

H.R. Brussel 527278 — BTW 439.034.371

Jaarvergadering op 30/06/2003 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20127)

**J.A.F.F., naamloze vennootschap,  
Oudenaardestraat 19, 8570 Anzegem (Vichte)**

H.R. Kortrijk 131461 — BTW 451.863.513

Aangezien het wettelijk aanwezigheidsquorum niet bereikt werd tweede jaarvergadering op 28/06/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (20128)

**Administrations publiques  
et Enseignement technique**

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

**Commune de Saint-Josse-ten-Noode**

L'administration communale de Saint-Josse-ten-Noode organisera, prochainement, des examens en vue du recrutement et de la constitution d'une réserve de recrutement pour les fonctions suivantes :

Niveau A :

Secrétaire d'administration - administration générale (H. ou F.) :

diplôme ou certificat pris en considération pour le recrutement aux emplois du niveau 1 dans les administrations de l'Etat.

Ingénieur civil :

diplôme d'ingénieur civil ou d'ingénieur civil - architecte;

diplôme ou certificat délivré par les universités, y compris les écoles annexées à ces universités, ou par les établissements de l'enseignement supérieur de type long, créé, subventionné ou reconnu par l'Etat ou par l'une des communautés.

Niveau B :

Secrétaire technique - contrôleur des travaux :

soit le diplôme d'ingénieur industriel ou ingénieur technicien délivré après des cours supérieurs techniques du deuxième degré; soit diplôme A1 ou B1 en rapport avec la nature des travaux que l'agent sera appelé à effectuer.

Niveau E :

Ouvrier auxiliaire - personnel de nettoyage (H. ou F.) :

(pas de conditions de diplôme requis).

Les conditions générales d'admissibilité sont fixées comme suit :

être belge ou ressortissant d'un pays de la C.E.E.;

être de conduite irréprochable;

jouir des droits civils et politiques;

avoir satisfait, s'il échet, aux lois sur la milice ou aux lois portant sur le statut des objecteurs de conscience.

Les candidatures seront adressées, par lettre recommandée, au collègue des bourgmestre et échevins, avenue de l'Astronomie 13, à 1210 Bruxelles, pour le 30 juillet 2003 au plus tard.

Les candidats devront satisfaire aux épreuves de l'examen d'admission dont le programme sera transmis sur simple demande ou après réception de la candidature.

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu auprès du département G.R.H. (tél. 02-220 25 23) - Mme Vanaeken. (20129)

#### Gemeente Sint-Joost-ten-Node

Het gemeentebestuur van Sint-Joost-ten-Node zal binnenkort examens organiseren voor de aanwerving en de samenstelling van een wervingsreserve voor de hierna vermelde betrekkingen :

Niveau A :

Bestuurssecretaris - algemeen bestuur (M. of V.) :

diploma's of getuigschriften die in aanmerking komen voor de aanwerving in de betrekkingen van niveau I bij de rijksbesturen.

Burgerlijk ingenieur :

diploma van burgerlijk ingenieur of burgerlijk ingenieur-architect;

diploma of getuigschrift uitgereikt door de Belgische universiteiten met inbegrip van de aan de universiteiten verbonden scholen, of door de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, opgericht, gesubsidieerd of erkend door een door de Staat of één van de gemeenschappen.

Niveau B :

Technisch secretaris - controleur der werken :

hetzij het diploma van industrieel ingenieur of technisch ingenieur uitgereikt door het hoger technisch onderwijs van de tweede graad;

hetzij het diploma A1 of B1 in overeenstemming met de vereisten van de functie.

Niveau E :

Hulparbeider - schoonmaak personeel (M. of V.) :

(geen diplomavooraanvragen vereist).

De algemene toelatingsvoorwaarden worden als volgt vastgesteld :

Belg zijn of onderdaan van één van de Europese Unie lid-Staten;

van onberispelijk gedrag;

van de burgerlijke en politieke rechten genieten;

aan de militiewetten voldoen of aan de wetten houdende het statuut van gewetensbezwaarde (voor de mannelijke kandidaten);

een goede kennis van de tweede nationale taal hebben; voor niveau A en B.

De kandidaturen worden per aangetekende brief aan het college van burgemeester en schepenen gericht, Sterrenkundelaan 13, te 1210 Brussel, ten laatste op 30 juli 2003.

De kandidaten zullen moeten voldoen aan het examen waarvan het programma verkrijgbaar is op aanvraag of na ontvangst van een kandidatuur.

Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden op het departement H.R.M. (tel. 02-220 25 23) - Mevr. Vanaeken. (20129)

#### AZ St Jan AV

Openverklaring van een betrekking van geneesheer-specialist mond-kaak- en aangezichtschirurgie (m/v).

Voorwaarden :

1. De Belgische nationaliteit bezitten.

2. De burgerlijke en politieke rechten genieten.

3. Voldoen aan de militiewetten.

4. Van onberispelijk gedrag zijn.

5. Lichamelijk geschikt zijn voor de uit te oefenen functie.

6. Houder zijn van het diploma van arts.

7. Tot de uitoefening van de geneeskunde in België gemachtigd zijn.

8. Erkend zijn als stomatoloog en minstens één jaar het getuigschrift van bijzonder bevoegdheid in de orale en maxillofaciale chirurgie behaald hebben en een bijzondere ervaring hebben in de microchirurgie en schedelbasischirurgie.

9. De voor de gesolliciteerde functie bepaalde voorwaarden van erkenning als stomatoloog en de bijzondere bevoegdheid en ervaring vervullen tegen uiterlijk de sluitingsdatum van de kandidaturen, erkenning door het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering bij indiensttreding.

10. Bereid zijn samen te werken met de verschillende ziekenhuisdiensten en de genomen doelstellingen van de dienst en van het ziekenhuis te helpen realiseren.

11. Verplichte aansluiting bij de groepspolis burgerlijke aansprakelijkheid van het AZ Sint Jan AV.

De aanvragen samen met de bewijsstukken moeten ingediend worden uiterlijk op 30 juni 2003 bij de Voorzitter van het AZ Sint Jan AV, Kartuizerinnenstraat 4 te 8000 Brugge. (20130)

#### Gemeente Zonhoven

Het College van burgemeester en schepenen van Zonhoven maakt bekend dat er wordt overgegaan tot volgende statutaire aanwerving voor de dienst cultuurbeleid : een voltijds cultuurbeleidscoördinator A1a-A2a.

Diplomavereiste :

In het bezit zijn van een diploma van universitair onderwijs of daarmee gelijkgesteld of hoger onderwijs buiten de universiteit van het lange type in één van de volgende studiegebieden :

economische en toegepaste economische wetenschappen;

rechten, criminologische wetenschappen;

politieke en sociale wetenschappen;

bestuurswetenschappen;

psychologie en pedagogische wetenschappen;

taal- en letterkunde, geschiedenis, archeologie en kunstwetenschappen;

audiovisuele en beeldende kunst;  
handelswetenschappen en bedrijfskunde;  
muziek en dramatische kunst;  
toegepaste taalkunde.

Slagen voor een aanwervingsexamen.

Er wordt een wervingsreserve aangelegd voor drie jaar.

Alle inlichtingen betreffende de toelatingsvoorwaarden, de vereiste kennis, vaardigheden en attitudes zijn te bekomen bij de personeelsdienst, op telefoonnummer 011-81 04 13.

De kandidaten met een uitgebreid curriculum vitae en een voor eensluidend verklaard afschrift van het gevraagde diploma, moeten ten laatste op donderdag 14 augustus 2003 aangetekend verzonden worden aan het College van burgemeester en schepenen, Kerkplein 1, 3520 Zonhoven.

De poststempel geldt als bewijs. (20131)

Het College van burgemeester en schepenen van Zonhoven maakt bekend dat er wordt overgegaan tot volgende statutaire aanwerving voor de dienst cultuurbeleid : een voltijds cultuurfunctionaris B1-B3.

Diplomavereiste :

In het bezit zijn van een diploma hoger onderwijs van één cyclus in één van de volgende studiegebieden :

audiovisuele en beeldende kunst;  
muziek en dramatische kunst;  
onderwijs;  
betuurswetenschappen;  
sociaal-agogisch werk;

economisch of sociaal hoger onderwijs voor sociale promotie.

Slagen voor een aanwervingsexamen.

Er wordt een wervingsreserve aangelegd voor drie jaar.

Alle inlichtingen betreffende de toelatingsvoorwaarden, de vereiste kennis, vaardigheden en attitudes zijn te bekomen bij de personeelsdienst, op telefoonnummer 011-81 04 13.

De kandidaten met een uitgebreid curriculum vitae en een voor eensluidend verklaard afschrift van het gevraagde diploma, moeten ten laatste op donderdag 14 augustus 2003 aangetekend verzonden worden aan het College van burgemeester en schepenen, Kerkplein 1, 3520 Zonhoven.

De poststempel geldt als bewijs. (20132)

### Gemeente Gingelom

Het College van burgemeester en schepenen maakt bekend dat bij het gemeentebestuur volgende betrekking met ingang van 1 januari 2004 vacant zal zijn :

Directeur gemeentelijke basisschool Montenaken.

Kandidaten dienen houder te zijn van het diploma van kleuterleid(er)ster of onderwijzer lager onderwijs en op de uiterste inschrijvingsdatum minstens twee jaren (720 dagen) dienstanciënniteit tellen als lid van het onderwijzend personeel van het basisonderwijs.

Kandidaturen dienen aangetekend en gericht aan het College van burgemeester en schepenen, St.-Pieterstraat 1, 3890 Gingelom uiterlijk toe te komen op 10 juli 2003 samen met :

curriculum vitae;

een uittreksel uit de geboorteakte;

een nationaliteitsbewijs (Belg of onderdaan van een lidstaat van de Europese Unie);

een attest van goed zedelijk gedrag dat op de uiterste datum van inschrijving niet meer dan 3 maanden vooraf werd afgeleverd;

een voor eensluidend verklaard afschrift van alle diploma's en/of getuigschriften die het bekwaamheidsbewijs vormen;

een dienstattest afgeleverd door de inrichtende macht waaruit de dienstanciënniteit kan afgeleid worden.

De volledige functiebeschrijving, de toelatings- en aanwervingsvoorwaarden kunnen bekomen worden op het secretariaat, tel. 011-88 10 31, fax 011-83 15 79, e-mail : marcel.houbey@gingelom.be (20133)

### Gemeente Ichtegem

#### Hernieuwde oproep

De gemeente Ichtegem gaat over tot de aanwerving van een stedenbouwkundig ambtenaar (m/v) (niveau A) met voltijdse prestatie in statutair verband.

De functiebeschrijving, de toelatings- en aanwervingsvoorwaarden zijn te bekomen bij het gemeentebestuur (secretariaat), Eernegem-Markt 1, 8480 Ichtegem (tel. 059-29 97 70).

De schriftelijke kandidaturen dienen, samen met een afschrift van diploma, per aangetekend schrijven op straffe van nietigheid, gericht te worden aan het college van burgemeester en schepenen, Eernegem-Markt 1, 8480 Ichtegem en uiterlijk toe te komen op 15 juli 2003. (20134)

### Gemeente Heist-op-den-Berg

De gemeente Heist-op-den-Berg wenst aan te werven in statutair verband : mobiliteitsambtenaar (B1-3).

De kandidaturen worden uiterlijk op 10 juli 2003 ingewacht bij Mevr. de burgemeester, Kloosterstraat 1, 2220 Heist-op-den-Berg, of ten laatste op die datum tegen ontvangstbewijs afgegeven op de gemeentelijke personeelsdienst.

Diplomavoorwaarden :

houder zijn van het diploma van artistiek hoger onderwijs van het korte type voor sociale promotie, afdeling verkeerskunde

ofwel

houder zijn van een diploma van het hoger onderwijs van het korte type of van 1 cyclus en in het bezit van één van volgende studiegetuigschriften :

postgraduaat of een hogere opleiding in de verkeerskunde, beurte- lings afgeleverd door de universiteiten UIA, VUB, UG en KUL;

cursus « het gemeentelijk mobiliteitsplan »

ofwel

houder zijn van een diploma van het hoger onderwijs van het korte type of 1 cyclus en binnen de drie jaar na de benoeming op proef één van volgende studiegetuigschriften behalen :

postgraduaat of een hogere opleiding in de verkeerskunde, beurte- lings afgeleverd door de universiteiten UIA, VUB, UG en KUL;

cursus « het gemeentelijk mobiliteitsplan ».

De uitgebreide functieomschrijving alsmede de aanwervingsvoor- waarden zijn te bekomen op de gemeentelijke personeelsdienst, Ilse Geysmans, Annonciadenklooster, Kloosterstraat 1, te 2220 Heist-op- den-Berg, tel. 015-25 20 84, e-mail : ig@heist-op-den-berg.be (20135)



**Gemeente Lebbeke**

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente 9280 Lebbeke deelt mede dat de hiernavermelde betrekking vacant is bij wijze van aanwerving: coördinator onderhoudspersoneel D1-D3 (m/v).

Met voltijdse prestaties in contractueel dienstverband.

De kandidaatstelling dient bij aangetekend schrijven te worden verstuurd naar het college van burgemeester en schepenen, Flor Hofmanslaan 1, 9280 Lebbeke, uiterlijk op maandag 14 juli 2003 (de poststempel geldt als bewijs) en vergezeld zijn van een gemotiveerde sollicitatiebrief met een uitgebreid curriculum vitae.

Alle bijkomende inlichtingen i.v.m. de aanwervingsvoorwaarden, het indienen van de kandidaatstelling, het examenprogramma, de functiebeschrijving en het functieprofiel zijn te verkrijgen op het gemeentesecretariaat, Hugo Dauwe, Flor Hofmanslaan 1, 9280 Lebbeke, tel. 052-41 11 11 of via de website: [www.lebbeke.be](http://www.lebbeke.be) (20136)

**Hogeschool Sint-Lukas Brussel**

De Hogeschool Sint-Lukas Brussel is de enige, zelfstandige kunst-hogeschool in Vlaanderen en een vooraanstaande peiler van het hoger kunstonderwijs. Met haar brede waaier aan opleidingen, haar 850 studenten en circa 150 personeelsleden vormt de hogeschool een bruisende, kunstzinnige gemeenschap. De hogeschool leidt creatieve jongeren op tot kunstenaars en designers en organiseert opleidingen in audiovisuele en beeldende kunsten (2 cycli), in interieurvormgeving en in bouw (1 cyclus).

Voor de versterking van haar opleidingsteam interieurvormgeving zoekt de hogeschool een voltijds of deeltijds

lector of praktijklector interieurvormgeving

Taakomschrijving :

U geeft colleges en praktijkatelier aan studenten interieurvormgeving binnen een uitermate flexibel onderwijssysteem.

U coördineert de dagelijkse werking van de opleiding interieurvormgeving in de hogeschool in nauwe samenwerking en overleg met alle betrokken lesgevers en met de directie.

Profiel :

U beschikt minstens over een diploma van 1 cyclus (voor aanstelling als praktijklector) of over een universitair diploma of een diploma van academisch niveau (voor aanstelling als lector). De voorkeur wordt gegeven aan kandidaten met een diploma in het studiegebied architectuur (interieurvormgever, interieurarchitect, architect).

U bent een gereputeerd interieurvormgever met nationale en internationale realisaties op uw naam.

U beschikt over een uitgebreid netwerk van nationale en internationale contacten.

U beschikt over een gedegen technische kennis op gebied van interieurvormgeving.

U kan aansluiting vinden met het onderwijsconcept dat binnen de opleiding wordt gehanteerd.

U bent flexibel, creatief en teamgericht.

U brengt graag kennis, ervaring en enthousiasme over aan jonge mensen.

U beschikt over goede communicatieve vaardigheden en bent in staat om een team van lectoren en praktijklectoren te inspireren en te coördineren.

Wij bieden :

Een uitdagende, boeiende job in een jonge en dynamische hogeschoolomgeving.

Een voltijdse of deeltijdse, tijdelijke aanstelling in een vacant ambt van 1 oktober 2003 tot 30 september 2004. Mogelijke heraanstelling na 30 september 2004 in functie van een evaluatie.

Inschaling in het onderwijzend personeelskader als lector of praktijklector, naargelang uw diploma, ervaring en competenties.

Salaris overeenkomstig de wettelijke bepalingen voor het hogeschoolpersoneel. Vorige diensten in het onderwijs worden in aanmerking genomen voor de anciënniteit. Andere diensten komen slechts in aanmerking voor zover zij relevant zijn voor de functie en tot maximum 10 jaar.

Contactpersoon voor meer info :

De heer Willem De Greef, onderwijsdirecteur, tel. 02-250 11 00, e-mail : [willem.degreef@sintlukas.be](mailto:willem.degreef@sintlukas.be)

Kandidaatstelling :

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae en kopie van het diploma dienen toe te komen vóór 20 juni 2003 op volgend adres :

Hogeschool Sint-Lukas Brussel, personeelsdienst, Paleizenstraat 70, 1030 Brussel.

Selectieprocedure tijdens de eerste helft van de maand juli 2003. (20137)

De Hogeschool Sint-Lukas Brussel is de enige, zelfstandige kunst-hogeschool in Vlaanderen en een vooraanstaande peiler van het hoger kunstonderwijs. Met haar brede waaier aan opleidingen, haar 850 studenten en circa 150 personeelsleden vormt de hogeschool een bruisende, kunstzinnige gemeenschap. De hogeschool leidt creatieve jongeren op tot kunstenaars en designers en organiseert opleidingen in audiovisuele en beeldende kunsten (2 cycli), in interieurvormgeving en in bouw (1 cyclus).

Aangezien de huidige administrateur van een jaar loopbaanonderbreking neemt zoekt de hogeschool een voltijdse vervanger voor de functie van

financieel en administratief verantwoordelijke

Taakomschrijving :

U bent de stafmedewerker van de directeur-generaal inzake financiën, personeel en beheer van gebouwen en informatica. U rapporteert in die functie rechtstreeks aan de directeur-generaal.

U behoort, samen met de directeur-generaal, de onderwijsdirecteur en de directeur van het centrum voor volwassenenonderwijs, tot het managementteam van de hogeschool. Binnen het managementteam doet u beleidsvoorstellen m.b.t. de materies onder uw verantwoordelijkheid.

U geeft leiding aan de medewerkers van de personeels- en financiële diensten en — via het betreffende diensthoofd — aan de dienst gebouwen en informatica.

U bent verantwoordelijk voor de dagelijkse opvolging van het personeels- en financieel beleid van de hogeschool. U bewaakt in dat kader nauwgezet de toepassing van alle wettelijke en reglementaire beschikkingen en zorgt in het bijzonder voor de organisatie van een adequaat budgetbewakingssysteem en voor de tijdige opmaak van de ontwerpen van jaarrekening en begroting.

U bent de eindverantwoordelijke voor het beheer van de gebouwen en de centrale informaticadiensten. U geeft daartoe leiding aan het diensthoofd gebouwen en informatica, die de operationele leiding over deze diensten voert en hierover rechtstreeks aan u rapporteert.

U zit de vergaderingen voor van het Comité der Preventie en Bescherming op het Werk.

U woont de vergaderingen bij van het hogeschoolonderhandelingscomité als technisch raadgever vanwege de vertegenwoordiging van het hogeschoolbestuur.

U coördineert de sociale voorzieningen van de hogeschool en behoort daartoe ambtshalve tot de afvaardiging van het hogeschoolbestuur in de v.z.w. SOVO.

U behartigt de contacten met toezichhoudende overheden en instanties. Zo bent u de contactpersoon van de hogeschool met het regeringscommissariaat, de verificateur, het rekenhof, het bedrijfsrevisoraat en de diensten van de Administratie Hoger Onderwijs en Onderzoek.

U onderhoudt vanuit uw functie contacten met personen, organisaties en instellingen, die verband houden met uw bevoegdheden. U vertegenwoordigt de hogeschool desgevraagd in werkgroepen hieromtrent.

Profiel :

U beschikt over een universitair diploma of een diploma hoger onderwijs van academisch niveau of over een vervangende academische deskundigheid op denk- en werkniveau, verworven via ervaring of bijkomende vorming.

U hebt ruime competenties op één of meer van de volgende managementdomeinen; het juridisch-administratieve, het financieel-economische, het logistieke, het informaticatechnische. Uw vaardigheden zijn zowel theoretisch als praktijkgericht en situeren zich bij voorkeur in het kader van onderwijsorganisaties in het algemeen en in dat van hogescholen in het bijzonder.

U bent communicatief en in staat om leiding te geven aan verschillende teams.

Vertrouweheid met of belangstelling voor de kunstensector is een pluspunt.

Wij bieden :

Een uitdagende, boeiende job in een jonge en dynamische hogeschoolomgeving.

Een voltijdse interimaire aanstelling van 1 oktober 2003 tot 30 september 2004.

Inschaling in het administratief en technisch personeelskader op niveau A in een graad naargelang uw ervaring en competenties.

Salaris overeenkomstig de wettelijke bepalingen voor het hogeschoolpersoneel. Vorige diensten in het onderwijs worden in aanmerking genomen voor de anciënniteit. Andere diensten komen slechts in aanmerking voor zover zij relevant zijn voor de functie en tot maximum 10 jaar.

Contactpersoon voor meer info :

De heer Joannes Van Heddegem, directeur-generaal, tel. 02-250 11 00, e-mail : joannes.vanheddegem@sintlukas.be

Kandidaatstelling :

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae en kopie van het diploma dienen toe te komen vóór 20 juni 2003 op volgend adres :

Hogeschool Sint-Lukas Brussel, personeelsdienst, Paleizenstraat 70, 1030 Brussel.

Selectieprocedure tijdens de eerste helft van de maand juli 2003. (20138)

### Universiteit Antwerpen

De Universiteit Antwerpen zoekt kandidaten voor volgende functies :

Secretariaat « Veiligheidskunde en Bedrijfsergonomie »

De permanente en postacademische vorming (PAVO) omvat het geheel van de na- en bijscholing georganiseerd buiten de academische en voortgezette academische opleidingen.

Deze secretariaatsmedewerker zal worden ingezet ten behoeve van de organisatorische/administratieve/secretariële ondersteuning van de postacademische opleidingen Veiligheidskunde en Bedrijfsergonomie.

U bent verantwoordelijk voor :

algemeen secretariaatsondersteunende werkzaamheden ten behoeve van de postacademische opleidingen Veiligheidskunde en Bedrijfs-ergonomie;

het opvolgen van de financiële verrichtingen;

de studentenadministratie (met piekbelasting tijdens de examenperiodes);

het verzorgen van PR en eerstelijnsinformatie.

Profiel :

zelfstandig en goed georganiseerd kunnen werken, nauwkeurig en contactvaardig;

stressbestendig;

kennis van de Franse en Engelse taal;

goede kennis van Mac-toepassingen;

minimaal diploma A2, of gelijkwaardig door ervaring.

Het betreft een deeltijdse tewerkstelling (80 %), geklasseerd in loopbaan 3-4, graad 3, patrimonium.

Het departement Germaanse Taal- en Letterkunde maakt samen met de departementen Romaanse Taal- en Letterkunde en Didactiek en Kritiek deel uit van de faculteit Letteren en Wijsbegeerte. Het departement verzorgt onderwijs en verricht onderzoek op het gebied van de Germaanse Linguïstiek en literatuurwetenschap.

### Secretariaatsmedewerker

Deze secretariaatsmedewerker zal ingezet worden op het departement Germaanse Taal- en Letterkunde.

U bent verantwoordelijk voor :

het opvolgen van de financiële aangelegenheden van het departement Germaanse Taal- en Letterkunde.

U bent verantwoordelijk voor :

het opvolgen van de financiële aangelegenheden van het departement, de onderzoeksgroepen en de voortgezette opleidingen;

ondersteunt de administratief coördinator t.b.v. de studentenadministratie;

verzorgt de telefonische contracten, zowel intern, extern als internationaal;

geeft secretariële ondersteuning aan de departementsleden.

Profiel :

klantgericht, zin voor initiatief en zeer contactvaardig;

organisatietalent en grote graad van zelfstandigheid;

goed vertrouwd met MS-Word en internettoepassingen;

goede kennis van Frans en Engels en in mindere mate Duits;

stressbestendig;

minimaal diploma A1, of gelijkwaardig door ervaring.

Het betreft een deeltijdse tewerkstelling (50 %), geklasseerd in loopbaan 4-5, graad 4, werkingstoelagen.

Het departement Biologie verricht wetenschappelijk onderzoek en verzorgt onderwijs op het gebied van de biologie gaande van het niveau van de cel en celorganellen, tot de niveaus van ecosystemen en landschappen.

### Secretariaatsmedewerker

De secretariaatsmedewerker (m/v) zal worden ingezet in het departementssecretariaat ter ondersteuning van de administratieve en financiële beheerswerkzaamheden van het departement en enkele van zijn onderzoeksgroepen.

Taakomschrijving :

U bent verantwoordelijk voor :

de administratie van het studentensecretariaat, incl. de opvolging van alle licentiestudenten (met softwarepakket) en de ondersteuning van de Erasmusstudenten;

de opvolging van de curricula van de drie zwaartepunten binnen de opleiding biologie;

het opmaken van college- en examenroosters, alsook de logistieke ondersteuning bij de excursies;

het opvolgen van de financiële verrichtingen van de interdepartementale eenheden en van externe fondsen (gedeeltelijk);

onthaal van studenten, bezoekers en leveranciers, en externe communicatie voor studentenaangelegenheden;

algemeen administratief ondersteunende werkzaamheden voor het departement, voor de onderwijscommissie en de voorzitter van de onderwijscommissie;

de archivering van alle studentendossiers en licentiethesissen.

Profiel :

zelfstandig en goed georganiseerd kunnen werken, nauwkeurig en contactvaardig;

stressbestendig;

zin voor organisatie;

kennis van de academische reglementen;

kennis van de Franse en Engelse taal;

grote ervaring met PC, softwarepakketten, en elektronische communicatie;

minimum diploma A1, of gelijkwaardig door ervaring.

Het betreft een voltijdse tewerkstelling, geklasseerd in loopbaan 4-5, graad 4, werkingstoelagen.

De dienst Financiën behartigt centraal het gehele betalingsverkeer van de universiteit. De directie is opgedeeld in 2 afdelingen naargelang de herkomst van de financiële middelen: afdeling « werkingsmiddelen/sociale voorzieningen studenten » en afdeling « patrimonium/externe fondsen ».

Medewerker boekhouding « betalingen/algemene diensten »

Deze medewerker boekhouding zal ingezet worden op de directie Financiën, afdeling « werkingsmiddelen/sociale voorzieningen studenten ».

U bent verantwoordelijk voor :

het voorbereiden en opmaken van betalingsopdrachten naar de financiële instellingen;

het nazicht van onkostennota's en honoraria, dossiers van betalingen via betaalkaarten;

het aanvullen van het overzicht van de wisselkoersen;

algemene boekhoudkundige controles;

opmaken van het maandelijks overzicht in Excel van de stand van de boekenkredieten;

vervangen van collega's bij afwezigheid.

Profiel :

goede werkorganisatie, zelfstandig en nauwgezet kunnen werken;

kennis boekhouden;

goede kennis MS office-toepassingen en boekhoudsoftware, bij voorkeur van het « systeem ROSS »;

inzicht in de richtlijnen van diverse financierende instanties is een pluspunt;

basiskennis Frans en Engels;

minimum diploma A1, of gelijkwaardig door ervaring.

Het betreft een deeltijdse tewerkstelling (50 %), geklasseerd in loopbaan 4-5, graad 4, werkingstoelagen.

De cursusdienst maakt deel uit van de socio-culturele dienst.

#### Verantwoordelijke cursusdienst

De verantwoordelijke cursusdienst zal worden ingezet voor de in- en verkoop van studiebehoeftigheden ten behoeve van de studenten van de UIA.

U bent verantwoordelijk voor :

het bestellen van cursussen en boeken;

het installeren van de leveranciers in de winkel en in het inbrengen in het computerprogramma;

de verkoop van de cursussen;

de dagelijkse boekhouding van de cursusdienst.

Profiel :

klantvriendelijk, zin voor initiatief en communicatief vaardig;

goede werkorganisatie en grote graad van zelfstandigheid;

elementaire kennis van Frans en Engels;

goed vertrouwd met MS Office-toepassingen;

minimaal diploma A2 of gelijkwaardig door ervaring.

Het betreft een voltijdse tewerkstelling, geklasseerd in loopbaan 3-4, graad 3, patrimonium.

Selectieprocedure.

De kandidaten van wie opleiding en beroepservaring het nauwst aansluiten bij de functiebeschrijving en functievereisten, zullen door de jury, na preselectie, voor een interview worden uitgenodigd.

De sollicitatiebrieven dienen ten laatste op 27 juni 2003, om 12 uur, in het bezit te zijn van Veerle Bogaert, coördinator personeelsbeleid, Universiteitsplein 1, 2610 Wilrijk. (20139)

## Actes judiciaires et extraits de jugements

### Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 490  
du Code pénal

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490  
van het Strafwetboek

*Infractions liées à l'état de faillite*

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement*

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Bij vonnis van dertien maart tweeduizend en drie, gewezen bij verstek tegenover Tessens, Maurice, en op tegenspraak tegenover De Laet, Daniel; Dewitte, Diederik en De Tender, André, voor wat Tessens, Maurice betreft, betekend op 3 april 2003, op onbekende woonst heeft de 5C kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamden :

DE LAET, Daniel Emile Magdalena,

zaakvoerder,

geboren te Antwerpen op 17 mei 1956,

wonende te 2390 Malle, Acacialaan 11,

als verantwoordelijke, in rechte of in feite van een gefailleerde handelsvennootschap, namelijk als afgevaardigd bestuurder, van de N.V. GENERAL MEAT, uitbater van slagerijen, gekend bij het handelsregister te Antwerpen als zijnde in aanvraag van een inschrijving onder nr. X/52.740, waarvan de maatschappelijke zetel was gevestigd te Antwerpen, Koningin Astridplein 38, op dagvaarding, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 1 oktober 1998,

als zaakvoerder, van de B.V.B.A. VERSSLAGERIJ DE LAET SHOPPING WIJNEGEM, kleinhandel in vlees en vleeswaren, gekend bij het handelsregister te Antwerpen als zijnde in aanvraag van een inschrijving onder nr. X/37.557, waarvan de maatschappelijke zetel was gevestigd te Antwerpen, Koningin Astridplein 38, daarna omgevormd in de B.V.B.A. AMERICAN TRADING COMPANY, op 15 mei 1997, met zetelverplaatsing naar Oostende, Hendrik Baelskaai 38, daarna bij op 31 oktober 1997 gepubliceerde statutenwijziging, d.d. 23 juni 1997, omgevormd in de B.V.B.A. KEURSLAGERIJ DE LAET JEZUSSTRAAT, met zetelverplaatsing naar Antwerpen, Jezusstraat 10-12, van ambtswege failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 oktober 1997, en op dagvaarding, failliet verklaard onder de benaming B.V.B.A. AMERICAN TRADING COMPANY door de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, op 4 november 1997,

als afgevaardigd bestuurder, van de N.V. KEURSLAGERIJ DE LAET ASTRIDPLEIN, kleinhandel in vlees en vleeswaren, H.R. Antwerpen 250410, waarvan de maatschappelijke zetel was gevestigd te Antwerpen, Koningin Astridplein 38, daarna omgevormd in de N.V. CARIBIAN TRADING COMPANY, op 19 mei 1997, met zetelverplaatsing naar Oostende, Hendrik Baelskaai 39, daarna bij op 31 oktober 1997 gepubliceerde statutenwijziging, d.d. 23 juni 1997 omgevormd in de N.V. KEURSLAGERIJ DE LAET ASTRIDPLEIN, met zetelverplaatsing naar Antwerpen, Astridplein 38, van ambtswege failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 oktober 1997, onder de benaming N.V. CARIBIAN TRADING COMPANY,

als afgevaardigd bestuurder, van de N.V. KEURSLAGERIJ DE LAET JEZUSSTRAAT, kleinhandel in vlees en vleeswaren, H.R. Antwerpen 250411, waarvan de maatschappelijke zetel was gevestigd te

Antwerpen, Jezusstraat 10-12, daarna omgevormd in de N.V. AFRICAN TRADING COMPANY, op 15 mei 1997, met zetelverplaatsing naar Oostende, Hendrik Baelskaai 38, daarna bij op 31 oktober 1997 gepubliceerde statutenwijziging, d.d. 23 juni 1997 omgevormd, in de N.V. VERSSLAGERIJ DE LAST SHOPPING WIJNEGEM, met zetelverplaatsing naar Antwerpen, Astridplein 38, van ambtswege failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 30 oktober 1997, onder de benaming N.V. AFRICAN TRADING COMPANY, uit hoofde van de vermengde feiten :

mededader :

valsheid in geschriften en gebruik-particulieren (2x);

zich in staat van faillissement bevindende, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, boeken of bescheiden uit de boekhouding te hebben doen verdwijnen (2x);

zich in staat van faillissement bevindende, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen (2x);

inkomstenbelasting-inbreuken op Wetboek van inkomstenbelastingen en uitvoeringsbesluiten

inkomstenbelasting-valsheid in openbare, handels of privé-geschriften - of gebruik - met het oog op het plegen van inbreuk op het wetboek van inkomstenbelastingen en uitvoeringsbesluiten;

BTW-inbreuken op het Wetboek over BTW of uitvoeringsbesluiten (2x);

BTW-valsheid in openbare, handels- of privégeschriften - of gebruik - met het oog op het plegen van een inbreuk op het Wetboek over BTW of uitvoeringsbesluiten;

actieve omkoping van openbaar ambtenaar - voor onrechtmatige of onthouding van handeling met effectief gevolg;

om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen (2x);

om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd binnen bij art. 9 van de faillissementswet n.a.v. aangifte van het faillissement inlichtingen/onjuiste inlichtingen hebben verstrekt

inkomstenbelasting - niet indienen van aangifte;

boekhouding en jaarrekeningen in de ondernemingen - gebrekkige boekhouding;

TESSENS, Maurice Frans Louisa,

fiscaal raadgever,

geboren te Ranst op 1 augustus 1944,

laatst wonende te Antwerpen, Konijnenberg 102,

thans afvoering van ambtswege,

als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, namelijk als mededader, van de N.V. GENERAL MEAT, uitbater van slagerijen, gekend bij het handelsregister te Antwerpen als zijnde in aanvraag van een inschrijving onder nr. X/52.740, waarvan de maatschappelijke zetel was gevestigd te Antwerpen, Koningin Astridplein 38, op dagvaarding, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Antwerpen, d.d. 1 oktober 1998,

uit hoofde van de vermengde feiten :

mededader :

valsheid in geschriften en gebruik-particulieren (2x);

zich in staat van faillissement bevindende, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, boeken of bescheiden uit de boekhouding te hebben doen verdwijnen (2x);

zich in staat van faillissement bevindende, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen (2x);

om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen;

BTW-inbreuken op het wetboek over BTW of uitvoeringsbesluiten; boekhouding en jaarrekeningen in de ondernemingen - gebrekkige boekhouding;

DEWITTE, Diederik Jozef Maria,

financieel adviseur,

geboren te Geeraardsbergen op 9 december 1940,

wonende te Allerborn (Groot hertogdom Luxemburg), 113, 9631, Maison 15,

thans wonende te Aven. Port Canigo 324 Ajuntament de Roses (Girona),

uit hoofde van :

mededader :

valsheid in geschriften en gebruik - particulieren;

DE TENDER, André Herman,

bediende,

geboren te Belsele op 8 september 1953,

wonende te Sint-Niklaas, Schoonhoudtstraat 101,

uit hoofde van :

mededader :

passieve omkoping van openbaar ambtenaar - voor een onrechtmatige handeling of onthouding met effectief gevolg;

De Laet, Daniel, veroordeeld tot :

een hoofdgevangenisstraf van twee jaar en tot een geldboete van DUIZEND : 40,3399 x 200 decimes = 4.957,87 EUR of een vervangende gevangenisstraf van drie maanden, de tenuitvoerlegging van de hoofdgevangenisstraf wordt uitgesteld voor een termijn van VIJF JAAR, uitgezonderd de reeds ondergane voorhechtenis.

Tessens, Maurice, veroordeeld tot :

een hoofdgevangenisstraf van ACHTTIEN MAANDEN en tot een geldboete van DUIZEND 40,3399 x 200 decimes = 4.957,87 EUR of een vervangende gevangenisstraf van drie maanden, de tenuitvoerlegging van de hoofdgevangenisstraf wordt uitgesteld voor een termijn van VIJF JAAR.

Dewitte, Diederik, veroordeeld tot :

een hoofdgevangenisstraf van NEGEN MAANDEN en tot een geldboete van VIJFHONDERD: 40,3399 x 200 decimes = 2.478,93 EUR of een vervangende gevangenisstraf van drie maanden, de tenuitvoerlegging van de hoofdgevangenisstraf wordt uitgesteld voor een termijn van VIJF JAAR.

De Tender, André, veroordeeld tot :

een hoofdgevangenisstraf van ZES MAANDEN en tot een geldboete van VIJFHONDERD 40,3399 x 200 decimes = 2.478,93 EUR of een vervangende gevangenisstraf van drie maanden, de tenuitvoerlegging van de hoofdgevangenisstraf wordt uitgesteld voor een termijn van DRIE JAAR.

De rechtbank beveelt de publicatie van onderhavig vonnis bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

De rechtbank beveelt de verbeurdverklaring, bij toepassing van art. 42.3° en 43bis Sw., van OS 11494/98, zijnde vermogensvoordelen rechtstreeks uit het misdrijf verkregen, goederen en waarden ervan in de plaats gesteld of inkomsten uit de belegde voordelen.

De feiten werden gepleegd te Antwerpen, en/of elders in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen,

voor wat betreft De Laet, Daniel : de feiten gepleegd zijnde tussen 29 september 1985 en 2 oktober 1998, de feiten de achtereenvolgende en voortdurende uiting zijnde van eenzelfde opzet, het laatste feit gepleegde zijnde op 1 oktober 1998,

voor wat betreft Tessens, Maurice : de feiten gepleegd zijnde tussen 15 mei 1997 en 15 juni 1998, de feiten de achtereenvolgende en voortdurende uiting zijnde van eenzelfde opzet, het laatste feit gepleegde zijnde op niet nader te bepalen datum tussen 15 mei 1998 en 15 juni 1998,

voor wat betreft Dewitte, Diederik : de feiten gepleegd zijnde tussen 1 maart 1997 en 27 juni 1997, de feiten de achtereenvolgende en voortdurende uiting zijnde van eenzelfde opzet, het laatste feit gepleegd zijnde op niet nader te bepalen datum tussen 14 mei 1997 en 27 juni 1997,

voor wat betreft De Tender, André : de feiten gepleegd zijnde tussen 15 april 1997 en 11 juni 1998, de feiten de achtereenvolgende en voortdurende uiting zijnde van eenzelfde opzet.

Tegen bovenvermeld vonnis is tot op heden ter griffie geen enkel rechtsmiddel gekend.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan het openbaar ministerie.

Antwerpen, 24 april 2003.

De adjunct-griffier : (get.) S. De Ridder. (20140)

Bij vonnis van twee april tweeduizend en drie, gewezen bij verstek, betekend op 28 april 2003 aan derden, heeft de 8C kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde :

GOVAERTS, Eduard Franciscus Joannes,

accountant,

geboren te Antwerpen op 28 juni 1954,

ingeschreven te 2100 Deurne, Arendshoffaan 11, bis 1,

als verantwoordelijke van een gefailleerde handelsvennootschap, namelijk als :

feitelijk zaakvoerder van de B.V.B.A. DF PRODUCT, in- en uitvoerhandel van diverse goederen, H.R. Antwerpen 301469, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te Wommelgem, Esdonk 10, op dagvaarding, failliet verklaard op 13 juni 1996, bij vonnis gewezen door de rechtbank van koophandel te Antwerpen,

uit hoofde van de vermengde feiten :

mededaderschap;

valsheid in handels-, bank- of private geschriften en gebruik;

zich in staat van faillissement bevindende, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, boeken of bescheiden uit de boekhouding te hebben doen verdwijnen;

zich in staat van faillissement bevindende, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen;

oplichting;

uitgifte ongedekte bankcheques;

om de faillietverklaring uit te stellen, toegestemd te hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen;

boekhouding en jaarrekeningen van ondernemingen; gebrekkige boekhouding;

veroordeeld tot :

een hoofdgevangenisstraf van vier maanden en een geldboete van 200 : 40,3399 x 200 = 991,57 EUR of twee maanden vervangende gevangenisstraf;

een hoofdgevangenisstraf van drie maanden en een geldboete van 200 : 40,3399 x 200 = 991,57 EUR of twee maanden vervangende gevangenisstraf;

de tenuitvoerlegging van de beide hoofdgevangenisstraffen wordt uitgesteld voor een termijn van drie jaar.

De rechtbank beveelt de publicatie van onderhavig vonnis bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

De feiten werden gepleegd te Antwerpen en/of elders in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen tussen 11 mei 1992 en 1 juli 1996, op niet nader te bepalen data, de feiten de achtereenvolgende en voortdurende uiting zijnde van eenzelfde opzet, het laatste feit gepleegd zijnde op 13 juni 1996.

Tegen bovenvermeld vonnis is tot op heden ter griffie geen enkel rechtsmiddel gekend.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan het openbaar ministerie. Antwerpen, 27 mei 2003.

De adjunct-griffier : (get.) S. De Ridder. (20141)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij definitief vonnis, d.d. 2 april 2003, heeft de correctionele rechtbank van het arrondissement Hasselt, 15e kamer, op tegenspraak,

PEETERMANS, Ricardo, Rita, zelfstandige, geboren te Altea (Spanje) op 16 februari 1971, wonende te 3945 Ham, Geneberg 16, thans zonder gekende woon- of verblijfplaats.

Plichtig verklaard van te Gingelom, tussen 1 juli 1995 en 2 mei 1996 :

als zaakvoerder van de gefailleerde handelsvennootschap RIMA B.V.B.A. (H.R. Hasselt 89958) als zodanig verklaard bij vonnis van 2 mei 1996 van de rechtbank van koophandel te Hasselt, zich schuldig gemaakt te hebben aan bedrieglijke bankbreuk, omdat hij een gedeelte van zijn activa heeft verduisterd of verborgen;

de feiten op het ogenblik van de uitvoering strafbaar zijnde onder art. 489, derde lid SW, en 577, 2°, wet koophandel, thans strafbaar gesteld onder art. 489ter, 1° SW.

Hem veroordeelde tot :

Een gevangenisstraf van ZES MAANDEN en een geldboete van 200/40,3399 EURO, gebracht op 991,57 euro, subsidiair 60 dagen gevangenisstraf, een vergoeding van 25 EURO, een verplichte bijdrage van 10 EURO (gebracht op vijftig euro) en tot de kosten van de publieke vordering begroot op de som van 62,96 EURO.

Verbod ingevolge art. 1 van het K.B. nr. 22 van 24 oktober 1934, gewijzigd door de wet van 2 juni 1998 om gedurende een termijn van VIJF JAREN, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België.

BEVEELT dat bij toepassing van artikel 490 Strafwetboek huidig vonnis op kosten van beklaagde, bij uittreksel en op de wijze en vormen bepaald bij voornoemd artikel, zal bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*.

Hasselt, 3 juni 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) L. Barée. (20142)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Andenne en date du 6 juin 2003, le nommé M. Grevesse, Albert Emile Adolphe Ghislain, né le 18 août 1933 à Sorée, retraité, domicilié et résidant au home « La Colomnière », rue de la Pichelotte 4, à 5340 Gesves, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Françoise Brix, avocat, dont les bureaux sont établis boulevard Isabelle Brunel 2/1, à 5000 Namur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gregoire, Martine. (65098)

## Justice de paix du canton du Boussu

Suite à la requête déposée le 21 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 28 mai 2003, Jouniaux, Marie, née à Quevaucamps le 28 juin 1910, domiciliée à 7380 Quievrain, rue de Valenciennes 44, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Druart, Camilla, de nationalité belge, née à Watermael-Boisfort le 28 août 1956, domiciliée à 7387 Angreau, rue de Boughors 13.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Houx, Dominique. (65099)

Suite à la requête déposée le 26 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 28 mai 2003, Chevalier, Josephine Marie, née à Wasmuël le 17 octobre 1928, domiciliée à 7300 Boussu, rue Wantiez 25, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Pepin, Hélène, avocat, dont le cabinet est sis 7330 Saint-Ghislain, rue du Port 42.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Houx, Dominique. (65100)

Suite à la requête déposée le 13 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 19 mai 2003, Martorana, Antonino, né à Aragona (Italie), le 21 avril 1931, domicilié à 8400 Oostende, Muntstraat 34, résidant résidence « Les Houx », rue de Pâturages 48, à 7390 Quaregnon, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de : Martorana, Carlo, domicilié à 7390 Quaregnon, rue L. Blanqui 247.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Houx, Dominique. (65101)

Suite à la requête déposée le 26 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 28 mai 2003, Labye, Josepha, née le 30 avril 1923, domicilié à 7340 Colfontaine, cité Georges Cornez 74, résidant centre hospitalier Du Grand Hornu, route de Mons 63, à 7301 Hornu, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de : Detournay, Sarah, avocat, domiciliée à 7350 Thulin, rue E. Vandervelde 24.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Houx, Dominique. (65102)

## Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du 24 avril 2003, Tilley, Noëly, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue Haute 363 A1, résidant à l'établissement institut Pacheco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Belva, Geneviève, domiciliée à 1000 Bruxelles, avenue Air Marshal Coningham 1, bte 17.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Tierens, Brigitte. (65103)

Par ordonnance du 15 mai 2003, Fourez, Raymonde, née à Pecq le 11 février 1922, pensionnée, domiciliée à 1000 Bruxelles, boulevard Anspach 9, bte 6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Gaillard, Martine, avocat, domiciliée à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Tierens, Brigitte. (65104)

## Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 21 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi rendue le 27 mai 2003, Wauters, Marie-Clémence, née le 13 novembre 1914, domiciliée à 6060 Gilly, Impasse Majord 1, « home No p't Nid », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Van Belle, Michel, né le 19 novembre 1947, domicilié à 6000 Charleroi, boulevard Audent 42.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Philippe, Christophe. (65105)

Suite à la requête déposée le 5 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi rendue le 28 mai 2003, Rowies, Yvette, née le 7 juin 1958, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Chavannes 28/RCa, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Nicaise, Marc, domicilié à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7, bte 18.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Philippe, Christophe. (65106)

## Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 21 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi rendue le 5 juin 2003, Mme Wauthier, Jeannine Marie, née à Charleroi le 23 mars 1928, domiciliée à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Neuve 15/1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Rassart, Daniele, domiciliée à 5660 Pesche, rue de Signy 46.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dumay, Marie-Paule. (65107)

Suite à la requête déposée le 13 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Charleroi rendue le 5 juin 2003, Mme Dierickx, Suzanne, née à Wanfercée-Baulet le 10 juin 1944, domiciliée à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Decooman 16, bte 4, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire pour une période d'un an à dater du 5 juin 2003 en la personne de Me Anne Ureel, avocat à Charleroi, rue d'Italie 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dumay, Marie-Paule. (65108)

## Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine

Suite à l'ordonnance du juge de paix suppléant, Geneviève Gelenne, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 12 mai 2003, Mme Loiseau, Gabrielle, née le 9 septembre 1915 à Mons, domiciliée rue de Frameries 37, home « Le P'tit Quévy décembre », à 7040 Quévy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Cornez, Daniel, domicilié rue Emile Vandervelde 317, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte. (65109)

## Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 22 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 3 juin 2003, M. Jean Freteur, né le 10 février 1974 à Keralla (Inde), domicilié route de Wallonie 151, à 7331 Baudour, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Micheline Wiltgen, domiciliée route de Wallonie 151, à 7331 Baudour.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Beugnies, Anne. (65110)

## Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux

Par ordonnance rendue le 3 juin 2003, par le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, la nommée Mme Noiset, Mariette, veuve de M. Gregoire, Emile, née le 1<sup>er</sup> décembre 1927 à Cortil Wodon, domiciliée rue de la Poste 18, à 5310 Leuze (Namur), résidant à La chanterelle, avenue Combattants 94, à 5030 Gembloux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Genette, Hugo, domicilié rue de la Pavée 15, à 5336 Courrière.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principale, (signé) Denil, Véronique. (65111)

## Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut

Suite à la requête déposée le 14 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut, rendue le 3 juin 2003, Mme Gustin, Marie-France, veuve de Charles, Maurice, née le 1<sup>er</sup> juillet 1944 à Hannut, domiciliée avenue de Thouars 4/7, à 4280 Hannut, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été dépourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Murielle Paquot, avocat à 4280 Hannut, rue de Tirlemont 4.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rycken, J. (65112)

## Justice de paix du canton de La Louvière

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 3 juin 2003, la nommée Moeremans, Marguerite Lucrèce, divorcée, née le 15 février 1924 à Houdeng-Goegnies, domiciliée à 7110 La Louvière (Houdeng-Goegnies), ruelle Marchand de Noir 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Leeman, Nadine, avocate, domiciliée à 7110 La Louvière (Houdeng-Aimeries), rue Liébin 59.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (65113)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 3 juin 2003, le nommé Deblandre, Marc Jacques Christian François Albert, célibataire, né le 18 juillet 1961 à Braine-le-Comte, domicilié à La Louvière, boulevard du Tivoli 98/13, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Boulvin, Pascal, avocat, domicilié à 7110 La Louvière (Houdeng-Goegnies), rue Ameye 26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (65114)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 3 juin 2003, le nommé Vitarelli, Michel, célibataire, né le 1<sup>er</sup> février 1973 à La Hestre, domicilié à La Louvière, rue Arthur Warocqué 33, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Boulvin, Pascal, avocat, domicilié à 7110 La Louvière (Houdeng-Goegnies), rue Ameye 26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (65115)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 3 juin 2003, la nommée Lacroix, Marie-Claire Ghislaine, divorcée, née le 26 septembre 1956 à Charleroi, domiciliée à La Louvière, rue de l'Olive 15/101, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Leeman, Nadine, avocate, domiciliée à 7110 La Louvière (Houdeng-Aimeries), rue Liébin 59.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (65116)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à l'ordonnance d'inscription d'office au registre des requêtes rendue par M. le juge de paix du troisième canton de Liège, en date du lundi 26 mai 2003, Mme Garcet, Odette, belge, née le 1<sup>er</sup> novembre 1936 à Glain, employée, domiciliée rue du Promontoire 25, à 4920 Sougné-Remouchamps, résidant C.H.P., site Agora, Montagne-Sainte-Walburge 4A, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jammaer, Thierry, avocat, dont l'étude est établie rue de Campine 293, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rossillion, Joseph. (65117)

## Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 4 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 30 mai 2003, M. Bousse, Pierre, né le 17 janvier 1969 à Haine-Saint-Paul, célibataire, domicilié rue de Bertaimont 7/11, à 7000 Mons, résidant Hôpital « Le Chêne aux Haies », chemin du Chêne-aux-Haies 24, à 7000 Mons, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Van Kerckhoven, Luc, avocat, domicilié rue des Marcottes 30, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Henry, Véronique. (65118)

Suite à la requête déposée le 17 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 30 mai 2003, Mme Gouvaert, Léona, née le 25 mai 1927, veuve, domiciliée route d'Obourg 40, à 7000 Mons, résidant Résidence du Bon Pasteur, route d'Obourg 40, à 7000 Mons, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Van Kerckhoven, Luc, avocat, domicilié rue des Marcottes 30, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Henry, Véronique. (65119)

## Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 15 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil, le 28 mai 2003, M. Patrick Willocq, AP 13/03, né à Mons le 27 septembre 1972, domicilié à 7033 Cuesmes, allée des Chardons 5.A, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Cailleaux, Lydia, née le 7 novembre 1949 à Baudour, domiciliée à 7033 Cuesmes, rue des Près Verts 39.

Mons, le 6 juin 2003.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Collet, Claude. (65120)

## Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 2 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 3 juin 2003, Mme Graindorge, Hortense, née le 6 août 1933 à Liège, domiciliée rue du Béguinage 3, à 4432 Xhendremael, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me De Boeck, Jacques, avocat, dont l'étude est établie clos Chanmurlu 1C004, à 4000 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Kaket, Alberte. (65121)

## Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 21 mai 2003, le nommé Sejfula, Cani, né à Skopje le 9 août 1948, domicilié et résidant actuellement au centre hospitalier Jean Titeca, rue de la Luzerne 11, à 1030 Schaerbeek, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Derveaux, Dominique, avocat, dont le cabinet est établi à 2018 Antwerpen, De Damhouderestraat 13.

Pour copie conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Anne Bruylant. (65122)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 21 mai 2003, le nommé Scoufflaire, Jean-François, né à Naast le 16 juillet 1949, domicilié et résidant actuellement au centre hospitalier Jean Titeca, rue de la Luzerne 11, à 1030 Schaerbeek, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Derveaux, Dominique, avocat, dont le cabinet est établi à 2018 Antwerpen, De Damhouderestraat 13.

Pour copie conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Anne Bruylant. (65123)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 3 juin 2003, le nommé Diallo, Abdoulaye né à Kindia (Guinée Conakry) le 10 janvier 1979, domicilié à 1000 Bruxelles, rue des Foulons 48, résidant actuellement au centre hospitalier J. Titeca, rue de la Luzerne 11, à 1030 Schaerbeek, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Rigaux, Luc, avocat, dont le cabinet est établi à 1082 Bruxelles, place du Dr. Schweitzer 18.

Pour copie conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Anne Bruylant. (65124)

## Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 22 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 4 juin 2003, Mme Halleux, Marcelle Anna, divorcée en premières noces de M. Louis Lambert Camille Bastin, veuve en secondes noces de M. Martin Joseph Julien Neuville, née le 17 avril 1913 à Jemeppe-sur-Meuse, pensionnée, domiciliée à la Résidence Balzac, rue de Hollogne 29, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Collard, Pierre-Yves, avocat, juge de paix suppléant, dont les bureaux sont établis rue A. de Lexhy 75, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaudinet, Francine. (65125)

## Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 20 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 6 juin 2003, M. Joiris, Raymond Lambert, veuf de Wathelet, Henriette, belge, né le 25 mars 1921 à Liège, pensionné, domicilié rue de la Filature 31/4, à 4800 Verviers (Ensival), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Fyon Dominique Alain, avocat, ayant son cabinet avenue Mullendorff 61, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (65126)

Suite à la requête déposée le 22 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 6 juin 2003, Mme Haas, Rosalie, veuve Niessen, née le 6 mars 1920 à Verviers, pensionnée, domiciliée rue de la Tuilerie 6, à 4800 Verviers, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Niessen, Claire, épouse Dommes, Félix, domiciliée rue du Panorama 34, à 4801 Stembert.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (65127)

Suite à la requête déposée le 20 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 6 juin 2003, Mme Joiris, Marie-Noëlle Hubertine Josette Anne, belge, née le 9 novembre 1960 à Liège, éducatrice, divorcée, domiciliée rue de la Filature 31/4, à 4800 Verviers (Ensival), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Fyon, Dominique Alain, avocat, ayant son cabinet avenue Mullendorff 61, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (65128)

## Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Suite à la requête déposée le 23 avril 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, rendue le 4 juin 2003, Jakubowicz, Genedla, née à Lodz (Pologne) le 26 avril 1914, domiciliée à 1150 Bruxelles, avenue des Prisonniers Politiques 2, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Frédéric Lapotre, avocat, ayant son cabinet à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 261/7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Stevens, Georges. (65129)



Suite à la requête déposée le 24 janvier 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, rendue le 4 juin 2003, Dasnoy, Pierre, marié en secondes noces avec Mme Edwige Declerck, né à Uccle le 27 mai 1926, domicilié à 1200 Bruxelles, avenue Paul Hymans 113/39, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Olivier De Ridder, avocat, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/22.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Stevens, Georges. (65130)

Suite à la requête déposée le 20 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, rendue le 5 juin 2003, Montulet, Jean-Luc, né à Liège le 3 février 1953, domicilié à 1200 Bruxelles, avenue Andromède 26/17, résidant à l'établissement cliniques universitaires Saint-Luc, avenue Hippocrate 10, à 1200 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Fanny Montulet, domiciliée à 1200 Bruxelles, avenue Andromède 26/17.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Stevens, Georges. (65131)

Suite à la requête déposée le 15 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, rendue le 4 juin 2003, Rixhon, Madeleine, née à Walsbets le 1<sup>er</sup> octobre 1919, domiciliée à 1200 Bruxelles, Tomberg 77-79, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Frédéric Lapotre, avocat, ayant son cabinet à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 261/7.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Stevens, Georges. (65132)

Suite à la requête déposée le 22 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, rendue le 5 juin 2003, Czuhaj, Raissa, née le 25 mai 1955, domiciliée à 1050 Bruxelles, rue François Dons 4, résidant à l'établissement cliniques universitaires Saint-Luc, avenue Hippocrate 10, à 1200 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Frédéric Lapotre, avocat, ayant son cabinet à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 261/7.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Stevens, Georges. (65133)

#### Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 3 juni 2003, verklaart Van Rossem, Linda, geboren te Ninove op 23 juli 1965, werkloos, wonende te 1703 Schepdaal, Schapenstraat 3, verblijvende en opgenomen in de instelling Psychiatrisch Ziekenhuis Leede, Zoete Nood Gods, Reymersstraat 13A, te 9340 Lede, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Van Den Abeele, Katrien, advocaat, wonende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Schoonslaapsterstraat 29, bus 1.

Aalst, 6 juni 2003.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (65134)

#### Vrederecht van het tweede kanton Aalst

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 4 juni 2003, werd Lemaitre, Godelieve, geboren te Aalst op 14 oktober 1929, verblijvende en gedomicilieerd te Hendersem, A. De Cockstraat 12a, Rustoord Denderrust, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Lemaitre, Marie-Jeanne, wonende te Aalst, Bergemeersenstraat 47.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman. (65135)

#### Vrederecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 3 juni 2003, werd Delvoye, Julienne, geboren te Wervik op 21 februari 1937, wonende te 2845 Niel, te F.D. Rooseveltstraat 21, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Nemeč, Fabienne, assistent banqueting manager, wonende te 2845 Niel, te F.D. Rooseveltstraat 21.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 mei 2003.

Boom, 4 juni 2003.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Laurent, Anne-Marie. (65136)

#### Vrederecht van het kanton Bree

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Bree, gewezen op 5 juni 2003, inzake R.V. nr. 03B92, werd Raskin, Therese Louise Victorine, gepensioneerde, geboren te Genk op 1 januari 1929, gedomicilieerd en verblijvende te 3660 Opglabbeek, rusthuis « Kimpenhof », Kimpenstraat 5, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Hendriks, Benoit Julien Yvonne, industrieel ingenieur, geboren te Koersel op 10 mei 1961, wonende te 3600 Genk, Steenbakkerijstraat 7.

Bree, 6 juni 2003.

De eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) C. Thys. (65137)

#### Vrederecht van het kanton Diest

Bij beschikking van de vrederechter, d.d. 2 juni 2003, werd De Mets, Marie Elise, geboren te Mechelen op 3 december 1944, wonende te 3272 Scherpenheuvel-Zichem (Testelt), Hoeve 57, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en werd toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Sels, Julien, wonende te 3272 Scherpenheuvel-Zichem (Testelt), Hoeve 57.

Diest (Kaggevinne), 6 juni 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Schoofs, Andrea. (65138)

#### Vrederecht van het kanton Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik verleend op 15 mei 2003 werd, Meulenijzer, Bruno, geboren op 25 juni 1963, gedomicilieerd te 1770 Liedekerke, Poortstraat 72/1, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Groodt, Carlos, advocaat, kantoorhoudende te 1741 Wambeek, Fossebaan 105.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 25 april 2003.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) De Gendt, Vera. (65139)

## Vrederecht van het kanton Maaseik

Beschikking d.d. 4 juni 2003, verklaart Padula, Lucia, geboren te Trivigno (Italië), op 23 augustus 1920, gepensioneerde, wonende te 3630 Maasmechelen, Gouden Regenstraat 59A, verblijvende Huize Lieve Moenssens, Lieve Moenssenslaan 3, te 3650 Dilsen-Stokkem, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Tortorelli, Nicola, geboren te Anzi (Italië) op 1 oktober 1951, gepensioneerde, wonende te 3630 Maasmechelen, Gouden Regenstraat 22, gezien het verzoekschrift neergelegd op 25 april 2003.

Maaseik, 6 juni 2003.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Heymans, Myrjam. (65140)

## Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 30 mei 2003, werd Huysmans, José Louise Maria, geboren te Wespelaar op 11 juli 1944, wonende te 1910 Kampenhout, Nieuwegen 23, verblijvende in « Home Borgerstein », te 2860 Sint-Katelijne-Waver, IJzerveld 147, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder :

Huysmans, Roger Henri Maria, geboren te Kampenhout op 25 september 1955, wonende te 2800 Mechelen, Geerdemvaart 31.

Mechelen, 5 juni 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Wim Heremans. (65141)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort,  
zetel Veurne

Beschikking d.d. 22 mei 2003, verklaart Pauwels, Jan, geboren te Leper op 27 september 1936, wonende te 8630 Veurne, Zuidstraat 29, bus 2, opgenomen in de instelling Koningin Elisabeth Instituut, Dewitelaan 1, te 8670 Koksijde, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Heughebaert, Kathy, advocaat, wonende te 8630 Veurne, Daniël de Haenelaan 60.

Veurne, 5 juni 2003.

De griffier, (get.) Candaele, Hugo. (65142)

## Vrederecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde van 5 juni 2003, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 20 mei 2003, werd Mevr. Aspeslagh, Suzanne Rachelle, gepensioneerde, geboren te Vilvoorde op 13 april 1920, weduwe van wijlen de heer Van Haver, Pierre, wonende te 1830 Machelen (BT), Jan Veldmansstraat 52, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Van Haver, Linda, bediende, wonende te 1830 Machelen (BT), Joris De Leeuwstraat 7/2.

De hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendrixx. (65143)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde van 5 juni 2003 verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 12 mei 2003, werd Mevr. Bogaert, Christiane, geboren te Brussel op 28 april 1967, wonende en verblijvende te 1800 Vilvoorde, « Homevil », Kursaalstraat 10, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en

kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder de heer Bogaert, Marc, arbeider, geboren te Brussel op 6 oktober 1961, wonende te 1800 Vilvoorde, Negendagwand 47.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendrixx. (65144)

Vrederecht van het kanton Waregem,  
zetel Oostrozebeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem met zetel te Oostrozebeke, verleend op 5 juni 2003 werd Coucke, André Maurice, geboren te Harelbeke op 7 januari 1932, gepensioneerde, echtgenoot van Mevr. Demeulemeester, Henriette, wonende te 8790 Waregem, Oscar Verschuerestraat 3/211, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : zijn dochter : Coucke, Caroline Mauricette Germaine, geboren te Waregem op 16 juli 1958, wonende te 8790 Waregem, Biezenhof 36.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 12 mei 2003.

Oostrozebeke, 6 juni 2003.

De griffier, (get.) Samyn, Marijke. (65145)

## Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, verleend op 2 juni 2003 ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 27 mei 2003, werd aan Geboers, Lydia Leonie Marie Joseph, van Belgische nationaliteit, geboren te Mol op 17 maart 1938, ongehuwd, gedomicilieerd te 2980 Sint-Antonius-Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39, als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Joris, Erwin, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Zandhoven, 6 juni 2003.

De griffier, (get.) Groven, Henri. (65146)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

## Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 28 mai 2003, il a été mis fin à la mission de Me Françoise Quackels, avocate dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue Franklin Roosevelt 143/21 en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Philippe Cam, né le 29 janvier 1957 à Brest (France), domicilié à uccle, avenue Blücher 180, ce dernier ayant été déclaré à nouveau capable de gérer ses biens et ce à dater de l'ordonnance précitée.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeany Bellemans. (65147)

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines,  
siège de Lessines

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines, en date du 5 juin 2003, il a été mis fin au mandat de Me Isabelle Mestdagh, dont les bureaux sont sis à Ath, place des Capucins 2/6, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Thérèse Heymans, née à Kessenich, le 12 mars 1922, domiciliée à Lessines, rue de l'Hôtellerie 1, cette personne étant décédée le 30 avril 2003.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Derobertmeasure. (65148)

Justice de paix du canton de Soignies-le-Rœulx,  
siège de Soignies

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Soignies-Le Rœulx, siège de Soignies, rendue le 5 juin 2003, il a été mis fin au mandat de Me André Donnet, dont le cabinet est sis à 7190 Ecaussinnes, rue E. Vandervelde 31, désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Agnès Beaucarne, née le 1<sup>er</sup> octobre 1911 à Herseaux, domiciliée en la résidence de la Houssière, avenue de la Houssière 207, à 7090 Braine-le-Comte, déclarée incapable d'en assumer la gestion, en vertu d'une ordonnance rendue le 20 décembre 2000 par le juge de paix du canton de Soignies (dont un extrait a été publié au *Moniteur belge* du 5 janvier 2001, page 299, sous le n° 60154).

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint, (signé) Catherine Bodart. (65149)

## Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 5 juni 2003, verklaard de heer Simons, Guy, geboren in Zuid-Korea-Seoel op 20 april 1966 opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 30 mei 2002 (rolnummer 02B307-Rep. R. 1847/2002) ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Mevr. Fabre, Mireille, advocaat te 9300 Aalst, Wellekensstraat 8, bus 1.

Aalst, 6 juni 2003.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (65150)

## Vrederegerecht van het kanton Arendonk

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Arendonk, verleend op 6 juli 2003 werd de heer Rommens, Augustinus Paulinus, geboren te Retie op 21 juli 1928, gepensioneerd, wonende te 2470 Retie, Obroek 21, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Turnhout op 29 mei 2001 (rolnummer 01B52-Rep. R 1304/2001) tot voorlopig bewindvoerder over de heer Rommens Marcellus Joannes, geboren te Oud-Turnhout op 23 september 1918, gepensioneerd, wonende te 2470 Retie, Obroek 48 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 2001, blz. 18670 en onder nr. 63946), met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Arendonk, 6 juni 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gorp, Sylvain. (65151)

## Vrederegerecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle verleend op 5 juni 2003 werd een einde gesteld aan de aanstelling, d.d. 24 oktober 2001, van de heer Raoul de Puydt, kantoorhoudende te 1080 Brussel, Ninoofsesteenweg 153, tot voorlopig bewindvoerder over Cahen, Claude, geboren te Saigon, op 1 augustus 1968, verblijvende en wonende te 1502 Buizingen, Dorekensveld 18.

Halle, 6 juni 2003.

De hoofdgriffier, (get.) De Ridder, Verena. (65152)

## Vrederegerecht van het kanton Kapellen

Beschikking d.d. 30 mei 2003, verklaart, Mevr. Joosen, Angelina aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter Kapellen op 22 februari 1994 (rolnummer 03B64) tot voorlopig bewindvoerder over, de heer Arron François ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Kapellen (Antwerpen), 6 juni 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Aertgeerts, Guido. (65153)

Beschikking d.d. 30 mei 2003, verklaart, Mevr. Vermeir, Liliane, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter Kapellen op 19 november 2002 (rolnummer 03B64) tot voorlopige bewindvoerder over, de heer Vermeir, Jan, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Kapellen (Antwerpen), 6 juni 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Aertgeerts, Guido. (65154)

## Vrederegerecht van het kanton Kontich

Beschikking d.d. 5 juni 2003, verklaart De Bruyn, Marc, zelfstandige, wonende te 2550 Kontich, Keltenveld 6, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kontich op 28 mei 2003 (rolnummer 03B172-Rep.R. 1217) tot voorlopig bewindvoerder over De Bruyn, Frans, geboren te Hemiksem, op 8 maart 1924, in leven wonende te 2550 Kontich, Nackersgoed 5, in leven verblijvende in het UZA te Edegem, Wilrijkstraat 10, met ingang van 5 juni 2003 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Kontich, 6 juni 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier (get.) Masquillier, Simone. (65155)

Beschikking d.d. 5 juni 2003, verklaart De Maeyer, Monique, wonende te 2640 Mortsel, Rode beuk 1, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kontich op 9 maart 1999 (rolnummer 99B44-Rep.R. 566) tot voorlopig bewindvoerder over Möhlenbrock, Annelise, geboren te Bremen (Duitsland) op 31 januari 1925, zonder beroep in leven wonende te 2650 Edegem, Boniverlei 180, bus 5, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 maart 1999, blz. 10121 en onder nr. 61969) met ingang van 5 juni 2003 ontslagen van de opdracht, gezien beschermde persoon overleden is.

Kontich, 6 juni 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier (get.) Masquillier, Simone. (65156)

## Vrederegerecht van het kanton Ronse

In het *Belgisch Staatsblad* van 30 mei 2003, pagina 29725, bericht nr. 64683, werd een uittreksel uit de beschikking verleend op 21 mei 2003 door de vrederechter van het kanton Ronse gepubliceerd inzake Lesenne, Yvonne waarin voor recht werd gezegd dat de beschikking verleend op 15 maart 2003 (A.R.: nr. 02B20-Rep. nr. 488) ophoudt uitwerking te hebben.

In een verbeterende beschikking verleend op 4 juni 2003 door de vrederechter van het kanton Ronse werd voor recht gezegd :

dat de datum van de ambtshalve beschikking beëindiging werd verleend op 15 maart 2002 en niet op 15 maart 2003;

al de overige in de beschikking verleend op 21 mei 2003 (A.R. 03B48 - Rep. nr. 817) geschreven vermeldingen ongewijzigd en onverkort van toepassing blijven.

Ronse, 5 juni 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. Coppens. (65157)

*Remplacement d'administrateur provisoire*  
*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, par ordonnance prise d'office en date du 26 mai 2003, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire de Me Carine Van Damme, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45, de Mme Jacqueline Chevalier, domiciliée à Schaerbeek, rue de Linthout 65, en la Seniorie, ayant été déclarée incapable de gérer ses biens et ayant été pourvue d'un administrateur provisoire en date du 11 janvier 1993.

Un nouvel administrateur provisoire lui a été désigné, étant : Me Christine De Bock, avocate, dont les bureaux sont établis à Auderghem, boulevard du Souverain 144/33, et ce à dater de l'ordonnance, soit le 26 mai 2003.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (65158)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, par ordonnance prise d'office en date du 26 mai 2003, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire de Me Carine Van Damme, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45, de Mme Mireille Monsieur, domiciliée à Anderlecht, rue Jules Broeren 71, ayant été déclarée incapable de gérer ses biens et ayant été pourvue d'un administrateur provisoire en date du 6 mai 1999.

Un nouvel administrateur provisoire lui a été désigné, étant : Me Christine De Bock, avocate, dont les bureaux sont établis à Auderghem, boulevard du Souverain 144/33, et ce à dater de l'ordonnance, soit le 26 mai 2003.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (65159)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, par ordonnance prise d'office en date du 26 mai 2003, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire de Me Jacqueline François, domiciliée à 1850 Grimbergen, Kruipstraat 17, de sa sœur : Mme Suzanne François, résidant au Home Scheutbos, à Molenbeek, rue de la Vieillesse Heureuse 1, ayant été déclarée incapable de gérer ses biens et ayant été pourvue d'un administrateur provisoire en date du 1<sup>er</sup> octobre 2001.

Un nouvel administrateur provisoire lui a été désigné, étant : Me Christine De Bock, avocate, dont les bureaux sont établis à Auderghem, boulevard du Souverain 144/33, et ce à dater de l'ordonnance, soit le 26 mai 2003.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (65160)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Suite à la requête déposée le 21 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles rendue le 3 juin 2003, il a été décidé que :

Déchargeons Me Philippe Dutrieu, dont le cabinet est établi à 1060 Bruxelles, rue Saint-Bernard 122, de sa mission d'administrateur provisoire des biens de Majerus, Marie-Hélène, domiciliée à 1180 Uccle, avenue Winston Churchill 225;

Désignons en remplacement d'administrateur provisoire, Me Gérald Denoncin, avocat à 1070 Bruxelles, rue G. Moreau 160.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Cerulus, Madeleine. (65161)

Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 28 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers rendue le 12 juin 2003, il a été mis fin, à sa demande, à la désignation de Me Joëlle Falize, avocat, ayant son cabinet à 4845 Jalhay, Solwaster 3, pour exercer les fonctions d'administrateur provisoire de M. André Joseph Bertrand, né le 5 décembre 1917 à Aachen, retraité, domicilié Résidence « La Lainière », rue de Heusy 95, à 4800 Verviers.

Par la même ordonnance, Me Fyon, Dominique Alain, avocat, ayant son cabinet à 4800 Verviers, avenue Mullendorff 61, a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire du susdit M. Bertrand André, en remplacement de Me Joëlle Falize.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (65162)

Suite à la requête déposée le 28 mai 2003, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers rendue le 12 juin 2003, il a été mis fin, à sa demande, à la désignation de Me Joëlle Falize, avocat, ayant son cabinet à 4845 Jalhay, Solwaster 3, pour exercer les fonctions d'administrateur provisoire de Mme Heiligers, Agnès Alphonsine, épouse de M. André Bertrand, née le 14 juin 1924 à Gemmenich, domiciliée Résidence « La Lainière », rue de Heusy 95, à 4800 Verviers.

Par la même ordonnance, Me Fyon, Dominique Alain, avocat, ayant son cabinet à 4800 Verviers, avenue Mullendorff 61, a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire de la susdite Mme Heiligers, Agnès, en remplacement de Me Joëlle Falize.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (65163)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 4 juin 2003, rep. 1735, le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre :

déclare que Mme Catherine Cabolet, domiciliée à 1800 Vilvoorde, Streekbaan 199B, désignée par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, en date du 21 mars 2002, comme administrateur provisoire des biens de Mme Lucienne Vanderleenen, née à Etterbeek le 20 avril 1937, domiciliée à Woluwe-Saint-Lambert, avenue Paul Hymans 27/2, est déchargée de sa mission;

désigne comme nouvel administrateur provisoire des biens de Mme Lucienne Vanderleenen, Me Frédéric Lapotre, avocat, ayant son cabinet à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 261/7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (65164)

Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het eerste kanton Aalst, d.d. 3 juni 2003, verklaart de heer Ruysinck, Jo, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 6 mei 2003 (rolnummer 03B217-Rep.R. 1520/2003), tot voorlopig bewindvoerder over de heer Schoupe, Peter, wonende te 9420 Erpe-Mere, Visser 22, met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Mevr. Anne Marie Pennewaert, wonende te 9420 Erpe-Mere, Oudenaardsesteenweg 251.

Aalst, 6 juni 2003.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc.

(65165)

## Vrederecht van het derde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 30 mei 2003, werd Mevr. Geets, Imelda, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Terlinckstraat 65, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het derde kanton Antwerpen op 2 mei 2003 (rolnummer 03B68 - Repr.R. 827/2003), tot voorlopig bewindvoerder over de heer Van Lier, Bart, geboren te Antwerpen op 18 maart 1969, wonende te 2020 Antwerpen, Jan Denucéstraat 2, bus 416 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 mei 2003, bl. 27116, en onder nr. 64297), met ingang van heden ontslagen van haar opdracht, en kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopig bewindvoerder : de heer Meerts, Jan, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12/6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 28 mei 2003.

Antwerpen, 6 juni 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Patrik Rietjens. (65166)

## Vrederecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, verleend op 28 mei 2003, voegen als nieuwe voorlopig bewindvoerder toe aan de heer Demol, Pierre François, geboren te Halle op 2 mei 1938, verblijvende en wonende te 1502 Lembeek, Kasteelbrakelsesteenweg 407, in vervanging van de heer Demol, Jean-Baptiste, wonende te 1502 Lembeek, Beneluxlaan 37 : de heer Roobaert, Marcel, advocaat-plaatsvervangend vrederechter, kantoorhoudende te 1500 Halle, Vestingstraat 8.

Halle, 6 juni 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Ridder, Verena. (65167)

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire  
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Ingrid Charlier, griffier, op 5 juni 2003 is verschenen Mevr. Yagmur Ayse, van Turkse nationaliteit, geboren te Ulper-Koyu (T) op 2 april 1927, wonende te 3630 Maasmechelen, Echostraat 20, in haar hoedanigheid van moeder en wettelijke vertegenwoordigster over de persoon van haar verlengd minderjarig kind Koc, Fatma, invalide, geboren te Eisden op 29 september 1968, wonende te Maasmechelen, Echostraat 20 die in het Nederlands verklaart namens Koc, Fatma de nalatenschap van wijlen de heer Koc, Idris, geboren te Giresum (T) op 15 oktober 1927 en overleden te Maasmechelen op 24 mei 1990 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opening van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*. Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mr. Thierry Velghe, notaris met standplaats te Maasmechelen, Dokter Haubenlaan 23.

Maasmechelen, 6 juni 2003.

(Get.) Th. Velghe, notaris. (20143)

Volgens akte verleden op de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren op 13 mei 2003 heeft Mevr. Clysters, Jacqueline Jeanne, zonder beroep, geboren te Bree op 30 juni 1966, echtgenote van de heer Schouteden, Johan Dominique, wonende te 3940 Hechtel-Eksel, Lang Voor 16, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Maaseik op 5 december 2001 over Mej. Clysters, Marie-José Jacobus Gertrudis, zonder beroep, geboren te Bree op 27 juni 1960, ongehuwd, wonende te 3680 Maaseik, Tehuis Ter Engelen, Capucienestraat 17, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Mevr. Smeets, Maria Catharina Francisca, geboren te Bree op 28 januari 1932, ab instestato overleden te Bree op 19 oktober 2002, weduwe van wijlen de heer Clysters, Michaël Wilhelmus, laatst wonende te 3960 Bree, Beerselerdijk 2.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Bart Van Der Meersch, te 3960 Bree, Oudestraat 36.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op de door de erfgename gekozen woonplaats, zijnde het kantoor van notaris Bart Van Der Meersch, te 3960 Bree, Oudestraat 36.

Bree, 10 juni 2003.

Voor de verzoekster, (get.) Bart Van Der Meersch. (20144)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du second canton de Mons, en date du 22 janvier 2003, Mme Viviane Dieu, née à Mons, le 18 janvier 1957, veuve de M. Patrick Halloy, domiciliée à 7033 Mons (Cuesmes), avenue Joseph Wauters 2, agissant en qualité de mère exerçant l'autorité parentale sur les enfants mineurs, à savoir :

Halloy, Yannick, né à Mons le 22 octobre 1986;

Halloy, Audrey Madeleine Viviane, née à Mons le 6 juillet 1988, tous deux domiciliés avec leur mère, a été autorisée à accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Patrick Martin Gérard Charles Halloy, né à Gembloux, le 5 octobre 1957, en son vivant domicilié à 7033 Mons (Cuesmes), avenue Joseph Wauters 2, et décédé à Mons le 30 août 2002.

Cette acceptation est intervenue par acte du 22 janvier 2003 reçu au greffe du tribunal de première instance de Mons, sous le n° 03-41.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois, à Me Guillaume, Hambye, notaire à 7000 Mons, rue du Gouvernement 29.

(Signé) G. Hambye, notaire. (20145)

## Tribunal de première instance Bruxelles

Suivant acte (n° 03-1049), passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 6 juin 2003 :

Par : Mme Irina Konovalova, domiciliée à 1020 Bruxelles, Cité Modèle 9/206A;

A déclaré accepter la succession sous bénéfice d'inventaire de : Hermans, Guy Jules Louis Marie, né à Anvers le 12 décembre 1947, de son vivant domicilié à Bruxelles, clos du Lodaal 16/2 et décédé le 1<sup>er</sup> août 2002 à Jette.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délais de trois mois à compter de la présente insertion à Me Guy Caeymaex, notaire de résidence à 1000 Bruxelles, rue Van Orley 1.

Bruxelles, le 6 juin 2003.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (20146)

## Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 6 juin 2003, a comparu :

Mme Bayet, Fabienne, domiciliée rue François Vandamme 40, à 6120 Jamioulx, agissant en sa qualité de mère et titulaire de l'autorité parentale de Vermeulen, Guillaume, né à Charleroi, le 13 avril 1989, domicilié avec sa mère,

à ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par M. le juge de paix, M. Horemans, du canton de Thuin en date du 4 avril 2003.

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Vermeulen, Serge, de son vivant domicilié à Ham-sur-Heure, rue du Beau Chemin 33, et décédé le 9 octobre 2001 à Ham-sur-Heure/Nalines.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Philippe Ganty de résidence à 6032 Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 155.

Charleroi, le 6 juin 2003.

Le greffier adjoint, (signé) H. Mathy. (20147)

## Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles en date du 4 juin 2003, M. Cooremans, Guy Franz Eric Ghislain, né à Namur le 20 juillet 1966, domicilié rue Emile-Lorent, Soye 17, à 5150 Floreffe;

M. Cooremans, Jonathan Léopold André, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 10 juillet 1979, domicilié rue de Nivelles 67, à 1300 Wavre;

Mme Declerck, Danielle Georgette M., née à Anderlecht le 24 juillet 1948, domiciliée rue de Nivelles 67, à 1300 Wavre, agissant en nom personnel et en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur :

Cooremans, Guillaume, né à Woluwe-Saint-Lambert le 20 janvier 1989, domicilié à Wavre, rue de Nivelles;

Mme Declerck étant autorisée à agir dans la présente succession par ordonnance de la justice de paix du 1<sup>er</sup> canton de Wavre en date du 13 juin 2002;

Mme Declerck est également porteuse de procurations qui demeureront annexées au présent acte, agissant pour et au nom de ses mandats, à savoir :

Mme Cooremans, Katia Marie Esther G., née à Namur le 6 juillet 1963, domiciliée rue de Boingt 12, à 4217 Héron;

M. Cooremans, Eric Edouard Marcel, né à Namur le 20 septembre 1964, domicilié à Petit Han (Durbuy), rue des Zones 8 :

ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Cooremans, Guy Vital Jacques Ghislain, né à Cognelée le 17 juin 1941, de son vivant domicilié à Wavre, rue de Nivelles 67, et décédé le 31 mars 2002 à Ottignies Louvain-la-Neuve.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Géry Van Der Elst, notaire de résidence à 1360 Perwez, Grand Place 21.

Nivelles, le 4 juin 2003.

Le greffier chef de service, (signé) J-M. Lamotte. (20148)

## Tribunal de première instance de Verviers

L'an 2003, le 6 mai, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Mme Vanhentenryck-Nahoe, employée, domiciliée à Lambermont, rue du Beau Site 66, agissant en qualité de mandataire de :

Mme Delhez, Lucienne France Marie, née à Verviers, le 28 février 1955, veuve de Cadiat, Jean, domiciliée à Verviers, rue Fyon 9, agissant en qualité de mère et administratrice légale des biens de son enfant mineur d'âge, à savoir :

Cadiat, Alison, née à Verviers le 14 novembre 1991 domiciliée avec elle.

dûment autorisée aux fins de la présente par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Verviers-1 - Herve, siège de Verviers-1, en date du 31 mars 2003, laquelle restera ci-annexée.

en vertu d'une procuration sous seing privé donnée le 29 avril 2003, laquelle restera ci-annexée.

laquelle comparante a déclaré, es dites qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Cadiat, Jean Ely Louis, né à Dison le 30 mars 1936, divorcé en premières noces de Wintgens, Elvire, époux en secondes noces de Delhez, Lucienne, domicilié à Andrimont-Dison, rue du Châtelet 41, et décédé à Dison le 17 octobre 2002.

Dont acte signé, lecture faite, par la comparante et le greffier.

(Signature illisibles).

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Furnemont, notaire à la résidence de Verviers-Ensival.

Le greffier, (signé) M. Solheid, greffier. (20149)

## Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 6 juni 2003, hebben :

Moeyersons, Myriam, geboren te Mechelen op 15 januari 1977, wonende te 3590 Diepenbeek, Kogelstraat 46/11;

Moeyersons, David, geboren te Mechelen op 4 december 1978, wonende te 2018 Antwerpen, Broederminstraat 57;

Moeyersons, Esther, geboren te Mechelen op 28 augustus 1982, wonende te 2018 Antwerpen, Millisstraat 26;

Moeyersons, André, wonende te 2550 Kontich, Prins Filiplaan 2;

handelend in zijn hoedanigheid van vader, wettige beheerder over de persoon en de goederen van zijn minderjarige kinderen :

Moeyersons, Sara, geboren te Mechelen op 18 mei 1985, wonende te 2930 Brasschaat, Essensteenweg 77, en

Moeyersons, Ruth, geboren te Mechelen op 15 mei 1989, wonende te 2930 Brasschaat, Essensteenweg 77;

Moeyersons, Myriam, wonende te 3590 Diepenbeek, Kogelstraat 46/11;

handelend in haar hoedanigheid van voogdes van het minderjarige kind :

De Boeck, Anneleen, geboren te Mechelen op 11 juni 1992, wonende te 2930 Brasschaat, Essensteenweg 77.

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Boeck, Eva Flora Lea, geboren te Reuland op 29 mei 1954, in leven laatst wonende te 2980 Zoersel, Handelslei 45/7, en overleden te Malle op 14 augustus 2002.

Er wordt keuze van woonst gedaan ten kantore van Van den Hove, Paul, Dr. August Sniedersstraat 1A, 2240 Zandhoven.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 6 juni 2003.

De griffier, (get.) Aerts, R. (20150)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte (akte nr. 03-1056) verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 10 juni 2003 :

Door : de heer Matthyssen, David Jozef Laurent, wonende te 9000 Gent, Kasteellaan 79;

Heeft verklaard de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van : Rademakers, Simone, geboren te Antwerpen op 8 april 1947, in leven wonende te Steenokkerzeel, Vanheylenstraat 16, en overleden op 8 oktober 2002 te Vilvoorde.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan notaris Vandaele, Angelique, Antwerpsesteenweg 193, te 9040 Gent.

Brussel, 10 juni 2003.

De griffier, (get.) Philippe Mignon. (20151)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Op 5 juni 2003.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Voor ons, C. Van Isterdael, adjunct-griffier van dezelfde rechtbank, is verschenen :

Van Daele, Johan Florimond, geboren te Aalter op 11 mei 1947, wonende te 9881 Aalter, De Craenestraat 12,

handelend als gevolmachtigde van :

Van Acker, Suzanna, wonende te 9880 Aalter, Breestraat 18, in haar hoedanigheid van voogdes-drager van het ouderlijk gezag over de persoon en de goederen van de bij haar inwonende verlengde minderjarige :

Meganck, Carine, geboren te Deinze op 17 mei 1961, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent d.d. 16 april 1984.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Meganck, Leo Antonius Irenaeus, A., geboren te Lotenhulle op 29 januari 1928, in leven laatst wonende te 9880 Aalter, Breestraat 18, en overleden te Gent op 11 april 2003.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een onderhandse volmacht overhandigd en heeft hij ons een afschrift vertoond van de beschikking van het vredege recht van het kanton Zomergem d.d. 16 mei 2003, waarbij de moeder gemachtigd werd om in naam van de voornoemde verlengde minderjarige de nalatenschap van wijlen Meganck, Leo Antonius Irenaeus, A., te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het adres van de moeder, zijnde 9880 Aalter, Breestraat 18, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) Johan Van Daele; Caroline Van Isterdael. (20152)

## Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

Tribunal de commerce de Charleroi

Dans le cadre du concordat accordé à la S.A. Sogemaire, dont le siège social est sis à 6041 Gosselies, rue de l'Observatoire 111, par jugement du 4 juin 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi prononce la fin du sursis définitif et donne décharge à M. Pascal Lambotte, commissaire au sursis.

Le greffier, (signé) Ch. Ghislain. (20153)

Dans le cadre du concordat accordé à la S.A. L'Adret, dont le siège social est sis à 6041 Gosselies, rue de l'Observatoire 111, par jugement du 4 juin 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi prononce la fin du sursis définitif et donne décharge à M. Pascal Lambotte, commissaire au sursis.

Le greffier, (signé) Ch. Ghislain. (20154)

## Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 4 juin 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.A. Seva, boulevard Jamar 19, bte 6, 1060 Saint-Gilles, R.C. Bruxelles 542047, T.V.A. 442.730.368.

Objet social : export audiovisuel.

Juge-commissaire : Meerhaege.

Curateur : Terlinden, Vincent, avenue Louise 349, bte 16, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 juillet 2003, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (20155)

Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 4 juni 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van de N.V. Seva, Jamarlaan 19, bus 6, 1060 Sint-Gillis, H.R. Brussel 542047, BTW 442.730.368.

Handelsactiviteit : uitvoer audio-visuele apparatuur.

Rechter-commissaris : Meerhaege.

Curator : Terlinden, Vincent, Louizalaan 349, bus 16, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 23 juli 2003, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (20155)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 4 juin 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.A. Pol Gillard, rue Marguerite Bervoets 53, 1190 Forest, R.C. Bruxelles 575019, T.V.A. 451.310.712.

Objet social : accessoires pour véhicules automobiles.

Juge-commissaire : Meerhaege.

Curateur : Terlinden, Vincent, avenue Louise 349, bte 16, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 juillet 2003, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (20156)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 4 juni 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van de N.V. Pol Gillard, Marguerite Bervoetsstraat 53, 1190 Vorst, H.R. Brussel 575019, BTW 451.310.712.

Handelsactiviteit : benodigdheden voor voertuigen.

Rechter-commissaris : Meerhaege.

Curator : Terlinden, Vincent, Louizalaan 349, bus 16, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 23 juli 2003, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (20156)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 4 juin 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Le Couradou, Dieweg 100, 1180 Uccle, R.C. Bruxelles 404775, T.V.A. 417.331.612.

Objet social : traiteur.

Juge-commissaire : Meerhaege.

Curateur : Terlinden, Vincent, avenue Louise 349, bte 16, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 juillet 2003, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (20157)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 4 juni 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van de B.V.B.A. Le Couradou, Dieweg 100, 1180 Ukkel, H.R. Brussel 404775, BTW 417.331.612.

Handelsactiviteit : traiteur.

Rechter-commissaris : Meerhaege.

Curator : Terlinden, Vincent, Louizalaan 349, bus 16, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 23 juli 2003, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (20157)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 4 juin 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.A. Styling Cars, avenue Jean Dubrucq 174-178, 1080 Molenbeek-Saint-Jean, R.C. Bruxelles 595529, T.V.A. 455.754.696.

Objet social : carrosserie.

Juge-commissaire : Waver.

Curateur : Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 juillet 2003, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (20158)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 4 juni 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van de N.V. Styling Cars, Jean Dubrucq laan 174-178, 1080 Sint-Jans-Molenbeek, H.R. Brussel 595529, BTW 455.754.696.

Handelsactiviteit : carrosserie.

Rechter-commissaris : Waver.

Curator : Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 23 juli 2003, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (20158)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 4 juin 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Covan, avenue de la Constitution 81, 1083 Ganshoren, R.C. Bruxelles 539053, T.V.A. 441.928.436.

Objet social : commerce en gros de distributeurs automatiques et simi automatiques.

Juge-commissaire : Waver.

Curateur : Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 juillet 2003, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (20159)



## Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 4 juni 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van de B.V.B.A. Covan, Grondwetlaan 81, 1083 Ganshoren, H.R. Brussel 539053, BTW 441.928.436.

Handelsactiviteit : groothandel en distributies van automaten.

Rechter-commissaris : Waver.

Curator : Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 23 juli 2003, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (20159)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 4 juin 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Blue Note Trading, avenue de Stalingrad 14, 1000 Bruxelles-Ville, R.C. Bruxelles 632305, T.V.A. 465.459.349.

Objet social : parfumerie.

Juge-commissaire : Waver.

Curateur : Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 juillet 2003, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (20160)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 4 juni 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van de B.V.B.A. Blue Note Trading, Stalingradlaan 14, 1000 Brussel-Stad, H.R. Brussel 632305, BTW 465.459.349.

Handelsactiviteit : parfum.

Rechter-commissaris : Waver.

Curator : Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 23 juli 2003, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (20160)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 4 juin 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.C.R.L. Le Bridge, avenue Chazal 200, 1030 Schaerbeek, R.C. Bruxelles 616523, T.V.A. 461.341.896.

Objet social : débit de boissons.

Juge-commissaire : Hardy.

Curateur : Henderickx, Alain, avenue Louise 283, bte 21, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 juillet 2003, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (20161)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 4 juni 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van de C.V.B.A. Le Bridge, Chazallaan 200, 1030 Schaerbeek, H.R. Brussel 616523, BTW 461.341.896.

Handelsactiviteit : drankgelegheid.

Rechter-commissaris : Hardy.

Curator : Henderickx, Alain, Louizalaan 283, bus 21, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 23 juli 2003, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (20161)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 4 juin 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de Mitod Mohammed « L'Horizon », rue Commandant Ponthier 20, 1040 Etterbeek, R.C. Bruxelles 556931, T.V.A. 557.744.060.

Objet social : taverne.

Juge-commissaire : Hardy.

Curateur : Henderickx, Alain, avenue Louise 283, bte 21, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 juillet 2003, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (20162)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 4 juni 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van Mitod Mohammed « L'Horizon », Kommandant Ponthierstraat 20, 1040 Etterbeek, H.R. Brussel 556931, BTW 557.744.060.

Handelsactiviteit : taverne.

Rechter-commissaris : Hardy.

Curator : Henderickx, Alain, Louizalaan 283, bus 21, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 23 juli 2003, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (20162)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 4 juin 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Teraga, rue des Déportés 20, 1200 Woluwe-Saint-Lambert, R.C. Bruxelles 644601, T.V.A. 472.490.661.

Objet social : restaurant.

Juge-commissaire : Hardy.

Curateur : Henderickx, Alain, avenue Louise 283, bte 21, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 juillet 2003, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (20163)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 4 juni 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van de B.V.B.A. Teraga, Weggevoerdenstraat 20, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, H.R. Brussel 644601, BTW 472.490.661.

Handelsactiviteit : restaurant.

Rechter-commissaris : Hardy.

Curator : Henderickx, Alain, Louizalaan 283, bus 21, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 23 juli 2003, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (20163)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 4 juin 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de Munoz-Rubio, Maria Cristina, « Toma Canela », rue Middelbourg 73, 1170 Watermael-Boitsfort, R.C. Bruxelles 632891, T.V.A. 541.267.027.

Objet social : snack-restaurant.

Juge-commissaire : Hardy.

Curateur : Henderickx, Alain, avenue Louise 283, bte 21, 1050 Bruxelles-5.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 juillet 2003, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (20164)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 4 juni 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van Munoz-Rubio, Maria Cristina, « Toma Canela », Middelburgstraat 73, 1170 Watermaal-Bosvoorde, H.R. Brussel 632891, BTW 541.267.027.

Handelsactiviteit : snack-restaurant.

Rechter-commissaris : Hardy.

Curator : Henderickx, Alain, Louizalaan 283, bus 21, 1050 Brussel-5.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 23 juli 2003, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (20164)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 4 juin 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Carrosserie Saglam, avenue des Saisons 100-102, 1050 Ixelles, R.C. Bruxelles 621376, T.V.A. 461.822.641.

Objet social : réparation porte de garage/ferronnerie.

Juge-commissaire : J. Pijls.

Curateur : Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 juillet 2003, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (20165)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 4 juni 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van de B.V.B.A. Carrosserie Saglam, Jaargetijdenlaan 100-102, 1050 Elsene, H.R. Brussel 621376, BTW 461.822.641.

Handelsactiviteit : herstellen van garagepoorten/ijswerken.

Rechter-commissaris : J. Pijls.

Curator : Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 23 juli 2003, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (20165)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 4 juin 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Immo Sint-James, avenue Montjoie 169, bte 8, 1180 Uccle, R.C. Bruxelles 622368, T.V.A. 462.760.373.

Objet social : agence immobilière et intermédiaire en achat.

Juge-commissaire : J. Pijls.

Curateur : Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 juillet 2003, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (20166)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 4 juni 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van de B.V.B.A. Immo Sint-James, Montjoielaan 169, bus 8, 1180 Ukkel, H.R. Brussel 622368, BTW 462.760.373.

Handelsactiviteit : immobiliën en tussenpersoon in aankoop.

Rechter-commissaris : J. Pijls.

Curator : Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 23 juli 2003, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (20166)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

En date du 4 juin 2003 a été prononcée la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. Merve, rue Saint-Jean-Népomucène 8, 1000 Bruxelles-Ville, R.C. Bruxelles 645406, T.V.A. 473.169.364.

Objet social : snack.

Juge-commissaire : J. Pijls.

Curateur : Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Bruxelles-18.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 juillet 2003, à 14 heures, en la salle D.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, R. Tielemans. (20167)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

In datum van 4 juni 2003 werd uitgesproken de faillietverklaring, op bekentenis, van de B.V.B.A. Merve, Sint-Jan-Nepomucenusstraat 8, 1000 Brussel-Stad, H.R. Brussel 645406, BTW 473.169.364.

Handelsactiviteit : snack.

Rechter-commissaris : J. Pijls.

Curator : Broder, Armand, Dieweg 274, 1180 Brussel-18.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : op woensdag 23 juli 2003, te 14 uur, in de zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (20167)

## Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 3 février 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date de cessation des paiements de la S.C.S. Business Center Velens, dont le siège social est sis à Charleroi, boulevard Tirou 207, R.C. Charleroi 18131, au 9 juin 2002.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (20168)

Par jugement du 3 février 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Le Metro, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, avenue de Waterloo 36, R.C. Charleroi 190367, T.V.A. 460.090.202.

Curateur : Me Isabelle Vausort, avocat à Montignies-sur-Sambre, rue Paul Janson 48.

Juge-commissaire : M. Glebocki.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 20 janvier 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 4 mars 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 1<sup>er</sup> avril 2003, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (20169)

Par jugement du 3 février 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. Entreprises générales du Bâtiment Castille et Compagnie, dont le siège social est sis à 6220 Fleurus, chemin de Mons 12-1, Résidence de la Paix, R.C. Charleroi 105083, T.V.A. 405.920.947.

Curateur : Me Pierre Jandrain, avocat à Charleroi, boulevard Audent 25.

Juge-commissaire : M. Lardinois.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 3 février 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 4 mars 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 1<sup>er</sup> avril 2003, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (20170)

Par jugement du 3 février 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. Deher, dont le siège social est sis à 6530 Thuin, chemin de Forestaille 8, R.C. Charleroi 199665.

Curateur : Me Yves Demanet, avocat à Thuin, rue d'Anderlues 27/29.

Juge-commissaire : M. Lemaitre.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 3 février 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 4 mars 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 1<sup>er</sup> avril 2003, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (20171)

Par jugement du 3 février 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. Carpet Look, dont le siège social est sis à 6530 Thuin, Grand-Rue 101, R.C. Charleroi 199122, T.V.A. 466.262.667.

Curateur : Me Jean Halbrechq, avocat à Lobbes, rue de l'Abbaye 26.

Juge-commissaire : M. Harnisfefer.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 3 février 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 4 mars 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 1<sup>er</sup> avril 2003, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (20172)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 10 juin 2003, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite du sieur Geldhof, Johnny Lionel, né à Menin le 5 octobre 1966), ayant exploité, jusqu'au 31 décembre 2002, un commerce de vêtements pour hommes, dames et enfants, de textiles et d'accessoires sous la dénomination « Jeans JJ Store », à 5660 Couvin, rue du Bercet 1, domicilié actuellement à 5660 Couvin, rue Marcel Moreau 3, bte 6, R.C. Dinant 49238, T.V.A. 658.671.372, déclarée par jugement de la première chambre de ce tribunal du 28 janvier 2003.

Dit y avoir lieu à excusabilité du failli.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) H. Bourdon. (20173)

Par jugement du 10 juin 2003, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, statuant sur tierce opposition à la requête de l'O.N.S.S. a annulé la décision entreprise en ce qu'elle disait le failli excusable.

Dit que le sieur Croibien, Didier Ghislain, né à Mazee le 9 juin 1960, domicilié à 5670 Mazee, rue du Bucq 20, y exploitant une entreprise de démolition de toitures, R.C. Dinant 38005, T.V.A. 658.439.463, dont la faillite a été déclarée par jugement de ce tribunal du 30 novembre 1999 et clôturée, pour insuffisance d'actif, en date du 30 novembre 1999, est inexcusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) H. Bourdon. (20174)

Par jugement du 10 juin 2003, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de dame Ballant, Natacha (Nivelles le 16 juillet 1971), domiciliée actuellement à 1420 Braine-l'Alleud, chaussée d'Alseberg 62/2, ayant exploité à Cerfontaine, un commerce de disques, cassettes, articles photographiques, jouets et d'articles cadeaux, R.C. Dinant 42513, T.V.A. 658.544.876, déclarée par jugement de la première chambre de ce tribunal du 18 janvier 2000.

Dit y avoir lieu à excusabilité de la faillie.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) H. Bourdon. (20175)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture par liquidation, de la faillite de la S.P.R.L. Etablissements José André, Place Polydore Beaufaux 27, 1300 Wavre, déclarée ouverte par jugement du 4 novembre 1991, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur :

M. José André, place Polydor Beaufaux 24, à 1300 Wavre.

Pour extrait conforme : la greffière-adjointe, (signé) C. François. (20176)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture par liquidation, de la faillite de la S.A. Finishings Systems, rue de Montois 2, 1460 Iltre, déclarée ouverte par jugement du 3 février 1997, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur :

Mme Linda Debunne, place de Graty 14, à 7830 Graty.

Pour extrait conforme : la greffière-adjointe, (signé) C. François. (20177)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture par liquidation, de la faillite de la S.C.R.L. Arbre de Vie (L), Grand'Route 171, 1429 Lillois-Witterzée, déclarée ouverte par jugement du 22 janvier 2001, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur :

Mme Ann Remy, rue du Cimetière 35, à 6230 Pont-à-Celles.

Pour extrait conforme : la greffière-adjointe, (signé) C. François. (20178)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture par liquidation, de la faillite de la S.A. Fjord, en liquidation, avenue Lavoisier 2, 1300 Wavre, déclarée ouverte par jugement du 26 juillet 2001, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur :

M. Christian Spletinckx, avenue Lavoisier 2, à 1300 Wavre.

Pour extrait conforme : la greffière-adjointe, (signé) C. François. (20179)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture par liquidation, de la faillite de la S.C.R.L. Multi Business Marketing, en abrégé : « M.B.M. », chaussée d'Alseberg 17, 1420 Braine-l'Alleud, déclarée ouverte par jugement du 4 mars 2002, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur :

M. Daniel Foulard, chaussée d'Alseberg 201, à 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : la greffière-adjointe, (signé) C. François. (20180)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture par liquidation, de la faillite de la S.P.R.L. Kaste, place du Mole 19, 1420 Braine-l'Alleud, déclarée ouverte par jugement du 29 avril 2002, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur :

M. Eric Heyman, rue de Belle-Vue 36, à 1480 Tubize.

Pour extrait conforme : la greffière-adjointe, (signé) C. François. (20181)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture par liquidation, de la faillite de la S.P.R.L. Sieb, rue Légère Eau 3, 1420 Braine-l'Alleud, déclarée ouverte par jugement du 25 avril 1994, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur :

M. Guy Debeuf, rue de la Légère Eau 3, à 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : la greffière-adjointe, (signé) C. François. (20182)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture par liquidation, de la faillite de la S.A. Agneessens, rue de Soignes 30, bte 3, 1400 Nivelles, déclarée ouverte par jugement du 6 mars 2000, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur :

M. Michel Lalot, rue des Hautes Hurées 22, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : la greffière-adjointe, (signé) C. François. (20183)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture par liquidation, de la faillite de la S.P.R.L. Insurance Factory, rue de la Bruyère 11, 1332 Genval, déclarée ouverte par jugement du 29 novembre 1999, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur :

M. André Cohn, rue de Trèves 30/3è, à 1050 Bruxelles.

Pour extrait conforme : la greffière-adjointe, (signé) C. François.  
(20184)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture par liquidation, de la faillite de la S.P.R.L. Top Service International, rue Rosier Bois 3, 1331 Rosières, déclarée ouverte par jugement du 19 août 1999, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur :

M. Louis Van Dooren, rue Grande Voie 5, à 7903 Leuze-en-Hainaut.

Pour extrait conforme : la greffière-adjointe, (signé) C. François.  
(20185)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture pour insuffisance d'actif, de la faillite de la S.A. J.J.C. Immobilière, avenue du Cor de Chasse 10, 1410 Waterloo, déclarée ouverte par jugement du 30 avril 2001, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur :

M. Patrick Piton, rue Lincoln 76, à 1180 Bruxelles.

Pour extrait conforme : la greffière adjointe, (signé) C. François.  
(20186)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture par liquidation, de la faillite de la S.P.R.L. Uncle Sam, rue de la Station 70, 1410 Waterloo, déclarée ouverte par jugement du 11 septembre 2000, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur :

Mme Cindy Booth, rue Michel Verbeek 11, à 1410 Waterloo.

Pour extrait conforme : la greffière adjointe, (signé) C. François.  
(20187)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture par liquidation, de la faillite de la S.C.R.L. Europronet, avenue de la Roseraie 12, 1330 Rixensart, déclarée ouverte par jugement du 27 mars 2000, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur :

M. Paul Frantzen, avenue de la Roseraie 12, à 1330 Rixensart.

Pour extrait conforme : la greffière adjointe, (signé) C. François.  
(20188)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture par liquidation, de la faillite de la S.A. Intuitions, place de la Gare 14, 1420 Braine-l'Alleud, déclarée ouverte par jugement du 3 novembre 1997, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur :

Mme Anne Deblander, rue des Noisetiers 5, à 1421 Ophain-Bois-Seigneur-Isaac.

Pour extrait conforme : la greffière adjointe, (signé) C. François.  
(20189)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture par liquidation, de la faillite de la S.P.R.L. Coiffure Merienne, boulevard Martin 2, 1340 Ottignies, déclarée ouverte par jugement du 2 juin 1997, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur :

M. Léonce Merienne, boulevard Martin 23/301, à 1340 Ottignies.

Pour extrait conforme : la greffière adjointe, (signé) C. François.  
(20190)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture par liquidation, de la faillite de Dupire, Jany, chaussée de Bruxelles 206, 1410 Waterloo, déclarée ouverte par jugement du 18 février 2002 et a déclaré le failli inexcusable.

Pour extrait conforme : la greffière adjointe, (signé) C. François.  
(20191)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture par liquidation, de la faillite de Houart, Didier, rue du Mont 123/A, 1360 Perwez, déclarée ouverte par jugement du 13 octobre 1997 et a déclaré le failli excusable.

Pour extrait conforme : la greffière adjointe, (signé) C. François.  
(20192)

Par jugement du 28 mai 2003, le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture par liquidation, de la faillite de Meremans, Sophie, résidence Jules Trullemans 16, 1480 Tubize, actuellement à 7850 Enghien, rue du Muguet 48, bte 4, déclarée ouverte par jugement du 14 mai 2001 et a déclaré le failli excusable.

Pour extrait conforme : la greffière adjointe, (signé) C. François.  
(20193)

#### Tribunal de commerce de Verviers

##### Faillite sur aveu

Par jugement du jeudi 5 juin 2003, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de société anonyme Verviers Partners, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue du Pont Saint-Laurent 4, R.C. Verviers 70543, T.V.A. 463.912.101, pour l'exploitation d'un salon de coiffure au siège social.

Curateur : Me Pierre Andri, avocat à 4800 Verviers, place Albert Ier 8.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 4 août 2003, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx.  
(20194)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van Vancar B.V.B.A., Provinciestraat 129-133, 2018 Antwerpen-1, holdingmaatschappij, onderneming voor het exploiteren van onroerende goederen, H.R. Antwerpen 29633, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Cornelis Jacobs, De Tunen 6, Kollum, Kollumerlan, Nederland.

De curator : Mr. Vanhoucke, Guy, advocaat, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen-1.

De adjunct-greffer : M. Caers. (Pro deo) (20195)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van Elbe Trading N.V., in vereffening, Thibautstraat 90, 2100 Deurne (Antwerpen), bestaat enkel voor haar vereffening, H.R. Antwerpen 142067, BTW 404.535.233, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Ruben Schechter, Tentoonstellingslaan 78, te 2020 Antwerpen.

De curator : Mr. Van Reempts, Bart, advocaat, Vrijheidstraat 30-32, 2000 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (20196)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van Datacom B.V.B.A., Bataviastraat 19, 2000 Antwerpen-1, het concipiëren van reclametechnieken die ernaar streven de individuele consument te benaderen, H.R. Antwerpen 339285, BTW 462.671.984, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Mevr. Tania Boone, Rozenbaan 9, te 2390 Oostmalle.

De curator : Mr. Hendrickx, Jean, advocaat, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (20197)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van Scoozi B.V.B.A., Noorderlaan 98, 2030 Antwerpen-3, bestaat enkel voor haar maatschappelijke zetel, H.R. Antwerpen 337216, BTW 463.884.583, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Mevr. Els Lauwers, Strengen 8, te 2170 Merksem.

De curator : Mr. Aernauids, Linda, advocaat, Justitiestraat 18A, 2018 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (20198)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van Liliana B.V.B.A., Klapdorp 52, 2000 Antwerpen-1, groothandel : confectie voor heren en dames en baby-uitzet, H.R. Antwerpen 292792, BTW 448.548.091, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Dirk Foubert, Lange Koepoortstraat 31, te 2000 Antwerpen.

De curator : Mr. Verstraeten, Peter, advocaat, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (20199)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van Euro International VOF, Schoenmakersstraat 4, 2000 Antwerpen-1, uitbating van een publieke telefooncel, H.R. Antwerpen 332009, BTW 464.646.430, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Asgar, Khalid, Schoenmakersstraat 4, te 2000 Antwerpen.

De curator : Mr. Meerts, Jan, advocaat, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (20200)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van Boto B.V.B.A., Sint-Erasmusstraat 4, bus 6, 2140 Borgerhout (Antwerpen), onderneming voor het plaatsen van ijzerwerk, metalen rolluiken en metalen schrijnwerk, H.R. Antwerpen 209453, BTW 417.307.262, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Hugo Langelet, Karel Mestdagheplein 6, te 2020 Antwerpen.

De curator : Mr. Libaers, Peter, advocaat, Vestingstraat 36, 2018 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (20201)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van Belgische Import-Transport-Export B.V.B.A., in het kort : « Bimtex », Hof Ter Lo 9/3, 2140 Borgerhout (Antwerpen), volgens aangifte in het handelsregister op 10 maart 1995 verplaatst naar Nederland, 3082 BD Rotterdam, Gauwstraat 38A, H.R. Antwerpen 308611, BTW 422.659.385, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Mevr. Jacqueline Hermans, Nevenplein 22, te 3950 Bocholt.

De curator : Mr. Van Steenwinkel, Johan, advocaat, J. Van Rijswijcklaan 164, 2020 Antwerpen-2.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (20202)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van Jasha-Auto B.V.B.A., Falconplein 18C, 2000 Antwerpen-1, tussenpersoon in de handel, H.R. Antwerpen 316475, BTW 457.983.619, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Yasha Safanieevich Manacherov, Plantin en Moretuslei 23, te 2018 Antwerpen.

De curator : Mr. Vandendriessche, Geert, advocaat, Karel Oomsstraat 22, 2018 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (20203)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van Seam B.V.B.A., Lierselei 100, 2390 Malle, drankgelegenheid, H.R. Antwerpen 271886, BTW 438.078.130, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer François Maes, Turnhoutsebaan 288, bus 1, te 2970 Schilde.

De curator : Mr. Verstraeten, Peter, advocaat, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (20204)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van Coppee B.V.B.A., Vlasmarkt 8, 2000 Antwerpen-1, restaurant van het traditionele type, H.R. Antwerpen 342414, BTW 464.224.974, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Guido Luyten, Pieter Reypenslei 16/2, te 2640 Mortsel.

De curator : Mr. Geerinckx, Herlinda, advocaat, Sint-Augustinuslaan 3, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (20205)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van De Vernieuwde Etn. Van Hove B.V.B.A., Koningin Astridplein 35, 2018 Antwerpen-1, groothandel in vlees en vleeswaren, H.R. Antwerpen 113484, BTW 400.853.785, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Franciscus Van Hove, Tempelstraat 1, te 2000 Antwerpen.

De curator : Mr. Vanhoucke, Guy, advocaat, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier : M. Caers. (20206)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van Van Horick B.V.B.A., Kapelstraat 61, 2660 Hoboken (Antwerpen), in- en uitvoer en kleinhandel in fotografische en kinematografische artikelen, H.R. Antwerpen 232554, BTW 423.290.281, gesloten bij gebrek aan passief.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Carl Van Horick, Tybaertstraat 13, te 9170 Sint-Gillis-Waas.

De curator: Mr. Schwagten, Werenfried, advocaat, Hovestraat 28, 2650 Edegem.

De adjunct-griffier: M. Caers. (20207)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van Delta Stukwerken B.V.B.A., in het kort « D.S. », Kapelsesteenweg 417, 2180 Ekeren (Antwerpen), onderneming voor het optrekken van gebouwen, H.R. Antwerpen 284969, BTW 444.392.137, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Luc Verryckt, Adegemstraat 109/002, te 2800 Mechelen.

De curator: Mr. De Roy, Xavier, advocaat, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier: M. Caers. (20208)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van Kempisch Bulktransport B.V.B.A., Vaartstraat 118C, 2520 Ranst, onderneming voor het goederenvervoer langs de weg, H.R. Antwerpen 329631, BTW 463.391.764, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar: de heer Luc Verdyck, Vaartstraat 118c, te 2520 Ranst.

De curator: Mr. De Roy, Xavier, advocaat, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

De adjunct-griffier: M. Caers. (20209)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van De Corte, Mirjam René Yvonne, Koestraat W612, 9190 Stekene, groothandel in vers en diepgevroren vlees, H.R. Antwerpen 321670, BTW 503.714.070, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De curator: Mr. De Leur, Karen, advocaat, Du Chastellei 45, 2170 Merksem (Antwerpen).

De adjunct-griffier: M. Caers. (20210)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 juni 2003, werd het faillissement van Van Grieken, Patrick Maria Jozef, Kerkhofstraat 2, 2850 Boom, drankgelegenheden, H.R. Antwerpen 327765, BTW 790.066.780, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator: Mr. Van Impe, Bruno, advocaat, Generaal Slingeneyerlaan 107, 2100 Deurne (Antwerpen).

De adjunct-griffier: M. Caers. (20211)

#### Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij bevelschrift van de heer Marc Tackaert, rechter-commissaris, worden de schuldeisers van het faillissement B.V.B.A. Ravaho, onderneming voor kabel- en grondwerken, met maatschappelijke zetel te 9240 Zele, Baaikensstraat 5, H.R. Dendermonde 47133, BTW 447.215.728, in faillissement sinds 3 december 2002, opgeroepen om aanwezig te zijn op dinsdag 24 juni 2003, te 10 u. 40 m., in de zittingszaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde,

Noordlaan 31, 9200 Dendermonde, dit voor het doen van rekeningen door de curatele, waarna wordt overgegaan tot sluiting van dit faillissement en ontbinding van de vennootschap.

De curator: (get.) J. Dauwe. (20212)

Bij bevelschrift van de heer Dirk De Cuyper, rechter-commissaris, worden de schuldeisers van het faillissement N.V. Seghers Gentec, bedrijf voor gentechology, met maatschappelijke zetel te 9255 Buggenhout, Kapelbaan 15, H.R. Dendermonde 55446, BTW 464.635.344, in faillissement sinds 13 september 2002, opgeroepen om aanwezig te zijn op dinsdag 24 juni 2003, te 10 u. 50 m., in de zittingszaal van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde, dit voor het doen van rekening van de curatele, waarna wordt overgegaan tot sluiting van dit faillissement en ontbinding van de vennootschap.

De curator: (get.) J. Dauwe. (20213)

#### Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 juni 2003, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Code Europe N.V., holdingsmaatschappij, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Visserij 174, H.R. Gent 183317, BTW 459.357.554.

Rechter-commissaris: de heer Philippe Van Laere.

Datum staking van de betalingen: 6 juni 2003.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 4 juli 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 2 september 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator: Mr. Sven Maselyne, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Savaanstraat 72.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (20214)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 juni 2003, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake L.P.S. B.V.B.A., verzamelen, vervoeren en afleveren van brieven, pakketpost en pakjes door andere bedrijven dan de nationale postbureaus, persbureaus en persagentschappen, de nieuwsberichten, nieuwsfoto's en speciale artikelen leveren aan de media, de zelfstandig werkende journalisten en persfotografen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Beukenlaan 82, H.R. Gent 195167, BTW 467.972.639.

Rechter-commissaris: de heer Daniel Van de Velde.

Datum staking van de betalingen: 6 juni 2003.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 4 juli 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 4 september 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator: Mr. Koen Steenbrugge, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Gouvernementstraat 20.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (20215)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 juni 2003, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Master Credit B.V.B.A., tussenpersoon in de handel, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Appelstraat 12, H.R. Gent 193288.

Rechter-commissaris: Mevr. Kathia Snick.

Datum staking van de betalingen : 6 juni 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 4 juli 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 3 september 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Pascale Roose, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 381.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (20216)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 juni 2003, op bekentenis, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Moortgat, Irma, geboren te Bornem op 24 december 1952, wonende te 9180 Moerbeke, Opperstraat 17, uitbaatster van een drankgelegenheid « Café Noorderlicht », H.R. Gent 197139 (geschrapd d.d. 5 juni 2002), BTW 721.358.712.

Rechter-commissaris : de heer Dirk Van Poucke.

Datum staking van de betalingen : 20 maart 2003.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 4 juli 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 september 2003, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Koen Steenbrugge, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Gouvernmentsstraat 20.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (20217)

#### Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 5 juni 2003, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Trojan Belgium C.V.E.G., Kuringersteenweg 179/1, te 3500 Hasselt, H.R. Hasselt 86588, handelswerkzaamheid : contractant, dossiernummer 4884.

Rechter-commissaris : Vermeire.

Curator : Schruers, Patrick, Sint-Truidersteenweg 34, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 29 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 3 juli 2003.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 4 september 2003, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (20218)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 5 juni 2003, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Bollen Dennis, geboren te Brugge op 14 februari 1972, Kloosterstraat 23, te 3910 Neerpelt, H.R. Hasselt 99798, handelswerkzaamheid : restaurant, BTW 707.460.986., dossiernummer 4883.

Rechter-commissaris : Vermeire.

Curator : Schruers, Patrick, Sint-Truidersteenweg 34, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 5 december 2002.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 3 juli 2003.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 4 september 2003, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (20219)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 5 juni 2003, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Ceci, Carla, Dorpsstraat 60, te 3550 Heusden-Zolder, H.R. Hasselt 108724, BTW 771.264.420., dossiernummer 4885.

Rechter-commissaris : Vermeire.

Curator : Schruers, Patrick, Sint-Truidersteenweg 34, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 5 december 2002.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 3 juli 2003.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 4 september 2003, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (20220)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 5 juni 2003, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Novus Benelux B.V.B.A., Dorpsstraat 34, te 3500 Hasselt, H.R. Hasselt 102015, BTW 425.293.431., dossiernummer 4882.

Rechter-commissaris : Vermeire.

Curator : Schruers, Patrick, Sint-Truidersteenweg 34, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 5 juni 2002.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 3 juli 2003.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 4 september 2003, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (20221)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 5 juni 2003, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van 't Kuipke VOF, Dorpsstraat 60, te 3550 Heusden (Limburg), H.R. Hasselt 104820, handelswerkzaamheid : café, BTW 473.220.933., dossiernummer 4886.

Rechter-commissaris : Vermeire.

Curator : Schruers, Patrick, Sint-Truidersteenweg 34, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 5 december 2002.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 8, vóór 3 juli 2003.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 4 september 2003, om 14 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (20222)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 5 juni 2003, het faillissement op naam van Pro-Market Group B.V.B.A., Geeneinde 3, te 3560 Lummen, BTW 452.775.115, gesloten verklaard.

Dossiernummer : 4250.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Delestinne, L., Middenstraat 64, 3582 Beringen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (20223)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 5 juni 2003, het faillissement op naam van Bioscopen-Complex-Roxy B.V.B.A., Pieter Vanhoudtstraat 39, te 3582 Koersel, BTW 423.703.720, gesloten verklaard.

Dossiernummer : 4251.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.



Wordt als vereffenaar beschouwd : Hermans, P., Augustusstraat 42, 3690 Zutendaal.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (20224)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 5 juni 2003, het faillissement op naam van Knapen, Nelly, Terbiest 7 33, te 3800 Sint-Truiden, BTW 641.269.176, gesloten verklaard.

Dossiernummer : 4533.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief, verschoonbaar (art. 73 F).

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (20225)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 5 juni 2003, het faillissement op naam van Musiek, Jeanine, Kerkhovensesteenweg 9, te 3940 Hechtel-Eksel, gesloten verklaard.

Dossiernummer : 4701.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief, verschoonbaar (art. 73 F).

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (20226)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 5 juni 2003, het faillissement op naam van Fama GCV, Prins Albertlaan 55/203, te 3800 Sint-Truiden, BTW 466.321.065, gesloten verklaard.

Dossiernummer : 4596.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Colon, Gilbert, Prins Albertlaan 55/203, 3800 Sint-Truiden.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (20227)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 5 juni 2003, het faillissement op naam van 'T Stamineeke B.V.B.A., Nieuwstraat 137, te 3590 Diepenbeek, BTW 454.580.897, gesloten verklaard.

Dossiernummer : 4660.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Daniels, Nicole, Nieuwstraat 137, te 3590 Diepenbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (20228)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 5 juni 2003, het faillissement op naam van Inter-Light B.V.B.A., Stationsstraat 96, te 3545 Halen, gesloten verklaard.

Dossiernummer : 3054.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden als vereffenaars beschouwd :

Roosbeek, Olivier, Sint-Jorisstraat 40, 3583....

Roosbeek, Gilbert, Europawijk 40/2, 2400 Mol.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (20229)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 5 juni 2003, het faillissement op naam van Glim Invest C.V.B.A., Kuringersteenweg 519, 3511 Kuringen (Hasselt), BTW 417.280.043, gesloten verklaard.

Dossiernummer : 4185.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Worden als vereffenaars beschouwd :

Duchateau, Daniel, Lisbloemstraat 7, te 3500 Hasselt.

Lenaers, Johan, Luitselusplein 12/1, te 3590 Diepenbeek.

Nulens, Guy, Onderwijslaan 87, te 3590 Diepenbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (20230)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 5 juni 2003, het faillissement op naam van Van Damme, Yves, Gaarveldstraat 21, 3500 Hasselt, thans Stationstraat 34, bus 9, te 3570 Alken, BTW 730.422.272, gesloten verklaard.

Dossiernummer : 4098.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening, verschoonbaar (art. 80 FW.).

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (20231)

#### Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de derde kamer, d.d. 6 juni 2003, werd, op bekentenis, failliet verklaard Adeka Textiles N.V., Leiestraat 75, te 8930 Lauwe, H.R. Kortrijk 91091, BTW 415.670.437, fabricatie en garneren, herstellen, groot- en kleinhandel en tussenhandel in houten meubelen (geen kantoormeubelen), meubileringsstoffen en tapijten; groot- en kleinhandel en tussenhandel in kledingsstoffen, huishoud- en tafellinnen.

Rechter-commissaris : Gheysens, Ignace.

Curator : Mr. Vansuyt, Johan, Lauwbergstraat 110, 8930 Lauwe.

Datum van de staking van betaling : 6 juni 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 30 juni 2003.

Nazicht van de schuldvorderingen : 25 juli 2003, te 14 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De griffier : (get.) J. Vanleeuwen. (20232)

#### Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 juni 2003, werd Goethuys, Georges Mathilde Isidore, arbeider, geboren te Leuven op 5 maart 1953, wonende te 3200 Aarschot, Elisabethlaan 24/1, BTW 784.077.922, in staat van faillissement verklaard.

Curator : J. Convents.

Rechter-commissaris : F. Heps.

Staking van de betalingen : 10 juni 2003.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 27 juni 2003, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 7 juli 2003, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening) (20233)

*Verbeterende berichten*

—  
Rechtbank van koophandel te Tongeren  
—

In het *Belgisch Staatsblad* van 11 april 2003, bericht nr. 8821, 2e lijn, leze men « Monnissen » in plaats van « Monissen ». (20234)

—  
In het *Belgisch Staatsblad* van 11 april 2003, bericht nr. 8824, 3e lijn, leze men « Cymm » in plaats van « Cym ». (20235)

—  
Rechtbank van koophandel te Turnhout  
—

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 3 juni 2003, werd de datum van staking van betaling van het faillissement Nona B.V.B.A., Grote Baan 114, 2235 Hulshout, H.R. Turnhout 91495, failliet verklaard op 8 april 2003, teruggebracht op 8 oktober 2002.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (20236)

—  
Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 3 juni 2003, werd de datum van staking van betaling van het faillissement Habeco B.V.B.A., Antwerpseweg 88, 2440 Geel, H.R. Turnhout 92589, failliet verklaard op 25 maart 2003, teruggebracht op 25 september 2002.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (20237)

—  
Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 3 juni 2003, werd de datum van staking van betaling van het faillissement E.W.H. B.V.B.A., Vorstheide 55, 2230 Herselt, H.R. Turnhout 18347 (administratief), failliet verklaard op 25 maart 2003, teruggebracht op 25 september 2002.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (20238)

—  
Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 3 juni 2003, werd de datum van staking van betaling van het faillissement Turwebo N.V., Terlo 31, 2460 Kasterlee, H.R. Turnhout 52493, failliet verklaard op 25 maart 2003, teruggebracht op 25 september 2002.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (20239)

**Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel**

—  
Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 6 juni 2003 hebben de heer Demarbaix, Paul Emile Gaston Theresa Maria, bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Verelst, Sofie Herman Carolina, bediende, beiden wonende te Antwerpen, Robert Molsstraat 17, de homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden op 6 mei 2003 voor Mr. Chris Celis, geassocieerd notaris te Brasschaat, gevraagd.

Deze wijziging betreft enkel het gemeenschappelijk vermogen door inbreng van huidige en toekomstige parten in een onroerend goed en van een hypothecaire schuld, zonder een vereffening teweeg te brengen aan het bestaand huwelijksvermogensstelsel (wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract).

Brasschaat, 6 juni 2003.

(Get.) Chris Celis, geassocieerd notaris. (20240)

Bij vonnis van 26 mei 2003, uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd de akte, verleden voor notaris Paul De Meirsman, te Lokeren, op 4 februari 2003, gehomologeerd, waarbij de echtgenoten Neiryndck, Prosper Maria, bruggepensioneerde, geboren te Zele op 10 maart 1940 en de Vogelaere, Jenny Bertha Raymond, geboren te Ludwigsburg op 15 september 1944, samenwonende te Lokeren, Voermanstraat 23, hun bestaand wettelijk huwelijksvermogensstelsel van gemeenschap gehandhaafd hebben, waarbij inbreng gedaan werd door de beide echtgenoten van alle roerende en onroerende rechten die elk van hen reeds verkregen heeft of nog zal verkrijgen uit nalatenschappen, zonder dat dit aanleiding geeft tot enige verrekening tussen de vermogens en waarbij een verblijvingsbeding werd bepaald.

Namens de echtgenoten Neiryndck-de Vogelaere, (get.) Paul De Meirsman, notaris. (20241)

—  
Bij verzoekschrift van 21 mei 2003 hebben de heer Soors, Mathijs Winand, geboren te Peer op 19 juli 1942, en zijn echtgenote, Mevr. Timmers, Maria Catharina Ghislana, geboren te Helchteren op 14 augustus 1941, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Ossevenstraat 2, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt een vraag ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Bart Drieskens, te Houthalen, op 21 mei 2003.

Voor de verzoekers, (get.) B. Drieskens, notaris. (20242)

—  
Bij verzoekschrift van 19 mei 2003 hebben de heer Wendelen, Stefaan Jaak Jos, geboren te Houthalen op 9 juli 1963, en zijn echtgenote, Mevr. Ceunen, Lydie Maria Ghislaine, geboren te Bree op 18 mei 1964, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Ambachtstraat 17/A, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt een vraag ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Bart Drieskens, te Houthalen, op 19 mei 2003.

Voor de verzoekers, (get.) B. Drieskens, notaris. (20243)

—  
Bij verzoekschrift de dato 6 juni 2003 hebben de heer Coymans, Steven, bediende, geboren te Hasselt op 14 augustus 1977, en zijn echtgenote, Mevr. Vanherf, Inge Gerda Martine, bediende, geboren te Hasselt op 7 maart 1978, samenwonende te 3590 Diepenbeek, Sint-Servatiusstraat 92/12, aan de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Marc Van der Linden, te Hasselt, op 6 juni 2003, met als voorwerp de handhaving van het wettelijk stelsel met inbreng van een onroerend goed in de huwelijksgemeenschap door Mevr. Vanherf, Inge, voornoemd.

(Get.) M. Van der Linden, notaris. (20244)

—  
Bij verzoekschrift van 11 februari 2003, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, hebben de heer Hoorens, Rony, handelaar-landbouwer, en zijn echtgenote, Mevr. Haegeman, Chantal Rachel Elisa, verpleegster, samenwonend te 9620 Zottegem (Sint-Maria-Oudenhove), Sint-Hubertusplein 20, de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Guy Walraevens, met standplaats te Herzele, op 11 februari 2003, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, namelijk inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Haegeman, Chantal, van onroerende goederen te Herzele Steenhuijze-Wijnhuizen en Brakel-Michelbeke.

Herzele, 6 juni 2003.

Voor de verzoekers, (get.) Guy Walraevens, notaris. (20245)

Bij verzoekschrift van 4 juni 2003, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, hebben de echtgenoten Moyson, Patrick Frans Louis, geboren te Asse op 19 augustus 1963 en De Smet, Veerle, geboren te Dendermonde op 6 december 1969, samenwonende te Merchtem, Burchtlaan 84, verzocht om de akte te homologeren verleden voor notaris Jean-Jacques Boel, te Asse, op 4 juni 2003, houdende onder meer inbreng door de heer Patrick Moyson van een woonhuis met aanhorigheden te Asse (voorheen Mollem), derde afdeling, gelegen Sleewagen 45, samen met de eigendom Sleewagen 47, gekadastraerd sectie A, nummers 410/C, 15/E, 12/T, 15/G en 15/H, met een oppervlakte van 38 a 50 ca behorend tot zijn eigen vermogen in het tussen hen bestaande gemeenschappelijk vermogen.

De verzoekers, (get.) Patrick Moyson en Veerle De Smet. (20246)

Bij beschikking uitgesproken op 30 april 2003 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, gehomologeerd de akte verleden voor notaris Tom Verbist, te Geel, op 12 februari 2003, waarbij het huwelijksstelsel gewijzigd werd tussen de heer Van Rooy, Petrus Constant Maria, geboren te Geel op 11 september 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Van Roy, Maria Jozefa Celina, geboren te Meerhout op 22 november 1936, samenwonende te Geel, Bel 93.

De echtgenoten Van Rooy-Van Roy hebben bij voormelde akte verklaard het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen te behouden en er werd een inbreng gedaan door de beide echtgenoten van een onroerend goed en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Voor de echtgenoten Van Rooy-Van Roy, (get.) Tom Verbist, notaris. (20247)

Bij vonnis uitgesproken op 30 mei 2003 door de 5 A kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Sneyaert, Stefaan, metaalbewerker, en zijn echtgenote, Mevr. Rollez, Ilse Ivonne, haarkapster, samenwonende te 8600 Diksmuide, Kuipkeboterstraat 15, met inbreng van een eigen onroerend goed van de echtgenoot in de gemeenschap, en verleden voor notaris Christophe Mouriau de Meulenacker, te Torhout, op 7 april 2003, gehomologeerd.

Voor de verzoekers, (get.) Christophe Mouriau de Meulenacker, notaris. (20248)

Bij vonnis uitgesproken op 25 maart 2003 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel van de heer Mertens, Theodoor Lambert, geboren te Hamont op 4 april 1932, en zijn echtgenote, Mevr. Duisters, Elisabeth Petronella, geboren te Budel (NL), op 16 juni 1934, wonend te 3930 Hamont-Achel, Mulk 97, en verleden voor notaris Peter Berben, te Neerpelt op 23 december 2002, gehomologeerd.

Deze wijziging betreft een inbreng door de heer Mertens, Theodoor, voornoemd, van een eigen woonhuis te Hamont-Achel, eerste afdeling Hamont, Mulk 97, sectie A, nrs. 1073/02X en 1073/02P, 6a, in het gemeenschappelijk vermogen van het wettelijk stelsel en toebedeling van de gemeenschap aan de langstlevende.

Namens de verzoekers, (get.) P. Berben, notaris. (20249)

Bij verzoekschrift van 26 mei 2003 hebben de echtgenoten de heer Jean-Pierre Emanuel Guillaume Joseph Gerard Ernots, landmeter-expert, geboren te Bilzen op 18 november 1975, en zijn echtgenote, Mevr. Windy Cindy Ramon, meewerkende echtgenote, geboren te Roeselare op 30 september 1978, wonende te 3630 Maasmechelen, Rijksweg 396/1, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren een vraag ingediend tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Thierry Velghe, te Maasmechelen, op 26 mei 2003, waarbij hun bestaand stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract wordt behouden en er enkel een persoonlijk onroerend goed door de heer Jean-Pierre Ernots en een persoonlijke schuld wordt ingebracht in het bestaand gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

Voor de verzoekers, (get.) Thierry Velghe, notaris. (20250)

Bij verzoekschrift van 6 juni 2003 hebben de heer Berger, Leon, en zijn echtgenote, Mevr. Geypens, Maria, samenwonende te 3600 Genk, Emiel Van Dorenlaan 22, homologatie gevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, van de akte houdende wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Yves Clercx, te Genk, op 6 juni 2003, waarbij in het behouden blijvend wettelijk stelsel een onroerend goed werd ingebracht in de huwelijksgemeenschap door de heer Berger, Leon.

Genk, 10 juni 2003.

Namens de verzoekers, (get.) Yves Clercx, notaris. (20251)

Bij verzoekschrift aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde van 5 juni 2003, hebben de heer De Waegeneer, Stefaan Delphine Jozef, arbeider, en zijn echtgenote, Mevr. Joos Ann Maria Josephina, verzorgende, samenwonende te Buggenhout, Blauwselstraat 6, gehuwd onder het beheer der wettelijke huwelijksgemeenschap bij gebrek aan huwelijkscontract, de homologatie aangevraagd van de akte verleden voor notaris Luc Eeman, te Lebbeke, op 5 juni 2003, waarbij zij voormeld stelsel behielden met dien verstande dat door Mevr. Joos Ann volgend onroerend goed in de gemeenschap ingebracht werd: woonhuis, op en met grond, te Buggenhout, Blauwselstraat 6, ten kadaaster bekend sectie C, nummer 568/C, groot 6 a 35 ca.

(Get.) Luc Eeman, notaris. (20252)

Am 11. Juni 2003 haben die Eheleute Henkes, Marco Karl, geboren in Sankt Vith am 7. April 1959, und seine Ehefrau Wiesemes, Bernadette Hubertine, geboren in Sankt Vith am 16. Januar 1962, zusammen wohnhaft in Sankt Vith - Rodt Nr. 74, beim Gericht Erster Instanz in Eupen einen Antrag eingereicht im Hinblick auf die Homologierung der Änderung ihres Güterstands, die durch den Notar Bernard Sproten, in Sankt Vith am 2. Juni 2003 beurkundet wurde und durch welche der Ehemann persönliche Immobilien in das gemeinschaftliche Vermögen einbringt.

Sankt Vith, den 11. Juni 2003.

Für die Antragsteller, (gez.) B. Sproten. (20253)

Par jugement rendu en date du 14 mai 2003, le tribunal de première instance de Tournai a homologué le contrat modificatif de la composition des patrimoines communs et respectifs existant entre M. Houdart, Antoiine Robert Ghislain, et son épouse, Mme De Clerck, Nicole, demeurant ensemble à Mourcourt, route Provinciale 58, dressé par le notaire Alain Henry, à Estaimbourg, le 6 mars 2003.

(Signé) Alain Henry, notaire. (20254)

Par jugement du 8 mai 2003, le tribunal de première instance de Charleroi a homologué l'acte modificatif de régime matrimonial reçu par le notaire Alain Aerts, à La Louvière (Houdeng-Aimeries), le 9 octobre 2002, entre les époux, Cameriere, Mario, né à Calascibetta (Italie) le 10 octobre 1949 - De Wolf, Martine Louisa Marie Madeleine, née à Haine-Saint-Paul le 6 décembre 1951, domiciliés à Chapelle-lez-Herlaimont, rue de l'Industrie 9.

L'acte prévoit l'adaptation du régime de la séparation de biens.

Pour les époux, (signé) Alain Aerts, notaire à La Louvière (Houdeng-Aimeries). (20255)

Par requête en date du 26 mai 2003, les époux, Dray, Christian Ghislain, né à Monceau-sur-Sambre le 14 décembre 1939, et Mme Slavon, Danielle Colette Paulette, née à Mont-sur-Marchienne le 21 juillet 1946, demeurant et domicilié à Ham-sur-Heure-Nalinnes (Ham-sur-Heure), rue Bois Rombut 22, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Charleroi, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Corinne Beaudoul, de Montigny-le-Tilleul, en date du 26 mai 2003.

Aux termes de cet acte, lesdits époux Dray-Slavon, ont déclaré remplacer leur régime actuelle, étant le régime de la séparation de biens avec adjonction d'une société d'acquêts, par le régime de la séparation de biens pure et simple avec attribution au patrimoine propre de Mme Danielle Slavon de biens sis à Ham-sur-Heure-Nalinnes (Ham-sur-Heure), rue Bois Rombut 22, cadastrés section C, numéros 471 P et 471 E 5.

(Signé) C. Beaudoul, notaire.

(20256)